

國外讚譽

「這套叢書提供了幾個世紀以來，教會迫切需要的早期教父釋經的概觀。整個基督教世界，實在應該一同感謝那些致力填補這段空白的人。對於今日普世教會之間仍在進行的對話，對早期基督教思想的準確應用，以及現今釋經學上的爭論來說，《古代基督信仰聖經註釋叢書》都是一項不可或缺的資源。」

巴刻 (J. I. Packer)

加拿大維真學院神學教授

(Professor of Theology, Regent College, Canada)

「在聖經研究的荒漠中，學者致力於解構經文，或探究文本背後的意義；但教父釋經家卻能夠讓基督信仰純淨清澈的水源，從聖經的源頭汨汨流出。不論是傳道人、教師和學習聖經的人，都會渴望暢飲這套叢書的甘泉。」

紐豪斯 (Richard John Neuhaus)

《首要之事》總編輯，「宗教與公眾生活」協會主席

(President, Religion and Public Life, Editor-in-Chief, First Things)

「因著上帝的恩惠，古代教會的教父發展出一種釋經方法，能將靈修與學識、禮儀與教義，以及包含我們整體生活的信仰的各個層面融合在一起。為了讓教父再次向身處當代的我們說話，這套叢書提供了一種修正的方法，以糾正今日因聖經和神學研究的分殊化和過分專門化而產生的信仰割裂。」

加卡斯 (Fr. George Dragas)

聖十字架神學院 (Holy Cross Seminary) 教授

「這套既嶄新又古老的《古代基督信仰聖經註釋叢書》，將我們從狹隘、封閉的心靈世界中帶出來；在那裏，現代聖經研究能夠結合早期基督徒的嚴肅性、旺盛的求知慾和堅定的信仰為標誌的風格。這套註釋叢書確是一股清風，吹拂著我們這個空虛的後現代世界。」

衛爾斯 (David F. Wells)

美國戈登-康威爾神學院歷史和系統神學系教授、

安德魯·馬奇學院傑出教授

(Andrew Mutch Distinguished Professor of Historical and Systematic Theology,
Gordon-Conwell Theological Seminary, USA)

「很少有一個出版計畫，能像最近公布的這套由托馬斯·奧登博士擔任主編的《古代基督信仰聖經註釋叢書》，令我感到如此鼓舞。……我們當中多少矢志事奉上帝、接受神學院教育的人，錯過如聖屈梭多模、聖亞他那修、聖大馬士革的約翰等，這些傑出的聖經學者的著作？我熱切期待這套註釋叢書的出版。」

吉爾奎斯特 (Fr. Peter E. Gillquist)

北美安提阿東正教大主教管區，宣教佈道系主任

(Director, Department of Missions and Evangelism Antiochian Orthodox
Christian Archdiocese of North America)

「有些人以為教會歷史始於 1941 年他們的牧師誕生之時，對這樣的人來說，這套註釋叢書將會叫他們驚訝不已。數個世紀以來，基督徒閱讀聖經，以此滋養他們的靈魂，並且將教訓實踐於生活之中。這套註釋叢書反映出多個世紀以來，聖靈的見證一直彰顯於歷代教會中。因此，我們今天才可以從古代的基督徒向我們所說的話中得到裨益。」

羅賓森 (Haddon Robinson)

戈登-康威爾神學院，哈羅德·約翰·奧肯加傑出講道學教授

(Harold John Ockenga Distinguished Professor of Preaching, Gordon-Conwell
Theological Seminary)

「現代教會的成員，往往不知道他們是參與在這廣大的聖徒團契；這團契既回溯至過去，又延續到未來，直到天國降臨。這套註釋叢書正好幫助他們看到，自己是那蒙救贖的團契中的一員。」

阿克特米 (Elizabeth Achtemeier)

美國維吉尼亞州聯合神學院，聖經及佈道學系學院榮譽退休教授

(Union Professor Emerita of Bible and Homiletics Union Theological Seminary in Virginia)

「當代的牧者並不孤單。我們不是第一批奮力迎接宣講福音挑戰的傳道者。這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》，叫我們能與過去的同工對話；他們在這蒙召的行列中，走在我們前面，如同雲彩一般的見證人。這套註釋叢書能夠使我們領會他們深邃的屬靈洞見，以及他們對今日詮釋和宣講上帝話語所給予的鼓舞和指引。在牧者的藏書中，能夠加上這樣一套叢書，是一件何等美妙的事！」

威廉·維利蒙 (William H. Willimon)

杜克大學附屬禮拜堂教長及基督徒事工教授

(Dean of the Chapel and Professor of Christian Ministry, Duke University)

「這套新的早期教父聖經註釋文選，以美妙的中世紀解經文叢風格寫成，並便捷地按照聖經章、節排列，對禱告、研經和講道都是極有價值的資源。這套系列喚醒我們留意東、西方，新教、天主教分裂之前，基督教遺產的豐盛。這套作品將對普世教會運動作出重要的貢獻。」

杜勒斯神父 (Avery Dulles, S.J.)

美國弗得翰大學宗教及社會學系，埃弗理·麥金利講座教授

(Laurence J. McGinley, Professor of Religion and Society, Fordham University, USA)

「差不多兩千年以來，人們一直用愛和專注來閱讀聖經。聆聽早期信徒的聲音，能使我们向意想不到的洞見和深沉的信仰敞開。那些研讀聖經的教父，活在最貼近聖經成書，且有逼迫殉道相繼發生的時代，他們的說話帶有特別的權柄。這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》，將為此真理注入生氣，叫許多雖是眼不能見，卻『如同雲彩一般的見證人』圍繞著我們。」

格林 (Frederica Mathewes-Green)

國家公共電臺評論家

(Commentator, National Public Radio)

「宗教改革最初的呼喊就是——回到聖經！《古代基督信仰聖經註釋叢書》正好是一套出色的工具書，叫今日教會重新尋回聖經的智慧。這套註釋叢書不僅是芸芸學術計畫的其中一項，它更是能為講道、神學和基督徒委身帶來更新的一個重要泉源。」

喬治 (Timothy George)

撒弗大學，畢森神學部主任

(Dean, Beeson Divinity School, Samford University)

「這是一套無與倫比的叢書，它重申聖經為教會的聖典，把二十一世紀的熱誠讀者，帶到亞歷山太的革利免、失明者荻地模的課堂中，俄利根的演講廳、屈梭多模和奧古斯丁的講壇，以及耶柔米在伯利恆修道院的書房裏。」

洛勒斯 (George Lawless)

羅馬喬治亞大學和早期基督教研究所教授

(Patristic Institute and Gregorian University, Rome)

「所有對釋經感興趣的人，都會歡迎這套即將出版的叢書——《古代基督信仰聖經註釋叢書》。這裏收集並整理出二十多位早期教父，在聖經和次經上的重要著作。很難想像，還會有比這項更有價值的普世教會出版計畫。」

麥子格 (Bruce M. Metzger)

普林斯頓神學院，新約榮譽退休教授

(Emeritus Professor of New Testament; Princeton Theological Seminary)

「正當我們邁進新千禧年之際，基督教世界——不論是在信眾之間，還是學者當中——正產生一種對早期基督信仰的廣泛興趣……來自各個傳統的基督徒都能從這個計畫中得到裨益，特別是牧者和研讀聖經的人。並且，它使我們看到自己的傳統是如何根植於教父的釋經，同時也看到，我們是怎樣發展出新的觀點。」

費瑞羅 (Alberto Ferreiro)

西雅圖太平洋大學，歷史學教授

(Professor of History, Seattle Pacific University)

「我們十分高興能夠看到這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》的出版。最使我們受益的，是從古代的基督徒，特別是那些以自己的生命，證明他們對上帝和其話語之委身的教會聖徒身上，學習他們是如何詮釋聖經的。讓我們留心這些在信仰上走在我們前面的先輩之見證。」

狄奧多西斯 (Metropolitan Theodosius)

美國正教教會大主教

(Primate, Orthodox Church in America)

「《古代基督信仰聖經註釋叢書》滿足了教父學者和學生們的需求，填補了這長久以來的缺欠……對我們這些感到當代的釋經學者和各種新奇理論已氾濫成災的人來說，這些材料的價值更是無法估計。我們歡迎初世紀教會的古代作者們的『新』洞見。」

韋恩·赫思 (H. Wayne House)

美國三一大學法律學院，神學和法律教授

(Professor of Theology and Law, Trinity University School of Law)

「當年代順序的勢利見解——即認為我們的祖先在當時沒有電腦的幫助，所以就沒有什麼可教導我們的想法——在這套壯觀的叢書下，顯然就是一派胡言。我們當中很多飽嘗學識，卻仍對智慧感到饑腸轆轆的人，實在迫不及待要與我們的先輩們坐下來，聆聽他們在聖經上的神聖討論。我正是其中一人。」

畢德生 (Eugene H. Peterson)

加拿大維真學院靈修神學系，侯士庭講座教授

(James Houston Professor of Spiritual Theology, Regent College)

中文版讚譽

「正如上帝願意萬人認識祂的真理，並且得救，祂也命定如此重要的一套註釋以中文面世。古代教父的文字含義豐富、充滿智慧，對幫助現代人掌握經文的歷史處境有莫大裨益，使我們更能發現聖經裏的許多寶藏。

對於許多事情，我們太多時候都只用現代人的方法去思考，遠離了根基和本源。《古代基督信仰聖經註釋叢書》的出版，使這種風氣為之一變，帶領我們走進另一個時空，探索古人的世界、古人的思想。這套叢書透過文字讓我們聽見從過去傳來的聲音，將前人對聖經經文的精闢理解和屬靈洞見向我們娓娓道來。我祈願每一個學習上帝旨意的人，都能夠享用這個珍貴的知識寶庫。」

聶基道都主教

正教會君士坦丁堡宗主教聖統·前香港及東南亞都主教
(Ecumenical Patriarchate-Orthodox Metropolitan of Hong Kong and Southeast Asia)

「《古代基督信仰聖經註釋叢書》的中文版即將問世，這對中華基督徒是天大喜訊。現代學者註釋聖經的書籍多不勝數，但在這麼多的聲音中，教父和初期教會的著作和講道詞像是一陣清風，他們帶領二十一世紀的我們回到信仰的泉源。教父和初期教會的牧者是堅信和熱愛基督的一群，基督的說話和榜樣深深入了他們的心靈，自然流露在他們口上。他們又屬於殉道的教會，不少人為了他們的信仰捨生。

本人深切期望那二十多冊的叢書能成功地吹散這俗化了的社會上的烏雲，讓我們再見納匝肋〔拿撒勒〕耶穌的容貌。」

陳日君樞機主教

天主教香港教區榮休主教
(Cardinal Bishop, Catholic Diocese of Hong Kong)

「這是基督教學術界『明星團隊』的傑作，宏偉而精湛淵博，更結合了古代研究聖經的泰斗，豈能不介紹給同好！即被邀為介紹人已經是極大的殊榮。

我謹把本叢書介紹給傳道人、主日學老師和所有對讀經有興趣的弟兄姊妹，它真是本不可多得、值得人手一部的鉅著。」

周聯華牧師

台灣世界展望會董事長
(President, World Vision in Taiwan)

古代基督信仰聖經註釋叢書

舊約篇

IX

箴言、傳道書、雅歌

本卷英文版主編

羅伯特·賴特 (J. Robert Wright)

林梓鳳／譯 黃嘉樑／編審

中文版總編 黃錫木

英文版總編 托馬斯·奧登 (Thomas C. Oden)

校園

古代基督信仰聖經註釋叢書

箴言、傳道書、雅歌

主編／羅伯特·賴特 (J. Robert Wright)
譯者／林梓鳳
編審／黃嘉樑
責任編輯／梁耿碩
譯校／劉慶萍
美術設計／林鳳英

發行人／饒孝楫
出版者／校園書房出版社
發行所／23141 台灣新北市新店區民權路 50 號 6 樓
電話／886-2-2918-2460
傳真／886-2-2918-2462
網址／<http://www.campus.org.tw>
郵政信箱／10699 台北郵局第 13-144 號信箱
劃撥帳號／19922014，校園書房出版社
網路書房／<http://shop.campus.org.tw>
訂購電話／886-2-2918-2460 分機 241、240
訂購傳真／886-2-2918-2248

2010 年 2 月初版

Ancient Christian Commentary on Scripture Old Testament :Proverbs, Ecclesiastes, Song of Solomon

Originally published by InterVarsity Press as Ancient Christian Commentary on Scripture
Edited by J. Robert Wright
©2005 by the Institute of Classical Christian Studies (ICCS), Thomas C. Oden and J. Robert Wright
Translated and published by InterVarsity Press, P.O. Box 1400, Downers Grove, IL 60515, USA.
Cover photograph © Scala/Art Resource, New York
Chinese edition translated and published by permission
©2010 by Campus Evangelical Fellowship Press, P.O. Box 13-144, Taipei 10699, Taiwan
All Rights Reserved
First Edition: Jan., 2010
Printed in Taiwan

ISBN : 978-986-198-152-9 (精裝)
版權所有，請勿翻印。

15 16 17 18 19 年度 | 刷次 11 10 9 8 7 6 5 4 3

■本叢書系列使用之並列聖經，《新標點和合本聖經》係台灣聖經公會版權所有，《思高聖經》係香港思高聖經學會所有。概允授權同意使用，謹致謝忱。

■台灣聖經公會

地址：台灣台北市 106 仁愛路三段 29 號 4 樓 B 室
電話：2751-0882 傳真：2775-4163
E-mail: bibleroc@ms9.hinet.net

■香港思高聖經學會

地址：中國香港軒德孫道六號
電話：852-2576-0486 傳真：852-2576-9676
網址：www.sbofmhk.org

古代基督信仰聖經註釋叢書

編輯顧問群

中文版總編

黃錫木 博士

南非普勒陀利亞大學文學博士，主修希臘文（1990），並曾為美國俄利根大學語言系之訪問學人（1996-97）。資深神學教育工作者。現任聯合聖經公會（亞太區）翻譯顧問（1993-96，2003-），香港中文大學崇基學院神學院榮譽副研究員並兼任講師。中英文學術編著逾半百。

副總編

吳國傑 博士

英國愛丁堡大學哲學博士，主修教父學（2000）。現任香港浸信會神學院基督教神學思想副教授。學術論文散見於多份中英文學刊。

編輯委員

余達心牧師（香港中國神學研究院院長）

黃鳳儀修女（香港聖神修院新約研究兼任講師）

溫司卡博士（美國南衛理公會大學帕金斯神學院〔Perkins School of Theology, Southern Methodist University〕聖經科教授）

編輯顧問

周永健牧師（香港中國神學研究院榮休院長）

房志榮神父（台灣輔仁大學榮休教授）

溫以諾牧師（美國威斯頓神學院〔Western〕宣教系教授）

潘乃昭牧師（新加坡三一神學院神學教授）

聶基道都主教（正教會君士坦丁堡宗主教聖統·前香港及東南亞都主教）

編譯小組 劉慶萍

英文版總編

托馬斯·奧登（Thomas C. Oden）博士

美國新澤西州麥迪遜（Madison）德魯大學（Drew University）神學院神學與倫理畢慈（Henry Anson Buttz）講座教授。當今美國具代表性的基督教神學家，學術地位備受尊崇。

副總編

克理斯托弗·霍爾（Christopher A. Hall）博士

美國賓夕法尼亞州東方學院（Eastern College）聖經與神學副教授。為本叢書英文版副總編。

事務總監 約珥·埃洛斯基（Joel Elowsky）

翻譯主任 約珥·斯坎德雷特（Joel Scandrett）

研究主任 邁克爾·格拉普（Michael Glerup）

編輯主任 蘇珊·基珀（Susan Kipper）

沃倫·羅伯遜（Warren Robertson）

原文版本研究主任 康士坦·加弗理坎
（Konstantin Gavrilkin）

目錄

中文版總序／i

英文版叢書總序／iii

使用指南／v

縮寫表／ix

箴言、傳道書、雅歌導言／xiii

註釋

箴言／1

傳道書／259

雅歌／395

附錄

本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻／515

教父生平概述及佚名作品簡介／531

圖表

人物及佚名作品時間圖表／564

參考書目

原文著作參考書目／573

英譯本參考書目／586

索引

作者和作品索引／597

主題索引／600

中文索引／619

聖經經文索引／629

中文版總序

《古代基督信仰聖經註釋叢書》（簡稱「古代經註」；Ancient Christian Commentary on Scripture）中文版是當今華人基督宗教最重要和最龐大的出版項目之一。這出版不單標誌著三大基督宗教（包括羅馬天主教、正教和新教）有一個共享的屬靈傳統，對很多新教教會而言，這套書更標誌著一種回歸的精神，就是回歸到歷代教父對上帝話語的闡釋。

聖經的獨特之處，在於人類自有史以來，從未出現過一部作品，能不斷地吸引世人的注視，並寫下如此繁多的註釋、評論和闡述的著作。很可惜的是，現代信徒所學習得到的，大都是近兩、三個世紀的聖經學者所建的學統之下的見解，但難道上帝給世人在祂話語上的啟迪，只始於近代嗎？其實，早在種種現代歷史鑑別學興起之先，甚至是聖經正典成典之前，大公教會的聖賢已經能夠透過信心的眼睛，以不平凡的屬靈觸角和虔誠的洞見來研讀聖經；即使十六世紀的宗教改革派學者（如馬丁路德、約翰·加爾文等），在他們的作品裏亦處處流露對古代聖賢如愛任紐、亞他那修、安波羅修、耶柔米、奧古斯丁等人的屬靈亮光的仰慕和推崇。

對於十六世紀改革賢士為信徒所力爭的閱讀聖經和解釋聖經的權利，每一位基督信徒固然要珍惜和堅持，但我們亦不能忘記大公教會傳統中歷代教父對聖經的教導。五世紀的教父萊林斯的萬桑（Vincent of Lérins）對這大公教會所建立的解經傳統的表述是對現代信徒一個很大的提醒：

「凡是每一個地方、每一個時代的每一個人都相信的事，我們都必須盡力持守。我們如果要遵循這條大原則，就要恪守三個準則：相信普世信仰、遵從古訓和採納共識。相信普世信仰是指，只有整個普世教會所宣認的信仰，我們才宣認是真的。遵從古訓是指，先祖和前人清晰地宣告為不可否定的解釋，我們絕不違反。採納共識是指，我們在這樣遵從古訓的同時，只有全部或者差不多全部主教和虔誠的神學家所認同的釋義，我們才採用。」（《記憶的幫助》，第二章）

然而遺憾的是，這些早期教會解經家的真知灼見，乃至一些重要時期的聖經註

解所發出的光輝，都被近代聖經研究的討論掩蓋了；即使對這屬靈遺產有興趣的信徒，也不知道從何入手。《古代基督信仰聖經註釋叢書》正是要填補這方面的需要。

在著名神學家托馬斯·奧登（Thomas Oden）的帶領下，這套長達 29 冊、輯錄了七個世紀（新約末期到八世紀中葉）以來最具代表性的正統教父對聖經的註釋，將會是推動學者和教會對這方面認知的最重要資料庫。這些資料不單編譯成英文，更將以其他五種語言面世，包括義大利文、西班牙文、俄文、亞拉伯文和中文。我們深信，「古代經註」能夠幫助信徒重新發掘古代基督教的遺產，讓二十一世紀的教會與歷代的智慧再次接連起來。

能夠參與這項獨一無二的出版工作是本人的光榮；我相信以後亦不會再有如此勇氣作出類似的承擔。在幾經波折的籌備和編譯過程中，《古代基督信仰聖經註釋叢書》的中文版終於陸續面世。我感激編委會和各位顧問的信任、鼓勵和支持，特別是副總編吳國傑博士在與教父學有關的問題上提供很大的幫助；因此，中文版能夠在多方面更新和修訂原來不完善的地方。多謝奧登教授和他的同工們（特別是約珥·埃洛斯基〔Joel Elowsky〕）的不斷鼓勵，多謝台灣校園書房出版社願意承擔這項龐大的出版計畫，亦要多謝我所服事的機構聯合聖經公會（亞太區），能認同本人對這項出版的參與。我衷心多謝多位屬靈長者為本叢書所撰寫的讚譽，他們不約而同的推介，就是對本叢書的價值最好的保證。我更要以華人基督宗教信徒的身分，感激在經費上支持中文版本面世的贊助人，他們的洞見和委身成為了華人教會的祝福。

願那位創始成終的上帝，賜恩給我們完成這工作，又使用所成的工。

中文版總編

黃錫木

謹識於香港

「我們不要只是隨便敲敲聖經的門，而要熱切地、鏗而不捨地敲這扇門。我們敲門的時候也不要灰心；這樣，門就會為我們打開。我們如果讀了一遍、兩遍還是不明白，也不要氣餒。相反，我們要堅持，要默想和尋索經文的意思，因為經上記著說：『問你的父親，他必指示你；問你的長者，他必告訴你。』（申 32.7）」（大馬士革的約翰，第七至八世紀）

英文版叢書總序

出版《古代基督信仰聖經註釋叢書》，旨在推動以古代基督信仰的釋經為基礎的教導，強化平信徒的聖經研究，特別是那些立志與早期教會一同思想正典聖經的人，並要激勵基督徒歷史學者、聖經學者、神學學者和教牧學者，進一步探究古代基督徒作家對聖經的詮釋。

本叢書所涉及的註釋文獻橫跨七個世紀之久，從羅馬的革利免（活躍期約公元 95 年）到大馬士革的約翰（約公元 645-749 年）；從新約聖經完成開始到公元 750 年，其中包括德高望重的比德（約公元 672/673-735 年）在內。

一向以來，平信徒讀者總是問，怎樣才能在古代教會的睿智引領下研讀聖經？這套註釋書就是為一般平信徒而設。平信徒雖然未受過專業訓練，卻願意規律地研讀聖經，並且熱切地希望能夠閱讀古代基督徒對經文的評註。這套叢書是為那些有心與早期教會一同反思和默想聖經經文——包括經文信息、神學智慧和某一特定經文的道德教導——的人預備的。

一本致力讓古代基督徒釋經家發表個人觀點的註釋書，必會盡力擺脫只專注在沒完沒了的現代釋經方法的誘惑，而是要從一段超卓的釋經歷史中，為讀者提供一些現成的文本研究資源；這些資源在二十世紀之前是很難接觸得到的，也是經常被忽視的。我們務求讓今天的讀者得到早期普世基督信仰傳統中多文化、多語言，以及跨世代的資源。

在第一個千禧年末的時候，對聖經文本的傳講是以早期寶貴的釋經傳統為重點，大部分來自那些最能反映古代基督信仰思想共識的作者。可是到了第二個千禧年末，這種傳道的模式已徹底改變。大部分的古代註釋都被遺忘，甚至散失難尋；即使找到，也往往只有相當古老的原文版本和不理想的譯本。我們今天所傳的道，基本上已經喪失了早期教父們富影響力的靈感。近代的學術研究過分注重啟蒙運動後的歷史和文學研究的方法，以致嚴重忽視及處理對歷代教父解經寶藏的渴求。

本叢書為教牧、釋經家、神學生及平信徒提供了方便的途徑，得以了解亞他那修，或約翰·屈梭多模，或沙漠的教父教母，在傳道、研究和默想時，怎樣解釋經文。無論是天主教、基督新教（更正教）和正教的平信徒，也漸漸意識到傳

講聖經和屬靈操練，都需要一個更深層的基礎，能超越今日一直支配著我們聖經研究的歷史批判取向。

因此本叢書以更廣泛的讀者群為對象，而絕不僅是規限在高度技術性及專門的教父學研究領域內；我們的讀者並不局限於大學裏專門研究聖經文本流傳歷史的學者，也不只包括那些專門對文本結構或歷史鑑別學問題作語文研究的人。雖然這些問題對專家來說是至為重要的，但不是這套叢書專注的範疇。

這套叢書與猶太教的《他勒目》（*Talmud*）可算是異曲同工。《他勒目》匯集（和解釋）了猶太拉比對二世紀《米示拿》（*Mishnah*）的論說和評註集，而《米示拿》則是律法書（*Torah*）的律法摘要。《他勒目》（以六世紀的《巴比倫他勒目》為例）的內容所涵蓋的時期，與教父註釋基督信仰傳統經文的時間大致相同。從教父時代後期到中世紀之間的基督徒，可以在兩類教父釋經摘錄的傳統中，即《教父解經摘要》（*glossa ordinaria*）和「教父註釋集珍」（*catena*），找到與猶太《他勒目》和《米示拿》類似的內容。因此，古代釋經家可以按著《他勒目》的風格，澄清和詮釋基督教聖經經文。

在《古代基督信仰聖經註釋叢書》之先，其實已經有一些令人尊敬的先例，例如東方和西方教會的中世紀釋經傳統，或是宗教改革的傳統。然而這套叢書卻是二十世紀第一次為現代讀者提供新舊約聖經最早的基督教註釋和反思。在本質上，這套叢書是一項普世教會的工作，因此它也旨在服事基督新教（更正教）、天主教和正教的平信徒、教牧和學者。

鑒於一些希臘語、拉丁語、敘利亞語及科普替語（*Coptic*）的教父文本還未譯成英文，我們會提供新的譯文。但已經有完備的現代英文譯本的，我們都會儘量使用；如有必要，我們也會稍作修改，使它們的語言更切合當前的情況。我們務求將一些長期被忽視的文本，卻又在歷史上一直被視為是聖經註釋的權威典範，用動態（或功能）對等（*functional equivalence*）的翻譯方式重新呈現出來。

這些基礎的資源，指日必會成為許多公共圖書館、教牧和平信徒藏書中的核心部分。我們決心在不久的將來把整套叢書付印成冊，這也是我們和出版者的承諾。

英文版總編

托馬斯·奧登（Thomas C. Oden）

使用指南

本註釋叢書的設計有幾個特點。以下的說明旨在幫助讀者充分利用此書。

聖經選段

本註釋書把聖經經文分成選段或段落，一般以數節為限。每個選段的開首都附設一個標題，例如馬可福音註釋的第一選段就是「1.1-5 福音的起頭」；標題下則列出引自《新標點和合本》和《思高聖經》的經文。其中左欄為《新標點和合本》經文，簡稱《和》；右欄為《思高聖經》經文，簡稱《思》。所列的經文既為方便讀者，同時也為符合中世紀教父註釋書的格式，不過，這些註釋書選用的教父註釋，都是排列在註解的經文旁邊（而非在經文下面）。

在聖經引文方面，由於教父所引用的聖經文本往往與今天通行的原文聖經文本有所不同，因此，在這方面，有幾點讀者必須留意：

- a. 教父引用舊約聖經時，一般都引用當時譯本的（《七十士譯本》或《拉丁文武加大譯本》），而不同的教父所引用的譯本版本也可有不同。在不少情況下，這版本的文本往往與希伯來文聖經的文本有出入，換言之，這文本也與現今的《新標點和合本》不同。在這情況之下，本叢書會嘗試標示清楚。例如，《創世記 1-11 章》頁 168 包括有兩個譯本方面的註腳。註腳 10「詩 45.7（《七十士譯本》44.8）」指有關教父（比德）所引用的經文與《和合本》詩篇 45.7 相若，而括號內顯示《七十士譯本》的文本有不同的章節，但內容還是相同的。註腳 14「《拉丁文武加大譯本》詩 54.7（《和》55.6）」則指出，按編審的意見，有關教父（馬克西穆）所引用的經文近似於《拉丁文武加大譯本》詩篇 54.7（以目前版本為準），而括號內顯示《和合本》的文本與拉丁文聖經有出入（章節亦有別）。在此特別多謝黃嘉樑博士（中文版所有舊約書卷的編審）在這方面仔細審查的工作。
- b. 大部分情況下，對教父引用的經文，本叢書都使用《新標點和合本》來對應。倘若《新標點和合本》與作者引文的用詞意思相差太遠，則盡量參考其他中文聖經譯本，選出較能反映作者引文意思的詞語，並在註釋中註明

該詞語與《新標點和合本》中哪個詞語對應。

概述

在每一選段之下，都有一段由主編該冊的學者，就所選用的教父註釋作一概述。這套叢書各卷的概述都有其格式編排，視乎聖經各書卷的特色和需要而不盡相同。概述的作用是提綱挈領地簡述隨後的所有註釋，並且將不同來源及時期的教父註釋，整理出一條合理的連貫思路和主線。因此，這概述並不是按著時間順序，也不一定是照經節的次序編排，概述的目的主要是讓讀者全面地預覽一次教父對該選段的註釋。

我們並未假設這些古代釋經家曾經預期，或試圖一致地表達某種正式且普遍被接受的講論；然而，各種不同的講論卻呈現出一個看來合理而且可辨認的模式。因此，現代讀者可以一睹代表不同時代和不同地區的釋經傳統，彼此間的連續性。

標題

每卷書的每一選段都引用多位教父註釋，因此我們把這些選段分成兩個層次。首先是經節和該節的標題，然後是教父就該節所作出的註釋。每段註釋都通過一個關鍵語句，一個比喻或者一個概念，用標題把教父註釋的精義概括出來。這個特點如同架起了一座橋，使現代讀者得以進入教父註釋的核心。

教父註釋的出處

在每一段註釋的標題後面，都會列出該教父的名字，然後是教父註釋的中文譯文。緊接著是教父著作的名稱和文本出處，列明書名、段落和小段落。

註腳

讀者欲進一步研究本註釋書引用的教父著作，就必須留意文中註釋部分的上標註腳號碼；註腳主要列出一些註解，以及有關英文譯本的資料（如有的話）或引用的標準原文版本；這些譯本或版本資料都是以該作品的現代版本縮寫（通常引用書名、卷數和頁碼）列出。縮略語對照請翻到頁 ix 「縮寫表」。在選取資料時，凡有含糊或嚴重文本問題的，我們都會盡力採用現存最好的文本傳統。

為方便使用電腦資料庫的讀者可以搜尋原文文本的電子版，我們在「附錄：本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻」，對某些文本提供了「希臘文文庫」（*Thesaurus Linguae Graecae*，簡寫 TLG）或「電子資料處理中心」（主要是拉丁文文本方面；*Centre de traitement électronique des documents*，簡寫 Cetedoc）的數碼庫參考目錄。「希臘文文庫」是目前最完整的希臘文文獻電子文庫，收錄了二十二個世紀以來，自公元前七世紀至公元十五世紀（1453 年，以拜占庭帝國淪陷為止）共 3,700 多位古代作家，共 12,000 項作品。負責此項計畫的研究所 *Thesaurus Lingua Graecae* 於 1972 年在美國加州大學歐文分校成立；資料庫至今還不斷更新。Cetedoc 全名為 CETEDOC Library of Christian Latin Texts（「電子文件處理中心基督宗教拉丁文文獻資料庫」）是目前最完整的基督宗教拉丁文文獻電子文庫，收錄了公元二至十五世紀的教父和學者著作，以及歷代（包括近代）教會會議記錄和憲章等。Cetedoc 是比利時盧汶大學（*Universite Catholique de Louvain*）對拉丁文文本研究項目的其中一項；資料庫至今還不斷更新。這兩大資料庫均可以唯讀光盤流通。

索引

本叢書中的所有索引（包括「作者和作品索引」、「主題索引」和「聖經經文索引」）均以英文版本的索引為基礎，而列出的頁碼亦以英文版本的頁碼為依據；這頁碼可見於內文每頁的兩欄旁（中文版本頁碼則見於每頁下方）。

如何引用本書的內容

本書（及至整個系列）並非原著，而是輯錄自公元一世紀末至八世紀教父的著作；因此，讀者在引用本書內容時，有幾點需要特別留意。

倘若讀者徵引書首對每卷書的導言或書末（如附錄）的資料，讀者可按一般引用方式徵用，建議的格式如下：

- a. 註腳格式：黃錫木編審，石敏敏譯，《哥林多前後書》，英文編者 Gerald Bray（古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005），頁 110。
- b. 書目表格式：黃錫木編審，石敏敏譯。《哥林多前後書》。英文編者 Gerald Bray。古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台

北：校園書房出版社，2005。

倘若讀者徵引本書的內容（即教父的討論），讀者除引用本書的基本資料外，亦必須指出原來教父的名字和作品，建議的格式如下：

- a. 註腳格式：安波羅修註釋者，《保羅書信註釋》（原文見 PL 17.183bc），見黃錫木編審，石敏敏譯，《哥林多前後書》（古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005），頁 4。
- b. 書目應該包括以下兩條條目（第二條是原文的出處，讀者需要從每本書的書目表中找出這條目）：安波羅修註釋者，《保羅書信註釋》（原文見 PL 17.183bc）。見黃錫木編審，石敏敏譯。《哥林多前後書》，頁 4。古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005。

縮寫表

- ACD St. Augustine. *On Christian Doctrine*. Translated by D. W. Robertson Jr. Library of Liberal Arts. Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1958.
- ACW Ancient Christian Writers: The Works of the Fathers in Translation. Mahwah, N. J.: Paulist Press, 1946-.
- AHSIS Dana Miller, ed. *The Ascetical Homilies of Saint Isaac the Syrian*. Boston: Holy Transfiguration Monastery, 1984.
- ANF A. Roberts and J. Donaldson, eds. Ante-Nicene Fathers. 10 vols. Buffalo, N.Y.: Christian Literature, 1885-1896. Reprint, Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1951-1956. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.
- AOV Ambrose. *On Virginitiy*. Translated by Daniel Callam, CSB. Toronto: Peregrina Publishing Co., 1996.
- CCL Corpus Christianorum. Series Latina. Turnhout, Belgium: Brepols, 1953-.
- CGSL Cyril of Alexandria. *Commentary on the Gospel of St. Luke*. Translated by R. Payne Smith. Long Island, N.Y.: Studion Publishers, Inc., 1983.
- CMWM Dwight W. Young. *Coptic Manuscripts from the White Monastery: Works of Shenoute*. 2 vols. Vienna, Austria: In Kommission bei Verlag Brüder Hollinek, 1993.
- CS Cistercian Studies. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1973-.
- CSCO Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Louvain, 1903-.
- CSEL Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum. Vienna, 1866-.
- ECS Pauline Allen, et al., eds. Early Christian Studies. Strathfield, Australia: St. Paul's Publications, 2001-.
- ECTD C. McCarthy, trans. and ed. *Saint Ephrem's Commentary on Tatian's Diatessaron: An English Translation of Chester Beatty Syriac MS 709. Journal of Semitic Studies Supplement 2*. Oxford: Oxford University Press for the University of Manchester, 1993.
- EKOG Eznik of Kolb. *On God*. Translated by Monica J. Blanchard and Robin Darling Young. Louvain: Peeters, 1998.

- FC Fathers of the Church: A New Translation. Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1947-.
- FEF W. A. Jurgens, ed. *The Faith of the Early Fathers*. Collegeville, Minn.: Liturgical Press, 1970.
- FGFR F. W. Norris. *Faith Gives Fullness to Reasoning: The Five Theological Orations of Gregory Nazianzen*. Leiden and New York: E. J. Brill, 1991.
- GCS Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte. Berlin: Akademie-Verlag, 1897-.
- GNHE Stuart George Hall, ed. *Gregory of Nyssa Homilies on Ecclesiastes: An English Version with Supporting Studies*. Proceedings of the Seventh International Colloquium on Gregory of Nyssa (St. Andrews, September 5-10, 1990). Berlin: Walter de Gruyter, 1993.
- GNSS *Saint Gregory of Nyssa. Commentary on the Song of Songs*. Translated by Casimir McCambley. Brookline, Mass.: Hellenic College Press, 1987.
- GTPE John Jarick. *Gregory Thaumaturgos: Paraphrase of Ecclesiastes*. Society of Biblical Literature, Septuagint and Cognate Studies Series 29. Atlanta: Scholars Press, 1990.
- HOP Ephrem the Syrian. *Hymns on Paradise*. Translated by S. Brock. Crestwood, N. Y.: St. Vladimir's Seminary Press, 1990.
- ITA *Isaiah Through the Ages*. Compiled and edited by Johanna Manly. Menlo Park, Calif.: Monastery Books, 1995.
- IWG Macarius. *Intoxicated with God: The Fifty Spiritual Homilies of Macarius*. Translated by George A. Maloney. Denville, N.J.: Dimension Books, 1978.
- JCC John Cassian. *Conferences*. Translated by Colm Luibheid. Classics of Western Spirituality. New York: Paulist, 1985.
- LCC J. Baillie et al., eds. *The Library of Christian Classics*. 26 vols. Philadelphia: Westminster, 1953-1966.
- LCL Loeb Classical Library. Cambridge, Mass.: Harvard University Press; London: Heinemann, 1912-.
- LF A Library of Fathers of the Holy Catholic Church Anterior to the Division of the East and West. Translated by members of the English Church. 44 vols. Oxford: John Henry Parker, 1800-1881.

- MFC Message of the Fathers of the Church. Edited by Thomas Halton. Collegeville, Minn.: Liturgical Press, 1983-.
- NPNF P. Schaff et al., eds. A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church. 2 series (14 vols. each). Buffalo, N.Y.: Christian Literature, 1887-1894; Reprint, Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1952-1956; Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.
- OFF Origen. *On First Principles*. Translated by G. W. Butterworth. London: SPCK, 1936. Reprint, Gloucester, Mass.: Peter Smith, 1973.
- OSW Origen: *An Exhortation to Martyrdom, Prayer and Selected Writings*. Translated by Rowan A. Greer with preface by Hans Urs von Balthasar. Classics of Western Spirituality. New York: Paulist, 1979.
- PDCW Pseudo-Dionysius: *The Complete Works*. Translated by Colm Luibheid. Classics of Western Spirituality. New York: Paulist, 1987.
- PG J.-P. Migne, ed. *Patrologiae cursus completus. Series Graeca*. 166 vols. Paris: Migne, 1857-1886.
- PL J.-P. Migne, ed. *Patrologiae cursus completus. Series Latina*. 221 vols. Paris: Migne, 1844-1864.
- PO *Patrologia Orientalis*. Paris, 1903-.
- POG Eusebius. *The Proof of the Gospel*. 2 vols. Translated by W. J. Ferrar. London: SPCK, 1920. Reprint, Grand Rapids, Mich.: Baker, 1981.
- PS R. Graffin, ed. *Patrologia Syriaca*. 3 vols. Paris: Firmin-Didot et socii, 1894-1926.
- PSt Patristic Studies. Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1922-.
- PTA Dieter Hagedorn, Rudolf Kassel, Ludwig Koenen and Reinhold Merkelbach, eds. *Papyrologische Texte und Abhandlungen*. Bonn: Habelt, 1968-.
- SC H. de Lubac, J. Daniélou et al., eds. *Sources Chrétiennes*. Paris: Editions du Cerf, 1941-.
- SNTD Symeon the New Theologian: *The Discourses*. Translated by C. J. de Catanzaro. Classics of Western Spirituality. New York: Paulist, 1980.
- TCC Richard A. Norris Jr., ed. *The Christological Controversy*. Philadelphia: Fortress, 1980. TCHT Two Coptic Homilies Attributed to Saint Peter of Alexandria: On Riches, On the Epiphany. Translation and commentary by Birger Pearson and Tim Vivian with the assistance of Donald B. Spanel. Rome: C.I.M., 1993.

- TLG L. Berkowitz and K. Squiter, eds. *Thesaurus Linguae Graecae: Canon of Greek Authors and Works*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press, 1986.
- TMB Dimitri Z. Zaharopoulos. *Theodore of Mopsuestia on the Bible: A Study of His Old Testament Exegesis*. New York: Paulist, 1989.
- TTC William G. Rusch, ed. *The Trinitarian Controversy*. Philadelphia: Fortress, 1980.
- TTH Clark, G., M. Gibson, and M. Whitby, eds. *Translated Texts for Historians*. Liverpool: Liverpool University Press, 1985-.
- WSA J. E. Rotelle, ed. *Works of St. Augustine: A Translation for the Twenty-First Century*. Hyde Park, N.Y.: New City Press, 1995.
- 《呂》 《呂振中譯本》。香港聖經公會，1992。
- 《和》 《新標點和合本》。聯合聖經公會，1988。
- 《和修》 《新約全書——和合本修訂版》。香港聖經公會，2006。
- 《思》 《思高聖經》。思高聖經學會，1968。
- 《現修》 《現代中文譯本修訂版》。聯合聖經公會，1995。

箴言、傳道書、雅歌導言

在早期教會時代，信徒對聖經書卷的鑑別研究還沒有發展到今天這地步。古代釋經者並非像今天許多學者這樣，專注於研究時期、作者、背景、處境、來源、體裁和結構等問題。不過，早於那個時代，信徒已經漸漸覺得舊約聖經正典中的箴言、傳道書、約伯記和一些詩篇有共同的特色，於是稱它們為智慧文學。雅歌（希伯來文的標題是「歌中之歌」）也被視為與這些書卷密切相關，因為據說這是所羅門寫的。而屬於次經的《所羅門智訓》和《傳道經》（又名《便西拉智訓》）則因為內容近似而被看作互相關聯。本冊收錄教父對箴言、傳道書、雅歌這三卷正典書卷的註釋。早期把這三卷書看為一組的教父，在東方有俄利根，他在《雅歌註釋》（*In Canticum Canticorum*）前言裏提出這一點；在西方則有希坡的奧古斯丁在《論上帝之城》（*De Civitate Dei*）17.20 談到這一點。他們以及大部分古代釋經者確信所羅門是這三卷書的作者¹，而現今只有非常少數學者贊同這看法。

古代教父也一致同意這三卷書蘊含極精深的智慧；可以說，在上帝成為肉身、在主耶穌基督裏來臨的時代之前，這三卷書最睿智地啟示了人生的深層意義。經文有時甚至為智慧賦與位格，或把智慧看成上帝一位有位格的施事者（參箴言八至九章）。因此，不論古今，人們都認為智慧文學凸顯了人類理解能力的限制，表明人難以掌握人生的終極意義。沒有上帝的介入，人就不能找到人生的終極意義，而基督徒把上帝的這介入稱為道成肉身。古代基督徒釋經者認為，人如果不明白基督信仰的啟示，就只能訴說而不能徹底解決人生的這種迷惘、無奈、苦惱和虛空。

早期基督徒作者往往被稱為早期教父。我們在這裏用「教父」這個名字，並非意味著這些作者之中完全沒有女性，而只是因為保存下來的絕大部分文獻事實上是男性寫的。這些著作可以分為不同類別。本冊引用的，並非全都是逐行逐節釋經的註釋書。在本叢書裏我們把他們概括地稱為釋經者，不過必須強調，本冊

¹ 根據《他勒目》的一個傳說，所羅門在血氣方剛的青年時期寫雅歌，在成熟的中年寫箴言，在老年帶著懷疑的心境寫傳道書。俄利根和塞浦路斯的狄奧多勒把箴言、傳道書和雅歌聯繫起來，認為這是所羅門提供的屬靈生命階梯：梯子共有三級，即道德、自然和奧秘（或默想）三個階段，讓人循序攀升。

的許多內容都取自為各種情況而寫的文章。選錄的方法，是先由德魯大學（Drew University）《古代基督信仰聖經註釋叢書》（簡稱「古代經註」；Ancient Christian Commentary on Scripture）研究所的編輯在廣泛的範圍裏搜尋，然後由每冊的主編繼續尋找，來源包括形形色色的教父著作英譯本及原文典籍。不過，沒有一個篩選系統是完美無瑕的。我得承認，摘引哪些註釋，我最後只能用主觀判斷去決定。

本冊按全套叢書的原則選收和編排教父註釋，這已在前面的〈叢書總序〉裏有所說明。輯錄的原則包括：該段註釋應該有歷久常新的重要性，有深刻的意義，能應用於實際生活，並且其立場是眾釋經者的共識（不過我們也挑選一些值得注意的個別看法，作為平衡）²。大體上，關於這三卷書每節經文的註解，凡是我們找得到而又有實質內容的，本冊都摘引了。有少數經節，本冊沒有列出相關的教父註釋，這表示我們找不到，或者只找到偶然涉及那些經文的文字，當中沒有重要的討論。這樣的準則一定難以絕對客觀。而且，像本冊這種編選多個作者著作選段的書，資料豐富的程度顯然不及用多冊分述每個作者的叢書，不過那種出版計畫必需更多人力物力才能實現。如果一部古代作品有合適的現存譯本，我們會採用；另一些選段則從原文（通常是希臘文或拉丁文）直接翻譯，尤其是沒有英譯本的著作。一個星號（*）表示本冊把現成的英譯文修改得符合現代英文習慣，兩個星號（**）表示為了要改善句法等等而重新翻譯。在更新英譯文時，本冊採用標準的拼寫方法、標點符號和大小寫，大致上改掉古舊的英文語法，並且把語法上有差異的地方統一起來。在教父註釋選段裏，沒有註明出處的聖經引文來自標題中的經節或相鄰的經節。這些英譯引文通常出自《修訂標準譯本》（RSV），或是英譯的《七十士譯本》或《拉丁文武加大譯本》。每部分都先有概述，綜覽教父註釋選段的內容。每個概述就好像讓不同的釋經者來一次回顧和對話，簡述他們的不同觀點。讀者如果想進一步研讀，請查閱參考書目裏的原文文獻；該書目列出了數百種原著。書後的附錄列出所有作者的生平簡介和所處時代。

要注意，雖然今天我們常常使用RSV，而且本叢書也列出這個譯本作為註釋

² 參 See Christopher A. Hall, *Reading Scripture with the Church Fathers* (Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 1998) 及 Carl E. Braaten and Robert W. Jenson, eds., *Reclaiming the Bible for the Church* (Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1995)。

討論的基礎，但是這些早期作者所討論的經文往往跟 RSV 的英譯文不盡相同。在希臘文譯本、即《七十士譯本》裏，箴言、傳道書和雅歌尤其在許多地方與希伯來聖經有差異，而 RSV 是根據希伯來聖經翻譯的。我們必須小心處理這一點。通常，以希臘文寫釋經作品的古代基督徒，所討論的是《七十士譯本》，即希伯來聖經的希臘文譯本；而以拉丁文寫作的教父，則在討論希伯來聖經的《武加大譯本》或《古拉丁文譯本》。耶柔米在第五世紀翻譯和編定《拉丁文武加大譯本》，這譯本與《七十士譯本》並不一樣。RSV 不是依據這兩個古譯本而譯成的。教父的一些註釋所討論的經文不見於 RSV，只存在於《七十士譯本》或《拉丁文武加大譯本》；因此，本冊比較少選收這樣的註釋，不過有時會在註腳裏處理它們。如果教父所引用的經文與 RSV 不同，註腳就用「參」字表示；如果作者只是觸及或間接提及經文，譯文裏不需用引號帶出經文，註腳則用「見」字³。

xix

我們也應該在開始時指出，最早註解舊約聖經許多書卷的基督徒，是新約作者。本冊不收錄他們的註解，因為他們不屬於本叢書所指定的摘錄範圍。不過我們至少應該注意一下這些註解，作為背景的認知，觀察新約對這幾卷書的解釋怎樣形成先例，怎樣奠定教父繼續討論的基礎。新約經文多數暗示或意譯舊約經文，像教父著作一樣，而不是直接引用，不過字句與舊約經文平行，這倒是清楚可見的，而且作者似乎刻意呼應舊約⁴。在本冊討論的三卷書之中，新約聖經引用得最多的是箴言，例子不勝枚舉。

箴言、傳道書和雅歌都曾有教父著書逐節註解過。這些註釋有一些留存下來，有一些散佚了。在箴言的註釋書之中，有比德（672-735 年）所寫的長篇逐節註釋書；大巴西流、約翰·屈梭多模和失明者荻地模也寫過，不過這幾卷書只有一部分保存至今；此外是本都的伊華紐斯⁵的《箴言註釋》（*Scholia in Proverbia*），以及希坡律陀和俄利根註釋書的斷片。在傳道書的註釋之中，最有用的逐節註釋書是女撒的貴格利、失明者荻地模和耶柔米的作品，以及神行者貴格利的意譯（及直譯），還有本都的伊華紐斯的《傳道書註釋》（*Scholia in*

³ 編按：這並非本叢書中譯本的普遍規則。

⁴ 許多標準的新約希臘文聖經版本後面都有串珠索引，列出互相呼應的經文。謝謝同事羅伯特·歐文（Robert J. Owens）教授指出這一點，也感謝他別的幫助。

⁵ 也可簡單地稱為伊華紐斯；不是安提阿的伊華紐斯（Evagrius of Antioch）或學者伊華紐斯（Evagrius Scholasticus）。

Ecclesiasten)。在雅歌的註釋書之中，比較有用的逐節註釋書是以下各人的作品：俄利根；埃爾維拉的貴格利（只討論首三章）；亞波紐（他這卷註釋書不是太多人認識）；女撒的貴格利（其註釋書分為 15 個講章）；塞浦路斯的狄奧多勒；安居拉的尼流斯；大貴格利（只討論第一章的一部分）；和比德（他的雅歌註釋篇幅頗長，見解精妙）。不過我們很容易看到，本冊大部分選段取自早期作者其他種類的作品。這些作品引用或暗示了相關的經文，本身的主題則各有不同。必須強調，早期基督徒作者不只在逐節釋經的註釋書裏討論聖經；他們在不同情況下寫的文章也保存了他們對聖經的註解，這些可見於本冊的摘錄。

新約聖經提及箴言經文的地方共有 58 處，5 處直接引用，53 處間接引用。稍後我們會列出新約引用傳道書的全部地方，因為這卷書被引用的次數遠遠少於箴言；而新約引用箴言的地方，我們可以只舉一個例子。箴言八章 22 節說：「上主在祂作為⁶的開端造了我，在太初造物之先。」⁷而啟示錄三章 14 節下說：「那為阿們的，為誠信真實見證的，在上帝創造萬物之上為元首的，說……」。這可說是最重要的引用。啟示錄的經文呼應了箴言那句話，也使之圓滿。因此，教父認為箴言八章 22 節充滿基督論的意義，預表基督，而他們在釋經著作裏都把耶穌基督看為上帝所造萬物的元首。這樣看來，新約聖經作者解釋舊約聖經，而早期基督徒釋經者承襲新約作者的看法。耶穌在約翰福音就說過（16.25）：「這些事，我是用箴言⁸對你們說的；時候將到，我不再用箴言對你們說，乃要明明地告訴你們。」

現代學者對箴言、傳道書和雅歌的寫作時期、結構、作者和歷史背景意見紛紜。不過這不應阻礙我們看教父的註釋，因為他們不太關心這些問題。上文說過，古人認為這三卷書出自所羅門之手，而這正是現代學者幾乎全都否定的。雖然列王紀上四章 32 節說所羅門作「箴言三千句」，而且箴言一章 1 節、十章 1 節和二十五章 1 節都說箴言是他寫的，但是現代學術界不像早期教父一樣認為這些經文可以證明作者是他⁹。至於箴言的成書日期，今天的學者有各種估計，早

⁶ 希伯來文：道路。

⁷ 《七十士譯本》加上：祂在有時間存在之前奠立我。

⁸ 希臘文：*paraimiais*，《和》譯：比喻，RSV 作 *figures*。

⁹ 在古代作者之中，我只能找到兩個人特別留意到箴言經文轉折之處提及這點，就是比德（談箴 10.1 的時候）和希坡律陀（談箴 25.1 的時候）。

至公元前第八世紀末，晚至公元前第四世紀。

很早已經有人認為箴言由幾種不同的素材組成。現代學者大致上同意，其中最長的一部分是箴言第十至二十九章，這可能是最古老的一部分，當中是名符其實的箴言，是簡短精練的格言，往往是成對的詩句，用特別的方法表達一些值得銘記的真理。一節中的兩句有時是對比，有時是類比。這些箴言是關於日常生活的實用忠告，講述應有的品行，說明怎樣過討上帝喜悅的生活。勸告的對象可能是年輕人，尤其是年輕的朝臣。從本冊可見，早期教父認為這些箴言還可以是謎語或隱語，有關人生的深層意義，而表達手法則包括道德訓誨、勸勉和智慧的言語等（俄利根、亞歷山太的革利免、希坡律陀、荻地模）。也有人相信箴言用實物來指心智範疇的事物（伊華紐斯）。另一些人覺得箴言是「晦澀的話」，與上帝榮耀的本性有關，而這本性是隱藏和奧秘的（迦修多儒、俄利根、女撒的貴格利）。許多作者，尤其是俄利根、女撒的貴格利、伊華紐斯和耶柔米，非常著意強調聖經的真正意義不只是字面上或歷史上的意思，還有更深的含義。箴言裏另一種素材是比較長的訓誨，例如第一至九章，以及二十二章 17 節至二十四章 22 節。此外，最後兩章（三十及三十一章）是簡短的附錄，包括一些不同的主題。儘管箴言裏有種種不同的內容，但是古代基督徒釋經者大致上認為其中大部分都是所羅門寫的。

「敬畏上主是智慧的開端」，這是箴言裏反覆出現的主題。這是一種基本的智慧。箴言形容，不僅做事成功要靠這智慧，想活出睿智的人生也要靠這智慧。這智慧來自上帝，帶祂到我們這裏。最詳細地闡述這個主題的，是箴言的第三組素材（1.20-33 及 8.1—9.6）。我們也在這組素材裏（8.22-31）看見經文為智慧賦與位格，用一個女性形像描述智慧¹⁰。後來在教父的基督論之中，這個形像代表基督，就是上帝那成了肉身的道。關於這個形像的來源和意義，當代有許多不同的理論。雖然智慧喜歡臨在於人所居住的世界，並且喜歡與人類一起（箴 8.31），但是，當上帝創造世界時，她也與上帝同在（參約 1.1）。而且，箴言八章 22 至 26 節說及她在受造世界存在之前就存在，不下六次之多。僅就箴言八章 22 節，本冊就選了 28 段註釋，選自 16 位古代作者的作品。這些註釋大致上按時

xxi

¹⁰ 學者已經注意到，當這些經文為智慧賦與位格時，用很正面的話談及這個女性形像；而且，在箴言第一至九章和三十至三十一章，女性都很突出。

序排列，從殉道者游斯丁起，到比德止，鋪陳歷代對這節經文的詮釋，讓讀者可以更明晰地思考當中的歷史流變¹¹。在箴言第八章，經文不只為智慧賦與位格，甚至幾乎為之賦與真實的身分，並且把智慧形容為一個幾乎是形而上的概念，是宇宙的一個組成部分，也是上帝存在本身的組成部分。有人說這是「希伯來思想家最接近希臘哲學的想法」¹²；而且，這段經文直接使人聯想到哥林多前書一章24節和希伯來書一章3節，這兩節新約經文把基督形容為上帝的智慧。正如上文說過，這個聯繫為早期基督徒釋經者提供了豐富的材料去發展基督論思想¹³。然而，本冊收錄於箴言八章22節之下的註釋顯示，大部分教父都傾向把這節經文解釋為只指成為肉身的基督那受造的人性，而不是真的指一般的「創造」¹⁴。

箴言裏面有許多深奧的話，並且沒有敘事大綱把全部話語連結起來，所以，古代基督徒作者對這些經文的註解也同樣缺乏總體結構，這也許是無可避免的，彷彿「箴言生出更多箴言」。這樣的註解儘管內容駁雜，卻有本身的價值和深刻意義；抽樣看看部分內容，已經可見一斑。以下就是一些例子。教父說皇帝命令猿猴變成獅子（箴 1.5）；人愛上智慧，締結屬靈的婚姻（箴 4.6-8）；得救的道路多於一條（箴 4.10-11）。有人談及如果一個人既是神學專家，又無恥地犯姦淫，情況會怎樣（箴 5.3-4）；蜜蜂和螞蟻有甚麼相似，甚麼是「上帝的螞蟻」（箴 6.6-8, 30.24-28）；人可以「喝上帝的恩典而醉倒」（箴 9.2-5）；基督是每個聖餐禮中真正的聖餐餅和糧食（箴 9.1, 23.1）。他們討論「三體合一者」（Triad）或三一上帝，也談到柏拉圖，有一些很值得注意的評語，又說柏拉圖「給人的不是信心的酒，而是不信的酒」（箴 9.2-5, 23.13-14）。他們闡明「金環帶在豬鼻上」有甚麼意思（箴 11.22），說好丈夫是「妻子的冠冕」，而不是相反（箴 12.4）。有人提倡體罰，甚至建議用杖管教年輕人（箴 13.24, 23.13-14, 29.19）。

¹¹ 參 Charles Kannengiesser, "The Bible in the Arian Crisis," pp. 217-28 of *The Bible in Greek Christian Antiquity*, ed. Paul M. Blowers (Notre Dame, Ind.: University of Notre Dame Press, 1997), esp. pp. 221, 224；在亞流論爭的高峰期，人們對這節經文有各種理解；這位作者解釋了這些發展有甚麼重要性，不過這只是其中一個解釋。另外，Manlio Simonetti, *Biblical Interpretation in the Early Church* (Edinburgh: T & T Clark, 1994), pp. 123, 127-28, 133-35 有精闢的分析。

¹² Robert C. Dentan in *The Interpreter's Dictionary of the Bible*, 4:305。這個觀察及本文其他一些觀察源自我從前的師傅、已故的登坦（Dentan）教授和加爾默羅修會修士羅蘭·墨菲（Roland E. Murphy）在 *The New Jerome Bible Commentary* 頁 450 的討論。

¹³ 例如，奧古斯丁在解釋箴 30.3-4 時說上帝的兒子、基督就是上帝的智慧。

¹⁴ 參 Robert J. Owens, "The Early Syriac Text of Ben Sira in the Demonstrations of Aphrahat," *Journal of Semitic Studies* 34:1 (1989), esp. p.47。

有人說蜜蜂製造出安波羅修口裏的蜜（箴 16.24）；給窮人的錢是借了給上帝（箴 19.17, 28.27）。有人貶斥叛道者猶利安（Julian the Apostate）這個皇帝，說他的心不在上帝手裏（箴 21.1）。他們的註釋顯示了早期基督徒怎麼用神學角度看財富和施捨（箴 21.13, 22.1-2, 28.27, 30.8-9, 31.20）。他們說有些事是古時的地界，不可變更，包括聖經各書卷的正典地位與文本、正典與次經的關係、尼西亞信經、聖靈的神性和三一上帝的教義（箴 22.28）。有人指出，歷史上不少人物因為驕傲而變得卑下，成為我們的警戒（箴 29.23）。有人說教會作為基督的新娘，站在天國門口（箴 31.10-12, 31）。以上只是舉隅，由此可見早期基督徒釋經者提供豐富的資料，輔助讀者理解這卷書。

在箴言部分，本冊共節錄 64 位古代作者的 671 個選段。箴言是本冊討論的三卷書之中最長的。有 9 位作者各有 30 個或以上的選段。最多選段來自奧古斯丁，有 74 段；然後是約翰·屈梭多模，有 66 段；俄利根 55 段；安波羅修 45 段；然後是比德、亞歷山太的革利免、大貴格利和阿爾勒的凱撒流，各 33 段。有 20 至 29 個選段的作者有：耶柔米 29 段，大巴西流 28 段，約翰·迦賢努 23 段。之後是有 10 至 19 個選段的作者，包括希坡律陀和亞歷山太的區利羅各 18 段，亞他那修 16 段，本都的伊華紐斯和《使徒憲章》各 13 段，女撒的貴格利 11 段。接著是另外 47 位作者，每人的選段少於 10 段，共有 131 段。

古今的信徒都覺得，傳道書¹⁵及其書名表示有一個人負責召集會眾，教導他們，表示有這樣一個職位存在。「傳道者」（Ecclesiastes）來自希臘文《七十士譯本》和拉丁文《武加大譯本》對希伯來詞語 *Koheleth* 或 *Qoheleth* 的翻譯。這個名字只見於傳道書，沒有在聖經其他地方出現。人們把「傳道者」理解為擔任上述職位的人。這個名字的英譯有「集會的宣講者」（Preacher）、「教導者」（Teacher）、「演說者」（Speaker）、「召集大會者」（Convenor）或「傳道者」（Ecclesiast）。今天的學者不再認為這個人是所羅門；學者至多相信，人們把這卷書歸為所羅門的作品只是借用他的身分，這是一種文學技巧，表明他在古代世界是著名的智者。「所羅門」的名字沒有在傳道書出現。古代基督徒作者並非沒有留意到傳道者的名字（Ecclesiastes）與集會或會眾有關，甚至與教會相關，因為希伯來文 *qāhāl*、希臘文 *ekklēsia*、拉丁文 *ecclesia* 都是相似的詞語，解

¹⁵ 在原文裏，這卷書的書名是「傳道者」或「召集者」。

作「集會」。人們認為這幾卷書是所羅門寫的，這也許有助於它們被接納為基督信仰的聖經正典。「向集會的人宣講者」（Preacher）這個譯法看來源自耶柔米寫於第四世紀後期的傳道書拉丁文註釋，他把原文譯作 *concinator* 【集會的宣講者】；十六世紀的宗教改革者沿用這想法。不過，根據古今對講道的一般理解，我們都難以說傳道書裏的這個人是在講道。

傳道書的結構和信息並非清晰可辨。大致上，現代學者對此沒有統一的想法。有人說這卷書寫於公元前第三世紀（約公元前 350-250 年）。古代基督徒釋經者對傳道書的結構、歷史背景和成書年代興趣不大，不怎麼關心。讀者在閱讀和思考本冊的摘錄時會逐漸理解他們怎麼看這卷書的信息。傳道書的信息看似有互相矛盾的地方，這是教父和當代學者都一樣看到的。不過，書中似乎有一個貫徹始終的信息，就是暗示傳統的智慧並不足夠，世俗化的信仰裏那些陳腐的價值觀大致上不值得人努力持守，幻象容易破滅，而且，對於古人遺下的簡單宣稱，我們必須問清楚。傳道書雖然帶出這些挑戰，卻能在基督信仰的聖經正典裏佔一席位，並且早在撒狄的墨利托（Melito of Sardis）於公元第二世紀末發表的正典書目裏已經出現。儘管在第五世紀，摩普綏提亞的狄奧多若懷疑傳道書的地位，但是它仍然穩居正典之中。這個事實也許證明了，從基督教會歷史的極早期開始，信徒已經覺得這樣的懷疑思想應該在基督徒群體裏佔有位置，不需要把它排斥出去，正如這卷書被列為正典一樣。這卷書展示一種「心的智慧」，一種需要人深思的智慧。它提醒我們，如果不堅定地相信上帝，人生就是空虛的。在早期基督徒釋經者心目中，這卷書也指示我們，若要回應「人生空洞無意義」這樣的說法，終極的答案只能是耶穌基督。

在早期的基督徒之中誰注解過傳道書，他們有又有哪些觀點？上文說過，最早說明許多舊約書卷的基督徒，正是新約作者。新約聖經有六處涉及傳道書的經文，這是基督徒對這卷書的最早評論。現在我們會看看這些例子，先列出傳道書的經文，然後是呼應和討論這句經文的新約經文。

傳道書一章 2 節：「虛空的虛空，凡事都是虛空。」這與羅馬書八章 20 節相似：「被創造之物服在徒勞挫折之下、不是自願的，乃是因那叫它服在指望中者的旨意。」¹⁶

¹⁶ 《呂》。

傳道書五章 15 節：「他怎樣從母胎赤身而來，也必照樣赤身而去；他所勞碌得來的，手中分毫不能帶去。」提摩太前書六章 7 節呼應這節，說：「我們沒有帶甚麼到世上來，也不能帶甚麼去。」

傳道書七章 9 節：「你不要心裏急躁惱怒。」雅各書一章 19 節與此相應：「你們各人要快快地聽，慢慢地說，慢慢地動怒。」

傳道書七章 20 節：「時常行善而不犯罪的義人，世上實在沒有。」這與羅馬書三章 10 至 12 節相通：「沒有義人，連一個也沒有。沒有明白的；沒有尋求上帝的；都是偏離正路，一同變為無用。沒有行善的，連一個也沒有。」

傳道書十一章 5 節：「靈怎麼進入懷孕婦人腹中的骨裏，你尚且不得知道；這樣，造萬物之上帝的作為，你更不得知道。」¹⁷ 這與約翰福音三章 8 節照應：「風隨著意思吹，你聽見風的響聲，卻不曉得從哪裏來，往哪裏去；凡從聖靈生的，也是如此。」

傳道書十二章 14 節：「人所做的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，上帝都必審問。」要把這句與哥林多後書五章 10 節一起讀：「我們眾人必須站在基督審判臺前受審，為使各人按著本身所行的，或善或惡受報。」¹⁸

到新約聖經時代之後，註釋傳道書的就是眾教父，那就是本冊收錄作品的作者。總體上，本冊為傳道書所選的教父註釋之中有約 50 段來自傳道書註釋書，包括註釋集萃的選段，但不包括其他各種著作裏的討論。教父時期的傳道書註釋有些留存下來，有些散佚了，有些只剩下斷片，或是只見於其他文獻的引述，有些經過編輯、翻譯和出版，有些沒有¹⁹。最早的是第二世紀末撒狄的墨利托的作品，這份著作沒有太多人認識。俄利根的傳道書註釋對古代的希臘語基督信仰世界有巨大影響；尤其是，他把據稱是所羅門所寫的三卷書組織成一個系統，這個做法對後世影響深遠。而且，俄利根的逐節釋經書見解深刻，在早期教會裏成為典範。他的學生神行者貴格利意譯了傳道書，把它的含義說得與基督信仰比較直

¹⁷ 參 RSV。

¹⁸ 《和修》。

¹⁹ 波蘭學者馬銳克·斯泰維斯基 (Marek Starowiecki) 在一篇出色的論文裏羅列了詳盡的清單。參 "Le Livre de l'Écclésiaste dans l'antiquité chrétienne," *Gregory of Nyssa: Homilies on Ecclesiastes: An English Version with Supporting Studies*, Proceedings of the Seventh International Colloquium on Gregory of Nyssa (St. Andrews, September 5-10, 1990), ed. Stuart George Hall (Berlin and New York: Walter de Gruyter, 1993), pp. 405-40. 並參 Marc Hirshman, "The Greek Fathers and the Aggada on Ecclesiastes: Formats of Exegesis in Late Antiquity," *Hebrew Union College Annual* 59:1 (1988): 137-65。

接有關，尤其是要避免使人覺得上帝須為人類的困境負責²⁰。早期西方教會的拉丁文作者對傳道書的興趣比較小，不過耶柔米的註釋也很重要。他跟隨神行者貴格利的做法，認為傳道書的智慧屬於基督的時代以前，來自所羅門，他嘗試糾正這智慧，為這智慧賦與基督信仰的意義。而在保存至今的古代傳道書註釋之中，最優秀的似乎是女撒的貴格利的八篇講章，不過所討論的經文只包括第一、二章和第三章的一部分。女撒的貴格利與耶柔米一樣，都試圖把所羅門描寫得比較保守，沒有那麼強調人應該無憂無慮地享受今生的樂事。另有一卷傳道書註釋，論述更為精密，出自阿格理金泰姆的貴格利（Gregory of Agrigentum），以希臘文寫成。在我撰寫本文時，這卷註釋書的評註本尚在準備出版²¹。

總括來說，本冊篩選出 346 段關於傳道書的古代註釋，出自 46 位作者。獲選註釋數量最多的是失明者荻地模（69 段）、女撒的貴格利（35 段）、安波羅修（27 段）、奧古斯丁（26 段）、大貴格利（20 段）、俄利根（18 段）、本都的伊華紐斯（15 段）、約翰·迦賢努（13 段）、屈梭多模（12 段）、亞他那修（11 段）、比德（11 段）和耶柔米（11 段）。以上 12 位作者都各有 10 個或以上的選段。另有 6 位作者各有 5 至 9 個選段，包括拿先斯的貴格利（7 段）、大巴西流（7 段）、神行者貴格利（8 段）、奧林匹多羅（6 段）、耶路撒冷的區利羅（5 段）和《使徒憲章》（5 段）。此外還有許多作者。

本冊討論的第三卷書是雅歌。從《英王欽定譯本》（KJV）開始，這卷書的英譯名就是「所羅門的歌」（Song of Solomon），RSV 和《新修訂標準譯本》（NRSV）仍然沿用，因為從前人們認為這卷書是所羅門寫的。現在學者大致上否定這看法。不過，這個看法仍然使雅歌與智慧文學不太緊密地聯繫起來。這卷書的另一個名字是「歌中之歌」（Song of Songs），來自希伯來經文雅歌第一節的頭兩個詞語。在羅馬天主教傳統裏，這卷書通常稱為「頌歌中的頌歌」（Canticle of Canticles）。這兩個書名直譯了希伯來文表示「最高級」的語法格式，意謂這首歌是「最偉大的歌」或「最崇高的歌」。「所羅門的歌」、「歌中之歌」、「頌歌中的頌歌」，還有比德的拉丁文複數說法 *Cantica Canticorum*（英文直譯為 Songs of Songs，「眾歌曲中的一些歌曲」），在本冊選收的註釋裏都

²⁰ 神行者貴格利的傳道書意譯有兩種現代英譯本；邁克爾·斯拉瑟（Michael Slusser）在 1998 年出版的譯本（FC 98）有其好處，但是我大體上比較喜歡約翰·雅禮克（John Jarick）的譯本（1990）。兩者的分段編號方法不同。

²¹ PG 98:741-1181, forthcoming in *Corpus Christianorum, series Graeca*, edited by Gerard H. Ettlenger, S.J.

指同一卷經文。許多古代作者討論過這卷書的名字。這些書名都使整卷書顯得有某個統一的主題和內容，甚至與智慧文學有關，而且一男一女兩位愛侶表達愛意的對話也使人覺得雅歌有貫徹始終的主旨；但是，這卷書其實沒有清晰的結構，也可能由多於一人寫成。雅歌似乎彙編了幾首不太相關的歌曲、詩或歌詞。至於其中有多少首歌曲，學者有各種答案，從 6 首到 40 首都有。在時期方面，現代的權威學者傾向相信，這卷書也許是在公元前第五和第四世紀之中的不同時段內寫成的，或者至少在這段時期內經過修訂。

現代學術裏的這些繁複問題，在大部分早期基督徒釋經者心中都無足輕重。這卷書的內容全都關於一男一女之間牽涉感官和性的愛，這是雅歌經文明顯和直接的意義，但是那些釋經者覺得這意義並不重要。猶太傳統也跟早期教會的大部分作者一樣，把本書內容看為有所寓指或比喻，儘管全書沒有提及上帝，也沒有說要告訴讀者一段神聖的歷史。公元第一世紀末，拉比亞基巴（Akiba）在雅麥尼亞（Jamnia）的拉比會議裏有一句名句：「歌中的歌是聖中之聖²²。」大部分教父用寓意法或屬靈的方式理解雅歌；這樣，那些拼湊在一起的愛情故事就顯得在形容一對新郎新娘的關係，形容上帝與祂的選民以色列、上帝與個人靈魂、基督與個人靈魂、或是基督與教會的關係。

所羅門的名字沒有出現在傳道書，卻見於雅歌，共有六次，但每次他都不是說話的人。不過，不一定要書中有他的名字才能證明這卷書是他寫的。早期一位認定所羅門寫作雅歌的教父是第三世紀的俄利根，這從本冊的一些摘錄可見。由於古人認為這卷書出自所羅門手筆，加上早期教會有用寓意法解經的傳統，因此雅歌能在智慧文學裏立足，也存在於基督信仰的正典之中。不過，它屬於最後一批被納入正典的書卷。女撒的貴格利和奧古斯丁都各自用不同的方式說過，如果按字面意義解讀聖經不能帶來屬靈的益處，我們就必須更多地把經文解釋為寓言或比喻。

現存最早的基督徒雅歌註釋是【羅馬的】希坡律陀寫的，只剩下一些斷片，內容關於雅歌首三章。而俄利根的雅歌註釋則有深廣的影響²³。他用屬靈的方法

²² 「聖中之聖」或譯「至聖所」。

²³ 關於俄利根對雅歌的看法和解釋，以及他的註釋對後世的影響，參 E. Ann Matter, *The Voice of My Beloved: The Song of Songs in Western Medieval Christianity* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1990)，尤其第二章。並參 Joseph W. Trigg, "Commentary on the Song of Songs," in *Origen, The Early Church Fathers* (London and New York: Routledge, 1998), pp. 45-49; Mark W. Elliott, *The Song of Songs and Christology in the Early Church 381-451* (Tübingen: Mohr Siebeck, 2000)。

把雅歌理解為關於基督與教會的寓言，這似乎依據新約引用雅歌的惟一一句經文，就是保羅在以弗所書五章 32 節談及婚姻的話：「這是極大的奧秘，但我是指著基督和教會說的。」俄利根的註釋書只有三卷留存至今，另外還有兩篇講章，而這些斷片每份都只談及雅歌頭兩章再多一點。更且，保留下來的都不是希臘文原文，而只是耶柔米或魯非諾的拉丁文翻譯。在解釋雅歌的內容時，俄利根比希坡律陀顯示出更豐富的寓意法想像力。本冊引錄了他論雅歌頭兩節的選段，取自他的雅歌註釋書前言，這特別清楚地呈現了他的釋經原則。他的方法通常是先解說字面意義，即「表面」意義，然後進一步研究「內在的意義」，即他所說的「奧秘解釋」²⁴。在俄利根的深邃思想裏，教會在上帝創造世界時已經存在，而基督成為肉身，與教會奧秘地結合，這個結合標示律法時代過去，恩典時代來臨。雅歌一章 5 至 6 節為人熟悉，其中提到「我雖然黑，卻是秀美」；俄利根在註解這句話時，可說是把寓意法發揮得淋漓盡致，這從本冊可以看到。他的追隨者顯然發展和擴充了他的解說。這些解釋是古代教會的遺產之中關於種族和膚色的最精密的評論。今天人們對這個主題的討論有良好的出發點，但是在神學上有點貧乏；參與討論者沒有更多地認識和使用教父的這些看法，是很可惜的。

xxvi

在俄利根的時代之後差不多一個半世紀，女撒的貴格利也寫了關於雅歌的講章，現存的有 15 篇；在雅歌全部八章之中，這些講章討論了第一至第六章中段²⁵。他的釋經法與俄利根相類，也同樣出色，不過用語和處理方法有點不同，更加強調神秘主義和靈性的進步。貴格利一如他之前的俄利根，連題外話也極有深度，使人驚歎。例如他指出宗教語言的不足，說上帝沒有性別，人可以用男性或女性的特質來形容祂；這是他在談雅歌三章 11 節時幾乎是偶然地提出的，已經收於本冊裏。安居拉的尼流斯的註釋在創意上只稍微遜色於俄利根和貴格利，但是洞見之深刻甚至不輸他們。本冊只摘取了這卷註釋的幾個選段，而當我撰寫本文時，其原著仍在編輯過程中²⁶。塞浦路斯的狄奧多勒有雅歌註釋幾乎全卷完整地留存後世，逐節解釋經文，寫於第五世紀中葉。書中明顯可見俄利根影響的痕

²⁴ 參 Ronald Heine, "Reading the Bible with Origen," in *The Bible in Greek Christian Antiquity*, ed. Paul M. Blowers (Notre Dame, Ind.: University of Notre Dame Press, 1997), pp. 131-48.

²⁵ 關於這卷著作，參 Ronald E. Heine, "Gregory of Nyssa's Apology for Allegory," *Vigiliae Christianae* 38 (1984): 360-70.

²⁶ 特別值得留意的可能是，他以射箭為喻描述釋經方法，見歌 2.7 的註釋。

跡。他雖然屬於安提阿學派，卻用屬靈的、寓意的釋經法來詮釋雅歌，不過以基督和教會為中心²⁷。在第四世紀後期的西方教父世界，俄利根方法的遺風散見於安波羅修의 各種著作之中。亞波紐逐節註釋雅歌的著作有些論點也與俄利根相似。亞波紐可能是早期意大利的一個修道院院長，他寫了 12 卷論雅歌的書，討論全部八章。耶柔米（約 347-420 年）、希坡的奧古斯丁（354-430 年）和其他人也傳播了俄利根對雅歌的寓意法釋經，使這種方法更加風行。

摩普綏提亞的狄奧多若（360-429 年）是早期教會惟一一位教父贊成用字義釋經法詮釋雅歌、並將之合理化的。他屬於安提阿學派。本書抽樣選錄了他的一些註釋。他明確地表示，雅歌的全部意義就是字面的意義，而第五次教會大公會議（即第二次君士坦丁堡會議，於 553 年舉行）譴責了他的觀點。狄奧多若按字義而認為這卷書記述所羅門與法老女兒的婚姻。與他同時代的一位教父，伊克蘭姆的猶利安也有類似看法。猶利安是相信伯拉糾主義的神學家，也是一位主教。本冊也引錄了他的一些註釋斷片。塞浦路斯的狄奧多勒雖然與狄奧多若處於相近時代和地區，但是他在這卷書的處理上與狄奧多若分道揚鑣，並不按字義釋經。西方教父大貴格利（590-604 年）寫了兩篇雅歌講章，保存下來的部分討論首八節²⁸，但我們不容易將之歸類。他這兩篇講章有重要的看法，有時甚至有奧秘的解釋。西方教父中也有比德（672-735 年）寫了五卷逐節討論雅歌的註釋，闡釋其中大部分經文²⁹。

今天，寓意釋經法已經不再流行，學者的普遍共識似乎是，我們首先應該把雅歌的內容看為真的在讚美人與人之間的愛，欣賞兩性相愛相親的喜悅；不過，

²⁷ 狄奧多勒也告訴我們，為甚麼他可以借用前人的說法而不算抄襲，見本冊選收於歌 1.1 的註釋。並參 Jean-Noel Guinot, "Theodoret of Cyrus: Bishop and Exegete," in *The Bible in Greek Christian Antiquity*, ed. Paul M. Blowers (Notre Dame, Ind.: University of Notre Dame Press, 1997), pp. 163-93。

²⁸ 參 Joan M. Petersen, "The Influence of Origen upon Gregory the Great's Exegesis of the Song of Songs," *Studia Patristica* 18:1 (1985):343-47。

²⁹ 有一本書重新摘錄翻譯了許多教父和中世紀作者逐節解釋雅歌的註釋書，對讀者很有幫助，就是 Richard A. Norris Jr. ed., *The Song of Songs: Interpreted by Early Christian and Medieval Commentators* (Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 2003)；這本書在本冊快要完成時出版。一本比較舊的類似選集是上世紀的 Richard F. Littledale, *A Commentary on the Song of Songs from Ancient and Medieval Sources* (London: Joseph Masters and Son, 1869)。Marvin H. Pope, *Song of Songs: A New Translation with Introduction and Commentary* (Anchor Bible; Garden City, N.Y.: Doubleday, 1977) 頁 112-25 是現代人對這些早期作者的一次檢視和評論。有一本書是本冊來不及參考的：Russell J. DeSimone, *The Bride and the Bridegroom of the Fathers: An Anthology of Patristic Interpretations of the Song of Songs* (Sussidi Patristici 10; Rome: Istituto Patristico Augustinianum, 2000)。

弔詭的是，學者仍然確信，僅僅按字面解讀，絕不能窮盡雅歌的意義³⁰。他們研究了聖經和教父著作所提供的證據，認為這卷書並非純粹是一輯人間情歌。卷末有一些話，例如八章 6 至 7 節宣告愛比死亡、天災或財富更強，八章 14 節叫人快快登上香草山，這些話肯定為書中的信息——性與婚姻裏的忠誠和分享——賦與了正面的、甚至超然的色彩。不管我們或教父用字義釋經法還是寓意法看經文，也不管我們認為雅歌是在描述渴望還是講已經滿足的渴望，雅歌都有超然的色彩。

總括來說，本冊選取了 368 段雅歌註釋，來自 34 位古代作者。有 10 段或以上選段的作者有 11 位，選段最多的是安波羅修，有 81 段，然後是塞浦路斯的狄奧多勒，共有 45 段。雖然沒有證據顯示安波羅修寫過逐節註解雅歌的註釋書，但是他顯然頗為熟悉這卷書的內容。而狄奧多勒則有逐節講解雅歌的註釋書。選段數量較多的其他作者有：奧古斯丁 33 段，俄利根和耶柔米各 25 段，女撒的貴格利 23 段，大貴格利和比德各 19 段，亞歷山太的區利羅 18 段，埃爾維拉的貴格利和亞波紐各 12 段。然後是耶路撒冷的區利羅 8 段，安居拉的尼流斯 7 段，希坡律陀和迦修多儒各 5 段。其餘作者在這部分的選段都少於 5 段。

因為這套叢書並非要解釋這些註釋，更不是要深入現代聖經鑑別研究的叢林之中，所以在總結的時候我們似乎最好不要用看似專門而高深的話來多講這些作者的不同釋經法。一個普遍的說法是，亞歷山太學派的釋經者，如俄利根，通常比較有興趣探究聖經的深層及屬靈意義，或稱寓意，也比較願意直接以經解經。而安提阿學派的作者，例如屈梭多模和摩普綏提亞的狄奧多若，則傾向避免寓意法，反而喜歡從經文中尋找道德教訓。不過，這個分類法可能過分簡單³¹。

³⁰ 近期面世的一些學術文章肯定雅歌的意義是其字面意義，但不認為這是它惟一或主要的意義；這些文章例如有：Richard W. Cooney, "What Does 'Literal Meaning' Mean? Some Commentaries on the Song of Songs" R. A. Norris, "The Soul Takes Flight: Gregory of Nyssa and the Song of Songs"；及 Ellen F. Davis, "Romance of the Land in the Song of Songs"。這三篇文章都發表在 *The Anglican* 25:2 (October 1996)，並且重印於 *Anglican Theological Review* 80:4 (fall 1998)。近期反駁他們的一種著作是：Tremper Longman III, *Song of Songs*, New International Commentary on the Old Testament (Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 2001), esp. p. 35。

³¹ 今天學者傾向認為這兩派是相輔相成而不是對立的。有人挑戰過把他們嚴格二分的做法。參 Joseph W. Trigg, *Biblical Interpretation* (Message of the Fathers of the Church 9; Wilmington, Del.: Michael Glazier, 1988), esp. pp. 31, 34，及 Robert Wilken, *Remembering the Christian Past* (Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1995), esp. p. 107。有一本書闡釋了雙方的辯論及對彼此的回應：Karlfried Froehlich, *Biblical Interpretation in the Early Church* (Philadelphia: Fortress, 1984), esp. pp. 19-22。另一篇文章則著重雙方的競爭和對立：Rowan A. Greer, pp. 176-99 of "The Christian Bible and Its Interpretation," in *Early Biblical Interpretation*, ed. James L. Kugel and Rowan A. Greer (Philadelphia: Westminster Press, 1986)。

綜合三卷經文的教父註釋，全書有 1385 段，出於約 84 位作者之手。這些古代作者很少指名評論前人的著作，不過他們的作品裏往往出現相似得令人驚訝的解說。通常，這些作者似乎不太關心自己的作品與前人作品的關係，極少提及前輩釋經者的名字，沒有說從前的一些釋經者有相同的看法，也不顯示出他們察覺到歷代的解釋有一脈相承之處。這情況只有少數例外，例如俄利根影響後人的理解。最需要強調的是，不管是哪個釋經學派的教父，大部分都非常熟悉聖經，致使我們可以在他們討論基督信仰其他主題和教導的文章中找到對聖經的許多解說，儘管這些作品的主要目的並非要逐節註釋某卷經文。

換句話說，在教會的早期歷史裏，作者為文討論基督信仰神學時，恆常廣泛地引用聖經話語。而且，當時的釋經者與現今的頗為不同，並非想單靠出版一兩卷聖經書卷的專門註釋書來成為權威，建立自己在學術界的名氣。現代的神學家和聖經學者可能說——也有人真的這麼說：我們周圍的世界、世界觀和學術環境有種種要求，使他們不得不以他們常用那種寫法來寫極端前衛的神學論文和鑑別研究的註釋書。本叢書的目的不是要反對他們，而只是想點出：還有另一種較早出現的方法，是比較接近聖經時代的人所用的，流行了幾百年，到今天仍然有豐富的信息給我們，我們不需要為了做個真正的現代人而摒棄他們的方法。今天，學者往往把舊約聖經描繪為希伯來典籍，只把聖經放在古代近東背景裏，用歷史方法教導；而在這些較早期的註釋出現的年代，基督徒把整部聖經看為一部關於基督的書、給教會的書，這包括過去、現在和未來的教會。這套叢書想重新呈現的，是這種比較古老的智慧，這智慧來自基督教會的最早期到第八世紀中葉這段時間，摘錄自那些作者留存至今的教義論文、意譯本、教理問答、牧養著作、書信、講章和其他作品，以及他們逐節講解聖經的註釋書。

所以，本冊是從這些古典著作中找得到的最佳註釋集萃，經過擷取和集合，成為彙編。這些古典作家許多個世紀以來為教會說明和闡發聖經的意義。此外，這些註釋是基督教會的豐富遺產，今天可以用來講道、教導、禱告、反思和默想。每組註釋之前的概述嘗試把所有註釋串連起來。本冊展示這些資料，主要不是為了專家學者，然而我們也希望這會對今天的學者有用。今天越來越多學者相信，現代釋經必須考慮一下在整個教會歷史裏，聖經從歷代的忠心基督徒那裏得到哪些意義。本書不是要取代現代或所謂後現代鑑別學術研究，而是作為輔助或補充，而這個補充是有迫切需要的，是久受忽視的。現在，較早期基督徒的觀點

有時被淡忘、遺棄，甚至被壓抑，而本書想讓人接觸到這些觀點。

在預備本冊時，有兩組不可多得的助手給我莫大的幫助：我自己的研究小組，以及德魯大學（Drew University）《古代經註》研究所的編輯組。在我的研究小組裏，我向維克多·高敦楚（Victor Gorodenchuk）、理查德·孟明納（Richard Mammana）和巴林頓·貝茨（Barrington Bates）牧師致謝，他們根據我的指示做了許多初步研究文獻的工作。我也感謝約珥·埃洛斯基（Joel Elowsky）牧師監督編輯工作，帶領德魯大學《古代經註》研究所的隊伍。我還要感激卡爾霍恩·羅伯遜（Calhoun Robertson），他做了許多編輯工作；還有傑弗理·芬奇（Jeffrey Finch）、亞歷克西·卡明尼（Alexei Khamine）、邁克爾·饒思諾（Michael Nausner）、馬克·謝雷登（Mark Sheridan）博士和馬科·康蒂（Marco Conti）博士，他們用專門知識從其他語言翻譯註釋，所提供的幫助十分重要。我尤其向托馬斯·奧登（Thomas Oden）博士致以謝忱，謝謝他構思這個計畫，並且邀請我參與。

最後我們要強調：基督信仰歷史早期的這些作者相信，當他們以禱告的心研讀聖經和註解聖經時，上帝仍然在聖經裏向他們說話。現代使用歷史鑑別法的聖經學術研究，傾向只把聖經的「真正」意義規限在過去，而這過去是學術研究的對象；又不認為教會裏比較廣泛的釋經傳統也能顯出聖經的意義。古代教父不會很認同或理解這種釋經法。往往，現代的釋經書彷彿認定過去與現在之間必然有一道縫隙，太專注於遠古的文本來源或當下的時代，選擇忽視中間那奠立根基與有所發展的數百年。其實，今天我們寫註釋書時，仍然有可能向現代人說話，同時避免無止無休地定睛於現代的文本分析和鑑別學分析；這樣的註釋書也可以是一流的註釋書。不過，就連在這種註釋書裏，古今之間的縫隙也可能仍然存在，因為這種書也許沒有深入介紹基督信仰早期歷史中源遠流長、精彩紛呈的釋經傳統³²。

本冊與整套叢書一樣，希望讓讀者容易地看到這些比較早期的材料，希望填補釋經史中的縫隙，貫通原稿與現代應用之間的這些世紀。我們現在謹請這些古

³² 有一本現代人寫的箴言、傳道書、雅歌註釋，很好地向現代讀者說話，既不忽視現代的鑑別學釋經，也沒有一面倒只專注於這方面：Ellen F. Davis, *Proverbs, Ecclesiastes and the Song of Songs* (Louisville, Ky.: Westminster John Knox Press, 2000)。不過，這本書並不詳細討論早期基督徒的註釋。

代釋經者在今天向我們說話。同時，我把本冊獻給一位在研究早期教會史方面給我最多啟發的教授，他不需要我多加介紹了；他就是亨利·查德威克（Henry Chadwick）教授。

羅伯特·賴特（J. Robert Wright）

教會歷史聖馬可教授（St. Mark's Professor of Ecclesiastical History）

紐約聖公會神學院（General Theological Seminary New York City）

2004 年復活節

箴言

1.1-7 箴言的定義、目的和意思

T

¹ 以色列王大衛兒子所羅門的箴言：
² 要使人曉得智慧和訓誨，分辨通達的言語，³ 使人處事領受智慧、仁義、公平、正直的訓誨^a，⁴ 使愚人靈明，使少年人有知識和謀略，⁵ 使智慧人聽見，增長學問，使聰明人得著智謀^b，⁶ 使人明白箴言和譬喻，懂得智慧人的言詞和謎語。

⁷ 敬畏耶和華是知識的開端；愚妄人藐視智慧和訓誨。《和》

¹ 以色列王達味之子撒羅滿的箴言：
² 是為教人學習智慧和規律，叫人明瞭哲言，³ 接受明智的教訓—仁義、公平和正直，⁴ 使無知者獲得聰明，使年少者獲得知識和慎重，⁵ 使智慧者聽了，增加學識；使明達人聽了，汲取智謀，⁶ 好能明瞭箴言和譬喻，明瞭智者的言論和他們的隱語。⁷ 敬畏上主是智慧的肇基；只有愚昧人蔑視知慧和規律。《思》

a 中譯本另註：「使人……訓誨」，《七十士譯本》作「也領受轉折的話，明白真正的公義，和作正確的判斷」。

b 「使聰明人……智謀」，《拉丁文武加大譯本》作「聰明人必擁有政權」。

概述 ◆ 箴言是有深層意義的謎語或隱語，往往是道德指引、勸勉或智慧的言語，藉以指導人怎樣生活（俄利根；亞歷山太的革利免；希坡律陀）。箴言甚至是路標或顯示道路的地圖（荻地模）。用實物來指心智範疇的事物，這樣的話就是箴言（伊華紐斯）。箴言在希臘文裏稱為比喻，在拉丁文裏稱為譬喻（比德）。

長久以來，人們都認為這卷書是所羅門寫的（俄利根）。也有人把他理解為主基督的一個預表（希坡律陀）。所羅門箴言裏的智慧來自世俗

和信仰兩方面的來源（耶柔米）。其中的智慧也與真正的公義和智慧密切相關；公義的統治者應該按照真正的公義和智慧來治理（耶柔米）。這種智慧的意義有時候不容易掌握，像「蛇的智慧」那樣（耶柔米；奧古斯丁）。不過，有信心的心靈可以理解這智慧（屈梭多模）。就連有智慧的人也可以增加智慧（俄利根），不過他們在增進智慧的過程裏必須小心不跌倒（大貴格利）。

箴言也可以稱為「晦澀的話」，因為箴言與上帝榮耀的本性有關，而

這本性是隱藏和奧秘的（迦修多儒；俄利根）。箴言暗含深意，是間接地表達（女撒的貴格利）。對上帝的敬畏是智慧的開端，而這敬畏也是祂白白給我們的恩賜。人不需要先有智慧才能有這樣的敬畏（亞奎丹的普羅斯珀）。對上帝的敬畏可以破除我們人類的驕傲（奧古斯丁）。我們自制，是要追求生命裏更美好的事物（亞歷山太的革利免）。凡是在上帝存在的地方，祂就受敬畏（特士良）。愚蠢的人沒有敬畏的心，不認上帝（塞浦路斯的狄奧多勒）。敬畏上主就是揚棄罪惡（安波羅修）。智慧的真正源頭是有美德的生活（屈梭多模）。知而不行並不足夠（荻地模）。見識的開端是敬虔（屈梭多模）。像奴僕似的敬畏與朋友般的敬畏不同（比德）。

1.1-2 所羅門與他箴言裏的智慧

箴言有比較深層的意義◆俄利根：所羅門稱這卷書為「箴言」。這個詞語指公開說出但包含深意的話語。就連箴言的日常應用也讓我們明白這一點；約翰在他的福音書裏記載救主這樣說：「這些事，我是用箴言對你們說的；時候將到，我不再用箴言對你們說，乃要將父明明地告訴你們。」¹關於這卷書的名稱，就說到這

裏吧。《雅歌註釋》前言²

間接表達意思的奧秘話語◆俄利根：箴言是間接表達意思的奧秘話語。所羅門在以色列統治，為要明白智慧和訓誨。智慧是屬靈的知識，是關於上帝、沒有身體的靈體和判斷；智慧也包括有關上帝照管的教導，並且揭示關於道德、自然科學和神學等科目的思想。或者更準確地說，智慧是對物質世界和屬靈世界的知識，而且，有智慧的人會知道關於物質世界和屬靈世界的判斷和照管。另一方面，訓誨是指管教種種情緒，這些情緒屬於靈魂有情慾或不理性的部分。人如果已經達到神學的程度，就學會了智慧。《箴言註釋》1.1³

像路標或地圖◆失明者荻地模：像這類的話，例如「沒有打過仗的人，會喜歡戰爭」、「水滴石穿」，就是箴言。「箴言」這個詞語來自從前的一個情況。從前的路沒有路標，現在路上有路標，羅馬人稱為 *miliaria*（里程碑），之前則只稱為路標。古時的人把路標放在一些地方，刻上一些資料和問題。所以路標達到了兩個目的。一方面，路標告訴過路

¹ 約 16.25。《和》譯作「比喻」的詞語，也有譯本作「箴言」，參《拉丁文武加大譯本》、KJV。

² OSW 232。

³ PG 17:161。

的人路程還有多長；另一方面，人們看碑文，忙著理解，就能減輕疲倦。在希臘文裏「路」稱為 *oimos*，而 *paroimia* 來自這個詞，*paroimia* 的意思就是「箴言」。《箴言註釋斷片》⁴

在以色列的王給人的道德訓誨

◆俄利根：所羅門在這三卷書裏顯然服事聖靈的旨意。在箴言裏，他被稱為「在以色列統治的王、大衛的兒子所羅門」。……

箴言是第一卷書，他用道德訓誨堅立我們，所以他被稱為「在以色列的王」，但經文還沒有說他是在耶路撒冷的王。這是因為，雖然我們因著信仰而被稱為以色列，但這還不代表我們到達了天上的耶路撒冷這境界。

《雅歌註釋》前言⁵

箴言是預言的一種形式◆亞歷山太的革利免：根據非希臘人的哲學，箴言被稱為預言的一種形式。人們也說比喻和隱語是預言的形式。此外，箴言又稱為智慧。別的說法還有：「訓誨，和精明的話」；還有「轉折的話」和「真正的公義」，又說「要教人作判斷」和「使愚人敏銳」，這是訓練的結果。還有「洞見和思想」，這些是要灌輸給年輕的初信者的。《雜篇》6.15⁶

箴言是甚麼，怎樣理解箴言◆

希坡律陀：箴言是勸勉的話，對整個

人生路程都有用處。要尋找道路往上帝那裏的人，當因著路途遙遠而困倦時，箴言對他們來說是嚮導和路標，使他們恢復氣力。再者，這些是「所羅門」的箴言，就是說，是那位「締造和平者」的箴言，而其實他就是救主基督。那些話語是主的話語，我們理解主的話語時不會跌倒；他為了不讓人用相似的名字誤導我們，就告訴我們誰寫下這些話，以及他是哪個民族的王。這樣，說話者的名聲就使人能接受他的話，也使聽眾留心。這些是所羅門的話，上主曾經對他說：「我賜你智慧聰明，甚至在你以前沒有像你的，在你以後也沒有像你的。」⁷祂又說了經上接著所寫的話。他父親有智慧，他這個作兒子的也有智慧，因此經文加上了大衛的名字；所羅門是他生的。從小他就學習聖經，而且他不是靠運氣或武力得到權力，而是靠聖靈的判斷和上帝的命定。

「認識智慧和訓誨。」一個認識上帝智慧的人也會從祂領受訓誨，並且靠這訓誨學會道的種種奧秘。所以他說「明白話語的困難之處」⁸。這是因為，人的心如果與上帝有合宜的關

⁴ PG 39:1621。

⁵ OSW 240。

⁶ ANF 2:510。

⁷ 王上 3.12。

⁸ 箴 1.6。

係，就能理解聖靈用奇異的言語所說的東西。《箴言註釋斷片》⁹

「箴言」的意思◆本都的伊華紐斯：用實物來指心智範疇的事物，這樣的話就是箴言。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）1.1.1¹⁰

希臘文稱箴言為比喻，拉丁文稱之為譬喻◆比德：「以色列王、大衛的兒子所羅門的比喻。」希臘文稱為「比喻」（parable）的，拉丁文稱為「譬喻」（simile），所羅門以此為書名，是要鼓勵我們理解得比較深入，不只按照字面的意思來理解，因為主會用比喻對群眾說話¹¹。所羅門既用自己的名字、又用他國度的和平景況來宣告基督和教會的永恆國度。經上談到基督的國度說：「他的政權必加增，他寶座上 and 國度裏的平安必無窮。」¹²還有，所羅門建造和奉獻聖殿，藉此暗示了建立神聖教會的事。在眾人復活的時候，教會就會永遠被獻上。基督自己也被宣稱為大衛的兒子，是以色列屬靈的王。當他進入耶路撒冷時，人群用讚美和棕樹枝歡迎他，作見證說他是大衛的兒子和以色列屬靈的王¹³。但是我們必須注意，「比喻」，即希伯來語稱為 *māšlōt*¹⁴ 的，通常譯作 *parhoemias*¹⁵【希臘語】，就是「比喻」。不過這詞語並非與真理不符。有些話因為是

奧秘的，所以很應該被稱為比喻，而稱這些話為箴言也並非不恰當，因為這些東西常常在談話裏出現，人應該默想和牢記。箴言往往充滿奧秘，因此也可以稱為比喻；主就證明了這一點，說：「這些事，我是用箴言對你們說的；時候將到，我不再用箴言對你們說，乃要將父明明地告訴你們。」¹⁶《論所羅門的箴言》1.1.1¹⁷

箴言沒有排斥世俗的智慧◆耶柔米：你問我，……我的著作為甚麼有時候從世俗文學引用例子，用異教的污穢玷染教會的潔白。現在我會簡短地回答你這問題。……摩西的書和先知書都有引自外邦書卷的文句，而且……所羅門向泰爾的眾哲學家提出問題，又回答他們的問題。他在箴言這卷書開始時叫我們要明白精明的格言和精煉的諺語、比喻和艱深的話、智者的言語和他們難解的話；正確地說，這一切都屬於邏輯學家和哲學家的範疇。《書信集》70.2¹⁸

4

⁹ ANF 5:172* ; TLG 2115.015.33.2。

¹⁰ SC 340:90。

¹¹ 見太 13.34。

¹² 賽 9.7。

¹³ 見太 21.8-9；約 12.13。

¹⁴ 這是陰性複數詞，但這應該是陽性複數詞 *mēšālīm*。

¹⁵ 或 *paroimia*。

¹⁶ 約 16.25。

¹⁷ CCL 119B:23。

¹⁸ NPNF 2.6:149。

為了公義而認識智慧和指教◆
奧古斯丁：作王的聖父把自己的審判和公義交給作王的聖子。祂有句話足以表明祂這樣做的目的。祂說：「他要按公義審判你的民。」¹⁹ 這就是說，祂的目的是要他審判你的人民。這樣的一個說法出現在……所羅門的箴言裏，目的是要人認識智慧和指教。《詩篇詳解》72.3²⁰

1.3-4 訓誨的基礎是智慧

有真正公義的智慧◆耶柔米：真正的上帝只有一位，其他許多稱為神的只是借用了祂的稱號。上帝所生的兒子只有一位，別人稱為兒子只是因為他們得到兒子的名分。同樣，真正的公義只有一個，正如箴言的引言所寫的。不過，上主愛那許多的公義作為，這些作為被宣告為公義的，只因為這些作為分享了那真正公義的屬性。《詩篇短講集二》60（詩篇第十篇）²¹

既然有真正的公義，就有假的公義◆耶柔米：我們要承認我們不完全，承認自己還沒有擁有和得到完全。人真正的智慧就是知道自己不完全，並且知道，所有活在肉體裏的義人，他們的完全都是不完全的，如果我可以這樣說的話。因此我們也在箴言裏讀到：「要明白真正的公義。」

要不是有假的公義，上帝的公義就絕不會被稱為真正的公義。《反駁伯拉糾對話錄》1.14a²²

一句話可以有兩個相反的意思，所以要有精闢的理解◆耶柔米：箴言說：「使愚人博學，使少年人有知識和謀略。」【這話我們可以理解為有正面意義，但也可以理解為】有負面意義，像使徒的信裏所說的：「我只怕你們的心或偏於邪，失去那向基督所存純一清潔的心，就像蛇用詭詐誘惑了夏娃一樣。」²³

所以，主這話的意思是：我的知識、最深入的思想 and 心中最深處的渴望與我同在，不只在我天上的那些居所裏。當我從前住在這世上的黑夜和黑暗裏時，我的知識、思想和渴望也與我在一起。當我作為人的時候，它與我在一起，指示我，從不離開我，所以，凡是軟弱的肉體不能做到的事，都由神聖的思想和大能去完成。《詩篇短講集二》61（詩篇第十五篇）²⁴

以智慧與蛇的敏銳對比，作為

¹⁹ 詩 72.2（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》71.2）。

²⁰ NPNF 1.8:327**。

²¹ FC 57:13。

²² FC 53:252。

²³ 林後 11.3。

²⁴ FC 57:27-28。

例子◆奧古斯丁：你知道，有些罪惡與一些美德明顯相反，例如不精明和精明。也有些罪惡，只因為是罪惡才與美德相反，卻與美德有點相似，引人上當。例如，如果我們不把精明與不精明比較，而把精明與機巧比較，就會看到這情況。現在我說的機巧，是在日常的理解和表達裏有貶義的機巧，而不是像我們的聖經通常所說的。聖經往往把機巧說成是好的，所以我們看到「靈巧像蛇」²⁵，以及「使小孩子敏銳」。……

同樣道理，不義明顯與公義相反，而渴求報復的心態假裝公義，實際上 5 是罪惡。《書信集》167.6²⁶

我們怎樣明白比喻◆屈梭多模：聖靈用語言來說出比喻，表達一些概念，而概念與語言相應。當我們憑忠信的心把這些概念帶到上帝面前時，這些概念就變得頗為清晰了。這是因為，他們明白真正的義，就是基督所宣告的。《箴言註釋斷片》1.3²⁷

1.5 在智慧方面進步

把掌握大權的職事交託給一個軟弱的人◆大貴格利：的確有許多人知道怎樣控制自己外在的前進步伐，使自己的內心不會因此跌倒。因此經上寫著說：「上帝並不丟棄大能的人，因為祂自己也是大能的。」²⁸ 而

且上帝藉著所羅門說：「聰明人必擁有政權。」但是，對我來說這些事情很困難，因為這些事情也是非常沉重的負擔，而心思意志在領受一些東西時如果是不甘願的，就不能適當地控制它們。看，我們那位最平靜的主人、就是皇帝，命令了一隻猿猴要變成獅子。因著這個命令，這隻猿猴可以叫做獅子，但實際上牠不可以變做獅子。因此，虔誠的他必須……為我的所有錯誤和缺失負責。他把掌握大權的職事交託給了一個軟弱的人。《書信集》5²⁹

連有智慧的人也可以增進智慧◆俄利根：有些人領受智慧的教訓，因而有智慧。有時候，這樣的人不只領受這第一組教訓，還接受第二組教訓。根據第二組教訓，他從前不是有智慧的。之後，他會更有智慧，正如經上也說的：「使智慧人聽見，變得更有智慧。」《約翰福音註釋》32.172³⁰

1.6 謎語、隱語或晦澀的話

「晦暗」的正面意義◆迦修多

²⁵ 太 10.16。

²⁶ FC 30:37。

²⁷ PG 64:660。

²⁸ 《拉丁文武加大譯本》伯 36.5。

²⁹ NPNF 2.12:75-76。

³⁰ FC 89:375*。

儒：「祂以黑暗為藏身之處，以空中厚雲裏黑暗的水為祂四圍的行宮。」³¹……我們要把「黑暗」理解為有正面意義，正如下面這句出自所羅門箴言的經文：「他也明白比喻和晦澀³²的話。」我們所不知道的一切神聖事物，對我們來說都是晦暗的，就是深奧難懂的，儘管那些神聖事物擁有不死的光。祂的藏身處是祂隱藏著的威榮寶座。當義人獲准面對面觀看祂神性的榮耀時，祂就向他們彰顯威榮。這裏說「祂四圍的行宮」，是指蒙福者華美的尊榮。人如果忠心地留在祂的教會裏，就因著這尊榮而住在靠近祂的地方。「祂四圍」代表近處；這是因為，祂四處去，進入萬物之中，不受任何事物限制，原因是祂不可能受困於任何地方。《詩篇註釋》17.12³³

黑暗、隱藏和看不見的寶藏◆
俄利根：我們必須知道，不是凡稱為「黑暗」的東西都是不好的。有時候，「黑暗」也有好的意思。非正統的人因為不理會這個分別，所以，一些關於創造主的教訓縱使極為無稽，他們也接納。他們又離開祂，沉迷於種種虛構的、荒渺無憑的話語之中。故此我們現在必須指出「黑暗」這個詞語在甚麼時候、為甚麼有好的意思。

出埃及記說黑暗、雲層和雷暴圍繞上帝³⁴。而詩篇十七篇說：上帝「以黑暗為藏身之處，以空中厚雲裏黑暗的水為祂四圍的行宮。」³⁵……

如果有人認為這樣的解釋錯誤，他就要知道聖經說到有晦澀³⁶的話，也說上帝把黑暗、隱藏和看不見的寶藏給了基督³⁷，這樣他就會信服了。
《約翰福音註釋》2.171-73³⁸

這些話語有隱藏的意義，間接表達意思◆女撒的貴格利：人人都同意，「箴言」這個名字在聖經裏不是指明顯的意思，而是用來指一些隱藏的意義，正如福音書也把晦澀和艱深的話稱為「箴言」。如果要為「箴言」這個名稱下定義，作出解釋，我們就可以說，箴言是這樣一種說話方式：話語直接說出一組意念，藉以指向另一些隱藏著的東西。或者說，箴言是這樣一種說話方式：不直接指出想法的目的，而用間接的表達來說出訓誨。《反駁歐諾米》3.2³⁹

³¹ 詩 18.11（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》17.12）。

³² 或譯：黑暗。

³³ ACW 51:181*。

³⁴ 見出 9.23, 16.10, 20.21, 24.15-18。

³⁵ 詩 18.11（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》17.12）。

³⁶ 或譯：黑暗。

³⁷ 見西 2.3。

³⁸ FC 80:140-41。

³⁹ NPNF 2.5:137-38*。

1.7 敬畏上主是甚麼意思？

對上帝的敬畏也是上帝給我們的恩賜◆亞奎丹的普羅斯珀：對上帝的敬畏是智慧的開端，而人要擁有這個美德卻不需要先有智慧，那麼敬畏的開端屬於誰呢？蒙福的使徒彼得說：「願恩惠、平安，因你們認識上帝和我們主基督耶穌，多多地加給你們。」主現在「已將一切屬於他神能的、關乎生命和虔敬的事賜給我們」⁴⁰。他不是說：「他幫助我們，藉此刺激我們裏面美德的種子生長；我們靠著本性種下了這些美德的種子。」難道他這樣說嗎？相反，他說：「他已將一切關乎生命和虔敬的事賜給我們。」這麼說來，祂把所有美德的開端放在本性裏。有甚麼美德的開端不是這位賜萬物的上帝所給予的呢⁴¹？因此聖保羅也說：「你有甚麼不是領受的呢？若是領受的，為何自誇，彷彿不是領受的呢？」⁴²《論上帝的恩典與自由意志》13.4⁴³

虔誠的敬畏破除人的驕傲◆奧古斯丁：你應該按著上帝的誠命來管理生活和行為。上帝給我們這些誠命，是要使我們能過良善的生活。這以虔誠的敬畏為開始，因為「對上主的敬畏是智慧的開端」。這敬畏破除和削弱人的驕傲。第二，你應該有謙遜與溫柔的虔敬，在聖經裏看到你還

不明白的經文，不要反對；對於沒有受過指導的人來說，這些經文似乎無法理解，也自相矛盾。而且，你不應該把自己的想法強加在神聖書卷的意義之上，而應該降服，控制自己的心思意念，不可野蠻地攻擊經文隱藏的意義。《書信集》171a⁴⁴

自制就是追求更美好的事物◆亞歷山太的革利免：有些人用庸俗的方式進行一些事，例如限制享樂。異教徒之中有些人，因為看見一些東西而不可能得到，因為畏懼人，也為了追求更大的享樂，就禁戒從這些東西而來的快樂。而信徒之中也有些人禁制自己，要麼因為尊重諾言，要麼因為敬畏上帝。這樣的自制是知識的基礎，這樣做是在靠近更美好的事物，也是在追求完全。因為聖經說：「敬畏上主是智慧的開端。」《雜篇》7.12⁴⁵

有美德的生活是智慧的真正源頭◆屈梭多模：有美德的生活真是智慧的源頭和根由，正如一切邪惡的源頭在於愚昧。我這樣說的原因是：喜歡自誇的人和作情慾奴隸的人之所以

⁴⁰ 彼後 1.2-3。

⁴¹ 見林前 12.6。

⁴² 林前 4.7。

⁴³ FC 7:384-85。

⁴⁴ FC 30:69。

⁴⁵ ANF 2:543*。

被這些罪惡俘擄，是因為缺乏智慧。因此先知說過：「我的肉無一完全。因我的愚昧，我的傷發臭流膿。」⁴⁶他這樣說是要指出，所有罪的開端都在於缺乏智慧；同樣道理，有美德而又敬畏上帝的人，是萬人之中最有智慧的。因此一個有智慧的人也說：「敬畏上主是智慧的開端。」既然人敬畏上帝就是有智慧，而作惡的人不敬畏上帝，那麼他就真的沒有智慧。而沒有智慧的人真是萬人之中最愚昧的。《約翰福音講道集》41⁴⁷

知而不行是不夠的◆失明者荻地模：認識善而不用行為來實踐善，不足以使人蒙福。其實，對上帝的敬虔是知識的開端。《箴言註釋斷片》1.7⁴⁸

見識的開端◆屈梭多模：對上帝的敬虔是見識的開端。這敬虔好像淵泉和源頭，使我們在內心認識神聖的事物，使我們看見真光，聽到奧秘的神諭，得到生命的糧作食物，有了基督的香氣，得知這生命的教訓。當我們敬虔時，我們的感官也會與我們合作，我們的眼睛不會看惡事，口也不會說惡話。《箴言註釋斷片》1.7⁴⁹

敬畏上主就是揚棄罪惡◆安波羅修：人如果敬畏上主，就離開錯誤，走美德的道路，按著美德來行事為人。一個人如果不敬畏上主，就不

能揚棄罪惡。《創世六日》1.4.12⁵⁰

蠢人沒有敬畏的心，不認上帝◆塞浦路斯的狄奧多勒：以「蠢人」來稱呼無神論者最合適，符合真理，也符合他們的本性。既然敬畏上帝是智慧的開端⁵¹，那麼不敬畏祂、否認祂的心態就是智慧的相反。《詩篇註釋》14.3⁵²

凡是在上帝存在的地方，祂就受敬畏◆特士良：異端極為頻密地與術士、騙子、占星家和哲學家交往。這是因為他們投身於研究奇怪的問題。他們滿腦子都是「你們尋找就必尋見」這句話。從他們行為的性質本身，我們就可以估計到他們的教訓有怎樣的素質。他們說人不用敬畏上帝，因此認為萬物都是自由和不受控制的。但是，除了在上帝不臨在的地方之外，祂會在甚麼地方不受敬畏？上帝不在哪裏，真理也不在哪裏。而在沒有真理的地方，很自然也就有他們那樣的教導。相反，在上帝所在的地方，就有「對上帝的敬畏，這是智慧的開端」。《反駁異端者之處方》

⁴⁶ 詩 38.3, 5 (《七十士譯本》37.4, 6)。

⁴⁷ FC 33:422。

⁴⁸ PG 39:1624。

⁴⁹ PG 64:661-64。

⁵⁰ FC 42:12。

⁵¹ 詩 111.10 (《七十士譯本》110.10)。

⁵² FC 101:108。

43⁵³

像奴僕似的敬畏與朋友般的敬畏不同◆比德：「對上主的敬畏是知識的開端。」對上主的敬畏包含兩個元素。第一是僕人的身分，這被稱為知識或智慧的開端；第二是友誼，這在智慧完全的時候出現。像奴僕似的敬畏是智慧的開端，因為如果任何人在犯罪、做錯事之後開始嚐到這敬畏的感覺，這第一種神聖的敬畏就會糾正他，以免他被帶去受折磨。不過，完全的愛把這種畏懼除去⁵⁴。接著出現的是對上主的神聖敬畏，這種敬畏存到永遠⁵⁵。仁愛增加這種敬畏，而不是驅走這種敬畏。一個好兒子有這種敬畏，他一點也不想冒犯他最慈愛

的父親的眼睛。靈魂現在仍然有像奴僕似的敬畏，這是初級的敬畏；靈魂害怕上主憤怒地懲罰自己。但是，到了來生，每種畏懼⁵⁶都會終結。而仁愛卻永不消逝⁵⁷，會在完全的智慧裏永遠常存。完全的智慧就是認識獨一、真正的上帝和祂所差遣的耶穌基督⁵⁸。《論所羅門的箴言》1.1.7⁵⁹

⁵³ ANF 3:264。

⁵⁴ 見約壹 4.18。「敬畏」與「畏懼」在原文是同一個詞。

⁵⁵ 見詩 19.9（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》18.10）。《和》「耶和華的道理」，原文作「對耶和華的敬畏」。

⁵⁶ 或譯：敬畏。

⁵⁷ 見林前 13.8。

⁵⁸ 見約 17.3。

⁵⁹ CCL 119B:25。

8

1.8-19 警告人要遠離罪惡和暴行

⁸ 我兒，要聽你父親的訓誨，不可離棄你母親的法則【或譯：指教】；⁹ 因為這要作你頭上的華冠^a，你項上的金鍊。¹⁰ 我兒，惡人若引誘你，你不可隨從。¹¹ 他們若說：你與我們同去，我們要埋伏流人之血，要蹲伏害無罪之人；¹² 我們好像陰間，把他們活活吞下；他們如同下坑的人，被我們圍圍吞了；¹³ 我們必得各樣寶物，將所擄來的，裝滿房屋^b；¹⁴ 你與我們大家同分，我們共用一個囊袋；¹⁵ 我兒，不要與他們同行一道，禁止

⁸ 我兒，你應聽你父親的教訓，不要拒絕你母親的指教，⁹ 因為這就是你頭上的冠冕，你頭上的珠鍊。¹⁰ 我兒，如果惡人勾引你，不要聽從；¹¹ 如果他們說：「來跟我們去暗算某人，無故地陷害無辜。」¹² 我們要像陰府一樣活活地吞下他們，把他們整個吞下去，有如墮入深坑裡的人；¹³ 這樣，我們必獲得各種珍寶，以贓物充滿我們的房屋。¹⁴ 你將與我們平分秋色，我們將共有同一錢囊。」¹⁵ 我兒，你不要與他們同流合污，該使你

你腳走他們的路。¹⁶ 因為，他們的腳奔跑行惡；他們急速流人的血，¹⁷ 好像飛鳥，網羅設在眼前仍不躲避。¹⁸ 這些人埋伏，是為自流己血；蹲伏，是為自害己命。¹⁹ 凡貪戀財利的，所行之路都是如此；這貪戀之心乃奪去得財者之命。《和》

的腳遠離他們的道路，¹⁶ 因為他們雙腳趨向兇惡，急於傾流人血。¹⁷ 在一切飛鳥眼前，張設羅網，盡屬徒勞。¹⁸ 其實，他們不外是自流己血，自害己命。¹⁹ 就是謀財害命者的末路：他必要送掉自己的性命。《思》

a 「這要作……華冠」，《七十士譯本》作「你頭上必戴上種種恩典的冠冕」。

b 1.11-13 「你與……房屋」，《拉丁文武加大譯本》作「你與我們同去，我們要一同流無罪之人的血。我們要不義地把義人藏在地裏，要好像陰間那樣把他活活吞下。我們要從地上除去對他的記念，要伸手奪取他珍貴的財產」。

c 中譯本另註：「好像……躲避」，《七十士譯本》作「設置網羅捕鳥，不是沒有原因的」。

概述◆上帝是我們的父親，教會是我們的母親（荻地模）。我們父母的教導來自聖父上帝，也是奉教會這母親的名而來的。這些教導會帶領我們離開罪惡和暴行（比德），這是因為，我們如果遵從教會公認的教導，就不會走錯路（富爾根狄）。奧林匹克比賽給人的桂冠很快消逝，這與主給我們的永恆冠冕相比，是毫無價值的（屈梭多模）。惡人想埋伏害無罪的人和埋葬他們，這是指基督和教會（奧古斯丁），也在預告主的受難（亞歷山太的革利免）。救主耶穌就是饒恕的道路。我們的腳應該跑向福音，而不是跑去害人和作惡（《使徒憲章》；拿先斯的貴格利）。設置網羅捕鳥是有原因的。既然這樣，我們

就要逃避試探（《巴拿巴書信》；俄利根）。

1.8-9 父母的教導

上帝是我們的父親，教會是我們的母親◆失明者荻地模：上帝是義人的父親。凡是實踐公義的人，都從上帝生。我們的母親是教會，她的新郎是我們的主耶穌基督。我們的律法是使徒的憲章。以上所說的幾個概念雖然有崇高的意義，但也適用於地上的父母，指示他們怎樣教育兒女在上帝面前敬虔地生活。那位教師藉著福音來生出兒女，而因為他是男人，所以他的妻子、他兒女的母親就是教會，或者更準確地說，就是教會的教訓和生活方式。他說：我是箴言的作

9

者，既敘述父親的事，也敘述智慧和美德的事，就是母親的事；你如果聽從我，就會戴上恩典的冠冕，脖子戴上由屬靈的黃金和珠寶穿成的項鍊。裏面的人頭上戴著一個冠冕，這冠冕是用美德圍成一圈做成的；這些美德稱為種種恩典。而靈魂的脖子戴上金項鍊，就是說，他的服從心戴上金項鍊。我們必須把這金項鍊理解為屬靈冠冕的一部分。《箴言註釋斷片》1.8¹

來自父上帝，奉教會這母親的名而來◆比德：「我兒，要聽你父親的指教，不可離棄你母親的法則。」在這之前，箴言的經文分別從每一方的角度進行討論。從這裏起，經文開始大力告誡所有忠心的人，叫他們要喜愛神聖律法的指教，不要喜愛墮落者的奉承話，因為他們的罪行肯定帶來永遠的死亡，而遵守律法的人則會得到冠冕。父親關心和懇切地訓誨的人，經文稱為兒子，這很正確。我們可以把這句話理解為來自聖父上帝的位格，同時奉教會這母親的名而來；據我理解，在那時候，教會被稱為會堂。你們也要注意，經文吩咐我們聽父親的訓誨，同時不為任何理由離棄母親的法則。這是因為，人如果聲稱自己愛上帝和遵行祂的訓詞，卻不同時本著弟兄之間的仁愛來追求教會的合一，是不夠的。或者，如果他否認

這母親領受了上帝任何恩典，就是我們靠之而得救的恩典，也是不夠的。在希伯來人當中，賜恩典的靈也是一個陰性名詞。《論所羅門的箴言》1.1.8²

父親的訓誨和母親的法則◆比德：我們如果聽父親的訓誨，又遵守母親的法則，恩典就會加在我們頭上，我們脖子上也會戴上項圈。一個人越是注重神聖的吩咐，越是努力遵守在教會這母親的合一裏面所學到的，就越配得到傳道工作的崇高榮譽，將來也可以得到更高的尊榮，就是與基督一同永遠作王，可以有這福氣。《福音書講道集》1.19³

這訓誨是教會的教導◆拉斯佩的富爾根狄：教會在人類得救的最基本奧秘方面如果不正確，就不可以真正被稱為「真理的柱石和根基」⁴。但是，因為使徒正確地稱教會為「真理的柱石和根基」，所以，教會法規說是教會所得到和領受的道理，就是有關人類救贖、與上帝和好的種種神聖奧秘，全都是教會藉著確實的真理而得到、藉著確實的真理而領受的。

上帝在箴言裏吩咐說：「我兒，

¹ PG 39:1624。

² CCL 119B:26。

³ CS 110:189-90。

⁴ 提前 3.15。

要聽你父親的訓誨，不可離棄你母親的教導。」這是叫我們絕對不可離棄教會這位神聖母親的公認法規，就是所有主教完全一致同意和確定的法規。《書信集》卷十四〈致斐爾蘭都書〉12.21-22⁵

不會消逝的榮耀冠冕◆屈梭多模：我們的（上）主……伸手幫助我們，祂⁶參加這場戰鬥，似乎用每種方法把我們的仇敵交給我們，讓我們擊敗牠。祂全力作戰，為要使我們得到優勢、取得勝利，這樣祂就可以把那不會消逝的冠冕戴在我們頭上。要記得聖經說：「你頭上必戴上種種恩典的冠冕。」在奧林匹克比賽裏，得勝者所得到的只不過是月桂編成的冠冕，或是群眾的掌聲和喝彩。這一切都會消失，到晚上就不見了。相反，給有美德者、為美德戰鬥者的冠冕完全不是物質的。這冠冕不會在這個世界裏腐壞，是長存的、不朽的，存留到萬世萬代。《創世記講道集》42.4⁷

對忠心的獎賞◆屈梭多模：你如果在忠誠的心裏保存你聖父的法則，又遵守你母親的吩咐，就會在義人復活時得到種種恩典的冠冕戴在頭上，也會得到金項鍊。你如果用配得上這冠冕的方式爭戰，就將會在天上那不朽壞的國度裏得到榮耀，得到基督給你加冕。運動員如果不盡力和遵

守規則地比賽，就不能得到冠冕⁸。

《箴言註釋斷片》1.9⁹

1.11-13 蹲伏害無罪之人，埋葬他們

指基督和教會◆奧古斯丁：箴言裏有一句經文完全不隱晦，我們不費這樣的工夫也可以掌握到這句經文與基督和教會的關係。惡人說：「我們要不義地把義人藏在地裏，要好像陰間那樣把他活活吞下。我們要從地上除去對他的記念，要伸手奪取他珍貴的財產。」教會是基督的財產。主耶穌在福音書的一個比喻裏談到一些打理葡萄園的人，他們是邪惡的；他說他們所說的一句話，與箴言這句話十分相似。他們說：「這是承受產業的。來吧，我們殺他，佔他的產業。」¹⁰《論上帝之城》17.20¹¹

預言主受難◆亞歷山太的革利免：所羅門曾經說：「我兒，不可讓罪人領你走迷，不要與他們同行一道。不要跟著走，如果他們引誘你說：你與我們同去，我們要一同流無罪之人的血。我們要不義地把義人藏

⁵ FC 95:490-91。

⁶ 或譯：他，本段下同。

⁷ FC 82:419-20*。

⁸ 見提後 2.5。

⁹ PG 64:664。

¹⁰ 太 21.38。

¹¹ FC 24:75。

在地裏，要好像陰間那樣把他活活吞下。」這段經文也是關於主受難的預言。《導師基督》1.10.94-95¹²

1.16 罪人的腳奔跑去行惡

耶穌的道路是饒恕◆《使徒憲章》：太匆忙地趕走犯錯的人，當他回頭時卻遲疑地不願意接納他，是不公平的。迅速地切除一個肢體，當他憂傷和應該得到醫治時，卻不憐憫他，是不公平的。聖經談到這樣的人說：「他們的腳奔跑行惡，他們急速流人的血。」……其實，平安的道路就是我們的救主耶穌基督，他曾經教導我們說：「你們要饒恕人，就必蒙饒恕；你們要給人，就必有給你們的。」¹³這就是說我們要給人赦罪的恩惠，這樣你們的過犯就會被饒恕。《使徒憲章》2.3.21¹⁴

腳應該跑向福音◆拿先斯的貴格利：腳……不應該快跑去流人的血，或是跑去作惡，而應該受激勵跑向福音和上帝從上面召人去得的獎賞¹⁵，並且要接受基督；他洗人的腳，潔淨人的腳。《演講集》卷四十〈論聖洗禮〉39¹⁶

1.17 設置網羅是有原因的

要避開黑暗的道路◆《巴拿巴書信》：聖經說：「有網羅捕鳥，不

是不合理的。」這是指，人如果認識義的道路，卻故意走進黑暗的道路，他滅亡也是合理的。《巴拿巴書信》5.4¹⁷

要躲避試探◆俄利根：「有網羅捕鳥，不是不合理的」，正如箴言所說。而且，上帝領人進網羅也是合理的，正如聖經所說：「你使我們進入網羅。」¹⁸還有，就連麻雀這種最不重要的鳥兒，聖父不許也不會掉進網裏¹⁹。掉進網裏的，只是因為牠沒有恰當地使用翅膀的力量；上帝給了牠翅膀，讓牠可以飛起來。既然這樣，那麼我們如果做了一些事，按照上帝合理的審判，我們就應該被領進試探裏。我們要禱告，求上帝不讓我們做這樣的事。有些人，上帝任由他們隨著心裏的慾望做污穢的事，他們的結局就是這樣。也有些人被交給可恥的情慾；還有些人喜歡不認識上帝，就被交給墮落的思想，任他們做羞恥的事²⁰；他們的結局也是這樣。《論禱告》2.29.16²¹

¹² FC 23:84。

¹³ 路 6.37-38。

¹⁴ ANF 7:405-6。

¹⁵ 見腓 3.14。

¹⁶ NPNF 2.7:374。

¹⁷ FC 1:197**。

¹⁸ 詩 66.11（《七十士譯本》65.11）。

¹⁹ 太 10.29。

²⁰ 羅 1.24, 26, 28。

²¹ ACW 19:124-25。

1.20-33 警告人不要忽略智慧

20 智慧在街市上呼喊^a，在寬闊處發聲，²¹ 在熱鬧街頭^b 喊叫，在城門口，在城中發出言語，²² 說：你們愚昧人喜愛愚昧，褻慢人喜歡褻慢，愚頑人恨惡知識，要到幾時呢？²³ 你們當因我的責備回轉^c；我要將我的靈^d 澆灌你們，將我的話指示你們。²⁴ 我呼喚，你們不肯聽從^e；我伸手，無人理會；²⁵ 反輕棄我一切的勸戒，不肯受我的責備。²⁶ 你們遭災難，我就發笑；驚恐臨到你們，我必嗤笑。²⁷ 驚恐臨到你們，好像狂風；災難來到，如同暴風；急難痛苦臨到你們身上。²⁸ 那時，你們必呼求我，我卻不答應，懇切地尋找我，卻尋不見^f。²⁹ 因為，你們恨惡知識，不喜愛敬畏耶和華，³⁰ 不聽我的勸戒，藐視我一切的責備，³¹ 所以必吃自結的果子，充滿自設的計謀。³² 愚昧人背道，必殺己身；愚頑人安逸，必害己命^g。³³ 惟有聽從我的，必安然居住，得享安靜，不怕災禍。《和》

20 智慧在街上吶喊，在通衢發出呼聲；²¹ 在熱鬧的街頭呼喚，在城門和市區發表言論：²² 「無知的人，你們喜愛無知；輕狂的人，你們樂意輕狂；愚昧的人，你們憎恨知識，要到何時呢？²³ 你們應回心聽我的勸告。看，我要向你們傾吐我的心意，使你們瞭解我的言詞。²⁴ 但是，我呼喚了，你們竟予以拒絕；我伸出了手，誰也沒有理會。²⁵ 你們既蔑視了我的勸告，沒有接受我的忠言；²⁶ 因此，你們遭遇不幸時，我也付之一笑；災難臨到你們身上時，我也一笑置之。²⁷ 當災難如暴風似的襲擊你們，禍害如旋風似的捲去你們，困苦憂患來侵襲你們時，我也置之不顧。²⁸ 那時，他們呼求我，我必不答應；他們尋找我，必尋不著我；²⁹ 因為他們憎恨知識，沒有揀選敬畏上主，³⁰ 沒有接受我的勸告，且輕視了我的一切規諫。³¹ 所以他們必要自食其果，飽嘗獨斷獨行的滋味。³² 的確，無知者的執迷不悟殺害了自己；愚昧人的漠不關心斷送了自己。³³ 但是，那聽從我的，必得安居，不怕災禍，安享太平。」
《思》

a 「在街市上呼喊」，《七十士譯本》作「在出去處被歌頌」。

b 「熱鬧街頭」，希伯來文意思不肯定。

c 「你們當……回轉」，RSV 作 give heed to my reproof（你們要留心我的責備）。

d 「靈」，RSV 作 thoughts（思想）。

e 中譯本另註：「我呼喚……聽從」，《七十士譯本》作「我展示我的話，你們卻不聽」。

f 中譯本另註：「那時……不見」，《拉丁文武加大譯本》作「那時，他們必呼求我，我卻不聽；他們必清早起來，卻尋不見我」。

g 中譯本另註：「愚昧……已命」，《拉丁文武加大譯本》作「小孩子的轉離必殺害他們，愚頑人的安逸必毀滅他們」。

12

概述 ◆稱讚死人比稱讚活人好（希拉流），因為我們應該在別人離世的一刻才宣告他有智慧（希拉流；沙維亞長老）。上帝的一位道與上帝誠命裏的許多話語不同（亞他那修），不過我們必須常常服從上帝的命定（羅馬的革利免）。當上帝向我們伸手時，我們必須注意（俄利根），因為祂糾正我們是對我們有益的（亞歷山太的革利免）。而上帝不會垂聽那些不理祂呼喚的人（大貴格利）。而且，我們如果不聽祂、不看祂，就沒有理由抱怨（沙維亞長老）。其實，不是每個禱告都真的在向上帝呼求，因為我們的心思意念在盼望與絕望兩個極端之間徘徊（奧古斯丁）。心思幼稚的人或愚昧的人拒絕智慧，會招來毀滅（大貴格利）。

1.20 智慧在出去的地方被宣告

稱讚死人比稱讚活人好 ◆阿爾勒的希拉流：「智慧在出去處被歌頌」，就是說，智慧人的生命在結束時得到稱讚¹。所以我們在另一處也讀到：「當一個人還活著時，不要稱讚他。」還有：「在任何人死去之前都不要稱讚他。」²現在假設有人說：要在一個人死後才稱讚他，因為當人稱讚活著的人時，他有可能在滿足對方的虛榮心，為了歌頌他而歌頌他，有

奉承的意味。相反，稱讚已死的人在許多方面都有用。首先，那個有可能因著我們稱讚而感到受用的人已經不在，因此所有榮耀必然要歸給賜下恩典的那位。第二，在這種情況下人只能以景仰他的美德，別人無需懷疑這稱讚是奉承。所以，在信徒的神聖聚會裏公開稱讚已死的人很能建立人，這完全不是假情假意的表演。《荷諾萊圖生平》前言³

當人去世時宣告他有智慧 ◆沙維亞長老：聖經說：「惟有忍耐到底的必然得救。」⁴神聖的箴言裏也有上帝話語的神諭，說：「智慧在離開的一刻被宣告。」這些話是甚麼意思？這些話表明，雖然智慧對每個年紀的人都有幫助，但是所有人在離開這世界時尤其應該有智慧，因為如果一個人的智慧沒有美好的終結，那麼他過去歲月的智慧也不完全值得稱讚。智慧在離開的一刻被宣告。《給教會的信》4.1⁵

1.23 將我的話指示你們

上帝的一位道與上帝誠命裏的

¹ 「出去處」的拉丁文 *exitus* 也可解作「死亡」。

² 參《便西拉智訓》11.26-28。

³ FC 15:362-63*。

⁴ 太 10.22。

⁵ FC 3:355。

許多話語⁶不同◆亞他那修：他們在整部聖經哪裏可以找到，在這位聖子之外還有另一位道和另一個智慧？或者，他們從誰聽到這說法，以致他們可以自己捏造這麼一個教訓？固然，經上寫道：「我的那些話語豈不像火，又像能打碎磐石的大錘嗎？」⁷箴言裏也寫著：「我要將我的那些話語指示你們。」不過，這些話語是訓誥和吩咐，是上帝藉著祂那真正的、惟一真實的道向聖民說出來的。詩人談到這位道說：「我禁止我的腳走一切的邪路，為要遵守你的那些話語。」⁸救主表示這些話語與他自己不同，他親自說過：「我對你們所說的那些話……」⁹。肯定的是，這些話語並非後裔或兒子；沒有那麼多話語去塑造世界；一位上帝沒有這麼多的像；沒有那麼多的道為我們而成為人；也不是在那麼多的道之中有一位成為了肉身，像約翰說的那樣。約翰宣告他是上帝的惟一一位道：「道成了肉身」，並且「萬物是藉著他造的」¹⁰。因此，那些見證所寫的、所講的只是他一位，就是我們的主耶穌基督。那些見證也表明他與聖父原為一，又說聖父表明聖子是一位。眾聖民也作見證，他們知道這事，說道是一位，又說他是獨生子。《反駁亞流派三講》2.39¹¹

我們要服從上帝所命定的◆羅馬的革利免：我們要服從祂至為神聖和有榮耀的名字，避過智慧預言了不服從的人要遭遇的禍患。這樣我們就會平安地活著，信靠祂至為神聖和有威榮的名字。要接受我們的忠告，你們永遠不會後悔的。正如上帝活著、正如主耶穌基督活著、正如聖靈也活著（選民相信和盼望祂），人如果謙卑地、熱切誠懇地、也不後悔地做上帝所命定和吩咐的事，就必會被接納去加入那些藉耶穌基督得救者的行列。但願榮耀藉著他歸給上帝，直到永永遠遠。阿們。《致哥林多人一書》58¹²

1.24-28 拒絕理會上帝的呼喚

上主糾正我們是對我們有益的◆亞歷山太的革利免：上主糾正我們，對我們非常有益。祂藉著大衛說這個民族「是乖謬、激發怒氣、居心不正之輩，向著上帝，心不誠實。他們不遵守上帝的約，不肯行在祂的律

⁶ 「道」與「話語」在原文裏是同一個詞，「道」是單數詞，「話語」是複數詞，英文：Word (words)。本段下同。

⁷ 耶 23.29。

⁸ 詩 119.101（《七十士譯本》118.101）。

⁹ 約 6.63。

¹⁰ 約 1.14, 1.3。

¹¹ NPNF 2.4:369*。

¹² LCC 1:70。

法中。」¹³ 祂因為這些原因發怒，也因為這些原因，祂將會作為審判者來到，把那些不肯在生活裏行善的人判刑。祂嚴厲地對待他們，希望這樣做或者可以遏止他們邁向死亡的衝動。……祂知道他們之前不理會祂的愛，然後出於懼怕而悔改。一般來說，人總是不理會仁慈的善，然而善不斷提醒人要記得公義，這樣人就以帶著愛的敬畏來服事善。《導師基督》85-86¹⁴

當上帝向我們展示心意時，我們必須注意 ◆ 俄利根：人如果晝夜默想上主的律法¹⁵，又像義人的口那樣默想智慧¹⁶，就會能夠比較小心地探究，並且能夠找到。他也必須正確地尋找，同時敲智慧的門，求上帝為他打開這門，求上帝使他配藉著聖靈得到智慧的道和知識的道，與所羅門的智慧成為同伴；這樣他才能夠找到。所羅門的智慧說過：「我展示我的話，你們卻不聽。」他說他在心裏展示話語是很正確的，因為正如我們剛才所說，上帝給了他廣大的心¹⁷。對於用奧秘說出來的簡單話語，一個人如果能夠解釋，能夠教導人把這些話語應用在廣泛的層面，並且引用神聖書卷的說法來解說，他的心就是廣大的。《雅歌註釋》前言¹⁸

展開 ◆ 俄利根：天怎樣展開？智

慧把天展開。經文清楚地說智慧把天展開：「我展示話語，你們卻不理會。」他說展示話語；天就是這樣展開的。《耶利米書講道集》8.2.3¹⁹

上帝不認識罪人 ◆ 大貴格利：「那時，他們必呼求我，我卻不聽；他們必清早起來，卻尋不見我。」你們看到，他們呼求主給他們開門。主拒絕他們，他們很傷心，就呼求他兩次，呼求這位主宰他們的說：「主啊，主啊，給我們開門！」²⁰ 他們苦苦哀求，但他們不是他所認識的。上帝棄絕他們，好像棄絕不認識的人那樣。因著他們的罪，祂現在不認他們。《福音書講道集》10(12)²¹

不是每個禱告都真的在呼求上帝 ◆ 奧古斯丁：聖經多處說：「他們必呼求，我卻不聽他們。」這是甚麼意思？你肯定憐憫所有呼求你的人。……有些人是在呼求，卻不是在呼求祂；聖經說：「他們並不求告上帝。」²² 他們呼求，但不是呼求上

14

¹³ 詩 78.8, 10 (《七十士譯本》77.8, 10)。

¹⁴ FC 23:76-77。

¹⁵ 詩 1.2。

¹⁶ 詩 37.30 (《七十士譯本》36.30)。

¹⁷ 王上 4.29。

¹⁸ OSW 233-34**。

¹⁹ FC 97:77。

²⁰ 太 25.11。

²¹ CS 123:73。

²² 詩 53.4 (《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》52.5)。

帝。你呼求你喜愛的任何東西。你所呼求的，是你想得到、想要的東西。你呼求上帝如果是想得到金錢，想得到世俗的地位，你就是在呼求這些事物，你渴望得到這些事物。你讓上帝做助手，幫你達成種種慾望，而不是請祂聽你的需要。如果上帝把你想要的給你，祂就是好的。如果你的願望是不好的，那麼祂不把你想要的給你，不是更憐憫你嗎？如果祂不給你，你就覺得上帝一文不值。你說：我多多禱告，常常禱告，卻不蒙垂聽！喂，你求的是甚麼呢？可能是希望你的敵人死去。如果你的敵人同時也求上帝讓你死去呢？創造你的上帝也創造了他。你是人，你的敵人也是人。而上帝是審判者，兩個人祂都聽見，兩個人的祈禱祂都不應允。你不開心，因為你求上帝叫你的敵人死，卻不蒙垂聽。但是，高興起來吧，因為上帝沒有垂聽他希望你死的禱告。《詩篇詳解》86.7²³

如果我們沒有聽、沒有看上帝，就沒有理由抱怨◆沙維亞長老：當每個人按著自己的行為受苦時，人那有理由抱怨？不過，說「每個人按著自己的行為受苦」，這句話有點不準確。我們所受的苦永不會與我們的行為成正比，上帝對我們比我們對上帝寬大。我很容易就能證明這

一點。不過，現在讓我繼續吧。……上主自己說：「我曾向你們哀求，你們卻不聽；你們將要向我哀求，我將不會聽。」²⁴ 有甚麼比這更合理、更公平的呢？我們沒有聽，所以我們不被理會。我們沒有看，所以我們不被注意。《論上帝的統治》3.9²⁵

盼望和絕望這兩個極端◆奧古斯丁：人的心思意念在盼望與絕望之間徘徊。我不得不恐怕盼望會殺了你。如果你盼望從憐憫得到太多東西，你就掉進審判裏。我也不得不要怕絕望會殺了你。如果你認為自己現在不可能得到上帝赦免你的那些重罪，你就不懺悔；然後你會遇見那位審判者，就是智慧；智慧說：「你遭毀滅，我就發笑。」

那麼，對於受這些疾病危害的人，上主要怎麼做？對於受盼望危害的人，祂說：「不要遲延不回轉歸向上主，不要一天拖一天，因為祂的憤怒必突然臨到，在報復的時候祂必毀滅你。」²⁶ 對於受絕望危害的人，祂怎麼說？「惡人無論在哪一天回轉，我必忘記他一切罪孽。」²⁷ 因為有人

²³ NPNF 1.8:412**。

²⁴ 見耶 11.11。

²⁵ FC 3:83**。

²⁶ 參《拉丁文武加大譯本》《便西拉智訓》5.8-9。

²⁷ 見結 18.21-22, 33.14-15。

受絕望危害，所以祂赦免人，設立這避難所；因為有人受盼望危害，以為可以不斷拖延，所以祂使人不肯定自己哪一天死去。你不知道最後一天²⁸甚麼時候來臨。你還有今天，可以被糾正，你難道不為此而感恩嗎？《約翰福音短講集》33.3-4²⁹

1.32 不理會智慧的人是愚昧的

心思幼稚的人和愚昧的人拒絕智慧，必會滅亡◆大貴格利：所羅門說：「小孩子的轉離必殺害他們，愚頑人的安逸必毀滅他們。」所以保羅告誡人說：「置買的，要像無有所

得；用世物的，要像不用世物。」³⁰就是說，外在的東西只需要夠用，服務我們，而不使我們的心思意念放棄追求屬天的快樂；那些東西只在我們流落【地上】期間支持我們，而不可減輕我們的靈魂在朝聖途上的哀歎。我們現在與永恆分隔，認為自己是可悲的；我們必不可以像是因為擁有短暫的事物而快樂，歡喜雀躍。《教牧規則》3.26.27³¹

²⁸ 或譯：末後的日子。

²⁹ FC 88:58-59。

³⁰ 見林前 7.30-31。

³¹ ACW 11:183*。

2.1-22 明白甚麼是敬畏上主

¹ 我兒，你若領受我的言語，存記我的命令，² 側耳聽智慧，專心求聰明^a，³ 呼求明哲，揚聲求聰明，⁴ 尋找它，如尋找銀子，搜求它，如搜求隱藏的珍寶，⁵ 你就明白敬畏耶和華，得以認識上帝。⁶ 因為，耶和華賜人智慧；知識和聰明都由他口而出。⁷ 他給正直人存留真智慧，給行為純正的人作盾牌，⁸ 為要保守公平人的路，護庇虔敬人的道。⁹ 你也必明白仁義、公平、正直、一切的善道。¹⁰ 智慧必入你心；你的靈要以知識為美。¹¹ 謀略必護衛你；聰明必保守你，¹² 要救你脫離惡道【或譯：惡人的道】，脫離說乖謬話的人。¹³ 那等人

¹ 我兒，你若接受我的話，把我的誠命存在心中，² 側耳細聽智慧，專心尋求睿智；³ 你若呼求明哲，揚聲召尋睿智；⁴ 你若尋求她如尋求銀子，搜索她如搜索寶藏，⁵ 你必能領悟什麼是敬畏上主，也能明白什麼是認識天主。⁶ 因為，恩賜智慧的是上主，知識和睿智都出自他的口。⁷ 他給正直人保留了救援，又是行止成全者的護盾。⁸ 他護守正直人的行徑，他保衛虔誠者的道路；⁹ 這樣，你必能明瞭仁義和公平，明瞭正直和一切向善的道路。

¹⁰ 如果智慧進入了你的心，智識成了你的喜樂，¹¹ 慎思就必監護你，

16

捨棄正直的路，行走黑暗的道，¹⁴ 歡喜作惡，喜愛惡人的乖僻，¹⁵ 在他們的道中彎曲，在他們的路上偏僻^b。¹⁶ 智慧要救你脫離淫婦^c，就是那油嘴滑舌的外女^d。¹⁷ 她離棄幼年的配偶，忘了上帝的盟約。¹⁸ 她的家陷入死地；她的路偏向陰間。¹⁹ 凡到她那裏去的，不得轉回，也得不著生命的路。²⁰ 智慧必使你行善人的道，守義人的路。²¹ 正直人必在世上居住；完全人必在地上存留。²² 惟有惡人必然剪除；奸詐的，必然拔出。《和》

睿智也必防守你，¹² 使你遠離邪道，遠離言詞荒謬的人：¹³ 即那些離棄正道，走上黑暗之途，¹⁴ 喜愛行惡，在邪惡中喜樂的人。¹⁵ 他們的道路彎曲不直，他們的行徑邪僻不正。¹⁶ 智慧將救你脫離淫婦，脫離甘言蜜語的娼妓。¹⁷ 她離棄了少年時的良友，忘記了她的天主的盟約；¹⁸ 為此，她的家屬趨向死亡，她的行徑通往黃泉；¹⁹ 凡行近她的人，沒有一個返回，再不會走上生路。²⁰ 為此，你應走善人的道路，持守義人的行徑，²¹ 因為只有正直的人纔能住在地上，只有成全的人方得在那裡居留。²² 但是，作惡的人必由地上剷除，違法的人必由其中拔除。《思》

a 中譯本另註：「專心求聰明」，《七十士譯本》作「你要專心求聰明，用來訓誨你的兒子」。

b 中譯本另註：「在他們的道中……偏僻」，《七十士譯本》作「他們的道路彎曲，他們的車轍歪斜」。

c 「淫婦」，希伯來文是「奇怪的女人」。

d 「外女」，希伯來文是「外族女人」。

概述 ◆ 魂與靈結合就產生命，而內在的洞見使人有崇敬的心（亞歷山太的革利免）。雖然聖經鼓勵我們要像追求金錢那樣追求智慧，但這不是說聖經在稱讚貪心。其實，這是說金錢和上帝在爭奪我們的愛（奧古斯丁）。人必須先有智慧和聰明，才能敬畏上帝（伊華紐斯）。神聖的知覺高於人的知覺。神聖的知覺使清心的人看得見上帝（俄利根）。我們不只要研讀聖經，還要祈求上帝讓我們理解聖經，使我們不只得到學問，還得

到從上主而來的智慧（奧古斯丁）。尋求拯救的人必得到神聖謀略的引導（凱撒留）。耶穌為作惡的人哀慟，而他們應該為自己哀慟（大貴格利）。正直的心思意念走筆直的道路（亞歷山太的區利羅）。不過，說到底，是我們自己使本來平坦的路變得崎嶇（迦賢努）。

2.1 屬靈成長

魂與靈結合，產生生命 ◆ 亞歷山太的革利免：智慧是人人都可以得

到的，智慧也愛人類¹。無論如何，所羅門說：「我兒，你若領受我訓誨的話，保存在心中深處，你的耳朵就必聽從智慧。」這話的意思是，道被撒下，學習的人把道保存在靈魂深處，好像把種子放在地裏一樣。這是屬靈的成長。

他又說：「你要專心求聰明，用來訓誨你的兒子。」我認為，魂與魂、靈與靈如果按照道的撒種而結合，就會使撒下的這種子成長，產生生命。任何人如果順服地受教於老師，他就是一個兒子。《雜篇》1.1.3-2.1²

2.3 呼求明哲

內心的洞見使人崇敬上帝◆亞歷山太的革利免：上帝的智慧……「以許多形式和許多方法」³工作，藉著專門的技巧、科學知識、信仰和預言工作。智慧為了我們的好處而向我們彰顯自己的能力，因為「一切智慧都來自上主，也與祂同在，直到永遠」，正如耶穌的智慧說的⁴。「你若揚聲求實用的智慧和洞見，尋找它，如尋找銀子的寶藏，你若熱切地尋索它，你就會明白甚麼是崇敬上主，會掌握到對上帝的洞見。」先知這話是要說明這與哲學追求洞見的方法有甚麼不同。他極有尊榮、極嚴肅地教導

我們要尋求它，藉以進而崇敬上帝。他把這種洞見與另一種洞見對比。這另一種洞見是在崇敬上帝的心態之中出現的；他這句話暗指了啟示的知識：「上帝從口中賜人智慧、洞見和實用的智慧，祂給義人存留幫助。」⁵當哲學使人成為義人時，他們就為自己存留了幫助以及內在的洞見，這使他們崇敬上帝。《雜篇》1.27.1-3⁶

2.4 尋找智慧，如尋找銀子

聖經是否在稱讚貪心？◆奧古斯丁：另一句勸勉我們愛智慧的經文說，我們應該追求智慧，像追求金錢那樣。那麼，我們要認為聖經稱讚貪心嗎？我們很清楚愛財的人怎麼耐心地克己，非常努力，忍受痛楚，清楚他們怎麼只為了增加財富或害怕財富減少而禁制很大的樂事。我們知道他們非常聰敏地追求利益，精明地避免損失。我們知道他們通常害怕取別人的財產，有時為了不取別人的財產而使自己蒙受損失也在所不惜，以免將來對方追討和興訟時自己損失更多。

17

¹ 見多 3.4。

² FC 85:23-24。

³ 來 1.1。

⁴ 指西拉（Sirach）的兒子耶穌；《便西拉智訓》1.1。

⁵ 箴 2.6-7。

⁶ FC 85:41。

聖經勸勉我們要愛智慧、要非常熱切地追求智慧，把它看作我們的財寶。因為貪財者的特點是人所熟知的，所以聖經這樣勸勉我們是很正確的。聖經勸我們要獲取越來越多智慧，要忍受許多試鍊，要克制種種慾望，要考慮未來，使我們可以保持無罪和繼續行善。每當我們這樣做的時候，我們就擁有真正的美德，因為我們的目標正確，就是說，我們的目標配合我們的本性，使我們邁向得救和真正的福樂。《反駁猶利安》4.3.18⁷

愛上帝像愛金錢那麼多◆奧古斯丁：把智慧與金錢相比是不適當的，是在侮辱智慧，不過這裏是把一種愛與另一種愛相比。畢竟，我在這裏看見的是，你們全都愛金錢到一個地步，以致當愛財之心發出命令時，你們就去辛苦勞碌，忍飢挨餓，飄洋過海，不怕冒風浪的危險。對於你們所愛的東西，我有所批評，但是你們愛這東西的愛，我承認是很大的。上帝說：「你們要那樣地愛，我不想你們愛我比那更多。」「我在對無賴說話，在向貪心的人講話：你愛錢，你就那麼多地愛我吧。當然，我比錢好，但是我不想你給我更多的愛。用正如你愛金錢那麼多的愛來愛我吧。」《講道集》399.11⁸

2.5 神聖的洞見

人在敬畏上帝之前必須有智慧和聰明◆本都的伊華紐斯：人必須先有智慧和聰明，這樣，敬畏上帝的心才可以與這兩樣一同存在。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）20.2.5⁹

神聖的知覺高於人的知覺◆俄利根：所羅門說：「你必找到神聖的知覺。」他知道我們裏面有兩種知覺，一種是必死的、會朽壞的，屬於人，另一種是不死的，是屬靈的，他在這裏說這種知覺是「神聖」的。這神聖的知覺不是眼睛的知覺，而是潔淨的心所擁有的知覺，就是心思意念的知覺。配得的人憑這神聖的知覺可以看見上帝。《論首要原理》1.1.9¹⁰

2.6 知識和聰明都由上主而出

熱心學習，也充滿敬虔◆奧古斯丁：人學習這些備受崇敬的書卷時必須知道，不只要學習聖經裏種種說法，小心注意經文通常怎麼使用這些說法，並且記住它們，也要祈求上帝讓自己明白它們，而且這是首要的，是尤其必要的。的確，在他們所熱心

⁷ FC 35:183。

⁸ WSA 3 10:465。

⁹ SC 340:112。

¹⁰ OFP 14。

研究的這些書卷裏，他們讀到：「上主賜人智慧，精明和知識都由祂口而出。」如果他們在熱心學習的同時也充滿敬虔，這學習的熱心就是從祂領受的。《論基督信仰教義》3.37.59¹¹

2.11 謀略和聰明

神聖的謀略給人指引◆阿爾勒的凱撒留：非常親愛的啊，我們在聖經裏讀到，神聖的謀略必保守那些關心自己靈魂能否得救的人。神聖的道說：「神聖的謀略必保守你。」既然神聖的謀略保守靈魂，那麼不神聖的事物不僅不能保守靈魂，甚至會殺害靈魂。或許有人說：既然所有人都必須關心食物、衣服，必須管理家庭，那麼有誰能常常想著上帝和永恆的福氣呢？上帝不是叫我們完全不因為今生而思慮；祂藉著祂的使徒指導我們說：「若有人不肯做工，就不可吃飯。」¹² 同一位使徒在談到自己時，也曾經表達了這思想；他說：「我們晝夜做工，免得叫你們一人受累。」¹³ 上帝特別叫人可以為衣食而合理地打算，只要人們這樣想的時候不是心存貪婪和野心；貪婪和野心通常使人恣意享樂。既然這樣，任何沒有貪婪和野心的行動或思想都是神聖的，這樣想是非常正確的。惟一的條件是，我們不應該花過多時間在衣食方面，以

免這些東西不容許我們有時間給上帝；這就正如那句話說的：「屬世的種種重擔使他們悲慘。」¹⁴ 身體的種種需要只需很少東西就能滿足，而野心就算得到全世界也覺得不夠；既然這樣，我們就要棄絕來自情慾毒根的邪惡思想。我們只要愛那些幫助我們得到永恆獎賞的思想，使之前那句話可以在我們身上應驗，那就是：「神聖的謀略必保守你。」《講道集》45.1¹⁵

2.14 作惡的人

應該為自己哀慟◆大貴格利：「耶穌看見城，就為它哀哭，說：『巴不得你知道。』」¹⁶ 當他宣告耶路撒冷會滅亡時，他這樣做。我們的救贖主天天都藉著他的選民這樣做，從沒有停止。當他看見一些曾經活得正直的人有了敗壞的習慣時，他就為他們哀哭。他為那些人哀慟，但他們不知道他為甚麼為自己哀慟；用所羅門的話來說，他們「喜歡作惡，喜愛更壞的事」。他們假如知道自己快要被定罪，就會為自己哀慟了！《福音

¹¹ FC 2:166-67。

¹² 帖後 3.10。

¹³ 帖前 2.9。

¹⁴ 這句引文不知出自何處。

¹⁵ FC 31:226-27*。

¹⁶ 路 19.41-42。

書講道集》39¹⁷

2.15 他們的道路彎曲

正如道路要修直，心思意念也必須正直◆亞歷山太的區利羅：「預備主的道」¹⁸是甚麼意思？就是使人預備好接受基督想建立的任何事物，叫你們的心離開律法的影子，不再執著於那些預表，不再乖謬地思想。……「修直我們上帝的路。」每條導人向善的路都是筆直、平坦和容易走的，另一條路卻是彎曲的，走在其上的人會陷入邪惡。聖經談到這樣的路說：「他們的道路彎曲，他們的車轍歪斜。」心思意念的正直就像直路，毫無彎曲。《路加福音註釋》6¹⁹

2.20 守義人的路

我們使平坦的路變得崎嶇◆迦

賢努：我說，顯然是我們使主筆直和平坦的路變得崎嶇。我們種種邪惡的慾望就像堅硬的石塊，使主的路崎嶇。我們非常愚蠢，離開王的大道。王的大道鋪著使徒和先知的石頭，所有聖者的腳步和主自己的腳步使這條大道平坦。我們走進小路，走進有蒺藜的道路。現今的享樂引誘我們，使我們盲目，我們就沿著黑暗和走不通的小徑爬行，罪惡的荊棘割破我們雙腳，我們參加婚宴的禮服變得破破爛爛。我們不只被荊棘叢的尖刺刺傷，還被埋伏在那裏的毒蛇和蠍子扎到，倒下了。《選集》24.24.5²⁰

¹⁷ CS 123:359*。

¹⁸ 見太 3.3。

¹⁹ CGSL 69。

²⁰ ACW 57:845。

3.1-10 不可忘記的教訓

19

¹ 我兒，不要忘記我的法則【或譯：指教】；你心要謹守我的誠命；² 因為它必將長久的日子，生命的年數與平安，加給你。³ 不可使慈愛、誠實離開你^a，要繫在你頸項上，刻在你心版上。⁴ 這樣，你必在上帝和世人眼前蒙恩寵，有聰明^b。⁵ 你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，

¹ 我兒，不要忘了我的法律，該誠心恪守我的誠命，² 因為這樣能使你延年益壽，也能增加你的康寧。³ 不要讓慈祥 and 忠實離棄你，要將她們繫在你的頸上，刻在你的心版上；⁴ 這樣，你在天主和世人面前，必獲得寵幸和恩愛。⁵ 你應全心信賴上主，總不要依賴自己的聰明；⁶ 應步步體會

⁶ 在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。⁷ 不要自以為有智慧；要敬畏耶和華，遠離惡事。⁸ 這便醫治你的肚臍，滋潤你的百骨。⁹ 你要以財物和一切初熟的土產尊崇耶和華。¹⁰ 這樣，你的倉房必充滿有餘；你的酒醅有新酒盈溢。^c。《和》

上主，他必修平你的行徑。⁷ 不要自作聰明，應敬畏主，遠避邪惡；⁸ 如此，你的身體必會康健，你的骨骼也會舒適。⁹ 應以你的財物和一切初熟之物，去尊崇上主；¹⁰ 這樣，你的倉廩必充滿糧食，你的榨酒池必盈溢新酒。《思》

a 「不可使……離開你」，《七十士譯本》作「願憐憫和信實不會離開你」。

b 「聰明」，RSV 的重構作 good repute (好名聲)。

c 3.9-10，《七十士譯本》作「你要以你公義的勞動尊崇上主，要把你公義的果子獻給祂，這樣，你的倉房必充滿許多麥子，你的酒醅有新酒盈溢」。

概述 ◆就連忘記上帝的律法，也等於違犯祂的律法（伊華紐斯）。上帝賜給了我們自由意志，但是我們使用自由意志時必須選擇遵守上帝的誠命（奧古斯丁）。如果你在為福音的訓詞禁食時用憐憫的油抹頭，忠誠和信實就不會離開你（俄利根）。無知加上魯莽，使人自高自大（亞歷山太的區利羅）。其實，你應該敬畏上主和遠離惡事，因為徒有「大公信徒」之名不足以保證人得救（富爾根狄）。我們如果靠剝削別人來賺取金錢，用來施捨，就不是在用自己的財物尊崇上主（奧古斯丁）。我們如果把善行歸功於自己的功德，而不是上帝的恩典，也不是在用善行尊崇上主（比德）。判斷力使人節制；人如果沒有這節制，就算完全遵行了舊律法的義也不夠（迦賢努）。人如果為了

施與和行善而邪惡地搶奪別人的東西，就不是在尊崇上帝（大貴格利）。畢竟，上帝給我們權柄管有財產，而祂的旨意可以改變。上帝願意說那是我們的財產，是為了讓我們做施與的人（沙維亞長老）。

3.1 謹守上帝的誠命

聽律法和遵行律法 ◆本都的伊華紐斯：忘記律法，就是違犯律法，而記得律法，就是按著律法生活。同樣道理，要尊重上帝的話語，就要遵行祂的話語，而貶斥祂的話語，就是不想遵行祂的話語。「原來在上帝面前，不是聽律法的為義，乃是行律法的稱義。」¹ 《箴言註釋》（斷片及註

¹ 羅 2.13。

釋集萃) 27.3.1²

20

人的確有自由意志◆奧古斯丁：上帝在許多經文裏吩咐人要遵守和實行祂所有訓詞；這表示甚麼？假如人沒有自由選擇，祂又怎可能這樣吩咐？詩人談到「有福的人」，說「他的意志與上主的律法相符」³；這又怎麼解釋？他完全清楚地表明了人靠意志去選擇站在上帝的律法那邊，不是嗎？最後，有許多誠命用不同的方式提及意志。例如：「你不可為惡所勝，反要以善勝惡。」⁴還有類似的經文，例如：「你們不可像那無知的驃馬」⁵；「不可離棄你母親的勸誡」⁶；「不要自以為有智慧」⁷；「不可輕看上主的管教」⁸；「不可忽略律法」；「不可推辭不幫助窮乏的人」⁹；「不可設計害你的朋友」¹⁰；「不要理會女人的謊話」¹¹；「他不肯明白自己本來可以行善」¹²；「他們不肯接受糾正」¹³。這許多來自舊約聖經的經文表示甚麼？不正表示一個人的意志擁有自由選擇嗎？《論恩典和自由意志》2.4¹⁴

3.3 忠誠¹⁵和信實

憐憫的油◆俄利根：你如果想按照福音的訓詞去禁食，就要遵守福音裏關於禁食的法則。在那些法則裏，救主吩咐人禁食時要這樣做：「你禁

食的時候，要用油抹頭，要洗臉。」¹⁶如果你問怎樣「洗臉」，使徒保羅教導了怎樣「敞著臉得以看見主的榮光，變成主的形狀，榮上加榮，如同從主的靈變成的」¹⁷。「用油抹頭」，但要注意，這不是罪的油，因為「不要讓罪人的油膏你的頭」¹⁸。相反，要用歡樂的油「抹頭」，就是「喜樂油」¹⁹、憐憫的油；這樣，按智慧的吩咐所說，「慈愛和信心就不會離開你」。《利未記講道集》10.2.4²⁰

3.7 不要自以為有智慧

無知加上魯莽使人自高自大◆亞歷山太的區利羅：可以說，無知的人同時總是魯莽的，這兩樣使人覺得

² SC 340:120；參 Scholia on Prov 343.28.4, SC 340:434。

³ 《拉丁文武加大譯本》詩 1.2。

⁴ 羅 12.21。

⁵ 詩 32.9（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》31.9）。

⁶ 箴 1.8。

⁷ 箴 3.7。

⁸ 箴 3.11。

⁹ 箴 3.27。

¹⁰ 箴 3.29。

¹¹ 《拉丁文武加大譯本》箴 5.2。

¹² 詩 36.3（《七十士譯本》35.4）。

¹³ 箴 1.30。

¹⁴ FC 59:253。

¹⁵ 《現修》；《和》譯：慈愛。

¹⁶ 《呂》太 6.17。

¹⁷ 林後 3.18。

¹⁸ 《七十士譯本》詩 140.5（《和》141.5）。

¹⁹ 見詩 45.7（《七十士譯本》44.8）。

²⁰ FC 83:206。

自己那些卑劣的幻想非常重要。患上這惡疾的人覺得自己很偉大、很有知識，覺得沒有人能駁斥自己。他們似乎忘記了所羅門的教訓：「不要自以為有智慧。」就是說，不要因為你一個人的判斷就以為自己有智慧。還有，他們忘記了「沒有經過試驗的智慧會走錯路」²¹。我們自己所相信的每個教訓不一定都正確，反而我們往往不走正確的路，犯錯和走到不適當的地方。我想，我們應該作出沒有私心、不受偏見影響的判斷，也不因情緒而變得魯莽，要愛真理，並且熱切地追求真理。《路加福音註釋》136²²

要敬畏上主，遠離惡事◆拉斯佩的富爾根狄：如果有人處身大公教會裏，卻過著罪惡的生活，他們就要在今生結束之前趕快離棄罪惡的生活，不要以為擁有大公信徒之名就足以得救；他們如果不實踐上帝的旨意，是不足以得救的。……在箴言裏，上帝吩咐我們每一個既要敬畏上主，也要遠離惡事。那裏的經文說：「要敬畏上主，遠離惡事。這便醫治你的肉體，滋潤你的身體。」《致優西米烏書：論罪的赦免》1.26.²³

正直的勞動來賺取金錢施捨給人，這樣的施捨是上帝悅納的，正如經上所寫：「你要以你的勞動尊崇上主，要把你公義的果子獻給祂為祭。」以別人的眼淚為代價所賺來的金錢，就算用來施捨，也是上帝所憎惡和拒絕的。如果有一個人祝福你，卻有許多人咒詛你，這對你有甚麼好處？如果你奪取一個人的財物去施捨給另一個人，施捨又能給你甚麼好處？真的，難道我們需要擔心，你給窮人的東西是上帝沒有的嗎？不用你搶奪鄰舍的東西，上帝也有東西給你去餵飽祂的窮人。《論基督徒生命》12²⁴

不是靠功德，而是靠恩典◆比德：聖經吩咐我們以金錢這資源²⁵去尊崇上主，捐輸給窮人。聖經也吩咐我們用自己的所有善行去尊崇上主。我們領受了普世共有的屬天恩典，聖經也吩咐我們用這恩典的資源或果子去尊崇上主，就是在一切事情上努力使祂得讚美，而不是使我們自己得稱讚。不僅這樣，人如果不把每件善行歸功於自己的能力和功德，而歸功於超自然的恩典，他就是用自己的資源

3.9 你要以財物尊崇上主

人用剝削別人所得來的金錢去施捨，上帝不悅納◆奧古斯丁：用

²¹ 參賽 47.10。

²² CGSL 540。

²³ FC 95:143。

²⁴ FC 16:33-34。

²⁵ 《和》譯作「財物」的，《拉丁文武加大譯本》譯作 *substantia*，可譯作「資源」。

和初熟果子去尊崇上主。他記得這句話：「因為離了我，你們就不能做甚麼。」²⁶《論所羅門的箴言》1.3.9²⁷

實踐完全的義◆迦賢努：「你要以你公義的勞動尊崇上主，要把你公義的果子獻給祂，這樣，你的倉房必充滿許多麥子，你的酒醪有新酒盈溢。」要知道，當你在信仰裏虔誠地實行這教訓時，你就完全實踐了舊律法的義。從前，那些在律法之下的人違犯這律法，有了罪愆，這是無可避免的。那時候，他們就算真的實行了律法，也不能到達完全的頂峰。《選集》21.2.1²⁸

判斷力使人有節制◆迦賢努：判斷力使人有節制。我們的上主不想我們在沒有判斷力的情況之下做任何敬拜和尊崇祂的事，因為「王的尊榮喜愛判斷力」²⁹。為了防止我們因為錯誤的判斷而偏向任何一方，最有智慧的所羅門勸誡人說：「你要以你公義的勞動尊崇上帝，要把你公義的果子獻給祂。」在我們的良心裏有一個不腐敗的、真正的審判者，只有祂才絕不會不知道我們怎麼不潔；就算其他所有的人都受了誤導，祂也知道我們的景況。《選集》21.22.2³⁰

邪惡地奪取東西，這做法並不尊崇上帝◆大貴格利：經上寫著：「你要以你公義的勞動尊崇上主。」

如果人為了要施與和行善而邪惡地奪取東西，這就不是在尊崇上主。所以祂也藉著所羅門說：「任何人如果奪取窮人的財物來奉獻，就像在一個父親面前殺他兒子。」³¹《書信集》106³²

管家職分◆沙維亞長老：我們只是得到權柄去使用自己管有的財物。我們使用上帝借給我們的財富。我們好像租戶，給我們這權利的那位可以改變主意。當我們離開這世界時，我們都會把一切留在世上，不管我們是否喜歡。既然我們只是這樣的租戶，那麼我們為甚麼企圖帶走自己帶不走的東西，企圖剝奪上帝的擁有權？我們為甚麼不靠著正確的信心去使用上帝賜給我們的微小東西？當祂還容許的時候，我們管有財產，當祂還准許的時候，我們管有。是祂把一切給我們。

一個人有權使用一樣東西，而這件東西歸還給容許他使用的那一位，這不是最正確、最適當不過的嗎？上帝的話也藉著聖經的舌頭吩咐了這

²⁶ 約 15.5。

²⁷ CCL 119B:40。

²⁸ ACW 57:720。

²⁹ 《七十士譯本》詩 98.4（《和》99.4）。

³⁰ ACW 57:735。

³¹ 《拉丁文武加大譯本》《便西拉智訓》34.24。

³² NPNF 2.13:25**。

22

事，對我們每一個、我們所有人說：「你要以你的財物尊崇上主。」祂在另一處說：「要還你的債。」³³ 我們的主上帝邀請我們使用我們在地上的財物和財富，祂多麼溫柔、多麼俯就我們！祂說：「你要以你的財物尊崇上主。」雖然我們從上帝所領受的一切都是祂自己的財產，祂卻說那是我們的，讓我們可以做施與的一個。祂

說我們擁有財產，是為了讓我們因著工作而得到更大的回報；這是因為，工作的人如果努力付出看似是自己的東西，就必然會有更大的回報。《給教會的信》1.5³⁴

³³ 參《拉丁文武加大譯本》《便西拉智訓》4.8。

³⁴ FC 3:278-79**。

3.11-12 上帝的管教

¹¹ 我兒，你不可輕看耶和華的管教。^a 【或譯：懲治】，也不可厭煩他的責備；¹² 因為耶和華所愛的，他必責備，正如父親責備所喜愛的兒子。《和》

¹¹ 我兒，不要輕視上主的懲戒，也不要厭惡他的譴責，¹² 因為上主譴責他所愛的，有如父親譴責他的愛子。《思》

a 中譯本另註：「輕看耶和華的管教」，《拉丁文武加大譯本》作「離棄上主的糾正」。

概述 ◆ 上帝的恩典彌補我們自由意志的不足，所以懲罰臨到我們往往有好的目的，我們遭遇苦難也往往是為了公義（奧古斯丁）。當上帝管教我們時，我們必須忍耐（特士良），因為上主管教祂所愛的，然後使我們全然康復（羅馬的革利免）。上帝甚

至對祂獨一的兒子也不會不管教（奧古斯丁）。疾病也可以是對罪的懲罰（巴西流）。從上主而來的管教使我們邁向得救（迦修多儒）。同樣，教士的管教能糾正我們（居普良）。上帝繼續管教我們，這可以表示祂對我們沒有失去希望（耶柔米）。人如果

抗拒正確的教義，就會抗拒管教（瓦勒良）。

3.12 上主所愛的，祂必責備

上帝的恩典彌補我們自由意志的不足◆奧古斯丁：我們得到禱告所求的；還有甚麼比這更能證明上帝的恩典？假使我們的主說「總要警醒，免得陷入試探」¹，他就只是在向人的意志作出告誡；而他加上了「禱告」這個詞，就清楚說明了是上帝幫助我們，使我們不陷入試探。「我兒，不可離棄上主的糾正。」這句話是向人的自由意志說的。《論恩典和自由意志》4.9²

上帝懲罰我們有好的目的◆奧古斯丁：在此時此地，誤入歧途的人受到甚麼懲罰？或許是一些苦難和一些鞭打，目的是糾正或試驗他們。你知道，要麼人們犯了罪，上帝糾正他們，以免他們不改過，招致更嚴重的懲罰；要麼上帝在試驗他們的信心，要看看他們在聖父的管教之下能不能堅毅和忍耐，能不能維持信心。【在兩種情況裏，】當聖父管教我們時，我們都不應憤怒地埋怨祂，只懂得在祂安慰我們時喜樂。我們應該為祂的安慰而喜樂，也應該感謝祂的管教，因為「祂管教凡所收納的兒子」³。《講道集》113a.4⁴

為公義受苦◆奧古斯丁：「上主所愛的，祂必管教，又鞭打凡所收納的兒子。」⁵……我們曾經大膽地渴求享樂，因此被逐離充滿純潔快樂的樂園。我們必須謙卑地忍受種種困難才能被接納回去，這是很公平的。我們因著自己的惡行而須逃亡，而我們要藉著忍受惡事才能回去。在那裏，我們做違反公義的事，在這裏，我們為公義受苦。《論忍耐》14.11⁶

在上帝的管教之下要忍耐◆特士良：如果我們認為某個不幸的打擊是上帝在責打我們，那麼除了向我們的上主，我們還應該向誰顯出忍耐？其實，不只這樣，我們還應該因著上帝看我們配受祂的管教而喜樂。祂說：「凡我所疼愛的，我就管教他。」⁷一個僕人得到上主堅持要他改過，得到祂紆尊降貴地向他發怒；祂沒有疏忽不告誡他、沒有這樣欺騙他；這個僕人有福了！《論忍耐》11.4⁸

上主管教祂所愛的◆羅馬的革利免：親愛的朋友們，我們必須接受

¹ 參太 26.41；可 14.38；路 22.40。

² FC 59:261。

³ 見來 12.6。

⁴ WSA 3 4:173*。

⁵ 見來 12.6。

⁶ FC 16:248。

⁷ 見啟 3.19；來 12.6。

⁸ FC 40:212。

糾正。任何人都不應該為此而忿忿不平。我們互相給對方的警告是好的，完全是有益的，因為這些警告使我們靠緊上帝的旨意。神聖的道這樣說：「上主雖嚴嚴地懲治我，卻未曾將我交於死亡。上主所愛的，祂必管教，又懲罰凡所收納的兒子。」⁹……不要拒絕全能者的警告。這是因為，祂使我們感到痛楚，然後使我們全然康復。祂擊打，但祂的手醫治。《致哥林多人一書》56¹⁰

上帝不愛惜自己獨一的兒子◆

奧古斯丁：經上寫著：「上主所愛的，祂必管教，又鞭打凡所收納的兒子。」¹¹ 那麼我們就不要倒在鞭子下，這樣我們就可以因復活而喜樂。畢竟，祂真的鞭打自己所收納的每個兒子，甚至不愛惜自己獨一的兒子，反而為了我們所有人而交出他。他沒有任何罪以致應分受鞭打，又為我們的過犯而死，並且「為叫我們稱義而復活」¹²。我們要注目於他，當我們被鞭打時不要害怕上帝會拋棄自己，反而要堅信，在我們稱義之後，上帝會收納我們。《講道集》157.3¹³

疾病可以是對罪的懲罰◆大巴西流：我們看見藥物有時能醫治一些疾病，但不是所有這樣的疾病都出於自然的成因，例如吃錯東西，或是由於任何物質方面的原因。疾病往往是

對罪的懲罰，上帝藉此叫我們回轉。……所以，我們這類人¹⁴ 當發覺自己有過犯時，應該默默忍受自己遇到的所有痛苦，不要倚靠藥物，正如這話所說的：「我要忍受上主的惱怒，因我得罪了祂。」¹⁵《詳盡規則》55¹⁶

使人能邁向得救◆迦修多儒：

當上主給人嚴厲的懲罰時，祂用杖責罰人。保羅寫信給哥林多人時，帶著同樣的心情寫過一句話：「你們願意怎麼樣呢？是願意我帶著刑杖到你們那裏去呢？還是要我存慈愛溫柔的心呢？」¹⁷ 祂也會給我們比較輕微的報應，這時候祂就是用鞭子責罰我們。杖打我們，這是一種方式，鞭子輕輕打我們，這是另一種方式。顯然，這兩樣都按著基督徒犯罪的性質臨到他們，使他們能夠邁向救恩。正如所羅門說的：「上主所愛的，祂必管教，又鞭打凡所收納的兒子。」¹⁸《詩篇註釋》88.33¹⁹

教士也會為了糾正人而管教人

24

⁹ 見詩 118.18（《七十士譯本》117.18）；來 12.6。

¹⁰ LCC 1:69。

¹¹ 見來 12.6。

¹² 羅 4.25。

¹³ WSA 3 5:111。

¹⁴ 罪人。

¹⁵ 彌 7.9。

¹⁶ FC 9:334-35。

¹⁷ 林前 4.21。

¹⁸ 見來 12.6。

¹⁹ ACW 52:362-63。

◆居普良：既然上帝管教祂所愛的人，為了糾正人而管教，那麼當眾弟兄為了糾正人而管教的時候，他們也不是憎恨對方，而是愛對方；教士尤其這樣。上帝從前也藉著耶利米說預言，談到我們這時代說：「我也必將合我心的牧者賜給你們。他們必以管教餵養你們。」²⁰《論童女的服飾》¹²¹

沒有失去希望◆耶柔米：做父親的，只教導他所愛的。做老師的，只斥責他覺得比較熱心和有才華的學生。一旦醫生不再嘗試醫治，就是對病人失去了希望。你可能會回應說：「拉撒路怎樣在他的人生裏忍受惡事，我也要怎樣快樂地忍受現在的折磨，這樣，就會有榮耀積存起來，將來賜給我。這是因為，上主不會對同一件罪行施加兩次懲罰。」²²約伯是個神聖無瑕的人，在他的日子是義人；他為甚麼會遭遇這麼嚴重的苦難，在他的書卷中已經有所說明了。
《書信集》68²³

人如果抗拒正確的教義，就會抗拒管教◆瓦勒良：許多抗拒正確教

義的人都質疑公義。他們認為，用管教去控制別人是自大的行為。別人公義地懲罰人，他們就認為懲罰人者本性霸道。其實，除非作出管教的人命令人做不公義的事，否則他就不是自大；除非一個人唾棄管教，否則他就不是霸道。管教是個老師，教導信仰和真正的敬虔。她警告人，不是為了使人痛苦，她管教人，不是為了傷害別人。

其實，當有人激怒管教時，她就糾正人們的習慣，當有人惹她生氣時，她就使他們受控，正如所羅門告訴我們的。……真的，沒有任何事情是不能藉著糾正去修復或補救的。任何人只要夠智慧去接受糾正，就不會失去【與糾正他那個人的】友誼，失去這快樂，也不會有被定罪的危險。
《講道集》1.1²⁴

²⁰ 耶 3.15。

²¹ FC 36:31-32。

²² 《七十士譯本》鴻 1.9。

²³ MFC 17:97。

²⁴ FC 17:299。

3.13-20 智慧比珠寶珍貴

25 ¹³ 得智慧，得聰明的，這人便為有福。¹⁴ 因為得智慧勝過得銀子，其利益強如精金，¹⁵ 比珍珠【或譯：紅寶石】寶貴；你一切所喜愛的，都不足與比較。¹⁶ 她右手有長壽，左手有富貴。¹⁷ 她的道是安樂；她的路全是平安。¹⁸ 她與持守她的作生命樹；持定她的，俱各有福^a。¹⁹ 耶和華以智慧立地，以聰明定天，²⁰ 以知識使深淵裂開，使天空滴下甘露。《和》

¹³ 尋得智慧和獲取睿智的人是有福的，¹⁴ 因為賺得智慧勝於賺得銀錢；智慧的果實勝於純金。¹⁵ 智慧比珍珠還要寶貴；凡你所貪求的，都不足以與她倫比。¹⁶ 在她右邊是延年益壽，在她左邊是富貴榮華。¹⁷ 她的道路是康樂之道，她的行徑是一片安寧。¹⁸ 她為掌握她的人，是一株生命樹；凡堅持她的，必將納福。¹⁹ 上主以智慧奠定了大地，以睿智堅定了高天；²⁰ 賴他的智識，深淵纔裂口噴水，雲彩纔降下甘露。《思》

a 「持定……有福」，《七十士譯本》作「使那些像倚靠上主那樣倚靠她的人安全」。

概述 ◆ 永恆的獎賞在智慧右手裏，例如長壽，而會朽壞的事物則在她左手裏，例如財富和榮耀（迦修多儒；耶柔米）。同樣，上帝的左手象徵地上的亨通，上帝的右手代表永恆的福樂（大貴格利）。不過，基督的左手可以指教會現今在這裏的生命（比德）。生命樹可以指智慧或基督（俄利根；耶柔米）、指耶穌（以法蓮），或是指人類靠之而永遠活著的糧（俄利根）。生命樹也指關於善惡的知識（希拉流），或是指十字架和洗禮（凱撒留）。基督作為上帝的智慧，也有許多不同的名字（俄利

根）。聖父不是獨自造天，不與聖子一起（安波羅修）。道或基督也參與創造的過程。他是上帝真正的兒子（亞他那修）。就連教會的奠立，也與上帝的創造活動有關（比德）。

3.13-15 得智慧、得聰明的

找到智慧的先決條件 ◆ 大巴西流：靈魂如果想有智慧地說話，就必須先藉著神聖的敬畏得潔淨。這是因為，如果要把救恩的種種奧秘分給普羅大眾，要平等地接待所有人，就像把自己最珍貴的膏油倒進骯髒的器皿；你要接待的人包括生命不潔淨的

人，和沒有受過察驗、沒有預備好去合理地使用奧秘的人。《箴言的開端講道集》⁴

3.16 美德的財富和信心的榮耀²

左和右 ◆ 迦修多儒：箴言說：「他³右手有長久的日子和生命的年月」，這是指永恆的福氣，而「他⁴左手有財富和榮耀」，則指這個世界上的美好事物；無疑，他可以賜予人這些東西。此外，將來上帝把聖民從其餘的人那裏分別出來，使他們得獎賞，那時候祂會叫他們站在自己右邊。而當上帝判決罪人要受永恆懲罰的時候，祂說他們會在左邊。聖民一直渴求屬天的事物，而罪人一直追求世上的財物。我們也讀到，罪人把左手的角色交給右手；我們的先知在詩篇一四三篇裏談到他們說：「他們的口說虛謊，他們的右手是罪孽的右手。」⁵其實，把上主所施的恩典彰顯出來，才是右手的真正作用。《詩篇註釋》120.5⁶

左和右分別很大 ◆ 耶柔米：小心的讀者只要注意經文說智慧的右手和左手拿著甚麼，就能輕易看出智慧的右邊和左邊有多大分別。聖經說：「她右手有長壽，左手有財富和榮耀。」你看到，智慧的右手有永恆，以及永存的生命。但是她左手裏的，

是時間裏會朽壞、稍縱即逝的東西，就是財富和榮耀；在我們認為自己掌握著這些受造物的一瞬間，它們已經消失。這與審判日的情況一致。在審判日，有些人會站在右邊，有些人會站在左邊。很自然，綿羊和聖徒在祂右邊，山羊和罪人在祂左邊⁷。《詩篇短講集二》61（詩篇第十五篇）⁸

上帝的右手擁抱教會 ◆ 大貴格利：教會藉被揀選者的聲音說：「他的左手在我頭下，他的右手將我抱住。」⁹她好像把上帝的左手放在自己的頭下面，而上帝的左手就是今生的亨通；她好像在超凡之愛的狂喜中把這隻手壓下去。而上帝的右手則擁抱她，因為她全然委身，這樣祂永恆的福樂就包圍她。因此所羅門又說：「她右手有長壽，左手有財富和榮耀。」所羅門表明了我們應該怎樣看財富和榮耀，因為他寫到這兩樣是放在左手裏的。故此詩人說：「求你用右手拯救我。」¹⁰他不說「用手」，

¹ PG 31:393。

² 《和》譯：左手有富貴，《呂》：左手有財富和尊榮。

³ 《和》譯：她，指智慧。

⁴ 《和》譯：她，指智慧。

⁵ 《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》詩 143.8（《和》144.8）。

⁶ ACW 53:268-69。

⁷ 見太 25.33。

⁸ FC 57:30。

⁹ 歌 2.6。

¹⁰ 詩 108.6（《七十士譯本》107.7）。

而說「用右手」。他用「右手」這個詞是要表明自己在尋求永恆的拯救。因此經上又寫著：「上主啊，你的右手毀滅仇敵。」¹¹ 上帝的眾仇敵雖然在祂左手裏亨通，卻被祂的右手毀滅，因為今生常常使邪惡的人高升，但是永恆的福氣來臨時，他們就會被定罪。《教牧規則》3.26.27¹²

基督的左手代表教會◆比德：當基督的左手被解釋為好的事物時，那是指神聖教會現今的生命。所以經上寫著：「她右手有長壽，左手有財富和榮耀。」她右手有長壽，這是說我們救贖主的智慧，因為上帝在天上的居所、在這家園裏把不滅的光賜給選民，包括天使和人類。她左手有財富和榮耀，因為當我們流離在外、在旅途上時，美德的財富和我們信心的榮耀使我們康復，直到我們去到永恆的安息地方為止。使徒談到他的榮耀說：「我們以盼望上帝兒女的榮耀為榮，不但如此，我們也以患難為榮。」¹³ 他談到這些財富說：「你們在他裏面凡事富足，口才、知識都全備。」¹⁴《福音書講道集》2.21¹⁵

3.18 生命樹

生命樹是智慧◆俄利根：我現在請最有智慧的所羅門作見證，他談到智慧說：「生命樹是給所有擁抱她

的人的。」既然「智慧是生命樹」，那麼無疑還有精明之樹，還有知識之樹和公義之樹。這是因為，按照邏輯，不能說所有美德之中只有智慧配稱為「生命樹」，其他美德則得不到相似的稱號。「田野的樹木會結果子。」¹⁶《利未記講道集》16.4.3¹⁷

生命樹是基督◆俄利根：我們必須把這些話理解為有象徵意義；這是因為，基督被稱為「生命樹」。聖經藉著別的事物揭示基督是祭司、祭物和祭壇，而一個理解並不妨礙我們接受另一個理解。在每段這樣的經文裏，這些事物中的每一樣都被視為象徵他。同樣道理，這裏的經文藉著一些東西來象徵種種奧秘，把一樣事物說成有多個不同角色，這不會妨礙我們理解¹⁸。《約書亞記講道集》8.6¹⁹

洗禮除去水的苦味◆阿爾勒的凱撒留：（上）主所指出來的樹是甚麼？所羅門向我們表明了，他談到智慧說：「她與持守她的作生命樹。」只要把基督的智慧這棵樹放進律法

¹¹ 出 15.6。

¹² ACW 11:183-84。

¹³ 《拉丁文武加大譯本》羅 5.2-3。

¹⁴ 林前 1.5。

¹⁵ CS 111:213-14。

¹⁶ 利 26.4。

¹⁷ FC 83:268。

¹⁸ 來 5.6；林前 5.7。

¹⁹ FC 105:92*。

27

裏，這智慧就會向我們表明應該怎樣用屬靈的方式理解割禮，怎樣守安息日和律法；這樣，苦水就會變甜。當律法的苦味變為屬靈理解的甜味時，上帝的子民就能喝了。……因此，如果有人想從律法的文字喝水、又不靠生命樹去這樣做，就是不靠十字架的奧秘和對基督的信心，或是屬靈的理解，他就肯定會因為律法太苦而死亡。使徒保羅知道這一點，說：「那字句是叫人死。」²⁰ 換句話說，苦水如果不由聖靈變甜，就肯定會叫人死。因此那棵樹被投進水裏，使這水可以變甜。弟兄們，當十字架這棵樹與洗禮這聖禮連結起來時，水的苦味真的除去了。《講道集》102.2¹

耶穌是生命樹◆敘利亞人以法蓮：在王的城市以法他，照亮這國度的光升起了。雅各的祝福今天應驗了！那棵樹，就是生命樹，把盼望帶給必死的人！所羅門那隱晦的箴言今天得到解釋了！孩子今天出生，他的名字是「奇妙」²²！上帝作為一個嬰孩顯現，這是奇妙的事。《聖誕頌》1²³

生命樹也是維生的糧◆俄利根：我覺得，這維生的糧在聖經裏也有另一個名字，就是「生命樹」。一個人如果伸手拿上面的果子來吃，就會永遠活著²⁴。這棵樹也有第三個名

字，就是「上帝的智慧」，這是所羅門說的：「她與持守她的作生命樹，使那些像倚靠上主那樣倚靠她的人安全。」《論禱告》2.27.10²⁵

分別善惡的樹◆波提亞的希拉流：在創世記裏²⁶，頒布律法的人形容上帝所設立的樂園，讓我們看到其中每棵樹都很好看，其上的果子好作食物。經文也說園子當中有生命樹和分別善惡的樹。然後，經文說有一條河灌溉園子，這條河分為四條支流。先知所羅門在關於智慧的勸勉裏告訴我們這生命樹是甚麼，他說：「她與持守她和倚靠她的作生命樹。」那麼，這棵樹是活的；不僅是活的，還是由理性守護的。說這棵樹由理性守護，是因為它結果子，而且不是隨便或不按季節結果子，而是按著季節結果子。這棵樹種在小溪旁，在上帝國度的範圍裏，這當然就是說，它種在樂園裏，在那個地方有一條河流出來，分為四條支流。《詩篇短講集》1.14²⁷

生命樹不僅是智慧，也是基督

²⁰ 林後 3.6。

²¹ FC 47:104-5。

²² 賽 9.6。

²³ NPNF 2.13:223。

²⁴ 見創 2.9, 3.22。

²⁵ ACW 19:99。

²⁶ 創 2.9。

²⁷ NPNF 2.9:239*。

◆耶柔米：這生命樹栽在伊甸園裏；有一條河從伊甸園流出來，分為四條支流²⁸。……同樣，我們在所羅門的書裏讀到：……「她與持守她的作生命樹」，他這是在說智慧。智慧是生命樹，而智慧是基督。現在你們明白到，蒙福和神聖的人與這棵樹相似，就是與智慧相似。你們也看到，義人像栽在流水旁的樹²⁹；這個蒙福者不走在惡人的計謀中，沒有那樣做，而是這樣做。換句話說，他就像基督，因為上帝「叫我們與基督耶穌一同復活，一同坐在天上」³⁰。你們看到，我們將要在天上與基督一同作王。你們也看到，因為這棵樹栽在伊甸園裏，所以我們所有人都與他一同栽在那裏。《詩篇短講集》1（詩篇第一篇）³¹

3.19 上主以智慧立地

28 基督是上帝的智慧；人藉著他許多不同的名字認識他◆俄利根：你會發覺箴言的經文說：「上帝以智慧立地，以精明預備天。」所以，有一種精明是上帝的精明，人【若不】在基督耶穌裏就找不到這種精明。其實，所有這樣的美德因為屬於上帝，所以都是基督。他是上帝的智慧，他是上帝的大能，他是上帝的義，他是聖潔，他是救贖³²。同樣道理，他是

上帝的精明。基督雖然只有一個實體，卻有許多名字，藉以表示他不同的方面。把基督理解為智慧，與把基督理解為義，不是在理解基督的同一個方面。當他是智慧的時候，你的意思是他知道神聖的事物和人間的事物。而當他是義的時候，他就是掌權者，按著每個人所配得的報應每個人。當他是聖潔的時候，他使有信心和忠於上帝的人變得神聖，他是這樣的一位。這樣，你也可以用這方法理解他為甚麼是精明：他對於善、惡和既非善、也非惡的事物有知識，他是這樣的知識。《耶利米書講道集》8.2.1³³

聖父和聖子一同造天◆安波羅修：保羅宣告說聖經這樣談到聖子：「主啊，你起初立了地的根基，天也是你手所造的。」³⁴使徒的話使人必須認為聖子造了天，不過他當然不是獨自鋪張諸天，不與聖父一起這樣做。箴言則說：「（上）主以智慧立地，以聰明預備天。」不管是哪句話，經文都證明了不是聖父獨自造

²⁸ 創 2.9-10。

²⁹ 見詩 1.1-3。

³⁰ 弗 2.6。

³¹ FC 48:7。

³² 見林前 1.24, 30。

³³ FC 97:76-77。

³⁴ 來 1.10；參詩 102.25（《七十士譯本》101.26）。

天，不與聖子一起，也不是聖子自己造天，不與聖父一起。《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉5.2.29³⁵

智慧是道或基督，是上帝真正的兒子◆亞他那修：所羅門說：「上主以智慧立地，以聰明定天。」這智慧是道，而正如約翰說的，「萬物是藉他造的，沒有一樣不是藉著他造的。」³⁶這道是基督，「只有一位上帝，就是父，萬物都本於祂，我們也歸於祂；並有一位主，就是耶穌基督，萬物都是藉著他有的，我們也是藉著他有的。」³⁷既然萬物都是藉著他有的，我們就不應該把他算為與「萬物」一起。萬物是藉著基督有的，而任何人膽敢說基督是萬物中的一個，就肯定會對上帝有同樣的猜想，而萬物都本於祂。如果有人不認同這猜想，覺得這猜想荒謬，不把上帝包括在「萬物」之內，那麼必然的推論就是，我們也必定不可把獨生子包括在「萬物」之內，因為他真的具有聖父的實體。而既然他不是「萬物」中的一個，那麼說「他曾經在一

個時間不存在」、說「他被生出之前不存在」就不對。這樣的話適宜形容受造物，但是聖子有著與聖父相同的本質，聖子真是聖父的實體所生的，他是道和智慧。與聖父相比，作為「道和智慧」的性質特別屬於聖子，而這表明聖父屬於聖子；這樣，我們既不可以說上帝曾經沒有道³⁸，也不可以說聖子曾經不存在。假如他不來自祂，他怎麼還會是聖子？他假如不總是屬於上帝，又怎會是道和智慧？《反駁亞流派三講》1.6.19³⁹

奠立祂的教會◆比德：聖父上帝藉著聖子創造萬物。而說祂以智慧立地，則是個比喻⁴⁰，指祂藉著聖子奠立祂神聖的教會，使教會有堅固的信心。《論所羅門的箴言》1.3.19⁴¹

³⁵ NPNF 2.10:288*。

³⁶ 約 1.3。

³⁷ 林前 8.6。

³⁸ 或譯：沒有話語。

³⁹ TTC 82-83**。

⁴⁰ 拉丁文：typice。

⁴¹ CCL 119B:42。

3.21-35 智慧人承受尊榮， 愚昧人承受羞辱

²¹ 我兒，要謹守真智慧和謀略，不可使她離開你的眼目^a。²² 這樣，她必作你的生命，頸項的美飾。²³ 你就坦然行路，不致碰腳。²⁴ 你躺下^b，必不懼怕；你躺臥，睡得香甜。²⁵ 忽然來的驚恐，不要害怕；惡人遭毀滅^c，也不要恐懼。²⁶ 因為耶和華是你所倚靠的；他必保守你的腳不陷入網羅。²⁷ 你手若有行善的力量，不可推辭，就當向那應得的人^d 施行。²⁸ 你那裏若有現成的，不可對鄰舍說：去吧，明天再來，我必給你。²⁹ 你的鄰舍既在你附近安居，你不可設計害他。³⁰ 人未曾加害與你，不可無故與他相爭。³¹ 不可嫉妒強暴的人，也不可選擇他所行的路。³² 因為，乖僻人為耶和華所憎惡；正直人為他所親密。³³ 耶和華咒詛惡人的家庭，賜福與義人的居所。³⁴ 他譏誚那好譏誚的人^e，賜恩給謙卑的人。³⁵ 智慧人必承受尊榮；愚昧人高升也成為羞辱^f。
《和》

²¹ 我兒，你應保持明智和慎重，不要讓她們離開你的視線：²² 二者應是你心靈的生命，是你頸項的華飾；²³ 這樣，你走路必感安全，你的腳不致絆倒。²⁴ 你若坐下，必無所恐懼；你若躺下，必睡得甘甜。²⁵ 你決不怕驟然而來的恐怖，也不怕惡人突然而至的摧殘，²⁶ 因為上主將要護佑你，使你的腳遠離陷阱。

²⁷ 你若有能力作到，不要拒絕向有求於你的人行善；²⁸ 如果你能即刻作到，不要對你的近人說：「去！明天再來，我纔給你。」²⁹ 幾時你的近人安心與你居住，你不應暗算他。³⁰ 若他人沒有加害你，你不應與他無端爭辯。³¹ 不要羨慕強暴的人，更不要選擇他的任何行徑，³² 因為上主厭惡乖戾的人，摯愛正直的人。³³ 上主詛咒惡人的住宅，祝福義人的寓所。³⁴ 上主嘲弄好愚弄的人，卻寵愛謙卑的人。³⁵ 智慧的人必承受尊，榮愚昧的人必蒙受羞辱。《思》

a 譯文把原文上下兩半的次序倒轉了。

b 「躺下」，希臘文譯本作「坐下」。

c 「毀滅」，希伯來文是「風暴」。

d 「那應得的人」，希伯來文是「它的主人」。

e 「他……的人」，《七十士譯本》作「上帝阻擋驕傲的人」。

f 「愚昧……羞辱」，希伯來文是「愚昧人高舉羞辱」，RSV的重構作 *but fools get disgrace* (愚昧人得到羞辱)。

概述 ◆ 哲學之於希臘人，有如律法之於希伯來人，引領他們走向義。同樣，現在哲學像監護人，帶領人走向基督（亞歷山太的革利免）。人如

果相信上帝的照管，就沒理由需要憂慮（尼尼微的以撒）。聖經幾乎每一頁都表明上帝施恩給謙卑的人（奧古斯丁）。舉例來說，人為了服從上

帝，就應該小心，不要與主教對抗（伊格那丟）。必須以謙卑制止倨傲（羅馬的革利免）。上帝的恩典比世上的友誼偉大（比德）。上帝向倨傲者嚴厲，向謙卑者仁慈（耶柔米）。有智慧的人承受產業，惡人則像愚昧人那樣受羞辱（希坡律陀）。

3.23 你的腳不致碰跌

希臘哲學仍然是有用的指引◆

亞歷山太的革利免：對於希臘人來說，在主來臨之前，哲學是指引他們追求義的必要嚮導。現在，哲學是指引人崇敬上帝的有用嚮導。有些人嘗試靠證據來得到信心，對於他們來說，哲學可說是基礎教育。如果你把美好的事物——不管是希臘的還是基督信仰的——理解為上帝的照管所預備的，那麼「你的腳就必不致於碰跌」，正如聖經說的。所有美好事物都出於上帝，有些直接出於祂，例如舊約和新約的種種福氣，有些間接出於祂，例如哲學的豐富內容。也許，在（上）主呼召希臘人之前，哲學也是上帝直接給希臘人的恩賜。這是因為，哲學之於希臘世界，正如律法之於希伯來人，是監護人，引領他們到基督那裏。所以，哲學是預備的過程，為人開闢道路，然後基督把他們帶到他們最終的目的地。《雜篇》

1.5.28.1-3¹

3.25 看到使人驚恐的事或看到人毀滅，不要害怕

上帝供應我們◆尼尼微的以撒：你如果相信上帝供應你，那為甚麼要憂慮，擔心今生的事和你肉體的種種需要？但你如果不相信上帝供應你，因此你艱苦地供應自己的需要，不理會祂，你就是萬人之中最可憐的。如果這樣，為甚麼還要活著，還要繼續生活？「你要把你的重擔卸給上主，祂必撫養你」²，這樣你就永遠不會因著任何突如其來的可怕事情而喪膽。

一個人如果徹底把自己奉獻了給上帝，就能以平靜的心走過人生。靈魂如果沒有放棄擁有，就不能沒有混亂的思緒；如果種種感官不能安靜，靈魂就不能領略到心裏的平安。人如果不經歷試探，就絕對不能得到聖靈的智慧；人如果不努力閱讀，就不能有精闢的思想。思想不安寧，心智就不能在種種隱藏的奧秘裏被感動；沒有從信心而來的確信，靈魂就不敢勇敢地對抗試探。還有，沒有真正經歷過上帝的保護，心就不能把盼望寄託

¹ FC 85:41-42*。

² 詩 55.22（《七十士譯本》54.23）。

於上帝；而靈魂如果沒有清醒地嚐過基督的痛苦，就絕對不能與他有團契。《苦修講道集》⁵

3.34 上帝賜恩給謙卑的人

聖經的見證◆奧古斯丁：神聖的書卷幾乎沒有一頁不表明上帝阻擋驕傲的人、施恩給謙卑的人⁴。《論基督信仰教義》3.23.33⁵

順服上帝和教會◆安提阿的伊格那丟：不要想錯了。一個人如果不在聖所裏，就不會得到【上帝的】糧。既然一、兩個人的禱告大有功效，那麼主教和全教會的禱告功效豈不更大嗎？所以，任何人如果不與別人一同聚會，就已經表現出驕傲，使自己與眾人分開。經上寫著說：「上帝阻擋驕傲的人。」⁶ 所以我們要小心，不可與主教作對，這樣我們才可以服從上帝。《致以弗所人書》⁷

必須用謙卑制止驕傲◆羅馬的革利免：因為我們是一群神聖的人，所以我們要盡一切努力去實踐神聖的素質。我們要遠離毀謗、惡毒和不潔的擁抱、醉酒、動亂、污穢的私慾、可憎的姦淫和可厭的驕傲。聖經說：「上帝阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。」我們應該親近那些已經得到上帝恩典的人。我們應該穿上和睦，要謙卑、自制，遠避一切背後說人的話

和毀謗。要讓我們的行為證明我們是義人，而不是用言語證明。《致哥林多人一書》30⁸

上帝的恩典比世上的友誼大◆

比德：上主給人的恩典比世上友誼所給人的大。世上的友誼給人地上的美好事物，這些事物只會存留一段時間，我們終會因為失去它們而傷心；而祂則給人屬於生命的永恆喜樂。至於祂把這恩典給甚麼樣的人，祂接著說明了。祂說：「上帝阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。」上帝的確懲罰偷竊的、起假誓的、放蕩的人，以及別的罪人，因為他們輕視祂的誠命。但經文說祂特別阻擋驕傲的人，因為那些信靠自己力量的人肯定受到更嚴重的懲罰。他們不藉著悔改來服從上帝的大能，拒絕尋求從上而來的恩典幫助，好像靠自己就足以得救。另一方面，祂賜恩給謙卑的人，因為他們在犯罪和受傷之後把自己謙卑地交在真正的醫生手中，他們得到自己所盼望的醫治、得到這恩賜是很合理的。……祂必賜恩給謙和的人，因為凡是謙卑地跟從祂的，祂就使他們的

31

³ AHSIS 45*。

⁴ 並見雅 4.6；太 23.12；彼前 5.5。

⁵ ACD 99。

⁶ 並見雅 4.6；彼前 5.5。

⁷ FC 1:89**。

⁸ LCC 1:57。

善行完全，也給他們蒙福永生的種種恩賜。《論七封大公書信：雅各書》4.6⁹

上帝對倨傲者嚴厲，對謙卑者仁慈◆耶柔米：我老實告訴你們，上帝憎恨所有罪，毫無例外，包括說謊、起假誓、偷竊、搶奪、姦淫、苟合。任何人如果被人發覺做了這些事，就抬不起頭，我們也會看他為受咒詛的。然而，驕傲的人所犯的罪比姦淫嚴重得多，我們卻繼續與這樣的人說話。苟合的人可以說：我的肉體勝過了我，我抵受不了年輕人的血氣。我不是鼓勵你們向這種罪惡屈服，因為上帝憎恨這種罪，像憎恨別的罪一樣；不過，當我們把各種罪惡互相比較時，我認為人犯別的任何罪行，例如偷竊，都總可以找到藉口。他有甚麼藉口？我偷竊，因為我窮乏，我快要餓死，我病了。驕傲的人可以說甚麼？人不能為自己的驕傲找到任何藉口；你要由此知道驕傲有多邪惡。其他罪惡只傷害犯罪的人，驕傲卻帶來更多傷害，影響到每個人。我說這一切，是不希望你認為驕傲是瑣碎的罪。實際上，使徒怎麼說？

「恐怕他落在魔鬼所受的刑罰裏。」¹⁰人如果自高自大、自以為重要，就落在魔鬼所受的審判裏。所以，我靠著聖經的權威宣告：「上帝嚴厲地對待驕傲的人，但是向謙卑的人仁慈。」故此我們要逃避所有罪，尤其是驕傲。《論順服》¹¹

3.35 尊榮和羞辱

有智慧的人必承受尊榮，惡人必像愚昧人一樣受羞辱◆希坡律陀：他們不只會得到榮耀，還會承受智慧。而就算邪惡的人高升，他們的高升也只會招致更大的羞辱。我們如果請一個醜陋和畸型的人站到高處，就不是在尊崇他，而是在給他更大的羞辱，因為我們會使更多人看見他的恥辱。同樣道理，上帝使邪惡的人高升，是為了使他們的羞辱顯而易見。法老被高舉，但這使他得到全世界人的指責。《箴言註釋斷片》¹²

⁹ CS 82:50-51。

¹⁰ 見提前 3.6。

¹¹ FC 57:256。

¹² ANF 5:172**；TLG 2115.053。

4.1-9 吩咐人要尋求智慧

32

¹ 眾子啊，要聽父親的教訓，留心得知聰明。² 因我所給你們的是好教訓；不可離棄我的法則【或譯：指教】。³ 我在父親面前為孝子，在母親眼中為獨一的嬌兒^a。⁴ 父親教訓我說：你心要存記我的言語，遵守我的命令，便得存活。⁵ 要得智慧，要得聰明，不可忘記，也不可偏離我口中的言語。⁶ 不可離棄智慧，智慧就護衛你；要愛她，她就保守你。⁷ 智慧為首；所以，要得智慧。在你一切所得之內必得聰明【或譯：用你一切所得的去換聰明】。⁸ 高舉智慧^b，她就使你高升；懷抱智慧，她就使你尊榮。⁹ 她必將華冠加在你頭上，把榮冕交給你。《和》

¹ 孩子們，要聽父親的教訓，專心學習明智，² 因為我把好教訓授給你們，你們不要拋棄我的規勸。³ 我也曾在父親面前作過孝子，在我母親膝下是唯一的嬌兒。⁴ 我父曾訓誨我說：你應留心牢記我的話，遵守我的命令，好使你生存；⁵ 你應緊握智慧，握住明智，不要忘記，也不要離棄我口中的教訓；⁶ 你若不捨棄她，她必護佑你；你若喜愛她，她必看顧你。⁷ 首先應爭取的是智慧，因此你應尋求智慧，應犧牲一切去爭取明智。⁸ 你若顯揚智慧，智慧也必顯揚你；你若懷抱她，她也必光榮你；⁹ 將華冠加在你的頭上，將榮冕賜給你。《思》

a 中譯本另註：4.2-3，《七十士譯本》作「因我所給你們的是好的禮物。不可離棄我的話，因為我從前是順服父親的兒子，在母親眼中是蒙愛的」。

b 「高舉智慧」，希伯來文意思不肯定。

概述 ◆ 保羅和所羅門都吩咐人要跟從智慧（亞他那修）。鹿和蛇各自以不同方式成為榜樣，鼓勵人追求智慧。所以我們必須求上主向我們打開這個寶庫（敘利亞人以法蓮）。智慧隨年歲增加，而身體其他所有卓越之處都隨著年紀而衰退（耶柔米）。實踐美德就是尊崇智慧（希坡律陀）。

渴求智慧就是愛智慧（託丟尼修名作品）。智慧能夠知道味道，能夠品嚐屬靈食物（俄利根）。因著愛智慧而渴求「屬靈的婚姻」，這是另一個值得嘉許的選擇（女撒的貴格利）。

4.1-2 聆聽和跟從

與保羅的教導一樣 ◆ 亞他那

修：保羅寫信給哥林多人說：「所以，你們要效法我。」¹那麼，我們就要效法他，因為那個吩咐已經傳了給我們。原本給哥林多教會的那個告誡，已經傳給所有時代、每個地方的基督徒，因為使徒保羅「在信仰和真理上作外邦人的教師」²。

事實上，我們從古時所有聖民那裏都聽到同樣的教導。例如，所羅門用箴言說：「眾子啊，要聽父親的教訓，留心得知聰明。因我所給你們的是好的禮物。不可離棄我的話，因為我從前是順服父親的兒子，在母親眼中是蒙愛的。」《致亞岱夫書》2.1³

鹿性情溫柔◆安波羅修：的確有許多人慨歎過人的軟弱無力，不過神聖的約伯和神聖的大衛這樣的慨歎比其他人說得精煉。約伯說得直接、有力、尖銳，顯出比較崇高的風格，因為他受到嚴重的苦難刺激。大衛的話可喜、平靜、柔和，出於比較溫柔的性情，他真的反映了鹿的性情，而他提出要以鹿為效法對象⁴。我說這麼偉大的一位先知像一隻野生動物，藉此稱讚他，你們不要奇怪；主就曾經向眾使徒說出這句格言：「要靈巧像蛇，馴良像鴿子。」⁵這是你們聽人向你們讀過的。

不過，雖然有神聖的例子證明我們可以拿人與動物相比，而且鹿本性

馴良溫柔，但是我認為這位先知在這段經文裏說要效法的鹿是所羅門在箴言裏談到的鹿；所羅門常常為先祖的思想辯解。他說：「願那隻有愛心的鹿和那隻優雅的小鹿與你商議。」⁶
《論約伯與大衛的困擾》4.1.1-2⁷

4.5 要得智慧，得聰明

打開寶庫；留心智慧◆敘利亞人以法蓮：主啊，當我們祈禱懇求時，求你為我們打開寶庫的門。讓我們的祈禱成為我們的使者，使我們與你的神性和好。一切有智慧的人啊，要聽；一切有學問的人啊，要留心，要追求聰明和知識，因為你們受了訓誨，是有智慧的。《詩歌集：亞美尼亞文譯本》1.1⁸

只有智慧是隨著歲月增加的◆耶柔米：身體的幾乎所有卓越之處都隨著年紀而改變，只有智慧會增加，其他所有功能都會退化。禁食、睡在地上、從一個地方到另一個地方、接待旅客、為窮人懇求、堅毅地站著禱告、探望病人、親手勞動去賺錢施

¹ 林前 4.16。

² 提前 2.7。

³ NPNF 2.4:510**。

⁴ 見詩 42.1（《七十士譯本》41.1）。

⁵ 太 10.16。

⁶ 見《七十士譯本》箴 5.19。

⁷ FC 65:389。

⁸ CS 101:36。

捨——簡單來說，要用身體來做的所有活動，隨著身體退化，都要減少。

現在有些年輕人和壯年人靠刻苦和熱心的學習、也靠神聖的生活和恆常向上帝禱告而得到了知識。我不是說這些人，也不說他們心裏對智慧的愛很冷淡；許多年老的人對智慧的愛會因為老邁而衰竭。我的意思是，年輕人因為年輕，不得不面對情慾的攻擊，周圍有罪惡引誘，肉體也會躁動，在這情況下，年輕人就像被蓋熄的火，像是有人用太青綠的木頭當作柴拋進去，使火不能發出應有的光。不過，人如果善用青春來追求值得讚賞的事物，又晝夜默想上主的律法，就會隨著時日過去而越來越有學問，隨著歲月而累積更多新鮮的經驗和智慧。這樣，因著他們從前所追求的事物，他們的晚年——我再說，是他們的晚年——就會有可喜的收成。希臘的那個智者⁹在活了一百零七年之後，知道自己快要進墳墓，據說他那時候說：他剛剛開始變得有智慧，就要離開生命，他感到極端遺憾。《書信集》52.3¹⁰

4.6-8 愛智慧和懷抱智慧

實踐美德就是尊崇智慧◆希坡律陀：「高舉智慧」是甚麼意思？就是用神聖的思想環繞她。你需要更多

的防衛，因為有許多事物可以危害你所擁有的智慧。但是，既然我們有能力維護她，有能力實踐一些美德去高舉上帝的知識，那麼這些就會是她的堡壘；例如練習、研究，以及所有別的美德就是她的堡壘。實踐美德就是尊崇智慧，這樣做的獎賞是與她一同被高舉，在天上的房間裏得到她的擁抱。《箴言註釋斷片》¹¹

渴求智慧◆託丟尼修名作品：我們一些討論神聖事情的作者認為「渴求」這個詞比「愛」更神聖。神聖的伊格那丟寫道：「我所渴求的那位被釘了十字架。」在可以作為導言的一些聖經書卷裏，你會注意到有經文這樣說神聖的智慧：「我渴求她的美麗。」¹²所以，我們不用害怕「渴求」這個說法，別人對於這兩個說法有甚麼議論，我們也不用感到不悅，因為我認為那些神聖的作者把「渴求」和「愛」看為有相同的意義。《論上帝的聖名》4.12¹³

愛的深層意義◆俄利根：在這些地方和別的許多地方，你會發覺聖經避免用「愛」這個詞語，而用「親

⁹ 狄奧弗拉多（Theophrastus）。

¹⁰ LCC 5:316-17*。

¹¹ ANF 5:172**；TLG 2115.053.4.1。

¹² 《所羅門智訓》8.2。

¹³ PDCW 81*。

切的愛」和「有愛的親情」。不過，聖經有時候就把愛稱為愛，呼召和推動靈魂去愛，雖然這樣的時候不多。例如，箴言談到智慧說：「要愛上她，她就保守你。……把她放在你周圍，她就高舉你；尊崇她，她就擁抱你。」此外，在稱為《所羅門智訓》的書卷裏，有一句談到智慧的話這樣說：「我成為了愛她美麗的人。」¹⁴現在我認為，在顯然沒有機會出錯的地方，聖經的確用了「愛」這個詞。其實，人怎能認為對智慧的愛是善變或可恥的？如果有人聲稱自己是智慧的「愛人」，別人怎能認為他善變或可恥？聖經說過以撒愛上利百加，又說過雅各愛上拉結；這樣，雖然情慾肯定是可恥的，但是我們可以藉著上帝這些聖民的話理解情慾。尤其是那些不知道怎樣從字意升高到靈意的人，更加需要這樣去理解。《雅歌註釋》前言¹⁵

味覺和視覺在屬靈的愛裏有甚麼角色◆俄利根：在身體上，味覺和視覺是不同的知覺；同樣，在所羅門提及的種種神聖知覺中¹⁶，靈魂看見和默觀的能力是一回事，知道味道和品嚐屬靈食物的能力又是另一回事。

而……主是人可以品嚐的，他是靈魂的食物，因為他是從天上降下來生命的糧¹⁷。他也是人可以看見的，

因為他是智慧；人如果說「我成為了愛她美麗的人」¹⁸，就是在承認自己愛這智慧的美麗。他又吩咐我們：「要愛她，她就保守你。」因此詩篇裏說：「你們要嚐嚐，便知道（上）主是美善的。」¹⁹《約翰福音註釋》20.405-6²⁰

懷抱智慧，她就使你尊榮◆女撒的貴格利：所羅門談到智慧說：「要愛她，她就保守你。」又說：「要尊崇她，她就擁抱你。」人如果聽所羅門的話，以真正的智慧為人生伴侶，與智慧分享人生，就會為了這渴望而用應有的態度預備自己，穿潔淨的衣服守節日，與這個婚宴裏的人一同喜樂，而不會穿結婚者的服飾，以致被人拒絕。

很明顯，男人和女人都同樣渴慕這種婚姻，因為正如使徒說「不再分男的女的」²¹，並且基督對所有人類來說都是一切，所以對於真正愛智慧的人來說，他的目標就是那神聖的一位，就是真正的智慧；所以靈魂緊靠自己那位不會朽壞的新郎，愛真正的

¹⁴ 《所羅門智訓》8.2。

¹⁵ OSW 224-25。

¹⁶ 見《所羅門智訓》7.22-23。

¹⁷ 見約 6.51。

¹⁸ 《所羅門智訓》8.2。

¹⁹ 詩 34.8（《七十士譯本》33.9）。

²⁰ FC 89:288**。

²¹ 加 3.28。

智慧，這智慧是上帝。我們之前的話已經清楚說明了屬靈的婚姻是甚麼，說明了潔淨和神聖的愛望向甚麼目

標。《論童貞》²⁰²²

²² FC 58:64。

4.10-27 義人的正直道路

10 我兒，你要聽受我的言語，就必延年益壽。¹¹ 我已指教你走智慧的道，引導你行正直的路。¹² 你行走，腳步必不致狹窄；你奔跑，也不致跌倒。¹³ 要持定訓誨，不可放鬆；必當謹守，因為它是你的生命。¹⁴ 不可行惡人的路；不要走壞人的道。¹⁵ 要躲避，不可經過；要轉身而去。¹⁶ 這等人若不行惡，不得睡覺；不使人跌倒，睡臥不安；¹⁷ 因為他們以奸惡吃餅，以強暴喝酒。¹⁸ 但義人的路好像黎明的光，越照越明，直到日午。¹⁹ 惡人的道好像幽暗，自己不知因甚麼跌倒。²⁰ 我兒，要留心聽我的言詞，側耳聽我的話語，²¹ 都不可離你的眼目，要存記在你心中。²² 因為得著它的，就得了生命，又得了醫全體的良藥。²³ 你要保守你心，勝過保守一切【或譯：你要切切保守你心】，因為一生的果效是由心發出。²⁴ 你要除掉邪僻的口，棄絕乖謬的嘴。²⁵ 你的眼目要向前正看；你的眼睛【原文是皮】當向前直觀^a。²⁶ 要修平^b你腳下的路，堅定你一切的道。²⁷ 不可偏向左右；要使你的腳離開邪惡^c。
《和》

10 我兒，你若聽取我的訓言，你必延年益壽。¹¹ 我要教給你智慧的道路，引你走上正直的途徑：¹² 這樣，你若行走，你的腳決不會受阻礙；即使你奔馳，也決不致顛仆。¹³ 你要堅持教訓，切勿把她拋棄；你應保存她，因為她是你的生命。¹⁴ 惡人的道路，你不要進去；壞人的途徑，你不要踏入；¹⁵ 反應躲避，不經其上；遠遠離去，繞道他往。¹⁶ 因為他們不作惡，不能入睡；不使人跌倒，就要失眠。¹⁷ 他們吃的是邪惡的餅，飲的是暴虐的酒。¹⁸ 但是，義人的途徑，像黎明的曙光，越來越明亮，直至成日中；¹⁹ 惡人的道路，卻宛如幽暗，他們不知道，要跌在何處。

²⁰ 我兒，你要注意我的訓言，側耳傾聽我的教導；²¹ 不要讓她離開你的視線，卻要牢記在心中。²² 因為，凡找著她的，必獲得生命；他整個身軀，必獲得健康。²³ 在一切之上，你要謹守你的心，因為命是由此而生。²⁴ 你應摒絕口舌的欺詐，遠避唇舌的乖謬。²⁵ 你的眼睛應向前直視，你的視線應向前集中。²⁶ 你要修平你腳下的行徑，要鞏固你一切的路途。²⁷ 你斷不可左傾右依，務使你的腳遠離邪惡。《思》

a 中譯本另註：「你的眼睛……直觀」，《拉丁文武加大譯本》作「你的眼睛要預先看你腳步所踏之處」。

b 「修平」，希伯來文意思不肯定。

c 中譯本另註：4.26-27，《七十士譯本》作「要修直你腳下的路，要把你的道路安排得正直。不可偏向左右，要使你的腳離開邪惡。因為上主知道右邊的道路，但左邊的道路是敗壞的。祂必使你的道路筆直，必引導你的腳步走在平安裏」。

概述 ◆真理的道路只有一條，不過許多不同的路徑從一些不同的地方而來，與這條道路匯合（亞歷山太的革利免）。要走這條路，就要用潔淨的生活束腰（彼得·屈梭羅古），並且走光的道路（女撒的貴格利），不讓鬼魔入侵（俄利根）。真正的仇敵不是屬血氣的（亞他那修），而是心思意念裏的罪（傑榮斯）。我們必定不可聽心中那條蛇的話（馬加利），因為邪惡的思想是所有罪的來源（俄利根）。所以我們必須守護自己的心和口（安波羅修），並且切斷舊的情感倚賴。我們必須以恆常的警醒來守護自己的心（巴西流），不可有私慾，也不可讓視線逗留在不應看的东西上（凱撒留）。如果有需要，要找別人幫助自己（比德）。我們應該跟從上帝所默示的聖經，注視前方（亞歷山太的區利羅）。要預計我們行動的後果（比德）。不過，要常常記住罪是在我們裏面的（耶路撒冷的區利羅）。筆直的路直通目的地，那就是上帝在基督裏從上面召我們去得的獎賞（亞歷山太的區利羅）。就連跛子也可以走這些道路（俄利根）。上帝給我們恩典和自由意志去修直我們的路（奧古斯丁）。所以我們必定不可偏向任何一邊，不可誤入歧途（奧古斯丁；迦賢努）。其實，那位好牧人

必引導我們（拿先斯的貴格利）。

4.10-11 一條道路，許多路徑

有多於一條路通向得救？ ◆亞歷山太的革利免：真理的道路只有一條，不過一些不同的路徑在不同的地方與真理的道路匯合，像小河流進一條恆常存在的大河那樣。以下這句話真是上帝默示的：「我兒，你要聽受我的言語，這樣你就會有許多生命的道路。我在指教你走智慧的一些道路，要使你永不缺乏智慧的那些泉源。」那些泉源是指從同一土地湧出的泉源。他不僅說，對於一個義人來說，得救的道路多於一條，還說有許多義人，對他們來說，路徑有許多。他這樣解釋：「義人的那些道路好像光那樣照耀。」¹《雜篇》1.5.29.1-3²

36

4.16 惡人睡不著覺

以潔淨為腰帶 ◆彼得·屈梭羅古：你們要束腰。在情慾應受控制的地方，要有美德作為腰帶。人如果解下美德的腰帶，就不能勝過身體的種種罪惡。所以，要以潔淨為腰帶束腰，這是基督徒軍隊隊員的徽章。我們要切除肉體那放縱的懦弱。要警

¹ 箴 4.18。在 RSV，「道路」(path) 是單數詞，在《七十士譯本》則是複數詞 (hodoi)。

² FC 85:42*。

醒，同時仰望我們的王，不要像喜歡世俗的人那樣睡不安寧。聖經說惡人「若不行惡便睡不著覺」。《講道集》22³

4.18 義人的路徑是光的道路

分享真光◆女撒的貴格利：人如果除去所有憎恨，除去所有屬肉體的惡臭，超越一切低下的、地上的事物，已經像我們先前所說那樣逃離了，升高高於全世界的地方，就會找到惟一一樣值得渴求的事物。他靠近了美，自己也必變得美麗。他分享真光，自己就必因此而變得光明燦爛。晚上，空中有許多閃閃發光的物體，有些人稱為「流星」；……當風把地上的這空氣推向上時，空氣就會變得像光，在清澈的以太（ether）裏改變；人的心思意念也是這樣。當人的心思意念離開這混濁和骯髒的生命時，聖靈的大能就會潔淨它，它會變得像光，與真正和崇高的潔淨混合，會發光，充滿光輝，成為光，正如上主的應許所說的。祂宣告說義人必像太陽般發光。《論童貞》11⁴

4.23 你要警覺地保守你的心⁵

必須防避鬼魔入侵◆俄利根：我們懂得這些話和類似的話，想遵守這句有奧秘意義的訓詞，即「你要非

常勤勉地保守你的心」，這樣就沒有任何有鬼魔性質的東西可以入侵我們的心思意念，任何屬於我們仇敵的靈也不可以使我們的想像力轉向它選擇的地方。我們祈求上帝讓祂榮耀的知識所發出的光照亮我們的心，讓上帝的聖靈住在我們的想像裏，帶領我們的想像力去默觀上帝的事物；因為「凡被上帝的靈引導的，都是上帝的兒子。」⁶《反駁克理索》4.95⁷

我們的仇敵不是屬血氣的◆亞他那修：我們既然這樣生活，就要不斷警覺，正如經上寫的，要非常警覺地保守自己的心，因為我們有可怕和狡猾的仇敵，就是邪惡的眾鬼魔。我們與牠們摔跤，像使徒說的：「因我們並不是與屬血氣的摔跤，乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。」⁸《聖安東尼傳》21⁹

保守你的心◆傑榮斯：許多受身體享樂試探的人不是用身體犯罪，而是在心思意念裏有私慾。他們保持身體貞潔，卻在靈魂裏有私慾。我親

³ FC 17:68*。

⁴ FC 58:40-41*。

⁵ 《和》譯：你要保守你心，勝過保守一切，RSV作 keep your heart with all vigilance。

⁶ 見羅 8.14。

⁷ ANF 4:539。

⁸ 弗 6.12。

⁹ FC 15:155。

愛的啊，所以我們應該按著經上所寫的去：「人人都要謹慎地守護自己的心。」《教父格言》5.2¹⁰

不要聽心內的蛇說話◆馬加利：聖經叫每個人「非常勤勉地守護自己的心」。人必須守護心內的道，像是守護樂園那樣，這樣他就不會聽那條蛇說話，可以得到這恩典。那條蛇在人心裏四處爬行，用一些能帶來快感的東西誘惑人，使人產生殺害弟兄的怒氣，而生出這怒氣的靈魂就死去。但願人聽從主這話，得到這恩典：「要關心信心和盼望；藉著信心和盼望，人就能愛上帝和愛人，這樣的愛使人有永生。」……

37

上帝的道以適當的程度臨到每個人。當人擁有道的時候，他就被道捉住；當人保守道的時候，他就得到守護。《屬靈講道集》37.1¹¹

邪惡的思想是所有罪的根由◆俄利根：所有罪的來源和根由都是邪惡的思想。要不是邪惡的思想取得了控制權，殺人、姦淫或任何類似的行為都不會存在。所以每個人都必須非常警覺地保守自己的心。當主在審判的日子來臨時，「他要照出暗中的隱情，顯明人心的意念。」¹²《馬太福音註釋》11.15¹³

守護我們的心和口◆安波羅修：我們要守護自己的心，要守護自

己的口。兩件事都有經文談到。在這裏，經文叫我們小心自己的口；在另一處，聖經告訴你們：「你要非常勤勉地保守你的心。」既然大衛也小心，難道你可以不小心嗎？以賽亞說：「禍哉！我滅亡了！因為我是嘴唇不潔的人。」¹⁴既然以賽亞也有不潔的嘴唇，既然上主的一位先知也有不潔的嘴唇，我們又怎能有潔淨的嘴唇？……

你的財產就是你的心思意念，你的金子就是你的心，你的銀子就是你的話語：「上主的言語是純淨的言語，如同銀子在火中煉過。」¹⁵好的心思意念也是好的財產。潔淨的內在生命是很有價值的財產。所以你要用圍欄圍著你這財產，用思想環繞它，用荊棘守護它，就是敬虔和小心地守護它，不讓肉體那些暴烈的情慾衝過來俘擄它，不讓種種強烈的情緒攻擊它，踏碎柵欄，奪去其中的收成。守護你內在的自我吧。《論聖職》1.3.10-11¹⁶

必須切斷舊的依賴◆大巴西

¹⁰ LCC 12:60。

¹¹ IWG 188。

¹² 林前 4.5。

¹³ ANF 9:444*。

¹⁴ 賽 6.5。

¹⁵ 詩 12.6（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》11.7）。

¹⁶ NPNF 2.10:2-3。

流：人如果想真正跟從上帝，就必須切斷對今生的情感依賴，方法是完全揚棄和忘記舊的習慣。我們必須擺脫肉體方面的聯繫和屬世的社會。從我們的生活方式來說，我們好像轉移到另一個世界，像使徒說的：「我們卻是天上的國民。」¹⁷ 我們如果不這樣做，就不可以達到討上帝喜悅這個目標，因為主清楚地說過：「這樣，你們無論甚麼人，若不撇下一切所有的，就不能作我的門徒。」¹⁸ 而我們在這樣做之後，要非常警覺地看守自己的心。《詳盡規則》⁵¹⁹

需要恆常警覺 ◆大巴西流：我這些話出自心中對弟兄的愛，你們要相信。要尋求比較年長的人幫助。他們較難被人找到。他們絕對不用吸引的外表去傷害年輕人，而是用箴言的話來激勵他們去實踐美德。「你要非常警覺地保守你的心。」心就像寶庫裏的黃金，是盜賊一直晝夜覬覦要來偷的，你一不小心，它就被盜去，你不會發覺。不要讓仇敵引誘你陷入我們始祖的罪惡裏，把你立時推到快樂的樂園之外。《苦修與勉勵棄絕世界講道集》【作者存疑】²⁰

不可有私慾，也不可讓視線逗留在不應看的東西上 ◆阿爾勒的凱撒留：我們要聽從先知這話：「你要非常警覺地保守你的心」，還有：

「求你叫我轉眼不看虛假。」²¹ 人如果拿起燒著的炭，卻立時拋開，炭就不會傷到他。但是如果他想拿著炭多一點時間，那麼他就算之後想丟開，也不能不受傷了。同樣，人如果懷著私慾去看，讓視線逗留，就會讓心中私慾的邪惡控制思想，那麼他就算想抖掉這些思想，也不能不傷害自己的靈魂了。《講道集》41.5²²

要警覺，有需要的話找別人幫助 ◆比德：所羅門勸服我們去管教這一切類別的邪惡思想，說：「你要非常警覺地守護你的心，因為生命由心而出。」我們要聽從他的忠告，迅速行動；如果我們在思想裏同意實行一些惡事，這樣犯了罪，我們就要認罪，要有與悔改相稱的果子²³，藉此快速地抹掉這過犯。我們如果察覺到自己受快感引誘去犯罪，就要經常禱告和流淚，要經常記住永恆的痛苦是怎樣的，藉此驅走這有害的快感。我們如果發覺靠自己不能驅走這思想，就要找弟兄幫助。我們憑自己力量做不到的事，可以靠他們的忠告和代求

¹⁷ 腓 3.20。

¹⁸ 路 14.33。

¹⁹ FC 9:242-43**。

²⁰ FC 9:24。

²¹ 詩 119.37（《七十士譯本》118.37）。

²² FC 31:207-8*。

²³ 太 3.8；路 3.8。

做到。《福音書講道集》2.12²⁴

4.25 要向前正看

要跟從聖經 ◆ 亞歷山太的區利羅：最重要的是，你們必須有健全的心思意念，要記得聖經對你們說的話：「你的眼目要向前正看。」……離開了神聖教訓的正道，就等於睡在死亡裏。當我們不跟從上帝所默示的聖經時，我們就離開了這正道。《書信集》之〈論四三一年以弗所大公會議〉55.3²⁵

要預計後果 ◆ 比德：所羅門忠告聽他說話、也有智慧的人，說：「你的眼睛要預先看你腳步所踏之處。」這話清楚地說明，我們做所有行動，都必須小心和認真地預期後果，要有技巧地研究怎樣做才符合上帝的旨意，怎樣做會違反祂的旨意。《論七封大公書信：彼得後書一章 9 節》²⁶

罪在我們裏面 ◆ 耶路撒冷的區利羅：有人會說：「那麼，罪是甚麼？罪是動物嗎？是天使？是鬼魔？這禍害我們的東西是甚麼？」你可以肯定，罪不是從外面攻擊你的仇敵，而是在你裏面冒起的惡。「你的眼目要向前正看」，這樣就不會有邪惡的慾望存在。如果你不偷別人的東西，偷盜的事就停止。只要記住有審判，

那麼苟合、姦淫、殺人或任何邪惡都不能勝過你。當你忘記上帝時，你才會開始任由惡念存在，才會做壞事。

《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）2.2²⁷

4.26 修直你腳下的路

讓跛足的人可以把道路修直 ◆ 俄利根：他說「要請那貧窮的」²⁸、就是在言語方面貧窮的，這樣你就可以使他們富有。要請「有殘疾的」、就是心思意念受傷的，這樣你就可以醫治他們。要請「瘸腿的」、就是在理性方面跛足的，這樣他們就可以「把道路修直」²⁹。要請瞎眼的、就是沒有默觀能力的，這樣他們就可以看見那真光³⁰。《路加福音註釋斷片》209（路 14.12-14）³¹

直路直通目標 ◆ 亞歷山太的區利羅：我們記得聖經喊著說：「要修直你腳下的路，要把你的道路安排得正直。」人如果尊崇直路，就「向著標竿直跑，要得上帝在基督耶穌裏從

²⁴ CS 111:116*。

²⁵ FC 77:16。

²⁶ CS 82:128**。

²⁷ FC 61:97*。

²⁸ 路 14.13。

²⁹ 參來 12.13。

³⁰ 約 1.9。

³¹ FC 94:211。

上面召人去得的獎賞」³²。而人如果不理會使徒和福音的傳統，推崇比較晚近的、無用的、真正可笑的說法，就是他們自己的思想捏造出來的，他們就尤其需要聽這話：「你先祖古時所立的地界，你不可超越。」³³《書信集》之〈論四三一年以弗所大公會議〉31.3³⁴

4.27 不可偏向左右

上帝給我們恩典和自由意志◆

奧古斯丁：要好好留意聖靈藉著所羅門給我們的指教：「要修直你腳下的路，要把你的道路安排得正直。不可偏向左右，要使你的腳離開邪惡。因為上主知道右邊的道路，但左邊的道路是敗壞的。祂必使你的道路筆直，必引導你的腳步走在平安裏。」我的弟兄們，現在想想，假如沒有自由意志，聖經的這些話就不會說「要修直你腳下的路，要安排你的道路，不可偏向左右」。而假如我們沒有上帝的恩典也能做到這樣，經文之後就不會又說：「祂必使你的道路筆直，必引導你的腳步走在平安裏。」《書信集》215.5³⁵

不可偏向左右◆奧古斯丁：我們要堅定地持守這信仰的宣認，不可動搖，不可失敗。只有一個人生來沒有罪；他有罪身的形狀，活在罪人中

間而沒有罪，而且他雖然沒有罪，卻因著我們的罪而死。「我們不可偏向左右。」偏向右就是騙自己說我們沒有罪；偏向左就是向自己的罪投降，以為自己可以免於受罰；這樣不顧後果的態度簡直敗壞和墮落得難以形容。《論罪的功用和赦免及論嬰兒水禮》2.57³⁶

好的牧者要引導我們◆拿先斯的貴格利：我們必須真的走在王的大道上³⁷，不要偏離這道路，走向了右邊或左邊，像箴言所說的。我們的種種情慾就是這樣，而如果好牧者正確地認識他羊群的靈魂，就要做這工作。好牧者必須用正確和公義的牧養關懷方法去引導羊群，而且他的引導必須配得起我們那位真正的牧者。

《演講集》卷二〈自辯〉34³⁸

不要偏向任何一邊◆迦賢努：人如果想藉著「在左在右的仁義兵器」來走王的大道，那麼按照使徒的教導，就應該經歷「榮耀、羞辱，惡名、美名」³⁹。而且人也應該這樣小心地在試探的驚濤駭浪之中穿過，保

³² 腓 3.14。

³³ 《拉丁文武加大譯本》箴 22.28。

³⁴ FC 76:123。

³⁵ NPNF 1.5:440*。

³⁶ NPNF 1.5:67。

³⁷ 民 20.17。

³⁸ NPNF 2.7:212*。

³⁹ 林後 6.7-8。

持在美德的航道上，讓謀略掌舵，又有上主的聖靈吹在我們身上。我們知道，我們只要稍微偏向右邊或左邊，就會立即撞向極為危險的懸崖。所以最有智慧的人所羅門警告我們：「不可偏向左右。」就是說，不要為自己的美德而沾沾自喜，為自己的屬靈成就而自大，不要偏向這右邊；也不要

走進左邊的罪惡路徑，用使徒的話來說，不要想從罪惡得到好處，「以自己的羞辱為榮耀」⁴⁰。《隱修生活要理》11.4⁴¹

⁴⁰ 腓 3.19。

⁴¹ NPNF 2.11:276*。

5.1-14 忠告人要有謀略

40

¹ 我兒，要留心我智慧的話語，側耳聽我聰明的言詞，² 為要使你謹守謀略，嘴唇保存知識。³ 因為淫婦的嘴滴下蜂蜜；她的口^a比油更滑，⁴ 至終卻苦似茵蔯，快如刀的刀^b。⁵ 她的腳下入死地；她腳步踏往^c陰間，⁶ 以致她找不著^d 生命平坦的道。她的路變遷不定，自己還不知道。⁷ 眾子啊，現在要聽從我；不可離棄我口中的話。⁸ 你所行的道要離她遠，不可就近她的房門，⁹ 恐怕將你的尊榮給別人，將你的歲月給殘忍的人；¹⁰ 恐怕外人滿得你的力量，你勞碌得來的，歸入外人的家；¹¹ 終久，你皮肉和身體消毀，你就悲歎，¹² 說：我怎麼恨惡訓誨，心中藐視責備，¹³ 也不聽從我師傅的話，又不側耳聽那教訓我的人？¹⁴ 我在聖會裏，幾乎落在諸般惡中。《和》

¹ 我兒，你應注意我的智慧，側耳傾聽我的見解，² 為使你保持審慎的態度，使你的口唇能固守知識。³ 因為淫婦的口，滴流甜蜜；她的嘴唇，比油還滑；⁴ 但是，與她相處的結果，卻苦若苦艾，刺心有如雙刃的利劍。⁵ 她的雙腳陷入死地，她的腳步直趨陰府。⁶ 她不走生命的坦途；她的腳步，躊躇不定，不知所往。⁷ 現在，我兒，你要聽從我，不要拋棄我口中的教訓：⁸ 你應使你的道路遠離她，不要走近她的家門，⁹ 免得將你的精力，葬送給別人；將你的歲月，委棄給無賴；¹⁰ 免得你的財產為他人享受，你的辛勞裨益於人家；¹¹ 免得終期來臨，當你的肉軀和身體精力耗盡時，你只有嘆息，¹² 說：「唉！為什麼我憎惡了教訓，為什麼我的心藐視了規勸？¹³ 為什麼我沒有聽從師長的勸告，沒有側耳傾聽教訓我的人？¹⁴ 在集會和會眾中，我幾乎陷於浩劫。」《思》

a 「口」，希伯來文是「上脣」。

b 中譯本另註：5.3-4，《七十士譯本》作「淫婦的嘴滴下蜂蜜，有一陣子這是很甜的，至終你會發覺這比苦膽更苦，比兩刃的刀更鋒利」。

c 「踏往」，希伯來文是「捉住」。

d 「找不著」，希伯來文意思不肯定，RSV 作 does not take heed to（不留心）。

概述 ◆如果你看守思想，你的心就不會溜走（大貴格利）。開始時，義似乎是苦的，但最終義卻會是甜的（俄利根）。對種種教訓的知識也可以像油嘴滑舌者口中滴下的蜂蜜。實際上，如果一個神學專家也無恥地犯姦淫，那麼他的知識就是虛妄的（耶路撒冷的區利羅）。人有可能用眼睛犯姦淫（亞歷山太的革利免）。路只有兩條，一條通向死亡，一條通向生命（凱撒留）。別人口中說愛你，最終可能是想奴役你（屈梭多模）。先勞苦才安息，比先安息才勞苦好（凱撒留）。實用的忠告在我們逃離惡事的路上幫助我們（安波羅修）。立時的滿足轉瞬即逝（亞他那修）。我們被造成有我們創造主的形像和樣式，所以我們必不可以虛擲自己的榮譽或歲月（大貴格利）。

5.1 要留心智慧

看守你的思想 ◆大貴格利：「要留心我的智慧，側耳聽我的精明，為要使你看守你的思想。」我們裏面真的沒有任何東西比心更善變。每當心溜進邪惡的思想裏面時，心就叛逆我們。所以詩人說：「我的心離棄了我。」¹而當他回到自己那裏時，他就說他找到了自己的心去向你禱告。心常常逃跑，而當人看守思想

時，就找回自己的心。《教牧規則》3.14.15²

5.3-4 滴下蜂蜜，卻苦似茵陳

義是先苦後甜的 ◆俄利根：所羅門說：「開始時那事物似乎很甜，至終你會發覺它比苦膽更苦，比刀刃更鋒利。」而義的性質剛相反：開始時，義似乎比較苦，但到最後，義結出美德的果子，人就發覺義比蜂蜜還甜。《約書亞記講道集》14.2³

一個人既是神學專家，也是無恥的犯姦淫者 ◆耶路撒冷的區利羅：一個人如果無恥地犯姦淫，那麼就算他是神學專家又有甚麼益處？人如果不敬虔地褻瀆上帝，那麼就算他非常節制，又有甚麼益處？對種種教訓的知識是珍貴的財產。人的靈魂必須警醒，因為有許多人想用哲學和虛空的妄言騙你⁴。真的，希臘人用油嘴滑舌引人誤入歧途，因為妓女的嘴唇滴下蜂蜜。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）4.2⁵

罪惡的事物使罪人愉快一陣子
◆亞他那修：就算罪人尋找滿足感，

¹ 詩 40.12（《拉丁文武加大譯本》39.13）。

² ACW 11:130*。

³ FC 105:133。

⁴ 見西 2.8。

⁵ FC 61:120*。

他罪惡的果實也不會使他快樂。正如上帝的智慧在另一處說的：「以虛謊而得的食物，人覺甘甜；但吃了之後，他的口必充滿塵沙。」⁶ 還有：「淫婦的嘴滴下蜂蜜，有一陣子這是很甜的，至終你會發覺這比苦膽更苦，比兩刃的刀更鋒利。」現在他在吃，有一陣子感到很愉快。之後他才拒絕它，但已經太遲，他已經使自己的靈魂與上帝隔絕。愚昧的人不知道，人如果與上帝隔斷了，就會滅亡。《致亞岱夫書》7.5⁷

有兩條路，一條通向死亡，一條通向生命◆阿爾勒的凱撒留：魔鬼帶驕傲和邪惡的人走寬闊的路，很快就把他們帶到了死亡那裏。相反，我們的主基督帶謙卑和順服的人走筆直的窄路，帶人走向生命。寬路和窄路這兩條路都有終點，而且都很短。窄路上的勞苦不會很漫長，寬路上的快樂也不會很長久。邪惡的寬路使一些人高興，但他們在享受短暫的快樂之後就要受無休止的懲罰。跟從基督走窄路的人，在經歷短暫的苦難之後，就會配得永恆的獎賞。如果一個住在世界裏的平信徒驕傲，這就是他的罪。如果一個修士驕傲，這就是褻瀆。你應該顯出自己在過神聖的生活，要正直和敬虔到一個地步，以致你的功德不僅對你自己來說足夠，還

在這世上為其他罪人找到赦免。我們如果不勒住舌頭，我們的信仰就不是真的，而是假的⁸。不許願，比許了願卻不實踐承諾還好。《講道集》233.7⁹

不是愛，而是奴役◆屈梭多模：妓女不知道怎樣去愛，只懂得引誘人進陷阱。她的親吻有毒，她的嘴是有害的毒藥。如果這不是立時可見的，人就更加需要避開她，因為她掩藏那樣的毀滅，隱瞞那樣的死亡，不讓別人一開始就看見。所以，任何人如果追求快樂、追求充滿愉悅的人生，就要避開淫亂的女人，不要與她們作伴，因為她們使情郎的心充滿千百種衝突和混亂，用話語和所有行動去發動連續不斷的爭鬥和糾紛，煩擾他們。像最可惡的仇敵一樣，她們種種行動和計謀的目的就是要使情郎陷入羞恥、貧窮和最壞的悲慘景況當中。她們像獵人張開了網，企圖把野生動物趕進網裏，為要殺死牠們。這些女人就是這樣的。《給安提阿群眾論雕像講道集》14.10¹⁰

先勞苦才安息，而不是先安息

⁶ 箴 20.17。

⁷ NPNF 2.4:525**。

⁸ 見雅 1.26。

⁹ FC 66:198*。

¹⁰ NPNF 1.9:435*。

才勞苦◆阿爾勒的凱撒留：我們要想經上關於放縱享樂和邪惡慾望的話：「淫婦的嘴有一陣子是甜的，至終她卻比苦膽更苦。」我們知道，我們在這世界裏的生命就像道路，所以我們必須先勞苦，然後得著安息，而不是先安息才勞苦。我們在路上工作一段短時間比較好，這樣我們之後就可以快樂地到達我們的家園，得到永恆的喜樂；這是靠我們主耶穌基督的幫助，他與聖父和聖靈一同活著，一同作王，直到永永遠遠。《講道集》231.6¹¹

5.8 甚至不要走近她

用眼睛犯姦淫◆亞歷山太的革利免：我們應該特別小心自己的眼睛，這是因為，以腳跌倒比以眼睛跌倒還好。其實，主用一句簡短的話為這種軟弱提供了補救辦法：「若是你的眼睛叫你跌倒，就剝出來丟掉。」¹² 這樣就把私慾連根拔起。用色迷迷的眼光看人，狡猾地斜眼看人，就是又稱為「擠眉弄眼」的，已經等於用眼睛犯姦淫，因為私慾藉著眼睛的這些動作在遠距離產生作用。視線比身體其他部分先犯罪。「眼睛看見美好的東西就使心歡喜」¹³，就是說，眼睛如果知道怎樣看應看的東西，就使人喜樂，而「心懷狡詐地擠眉弄眼的，

使人憂愁」¹⁴。《導師基督》3.11.69-70¹⁵

逃離惡事是好的◆安波羅修：如果你的心不按著罪人的陰謀和詭計去做，你的逃跑就是好的。如果你的眼睛避而不看杯和酒器，不讓眼光停留在酒上，以致變得嫉妒，你的逃跑就是好的。如果你的眼睛轉開不看陌生女人，使你的舌頭可以持守真理¹⁶，你的逃跑就是好。如果你不照愚昧人的愚妄話回答他¹⁷，你的逃跑就是好的。如果你的腳步避開愚昧人的面，你的逃跑就是好的。的確，人跟著壞的嚮導，很快就會走迷。你如果希望你的逃跑是好的，就要遠離他們的話。《論逃離世界》9.56¹⁸

5.9 虛擲了榮譽和歲月

是創造主的形像，還是塵土做的身體？◆大貴格利：對我們來說，有誰比眾邪靈更陌生？牠們不再擁有天上家園的分。儘管我們的身體是用塵土造的，但是我們被造成有我們創造主的形像和樣式；除此之外，還有

¹¹ FC 66:188-89。

¹² 太 5.29。

¹³ 《七十士譯本》箴 15.30。

¹⁴ 《七十士譯本》箴 10.10。

¹⁵ FC 23:252-53。

¹⁶ 參箴 6.24。

¹⁷ 參箴 26.4。

¹⁸ FC 65:322。

甚麼是我們的榮譽？有誰比那個叛逆的天使更殘忍？牠因著驕傲就招致死亡的懲罰，自作自受；而牠儘管沉淪了，卻故意把死亡帶到人類當中。故此，被造成有上帝形像和樣式的人如果把一生的日子用來聽命於惡毒的邪靈，就是把榮譽交給陌生人。還有，

人如果把自己所領受的一生用來服從一個仇敵的意思，受牠控制去作惡，就是把自己的歲月交給那殘忍者。
《教牧規則》3.12.13¹⁹

¹⁹ ACW 11:121*。

5.15-23 不可愛上配偶以外的人

43

¹⁵ 你要喝自己池中的水，飲自己井裏的活水。¹⁶ 你的泉源豈可漲溢在外？你的河水豈可流在街上？¹⁷ 惟獨歸你一人，不可與外人同用。¹⁸ 要使你的泉源蒙福；要喜悅你幼年所娶的妻。¹⁹ 她如可愛的鹿，可喜的母鹿；願她的胸懷使你時時知足，她的愛情使你常常戀慕。²⁰ 我兒，你為何戀慕淫婦？為何抱外女的胸懷？²¹ 因為，人所行的道都在耶和華眼前；他也修平^a 人一切的路。²² 惡人必被自己的罪孽捉住；他必被自己的罪惡如繩索纏繞。²³ 他因不受訓誨就必死亡；又因愚昧過甚，必走差了路。《和》

¹⁵ 你當飲你自己池裡的水，喝你井裡的活泉。¹⁶ 你的泉水豈可外溢，成為街頭的流水？¹⁷ 其實都應全歸於你，不得讓外人與你共享。¹⁸ 你的泉源理應受祝福；你應由你少年時的妻子取樂。¹⁹ 她宛如可愛的母鹿，嫵媚的母羚；她的酥胸應常使你暢懷，她的愛情應不斷使你陶醉。²⁰ 我兒，你為什麼要迷戀外婦，擁抱別人妻室的胸懷？²¹ 上主的眼目時常監視人的道路，不斷審察他的一切行徑。²² 惡人必被自己的邪惡所纏擾，必為自己罪惡的羅網所捕獲。²³ 他必因不聽教訓而喪命，必因自己過度的愚昧而淪亡。《思》

a 「修平」，希伯來文意思不肯定。

概述 ◆ 要喝自己池中的水，使用自己的種種資源（安波羅修；俄利根；巴西流；迦賢努）。你不只在滋

潤大地，還照亮人的靈魂（耶路撒冷的區利羅）。愛是聖靈的恩賜，所以就當你一邊走邪惡的道路一邊顯得虔

敬，你也不能愛（奧古斯丁）。麋鹿和母鹿代表感情的連結，人們應該效法（希坡律陀）。與外女結伴，就像滿足於世俗的教育，而不追求上主的道（亞歷山太的革利免）。我們很容易被自己的罪捉住（奧古斯丁），這樣我們就是在懲罰自己（沙維亞長老）。所以我們必須自潔，這樣我們就會快樂（耶路撒冷的區利羅）。而犯罪和不受訓誨的人必會滅亡（屈梭多模）。

5.15-17 你池中的水只可讓你自己一個喝

要察驗自己，結出自己的果子

◆安波羅修：要為自己的喜樂和愉悅結果子。你甜蜜的美麗在你自己裏面，從你裏面綻放，在你裏面客居，在你裏面安息；你必須在你自己裏面尋找你良心的喜樂素質。因此所羅門說：「你要喝自己池中的水，飲自己井裏的活水。」《創世六日》3.12.49¹

自己的井◆俄利根：聽我說話的人啊！要嘗試擁有自己的井、自己的泉源，這樣，當你拿起聖經書卷時，就也可以開始用自己的聰明去發現一些意義，也可以按照你在教會裏所學到的來嘗試以自己的種種能力為水泉，從中取水喝。你裏面有「活水」的本性²。你裏面恆常有小溪和河流，

充滿理性的理解能力，只要沒有泥土和垃圾淤塞這些溪流就可以了。你要勤於挖出泥土和清除污物，就是要除去你自然傾向之中的懶惰，使你的心不再怠惰不動。《創世記講道集》12.5³

要使用自己的資源◆大巴西流：「你要喝自己池中的水」，就是要檢查你自己的種種資源，不要去別人的水泉，而要從你自己的水流找到人生的安慰。你有金屬碟子、衣服、負重的牲口、各種各樣的用具嗎？賣了它們吧；要讓一切離開，除了你靈魂的自由。《詩篇講道集》12（詩篇第十四篇）⁴

你必像湧流不息的泉源◆迦賢努：「你要喝自己井中的水，飲自己泉源裏的活水。」……正如先知以賽亞宣告的：「你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。久已荒廢之處必在你裏面被修造；你要建立歷代所奠定的根基。你必稱為建造圍欄的，和把路徑轉向和平的。」⁵……這樣，不只你心中所有注意力和思想會默想上帝的律法，連你所有不經意的思緒都

¹ FC 42:103-4。

² 見創 26.19。

³ FC 71:183*。

⁴ FC 46:184。

⁵ 《拉丁文武加大譯本》賽 58.11-12。

會不停默想上帝的律法，這樣的默想是神聖的。《選集》14.13⁶

不只滋潤大地◆耶路撒冷的區利羅：我們要回到聖經那裏，並且「要喝自己池中的水，飲自己井裏的活水。」我們要喝那活水，這活水「直湧到永生」⁷。……這不是可見的河流，可見的河流只滋潤大地和地上的荊棘和樹木；這活水是照亮靈魂的。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）16.11⁸

人沒有愛，對上帝來說就是外人◆奧古斯丁：「你自己的水泉要歸給你自已，不可與外人同用。」凡不愛上帝的就是外人，是敵基督者。他們儘管走進教堂，也不能算為上帝的兒女。生命的水泉不屬於他們。連邪惡的人也可以領受洗禮，連邪惡的人也可以說預言。我們看到掃羅王能說預言；當他正在迫害神聖的大衛時，預言的靈充滿他，他就說起預言來⁹。連邪惡的人也可以領受主身體和血的聖禮，因為聖經談到這樣的人說：「人若以不配的態度吃喝，就是吃喝自己的罪了。」¹⁰ 連邪惡的人也可以擁有基督的名字，就是說，連邪惡的人也可以稱為基督徒；聖經談到這樣的人說：「他們褻瀆他們上帝的名。」¹¹ 連邪惡的人也可以擁有這一切奧秘。但是他不可能既擁有愛、又

做邪惡的人。所以愛是獨特的恩賜，是獨一無二的水泉。上帝的聖靈鼓勵你從這水泉取水來喝，上帝的聖靈鼓勵你從祂取水來喝。《約翰福音短講集》7.6¹²

5.19 麀鹿和母鹿

恆久不渝的感情連結◆希坡律陀：他提及麀鹿這隻受造物，表明那種快樂是純潔的，又用母鹿來表現妻子的感情怎樣很快地回應。雖然他知道有許多事物會帶來刺激，他使他們能抵抗這些事物，又用解不開的感情連結聯繫他們，把恆久的關係放在他們面前。此外，智慧被比喻為牡鹿，可以驅趕和踏碎異端那些像蛇一樣的教訓。《箴言註釋斷片》¹³

5.20 不要戀慕淫婦

不要以世俗的教育為滿足◆亞歷山太的革利免：聖經說：「不要常常與外女一起。」這是在忠告我們要善用世俗的教育，但不要以此為滿足，就這樣一直下去。每個世代都在

45

⁶ JCC 168。

⁷ 約 4.14。

⁸ FC 64:81。

⁹ 見撒 19.20-24。

¹⁰ 林前 11.29。

¹¹ 見結 36.20。

¹² FC 92:221。

¹³ ANF 5:173*；TLG 2115.013.10.2。

適當的時機得到種種有益的恩賜，不過這些恩賜都是要為（上）主的道做準備。《雜篇》1.5.29.9¹⁴

5.22 被我們自己的罪孽捉住

一個人自己的罪惡捉住自己◆奧古斯丁：受捆綁的人要害怕，得釋放的人也要害怕。得了釋放的人要害怕自己受捆綁，受捆綁的人要祈求上帝讓自己得釋放。「每個人都被自己的罪惡如繩索纏繞。」在教會以外，沒有人是得釋放的。《講道集》295.2¹⁵

被我們自己懲罰◆沙維亞長老：我先前說，因著我們的罪，上帝懲罰我們，而我現在說我們懲罰自己。兩樣都是真的。我們的確受上帝懲罰，不過，我們做了一些事，所以祂不得不懲罰我們。既然我們自己招致懲罰，那麼，豈不是我們自己因自己的罪行懲罰自己嗎？有誰會懷疑？其實，任何人如果導致自己受罰，就是在懲罰自己，正如這句話所說的：「每個人被自己的罪惡如繩索纏繞。」既然惡人被自己的罪惡如繩索纏繞，那麼每一個罪人犯罪時無疑都在捆綁自己。《論上帝的統治》8.1¹⁶

要自潔！◆耶路撒冷的區利羅：你的過犯好像腐爛的衣服，你穿在身上，而且你「被自己的罪惡如網羅緊

緊纏著」，所以你要聽先知這話：

「你們要自潔，從我眼前除掉你們靈魂的惡行。」¹⁷ 這樣，天使的詩班才可以對你這樣唱：「得赦免其過、遮蓋其罪的，這人是有福的。」¹⁸《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）1.1¹⁹

5.23 他因不受訓誨就必死亡

犯罪和不受訓誨者的結局◆屈梭多模：「他必在這裏與那些不受訓誨的人一同滅亡，他必從自己豐富肥沃的地方被趕走。」²⁰ 人如果成為罪惡的獵物，又不受訓誨，就必經歷同樣的事。的確，與殺人者作伴的，會成為殺人者。所羅門說惡人會與這樣的同伴一同死亡；你看這樣的死亡多麼痛苦。帶著惡名離開生命，的確很可怕。所羅門說的「肥沃」指腐敗；腐敗的地方增多，以致肉體的工作完全摧毀了肉體，使人不能靠近那個可以拯救他的生命。惡人滅亡，是因為不精明，而不是因為私慾；他有合法的方法滿足慾望，就是靠他妻子。所

¹⁴ FC 85:43。

¹⁵ WSA 3 8:198。

¹⁶ FC 3:226。

¹⁷ 見賚 1.16。

¹⁸ 詩 32.1（《七十士譯本》31.1）。

¹⁹ FC 61:91*。

²⁰ 屈梭多模所寫的與《七十士譯本》不同。

以沒有人可以控訴本性，應該受控訴的是人的不節制，這種不節制的心態不是本性應當有的。《箴言註釋斷

片》5.23²¹

²¹ PG 64:669-72。

6.1-15 父親對兒子的忠告

46

¹ 我兒，你若為朋友作保，替外人擊掌，² 你就被口中的話語纏住，被嘴裏的言語捉住。³ 我兒，你既落在朋友手中，就當這樣行才可救自己：你要自卑，去懇求你的朋友。⁴ 不要容你的眼睛睡覺；不要容你的眼皮打盹。⁵ 要救自己，如鹿脫離獵戶的手，如鳥脫離捕鳥人的手。⁶ 懶惰人哪，你去察看螞蟻的動作就可得智慧^a。⁷ 螞蟻沒有元帥，沒有官長，沒有君王，⁸ 尚且在夏天預備食物，在收割時聚斂糧食^b。⁹ 懶惰人哪，你要睡到幾時呢？你何時睡醒呢？¹⁰ 再睡片時，打盹片時，抱著手躺臥片時，¹¹ 你的貧窮就如強盜速來，你的缺乏彷彿拿兵器的人來到^c。¹² 無賴的惡徒，行動就用乖僻的口，¹³ 用眼傳神，用腳示意，用指點劃，¹⁴ 心中乖僻，常設惡謀，布散紛爭^d。¹⁵ 所以，災難必忽然臨到他身；他必頃刻敗壞，無法可治。《和》

¹ 我兒，你如果為你的朋友作保，或為外人擊掌；² 你如果為你口中說的話所連累，為你口中的言詞所束縛，³ 那麼，我兒，你既然已陷在你友人的手中，你就該逃脫，該這樣做：火速前去，央求你的友人，⁴ 不要合上眼睛睡覺，也不要垂下眼瞼假寐，⁵ 應急速解救自己，如羚羊掙脫羅網，飛鳥逃脫獵人的圈套。

⁶ 懶漢，你去看看螞蟻，觀察牠的作風，便可得些智識；⁷ 牠沒有領袖，沒有監督，沒有君王；⁸ 但在夏天卻知準備食糧，在秋收時積貯養料。⁹ 懶漢，你要睡到幾時，你幾時纔睡醒？¹⁰ 「再睡片刻，再假寐片刻，再抱臂躺臥片刻！」¹¹ 這樣貧窮就要如同竊賊，困乏也要如同武士，向你侵襲。

¹² 無賴與惡徒，行事滿口欺詐；¹³ 他以眼傳神，以腳示意，以手指東畫西。¹⁴ 他存心不良，常蓄意惹事生非。¹⁵ 為此，他的喪亡必突然來臨，霎時間全被毀滅，無法挽救。《思》

a 中譯本另註：「就可得智慧」，《七十士譯本》作「要比牠有智慧」。

b 《七十士譯本》在「糧食」後還有：「或是去看蜜蜂，看看牠多麼勤勞，多麼熱心地工作。牠勞動的成果，君王和平民都為了保健而使用，人人都喜歡牠和尊敬牠。牠雖然身體軟弱，卻因為尊敬智慧而得以高升」。

c 中譯本另註：「你的貧窮……來到」，《七十士譯本》作「你的貧窮就如路上的壞人來到，你的缺乏彷彿跑得快的人來到」。

d 中譯本另註：「布散紛爭」，《七十士譯本》作「這種人任何時候都在城裏製造麻煩」。

概述 ◆ 看守鄰人的靈魂，是一個責任。要看守就要不睡覺或打盹，眼睛要警醒地看裏面和外面四周（大貴格利）。要效法螞蟻的勤勞（安波羅修）。要按著你的力量勞動（巴西流）。要為冬天儲糧（奧古斯丁）。修道群體在許多方面都像是「上帝的蟻群」（奧古斯丁；耶柔米）。螞蟻和蜜蜂相像（亞歷山太的革利免）。兩者都值得效法（耶路撒冷的區利羅），都是無私的榜樣，而且蜜蜂認真地為將來預備（屈梭多模）。蜜蜂代表一個獨特的處境（申諾提）。我們甚至可以談到「屬靈的蜂蜜」（亞歷山太的區利羅）。蠟象徵受造世界，蜂蜜象徵默想（伊華紐斯）。游手好閒的結果就是貧窮和麻煩（屈梭多模）。

6.1-2 為鄰人作保

為人作保所牽涉的責任 ◆ 大貴格利：為朋友作保，就是以自己的品格作擔保，去為別人的靈魂負責。你負起了一個之前不存在的責任。你的手與另一個人的手緊緊綁在一起。你被口中的話語纏住，被自己的言語捉住。面對自己責任範圍裏的人，他必須叫他們行善，同時他必須先按著自己所說的去做。他被口中的話語纏住，這是因為，正確理性的要求規範

他，要他不容許自己鬆懈地過活，與自己的教導不符。換句話說，在那位嚴格的審判者面前，他必須實踐自己用話語清晰地指示別人的事，必須有這樣的品行。《教牧規則》3.4.5¹

6.3-4 警醒就是不睡覺、不打盹

警醒的眼睛要看著裏面和外面四周 ◆ 大貴格利：經文告誡那些要在生活上負責作別人榜樣的人，不只要自己警醒，還要喚醒朋友。真的，他只以善良的生活去警醒是不夠的，還必須替他所照顧的人驅走罪惡的昏沉狀態。聖經說得很好：「不要容你的眼睛睡覺，不要容你的眼皮打盹。」容許眼睛睡覺，就是不再留心，完全不管理在自己以下的人。眼皮打盹，就是指怠惰的態度拖累思想，使我們明知有應受責備的事也假裝看不見。昏昏沉沉地睡覺，就是不知道那些被交託了給我們的人在做甚麼，也不糾正他們。打盹而不睡覺，就是清楚知道有甚麼要指責，卻因著心思怠惰而不用適當的責備去使人改過。然而打盹會使眼睛沉沉睡去，因為上級如果看見惡事而不根除、如果這樣疏忽，他通常就會得到應得的報應，就是甚至會認不出在自己以下的人有甚麼

¹ ACW 11:97-98**。

罪。所以，照顧別人靈魂的人必須接受這個警告，要認真地守望，眼睛要警醒地看著裏面和外面四周，並且要努力成為屬天的受造物。《教牧規則》3.4.5²

6.6 小小的螞蟻

效法螞蟻的勤勞 ◆安波羅修：螞蟻是很小的受造物，卻嘗試做超越自己能力的事。牠不像奴隸那樣受人鞭策去勞動。牠不是被迫的，而是因著遠見而自由地這樣做，為將來儲備糧食。聖經告誡我們要效法螞蟻的勤勞：「懶惰人哪，你去察看螞蟻的動作，要比牠有智慧。」螞蟻沒有用來耕種的土地。螞蟻尋找食物時，沒有工頭催促牠，然而牠為自己儲存了多麼豐富的收成！牠從你們的勞動成果那裏收集糧食。你們時常會有窮乏的時候，牠卻一無所缺。沒有倉庫是螞蟻進不了的，沒有守衛能阻擋牠，沒有穀倉是牠不能碰的！守衛看見牠們來偷東西，卻不敢攔阻。物主望著自己的東西失去，卻不加以懲罰！黑壓壓的一隊，在地面上移動。彙集起來在運送的螞蟻和一粒粒的穀物在路徑上發亮。牠們狹小的口不能咬住穀粒，牠們就用肩頭扛著。農作物的主人看到這一切，羞於拒絕讓這些小東西這樣合作地勞動！《創世六日》

6.4.16³

按照你的力量去勞動 ◆大巴西流：游手好閒包含著多少罪惡，我們為甚麼還要多說？使徒清楚地指示了，不做事的人不可吃飯⁴。因為人人都要天天吃飯，所以人就必須按著自己的力量去勞動。……主把怠惰與邪惡相提並論，說那個僕人「又惡又懶」⁵。有智慧的所羅門也稱讚勞動的人，他不只說了我們剛才引用的話，還斥責懶惰人，把他與最微小的昆蟲作對比，說：「懶惰人哪，你去察看螞蟻吧。」所以我們有理由害怕在審判日上帝也指責我們有這過錯。祂賜了工作能力給我們，要求我們的勞動與我們的能力相稱。《詳盡規則》37⁶

把基督徒比喻為上帝的螞蟻 ◆奧古斯丁：懶惰的人沒有效法螞蟻。他沒有趁夏天為自己收集穀物。我說「趁夏天」是甚麼意思？就是趁他的生命平靜時，趁他還擁有這世上的亨通時，趁他有空閒時；這時候，人人都說他很快樂，這時就是夏天。他應該效法螞蟻，應該聽上帝的道，應該收集穀物，應該把穀物收進倉庫。可

48

² ACW 11:98-99*。

³ FC 42:236*。

⁴ 帖後 3.10。

⁵ 太 25.26。

⁶ FC 9:307。

是，患難的試煉來了，冬天臨到他，使人冷得僵硬，出現了帶來恐懼的暴風雨、帶來憂愁的寒冷；這可以是一些損失、危害他安全的事、家人離世；這可以是任何羞辱和挫折。冬天，螞蟻倚靠夏天所收集的糧食。在牠隱密、無人看見的倉庫裏，牠吃自己夏天辛苦積聚的東西，得以吃飽。人人都看見牠在夏天為自己收集這些糧食，而當牠在冬天吃這些糧食時，沒有人看見。這有甚麼意思？

請看上帝的螞蟻。他天天起來，趕去上帝的教會，禱告，聽人讀經，唱一首詩歌，消化聽到的話，默想這一切，從打穀場收集穀物，存在心裏。你們正在聽這些話的人啊！就是這麼做吧。上教會去，從教會回去，聽一篇道，聽一段讀經，選一卷書，打開來讀。當你做這些事情時，別人看得到。那隻螞蟻走他的路，扛著食物拿去儲存，這是別人看得到的。但是到了時候，冬天到了。有誰不會經歷冬天？他有些東西損失了，或是有親人離世。或許有些人不知道這隻螞蟻儲存了甚麼糧食在心裏，他們會可憐這隻螞蟻，覺得他很慘。《詩篇詳解》67.3⁷

蟻群就像修道群體◆耶柔米：所羅門叫我們要從螞蟻學習智慧，他敦促懶惰的人以牠們為榜樣，藉以得

益。我們要想他這話。我開始覺得自己的能力用盡了，開始渴望修道院的斗室，開始渴求那些螞蟻的關懷和安慰。在他們的群體裏，所有人都一起工作，而且因為沒有東西屬於任何人，所以人人都一起擁有全部東西。《馬勒古生平》⁷

6.8 螞蟻和蜜蜂

怎樣管理修道院和維持國家的紀律◆耶柔米：要為蜜蜂造蜂巢，因為所羅門的箴言叫你去查看蜜蜂。你可以從這些小小的受造物學習到怎樣管理修道院和怎樣維持國家的紀律。《書信集》125.11⁹

比較蜜蜂和螞蟻◆亞歷山太的革利免：聖經說：「懶惰人哪！你去察看螞蟻，要比牠有智慧。」螞蟻在收割的時候儲存各種各樣充裕的糧食，抵抗冬天的威脅。「或是去看蜜蜂，看看她多麼勤勞。」她在整片草原上找食物，為了造出一個蜂巢。《雜篇》1.6.33.5-6¹⁰

螞蟻和蜜蜂值得人效法◆耶路撒冷的區利羅：有勤勞的螞蟻可以喚醒懶散和怠惰的人。如果有人年輕時

⁷ NPNF 1.8:282*。

⁸ FC 15:294。

⁹ NPNF 2.6:248。

¹⁰ FC 85:46。

游手好閒，這些沒有理性的受造物就指示他，聖經也責備他。聖經說：「懶惰人哪！你去察看螞蟻的動作，效法牠，要比牠有智慧。」當你看到螞蟻在適當的時候為自己儲存糧食時，就要效法牠，為自己儲存善行的果子，預備到將來的世代使用。「或是去看蜜蜂，看看牠多麼勤勞。」牠在種種花朵上面飛舞，採蜜給你使用，使你也可以在聖經上面採集，藉此為自己得著永生。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）9.13¹¹

螞蟻和蜜蜂都是無私的榜樣◆
屈梭多模：聖經教導說勞動是好的，說不工作的人不可吃飯¹²；你不肯從聖經學習嗎？要從那些沒有理性的受造物學習這功課！……你們要從螞蟻這受造物學習勤勞地生活，牠最能勸勉人去勤勞地生活。要為你們的上主而感到驚訝；這不只是因為祂創造了天和太陽，也因為祂創造了螞蟻。這受造物雖然很小，但是牠很能證明上帝智慧的偉大。想想螞蟻多麼精明。想想上帝怎樣在這麼小的身軀裏安置了這種對工作的渴望，而且這種渴望是不斷的！

你們從這受造物可以學到勤勞的功課，同時也要從蜜蜂學習整齊、勤勞與和衷共濟的功課。蜜蜂勞動，更

多是為我們，而不是為了牠自己。牠天天工作。基督徒特別適宜學習這樣做，不尋求自己的好處，而尋求其他人的好處。蜜蜂飛過許多草原，為了替別人準備筵席；同樣，人啊，你也要這樣做。《給安提阿群眾論雕像講道集》12.5¹³

蜜蜂認真地為將來預備◆屈梭多模：「你要去看蜜蜂。」跑到教會，看看教會裏的人所做的光明工作吧，看看教會神聖地完成這些事。要看看教會多麼聰明和貞潔地面對君王和平民。教會指示人怎樣能得救，有錢人和窮人都尊重這指示，不過教會在這世界裏的確是軟弱和受鄙視的。但是，當教會對基督有信心時，教會就得以高升。其實，在基督裏有一頓豐富和盛大的筵席，在他指定的時候就會擺設。教會不是看現今的事物，而是為將來預先打算。教會在夏天預備糧食，在收割的時候儲存許多農作物。我說，要注意蜜蜂怎樣為將來籌算。你也應該在今生裏享受安全的日子，不過要小心，到冬天來臨時，你的房子不應該空空如也，甚麼食物都沒有。注意蜜蜂怎樣平等地對待每個人；牠不僅對君王有用，也對平民有

¹¹ FC 61:192。

¹² 帖後 3.10。

¹³ NPNF 1.9:420*。

用。牠的藥既醫治君王，也醫治平民。牠為大自然服務，卻不尋求回報。你也應該效法牠，不在乎所服事的人是甚麼身分，而在乎你做的是甚麼工作。還有，蜜蜂的身體有任何美麗之處嗎？完全沒有！所羅門為了不讓懶惰的人以自己的軟弱為藉口，就選擇了動物之中最軟弱的，使他們不能有任何藉口。蜜蜂是人人喜愛的，連沒有金錢或財產的人都喜愛牠們。每天，我們都在鄉間和城市聽到所有人不斷稱讚這種昆蟲。《箴言註釋斷片》6.8¹⁴

蜜蜂的處境很獨特◆申諾提：只有蜜蜂被揀選出來受尊敬，正如神聖的智慧說的：「人人都尊敬牠和喜歡牠。」……此外，蜜蜂為了使君王和所有人快樂而勞動，所以牠值得喜愛。《致外邦哲學家》¹⁵

屬靈的蜂蜜◆亞歷山太的區利羅：來，我們也要像是在屬靈的草原上四處飛舞，收集聖靈所降下的甘露，這些甘露在福音的神聖信息上。這樣，我們的心思意念就會有豐富的收穫，可以造出屬靈的蜂蜜，就是有益和有用的言語；這對所有渴望聽到神聖教訓的人都有益和有用，不管他們是身分尊貴、聲名顯赫的人，還是籍籍無名、地位低微的平民。因為經上記著說：「良言如同蜂房，甜味使

心得醫治。」¹⁶《路加福音註釋》62¹⁷

務實與默想◆本都的伊華紐斯：所羅門似乎用「螞蟻」來指務實的做法，而「蜜蜂」則指默想受造世界和創造主。潔淨的和不一潔淨的人、有智慧和愚昧的人，只要應用這句話，都能使自己的靈魂得益。我覺得，蠟代表受造世界的種種真實事物，蜂蜜則象徵對受造世界的默想。到蠟要毀滅的時候，像經上說「天地要廢去」¹⁸時，蜂蜜並不毀滅。同樣，我們救主基督的話語不會廢去；所羅門談到他的話說：「良言如同蜂房，甜味使心得健康。」¹⁹還有，大衛說：「你的言語在我上膛何等甘美，在我口中比蜜更甜！」²⁰《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）72.6.8²¹

6.11-14 游手好閒的結果

游手好閒使人貧窮◆屈梭多模：「你的貧窮就必如路上的壞人來到，你的缺乏彷彿跑得快的人來到。」沒有事情比貧窮更壞。貧窮立即臨到游手好閒的人，甚至比強壯的

¹⁴ PG 64:672-73。

¹⁵ CSCO 96:23。

¹⁶ 箴 16.24。

¹⁷ CGSL 266。

¹⁸ 太 24.35。

¹⁹ 箴 16.24。

²⁰ 詩 119.103（《七十士譯本》118.103）。

²¹ SC 340:168-70。

人跑得更快。貧窮與缺乏相似；貧窮是沒有知識，而缺乏則是沒有美德。你能明白工作絕對是好的嗎？你不肯接受這些動物的教導嗎？那麼就嘗試做一些事，藉此學習吧。又或者，難道你想顯得比這些動物更沒有理性嗎？跑著離開貧窮吧！開始時，工作是不是很難？那就望向工作的結果吧！你覺得游手好閒很舒服嗎？那就想想這到最後會帶來甚麼後果吧！所以我們不要只看事情開始時的情況，也要看事情結束時會怎樣。當人離開自己的房子時，他不想在路上停留，在旅途開始時已經想著終點。因為他這樣開始，所以他的開始會帶他到終

點。但是你所做的卻正好相反。《箴言註釋斷片》6.11²²

招致麻煩 ◆ 屈梭多模：「這種人任何時候都在城裏製造麻煩。」不錯！「任何時候」這幾個字語氣頗重！事實上，這樣的人就算吩咐人做一些好事，他吩咐人的方法還是充滿可疑之處。他帶人去打仗，製造動亂，騷擾那些本來安穩的城市。這種人沒有和平的靈，也不聽耶穌這話：「使人和睦的人有福了。」²³《箴言註釋斷片》6.14²⁴

²² PG 64:673。

²³ 太 5.9。

²⁴ PG 64:673。

6.16—7.27 警告人不要犯罪作惡

¹⁶ 耶和華所恨惡的有六樣，連他心所憎惡的共有七樣：¹⁷ 就是高傲的眼，撒謊的舌，流無辜人血的手，¹⁸ 圖謀惡計的心，飛跑行惡的腳，¹⁹ 吐謊言的假見證，並弟兄中布散紛爭的人。

²⁰ 我兒，要謹守你父親的誠命；不可離棄你母親的法則【或譯：指教】，²¹ 要常繫在你心上，掛在你項上。²² 你行走，它必引導你；你躺臥，它必保守你；你睡醒，它必與你談論。²³ 因為誠命是燈，法則【或譯：指教】是光，訓誨的責備是生命的道，²⁴ 能保你遠離惡婦，遠離外女諂媚的舌頭。²⁵ 你心中不要戀慕她的

¹⁶ 上主憎恨的事，共有六件，連他心裡最厭惡的事，共有七件：¹⁷ 傲慢的眼睛，撒謊的舌頭，流無辜者血的手，¹⁸ 策劃陰謀的心，疾趨行惡的腳，¹⁹ 說謊的假見證，和在兄弟間搬弄是非的人。

²⁰ 我兒，應堅守你父親的命令，不要放棄你母親的教訓；²¹ 應將二者常刻在你心中，繫在你的頸項上。²² 她們在你行路時引領你，在你躺臥時看護你；在你醒來時與你交談。²³ 因為父命是盞燈，母教是光明，嚴格的勸告是生命的道路，²⁴ 使你遠避惡意的女人，離開淫婦阿諛的言詞，

美色，也不要被她眼皮勾引。²⁶ 因為，妓女能使人只剩一塊餅^a；淫婦^b獵取人寶貴的生命。²⁷ 人若懷裏藏火，衣服豈能不燒呢？²⁸ 人若在火炭上走，腳豈能不燙呢？²⁹ 親近鄰舍之妻的，也是如此；凡挨近她的，不免受罰。³⁰ 賊因飢餓偷竊充飢，人不藐視他^d。³¹ 若被找著，他必賠還七倍，必將家中所有的盡都償還。³² 與婦人行淫的，便是無知；行這事的，必喪掉生命。³³ 他必受傷損，必被凌辱；他的羞恥不得塗抹。³⁴ 因為人的嫉恨成了烈怒，報仇的時候決不留情。³⁵ 甚麼贖價，他都不顧；你雖送許多禮物，他也不肯干休。

7 我兒，你要遵守我的言語，將我的命令存記在心。² 遵守我的命令就得存活；保守我的法則【或譯：指教】，好像保守眼中的瞳人，³ 繫在你指頭上，刻在你心版上。⁴ 對智慧說：你是我的姊妹，稱呼聰明為你的親人，⁵ 她就保你遠離淫婦，遠離說諂媚話的外女。⁶ 我曾在我房屋的窗戶內，從我窗櫺之間往外觀看：⁷ 見愚蒙人內，少年人中，分明有一個無知的少年人，⁸ 從街上經過，走近淫婦的巷口，直往通她家的路去，⁹ 在黃昏，或晚上，或半夜，或黑暗之中。¹⁰ 看哪，有一個婦人來迎接他，是妓女的打扮，有詭詐的心思。¹¹ 這婦人喧嚷，不守約束，在家裏停不住腳，¹² 有時在街市上，有時在寬闊處，或在各巷口蹲伏，¹³ 拉住那少年人，與他親嘴，臉無羞恥對他說：¹⁴ 平安祭在我這裏，今日才還了我所許的願。¹⁵ 因此，我出來迎接你，懇切求見你的面，恰巧遇見了你。¹⁶ 我已經用繡花毯子和埃及線織的花紋布鋪了我的床。¹⁷ 我又用沒藥、沉香、桂皮薰了我的榻^f。¹⁸ 你來，我們可

²⁵ 不讓你的心貪戀她的美色，不讓她的秋波迷惑你，²⁶ 因為娼妓所求的只是一塊餅，有夫之婦卻獵取寶貴的生命。²⁷ 人豈能懷中藏火，而不燒毀自己的衣服？²⁸ 人豈能在火炭上行走，而不灼傷自己的腳？²⁹ 與他人妻子通姦的人就是這樣：凡接近她的，必難免受罰。³⁰ 盜賊若因饑餓行竊以果腹，人都不鄙視他；³¹ 但若被擒獲了，他仍須七倍償還，交出家中所有的財物。³² 與婦人通姦的人，實屬愚昧，他這樣做，卻是毀滅自己。³³ 他必遭受可恥的打擊，並且他的恥辱，永不得拭去；³⁴ 因為妒火能激怒男人，使他在報復時，決不留情；³⁵ 任何的賠償，他都不理睬；即使你多送禮品，他也不肯罷休。

7 我兒，你要持守我的訓言，把我的誠命藏在心中；² 你要遵守我的誠命，好叫你得以生存；應恪守我的教訓，像保護你眼中的瞳人³ 應將我的誠命繫在指間，刻在心上；⁴ 應對智慧說：「你是我的姊妹，」並應稱睿智為你的女友，⁵ 好能保護你遠避奸婦，即那甜言蜜語的淫婦。⁶ 我曾由我家的窗口，透過窗格往外觀看，⁷ 分明看見在愚昧人中，在少年人中，有一個無知的少年，⁸ 沿著淫婦屋角的街道經過，向她的住宅走去，⁹ 那時正是黃昏，日已西沉，已入黝黑深夜。¹⁰ 看有一個女人向他迎面而來—她身穿妓裝，存心不軌；¹¹ 她健談好蕩，不能停留家中；¹² 一會在街頭，一會在市場，在每個角落上兜搭—¹³ 她遂上前擁抱那少年，與他接吻，嬉皮笑臉對他說：¹⁴ 「我原許過願，要獻和平祭，今日纔得償還我許的願。¹⁵ 所以我走了出來，好能與你相遇；我急切尋找你，可好現在我見了你。¹⁶ 我的床榻已鋪設了絨毯，放

以飽享愛情，直到早晨；我們可以彼此親愛歡樂。¹⁹ 因為我丈夫不在家，出門行遠路；²⁰ 他手拿銀囊，必到月望才回家^g。²¹ 淫婦用許多巧言誘他隨從，用諂媚的嘴逼他同行。²² 少年人立刻跟隨她，好像牛往宰殺之地；又像愚昧人帶鎖鍊去受刑罰^h，²³ 直等箭穿他的肝；如同雀鳥急入網羅，卻不知是自喪己命。²⁴ 眾子啊，現在要聽從我，留心聽我口中的話。²⁵ 你的心不可偏向淫婦的道，不要入她的迷途。²⁶ 因為，被她傷害仆倒的不少；被她殺戮的而且甚多。²⁷ 她的家是在陰間之路，下到死亡之宮。
《和》

上了埃及的線繡臥單；¹⁷ 又用沒藥蘆薈和肉桂薰了我的睡床。¹⁸ 來讓我們通宵達旦，飽享愛情；讓我們在歡愛中盡情取樂，¹⁹ 因為我的丈夫現不在家，他已出外遠行，²⁰ 隨身帶了錢囊，不到月圓不歸家。」²¹ 淫婦用許多花言巧語籠絡他，以諂言媚語勾引他。²² 少年遂跟她去了，好像一隻引入屠場的公牛，又像一隻自陷圈套的牡鹿，²³ 直至箭矢射穿他的心肝；他還像一隻跳入羅網的小鳥，不知這與他的性命有關。²⁴ 現在，孩子！你們應聽從我，留意我口中的訓言：²⁵ 不要讓你的心傾向她的道路，不要誤入她的迷途，²⁶ 因為她使許多人倒地身亡，連最強健的，都作了她的犧牲。²⁷ 她的家是通往陰府的大道，是引入死境的斜坡。《思》

a 「妓女……餅」，希伯來文直譯作「因為為了妓女向著一塊餅」，RSV的重構作 for a harlot may be hired for a loaf of bread（人可以用一塊餅僱用妓女），參希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》。

b 「淫婦」，希伯來文是「一個男人的妻子」。

c 中譯本另註：「妓女……生命」，《拉丁文武加大譯本》作「妓女的價值不及半塊餅，但那女人獵取男人寶貴的靈魂」。

d 中譯本另註：「賊……他」，《七十士譯本》作「人偷竊被捉住，這並不奇怪，因為他偷竊是為了滿足他飢餓的靈魂」；《拉丁文武加大譯本》作「人偷竊，這不是非常嚴重的過失，因為他偷竊是為了餵飽他飢餓的靈魂」。

e 「有詭詐的心思」，希伯來文意思不肯定。

f 中譯本另註：7.16-17，《拉丁文武加大譯本》作「我已經用繩子編了我的床，用來自埃及的花紋布鋪了。我用沒藥、沉香和桂皮薰了我的床」。

g 中譯本另註：「必到……回家」，《七十士譯本》作「他許多天之後會回家」。

h 「愚昧……刑罰」，RSV作 a stag is caught fast（鹿被牢牢捉住），參希臘文譯本；希伯來文意思不肯定。

概述 ◆罪可以來自惡行或不潔的心（屈梭多模）。紛爭是七種罪之中最壞的（比德）。上帝的律法將會是我們的燈和我們的光（亞歷山太的區利羅）。談到姦淫，有多少罪就有多

少陷阱，有多少陷阱就有多少獵人（耶柔米）。異性相吸是自然的（塞維利亞的李安德），甚至只是碰觸也會發生危險（耶柔米）。火和燒著的炭會帶來麻煩，但下賤的妓女帶來更

大的麻煩（凱撒留）。試探先入侵心思意念，然後進入禱告生活，再進入現實之中（尼尼微的以撒）。不值得為短暫的快樂而招致永恆的懲罰（凱撒留）。在人面前炫耀善行和膽色，是上帝絕不喜悅的（巴拜）。有些惡行比別的壞，例如出於貪婪而偷竊比出於飢餓而偷竊壞（沙維亞長老）。而且，人犯姦淫而毀壞靈魂，與人為了解決飢餓而偷竊是不同的，我們必須分辨兩者（屈梭多模）。信經仍然在我們心版上，這是從聖經彙集出來的（耶路撒冷的區利羅）。智慧是我們的姊妹，是我們人人都可以得到的（俄利根）。壞女人引誘天真而無知的年輕人，這事繼續提醒我們記住，屬世的享樂是違背自然的（安波羅修；比德）。

6.16-19 警告人不要犯七種罪

用身體各個肢體行惡 ◆ 屈梭多模：「高傲的眼，不公義的舌，流義人血的手。」所羅門說出人可以怎樣邪惡地使用身體各個肢體，藉此說出種種邪惡的行為。正如眼睛、舌頭和手在身體上行動，思考、衝動和決定的能力也在靈魂裏行動。所羅門向我們列舉這些事不是沒有原因的，他是要叫我們藉此學習節制。人在喝主的血時，如果仍然沾染罪孽，就是在流

義人的血。《箴言註釋斷片》6.17¹

不潔淨的心使肢體不潔淨 ◆ 屈梭多模：「產生惡念的心。」其實，心不潔淨，也使肢體不潔淨，把毒物散播到四肢。……所羅門說「弟兄」是指得到了兒女名分、得到這恩典、並且服從我們的父基督的人。不公義或充滿私慾的思想臨到他們，試圖煩擾他們。真的，這些思想燃點他們的憤怒，導致憎恨，並且燃點種種邪惡的慾望，導致不道德的行為。《箴言註釋斷片》6.18²

紛爭是七樣之中最壞的 ◆ 比德：這裏列出的六樣重要罪行，與散布紛爭相比起來都只像是小過失而已。這是因為，聖靈的恩典使人合一、成為弟兄，而人破壞這合一、破壞這弟兄關係，當然是比較大的罪。任何人都可以自大昂著頭，用舌頭撒謊，因著殺人而玷污自己，陰謀傷害鄰舍，用自己的肢體去做其他壞事，以及作假見證陷害別人。不過我們必定不可以為，人用說謊的舌頭所說的話全都一樣，因為人可以說謊而不是在陷害鄰人。蒙福的奧古斯丁在他關於說謊的書³裏教導說，謊言共有八

¹ PG 64:673。

² PG 64:673-76*。

³ *Ad Consentium Contra Mendacium* (CSEL 41: 469-528)。

種。我說，每個墮落的人都可能在
不傷害教會平安的情況下為自己或他
人帶來惡事。不過多納徒（Don-
atus）、亞流和跟隨他們的人所做的
則嚴重得多，他們散布紛爭，傷害了
弟兄之間的和諧合一。《論所羅門的
箴言》1.6.17-19⁴

6.23 燈和光

上帝的律法照亮我們◆亞歷山
太的區利羅：所羅門也寫道：「律法
的誠命是燈和光。」可以感知的光在
世界裏，照進我們身體上的眼睛，驅
走黑暗。同樣，當人把上帝的律法接
進思想裏和心裏時，律法就徹底照亮
人心，不讓心在無知的絆腳石上跌
倒，也不讓心在罪的繁密叢林裏被纏
住。《路加福音註釋》55⁵

6.26-28 警告人提防姦淫

罪都是獵人鋪設的陷阱◆耶柔
米：我們在箴言裏讀到：「淫婦的眼
睛，罪人的陷阱。」⁶「凡看見婦女就
動淫念的，這人心裏已經與她犯姦淫
了。」⁷有多少罪，就有多少陷阱；有
多少陷阱，就有多少獵人。《詩篇短
講集二》68（詩篇第九十篇）⁸

異性相吸◆塞維利亞的李安德：
當異性在一起時，他們天生擁有的本
能給他們快感，而且本性如果碰到一

些能燒著的東西，有不自然的接觸，
本性的火就燒起來。人若懷裏藏火，
豈能不燒傷呢？火和麻絲屑⁹本性相
反，但兩者放在一起，就產生火焰。
男人的性別和女人的性別不同，但是
如果他們走在一起，結果就是自然法
則會刺激起來的事。《修女的訓練》
2¹⁰

只是碰觸也有危險◆耶柔米：
我們必須注意使徒有多精明。他不是
說沒有妻子是好的，而說不碰女人是
好的，好像連碰觸也有危險，好像表
示：男人碰到女人，就不能逃離她，
她會「獵取人寶貴的生命」，使年輕
人的理智消失得無影無蹤。人若懷裏
藏火，衣服豈能不燒呢？人若在火炭
上走，腳豈能不燙呢？正如碰觸火焰
就會立即燒傷，同樣，只要碰觸了，
人就會察覺到男女的獨特本性，明白
性別的不同。《反駁游維尼亞努》
1.7¹¹

火和燒著的炭帶來麻煩◆阿爾
勒的凱撒留：所羅門警告我們不要與
這樣的人熟絡，說：「人若懷裏藏

⁴ CCL 119B:55。

⁵ CGSL 240**。

⁶ 參箴 6.25。

⁷ 太 5.28。

⁸ FC 57:83。

⁹ 見賽 1.31。

¹⁰ FC 62:198。

¹¹ NPNF 2.6:350*。

火，衣服豈能不燒呢？人若在火炭上走，腳豈能不燙呢？」又說：「妓女的價值不及半塊餅，但那女人獵取男人寶貴的靈魂。」基督用他的血救贖人的靈魂，而如果一個放縱的男人為了一時的私慾和快感把這靈魂賣給魔鬼，這是多麼嚴重的邪惡、多麼應受責備的墮落行徑！帶來快樂的事立刻就消失，而帶來折磨的事卻永不停止，這情況真的可歎，真的可悲。情慾的攻擊轉瞬即逝，但那不幸的靈魂卻要永遠羞恥。《講道集》41.3¹²

試探先進入思想，再進入禱告生活，然後進入現實◆尼尼微的以撒：不要故意想色情的東西去考驗自己的心思意念，這些色情思想會試探你。一些有智慧的人曾經因此而變得昏昧，成為蠢材。不要在懷裏藏火。

沒有經過訓練的年輕人如果不在肉身方面經歷痛苦的患難，就難以留在成聖的軛之下。心智開始昏昧的第一個表徵就是人對崇拜和禱告變得懶洋洋，這就是靈魂昏昧的跡象。靈魂除非先離棄了崇拜和禱告，就不可能被引誘去走錯路；而靈魂一旦沒有了上帝的幫助，就很容易落入眾仇敵手中。還有，每當靈魂開始不理會那些培養美德的勞動時，他就無可避免地被吸引去追求相反的事物。《苦修講道集》2¹³

不值得為了短暫的快感換來永恆的懲罰◆阿爾勒的凱撒留：「妓女的價值不及一塊餅，但如果她結了婚，她就是獵取你生命的陷阱。」要留意罪多麼嚴重；只因為一個不快樂的靈魂與妓女結合，只因為這一小時之內發生的事，他就使自己與永生隔絕，招致永火的懲罰。就算那不幸的快感和享樂真的可以維持一百年，那也是不對的，那個不快樂的靈魂仍然要為了一百年的快感而忍受永遠的懲罰作為報應。《講道集》189.4¹⁴

炫耀善行和膽色，不是上帝喜悅的◆巴拜：「人若懷裏藏火，衣服豈能不燒呢？人若在火炭上走，腳豈能不燙呢？」

當你與許多弟兄一起在修道院裏的時候，不要做任何不尋常的事，也不要以奇奇怪怪的方式生活。否則，當你以為自己在進步時，你實際上是在退步，你會像一個人收割了，然後撒走穀物，或是像一個人種植了，然後拔起農作物。

看到你的勞動和善行的，應該是上帝，而不是人，你要盡量嘗試做到這樣。如果你的勞動和善行是與你一同作人的人看得見的，那麼在他們看

¹² FC 31:206。

¹³ AHSIS 12。

¹⁴ FC 66:19*。

見的一刻，這些行為就有了瑕疵。有一條路人以為是好的，其實是死亡的道路。如果你向別人展示你的好行為，你的信仰生活就是不可接受的。

55 把餅藏在草裏吃下去，這樣做非常容易，但是把草藏在餅裏，以此維生，卻惟獨有見識的人才能做到。隱藏自己的好行為是好的。如果一個人的行為只有上帝看到，他就達到了很高的層次。《致居利科書》27-30¹⁵

6.30-32 有些惡行比別的惡行壞

因為貪婪而偷竊，比因為飢餓而偷竊壞◆沙維亞長老：如果有奴隸去做賊，他們可能是因為窮乏而不得不偷。就算主人給他們慣常的津貼，這些津貼也只是虛應慣例的敷衍，不足以讓奴隸應付生活，所以這些津貼只滿足法律的要求，卻不能滿足人的需要。他們窮困，因此他們的錯誤沒有那麼應受責備；賊人如果不情願地被迫偷竊，他的罪愆是可以原諒的。聖經似乎在一定程度上原諒窮乏人的這過犯，說：「人偷竊，這不是非常嚴重的過失，因為他偷竊是為了餵飽他飢餓的靈魂。」《論上帝的統治》4.3¹⁶

偷竊解決飢餓，姦淫毀壞靈魂

◆屈梭多模：不是每種罪都帶來相同的責罰；反而，最容易改正的罪，帶

給我們最大的懲罰。所羅門的確談過這事，說：「人偷竊被捉住，這並不奇怪，因為他偷竊是為了滿足他飢餓的靈魂，但是犯姦淫者因為無知，就毀壞自己的靈魂。」其實他的意思是這樣。盜賊的過犯是嚴重的，但沒有犯姦淫那麼嚴重。雖然盜賊偷竊是不合理的，但是他可以為自己求情，說自己窮困，很有需要。但是犯姦淫的人沒有必要犯姦淫，他只因為瘋狂，就衝向罪孽的深淵。《給安提阿群眾論雕像講道集》10.11¹⁷

7.3 心版

信經是從聖經裏彙集出來的◆耶路撒冷的區利羅：我們信仰的這些信條不是人按著自己的意見寫出來的，而是從整部聖經裏彙集出來的要點，集成一個信條，概括這信仰的教義。芥菜種體積雖小，裏面所包含的，將來卻會變成許多枝子；同樣，這信經用幾句話總括了舊約和新約聖經裏所有關於信仰的知識。弟兄們，現在你們要看看，並且「凡所領受的教訓，都要堅守」¹⁸。現在我們就把這些教訓傳給你們，並且「寫在你們

¹⁵ CS 101:148*.

¹⁶ FC 3:95.

¹⁷ NPNF 1.9:411*.

¹⁸ 帖後 2.15.

的心版上」。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）5.12¹⁹

7.4 智慧是我們的姊妹

智慧不再是個人獨享的◆俄利根：在我們成熟以前，我們應當保持靈魂的美德在自己裏面，自己培育這美德。不過到我們完全成熟之後，我們也能教導別人，這時候我們就不要再把美德緊抱在懷裏，好像緊抱妻子那樣，而要把美德當作姊妹，讓想有美德的人也可以與她一起。神聖的道對完全的人說：「要說智慧是你的姊妹。」《創世記講道集》6.1²⁰

7.6-23 一個天真而無知的少年人

屬世的享樂引誘人去偏離本性
◆安波羅修：她試圖偷取年輕男子的心。這個女人不安於室，常常在公共廣場閒逛，隨便親吻人，沒有廉恥，打扮得花枝招展。真的，她沒有能力顯出真正符合本性的美麗，所以做出與真理相反的事，炫耀俗艷的人工裝飾。……她攻擊男人的心，像是攻擊堡壘，說出這些話，像在戰場上挑釁：「我已經獻祭許願求平安，今日才還了我所許的願。因此，我出來迎接你，懇切求見你的面，恰巧遇見了你。我已經用繩子編了我的床，用來自埃及的花紋布鋪了。我用番紅花薰

了我的床，用桂皮薰了我的家。你來，我們要與慾望摔跤。」所羅門這些話活靈活現地描繪了一個放蕩的女人。妓女如果不代表屬世享樂，還會代表甚麼？她偷偷溜進房子，先用眼睛稍作觀察，然後趁你靈魂的眼光注視外面的公共廣場時很快地進去；就是說，你注視著許多路人走過的街道，而不是望向裏面，注視律法的種種奧秘。她陰謀要把我們困在一個房間裏，而這個房間本來是我們與共同生活的人交往時用的。她想用堅固的鎖鍊困著我們，使一個人儘管被捆鎖著，卻以為自己在那裏很舒適。她躺下，用欺詐和謊話當作被子蓋著身體，要引誘年輕男人的靈魂，聲稱丈夫不在，就是聲稱她不理會律法。對罪人來說，律法並不存在；假使律法存在，他們就不會無視律法了。所以我們讀到：「因為我丈夫不在家，出門行遠路；他手拿銀囊。」這話是甚麼意思？那就是，有錢人以為沒有事情是金錢不能控制的，以為人可以賣出律法圖利，不是嗎？享樂發出自己的香味，因為它沒有基督的香氣²¹。享樂尋找財富，說自己可以把整個國家給人，保證人能得到持久的愛，答

¹⁹ LCC 4:124。

²⁰ FC 71:122-23*。

²¹ 林後 2.15。

應人會得到他沒有夢想過的親密，說他會在沒有守護者的情況下得到指引，可以談話而不受阻止。享樂說自己可以給人無憂無慮的人生、不受騷擾的睡眠和不可能滿足的需求。我們讀到：淫婦用許多話纏繞他，用嘴唇上的網羅引誘他，帶他到她家裏。他受了迷惑，就跟著她。……在那裏，一切都混亂，違反自然的秩序。《論該隱和亞伯》1.4.14²²

他必回家◆俄利根：「他許多天之後會回家。」保羅用這句話來指最後要毀滅的仇敵，就是死亡²³；他在靈裏知道上帝安排的計畫。那個仇敵是一個邪惡的人，所羅門會把他形

容為一個手拿「銀囊」的人，那就是人類。人類反覆不停地犯罪，容許自己不敬畏上帝。要到人類面對種種試煉時，人類才會難過。人類假如永遠看不出自己應該敬畏上帝，就會在一瞬間滅亡了。《箴言註釋》7.20²⁴

最後的解釋◆比德：在嗅覺和觸覺方面沒有受割禮的人就是塗滿香膏和各種香水的人，他們追求妓女的擁抱，用沒藥、沉香和桂皮薰床。《福音書講道集》1.11²⁵

²² FC 42:370-71*。

²³ 林前 15.26。

²⁴ PG 17:181。

²⁵ CS 110:110。

8.1-21 智慧的呼叫

¹ 智慧豈不呼叫？聰明豈不發聲？² 她在道旁高處的頂上，在十字路口站立，³ 在城門旁，在城門口，在城門洞，大聲說：⁴ 眾人哪，我呼叫你們，我向世人發聲。⁵ 說：愚蒙人哪，你們要會悟靈明；愚昧人哪，你們當心裏明白。⁶ 你們當聽，因我要說極美的話；我張嘴要論正直的事。⁷ 我的口要發出真理；我的嘴憎惡邪惡。⁸ 我口中的言語都是公義，並無彎曲乖僻。⁹ 有聰明的，以為明顯，得知識的，以為正直。¹⁰ 你們當受我的教訓，不受白銀；寧得知識，勝過

¹ 智慧不是在呼喚，明智不是在發出她的呼聲嗎？² 她站在高崗上，站在通衢大道上，³ 她在城門口，在城入口處大聲喊說：⁴ 人呀！我在向你們呼喚，我在對人子發出呼聲；⁵ 幼稚的人，你們應學習機智；愚昧的人，你們應學習聰明。⁶ 你們且聽，因為我要講論卓絕的事，開口述說正直的事。⁷ 的確，我的口只暢談真理，我厭惡虛詐的唇舌。⁸ 凡我口述的，無不正直，毫無歪曲或乖僻。⁹ 我的話為明白的人是誠實的，為有智識的人是正確的。¹⁰ 你們應聽取我的教訓，

黃金。¹¹ 因為智慧比珍珠【或譯：紅寶石】更美；一切可喜愛的都不足與比較。¹² 我——智慧以靈明^a為居所，又尋得知識和謀略^b。¹³ 敬畏耶和華在乎恨惡邪惡；那驕傲、狂妄，並惡道，以及乖謬的口，都為我所恨惡。¹⁴ 我有謀略和真知識；我乃聰明，我有能力。¹⁵ 帝王藉我坐國位；君王藉我定公平。¹⁶ 王子和首領，世上一切的審判官，都是藉我掌權。^c ¹⁷ 愛我的，我也愛他；懇切尋求我的，必尋得見。¹⁸ 豐富尊榮在我；恆久的財並公義也在我。¹⁹ 我的果實勝過黃金，強如精金；我的出產超乎高銀。²⁰ 我在公義的道上走，在公平的路中行，²¹ 使愛我的，承受貨財，並充滿他們的府庫。《和》

而不要銀子；應汲取智識，而不取純金；¹¹ 因為智慧勝過任何珍珠，任何可貪戀的事都不能與她倫比。

¹² 我——智慧——與機智同居，擁有知識和見識。¹³ 敬畏上主，就是憎恨邪惡傲慢驕橫，邪惡的行徑和欺詐的口舌，我都憎惡。¹⁴ 機謀才智，屬我所有；聰明勇敢，亦屬於我。¹⁵ 藉著我，君王執政，元首秉公行義；¹⁶ 藉著我，統治者統治，王侯治理邦土。¹⁷ 我愛那愛我的人；凡尋求我的，必找著我。¹⁸ 富貴榮譽，恆產正義，都屬我有。¹⁹ 我的果實，勝過黃金純金；我的出產，比淨銀還要寶貴。²⁰ 我走在正義的路上，走在公平的路上，²¹ 使愛我者獲得產業，充滿他們的寶庫。《思》

a 「靈明」，希伯來文意思不明。

b 「我……謀略」，《七十士譯本》作「我——智慧與謀略和知識同住，我也呼喚聰明」。

c 「王子……掌權」，《七十士譯本》作「尊貴人因我變得地位崇高，君王藉我管治地土」。

概述 ◆ 詞語各有不同的意思（希拉流）。智慧研究幾個層次的忠告方法，知道各種勸說方法的用處（亞歷山太的革利免）。對於希臘人和非希臘人、智者和蠢人，我們都欠了他們的債（俄利根）。律法和先知書有相符和一致的道理（亞歷山太的革利免），這道理也與福音書的道理一致。福音書記述話語和象徵，這些話語和象徵有外在意義和內在意義（俄利根）。智慧比珍貴的珠寶更美，是

無可比擬的福氣，來自天上，上帝藉著聖經賜給我們（亞歷山太的區利羅）。就連帝王和君王，如果沒有智慧，也就一無所有（比德）。人如果不承認信仰是真的，就沒有在洗禮裏領受救恩（富爾根狄）。人常常應該喜歡指教、訓誨和知識過於喜歡金銀（巴西流）。

8.4 發出呼叫

詞語的意義各有不同 ◆ 波提亞

的希拉流：當智慧向每個人說話時，智慧首先警告愚蒙人要明白敏悅，警告沒有學問的人要注意，這樣，熱心和留心的讀者就可以判斷那些詞語各自不同的意義。智慧教導說，人做一切事、理解、稱讚和掌握一切事，都要按著智慧的方法和計畫去做。《論三位一體》12.44¹

忠告和勸說的三種方法 ◆ 亞歷山太的革利免：那位導師在所羅門著作的一段經文裏說：「眾人哪，我呼叫你們，我向世人發聲。你們當聽，因我要談偉大的事。」他又說了經文接著的話。當他這樣說時，他用了「勸說」的方法；這是要勸人注意有用的事。當人可以自由選擇接受或拒絕時，他就需要聽到忠告；所以他在這裏正忠告人接受能使人得救的事物。……給人忠告，有三個可能方法。第一是用過去的事例，例如猶太人在敬拜金牛犢後受罰²、在淫亂後受罰³，或是在做了類似的壞事之後受罰。第二個方法是叫人注意現今的事情所引申出的結論，那樣的結論是人的心思意念已經可以掌握的。例如，曾經有人問主：「你是基督嗎？還是我們要等候別人呢？」他這樣回答說：「你們去，告訴約翰：瞎子看見，瘸子行走，長大癲瘋的潔淨，死人復活；凡不因我跌倒的就有福

了。」⁴……最後，忠告人的第三個方法是提及將來的事；未來的這些事使我們小心。例如，經文說，正在陷入罪惡的人「將會被趕到外邊黑暗裏去，在那裏必要哀哭切齒了」⁵，還有一些意思相近的話也是例子。我們可以清楚看見，主按著次序用各種方式來呼喚人類去得救。《導師基督》1.10.90-91⁶

8.5-7 要學會精明，要注意

我們欠了別人的債 ◆ 俄利根：我們之中為基督信仰作使者的人清楚地宣布了：對於希臘人和非希臘人、智者和蠢人，自己都欠了他們的債；他們不否認自己有責任醫治人的靈魂，甚至是蠢人的靈魂。他們這樣做，是為了儘量使他們擺脫無知，變得更精明。蠢人也要聽所羅門這句話：「愚昧人哪！你們當心裏明白。」還有：「誰是你們之中最愚蒙的人，要轉到我這裏來。」⁷智慧這樣勸勉不聰明的人：「你們來，吃我的餅，喝我為你們調和的酒。你們要捨

¹ FC 25:532*。

² 參出 32.26-28。

³ 參民 25.4-9。

⁴ 太 11.3-6。

⁵ 太 8.12。

⁶ FC 23:79-80。

⁷ 箴 9.4。

棄愚蒙，就得存活，並要在知識裏改正思想。」⁸《反駁克理索》3.54⁹

在領受洗禮時拒絕得救◆拉斯佩的富爾根狄：「我的口要發出真理；我的嘴憎惡邪惡。」所以，人如果心裏和口裏不持守信仰的真理，就不在洗禮裏領受救恩。因此，儘管他們領受了洗禮的聖禮，因此有敬虔的外貌，但是他們因為背棄敬虔的實質，所以不會得到生命，也不會得到拯救。《書信集》7¹⁰

8.9-11 聖經裏的一切都正確

律法和先知書的道理彼此相符和一致◆亞歷山太的革利免：【耶穌】「用比喻說所有話；若不用比喻，就不對他們說甚麼。」¹¹而「萬物是藉著他造的；凡被造的，沒有一樣不是藉著他造的。」¹²故此，先知的預言，以及律法，都是他造的，是他用比喻說的。聖經說：「對於聰明的人，一切都是正直的。」¹³聰明就是按照教會的信仰準則來領受他對聖經的解釋，並且遵行。教會的準則是律法和先知書裏面彼此相符和一致的道理；主來臨時把約給了人，這道理在這約裏面。實用的智慧在知識之後，自制又在實用的智慧之後；這是因為，我們可以說實用的智慧是神聖的知識，存在於分享上帝生命的人裏

面，而自制是必死的特質；講哲學的人能夠自制，不過仍不算有智慧。

《雜篇》6.15¹⁴

割禮和洗禮◆俄利根：約翰稱為「永遠的福音」¹⁵的，可以正確地稱為屬靈的福音。這永遠的福音清楚記述了基督的話語所傳達的種種奧秘，也記述了他的行動，而他的行動象徵一些事。永遠的福音為一些人記述這些，這些人「面對面」¹⁶地考慮「一切」關於上帝聖子的事。同樣道理，我們明白到，正如有人是外表上的猶太人，受了割禮，而割禮有外在的、有內在的，基督徒和洗禮也是這樣。《約翰福音註釋》1.40¹⁷

寧願要指教，不要白銀◆大巴西流：「要受指教，不受白銀。」這樣，在遇上災難、疾病或家庭困擾的時候，你就不會有任何埋怨上帝的思想，而會非常忍耐地接受祂給你的打擊，好像你正在因自己的罪受責罰一樣。所以，要知道自己在受指教，要說：「我要忍受上主的惱怒，因我得

⁸ 《七十士譯本》箴 9.5-6。

⁹ ANF 4:485-86*。

¹⁰ FC 95:480。

¹¹ 太 13.34。

¹² 約 1.3。

¹³ 參箴 8.9。

¹⁴ ANF 2:509*。

¹⁵ 見啟 14.6。

¹⁶ 見林前 13.12。

¹⁷ FC 80:42*。

罪了祂。」¹⁸《箴言的開端講道集》
5¹⁹

無可比擬的福氣◆亞歷山太的
區利羅：經上寫著說：「智慧比昂貴
的寶石更美，一切珍貴的東西都不足
與比較。」來自上面、來自上帝的智
慧是無可比擬的福氣。聖經是上帝默
示的；當我們藉著聖經得到這智慧、
得著神聖的光住在我們心思意念裏面
時，我們就會前進，不會走迷，得到
對我們靈性有益的東西。所以，來
吧，我們現在也要小心研究福音書經
課的意義。《路加福音註釋》133²⁰

8.15 帝王藉我坐國位

就連帝王和君王，如果沒有智

慧，也一無所有◆比德：經文稱為
「帝王」的，是眾使徒和別的聖民，
例如眾頒布律法者和舊約、新約聖經
的作者，還有教會裏後來的眾作者。
他們先學會怎樣治理自己，然後學會
治理交了給他們照顧的教會。經文稱
為「君王」的是治理信徒的統治者，
和其他有勢力的領袖。不過，這些人
如果不靠智慧，就會一無所有，因為
他說：「離了我，你們就不能做甚
麼。」²¹《論所羅門的箴言》1.8.15-
16²²

¹⁸ 彌 7.9。

¹⁹ PG 31:397。

²⁰ CGSL 525*。

²¹ 約 15.5。

²² CCL 119B:60。

8.22 上主在起初造了智慧

²² 在耶和華造化^a的起頭，在太初創
造萬物之先，就有了我^b。《和》

²² 上主自始即拿我作他行動的起始，
作他作為的開端：《思》

a 「造化」，希伯來文是「作為」(way)。

b 「在耶和華……我」，《七十士譯本》作「上主
造了我作為祂那些作為的開端，為了祂那些創
造；祂在有時間存在之前莫立我」。中譯本另
註：《拉丁文武加大譯本》作「在祂種種作為的
開端，上主擁有（拉丁文：*possedit*）我，在太初
創造萬物之先」。

概述 ◆ 在發生亞流派論爭期間，這節經文引起極大的辯論¹。亞流派認為聖子是受造物，沒有與上帝相同的實體。正統基督徒一致否定亞流的看法。聖父在所有受造物存在之前生了聖子（殉道者游斯丁）。正如基督創造世界，上帝也創造智慧（《使徒憲章》）。聖子是聖父第一個後裔，但不是被造的（雅典那哥拉）。上帝的道或理性是第二個位格，被稱為智慧，他是首生的，也是獨生的。他「在起初」創造萬物，而不是「由起初」創造萬物。（特土良）。

基督有兩個本性，即人的本性和上帝的本性。基督是智慧，這表示他的人性；基督是首生的，這表示他的神性。上帝是不可見的，他是上帝的像，這個像也是不可見的。他一直以來都有上帝的樣式。他的存在沒有形體，卻是活的、有生命的，包含著宇宙的種種原則。受造世界按著這些原則、藉著分享智慧而開始存在，而智慧是基督。不過，只有屬靈的眼睛才能看見這智慧的屬靈之美（俄利根）。這智慧是被造的還是被生出的，這是關鍵問題（馬流·維克多納）。他的確是聖父在萬世以前所生的，但這不是說他與沒有被生出的那位一樣（凱撒利亞的優西比烏）。從起初，作為上帝的道就是自足的。人

可以分辨作為上帝的道與那個從死裏復活的人，但兩者也是不可分割的（安提阿的優斯塔修）。

「創造」這個詞語指創造了關係，不一定指創造了物質的實體（荻地模）。其實，按著道成肉身的預言，上帝創造耶穌是為了受造物的緣故（安波羅修）。道在成為肉身時，取了我們受造的本性（女撒的貴格利）。主有人性，這人性的因是上帝，而上帝是絕對及沒有源頭的（拿先斯的貴格利）。他並非僅是一個高等受造物（波提亞的希拉流）。受造的是有形體和可見的東西，但他仍然是聖父的智慧。他如果是兒子，就不可能是受造物；他如果是受造物，就不可能是兒子。換句話說，他是創造受造物的，是在肉身裏的真正上帝，也是在道裏的真正肉身。從來沒有一個時間是他不存在的（亞他那修）。我們必須分清楚出生和受造，儘管兩者都與智慧有關（波提亞的希拉流）。萬物是藉著道而被造的；在上帝那些道路的開端，道被造為人（奧古斯丁）。遠在受造世界開始存在

¹ 在箴言裏，這是早期教會裏最多人討論的一節，尤其因為人們認為這節經文與基督信仰的教義有關。以下選出有代表性的教父註釋，大致上按時序排列，使讀者可以看出歷史的發展。本冊導言有進一步的討論。

時，智慧就有其角色（比德）。

8.22 在太初造萬物之先

聖子在所有受造物存在之前為聖父所生 ◆殉道者游斯丁：你如果小心聽了我的話，就會知道聖經宣告聖子在所有受造物存在之前為聖父所生，而且人人都會承認，聖子在等級上與聖父有別。《與特來弗對話錄》129²

基督造了世界，上帝造了智慧 ◆《使徒憲章》：全能的上主啊，你藉著基督造了世界，並且……你設立了節期，讓我們的靈魂歡喜，使我們可以記念你所創造的智慧。我們要記念他怎樣為了我們而屈尊地為一個女人所生；他活生生地顯現，在他的洗禮裏彰顯自己；這顯現的一位既是上帝，也是人；在你的准許之下，他為我們受苦，並且死去，又藉著你的大能而復活。因此，我們肅穆地聚集，在主的日子慶祝復活節，也因著他而歡樂。他戰勝了死亡，把生命和不朽顯明出來。《使徒憲章》7.2.36³

聖子是聖父第一個後裔，他不是被造的 ◆雅典那哥拉：聖子是聖父第一個後裔。我的意思不是說他是被造的，這是因為，上帝是永恆的心思意念，祂是永遠有智慧的⁴，所以祂從起初就擁有自己的道在自己裏面。其

實，聖子從上帝而出，為一切物質的東西賦予形式和實際的存在。在本質上，一切物質的東西有著沒有形式的本性，也沒有行動能力；比較重的粒子與比較輕的粒子混在一起。說預言的聖靈有一句話，與這意見相符，祂說：「上主造了我作為祂那些作為的第一個，為了祂那些創造。」

聖靈默示那些說預言的人。我們的確說聖靈是從上帝流出的，聖靈從祂流溢出來，又像太陽的一道光線那樣回去。有些人被稱為無神論者，他們承認聖父上帝、聖子上帝和聖靈，又教導說這三者有權能方面合一，在等級上有分別；有誰聽到他們的話會不驚訝呢？……我們也肯定有一群天使和僕役存在。上帝塑造和創造世界，又藉著祂的道指派天使和僕役執行一些任務。祂叫他們負責維持宇宙的良好秩序，又叫他們管理各種元素、天、世界，和其中一切。《為基督徒請命書》10⁵

上帝的道或理性是第二個位格，被稱為智慧，他是首生的，也是獨生的 ◆特土良：神聖的智力有這大能，有這性情，聖經也用

² FC 6:348-49。

³ ANF 7:474。

⁴ 「有智慧的」的原文希臘文 *logikos* 是 *logos*（道）的形容詞形式。

⁵ LCC 1:309。

sophia、「智慧」這個名字來說出這大能和性情。除了上帝的理性或道之外，還有甚麼更適合稱為智慧？智慧是第二個位格。請聽智慧自己的話：「首先，上主創造了我，作為祂那些作為的開端，為了祂自己那些創造；這是在祂造地之前、奠定大山之前；在小山未有之前，祂生了我。」這就是說，祂在自己的智力裏創造和生我。……祂從祂出來，藉此成為祂首生的兒子，因為他在萬物存在之前被生出⁶。他也是祂獨生的，因為他是上帝所生的惟一一個，這生出的方式是祂獨有的，祂的心就像是腹，祂從自己的心生出他。《反駁帕克西亞》6-7⁷

「在」起初創造，還是「由」起初創造◆特士良：萬物都是上帝的智慧所造的，所以，*in principio*、就是在「起初」上帝創造天地時，祂在祂的智慧裏造天地。其實，假如「起初」是有物質意義的，聖經就不會對我們說上帝 *in principio*、在起初的時候造了某些東西，而會說 *ex principio*、由起初造了某些東西，因為那樣祂就不是「在」物質裏創造，而是「由」物質創造。但是，談到智慧，說「在起初」是非常正確的。

《反駁黑摩其尼》20⁸

被稱為「智慧」的基督有人性

和神性◆俄利根：首先我們必須知道：基督有神性，這是他的一個本性，因為他是聖父的獨生子；他也有人性，這是他另一個本性；在不久之前，他取了人性，藉以成就上帝的旨意。……他被稱為「智慧」，正如所羅門說的。……他也被稱為「首生的」，正如使徒保羅說的：「他是首生的，在一切被造的以先。」⁹不過，在本性上，那位首生的與智慧並非不同的個體，而是同一個個體。最後，使徒保羅說：「基督是上帝的能力、上帝的智慧。」¹⁰《論首要原理》1.2.1¹¹

上帝是不可見的，基督是上帝的像，這像也是不可見的◆俄利根：既然他是「那不能看見之上帝的像」¹²，他就是一個不可見的像，而且我敢說，因為他有聖父的樣式，所以沒有一個時間是他不存在的。……如果有人膽敢說「曾經有一個時間是聖子不存在的」，他就要明白，自己等於在說：「曾經有一個時間，智慧不存在，道不存在，生命不存在。」

62

⁶ 西 1.15。

⁷ ANF 3:601*。

⁸ ANF 3:488*。

⁹ 西 1.15。

¹⁰ 林前 1.24。

¹¹ OFP 15。

¹² 西 1.15。

《論首要原理斷片》4.4.1¹³

受造世界開始存在，是藉著分享智慧，而智慧是基督◆俄利根：試想像一個存在有以下特徵：沒有形體；包含一些不同的意念，這些意念關於宇宙的種種原則；是活的，是有生命的。人如果能夠明白像是這樣的一個存在，就會明白上帝的智慧。這智慧在一切受造物存在之前存在，她很恰當地談到自己說：「上帝造了我作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造。」因著這創造，整個受造世界才能夠一直存在，因為受造世界分享了神聖的智慧。上帝按著這神聖的智慧來創造整個受造世界。按照先知大衛所說，上帝「用智慧造萬物」¹⁴。

許多受造物藉著分享智慧才開始存在，但是他們不理解她，縱使他們被造是藉著她。另一方面，有極少數受造物不僅明白關於自己的智慧，還明白那關於許多個體的智慧，因為基督是一切智慧。

每個有智慧的個體有多大能力去擁有智慧，就在多大程度上分享基督，因為基督是智慧。同樣，每個擁有能力的，在多大程度上分享基督，就得到多大的能力，因為基督是能力。《約翰福音註釋》1.244-46¹⁵

只有屬靈的眼睛才能看見這屬靈的美◆俄利根：「上帝創造了智慧

作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造。」關於這智慧，我們必須怎麼說？她的聖父因她歡喜，因著她多重的屬靈美麗而歡喜。只有屬靈的眼睛才看得見她的美麗。智慧有神聖的、屬天的美麗，這美麗邀請默觀她美麗的人去愛她。《約翰福音註釋》1.55¹⁶

是被造的還是被生出的？◆馬流·維克多納：所羅門說：「你造了我在你那些作為之上。」他又立即談到屬靈的出生，說：「祂在萬物存在之前生了我。」¹⁷《論聖道的出生》4.29¹⁸

在萬世以前被生出，但與沒有被生出的那位不一樣◆凱撒利亞的優西比烏：這段經文用「智慧」這稱號和名字來尊崇那個神聖和完全的本質。這個本質在被生出的萬物存在之前存在。上帝是沒有被生出的本性，而這本質是祂的像，是有理性的，是首生的。上帝是宇宙之主，而這本質是這位上帝的真正兒子、是祂的獨生子。他是一位，有許多名字，許多名號都稱呼他為上帝。我們學會了稱他為上帝的道、光、生命、真理，還有

¹³ OFP 314-15。

¹⁴ 詩 104.24（《七十士譯本》103.24）。

¹⁵ FC 80:83。

¹⁶ FC 80:45。

¹⁷ 箴 8.25；約 1.3-4。

¹⁸ FC 69:80。

很重要：「基督是上帝的能力、上帝的智慧」¹⁹。現在，在我們正在讀的經文裏，他藉著有智慧的所羅門來說話，說自己是上帝那活著的智慧，是靠自己而存在的。他說：「我——智慧與謀略和知識同住，我也呼喚聰明。」²⁰他又說了接著的話。他負責統治和照管宇宙；作為這樣的一位，他又說：「帝王藉我坐國位，君王藉我定公平。君王藉我掌大權。」²¹然後他說他會記錄從前各個世代的事，繼續說：「上主造了我，作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造；祂在時間存在之前奠立我。」他這樣說，說明他自己是被生出的，並且與沒有被生出的那位不一樣。上帝在萬世之前呼召他去存在，立他為所有被生出事物的根基。神聖的使徒很可能基於這一點而談到他說：他「是那不能看見之上帝的像，是首生的，在一切被造的以先；因為萬有都是靠他造的，無論是天上的、地上的。」²²他被稱為「首生的，在一切被造的以先」，這與一句話一致：「上主造了我作為祂道路的開端，通向祂那些創造」。而且，沒有被生出的本性生出了他，所以他很自然會被視為上帝的像。我們正在讀的經文也與此相符，說：「大山未曾奠定，小山未有之先，祂已生了我。」²³

因此我們稱他為獨生子、上帝首生的道，他與這智慧是同一位。《福音的明證》5.1²⁴

作為道的上帝從起初就是自足的◆安提阿的優斯塔修：如果道在從母腹出來時、穿上身體構造時開始存在，那麼他顯然是一個婦人所生的。但是，如果作為道的上帝從起初與聖父同在，而且我們說萬物是藉他造的²⁵，那麼這常存的一位、這使被造萬物存在的一位就不是婦人所生的，而是上帝。這是他的本性，他是自足的，不受限制，也不可被理解。婦人所生的是一個人，聖靈把這個人放在童貞女腹中。《論「上主在祂那些作為的開端造了我」》²⁶

我們可以分辨作為上帝的道與那個復活了的人◆安提阿的優斯塔修：那個死了的人在第三天復活。但是，當馬利亞懷著渴望嘗試碰他神聖的四肢時，他不許，對她說：「不要摸我，因我還沒有升上去見我的父。你往我弟兄那裏去，告訴他們說：

¹⁹ 林前 1.24。

²⁰ 《七十士譯本》箴 8.12。

²¹ 箴 8.15-16。

²² 西 1.15。

²³ 參箴 8.25。

²⁴ POG 1:231-32。

²⁵ 見約 1.1-3。

²⁶ 見於 Theodoret of Cyr, *Eranistes*, Dialogue 1.32 的引用；FC 106:74。

『我要升上去見我的父，也是你們的父，見我的上帝，也是你們的上帝。』²⁷ 作為上帝的道來自天上，永遠活在聖父懷中；不是這位道說「我還沒有升上去見我的父」。智慧涵蓋所有存在的事物，這句話也不是智慧說的。這句話是那個人說的，他有各個肢體。他從死裏復活，死後還沒有升上去見他的父，而是把自己復活的初熟果子留給自己。《論「上主在祂那些作為的開端造了我」》²⁸

「創造」是指創造了關係◆失明者荻地模：智慧已經是永在的，所以不受時間限制。那麼，有「開端」的必然是受造的事物。而上帝的聖子在受造世界存在之前已經作為智慧存在。他說「上主造了我」，但是我們必須這樣理解這句話：這不是指實體，而是指他與受造物的關係。智慧說自己的工作在上帝創造和照管工作的開端；換個方式來說，智慧的工作是一個「成因」。當上帝的聖子取了奴僕的本質時，他成為了人。他是永恆的，在萬世之先，因為他是作為上帝的道。聖經說他「被造」，是因為他從馬利亞而生，成了肉身。人如果想好像上帝那樣行事為人，想與上帝同行，就要請教這位教師，他是完全生活的榜樣，他教導凡跟從他的人。「創造」這個詞語並非在所有地方都

指「造出實體」，大衛證明了這一點，他說：「上帝啊，求你為我造清潔的心。」²⁹ 他求上帝這樣為他創造，不表示他沒有心。其實，他污染了自己的心，所以想使心重新潔淨。保羅說「從兩下造出一個新人」³⁰，也不是指造出人的實體，而是造出從和諧而來的合一。所以那些解釋聖經的人宣稱「祂造了我」。《箴言註釋斷片》8.22³¹

道成肉身的預言表示，上帝創造耶穌是為了受造物◆安波羅修：

「上主造了我作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造。」這是關於道成肉身的預言。這使我們明白到，這個預言的意思是：主耶穌從童貞女被造，為了救贖聖父那些創造。這的確是在談道成肉身的奧秘，這是我們不可能懷疑的。主取了我們的肉身，為了拯救祂手所造的脫離敗壞的奴役，這樣他就藉著自己身體的受苦來推翻那個掌死權的。基督的肉身是為了受造萬物而有的，但是他的神性在受造萬物存在之前已經存在。他在萬有存在之前已經存在，萬物一同在他裏面

64

²⁷ 約 20.17。

²⁸ 見於 Theodoret of Cyr, *Eranistes*, Dialogue 3.12 的引用；FC 106:225-26。

²⁹ 詩 51.10（《七十士譯本》50.12）。

³⁰ 弗 2.15。

³¹ PG 39:1632。

存在。那麼，他的神性不是因著受造世界而有的，相反，受造世界是因為他的神性而存在的。《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉3.7.46-47³²

取自我們受造的本性◆女撒的貴格利：「造了我」這句話不是指那個神聖的、單一的本性，而是指他按照上帝的計畫從我們受造的本性所取的本性，正如上面說過的。《反駁歐諾米》3.1.50³³

產生人性的因是上帝，而上帝是絕對及沒有源頭的◆拿先斯的貴格利：在亞流派眼中，以下這句經文實在太合用了：「上主在祂那些作為的開端造了我，為了祂那些創造。」我們要怎麼回應？我們是不是要指責所羅門，或是因為他下半生墮落了而否定他這句話？我們是不是要說，這些話是智慧自己的話，好像是知識的話，或者是作為創造者那位道的话？萬物按著這道而被造。其實，聖經常常把沒有生命的東西擬人化，例如「滄海說」³⁴了一些話；「諸天述說上帝的榮耀」；上帝吩咐刀劍；詩人又問大山和小山為甚麼跳躍³⁵。雖然我們的一些祖先用這些說法來作有力的論說，但是我們不會說這些就是事實。讓我們同意那句話是指我們的救主，就是真正的智慧。我們要一起考

慮一個小問題。在一切存在物之中，甚麼是沒有來源的？是上帝。沒有人能說出上帝的來源，講出一樣比上帝存在得更久的事物。但是，上帝為我們而取了人性，這個人性出現的原因是甚麼？當然是要拯救我們，否則還可以甚麼？那麼，我們在這裏就清楚看到聖經為甚麼說「造了」和「生我」，這論證很簡單。凡是我們發覺有原因的性質，我們都應該理解為指他的人性，而所有絕對的、沒有來源的性質，我們都應該看為他神性的性質。《演講集》卷三十〈論聖子〉2³⁶

不只是高等的受造物◆波提亞的希拉流：他們企圖扭曲經文的意思和含義，堅稱上帝是受造的，而不是生出的，因為聖經說：「上主造了我作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造。」他們藉此把他說成屬於受造物的一般等次，只不過是高等的受造物。他們也說他不享有神聖出生的榮耀，只是一個偉大的受造物，擁有能力。《論三位一體》1.35³⁷

他是有形體的、可見的，但也

³² NPNF 2.10:249。

³³ 見於 Theodoret of Cyr, *Eranistes*, Dialogue 1.52 的引用；FC 106:82。

³⁴ 伯 28.14。

³⁵ 詩 19.1（《七十士譯本》18.1）；亞 13.7；詩 114.6（《七十士譯本》113.6）。

³⁶ LCC 3:177-78。

³⁷ FC 25:32。

是聖父的智慧◆亞他那修³⁸：救恩出自救主，正如光線出自那光。來自救主的救恩是被造的新事物；救恩「為我們造出一個新的救恩」³⁹，正如耶利米說的。亞居拉（Aquila）把這譯作：「上主在女人裏創造了一樣新事物」，那就是在馬利亞裏面創造。除了主的身體之外，沒有新的事物在女人裏面被創造。主從童貞女馬利亞而生，她沒有與人同房。箴言裏也有一句話，是以耶穌的身分說的：「上主造了我作為祂那些道路的開端，為了祂那些創造。」他不是說「在祂的那些創造之前造我」，以免有人把這句經文理解為否定道的神性。

65

每句談及受造物的經文，都指有身體的耶穌。上帝造了主的人性作為「那些道路的開端」，而他為了拯救我們而向我們彰顯自己的人性。藉著他的人性，我們能夠進到聖父面前。他是領我們回到聖父那裏的道路⁴⁰。而路是有形體、可見的事物，正如主的人性是有形體、可見的事物。那麼，上帝的道造了萬物，他不是受造物，而是後裔。他沒有把任何受造物造成與自己同等或相似。不過，生出是聖父所做的，創造則是工匠的工作。這樣，那個身體就是一個受造物，是被創造的，主為我們而負起那個身體，那個身體為我們而出生，正

如保羅說：他是「來自上帝的智慧，是聖潔、公義、救贖。」⁴¹不過，道在我們和所有受造物存在之前就存在，是常存的，是聖父的智慧。《信仰的註釋》3-4⁴²

是兒子就不是受造物，是受造物就不是兒子◆亞他那修：請他們告訴我們，他們從哪個教師、從甚麼傳統得出這些關於救主的想法？他們會說：我們在箴言裏讀到：「上主造了我作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造。」優西比烏和他的同伴過去常常堅持這一點，而你寫信告訴我，現在這些人仍然到處提出這句經文，雖然已經有許多論證，推翻和駁倒了他們的說法。他們說聖子是受造物中的一個，把他算為有來源的事物中的一個。但是，我覺得他們理解錯了這段經文。……他如果是兒子，就不是受造物；他如果是受造物，就不是兒子。兩者的分別很大，兒子與受造物不可能一樣，除非你認為他的本質既來自上帝、又同時在上帝之外。《為尼西亞定義辯護》3.13⁴³

³⁸ 也可能是安居拉的馬爾克路（Marcellus of Ancyra）所寫的，參 TLG 2041.004, 3.7.2-4.5.5。

³⁹ 《七十士譯本》耶 31.22。

⁴⁰ 約 14.6。

⁴¹ 見林前 1.24, 30。

⁴² NPNF 2.4:85。

⁴³ NPNF 2.4:158*。

對他人性和神性的形容都是合理的◆亞他那修：「上主在祂那些作為的開端造了我，為了祂那些創造。」……在聖經裏，他也被稱為「僕人」、「使女的兒子」、「羔羊」和「綿羊」，而且聖經說他忍受勞苦、乾渴、毆打和苦楚。不過，聖經顯然有合理的理由和原因才用這些東西來代表他。這是因為他成為了人，成為了人子，取了奴僕的本質，就是人的肉身；約翰說：「道成了肉身。」⁴⁴ 因為他成為了人，所以沒有人應該因著這些說法而感到被冒犯。人被造、出生、被塑造是恰當的，人忍受勞苦和痛楚、死去、又從死裏復活，也是恰當的。此外，他作為道、作為聖父的智慧，擁有聖父的所有特質，包括祂的永恆、祂的不變。他的個體在所有方面、在所有事情上與祂一樣。而且他既不是在聖父存在之前存在，也不在聖父存在之後存在，而是與聖父一同存在。他是神性的真正本質，是創造者，不是被造的。這是因為，他既然在本質上與聖父一樣，就不可能是受造物，而必然是創造者，因為他自己說過：「我父做事直到如今，我也做事。」⁴⁵ 而他既然成為了人，背負著我們的肉身，就必然要被說成是受造的、被塑造的，這是所有肉身的特質。《致埃及與利比亞

眾主教書》17⁴⁶

他創造受造物◆亞他那修：事實是，道不是來自受造物，相反，他自己是創造受造物的。他之所以取了一個受造的身體、人的身體，是為了要以創造身體者的身分去更新這身體，然後在自己裏面使這身體變得有神性，藉此使我們所有人與那個身體相似，得以進入天國。一個人如果與一個受造物結合，不會變得有神性。假如聖子不是真正的上帝，人也不會變得有神性。一個人假如不是擁有聖父本性的道，不是真正的道披戴了身體，就不可能被帶到父面前。我們與本質不同的事物不可能有任何共通之處，所以，假如道所披戴的不是自然的肉身，我們就不能得救脫離罪、脫離咒詛。同樣道理，假如成為肉身的道不是在本性上來自聖父，真正地、確實地來自祂，那個人就不會變得有神性。

故此他就是這樣的結合，為要把在本性上是人的，結合到在本性上是上帝的那一位那裏，藉此確保救贖可以完成，確保人可以變得有神性。有些人否認聖子在本性上來自聖父，否認他確實有祂的本質；根據這道理，

⁴⁴ 約 1.14。

⁴⁵ 約 5.17。

⁴⁶ NPNF 2.4:232*。

他們也必須否認他從永遠童貞的馬利亞取了真正的人類肉身。假如道不在本性上是上帝的真正兒子，或者假如他所取的肉身不是真正的肉身，兩種情況對我們人類都沒有好處。《反駁亞流派三講》2.70⁴⁷

他是在肉身裏的真正上帝，也是在這裏的真正肉身◆亞他那修：雖然道的確成了肉身，但是情緒屬於肉身。雖然那個肉身在這裏承載神性，但是恩典和權柄屬於道。那麼，他藉著肉身來執行聖父的工作，不過肉身的情緒在他身上表現出來。故此，他詢問情況，然後使拉撒路復活；他責備母親，說「我的時候還沒有到」⁴⁸；然後，他立即把水變為酒。真的，他是在肉身裏的真正上帝，也是在這裏的真正肉身。他用自己的工作去彰顯自己的聖父和自己；他自己是上帝的兒子。他用肉身的情緒去表明他有一個真正的身體，這身體確實屬於他。《反駁亞流派三講》3.41⁴⁹

沒有任何一個時間是他不存在的◆亞他那修：主是上帝真正的、按本性而生的兒子，而且我們知道他不僅是永恆的，還是與聖父的永恆同時存在的。有些事物被稱為「永恆」的，而他創造這些事物。詩篇二十三篇就寫道：「眾統治者啊，要舉起你

們的城門；永久的門戶，你們要被舉起。」⁵⁰顯然，這些永久的門戶也藉著他的作為而開始存在。而既然他創造這些「永久」的事物，那麼我們哪一個能再懷疑他不比這些永久的事物崇高？他被稱為主，主要不是因為他是永恆的，更因為他是上帝的聖子；我們哪一個能懷疑這一點？作為兒子，他與聖父分不開，而且從來沒有一個時間是他不存在的。他一直都存在。此外，他因為是聖父的像和榮光，所以也擁有聖父的永恆特質。……

聖經的基本意義和目的是甚麼？正如我們常常說的，聖經包含著對救主的雙重記載。聖經說他一直都是上帝，也是聖子，因為他是聖父的道、榮光和智慧。還有，聖經說他之後為我們從童貞女馬利亞取了肉身，成為了人；馬利亞懷了上帝。《反駁亞流派三講》3.28-29⁵¹

既然上帝，也是奴僕◆奧古斯丁：聖經按照他上帝的本質說：「小山未有之先，祂已生了我。」⁵²就是說，祂在所有最尊貴的受造物存在之

⁴⁷ FEF 1:330。

⁴⁸ 約 2.4。

⁴⁹ FEF 1:332*。

⁵⁰ 《七十士譯本》詩 23.7（《和》24.7）。

⁵¹ TCC 86-87*。

⁵² 《七十士譯本》箴 8.25。

前生了他。聖經又說：「在有晨星之前，我生了你。」⁵³ 就是說，祂在萬世之前、在今世事物存在之前生了他。而聖經按照他奴僕的本質說：「上主在祂那些道路的開端造了我。」這是因為，祂按照自己上帝的本質說「我是真理」，而祂按照自己奴僕的本質說「我是道路」。祂是「從死裏首先復活」⁵⁴ 的，為他的教會開闢了道路通向上帝的國度，通向永生。祂是教會的頭，甚至把不朽的生命賜給身體。所以說，上帝在祂那些道路的開端為祂那些創造物造了他。《論三位一體》1.12.24⁵⁵

67

他是教會的頭，是通向上帝國度的道路◆奧古斯丁：祂那些道路的開端是教會的頭，就是成了肉身的基督。上帝藉著祂給我們生活的榜樣，向我們指出一條通向上帝的路。……所以，雖然萬物是藉著道而被造的，但是在祂那些道路的開端，道被造為人。《論信心和信經》4.6⁵⁶

智慧在創造的開端擔任甚麼角色◆比德：上主的「那些作為」是祂那些創造。人默想祂這些創造，就能夠對祂有信心或認識。因為「世上有理性的受造物藉著祂所造的事物而看見祂那看不見的本性。」⁵⁷ 祂那些作為就是光照，祂藉著這光照向作天使的靈體和人的心思意念彰顯自己。在

祂那些作為的開端，祂擁有智慧，因為祂有聖子；在受造萬物生成的開端，祂與聖子一同安排萬物。然而，經文為免有人以為聖子在祂那些作為的開端開始存在，或在任何別的時間開始存在，就警覺地加上一句話：……「太初有道，道與上帝同在，道就是上帝。萬物是藉著祂造的。」⁵⁸ 基督顯然是「上帝的能力，上帝的智慧」⁵⁹，而有些人不承認祂是聖父從起初親自生的，讓這些人滅亡吧！的確，聖父生基督，是在任何可以想像或表達的開端之前。在另一個譯本裏，這段經文的開始是：「上主在祂那些作為的開端造了我，在祂那些創造裏面。」眾教父把這句話理解為在說主成為肉身的事，認為經文藉著某個奧秘的恩典而說「上主造了我」，而不是說「父造了我」。他們說，肉身承認上主⁶⁰，榮耀指出聖父，受造世界宣認上主⁶¹，仁愛知道聖父，而祂是開端⁶²。我們也可以把經文讀作

⁵³ 《七十士譯本》詩 109.3 (《和》110.3)。

⁵⁴ 啟 1.5。

⁵⁵ FC 45:36。

⁵⁶ LCC 6:357。

⁵⁷ 羅 1.20。

⁵⁸ 約 1.1-3。

⁵⁹ 林前 1.24。

⁶⁰ 或譯：主。

⁶¹ 或譯：主。

⁶² 拉丁文：*caritas patrem novit principium*。參 Ambrose *De fide* 1.15。

「在祂那些道路的開端」；因為他自己說過「我是道路」⁶³。當他從死裏復活時，他首先走上他的教會要走的旅程，走向上帝的國度、走向永生。經文又說「在祂那些創造裏」，因為他從童貞女而生，為要救贖聖父所創造的；他領受肉身，為要釋放聖父所創造的，救他們脫離敗壞的奴役。基督的肉身之所以存在，是為了祂所創造的東西，而他的神性則在他們存在以前就存在。《論所羅門的箴言》1.8.22-30⁶⁴

出生和受造的分別 ◆ 波提亞的希拉流：他們不明白先知的話，也沒有解釋聖經的技巧，以致歪曲了經文的重點和意思；這段經文就是：「上主造了我作為祂那些作為的開端，為了祂那些創造。」他們努力想用這句經文來證明基督是受造的，而不是上帝所生的上帝，要證明他也有受造物本性，說他受造的方式比一般受造物的高超，但是沒有神聖出生的榮

耀，只是一個超然的受造物，擁有這樣一個受造物的能力。我們在回應時，要闡明智慧這段話的真正意義和目的。我們不會引入任何新的思想或既定的成見。上帝造他作為祂那些作為的開端、為了祂那些創造；我們會證明，人不能扭曲這事實，說這是有關神性和永恆出生的證據。這是因為：為了這些目的而創造，與從永恆出生，是完全不同的兩回事。當經文的意思是指出生時，經文所說的就是出生，而不是別的。當經文提及創造時，經文先說出那創造的原因。有一個智慧在萬物存在之前出生，又有一個智慧因著一些特定目的而被造。從永恆就有的智慧是一個智慧，在時間的流程當中開始存在的智慧是另一個智慧。《論三位一體》1.35⁶⁵

⁶³ 約 14.6。

⁶⁴ CCL 119B:61-62。

⁶⁵ NPNF 2.9:50*。

8.23-36 尋得智慧的必蒙上帝的恩惠

68

²³ 從亙古，從太初，未有世界以前，我已被立^a。²⁴ 沒有深淵，沒有大水的泉源，我已生出。²⁵ 大山未曾奠定，小山未有之先，我已生出^b。

²³ 大地還沒有形成以前，遠自太古，從無始我已被立；²⁴ 深淵還沒有存在，水泉還沒有湧出以前，我已受生；²⁵ 山嶽還沒有奠定，丘陵還沒有

26 耶和華還沒有創造大地和田野^c，並世上的土質^d，我已生出。27 他立高天，我在那裏；他在淵面的周圍，劃出圓圈。28 上使穹蒼堅硬，下使淵源穩固^e，29 為滄海定出界限，使水不越過他的命令，立定大地的根基。30 那時，我在他那裏為工師，日日為他所喜愛^f；常常在他面前踴躍，31 踴躍在他為人預備可住之地，也喜悅住在世人之間^g。32 眾子啊，現在要聽從我，因為謹守我道的，便為有福。33 要聽教訓就得智慧，不可棄絕。34 聽從我、日日在我門口仰望、在我門框旁邊等候的，那人便為有福。35 因為尋得我的，就尋得生命，也必蒙耶和華的恩惠^h。36 得罪我的，卻害了自己的性命；恨惡我的，都喜愛死亡。《和》

存在以前，我已受生。26 那時，上主還沒有創造大地、原野、和世上土壤的原質；27 當他建立高天時，我已在此；當他在深淵之上劃出穹蒼時，28 當他上使穹蒼穩立，下使淵源固定時，29 當他為滄海劃定界限，令水不要越境，給大地奠定基礎時，30 我已在他身旁，充作技師。那時，我天天是他的喜悅，不斷在他前歡躍，31 歡躍於塵寰之間，樂與世人共處。

32 那麼，我兒，你們且聽我：遵循我道路的人是有福的。33 你們該聽從教訓，做一智慧人，不要把她拋棄。34 凡聽從我言，天天在我門前守候，在我門框旁侍立的人，是有福的。35 因為誰找到我，便是找到生命，他必由上主獲得恩寵。36 但是那得罪我的，等於傷害自己；凡憎恨我的，是自找死亡。《思》

a 中譯本另註：「我已被立」，《七十士譯本》作「祂已創立了我」。

b 「小山……生出」，《七十士譯本》作「所有小山未有之先，祂生了我」。

c 「田野」，希伯來文意思不明。

d 「土質」，希伯來文意思不明。

e 「使……穩固」，希伯來文意思不明。

f 「為他所喜愛」，這是希臘文譯本的讀文，希伯來文是「歡喜」。

g 中譯本另註：8.30-31，《七十士譯本》作「那時我與祂一起，安排萬物。祂以我為喜樂。我日日在祂面前歡樂。當祂造好了世界時，祂就歡樂，也在世人之間歡樂」。

h 「也必……恩惠」，《七十士譯本》作「意志本身是上主預備的」。

概述◆異端為了自己的目的，錯誤地解釋聖經的這些經文（亞他那修）。基督靠自己創造了萬物，又屈尊成為人，為要使教會存在於自己裏面（荻地模）。上帝在時間被生出之前奠立智慧（波提亞的希拉流）。上帝生出聖子，這生出是不斷發生的

（俄利根）。萬物有開始存在的一刻，但永遠不會終止存在（拿先斯的貴格利）。聖父、聖子、聖靈同樣有分創造，同樣當受敬拜（安波羅修）。上帝說出智慧，藉此創造天（普魯頓丟）。受造世界的意念和輪廓一直存在（俄利根）。受造世界是

一個和諧的整體（安波羅修）。上帝賜我們自由意志，讓我們可以找到智慧，藉此找到生命（奧古斯丁）。

8.23 從亙古

異端的錯誤解釋◆亞他那修：

下一節經文說：「未有世界以前，祂已創立了我。」異端在讀到這節時，也用乖謬的觀點去看，認為這是說道的神性，而不是說祂成為肉身的臨在。所以我們也必須解釋這節，指出他們的謬誤。

經上寫道：「上主以智慧創立地」¹；既然智慧創立地，那麼創立地的怎可能被創立？其實，這也與箴言的說話方式相符。……

他不是說：「未有世界以前，祂創立了我作為道或兒子」，而只是說「祂創立了我」，這是要再次表明，他在這裏說話不是為了自己，而是為了那些被建立在他之上的人。他按照箴言的方式來說話。這是我已經說過的。《反駁亞流派三講》2.22.72-74²

他屈尊成為人◆失明者荻地模：所羅門說：「祂奠定了受造世界的原因和根基。」經上也寫著：「他在自己裏面造了萬有，他在萬有之先。」³主也說：「我是上帝所創造萬物的開端。」⁴真的，他想成為教會的根基，就屈尊成為人，使教會可以在

他裏面鞏固地存在。他想把存在賦予給受造世界，就調節自己去遷就這世界的規則。我們在前面談到那個關係，他藉著實現這關係來這樣做，就是被造成為將來事物的開端和原因。不過，經文說，就算他按照這些事物而被造，但是「上帝在未有萬物以先生了我」⁵；這一位就是祂的聖子。《箴言註釋斷片》8.23⁶

8.25 大山未曾奠定，我已生出

智慧在時間之前被奠立◆波提

亞的希拉流：他在時間以前被奠立，他已經被生出。這不只是在大地還沒有之前，也在大山和小山還沒有之前。因為智慧在這段經文裏肯定在說自己，所以智慧說的話比被聽到的多。《論三位一體》12.37⁷

這樣被生出的一位，永遠都是被生出的◆俄利根：我們要想想這一點：我們的救主是「榮耀所發的光輝」⁸。榮耀所發的光輝不只是一次被生出，之後不再被生出。正如光⁹是

¹ 箴 3.19。

² NPNF 2.4:388*。

³ 西 1.16-17。

⁴ 約 8.25，參《拉丁文武加大譯本》。

⁵ 參《七十士譯本》箴 8.25。

⁶ PG 39:1632。

⁷ FC 25:526。

⁸ 來 1.3。

⁹ 參《所羅門智訓》7.26；約壹 1.5。

發出光輝的事物，上帝榮耀所發的光輝也是這樣被生出的。我們的救主是上帝的智慧¹⁰。而這智慧是永存的光所發出的光輝¹¹。救主永遠被生出，所以他說：「小山未有之先，祂生我」¹²；他不是說「小山未有之先，祂生了我」，而是說「小山未有之先，祂生我」。既然救主永遠都被生出、永遠被聖父生出，而你也有作兒子的心¹³，那麼上帝也永遠在他裏面生出你。你做每件事、有每個思想，都是上帝在生出你。但願這樣被生出的人永遠在基督耶穌裏作上帝所生的一個兒子，也願「榮耀、權能都歸給他，直到永永遠遠。阿們。」¹⁴《耶利米書講道集》9.5¹⁵

靈魂有開始存在的一刻，但永遠不會終止存在 ◆拿先斯的貴格利：他是不是在永恆中被生出的，我現在先不說，我要先比較確切地看一句經文才可以說；那句經文就是：「小山未有之先，祂已生了我。」但是我看不出他們有必要下那樣的結論。假如像他們所說那樣，每樣會終止存在的事物都有開始存在的一刻，那麼凡是不會終止存在的事物都肯定不會開始存在。那麼，對於靈魂或天使的本性，他們要作甚麼判斷？靈魂如果有開始存在的一刻，就必定也有終止存在的一刻；如果靈魂沒有終止

存在的一刻，那麼根據他們的理論，靈魂就很明顯沒有開始存在的一刻。但事實是，靈魂有開始存在的一刻，而永遠不會終止存在。那麼，他們的聲稱，即凡是會終止存在的事物都有開始存在的一刻，就是不真確的。《演講集》卷二十九〈論聖子〉¹³¹⁶

8.27-28 天和深淵的創造者

同樣是創造者，同樣當受敬拜

◆安波羅修：你們也要知道，當萬物受造時，聖父與他同在，他與聖父同在。智慧說：「當祂預備諸天時、當祂創造水泉時，我與祂同在。」而在舊約聖經裏，聖父……表明聖子也應該與自己一同被尊崇為萬物的創造者，一同受敬拜。聖經說那些事物靠著聖子被造，承認聖子是創造這些事物的。同樣，當聖經說上帝當受敬拜時，這句話的正確意義本身往往也真的表達了聖子也應當受敬拜。我們理應這樣理解。還有，人也應當以同樣的方式敬拜聖靈，因為當人敬拜聖靈時，是在敬拜上帝。所以，聖父與聖

70

¹⁰ 見林前 1.24。

¹¹ 《所羅門智訓》7.26。

¹² 俄利根在這裏所寫的「生」是現在時態。

¹³ 見羅 8.15。

¹⁴ 彼前 4.11。

¹⁵ FC 97:93*。

¹⁶ LCC 3:169。

子和聖靈一同受敬拜，因為三一上帝在受敬拜。《論聖靈》3.11.85¹⁷

上帝說出這智慧，藉此造了天
◆普魯頓丟：

上帝說出這智慧，藉此造了天，
造了天、光和別的一切。

一切都藉著道的全能而受造，
因為道是上帝。

《時日詩集》11¹⁸

8.30-31 智慧在祂那裏，喜歡祂 那住了受造物的世界

受造世界的意念和輪廓一直存在◆俄利根：我們想像不到有任何一刻是那個能力不在做一些善行的。由此推論，接受這些善行的事物一直存在【於上帝的智慧裏】，這些就是上帝的創造或受造物。而且，上帝一直用祂照管的能力把祂的福氣分贈給他們，方法是按著他們的情況和所應得的對他們行善。由此顯然可以推論出，上帝沒有任何一刻不是創造主、施恩者和照管者。……

聖父上帝一直存在，祂一直有一個獨生子，而按照我們在上面提出的解釋，這位獨生子也被稱為智慧。當上帝造好這世界時，祂以這智慧為樂，這是要向我們表明上帝永遠喜樂。這智慧一直與聖父一同存在，而受造世界的意念和輪廓一直存在於這

智慧裏，這些事物的預示從來沒有一個時間不存在於智慧裏；這些事物就是將要存在的。《論首要原理》1.4.3-4¹⁹

一個和諧的整體◆安波羅修：我們看見全世界的整體是漂亮的，因為上帝創造了這個世界的美麗。我們也看見各部分是漂亮的，因為上帝造光、分開日與夜、造天、分開地和海、設置太陽、月亮、星星去照耀大地，當時祂逐一稱讚這些事物。因此，世界每一部分都透著這秀麗，而整個世界也光采璀璨，正如智慧的書卷所說的：「那時候我存在，當祂為造好了世界而快樂時，祂以我為喜樂。」²⁰ 同樣，人體構造裏每一個肢體都是可愛的，而各個肢體全部配合得恰到好處，這使我們更喜樂。所有肢體像是聯合和組成了一個和諧的整體。《論聖職》1.46.233²¹

8.35 在智慧裏尋得生命

自由意志◆奧古斯丁：在樂園裏，人有能力用意志的一個行動去離棄公義，毀滅自己。然而，要維持公

¹⁷ NPNF 2.10:147。

¹⁸ FC 43:79。

¹⁹ OFP 42。

²⁰ 參《七十士譯本》箴 8.30-31。

²¹ NPNF 2.10:38。

義的生命，單靠人的意志不夠，必須有創造他的那位幫助才行。而在墮落之後，上帝的憐憫比之前更多，因為這時候意志本身要得釋放，脫離奴役，脫離罪和死亡這些主人。意志完全沒有辦法釋放自己，只有藉著上帝的恩典才可以。人相信基督，這恩典就會在他身上實現。經上寫著：「意

志本身是上主預備的。」就連意志也來自上帝。祂給我們意志，是要讓我們可以領受祂別的種種恩賜，而我們可以藉著這些恩賜得到那個永恆的恩賜。《論信望愛的手冊》28.106²²

²² LCC 7:403-4*。

9.1-18 以智慧與愚昧的婦人作對比

¹ 智慧建造房屋，鑿成^a七根柱子，
² 宰殺牲畜，調和旨酒^b，設擺筵席；
³ 打發使女出去，自己在城中至高處
 呼叫，⁴ 說：誰是愚蒙人，可以轉到
 這裏來！又對那無知的人說：⁵ 你們
 來，吃我的餅，喝我調和的酒。⁶ 你
 們愚蒙人，要捨棄愚蒙^d，就得存
 活，並要走光明的道。⁷ 指斥褻慢人
 的，必受辱罵；責備惡人的，必被玷
 污。⁸ 不要責備褻慢人，恐怕他恨
 你；要責備智慧人，他必愛你。⁹ 教
 導智慧人^e，他就越發有智慧；指示
 義人，他就增長學問。¹⁰ 敬畏耶和華
 是智慧的開端；認識至聖者便是聰
 明。¹¹ 你藉著我，日子必增多，年歲
 也必加添。¹² 你若有智慧，是與自己
 有益；你若褻慢，就必獨自擔當。
¹³ 愚昧的婦人喧嚷；她是愚蒙^f，一
 無所知^g。¹⁴ 她坐在自己的家門口，
 坐在城中高處的座位上，¹⁵ 呼叫過路
 的，就是直行其道的人，¹⁶ 說：誰是
 愚蒙人，可以轉到這裏來！又對那無
 知的人說：¹⁷ 偷來的水是甜的，暗吃

¹ 智慧建造了房舍，雕琢了七根石
 柱，² 宰殺了牲畜，配製了美酒，鋪
 設了飯桌，³ 派出自己的使女，在城
 市高處吶喊：⁴ 「誰是無知的，請轉
 身到這裡來！」她對愚鈍的人說：
⁵ 「你們來，吃我的食糧，飲我配製
 的酒！」⁶ 你們應放棄無知，好使你們
 得以生存，並在明智的道路上邁
 進。」

⁷ 誰矯正輕狂的人，只有自招羞
 辱；誰責斥邪惡的人，只有自找凌
 辱。⁸ 你不要責斥輕狂的人，免得他
 恨你；卻要責斥明智的人，他必會愛
 你。⁹ 你若指教明智的人，他必更明
 智；你若教訓正義的人，他必更有見
 識。¹⁰ 敬畏上主是智慧的肇基；認識
 至聖者就是睿智。¹¹ 藉著我，你的歲
 月纔可增多，你的壽命纔可延長。
¹² 你若有智慧，你必蒙受其惠；你若
 是輕狂也只有自食其果。

¹³ 愚昧太太，浮燥愚蠢，一無所
 知。¹⁴ 她坐在自家門前，坐在城內高
 處的座位上，¹⁵ 向一往直前的路人喊

的餅是好的。¹⁸ 人卻不知有陰魂在她那裏；她的客在陰間的深處^h。
《和》

說：¹⁶「誰是無知的，請轉身到這裡來！」向愚鈍的人說：¹⁷「偷來的水，更香甜；背地吃的餅，更有味。」¹⁸ 他卻不知冥域正在那裡，她的客人都在陰府的深處。《思》

- a 「鑿成」，希臘文譯本、敘利亞文譯本和《他爾根》作「豎立」。
b 中譯本另註：「調和旨酒」，《七十士譯本》作「在碗裏調和旨酒」。
c 中譯本另註：「喝我調和的酒」，《七十士譯本》作「喝我為你們調和的酒」。
d 「你們愚蒙人，要捨棄愚蒙」，敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》作「要捨棄愚蒙」，希伯來文是「你們愚蒙人，要捨棄」。
e 「教導智慧人」，希伯來文是「給智慧人」。
f 「愚蒙」，希伯來文意思不肯定，RSV 的重構作 wanton（放蕩），參敘利亞文譯本和《拉丁文武加大譯本》。

- g 「一無所知」，希伯來文意思不肯定，RSV 作 knows no shame（恬不知恥），這是希臘文譯本和敘利亞文譯本的讀文。中譯本另註：「愚昧……所知」，《七十士譯本》作「那個愚昧又大膽的婦人不知廉恥，出來想要餅」。
h 中譯本另註：「人卻……深處」，《七十士譯本》作「但他知道強壯的人死在她旁邊，而且他掉進陰間的網羅。趕快走吧，不要逗留在那個地方，也不要定睛注視她，因為你如果這樣做，就要走過奇怪的水。你要遠離奇怪的水，也不要從奇怪的泉源喝水，使你可以長久活著，增添壽數」。

72

概述 ◆ 智慧的房屋是新的耶路撒冷，也是基督的身體這座殿（希坡律陀）。智慧的七根柱子是指先知以賽亞談到的七靈（屈梭多模）。吃餅和喝酒有比較深入的意義，與教會有關（奧古斯丁）。餅和酒的祭預表主的犧牲（居普良）。在深層意義上，智慧所建造的房屋是主的肉身（女撒的貴格利）。他的身體是從真正身體而來的肉身，與我們的肉身一樣（大利奧）。七根柱子、七個聖禮、七重恩典和七個教會全都有關聯（大貴格利）。智慧所建的房屋是教會，房屋的柱子是教會的眾教師（比德）。被殺的動物是不信的人所殺害的眾先知和殉道者。桌上的餅和酒是指基督信

仰的聖餐，指這屬靈的神聖飲食（希坡律陀）。智慧所擺設的餐桌和所調和的酒能夠使人的心思意念回復到完全的景況（俄利根）。我們甚至可以說「喝恩典而醉」，這與柏拉圖所給人的、不信的酒相反。在這個筵席裏，當你呼喚基督時，他就會來，就算你在睡覺也好（安波羅修）。屬天的糧不僅指誠命和聖經（荻地模），也指基督的身體和血（比德）。

有智慧的人如果受到指導或責備，會利用這個機會去從別人的糾正中學習，從中得益（奧古斯丁）。懷著仁愛勸勉人，尤其能使人獲益（凱撒留）。智慧的開端是對上主的敬畏。只有不理會上帝的人才會不敬畏

祂（特土良）。有智慧的人必須對許多人有用，否則他就沒有智慧（希坡律陀）。異端在聖餐裏只用餅和水，這使人遺憾（亞歷山太的革利免）。愚昧的另一個例子是無恥的婦人，她把偷來的水和藏起的餅給人；在這個情況裏，「餅」指壞的事物（奧古斯丁）。那個女人真正想要的，是從天上來的餅（耶柔米）。所以，只按字面意義來解釋聖經是不夠的（大貴格利）。

9.1 智慧建造房屋

智慧的房屋是新的耶路撒冷◆

希坡律陀：他指的是新的耶路撒冷，或是成聖了的肉身。他用七根柱子來指聖靈的七種恩賜一同住在其上。《箴言註釋斷片》¹

智慧的房屋是基督的身體這座殿◆希坡律陀：所羅門的意思是這樣：基督是聖父上帝的智慧和偉大，他建造了他的房屋，就是他在肉身裏的本性，這肉身來自那位童貞女，正如約翰從前說的：「道成了肉身，住在我們中間。」²【有智慧的先知所羅門】也作見證說：智慧在世界存在之前就存在，是生命的源頭，是無限的智慧；「上帝的智慧建造她的房屋」。她藉著一個沒有與男人同房過的母親去建造這房屋，就是說，他取

了他的身體這座殿。她又「豎立七根柱子」，這指全然神聖的聖靈那芳香的恩典，正如以賽亞說的：「上帝的七靈必住在他身上。」³【但是另外有人說，七根柱子是七個神聖的等次，屬於這些等次的人靠著他神聖的教導、上帝默示的教導去支撐受造世界。這七個等次是：先知、使徒、殉道者、神職的首領、隱士、聖徒和義人。】⁴《箴言註釋斷片》⁵

七根柱子代表七靈◆屈梭多模：「智慧建造房屋，豎立七根柱子。」因為智慧是上帝的聖子，所以當他成為人的時候，他就建造自己的房屋，那就是從童貞女而來的肉身。所羅門說是七根柱子的，就是「上帝的靈，智慧和聰明的靈，謀略和能力的靈，知識和敬虔的靈，敬畏上帝的靈」⁶，正如以賽亞說的。所羅門也把教會稱為「房屋」，把眾使徒稱為「柱子」。有智慧的人是安全和自給自足的，一無所缺。智慧的房子是教

73

¹ ANF 5:173 ; TLG 2115.044.37-38。

² 約 1.14。

³ 賽 11.2。

⁴ 方括號裏的文字不見於希臘文評註文本。

⁵ ANF 5:175** ; TLG 2115.045.37-38。

⁶ 參賽 11.2。屈梭多模這裏寫了「敬虔的靈」，這也見於《七十士譯本》和《拉丁文武加大譯本》，不見於KJV、RSV【及《和》】。因此，除了「上帝的靈」之外，《七十士譯本》和《拉丁文武加大譯本》談到七個靈，與屈梭多模說的一樣，而KJV、RSV【及《和》】只談到六個靈。

會，柱子就是顯然在教會裏作柱石的人⁷。《箴言註釋斷片》9.1⁸

你們來吃和喝◆奧古斯丁：智慧對沒有智慧的人說：「你們來，吃我的餅，喝我為你們調和的酒。」⁹我們肯定可以從這些話看出：上帝的智慧、即與聖父同在永恆的道，他為自己建造了房屋，就是在童貞女腹中建造了一個身體。而他使教會與這身體聯合，像是使教會與頭結合，使教會作他的肢體。他「宰殺」他的殉道者為「祭物」，把餅和酒放在他的「餐桌」上，這暗示他按著麥基洗德的等次作祭司。他又呼喚軟弱的和沒有智慧的人。《論上帝之城》17.20¹⁰

預表主的犧牲◆居普良：聖靈藉著所羅門說出一個預表，代表主的犧牲，談及被宰殺的祭牲、餅和酒，還有祭壇和眾使徒。他說：「智慧建造房屋，豎立七根柱子，宰殺牲畜，在杯裏調和旨酒，擺設餐桌。」……他宣告說這酒是調出來的。他這就是在用先知的聲音宣告說，主的杯是用水和酒調和而成的。《書信集》63.5¹¹

那間房屋是主的肉身◆女撒的貴格利：我們說，當他之前說智慧為自己建造房屋時，他是在用隱語的方式談及主肉身的成形。真正的智慧不住別人的房屋，而是為自己建造了一個家，就是從童貞女的身體建造。

《反駁歐諾米》3.1.44¹²

基督的身體是來自真正身體的肉身◆大利奧：是聖靈使童貞女懷孕，但是那個真正的身體來自一個身體。當「智慧為自己建造房屋」時，「道成了肉身，住在我們中間」¹³，那就是說，他住在那個肉身裏。他從一個人那裏取得這肉身，而他用理性生命的靈使這肉身活過來。《致夫拉維亞大卷》2¹⁴

他從與我們一樣的肉身取得肉身◆大利奧：我們與他有同樣的肉身，他從童貞女腹中取得這肉身。假如這肉身不是從我們的肉身而來，就是說，假如那不真正是人的肉身，那麼成為肉身的道就不會住在我們中間。而他實際上「住在我們中間」¹⁵，因為他使我們身體的本性成為他自己的。「智慧為自己建造房屋」，這不是用隨便一種物料，而是用真正屬於我們的物質來建造。聖經說「道成了肉身，住在我們中間」¹⁶，這就清楚

⁷ 參加 2.9。

⁸ PG 64:680。

⁹ 箴 9.5。

¹⁰ FC 24:75*。

¹¹ FC 51:205。

¹² 見於 Theodoret of Cyr, *Eranistes*, Dialogue 1.50 的引用；FC 106:81。

¹³ 約 1.14。

¹⁴ LCC 3:363。

¹⁵ 約 1.14。

¹⁶ 約 1.14。

指出他披戴了這肉身。《九十七篇短講集》30.3.1¹⁷

七根柱子，七個聖禮，七重恩典，七個教會 ◆大貴格利：我們把「天上的柱子」解釋為眾教會，這也許並非不恰當。教會有許多，組成一個大公教會，這大公教會覆蓋全世界。還有，使徒約翰寫信給七個教會，他是指一個充滿聖靈七重恩典的大公教會。我們也知道所羅門談到主說：「智慧建造房屋，鑿成七根柱子。」七個教會小心地開始舉行那些聖禮；而他為了使人知道他是在說七個教會，就說：「她宰殺牲畜，調和旨酒，擺設餐桌。」《約伯記教誨》4.17.43¹⁸

智慧所建造的房屋就是教會 ◆比德：經文談及基督的神性已經夠多，所以接下來就談他所取的人性。「智慧建造自己的房屋」，因為上帝的聖子造了那個人，並且把那個人接納到自己單一的位格裏。

「她豎立了她的七根柱子。」智慧藉聖靈的七重恩典在全世界建立各個教會，作為自己的家，為要傳遞他成為肉身的奧秘。他建立教會，是為了防止不信的人邪惡地摧毀人對相信、敬拜和宣講的記憶。眾教會好像藉著互相支持而繼續在一起¹⁹。又或者，智慧的房屋至少是基督的教會，

而那些柱子是神聖教會的教師，他們充滿了七靈，例如雅各、彼得和約翰²⁰。無疑，智慧「豎立這些柱子，因為智慧提升眾傳道者的心思意念，他們放棄對今世的愛，為了承擔他教會的工作」²¹。《論所羅門的箴言》1.9.1²²

9.2-5 你們來吃吧！

基督信仰的聖餐是屬靈的飲食 ◆希坡律陀：她「宰殺祭牲」，這句話是指眾先知和殉道者。天天都有這些人【在每個城市和國家裏】像羊那樣被不信的人殺害。他們為了真理而被殺，高聲喊著說：「我們為你的緣故終日被殺，人看我們如將宰的羊。」²³ 她「在碗裏調和旨酒」，【這話的意思是，救主使自己的神性與童貞女裏面的肉身結合，像是使純淨的酒與這肉身結合；他從她而生，既是上帝，也是人，而兩者沒有混淆。】²⁴ 經文又說她「擺設餐桌」，

¹⁷ FC 93:127。

¹⁸ LF 21:306*。

¹⁹ 拉丁文：*quasi sustendendo continerent*。

²⁰ 參加 2.9。

²¹ Gregory the Great *Morals on the Book of Job* 7.33.32；LF 31:587。

²² CCL 119B:62。

²³ 詩 44.22；羅 8.36。

²⁴ 另一個讀文是：「【智慧】賜下聖靈給教會，作為酒。」

【這代表對三體合一者²⁵的知識；上帝應許了給人這知識。】²⁶她「打發使女出去」。那就是說，智慧打發使女出去，【而基督】發出崇高的宣告，呼召她們。她說：「誰是愚蒙人，可以轉到我這裏來！」這顯然是指眾神聖的使徒，他們走遍全世界，呼召萬國去認識他，【在真理裏認識他；他們用崇高和神聖的宣講去呼召萬國。】她「對那些無知的人說」，【這是指】還沒有得到聖靈的能力者。「你們來，吃我的餅，喝我為你們調和的酒。」【這是指，他把他神聖的肉身和尊貴的血給我們吃和喝，為要使罪得赦。】²⁷《箴言註釋斷片》²⁸

使心思意念回復到完全的景況
 ◆俄利根：「智慧擺設了她的餐桌，宰殺了她的祭牲，在碗裏調和旨酒，高聲呼叫：轉到我這裏來吧！吃我為你們預備的餅，喝我為你們調和的酒。」心思意念得到智慧這食物的餵養，就會達到完整和完全的景況，好像人起初受造的景況那樣。這時候他就得以變回上帝的「形像和樣式」²⁹。
 【故此，】一個人在離開今生時就沒有受過足夠的指導，他只要曾經做過一些蒙悅納的善事，就可以在那個耶路撒冷裏受指導，那是眾聖徒的城。就是說，他可以受教導，學習知

識，被塑造成「活石」，一塊「寶貴的、被揀選的石頭」³⁰。這是因為他已經以勇氣和忍耐承受生命裏的種種試煉，又為虔誠而爭戰。在那裏，他可以比較真確和清晰地理解一句話：「人活著，不是單靠食物，乃是靠上帝口裏所出的一切話。」³¹這句話是在這裏已經說出的。《論首要原理》2.11.3³²

喝恩典而醉 ◆安波羅修：「你們來，吃我的餅，喝我為你們調和的酒。」一些歌曲迷倒參加宴會的人，你們喜歡這些歌曲嗎？聽聽教會的聲音吧，她不只在一些歌曲裏勸勉我們，還在歌中之歌裏勸勉我們：「朋友們，請吃！我的弟兄們，請喝，且要喝醉！」³³不過，這種喝醉使人清醒。這是喝恩典而醉，不是喝酒而醉。《論該隱和亞伯》1.5.19³⁴

柏拉圖給人喝的酒是不信的心態 ◆安波羅修：「你們來，吃我的

²⁵ 希臘文：tríados。

²⁶ 另一個讀文是：「因著眾神聖的先知，他把這餐桌稱為『真理』。」

²⁷ 方括號裏的幾段文字或是異文，或是不見於希臘文的評註文本。

²⁸ ANF 5:175-76**；TLG 2115.045.39-44。

²⁹ 創 1.26。

³⁰ 彼前 2.4-6。

³¹ 太 4.4。

³² OFP 149。

³³ 《拉丁文武加大譯本》歌 5.1。

³⁴ FC 42:377。

餅，喝我為你們調和的酒。」柏拉圖覺得應該把關於這碗酒的這句話抄襲進自己的書裏面³⁵。他呼喚眾靈魂來喝這碗酒，卻不知道怎樣使他們滿足，因為他給人的不是信心的酒，而是不信的酒。《論逃離世界》8.50³⁶

就算你在睡覺，基督也會來臨
 ◆安波羅修：他就這樣來臨；不管你是在吃還是在喝，只要你呼求基督，他就臨在，他會說：「你們來，吃我的餅，喝我的酒。」就算你在睡覺，他也敲門。我說：他常常來到，從窗戶進來。有的靈魂可以說：「晚上，我脫了衣裳。」³⁷他往往去到這樣的靈魂那裏（不過不是經常去，也不是到每個人那裏）。在世界的這夜晚裏，肉身生命這件衣裳第一次被脫下，是當主在自己的肉身裏捨棄自己的時候。他這樣做是要為你們勝過這個世界的主治者和有能者。《論童貞》9.55³⁸

指誠命和聖經 ◆失明者荻地模：這糧食被稱為「肉」、「餅」、「奶」和「酒」。但是，愚蠢的人說他們認為這只是餅和調和的酒。假如真是應該這麼理解，那麼我們要怎樣解釋「他們吃了天使的食物」³⁹這句話？我覺得，我們應該把「餅」理解為上帝那些肯定的誠命，把「酒」理解為藉著默想聖經而得到的、關於上

帝的知識，以及關於他聖體和寶血的知識。《箴言註釋斷片》9.5⁴⁰

指聖禮裏基督的身體和血 ◆比德：神聖的文采藉著這餅和調和的酒來表示，基督的神性和人性在他的一個位格裏結合在一起，正如前面說過的。或者，至少這是指聖禮⁴¹。藉著這聖禮，我們在作為他祭壇的桌子上得以飽足。這餅代表他的身體，這調和的酒代表他至為神聖的血。這餅和酒很清楚指這個聖禮。《論所羅門的箴言》1.9.5⁴²

9.8 要責備智慧人，他們就越發有智慧

獨自反省 ◆奧古斯丁：當人受責備時，他通常會沮喪一陣子，這是時常發生的。他會抗拒和反駁。但是，之後他獨自反省，這時候再沒有別人，只得上帝和自己，他不用害怕接受了糾正就會招致別人不喜歡，只怕拒絕接受糾正就會使上帝不喜歡。在此之後，他就不再做那個應受譴責

³⁵ 參 Plato *Symposium* 213E。

³⁶ FC 65:320。

³⁷ 歌 5.3。

³⁸ AOV 27。

³⁹ 《七十士譯本》詩 77.25（《和》78.25），《現修》。

⁴⁰ PG 39:1633。

⁴¹ 拉丁文：*mysterium*。

⁴² CCL 119B:63。

的行為，而會愛那個弟兄。現在，他把那個弟兄看作與自己的罪作對的；他有多恨惡那罪，就有多愛那個弟兄。《書信集》210⁴³

懷著仁愛去勸誡◆阿爾勒的凱撒留：我們要常常懷著仁愛彼此勸誡。每當我們之中任何一個人犯罪時，我們要甘願和耐心地接受鄰舍或朋友的責備，因為經上說：「責備智慧人，他必愛你。責備愚昧人，他必恨你。」弟兄們，所以我求你們，你們知道有誰跳舞、帶領人唱歌、放蕩地說無恥的話，或是在神聖的節期醉酒，就要指正、訓斥和責備他們。《講道集》225.5⁴⁴

9.10 敬畏上主是智慧的開端

不理會上帝◆特士良：人們的紀律顯示他們有怎樣的教訓。異端說人不用敬畏上帝，因此認為萬物都是自由和不受控制的。但是，除了在上帝不臨在的地方之外，祂會在甚麼地方不受敬畏？上帝不在哪裏，真理也不在哪裏。而在沒有真理的地方，很自然也就有他們那樣的紀律。相反，在上帝所在的地方，就有對上帝的敬畏，人們會正經認真、小心警醒、用心關懷，會好好地試驗過才選擇，會合宜地相交，配得的人才會獲得擢升，人們會敬虔地服從，會盡忠地服

事，有謙遜的外表，教會會合一，也會有一切虔誠的行為。《反駁異端者之處方》43⁴⁵

9.12 有智慧，是與自己有益

有智慧的人必須對許多人有用◆希坡律陀：要知道，有智慧的人必須對許多人有用，所以，只對自己有用的人不是有智慧的。如果智慧只把力量留給擁有智慧的人，智慧就會受到很大的譴責。《箴言註釋斷片》⁴⁶

9.17 偷來的水是甜的

異端用餅和水◆亞歷山太的革利免：聖經談到餅和水，很明顯是指眾異端，他們在獻禮裏用餅和水，違背教會的規則。有些人真的用清水來舉行聖餐禮。「跳起來吧！不要留連在她的地方。」聖經用「地方」這個含義不確切的詞語來指猶太會堂，而不是教會。然後經文又說：「你如果這樣做，就要走過奇怪的水。」這表示異端的洗禮是奇怪和不正當的。「又穿越奇怪的河流」，這河流帶你誤入歧途，把你沖到海裏。人如果容

⁴³ FC 32:37。

⁴⁴ FC 66:155。

⁴⁵ LCC 5:63*。並參本冊所收錄對傳道書 12.13 的註釋。

⁴⁶ ANF 5:173；TLG 2115.053.16.1。

許別人帶自己離開真理的堅固土地，就會被沖進海裏。《雜篇》1.19.96.1-4⁴⁷

感官受引誘◆奧古斯丁：我遇上那個無恥的婦人，她毫不謹慎；用所羅門那個隱晦的比喻來說，她坐在自己房子門口的椅子上，說：「偷來的水是甜的，暗吃的餅是好的。」這個婦人引誘我，因為她發覺我的靈魂在靈魂自己的門外，住在外面，在我肉身的眼睛裏。我用身體感官吞下食物，靈魂就在我裏面咀嚼這些食物。《懺悔錄》3.6.11⁴⁸

「餅」可以表示壞的事物，這是一個例子◆奧古斯丁：餅可以表示好的事物，例如在這句裏：「我是從天上降下來生命的糧。」⁴⁹但是，在「暗吃的餅是好的」這句裏，餅表示壞的事物。許多別的事物也有這樣的用法。我提及的那些例子不會使人對它們的意義有許多懷疑，因為不清楚的東西就不應該用來做例子。不過，在一些情況裏，我們不能肯定經文所用的詞語是指好的還是壞的事物。《論基督信仰教義》25.36⁵⁰

她真正想要的◆耶柔米：「那個愚昧又大膽的婦人出來想要餅。」⁵¹

甚麼餅？當然是從天上降下來的糧⁵²。他立即又說：「屬地的人在她的房子裏滅亡，衝進陰間的深淵。」誰是屬地的、在她房子裏滅亡的人？當然是跟從第一個亞當的人；亞當是用地上的塵土造的。這些不是跟從第二個亞當的人；第二個亞當來自天上。《反駁游維尼亞努》1.28⁵³

按字義解釋不足夠◆大貴格利：水代表甚麼？難道不是人的知識嗎？這與所羅門的一句話相符，這句話代表異端的心聲：「偷來的水是甜的。」羔羊的生肉指甚麼？難道不是指他的人性的嗎？他們隨便地、不敬地蔑視他的人性的。我們深入地思考事情，就可說是在心思意念裏煮這些事情。羔羊的肉不可生吃，也不可用水煮，因為人不可把我們的救贖主斷定為只是一個人，而且我們也不可用人類的智慧去解釋上帝怎麼可以成為人。《福音書講道集》22⁵⁴

⁴⁷ FC 85:96。

⁴⁸ LCC 7:68**。

⁴⁹ 約 6.51。

⁵⁰ ACD 100。

⁵¹ 《七十士譯本》箴 9.13。

⁵² 約 6.51。「糧」也可譯作「餅」。

⁵³ NPNF 2.6:367*。

⁵⁴ CS 123:171。

10.1-32 關於義人和惡人的箴言

¹ 所羅門的箴言：智慧之子使父親歡樂；愚昧之子叫母親擔憂。² 不義之財毫無益處^a；惟有公義能救人脫離死亡。³ 耶和華不使義人受飢餓；惡人所欲的，他必推開。⁴ 手懶的，要受貧窮；手勤的，卻要富足。⁵ 夏天聚斂的，是智慧之子；收割時沉睡的，是貽羞之子。⁶ 福祉臨到義人的頭；強暴蒙蔽惡人的口。⁷ 義人的紀念被稱讚；惡人的名字必朽爛。⁸ 心中智慧的，必受命令；口裏愚妄的，必致傾倒。⁹ 行正直路的，步步安穩；走彎曲道的，必致敗露。¹⁰ 以眼傳神的，使人憂患；口裏愚妄的，必致傾倒^b。¹¹ 義人的口是生命的泉源；強暴蒙蔽惡人的口。¹² 恨能挑啟爭端；愛能遮掩一切過錯。¹³ 明哲人嘴裏有智慧；無知人背上受刑杖。¹⁴ 智慧人積存知識；愚妄人的口速致敗壞。¹⁵ 富戶的財物是他的堅城；窮人的貧乏是他的敗壞。¹⁶ 義人的勤勞致生；惡人的進項致死【死：原文是罪】。¹⁷ 謹守訓誨的，乃在生命的道上；違棄責備的，便迷失了路。¹⁸ 隱藏怨恨的，有說謊的嘴；口出讒謗的，是愚妄的人。¹⁹ 多言多語難免有過^c；禁止嘴唇是有智慧。²⁰ 義人的舌乃似高銀；惡人的心所值無幾。²¹ 義人的口教養多人；愚昧人因無知而死亡。²² 耶和華所賜的福使人富足，並不加上憂慮。²³ 愚妄人以行惡為戲耍；明哲人卻以智慧為樂。²⁴ 惡人所怕的，必臨到他；義人所願的，必蒙應允。²⁵ 暴風一過，惡人歸於無有；義人的根基卻是永久^d。²⁶ 懶惰人叫差他的人如醋倒牙，如煙薰目。²⁷ 敬畏耶和華使人日子加多；但惡人

¹ 智慧的兒子使父親喜樂；愚昧的兒子，使母親憂愁。² 不義之財，毫無益處；惟有正義，救人脫免死亡。³ 上主不忍義人受飢，卻使惡人大失所望。⁴ 游手好閒，使人貧窮；勤奮工作，使人富有。⁵ 夏季貯蓄的，是明智的孩童；秋收酣睡的是無恥的兒子。⁶ 上主的祝福在義人頭上，災禍卻使惡人啞口無言。⁷ 義人受人懷念祝福，惡人卻必身敗名裂。⁸ 心靈智慧的人，必接受命令；饒舌的愚的人，必自招喪亡。⁹ 走正路的，行路穩妥；走邪路的，終必敗露。¹⁰ 暗中擠眼的人，必引人煩惱；坦然規勸的人，必促進和平。

¹¹ 義人的口，是生命的泉源；惡人的口，是殘暴的淵藪。¹² 仇恨引起爭端，愛情遮掩一切過失。¹³ 有見識的口唇上，可找著智慧；棍杖只是為打缺乏智慧者脊背。¹⁴ 智慧的人，隱諱自己學問；昧人的口，招致逼近的喪亡。¹⁵ 富人的財富，是他自己的堅城；窮人的零落，卻是他們的貧乏。¹⁶ 義人的薪金，用以維持生活；惡人的收入，卻只用來犯罪。¹⁷ 誰遵守勸告，必走向生命之路；誰輕視規勸，必自誤入迷途。¹⁸ 撒謊的唇舌，必暗藏仇恨；散播謠言的，必是愚昧人。¹⁹ 多言難免無過，明智的人必約束自己的唇舌。²⁰ 義人的舌，貴若純金；惡人的心，賤似草芥。²¹ 義人的唇舌教育群眾，愚人必因缺乏心智而死亡。²² 使人致富的，是上主的祝福；營營的辛勞，卻無補於事。²³ 愚昧人樂於作惡，明哲人樂於求智。²⁴ 惡人畏懼的，反向他侵襲；義人的希望，終獲得應允。²⁵ 暴風雨一過，惡人不

的年歲必被減少。²⁸ 義人的盼望必得喜樂；惡人的指望必致滅沒。²⁹ 耶和華的道是正直人的保障，卻成了作孽人的敗壞。³⁰ 義人永不挪移；惡人不得住在地上。³¹ 義人的口滋生智慧；乖謬的舌必被割斷。³² 義人的嘴能令人喜悅；惡人的口說乖謬的話。
《和》

復存在；義人卻根深蒂固。²⁶ 懶漢之於派遣他的人，就如醋之於牙，煙之於目。²⁷ 敬畏上主，將延年壽；惡人的歲月，必要短縮。²⁸ 義人的期待，終歸是喜樂；惡人的希望，終歸是失望。²⁹ 上主的道路，是正人君子的保障；為作惡的人，卻是滅亡。³⁰ 義人永不會動搖，惡人決不會久留地上。³¹ 義人的口，散播智慧；邪惡的舌，必被剷除。³² 義人的唇，常吐雅言，惡人的口，只說邪惡。
《思》

a 中譯本另註：「不義……益處」，《七十士譯本》作「財寶對不義的人沒有好處」。

b 「口裏……傾倒」，希臘文譯本作「大膽斥責的，締造和平」。

c 「多言……有過」，《七十士譯本》作「多言多語，你就不能逃避罪惡。」。

d 中譯本另註：「暴風……永久」，《七十士譯本》作「風暴一過，惡人就毀滅，但是義人避開風暴，就永遠得救」。

概述 ◆ 這章有一個新的題目，用另一種論說方法，不再討論善和惡的個別部分，而是以相間的經句形容善行和惡行（比德）。例如，你應該服從主教，像有智慧的兒子使父親歡喜，主教也應該知道自己已經選擇這樣的人作他的教士（耶柔米）。給錢不能使任何人擺脫罪（屈梭多模）。財富有一些壞處（亞歷山太的區利羅）。義人得到遺產，應該慷慨地與人分享（居普良）。到某個時候，惡人的惡就不再存在，因為上主必會推翻和扭轉他們的生命（伊華紐斯）。為去世了的人禱告，對活著的人有益（屈梭多模）。謙卑的人會得到獎賞。人們會記得施洗約翰是蒙福的

人，希律的名字則遺臭萬年（凱撒留）。押沙龍與大衛也形成對比；押沙龍不忠，大衛則正直坦誠（屈梭多模）。公開無所畏懼地駁斥錯誤，就是在締造和平（亞歷山太的革利免）。沒有仁愛，甚麼都不能討上帝喜悅（羅馬的革利免）。教育像仁愛一樣能醫治憎恨（亞歷山太的革利免）。懷著愛去施捨，是抵消罪過的一個方法（大利奧），這是因為，財富本身不是邪惡的（安波羅修）。上帝的道是完全的，他不是許多話語，而是單一個的道，是真理的道（俄利根）。沉默是美德，尤其在教會裏（安波羅修）。沉默是人應該操練的紀律（敘利亞人以法蓮）。多言多語

必招致罪惡（本篤）。但是，說許多讚美上帝的話，不是犯罪（奧古斯丁）。惡人的舌頭非常污穢，絕不像純銀（申諾提）。義人知道怎樣避過風暴，就得救了（屈梭多模）。

10.1-3 對比善行與惡行

另一個題目表示論說方式的改變◆比德：「所羅門的比喻。」他說出另一個題目，因為他現在開始用另一種論說方式。這種方式是不再討論善和惡的個別部分，像之前那樣，而是以相間的經句形容善行和惡行。《論所羅門的箴言》2.10.1¹

要服從主教，像有智慧的兒子服從父親，使父親歡樂◆耶柔米：要服從你的主教，要歡迎他，把他當作你靈魂的父母。……在你的情況裏，主教身兼多個值得你敬重的身分。他同時是修士、高級教士，也是你的叔父；直到現在，他都教導你所有神聖的事情。我也說，主教要知道自己是教士，而不是主人。主教應該給予神職人員他們應得的尊重，使神職人員可以給予主教屬於主教的尊敬。……一些教會有個壞習慣：當主教在場時，眾長老會沉默不語，作嫉妒或不耐煩的聽眾。使徒保羅寫道：「若旁邊坐著的得了啟示，那先說話的就當閉口不言。因為你們都可以一

個一個地作先知講道，叫眾人學道理，叫眾人得勸勉。先知的靈原是順服先知的；因為上帝不是叫人混亂，乃是叫人安靜。」²「智慧之子使父親歡樂」，而主教應該有見識，選擇這樣的人做基督的祭司，他應該因著這樣的見識而歡樂。《書信集》52.7³

給錢不能使任何人脫離罪◆屈梭多模：「財寶對不義的人沒有好處。」這話怎麼說？不是有許多人藉著給錢來免除死亡嗎？固然是這樣，不過他們沒有脫離罪，實際上他們為自己預備了比死亡壞得多的生命。所以，我們不要倚靠財富，而要倚靠美德。真的，當公義臨到該死的罪時，死亡就把人帶走。他們會寧願得到義所帶來的益處，而不是在地上累積的財寶，不是嗎？「地上的財寶能鏽壞，有蟲子咬，也有賊挖窟窿來偷。」⁴公義不只拯救擁有公義的人，還使別的許多人渴慕公義，並且常常把他們從死亡帶到永恆的不朽生命裏。《箴言註釋斷片》10.2⁵

財富的壞處◆亞歷山太的區利羅：人如果把種子撒在一塊地上，而

¹ CCL 119B:66。

² 林前 14.30-33。

³ NPNF 2.6:93*。

⁴ 太 6.19。

⁵ PG 64:681。

那塊地的豐富出產只是荊棘和蒺藜，又密密麻麻長滿無用的雜草，他就遭到雙重的損失。首先他損失了種子，第二他也浪費了功夫。所以，為了讓神聖的種子在我們裏面好好地發芽生長，我們就先要掃除心思意念裏面屬世的思慮和無益的憂慮；這些思慮使我們想發財。「我們沒有帶甚麼到世上來，也不能帶甚麼去。」⁶擁有多餘的東西，有甚麼益處？「財寶對惡人沒有好處」，正如聖經說的，「惟有公義能救人脫離死亡」。我們一擁有財富，最卑劣的惡事就立即找上我們，可說是湧上來包圍我們；這些惡事包括奢侈的宴會、暴飲暴食的快感、精心預備的醬料；音樂和醉酒，放蕩的種種壞處；享樂和縱慾，還有上帝所憎惡的驕傲。但是，正如救主的門徒說過的：「凡世界上的事都是肉體的情慾、眼目的情慾，並世界的驕傲；這世界和其上的情慾都要過去，惟獨遵行上帝旨意的，是永遠常存。」⁷《路加福音註釋》41⁸

義人要慷慨地分享自己所繼承的財產◆居普良：你害怕你所得到的遺產會因為你開始慷慨地分享而用完嗎？其實，義人甚麼時候曾經缺乏維生所需？經上寫著：「上主不使義人的生命受飢餓。」《論功德與施捨》11⁹

完全逆轉◆本都的伊華紐斯：惡人的生命是惡毒的，而主¹⁰會扭轉這樣的生命；那麼很明顯，在某個時候，惡人不會再邪惡。這是因為，在那個「逆轉」之後，「主就把國交與父上帝」¹¹，使上帝可以「在萬物之上，為萬物之主」¹²。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）118.10.3¹³

10.7 蒙福者的紀念

記念已經去世的人，對活著的人有益◆屈梭多模：「義人的紀念被稱讚。」他這樣說，意思不是說我們的稱讚能幫助去世了的靈魂。他這樣說是因為，人稱讚去世了的人，能夠藉著紀念他們而得到極大的益處。我們要紀念他們，保持這紀念的神聖。既然這樣做能給我們很大的裨益，我們就不要拒絕那位智者的話，而要聽從。《反駁不同派講道集》卷六〈論非羅歌紐的幸福〉3¹⁴

因謙卑而得到賞賜◆阿爾勒的

⁶ 提前 6.7。

⁷ 參約壹 2.16-17。

⁸ CGSL 180*。學者發覺，每當區利羅在這卷註釋裏引用約壹 2.16 時，他都沒有寫出下半節，即：「都不是從父來的，乃是從世界來的」。

⁹ FC 36:237*。

¹⁰ 或譯：上主。

¹¹ 見林前 15.24。

¹² 林前 15.28。

¹³ SC 340:216。

¹⁴ FC 72:165。

凱撒留：謙卑的人應該感謝上帝，繼續作謙卑的人，直到生命終結。這樣，眾天使、族長、先知和使徒的祝福，還有全部聖經的祝福，都會臨到他們。所有在謙卑裏堅忍的人，都會得到這些祝福。藉著這些祝福，他們必能得到永恆的賞賜。有一句話會應驗在他們身上：「上主的賜福在義人頭上。」《講道集》48.6¹⁵

人們會記得施洗約翰是蒙福的人 ◆阿爾勒的凱撒留：最親愛的弟兄們，一個跳舞的女郎殺了那位先知【施洗約翰】，有甚麼奇怪？因為我們知道，放蕩總是公義的敵人，錯誤無休止地逼迫真理。還有，淫亂總是與殘忍結伴。先知的頭被帶到希律的桌子上；希律沒有人性，因此他得到這個盤子。蒙福的約翰曾經對希律說，希律要了一個女人，而她的丈夫仍然健在，希律這樣做是不對的，而因著這個告誡，希律把他關進監牢。罪人聽到責備，覺得多麼難受！為了不讓邪惡受責備，罪人就增加邪惡。……真的，「義人的紀念總是蒙福的，但是惡人的慾望必滅亡。」《講道集》218.4¹⁶

10.9-10 行正直路和大膽說話

比較押沙龍和大衛 ◆屈梭多模：押沙龍是個不忠的人，「暗中得

了所有人的心」¹⁷。看看他多麼不忠。經上記載說：「他走來走去，說：『你得不到公正的審判嗎？』」他想使每個人擁護自己。而大衛是坦誠的。那怎麼說呢？請看兩人的結局，看看押沙龍怎樣完全瘋掉！因為他只注意傷害他父親的方法，所以對所有別的事情都盲目。大衛卻不是這樣。因為「行正直路的，步步安穩」。《以弗所書講道集》15¹⁸

駁斥錯誤就是締造和平 ◆亞歷山太的革利免：我們必須很快地轉而談及他們稱為標準教育課程的東西，說明這課程在多大程度上有用，並且要談關於星象學、數學、法術和巫術的事。全希臘都以這些為榮，認為這些是最好的學科。「人如果公開駁斥錯誤，就是締造和平。」《雜篇》2.1.2.3-4¹⁹

10.12 愛能遮掩一切過錯

沒有仁愛，甚麼都不能討上帝喜悅 ◆羅馬的革利免：誰能解釋上帝的仁愛怎樣聯繫²⁰？誰能表達這仁愛的美麗有怎樣的光采？仁愛把我們提

¹⁵ FC 31:248-49。

¹⁶ FC 66:126。

¹⁷ 撒下 15.6。

¹⁸ NPNF 1.13:122-23**。

¹⁹ FC 85:158。

²⁰ 見西 3.14。

升到無法形容的高度。仁愛使我們與上帝結合，「仁愛能遮掩許多的罪」²¹。仁愛包容一切，在所有事情上恆久忍耐。仁愛裏面沒有任何卑鄙的心態，沒有任何倨傲的心態。仁愛不引起分裂，不反叛，在和諧裏做所有事情²²。上帝所有選民都在仁愛裏變得完全。沒有仁愛，甚麼都不能討上帝喜悅。《致哥林多人一書》49²³

教育像仁愛那樣能醫治憎恨◆亞歷山太的革利免：人們無知，與他們沒有受教育、沒有學習有關。別人的教導使我們對神聖的和人間的事物有科學的知識。人有可能在貧窮裏過正直的生活，也有可能富足裏過正直的生活。我們承認，我們如果受過基礎的教育，會比較容易、比較快找到美德。沒有這些幫助，也可以找到美德，不過，學習過、「心竅習練得通達」²⁴的人比較容易做到。所羅門說：「恨能挑啟爭端，教育則守護生命的道路。」《雜篇》1.6.35.3-5²⁵

以愛心施捨，能抵消罪過◆大利奧：上帝給軟弱的人這個補救方法：人如果活在世上時有了任何罪過，可以用施捨來抹去罪過。施捨是愛心的工作，而我們知道「愛能遮掩許多的罪」。《九十七篇短講集》7.1²⁶

10.15 堅城

財富本身並不邪惡◆安波羅修：財富本身不是應受非難的。「人的資財是他生命的贖價」²⁷，因為人向窮人施捨就能贖回自己的靈魂。所以，就算用財富也可以實踐美德。你們就像大海上的舵手。如果好好地掌舵，就能很快渡過海洋，到達港口。而如果人不懂得怎樣處理財產，他的貨物就會使他沉沒。因此經上寫著：「富戶的財物是非常堅固的城。」《書信集》59²⁸

10.19 多言多語的，通常會犯罪

上帝的道是完全的，道是單一個的道，是真理的道◆俄利根：教導時如果不說許多話²⁹，怎能有任何成果？這是指「許多話」比較簡單的意思。就連智慧也向正在滅亡的人宣告：「我伸出我的那些話語，你們卻不聽。」³⁰保羅似乎從清早到午夜不停教導；到午夜，猶推古睡熟了，就掉了下去，在聽保羅說話的人慌亂起

²¹ 參彼前 4.8；雅 5.20。

²² 見林前 13.4-7。

²³ FC 1:47。

²⁴ 來 5.14。

²⁵ FC 85:47。

²⁶ FC 93:36。

²⁷ 箴 13.8。

²⁸ FC 26:355。

²⁹ 參傳 12.12。

³⁰ 參《七十士譯本》箴 1.24。

來，因為他們以為他死了³¹。

「多言多語，你就不能逃避罪惡。」如果這話正確，而所羅門用許多話討論以上談及主題時不是犯罪，還有，保羅一直教導到午夜也不是犯罪，那麼我們就必須問「多言多語」指甚麼，然後從那裏轉而看看「許多書卷」指甚麼。

上帝的道是完全的，他起初與上帝同在，他不是許多話語³²，因為道不是一些話語。道是單一個的道，包含幾個意念，每個意念都是整個道的一部分。……

所以，按照這理解，我們可以說，人如果說任何攻擊信仰的話，就是多言的，而如果人說符合真理的話，那麼他就算說出一切、一點也不遺漏，他也總是在說出那一個道。眾聖徒並不多言，因為他們以那一個道為目標。《約翰福音註釋》5.4-5³³

如果人不限制說出口的話，罪就會進入◆安波羅修：罪怎樣進來？我們讀到：「多言多語，你就不能逃避罪惡。」當有許多言語出去時，罪就找到入口，因為我們說出這許多話，這些話就一點也不受限制。我們因為不精明，就陷入錯誤裏。實際上，不先正確地衡量話語就說出想法，本身就是嚴重的罪。《論該隱和亞伯》1.9.36³⁴

沉默是美德，尤其在教會裏◆安波羅修：沉默是很大的美德，尤其在教會裏。不要錯過神聖經課的任何一個句子。你如果要留心聆聽，就要約束你的聲音，不要用嘴唇說出你會想收回的話，而要儘量少大膽地說話。這是因為，多言多語真的會帶來許多罪。上帝對殺人的人說：「你犯了罪，安靜吧！」³⁵這是為了使他不再犯另一宗罪。但是，對童女就必須說：「安靜吧，免得你犯罪。」正如我們讀到的，馬利亞把天使所說關於她兒子的所有事情藏在心裏³⁶。所以，如果人所宣讀的經文在宣告基督快來，或是在說明基督已經來了，你們就不要說話、發出聲響，而要留心。人用說話的聲音掩蓋神聖的話語，而不是聆聽、相信和認識神聖的話語，還有事情比這更不合宜嗎？一些說話的聲音打擾聖禮，使人只能模糊地聽到施禮者的聲音，又或者，有人正在為萬人得救禱告，別人卻妨礙他禱告，還有事情比這些更不合宜嗎？《論童女》3.3.11³⁷

³¹ 見徒 20.7-10。

³² 「話語」和「道」在原文裏是同一個詞，英文：Word / words。

³³ FC 80:162-63。

³⁴ FC 42:392-93。

³⁵ 《七十士譯本》創 4.7。

³⁶ 路 2.19。

³⁷ NPNF 2.10:382-84*。

應該操練沉默 ◆敘利亞人以法蓮：要叫醒你的靈魂，這樣，靠著祂的智慧，你就能知道甚麼是恰當的，而且誠命裏的話也可以靠著祂的旨意實現。討惡人喜悅的人，比惡人更壞。不潔淨的話只是冗贅的言語，是空洞的噪音。「多言多語難免有過。」說話多，是沒有紀律的表徵。

《論他提安的四福音協調本》22.4³⁸

多言多語必招致罪惡 ◆本篤：我們有時要為了沉默而不說好的言語；既然這樣，那麼我們就更加必須不講任何邪惡的話，以免犯罪受罰。所以，對於比較完全的人來說，常常容許自己談話是不應當的，就算話題是好的、神聖的、造就人的也不應當。經上寫著：「多言多語，你就不能逃避罪惡。」另一處又說：「生死在舌頭的權下。」³⁹說話和教導是師傅的事，學生的責任是聆聽和服從。

《會規》6⁴⁰

說許多讚美上帝的話不是犯罪 ◆奧古斯丁：我知道經上寫著：「多言多語，你就不能逃避罪惡。」但願我所有話語都在宣講你的道、在讚美你！這樣，就算我說許多話，我也能逃避罪惡；不只這樣，我還能得到美好的獎賞。有一個蒙你賜福的人寫信給他在信仰裏的兒子，吩咐他說：「務要傳道，無論得時不得時，總要

專心。」⁴¹他不可能是在吩咐他犯罪。如果人在時機理想或不理想的時候都說出你的道，他說話不可謂不多。然而，在需要說這麼多話的時候，這樣的人說話不算多。可是，上帝啊，求你救我脫離我靈魂裏那許多言語！《論三位一體》15.51⁴²

10.20 義人的舌和惡人的心

惡人的舌頭非常污穢 ◆申諾提：我今天讀箴言，開始時看到這句：「義人的舌乃似高銀。」我說，如果義人的舌頭好像純銀，惡人的舌頭就極為污穢。如果人用舌頭宣認和傳揚上帝和祂的基督，讚美祂，並且念誦祂的律法，晝夜默想祂的律法⁴³，又說所有美好的言語，那麼還有東西比他的舌頭純淨和神聖嗎？《論語言》⁴⁴

10.25 惡人不能抵禦暴風

義人避開風暴，因此得救 ◆屈梭多模：「風暴一過，惡人就毀滅，但是義人避開風暴，就永遠得救。」

³⁸ ECTD 335。

³⁹ 箴 18.21。

⁴⁰ LCC 12:300**。

⁴¹ 提後 4.2。

⁴² LCC 8:180**。

⁴³ 參詩 1.2；書 1.8。

⁴⁴ CSCO 96:66。

當試探來襲時，惡人很容易犯罪。相反，義人忍耐，他們的靈魂也感謝上帝，這樣他們就戰勝試探，永遠得救。看看義多麼安全。義人避開惡事就得救，有很好的防衛，恆常站穩。至於惡人，就算騷擾或試探並非攻擊

他整個人，他都會跌倒在地。人如果不理會上帝公義的審判，就會容易犯罪。《箴言註釋斷片》10.25⁴⁵

⁴⁵ PG 64:685。

11.1-31 不敬虔的人和正直的人，可靠的人和往來傳舌的人

¹ 詭詐的天平為耶和華所憎惡；公平的法碼為他所喜悅。² 驕傲來，羞恥也來；謙遜人卻有智慧。³ 正直人的純正必引導自己；奸詐人的乖僻必毀滅自己。⁴ 發怒的日子資財無益；惟有公義能救人脫離死亡。⁵ 完全人的義必指引他的路；但惡人必因自己的惡跌倒。⁶ 正直人的義必拯救自己；奸詐人必陷在自己的罪孽中。⁷ 惡人一死，他的指望必滅絕；罪人的盼望也必滅沒^a。⁸ 義人得脫離患難，有惡人來代替他。⁹ 不虔敬的人用口敗壞鄰舍；義人卻因知識得救。¹⁰ 義人享福，合城喜樂；惡人滅亡，人都歡呼。¹¹ 城因正直人祝福便高舉，卻因邪惡人的口就傾覆。¹² 藐視鄰舍的，毫無智慧；明哲人卻靜默不言。¹³ 往來傳舌的，洩漏密事；心中誠實的，遮隱事情。¹⁴ 無智謀，民就敗落；謀士多，人便安居。¹⁵ 為外人作保的，必受虧損；恨惡擊掌的，卻得安穩。¹⁶ 恩德的婦女得尊榮；強暴的男子得資財。¹⁷ 仁慈的人善待自己；殘忍的人擾害己身。¹⁸ 惡人經營，得虛浮的

¹ 上主深惡假秤，卻喜愛法碼準確。² 傲慢來到，恥辱隨後而至；智慧只與謙遜人相處。³ 正直的人，以正義為領導；背義的人，必為邪惡所毀滅。⁴ 在上主盛怒之日，財富毫無用途；只有正義，能救人免於死亡。⁵ 完人的正義，為他修平道路；惡人必因自己的邪惡而顛仆。⁶ 正直的人，將因自己的正義而獲救；奸詐的人，反為自己的惡計所連累。⁷ 惡人一死，他的希望盡成泡影；同樣，奸匪的期待也全然消失。⁸ 義人得免患難，惡人反來頂替。⁹ 假善人以口舌，傷害自己的近人；義人因有知識，卻得以保全。¹⁰ 幾時義人幸運，全城歡騰；幾時惡人滅亡，歡聲四起。¹¹ 義人的祝福，使城市興隆；惡人的口舌，使城市傾覆。¹² 嘲弄自己朋友的人，毫無識趣；有見識的人，必沉默寡言。¹³ 往來傳話的人，必洩漏秘密；心地誠樸的人，方能不露實情。¹⁴ 人民缺乏領導，勢必衰弱，人民的得救，正在於謀士眾多。¹⁵ 為外人作保的，必自討苦吃；厭惡作保

工價；撒義種的，得實在的果效。¹⁹ 恆心為義的，必得生命；追求邪惡的，必致死亡。²⁰ 心中乖僻的，為耶和華所憎惡；行事完全的，為他所喜悅。²¹ 惡人雖然連手，必不免受罰；義人的後裔必得拯救。²² 婦女美貌而無見識，如同金環帶在豬鼻上。²³ 義人的心願盡得好處；惡人的指望致干忿怒。²⁴ 有施散的，卻更增添；有吝惜過度的，反致窮乏。²⁵ 好施捨的，必得豐裕；滋潤人的，必得滋潤。²⁶ 屯糧不賣的，民必咒詛他；情願出賣的，人必為他祝福。²⁷ 懇切求善的，就求得恩惠；惟獨求惡的，惡必臨到他身。²⁸ 倚仗自己財物的，必跌倒；義人必發旺，如青葉。²⁹ 擾害己家的，必承受清風；愚昧人必作慧心人的僕人。³⁰ 義人所結的果子就是生命樹；有智慧的，必能得人^b。³¹ 看哪，義人在世尚且受報，何況惡人和罪人呢？《和》

a 中譯本另註：「惡人……滅沒」，《七十士譯本》作「義人死的時候，指望並不滅絕；但是，不敬虔者的誇口必滅沒」。

b 「有智慧的，必能得人」，RSV 的重構作 *but lawlessness takes away lives*（但是不法的事奪去生命），參希臘文譯本和敘利亞文譯本。

的，必自享安全。¹⁶ 淑德的婦女，必為丈夫取得光榮；惱恨正義的婦女，正是一恥辱的寶座；懶散的人失落自己的財物，勤謹的人反取得財富。

¹⁷ 為人慈善，是造福己身；殘酷的人，反自傷己命。¹⁸ 惡人所賺得的工資，是空虛的；播種正義者的報酬，纔是真實的。¹⁹ 恆行正義，必走向生命；追求邪惡，必自趨喪亡。²⁰ 上主憎惡心邪的人，喜悅舉止無瑕的人。²¹ 惡人始終不能逃避懲罰，義人的後裔必獲得拯救。²² 女人美麗而不精明，猶如套在豬鼻上的金環。²³ 義人的心願必獲善報；惡人的希望終歸破滅。

²⁴ 有人慷慨好施，反更富有；有人過於吝嗇，反更貧窮。²⁵ 慈善為懷的人，必得富裕；施惠於人的人，必蒙施惠。²⁶ 屯積糧食的人，必受人民咀咒；祝福卻降在賣糧食者的頭上。²⁷ 慕求美善的，必求得恩寵；追求邪惡的，邪惡必臨其身。²⁸ 信賴自己財富的人，必至衰落；義人卻茂盛有如綠葉。²⁹ 危害自己家庭的，必承受虛幻；愚昧的人，必作心智者的奴隸。³⁰ 義人的果實是生命樹，智慧的人能奪取人心。³¹ 看義人在地上還遭受報復，惡人和罪人更將如何？《思》

c 中譯本另註：「看哪……罪人呢」，《七十士譯本》作「若是義人得救已不容易，那不虔敬和犯罪的人將有何地可站呢？」

概述 ◆ 詭詐的天平可以騙走人自己靈魂的永生（安波羅修）。驕傲來，恥辱也來，而有智慧的人是謙卑

的（比德）。錢不能使人擺脫永恆的懲罰（巴西流）。有財富的人應當用財富來施行憐憫（申諾提）。重重覆

覆地悔改其實沒有意義，只是表面的做作而已（亞歷山太的革利免）。惡人死去時，他們的指望就毀滅，而義人可以盼望永恆的榮耀（屈梭多模）。為了要糾正自己的行為，有許多人一起想辦法，比自己一個人應付來得好（比德）。花在別人身上的錢必會帶來獎賞（大利奧）。不要穿耳孔或鼻孔，這樣做使人不倫不類，像金環帶在豬鼻上（亞歷山太的革利免）。靈魂裏的一點混亂可以玷污人整個生命（女撒的貴格利）。如果一個人的行為和思想污穢，那麼他研讀聖經也沒有用（迦賢努）。如果人以不配的方式使用「基督徒」這個名稱，這個名稱就變得像豬鼻上帶著的金環（沙維亞長老）。執著自己的東西而不肯幫助有需要的人，就是拒絕施行憐憫（申諾提）。不肯宣講真道，就像屯糧不賣，人們必會咒詛這樣的人（大貴格利）。你要把焦點放在將來，而不是現今或過去（比德）。義的果子和生命樹就是基督（希坡律陀）。義人是努力按著義的原則生活的人（屈梭多模）。上帝要求我們所有人從不虔敬和不義全然回轉（富爾根狄）。義人在世上會受報，這些報應也許使人難受，但是罪人要受的懲罰卻是永遠的咒詛（比德）。

11.1 是詭詐的天平還是公平的法碼？

詭詐的天平能騙走人自己靈魂的永生 ◆安波羅修：人人在衡量怎樣對別人說話時，都不可欺騙和詭詐；「詭詐的天平為上主所憎惡。」我不是指量銀子付錢給別人的天平（在小事上，肉身是詭詐的）。人說話時如果假裝嚴肅沉重，實際上卻狡猾地說謊，這樣量度話語重量的天平就是上帝厭惡的。人如果奸詐地欺騙鄰舍，對他們不公義，就尤其會被上帝定罪。他狡猾的技巧不能給他任何好處。人若賺得全世界的財富，卻騙走了自己靈魂的永生這項獎賞，這有甚麼好處呢¹？《書信集》15²

11.2 驕傲來，羞恥也來；謙遜人卻有智慧

驕傲之所以帶來恥辱，有許多原因 ◆比德：「驕傲來，恥辱也來。」這是因為，驕傲的人鄙視或不理會教導，所以做可恥的事；或者，他們使鄰舍蒙羞；又或者，無論如何，「凡自高的，必降為卑」³。《論所羅門的箴言》2.11.2⁴

¹ 見太 16.26。

² FC 26:82。

³ 路 14.11。

⁴ CCL 119B:70。

11.4 資財無益，惟有公義能救人脫離死亡

錢不能使人脫離永恆的懲罰◆

大巴西流：所羅門有一句話特別使人學懂聰明：「發怒的日子資財無益。」他使你的心知道，到那天，許多的金錢不能幫助你，也不能幫你免去永恆的懲罰。他說「無罪的人必承受土地」⁵，他顯然是指溫柔的人也會承受的那片土地。詩人先說過「溫柔的人必承受地土」⁶，然後主講八福的時候也說過：「溫柔的人有福了，因為他們必承受地土。」⁷《箴言的開端講道集》14⁸

應該用財富來施憐憫◆申諾提：經文寫著：「發怒的日子資財無益。」我知道聖經為甚麼這樣寫。這是講不用財富來施憐憫的人。難道財富的力量不應該在有需要的時候使用出來嗎？有一刻，你要把你的靈交還上帝手中，到時候你就會明白，要完全善用你的財富就是要為了憐憫人而使用財富。給你財富的，是耶穌基督，是這位上帝、上帝的兒子。《論語言》⁹

11.5 義使人走正路

重重覆覆求赦免◆亞歷山太的

革利免：重重地犯罪，又重重地求赦免，這樣不是悔改，只是像悔改而

已。聖經宣告：「完全人的義必指引他的路」；還有：「無罪者的義必使他們的路正直」。《雜篇》2.13.59.1¹⁰

11.7 惡人一死，他的指望必滅絕

義人可以盼望死後的榮耀◆屈

梭多模：「義人死的時候，指望並不滅絕。」他盼望子女會做得好，也盼望上帝給他非常美好的事物。這段經文也使我们想到復活，或是想到我們的後代。又或者，因為義人已經因著這一切而喜樂，所以這是指他會享受這些事物將來變得圓滿的境界。最後，又或者，他會在死後得享榮耀。《箴言註釋斷片》9.7¹¹

11.14 無智謀，民就敗落

集思廣益◆比德：你如果有朋友犯了罪，你不能糾正他，你也不要以為你應該替他隱瞞；聖經為了不讓你這麼以為，就說：沒有統治者，民就敗落，計策多，人就得救。這話很對。這是要指出，你自己不能處理的

⁵ 參箴 2.21。

⁶ 詩 37.11（《七十士譯本》36.11）。

⁷ 太 5.5。

⁸ PG 31:416。

⁹ CSCO 96:67。

¹⁰ FC 85:198。

¹¹ PG 64:685。

那件事，你應該告訴許多人，這樣，所有人同心合意一同努力，就可以糾正他。《論所羅門的箴言》2.11.14¹²

11.17 仁慈是善待自己，殘忍是擾害己身

把錢花在別人身上，會得到回報 ◆ 大利奧：有施捨和禁食作為推薦、使禱告上升，禱告就會很快升到上帝耳中。經上寫著：「憐憫人的人善待自己的靈魂」，因此，每個人所擁有的東西，就等於他花在鄰舍身上的東西，沒有其他。他用來幫助窮人的物資，有部分會變成永恆的財寶。這樣的慷慨產生財富，這樣的財富不因為使用而減少，也不因為腐壞而耗損。「憐恤人的人有福了！因為上帝必憐恤他們。」¹³ 那一位自己就是實踐這教訓的典範，而他也會是他們的全部獎賞。《九十七篇短講集》16.2¹⁴

11.22 金環帶在豬鼻上

不要穿耳孔或鼻孔 ◆ 亞歷山太的革利免：理性也禁止我們毀壞天生的身體，在耳珠上穿孔。為甚麼不也穿鼻孔？那麼，聖經這句話就真的會應驗了：「婦女美貌而愚蠢，如同金環帶在豬鼻上。」總括來說，如果一個人認為戴上金飾就是裝飾了自己，他就比他的金子更不如；而比金子也

不如的人，不是金子的主人。《導師基督》3.11.56¹⁵

靈魂混亂 ◆ 女撒的貴格利：要熱切追求貞潔，以這個追求作為根基，在其上建立美德的生活，不過也要在這根基上建立美德的所有成果。如果人正確地相信這是寶貴的、是與上帝相稱的，但是整個生命卻與此不符，靈魂裏其他混亂玷污了整個生命，那麼這就是「金環帶在豬鼻上」，或是被豬踐踏的珍珠¹⁶。《論童貞》18¹⁷

如果人的行為和思想污穢 ◆ 迦賢努：有些人好像有知識；有些人雖然努力讀經、背經，卻不拋棄肉體的種種罪惡。對於這些人，箴言有這句說得很好的話：「婦女美貌而行事邪惡，如同金環帶在豬鼻上。」屬天的話語就像珠寶；人如果擁有這些珠寶，也喜歡研讀極珍貴和可愛的聖經，卻牢牢困在污穢的行為和思想裏，這有甚麼用呢？《選集》14.16¹⁸

以不配的方式使用「基督徒」這個名稱 ◆ 沙維亞長老：一個神聖的名稱如果失去價值，就只會淪為掉在

¹² CCL 119B:71。

¹³ 太 5.7。

¹⁴ FC 93:59-60。

¹⁵ FC 23:244*。

¹⁶ 太 7.6。

¹⁷ FC 58:56。

¹⁸ JCC 170-71。

泥裏的裝飾物，不是嗎？聖經有一句話見證了這一點：「婦女美貌而愚蠢，如同金環帶在豬鼻上。」而在我們身上，「基督徒」這個名稱就像一件金飾。我們如果以不配的方式使用這個名稱，就會像帶了飾物的豬。《論上帝的統治》4.1¹⁹

11.26 屯糧不賣

屯糧不賣就是拒絕憐憫人◆申諾提：經上寫著：「屯糧不賣的，民必咒詛他。」屯積東西的人沒有憐憫之心。他積存東西，不是為了憐憫別人。其實，如果他不積存，又可以拿甚麼施捨給人？人們不也祝福那些付出和施贈的人嗎？這是聖經的書頁上許多地方都寫著的²⁰。《論語言》²¹

不宣講真道，就像屯糧不賣◆大貴格利：所羅門說得好：「屯糧不賣的，民必咒詛他。」屯糧不賣，就是把神聖道理的話語收藏在自己裏面。在人民中間，任何這樣的人都受咒詛。他本來可以糾正許多人，卻緘默不言，使別人受罰；僅僅因為這個錯誤，他就要被定罪。《教牧規則》3.25.26²²

11.28 不要倚仗財物，而要倚仗義

你的焦點應該放在將來◆比

德：人如果因為顧著渴求現今的好處而不為將來設想，最終必然兩樣好處都得不到。而人如果現在做好事，為了盼望將來的獎賞，就必按著公義得到自己所盼望的。樹上的青葉還沒有果實可以展示，這青葉肯定代表將來。義人必發旺如青葉，因為他們已經在盼望裏、藉著信心得救²³，然後不停靠恩典在美德上進步，直至得到他們渴望的獎賞，得到這果子。《論所羅門的箴言》2.11.28²⁴

11.30 義人所結的果子就是生命樹

果子和樹是基督◆希坡律陀：義的果子和生命樹是基督。只有他作為人而完全實踐所有的義。作為生命本身²⁵，他結出了知識和美德的果子，像一棵樹。凡吃這樹上果子的，必領受永生，也必在樂園裏享用生命樹的果子，與亞當和所有義人一起。而不義者的靈魂，中途就被趕離上帝，上帝必離棄他們，使他們留在酷刑的火焰裏。《箴言註釋斷片》²⁶

¹⁹ FC 3:90。

²⁰ 參徒 20.35。

²¹ CSCO 96:67。

²² ACW 11:177*。

²³ 見羅 8.24。

²⁴ CCL 119B:73。

²⁵ 希臘文：*autozōē*。

²⁶ ANF 5:173；TLG 2115.053.17.1。

11.31 義人尚且受報

88

努力按著義的原則來生活◆屈梭多模：「若是義人得救已不容易，那不虔敬和犯罪的人將有何地可站呢？」²⁷ 要想想，人生是漫長的，人長久住在這裏，要面對許多危險。而所羅門這句話不是講公義地生活的人。假如他談到這樣的人，他會用最好的話形容他們。的確，既然上帝賜了東西給我們，祂就會察看我們怎樣使用，而除了比太陽潔淨的人，有誰能得以稱義呢？所羅門說的「義」是指努力按著義的原則來生活。恨惡上帝的，就是「不虔敬」。「罪人」是行事邪惡的人。《箴言註釋斷片》11.31²⁸

上帝命令我們完全回轉◆拉斯佩的富爾根狄：上帝命令我們從不虔敬和不義回轉。兩樣都激怒上帝，因為這兩樣都是上帝憎恨和定為有罪的，正如保羅所說：「上帝的憤怒從天上顯明在一切不虔不義的人身

上。」²⁹ 而且所羅門說過一句話，蒙福的彼得也引用過：「若是義人僅僅得救，那不虔敬和犯罪的人將有何地可站呢？」³⁰ 《致優西米烏書：論罪的赦免》1.13.1³¹

義人得救已不容易，但是罪人必被咒詛◆比德：「義人在世尚且受報，何況惡人和罪人？」這顯然是在說：必死的生命非常脆弱；雖然義人將會在天上得到冠冕，但是他們今生也不能不經歷患難，這是因為我們的本性壞了，導致無數次的跌倒。既然這樣，那些與屬天恩典隔絕的人，豈不是更要預期自己必然會受永遠的咒詛、有這樣的結局？《論七封大公書信：彼得前書四章 18 節》³²

²⁷ 參彼前 4.18。

²⁸ PG 64:689。

²⁹ 羅 1.18。

³⁰ 參彼前 4.18。

³¹ FC 95:125-26。

³² CS 82:113-14。

12.1-28 知識和智慧的管教

¹ 喜愛管教的，就是喜愛知識；恨惡責備的，卻是畜類。² 善人必蒙耶和華的恩惠；設詭計的人，耶和華必定他的罪。³ 人靠惡行不能堅立；義人的根必不動搖。⁴ 才德的婦人是丈夫的冠冕；貽羞的婦人如同朽爛在她丈

¹ 喜愛受教的人，必喜愛智慧；憎恨規勸的人，真是糊塗。² 善心的人，必得上主喜悅；心術邪惡的人，必受降罰。³ 沒有人作惡而能穩立，唯有義人的根基永不動搖。⁴ 賢能的妻子，是她丈夫的冠冕；無恥的妻子，

夫的骨中。⁵ 義人的思念是公平^a；惡人的計謀是詭詐。⁶ 惡人的言論是埋伏流人的血；正直人的口必拯救人。⁷ 惡人傾覆，歸於無有^b；義人的家必站得住。⁸ 人必按自己的智慧被稱讚；心中乖謬的，必被藐視。⁹ 被人輕賤，卻有僕人，強如自尊，缺少食物。¹⁰ 義人顧惜他牲畜的命；惡人的憐憫也是殘忍。¹¹ 耕種自己田地的，必得飽食；追隨虛浮的，卻是無知。¹² 惡人想得壞人的網羅；義人的根得以結實。¹³ 惡人嘴中的過錯是自己的網羅；但義人必脫離患難。¹⁴ 人因口所結的果子，必飽得美福；人手所做的，必為自己的報應。¹⁵ 愚妄人所行的，在自己眼中看為正直；惟智慧人肯聽人的勸教。¹⁶ 愚妄人的惱怒立時顯露；通達人能忍辱藏羞。¹⁷ 說出真話的，顯明公義；作假見證的，顯出詭詐。¹⁸ 說話浮躁的，如刀刺人；智慧人的舌頭卻為醫人的良藥。¹⁹ 口吐真言，永遠堅立；舌說謊話，只存片時。²⁰ 圖謀惡事的，心存詭詐；勸人和睦的，便得喜樂。²¹ 義人不遭災害；惡人滿受禍患。²² 說謊言的嘴為耶和華所憎惡；行事誠實的，為他所喜悅。²³ 通達人隱藏知識；愚昧人的心彰顯愚昧。²⁴ 殷勤人的手必掌權；懶惰的人必服苦。²⁵ 人心憂慮，屈而不伸；一句良言，使心歡樂。²⁶ 義人引導他的鄰舍^d；惡人的道叫人失迷。²⁷ 懶惰的人不烤^e打獵所得的；殷勤的人卻得寶貴的財物^f。²⁸ 在公義的道上有生命；其路之中並無死亡^g。《和》

宛如丈夫骨中的腐蝕。⁵ 義人思念公正，惡人計劃詭譎。⁶ 惡人的言談，是流血的陷阱；義人的口舌，設法搭救他人。⁷ 惡人一旦傾覆，便不復存在；義人的家室，卻得以久存。⁸ 人憑自己的識見，獲得讚美；但心地邪僻的人，必受輕視。⁹ 一個自給自足的平民，比愛排場而缺食的人，更為可貴。¹⁰ 義人珍惜禽獸的生命，惡人的心腸殘忍刻薄。¹¹ 自耕其地的人，必得飽食；追求虛幻的人，實屬愚昧。¹² 邪惡的想望，是惡人的羅網；義人的根基，卻永動搖。

¹³ 惡人失口，自尋苦惱；義人卻能幸免受累。¹⁴ 人必飽嘗自己口舌的果實，必按自己的行為獲得報應。¹⁵ 愚昧的人，常以為自己的道路正直；但明智的人，卻常聽從勸告。¹⁶ 愚昧的人，立時顯出自己的憤怒；機智的人，卻忍辱而不外露。¹⁷ 吐露真情，是彰顯正義；作假見證，是自欺欺人。¹⁸ 出言不慎，有如利刃傷人；智者的口，卻常療愈他人。¹⁹ 講實話的唇舌，永垂不朽；說謊話的舌頭，瞬息即逝。²⁰ 圖謀惡事的，心懷欺詐；策劃和平的，必得喜樂。²¹ 義人常無往不利，惡人卻備受災殃。²² 欺詐的唇舌，為上主所深惡；行事誠實的，纔為他所中悅。²³ 機智的人，使自己的才學深藏不露；心中愚昧的人，只會彰顯自己的愚蠢。²⁴ 勤勞的手，必要掌權；懶慢的手，只有服役。²⁵ 憂鬱使人心消沉，良言使人心快活。²⁶ 義人給自己的友伴指示道路，惡人的行動卻引人誤入歧途。²⁷ 懶惰的人，無米為炊；勤勞的人，腰纏萬貫。²⁸ 正義的路，導向生命；邪惡的路，引人喪亡。《思》

a 「義人……公平」，《七十士譯本》作「義人用思想判斷事情」。

b 「惡人……無有」，《拉丁文武加大譯本》作「改變惡人吧，他們就不再存在」。

c 「惡人……結實」，希伯來文意思不明。

d 「引導他的鄰舍」，希伯來文意思不肯定，RSV 的重構作 turns away from evil (轉離邪惡)。

e 「烤」，希伯來文意思不肯定，RSV 的重構全句作 A slothful man will not catch his prey (懶惰的人必捉不住他的獵物)，參希臘文譯本和敘利亞文譯本。

f 「殷勤……財物」，希伯來文意思不肯定，RSV 的重構與《和》本句相似。

g 「其……死亡」，希伯來文意思不肯定，RSV 的重構作 but the way of error leads to death (錯誤的道路卻通向死亡)。中譯本另註：「其……死亡」，《七十士譯本》作「人如果因為受傷害而懷恨，他們的道路就通向死亡」。

概述 ◆ 作丈夫者的冠冕是有才德的妻子，但丈夫也是婦人的冠冕（亞歷山太的革利免）。妻子應該不只是一起生活的伴侶，還是追求美德的伴侶（屈梭多模）。恩典使你成為怎樣的人，你就要繼續做怎樣的人（大貴格利）。我們對動物和人同樣要有憐憫（屈梭多模）。耶穌把復和的道路賜給了我們（《使徒憲章》），因此我們要愛仇敵和朋友（凱撒留）。

12.4-5 才德的婦人是丈夫的冠冕

作丈夫者的冠冕是他的婚姻 ◆ 亞歷山太的革利免：我們必須認為婦人的冠冕是她丈夫，而作丈夫者的冠冕是他的婚姻。對兩人來說，他們的結合所長出的花朵是孩子。孩子真是那位神聖的栽種者在肉身的草原上採摘來的花朵。經文說：「子孫為老人的冠冕，父親是兒女的榮耀。」¹我們的榮耀是萬人的聖父，而全教會的冠冕是基督。《導師基督》2.8.71²

妻子應該也是一起追求美德的伴侶 ◆ 屈梭多模：當你要娶妻時，不要只想找一個一起生活的伴侶；你要找的，也應該是一起追求美德的伴侶。妻子腐敗，她的丈夫也無可避免會同樣地滅亡。所以，要追求美德，而不是金錢。一個行為良好的妻子會成為榮耀的冠冕，因為她很有能力。

而邪惡的妻子就像有蟲子住在她心裏，她會逐漸地、悄悄地導致災難。更可怕的是，這不是外表上看得出來的；這種妻子把毒素注入人心裏，蠶食不幸的靈魂。美德裝飾追隨美德的人，而不義使不義的人更可憎。「義人用思想判斷事情。」事實上，義人的思想是謹慎和單純的；這或是因為義人常常思想上帝的判斷和吩咐，或是因為他們常常在心裏反覆思考一些判斷。我們的心思意念像審判者，坐著判斷不同的美德，又與相反的惡行辯論，贊同美德，把惡行定罪。《箴言註釋斷片》12.4³

12.7 惡人傾覆，歸於無有

恩典使你成為怎樣的人，你就要繼續作怎樣的人 ◆ 大貴格利：我們藉著犯罪而造出來的自我，我們要拋棄。恩典使我們成為怎樣的人，我們就要繼續作怎樣的人。你看那個從前很驕傲的人；他如果轉向了基督，就變得謙卑，就拋棄了自己。如果一個放縱慾望的人改變了，過自制的生活，他當然就否認了從前的自己。如果一個守財奴從前搶奪別人的東西，現在停止四圍搜刮，學懂了慷慨地施

¹ 箴 17.6。

² FC 23:154*。

³ PG 64:689-92。

予屬於自己的東西，無庸置疑他就是拋棄了自己。上帝創造他時，他是個慷慨的人，現在他再次成為這樣的人；現在他不再是他因著自己的邪惡而成為的那個人。因此經上寫著：「改變惡人吧，他們就不再存在。」改變了的惡人不再存在，不是因為他們在本質上的個體完全停止存在，而是因為他們不會再存在於那個不敬虔的有罪景況裏。《福音書講道集》32⁴

12.10 義人顧惜動物的性命

對動物的態度 ◆ 屈梭多模：

「義人憐憫他那些動物的靈魂。」如果有人藉著他的動物而變得習慣憐憫與他一同作人的人，這就是人類仁愛的表現。真的，一個憐憫動物的人，通常對弟兄有比較多的憐憫。……義人憐憫他那些動物的靈魂嗎？他絕對憐憫牠們。當然，人必須善待動物，目的是要更加善待與自己同作人類的人。真的，上帝吩咐我們把受傷和迷路的動物帶回牠主人那裏，也不可籠著牛的嘴巴⁵，這有很好的理由。祂絕對想我們保持動物的健康。這首先是為了我們，第二是為了要使動物能勞動服事我們。同時，這也是善意和關心的實踐。真的，能夠憐憫陌生人的，更能憐憫熟悉的人。而能夠憐憫僕人的，更能憐憫弟兄。你可能說：

動物服事你，使你得益，可是弟兄給你甚麼？我說：在上帝眼中看來，弟兄幫助你更多。你可以看到，當我們這樣照顧自己的動物時，我們不覺得這是在貶低自己。這是因為，當我們這樣做的時候，我們不僅在服事牠們，還在服事自己。《箴言註釋斷片》12.10⁶

12.28 義導向生命，錯誤帶人走向死亡

耶穌已經把復和之路賜給我們

◆ 《使徒憲章》：所羅門說：「人如果背負頑固的憎恨，靈魂必死亡。」而我們的主、救主耶穌基督在福音書裏說：「你在祭壇上獻禮物的時候，若想起弟兄向你懷怨，就把禮物留在壇前，先去同弟兄和好，然後來獻禮物給上帝。」⁷《使徒憲章》2.6.53⁸

要努力去愛仇敵 ◆ 阿爾勒的凱撒留：「人如果因為受傷害而懷恨，他們的道路就通向死亡。」最親愛的弟兄們！難道這些是我的話嗎？這些話來自正典聖經。所以，我們為了不做殺人者，也不做活著的死人，就要努力去愛，不只愛朋友，還要愛仇

⁴ CS 123:258-59*。

⁵ 見申 22.1-4, 25.4。

⁶ PG 64:692。

⁷ 太 5.23-24。

⁸ ANF 7:419*。

敵。這樣，按著祂應許的確據，我們就可以懷著清白的良心觀見仁慈和憐憫的上主。《講道集》223.4⁹

⁹ FC 66:146-47*。

13.1-25 有智慧的兒子會聽教訓

¹ 智慧子聽父親的教訓；褻慢人不聽責備。² 人因口所結的果子，必享美福；奸詐人必遭強暴。³ 謹守口的，得保生命；大張嘴的，必致敗亡。⁴ 懶惰人羨慕，卻無所得；殷勤人必得豐裕。⁵ 義人恨惡謊言；惡人有臭名，且致慚愧。⁶ 行為正直的，有公義保守；犯罪的，被邪惡傾覆。⁷ 假作富足的，卻一無所有；裝作窮乏的，卻廣有財物^a。⁸ 人的資財是他生命的贖價；窮乏人卻聽不見威嚇的話^b。⁹ 義人的光明亮【原文是歡喜】；惡人的燈要熄滅。¹⁰ 驕傲只啟爭競；聽勸言的，卻有智慧。¹¹ 不勞而得之財^c。必然消耗；勤勞積蓄的，必見加增。¹² 所盼望的遲延未得，令人心憂；所願意的臨到，卻是生命樹。¹³ 藐視訓言的，自取滅亡；敬畏誠命的，必得善報。¹⁴ 智慧人的法則【或譯：指教】是生命的泉源，可以使人離開死亡的網羅。¹⁵ 美好的聰明使人蒙恩；奸詐人的道路崎嶇難行^d。¹⁶ 凡通達人都憑知識行事；愚昧人張揚自己的愚昧。¹⁷ 奸惡的使者必陷在禍患裏；忠信的使臣乃醫人的良藥。¹⁸ 棄絕管教的，必致貧受辱；領受責備的，必得尊榮。¹⁹ 所欲的成就，心覺甘甜；遠離惡事，為愚昧人所憎惡。²⁰ 與智慧人同行的，必得智慧；和愚昧人作伴的，必受虧損。²¹ 禍

¹ 智慧之子，聽從父親的教訓；輕狂的人，不聽任何人規勸。² 義人必飽嘗自己口舌的果實，惡人的慾望只有飽食強暴。³ 謹口慎言，方能自保性命；信口開河，終必自取滅亡。⁴ 懶人雖常盼望，卻一無所得；勤勞的人，卻常如願以償。⁵ 義人憎惡謊言，惡人令人可憎可惡。⁶ 正義保衛行為正直的人，邪惡卻使罪人滅亡。

⁷ 有人自充富人，其實一貧如洗；有人佯作窮人，其實腰纏萬貫。⁸ 富人的錢財只是性命的贖價，窮人卻沒有這樣的威脅。⁹ 義人的光明，必要高升；惡人的燈火，勢必熄滅。¹⁰ 傲慢只有引起爭端，虛心受教的人纔有智慧。¹¹ 儻來之物，容易消逝；經久積存，日漸增多。¹² 希望遲不兌現，令人心神煩惱；願望獲得滿足，像株生命樹。

¹³ 誰輕視法令，必遭滅亡；誰敬畏誠命，必得安全。¹⁴ 智慧人的教訓是生命的泉源，人可賴以脫免死亡的羅網。¹⁵ 明哲的規勸，使人蒙恩，殘暴人的舉止，粗魯蠻橫。¹⁶ 精明的人，常按理智行事；愚昧的人，只自誇其糊塗。¹⁷ 奸妄的使者，使人陷於災禍；忠誠的使者，給人帶來安和。¹⁸ 拒絕規勸的，必遭貧苦羞辱；接受懲戒的，反要受人尊敬。¹⁹ 願望獲得滿足，能使心靈愉快；遠離邪惡，卻

患追趕罪人；義人必得善報。²² 善人給子孫遺留產業^e；罪人為義人積存資財。²³ 窮人耕種多得糧食，但因不義，有消滅的。²⁴ 不忍用杖打兒子的，是恨惡他；疼愛兒子的，隨時管教。²⁵ 義人吃得飽足；惡人肚腹缺糧。《和》

為愚昧人所深惡。²⁰ 與智慧人往來，可成智慧人；與愚昧人作伴，必受其連累。²¹ 惡運追蹤罪人，義人卻得善報。²² 善人為子子孫孫留下產業，罪人的財富是為義人積蓄。²³ 窮人開墾的田地，生產大量食物；誰若缺乏正義，定不免於滅亡。²⁴ 不肯使用棍杖的人，實是恨自己的兒子，真愛兒子的人，必時加以懲罰。²⁵ 義人必得飽食，惡人無以果腹。《思》

- a 中譯本另註：「裝作……財物」，《七十士譯本》作「有人雖然富有，卻謙卑自己」。
- b 「窮乏……話」，RSV 的重構作 but a poor man has no means of redemption (窮乏人卻沒有贖身的方法)，《七十士譯本》作「窮乏人不能承受恐嚇」。
- c 「不勞而得之財」，希伯來文是「從虛空而得之財」，希臘文譯本和《拉丁文武加大譯本》作「很快就得到的財物」。

- d 「奸詐……難行」，希伯來文是「奸詐人的道路持久」，RSV 的重構作 but the way of the faithless is their ruin (不忠者的道路使他們滅亡)，參希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》。
- e 「給……產業」，《七十士譯本》作「會承受兒女的兒女作為產業」。

概述 ◆ 財富所導致的疾病是驕傲，而基督徒應該逃避這兩樣（奧古斯丁）。不要因為不守紀律而把你所賺來的放在穿洞的袋裏（迦賢努）。不太富有或不太貧窮都不一定能使人不犯罪（俄利根）。因為財富是人生命的贖價，所以人必須為了得救而與別人分享自己的財富（亞歷山太的革利免）。甚至，我們應該為了自己的靈魂而鄙視金錢（亞歷山太的彼得）。上帝給人財富是為了使人得救贖，而不是要使人毀滅（安波羅修）。貧窮不是壞事，誠實地賺得財富也不是（屈梭多模）。窮人如果灰心，就應該回看和數算自己所得到的

福氣（巴西流）。對上主來說，靈魂比財富更寶貴（耶柔米）。贖回靈魂的財富可以是今生的財富，也可以是屬靈的財富（比德）。不敬虔者的財產不會傳給子女（屈梭多模）。父母如果沒有管教子女，就必須交帳（《使徒憲章》）。應該用杖打孩子，這有很好的理由（狄奧多士）。而且，用杖來糾正孩子，對於教孩子服從救恩的教訓特別有用（安波羅修）。為了永生，有時人需要在今生受鞭打（奧古斯丁）。不過，惡人的貪念永不滿足（亞歷山太的革利免）。靈魂的食物使義人吃飽（俄利根）。整體來說，上帝的道和智慧是

屬天的糧，讓義人吃飽（俄利根；凱撒留）。

13.7 假裝富足和假裝窮乏

財富導致的疾病是驕傲◆奧古斯丁：驕傲的人因著這種財富而自高自大。說聖經的這個忠告關於這種財富，簡直不可相信。我當然是指這些可見的、地上的財富。這個忠告不是說我們應該認為這種財富非常重要，或是應該害怕沒有這種財富。有人會說：「畢竟，人如果實際上一無所有，卻假裝富有，這對他有甚麼好處？」聖經談到這樣的人，責備了他們。……

聖經叫我們吩咐有錢人謙卑，這不是不恰當、不合體統或無用的。要知道，財富真正可怕之處是會導致驕傲。使徒保羅就曾經忠告過提摩太這一點，說：「你要囑咐那些今世富足的人，不要有驕傲的思想。」¹他害怕的不是財富，而是財富所帶來的疾病。財富所帶來的疾病就是巨大的驕傲。一個心靈如果擁有財富，卻沒有這種病，就是偉大的心靈。這樣的心靈比他的財富更大，超越財富，不是因為他渴求財富，而是因為他鄙視財富。

有錢人如果不只是因著自己富有而認為自己偉大，他就真的偉大。但

是，如果他因著富有而自以為偉大，他就是驕傲和貧窮的。從肉身的角度看，他是重要人物，而在他內心深處，他是個乞丐。他像是充了氣、脹大了，而不是真的灌滿東西。假設你看見兩個酒袋，一個灌滿了酒，另一個充了氣、脹大了，兩個的體積一樣，都佔那麼多地方，裏面裝的卻不一樣。單是看看，你不能分辨兩者；掂量一下，你就知道了。灌滿了酒的那個，難以挪動；充氣的那個就很容易拿起。……

我不是叫你丟掉財富，而是叫你把財富轉移到別的地方。有許多人拒絕這樣做，後來非常悔恨自己沒有聽從；他們不只失去財富，還因此失去自己。所以，要囑咐那些今世富足的人不要有驕傲的思想，這樣，我們在所羅門的箴言裏讀到的，就會在他們身上發生：「有人雖然富有，卻謙卑自己。」有些人所擁有的就算是今生的財富，也可以這樣。他應該謙卑。他應當為自己是基督徒而歡喜，過於因為自己富有而歡喜。他不可自高自大，不可自以為地位崇高，以為自己的能力很大。他應該關心窮人，他是他的弟兄，不可拒絕被稱為窮人的弟兄。畢竟，不管他多麼富有，基

¹ 提前 6.17。

督都更加富有，而基督為人流過血，他想所有這樣的人做他的弟兄。《講道集》36.1-2, 5²

不要把賺來的東西放進穿洞的袋裏 ◆ 迦賢努：人如果曾經使別人回轉，好像得了一些東西，但是後來他的心不守紀律，心思意念天天胡思亂想，就會失去這些東西。這樣的人真正把賺來的東西放進穿洞的袋裏。他們相信，自己指導過別人，能夠因此而賺到較大的利益，但其實他們自己的情況不能改善。因為「有人假裝富足，卻一無所有；有人雖然有巨大的財富，卻謙卑自己」。《選集》24.13.6³

13.8 人的資財是他生命的贖價

不太富有或不太貧窮都不一定能使人避免犯罪 ◆ 俄利根：有些人不正確地使用自己地上的財富，所以受到懲罰，這懲罰與福音書裏那個有錢人所受的一樣⁴。數這樣的人有多少，有甚麼用呢？另一方面，有些窮人以卑鄙的方式承受貧窮，做卑下和諂媚的事，這些事是聖徒不應該做的；這樣他們就放棄了在天上為他們儲存起來的盼望。數這樣的人有多少，又有甚麼用呢？就連那些身處富裕和貧窮中間的人，也不因為自己中等的景況而能夠完全避免犯罪。《論

禱告》2.29.6⁵

人必須為了得救而與別人分享自己的財富 ◆ 亞歷山太的革利免：正如腳限定鞋子的大小，每個人的物質需要也限定他應該擁有甚麼。過多的東西，他們叫作有錢人的裝飾和點綴品；其實，任何過多的東西都不是裝飾，而是身體的負累。人如果想靠強烈的攻擊升到天上⁶，就必須拿著神聖的行為當作好的手杖，首先與受壓迫的人分享自己的東西，然後才可以得到真正的安息。聖經宣告：「人的資財是他靈魂的贖價」，這是真的；就是說，一個人如果富有，就可以靠著與別人分享自己的財富來得到拯救。《導師基督》3.7.39⁷

要為了自己的靈魂而鄙視金錢

◆ 亞歷山太的彼得：有些人為了完全不再受惡的騷擾，就付出金錢；別人不可以指控這些人。他們放棄和犧牲自己的東西，是為了不想傷害或毀滅自己的靈魂。另一些人為了骯髒的金錢而沒有這樣做。然而主說：「人若賺得全世界，賠上自己的靈魂，有甚麼益處呢？」⁸ 他又說：「你們不能

² WSA 3 2:174-75, 177*。

³ ACW 57:836-37。

⁴ 見路 16.22-24。

⁵ ACW 19:116*。

⁶ 見太 11.12。

⁷ FC 23:231-32*。

⁸ 太 16.26。

又事奉上帝，又事奉瑪門。」⁹所以，他們在這些事情上表明了自己是上帝的僕人，因為他們憎恨和鄙視了金錢，把金錢踩在腳下。他們這就應驗了經上這句話：「人的資財是他生命的贖價。」《教規書信》12¹⁰

上帝給人財富，是為了要使人得救贖◆安波羅修：一個人的財富應該使他的靈魂得救贖，而不是毀滅他的靈魂。如果人好好使用財富，財富就是救贖。如果人不知道怎樣使用財富，財富就是陷阱。人的金錢如果不是旅途上的供應，又是甚麼？許多的金錢是重擔；少許金錢是有用的。我們在今生裏是過客。許多人在走，每個人都必須走得好。主耶穌與走得好的人同在。《書信集》15¹¹

貧窮不是壞事，誠實地賺得財富也不是◆屈梭多模：「人的資財是他靈魂的贖價。」你說甚麼？你這麼推崇財富，是甚麼意思？首先，所羅門講的不是隨便一種財富，而是從誠實的活動而來的財富。而貧窮不是壞事。相反，他說，儘管有人想威嚇窮人，卻做不到。真的，人怎可能威嚇一無所有的人？因此，這樣的人生是沒有苦難的。又或者，所羅門把「義」稱為「人的資財」，義能救人脫離死亡。這樣，在美德上貧窮的人在受到警告時，或是在聽到懲罰的宣

判時，他們的心不能平靜。《箴言註釋斷片》13.8¹²

窮人必須數算自己所得到的福氣◆大巴西流：假設你是個平民，是尋常百姓，貧窮，出身卑微，沒有家，沒有城市的戶籍，病了，缺乏日常維生的東西，害怕有權勢的人，因著你窮困的景況而在每個人面前都戰戰兢兢。而聖經說：「窮乏人不受斥責。」沒有人會羨慕你現在的光景，但不要因此而絕望，也不要放棄所有美好的盼望。反而要想上帝已經給了你的福氣，還有祂應許將來給你的福氣。《檢視你自己》¹³

對上主來說，靈魂比財富有價值得多◆耶柔米：上主切慕信徒的靈魂，過於切慕他們的財富。我們在箴言裏讀到：「人的資財是他靈魂的贖價。」聖經教訓過：「你要以公義的勞動來尊崇上帝」¹⁴；根據這句教訓，我們可以把「人自己的資財」理解為不來自別人、不來自搶奪的資財。不過，如果我們把人「自己的資財」理解為隱藏的財寶，就是賊不能偷、強盜不能搶的財寶¹⁵，意思會更

⁹ 太 6.24。

¹⁰ ANF 6:276-77*。

¹¹ FC 26:80-81。

¹² PG 64:696。

¹³ FC 9:441。

¹⁴ 《七十士譯本》箴 3.9。

¹⁵ 參太 6.20。

好。《書信集》71.4¹⁶

能贖回靈魂的財富◆比德：正如所羅門說的：「人的資財是他靈魂的贖價。」這可以是今生的財富，人可以用來分派和施予給窮人，這樣，他的義就會永遠存留。又或者，這是屬靈的財富；人憐憫窮人，或是做其他好事，就是達到了義，這義就是他的屬靈財富。《論會幕、器皿及祭司衣飾》3.13¹⁷

13.22 善人給子孫遺留產業

不敬虔者的財產不會傳給繼承人◆屈梭多模：「好人會承受兒女的兒女作為產業。」「承受作為產業」這個動詞的意思不是他會取兒子的產業；這倒會是最大的咒詛。這個動詞的意思其實正好相反，指他會把自己的財富傳給後人，也會有後裔。而不敬虔者的財產不會傳給兒子，而會傳給一些能夠正當地使用這些財產的人。另一個解釋可能是：心思意念好像父親，生出一些好的思想，而這些思想又生出相似的行動。《箴言註釋斷片》13.22¹⁸

13.24 不忍用杖打孩子，寵壞孩子

作父母的必須交帳◆《使徒憲章》：你們作父親的，要在主裏教養

孩子，按著主的餵養和告誡來養育他們，教導他們學習從事主所喜悅、與主相稱的行業，以免他們藉機變得奢侈。如果父母不懲罰他們，讓他們繼續下去，他們就會在壯年變得懶散，並且走迷離開良善。所以，不要怕責備他們，不要怕嚴厲地教導他們智慧。你的糾正不會叫他們死，反而會保存他們。……所羅門說：「不忍用杖打兒子的，是恨惡他。」之後他又說：「當他是孩童時，要打他身體的兩邊，以免他頑固起來，不順從你。」¹⁹ 人如果不告誡和訓誨自己的兒子，就是恨自己的孩子。所以，要用主的道教導你的孩子。要用尖銳的鞭子使他們俯伏，使他們從小就服從，教他們聖經，就是基督信仰的神聖聖經，要把每卷神聖的書卷傳授給他們，也「不給他們自由去取得控制權」²⁰，不讓他們做違反你意見的事。不要准許他們與同輩結黨。這是因為，他們會受影響去做違反紀律的事，也會掉進淫亂之中。如果因為父母的疏忽而發生這樣的事，生他們的就有罪，因為他們傷害了孩子的靈

¹⁶ NPNF 2.6:153。

¹⁷ TTH 18:157*。

¹⁸ PG 64:697。

¹⁹ 《便西拉智訓》30.12。

²⁰ 《便西拉智訓》30.11。

魂。如果生孩子的人不理會孩子，使他們與放蕩的人為伍，因而犯罪，那麼不只孩子自己會受罰，他們的父母也會因著他們而被定罪。故此，要嘗試在他們適合結婚的年紀使他們結婚，使他們一起安定下來，以免他們這年紀的人會有的熾熱激情使他們的人生變得放縱，這樣你們就要在審判的日子向主上帝交帳。《使徒憲章》4.2.11²¹

要用杖打孩子，這有很好的理由 ◆華倫提努派的狄奧多士：上帝出於良善而把敬畏與良善混合在一起。祂供給每個人對他有利的東西，好像醫生給病人有利的東西，也像父親給不服從的兒子有利的東西；「不忍用杖打兒子的，是恨惡他。」而且，主和他的眾使徒懷著敬畏行事為人，辛勤勞苦。所以，當義人遇到苦難時，這要麼來自上主，上主為著他從前所犯的一樣罪行而斥責他；要麼是為了將來而守護他；又或者，上主不用大能阻止一個外來的打擊，是為著他的好處，也為著周圍的人，讓別人可以引以為鑑。《狄奧多士摘錄》9²²

糾正孩子能使他們服從 ◆安波羅修：父親用杖打兒子，藉以糾正他，這是有用的，這使他兒子的靈魂服從救恩的教訓。祂²³用杖責罰兒子，正如我們讀到的：「我要用杖責

罰他們的過犯。」²⁴《書信集》45²⁵

在今生裏，鞭打有時是需要的 ◆奧古斯丁：「不忍用杖打兒子的，是恨惡他。」假設有一個人，他有正確的信仰，有真確的理解，他可以用心裏全部力量說：「我的心渴想上帝，就是永生上帝；我幾時得朝見上帝呢？」²⁶對於這樣的人，不需要有可怕的地獄，更不用有今生的懲罰或帝國的法律，因為他覺得緊靠上主是不可或缺的福氣，他害怕失去這快樂，覺得這是嚴重的懲罰，而且絕不能忍受自己遲一點才能得到這福氣。但是，在好的兒子可以說他們「情願離世與基督同在」²⁷之前，許多人必須有今生的鞭打去呼喚他們回轉到他們的主那裏。他們像壞僕人，又有點像一無是處的逃犯。《書信集》之〈糾正多納徒派〉6.21²⁸

13.25 義人吃得飽足

惡人的貪念永不滿足 ◆亞歷山太的革利免：上帝造我們，不是為了要我們吃喝，而是為了要我們認識

²¹ ANF 7:435-36*。

²² ANF 8:44。

²³ 或譯：他。

²⁴ 詩 89.32（《七十士譯本》88.33）。

²⁵ FC 26:234。

²⁶ 詩 42.2（《七十士譯本》41.3）。

²⁷ 腓 1.23。

²⁸ NPNF 1.4:641*。

祂。聖經說：「義人有東西吃，填飽他的靈魂，但是惡人的肚腹總會缺糧」；惡人永遠都有不能滿足的貪念，像是永不飽足的飢餓。《導師基督》2.1.14²⁹

靈魂的食物讓義人吃飽◆俄利根：我們必須把律法所應許的食物理解為靈魂的食物，這食物不會滿足人本性的兩個部分，而只會滿足靈魂。而且，儘管福音書的話可能有比較深入的意義，但是我們可以按著它們比較簡單和明顯的意思去理解，把這些話解釋為在教導我們不要為衣食而憂慮煩惱，相反，我們要過簡樸的生活，只希望得到自己所需要的東西，信靠上帝的照管。《反駁克理索》7.24³⁰

義人必得飽足◆俄利根：「義人有東西吃，填飽他的靈魂，但是不敬虔者的靈魂必會貧窮。」如果你按著字面意義理解這句經文，這句話就

會顯得不對。這是因為，不敬虔者的靈魂興高采烈地吃東西，努力要「吃飽」，反而義人捱餓。最後，保羅是義人，而他說：「直到如今，我們還是又飢又渴，又赤身露體，又挨打。」³¹他又說：「又飢又渴，多次不得食。」³²那麼，所羅門為甚麼說「義人有東西吃，填飽他的靈魂」？但是，只要你想「義人」在所有時候「毫不間斷」地吃「生命的糧」，靈魂得飽足，用屬天的糧給靈魂吃飽，而這糧就是上帝的道和祂的智慧，你就會知道義人怎麼有「許多食物吃」，這些食物來自上帝的賜福。《利未記講道集》16.5.4³³

97

²⁹ FC 23:106。

³⁰ ANF 4:620。

³¹ 林前 4.11。

³² 林後 11.27。

³³ FC 83:270-71。阿爾勒的凱撒留在一篇講道裏有相同的解釋，參 FC 47:120-21。

14.1-35 愚昧對抗智慧

¹ 智慧婦人^a建立家室；愚妄婦人親手拆毀。² 行動正直的，敬畏耶和華；行事乖僻的，卻藐視他。³ 愚妄人口中驕傲，如杖責打己身^b；智慧人的嘴必保守自己。⁴ 家裏無牛，槽頭乾

¹ 智慧的婦女，足以興家；愚昧的婦女，親手將家拆毀。² 履行正路的人，敬畏上主；愛走曲徑的人，輕視上主。³ 愚昧人口中，有傲慢的根苗；智慧人的唇舌，是自己的保障。

淨；土產加多乃憑牛力。⁵ 誠實見證人不說謊話；假見證人吐出謊言。⁶ 褻慢人尋智慧，卻尋不著；聰明人易得知識。⁷ 到愚昧人面前，不見他嘴中有知識。⁸ 通達人的智慧在乎明白己道；愚昧人的愚妄乃是詭詐。
 【或譯：自欺】。⁹ 愚妄人犯罪，以為戲耍^d【或譯：贖愆祭愚弄愚妄人】；正直人互相喜悅。¹⁰ 心中的苦楚，自己知道；心裏的喜樂，外人無干。¹¹ 奸惡人的房屋必傾倒；正直人的帳棚必興盛。¹² 有一條路，人以為正，至終成為死亡之路。¹³ 人在喜笑中，心也憂愁；快樂至極就生愁苦。¹⁴ 心中背道的，必滿得自己的結果；善人必從自己的行為得以知足^e。
¹⁵ 愚蒙人是話都信；通達人步步謹慎。¹⁶ 智慧人懼怕，就遠離惡事；愚妄人卻狂傲自恃。¹⁷ 輕易發怒的，行事愚妄；設立詭計的，被人恨惡^f。
¹⁸ 愚蒙人得愚昧為產業；通達人得知識為冠冕。¹⁹ 壞人俯伏在善人面前；惡人俯伏在義人門口。²⁰ 貧窮人連鄰舍也恨他；富足人朋友最多。²¹ 藐視鄰舍的，這人有罪；憐憫貧窮的，這人有福。²² 謀惡的，豈非走入迷途嗎？謀善的，必得慈愛和誠實。²³ 諸般勤勞都有益處；嘴上多言乃致窮乏。²⁴ 智慧人的財為自己的冠冕^g；愚妄人的愚昧終是愚昧^h。²⁵ 作真見證的，救人性命；吐出謊言的，施行詭詐。²⁶ 敬畏耶和華的，大有倚靠；他的兒女也有避難所。²⁷ 敬畏耶和華就是生命的泉源，可以使人離開死亡的網羅。²⁸ 帝王榮耀在乎民多；君王衰敗在乎民少。²⁹ 不輕易發怒的，大有聰明；性情暴躁的，大顯愚妄。³⁰ 心中安靜是肉體的生命ⁱ；嫉妒是骨中的朽爛。³¹ 欺壓貧寒的，是辱沒造他的主；憐憫窮乏的，乃

⁴ 沒有耕牛，沒有五穀；耕牛愈雄壯，收穫愈豐富。⁵ 忠實的證人，決不說謊；虛偽的證人，謊言連篇。⁶ 輕狂人求智，只屬徒然；明智人求知，卻很容易。⁷ 你應遠離愚昧的人，由他口中決得不到明哲。⁸ 明智人的智慧，在於審察自己的行徑；愚昧人的昏愚，在於自欺欺人。⁹ 罪孽住在愚昧人中，恩愛與正直人為伍。¹⁰ 心頭的愁苦，唯有自己知；心中的喜樂，他人無分享。¹¹ 邪僻人的家庭，必遭破壞；正直人的帳幕，卻要興隆。¹² 有些道路，看來正直；走到盡頭，卻是死路。¹³ 連在歡笑中，心亦有感傷；歡笑的結局，往往是痛苦。¹⁴ 變心的人，必自嘗其果；良善的人，必得其善報。

¹⁵ 幼稚的人，有話必信；明智的人，步步謹慎。¹⁶ 智慧人戒避邪惡，愚昧人驕矜自負。¹⁷ 易怒的人，做事昏愚；慎思的人，事事含忍。¹⁸ 愚昧的人，以愚昧為基業；明智的人，以知識為冠冕。¹⁹ 歹徒將伏在善人面前，惡人將跪在義人門前。²⁰ 貧窮的人，為親朋所厭；富貴的人，則高朋滿座。²¹ 藐視近人，便是犯罪；憐憫苦人，纔是有福。²² 陰謀邪惡的人，豈非走入歧途？策劃行善的人，必獲慈惠忠誠。²³ 一切勞苦，皆有利益；只有閒談，引人貧窮。²⁴ 智慧人的冠冕，是他們的機智；愚昧人的冠冕，是他們的糊塗。²⁵ 忠實的見證，救人性命；作假證的人，危害他人。

²⁶ 敬畏上主，是穩固的靠山；為他的子孫，也是個避難所。²⁷ 敬畏上主，是生命的泉源，使人脫免死亡的羅網。²⁸ 人民眾多，是君王的光榮；庶民缺少，是王侯的沒落。²⁹ 緩於發怒的人，必甚有見識；脾氣暴躁的

是尊敬主。³² 惡人在所行的惡上必被推倒；義人臨死，有所投靠^j。³³ 智慧存在聰明人心中；愚昧人心裏所存的，顯而易見^k。³⁴ 公義使邦國高舉；罪惡是人民的羞辱。³⁵ 智慧的臣子蒙王恩惠；貽羞的僕人遭其震怒。《和》

人，必大顯愚昧。³⁰ 心平氣和，使身體康健；心懷嫉忌，使骨骸腐蝕。³¹ 欺壓窮人的，就是凌辱他的造主；憐恤苦人的，就是尊敬他的造主。³² 惡人因自己的邪惡，必被毀滅；義人因自己的正義，有所憑藉。³³ 智慧居於哲人的心中，愚人的懷中一無所見。³⁴ 正義能以興邦立國，罪惡卻使人民衰落。³⁵ 明哲的臣僕，蒙受君王的寵幸；無用的臣僕，必遭君王的盛怒。《思》

- a 「智慧婦人」，希伯來文是「婦人的智慧」。
 b 「愚妄……己身」，希伯來文是「在愚妄人口中是驕傲的杖」，RSV的重構作 The talk of a fool is a rod for his back (愚妄人的話是打他背脊的杖)。中譯本另註：《七十士譯本》作「從愚昧人口中有驕傲的杖」。
 c 中譯本另註：「通達……詭詐」，《七十士譯本》作「有能力者的智慧必明白智慧的道路，愚昧人的愚妄走錯方向」。
 d 「愚妄……戲耍」，希伯來文意思不明。
 e 「善人……知足」，希伯來文是「善人必從自己」。
 f 「設立……恨惡」，希臘文譯本作「有謀略的人有耐性」，希伯來文是「有謀略的人被人恨惡」。

- g 「智慧……冠冕」，希伯來文是「智慧人的冠冕是他們的財富」，RSV的重構作 The crown of the wise is their wisdom (智慧人的冠冕是他們的智慧)，參希臘文譯本。
 h 「愚妄……愚昧」，希伯來文是「愚昧是愚妄人的愚昧」，RSV的重構作 but folly is the garland of fools (愚妄人的花環是愚昧)。
 i 中譯本另註：「心中……生命」，《七十士譯本》作「溫柔的人是醫治人心的」。
 j 「義人……投靠」，希伯來文也可譯作「義人所投靠的是在他的死亡中」，希臘文譯本和敘利亞文譯本作「義人所投靠的是他的正直」。
 k 「愚昧……易見」，希臘文譯本和敘利亞文譯本是「愚昧人心裏卻不見它」，希伯來文是「它在愚昧人的心裏可見」。

概述 ◆ 有智慧的婦人建造智慧的房屋，但是愚妄的人很容易用說話拆毀它（科普替人比沙）。異端也可以拆毀那建造在教義和信仰上的房屋（屈梭多模）。建造在天上的房屋可以被惡人的反叛拆毀（比德）。畏懼這現象可以使人變得比較虔誠（屈梭多模）。愚蠢的人所說的蠢話定了他們自己的罪（安波羅修）。愚蠢的傳道者懂得責備別人，過於懂得同情別人（大貴格利）。殉道者是誠實的見

證人，值得相信（《使徒憲章》）。智慧指出友誼有三種，最崇高的一種建基於美德（亞歷山太的革利免）。上帝的旨意至終必成就，就算人們現在不覺得是這樣（耶柔米）。我們真正的懼怕不是怕上帝，而是怕跌進邪惡之中（亞歷山太的革利免）。不過，懼怕懲罰，能使人的生命改變（奧古斯丁）。逆境使人顯出力量（大貴格利）。能夠抗拒怒氣，就能忍耐（迦賢努）。聰明跟力量一樣，

也來自忍耐和鍛煉（屈梭多模）。溫柔的人能夠醫治人心，正如安靜的人為肉身賦予生命（安波羅修）。無論如何，人必不可用上帝的吩咐來輕佻地開玩笑（屈梭多模）。

14.1 愚昧拆毀智慧所建的房屋

有智慧的婦人做有建設性的工作 ◆ 科普替人比沙：聖經說：「智慧婦人建立家室；愚妄婦人親手拆毀。」這話的意思是，有智慧的婦人敬畏上帝，心中也愛姊妹和眾姊妹，因此鼓勵鄰舍。相反，愚妄的婦人會用充滿苦毒、憎恨、邪惡和輕蔑的話語拆毀他們，正如經上所寫：「輕蔑的杖在愚妄人嘴裏」¹，那就是說你。
《致安丁諾書》2.3-4²

建造在教義和信仰上的房屋 ◆ 屈梭多模：「智慧婦人建造房屋。」教會靠耐心和對基督的盼望建造房屋，就是說，教會用教義和信仰去喚醒和復興那些進入教會的人。「愚妄婦人親手拆毀。」這是指異端；異端導致他們永遠死亡。《箴言註釋斷片》14.1³

建造在天上的房屋 ◆ 比德：每個相信的靈魂，和遍及全世界的大公教會，都藉著善行為自己在天上的家園建造房屋。相反，惡人過邪惡的生活，有時甚至公然反叛，這樣他們就

拆毀好人設計得很好的東西。《論所羅門的箴言》2.14.1⁴

14.2 正直的人敬畏上主

有了敬畏，就使人虔誠 ◆ 屈梭多模：「行動正直的，敬畏上主。」不是隨便一種畏懼使人行動正直，惟有對上帝的敬畏⁵能夠。……有美德的生命很有光采，而加上畏懼，就使人更加虔誠。《箴言註釋斷片》14.2⁶

14.3 愚妄人口中的話

愚妄人的蠢話定他們自己的罪 ◆ 安波羅修：有甚麼審判比我們的心所作的審判更嚴苛？我們每個人的心把我們自己定罪，指控自己犯錯傷害了弟兄。聖經很清楚地談到這一點，說：「從愚妄人口中有犯錯的杖。」那麼，愚妄因為使人犯錯，所以被定罪。我們不是應該逃避愚妄過於逃避死亡、損失、貧乏、放逐或疾病嗎？有誰不認為，身體有污點或是失去遺產，比靈魂有污點或是失去名譽是小得多的事？《論聖職》3.4.24⁷

¹ 參箴 14.3。

² CSCO 157:96, 158:92-93。

³ PG64.700。

⁴ CCL 119B:82。

⁵ 本段裏的「畏懼」與「敬畏」在原文裏字根相同。

⁶ PG 64:700。

⁷ NPNF 2.10:71。

願意責備，過於願意鼓勵◆大貴格利：高傲的傳道者比較想嚴厲地責備聽他們說話的人，就算他們很沮喪也好，過於想仁慈地照顧他們。他們學習，更多是為了指斥和責備人的錯誤，多於為了讚賞別人，從而鼓勵別人向善。他們很想顯得高人一等，而且比較喜歡讓憤怒鼓動情緒，過於喜歡讓愛使情緒平伏。他們常常想找出一些事情來尖銳地責備和抨擊。正如經上所寫：「從愚妄人口中有驕傲的杖。」真的，這樣的人知道怎樣尖銳地抨擊，卻不知道怎樣懷著謙卑去同情別人。《約伯記教誨》5.24.34.40⁸

14.5 誠實見證人不說謊話

殉道者是誠實的見證人，值得相信◆《使徒憲章》：我們說的這些話關於那些真正為基督作殉道者的人，而不是關於假的殉道者。有神諭談到假殉道者說：「不敬虔者的名字必湮滅。」⁹「誠實見證人不說謊話，不義的見證人吐出謊言。」人如果為真理作見證，不說謊，因此而離世，就是誠實的殉道者，他所說的事是值得相信的。他用自己的血為真理的奮鬥，說出那些事。《使徒憲章》5.1.9¹⁰

14.8 愚昧人的愚妄

三種友誼的基礎：美德、互相裨益、享樂◆亞歷山太的革利免：「有能力者的智慧必明白智慧的道路，愚昧人的愚妄走錯方向。」預言說：「我所看顧的，就是虛心、安靜、因我的話而戰兢的人。」¹¹我們學習過，友誼有三種。第一種是最好的，以美德為基礎，因為從理性而來的愛有穩固的基礎。第二種友誼存在於其他人之間，以互相裨益為基礎。這樣的朋友互相分享，這種友誼對人生有好處。以白白的給予為基礎的友誼，就是互相裨益的友誼。最後一種，即第三種友誼，我們說它來自習慣。有人說這種友誼反覆無常，以享樂為基礎¹²。《雜篇》2.101.2-3¹³

14.12 死亡之路

上帝的旨意至終必成就◆耶柔米：我們在箴言裏讀到：「有一條路，人以為正，至終通向陰間的深淵。」你們看，這句經文也顯然譴責了無知，因為有些人似乎擁有真理，所想的卻不是真理，他們就掉進陰

⁸ LF 23:81*。

⁹ 參箴 10.7。

¹⁰ ANF 7:442*。

¹¹ 賽 66.2。

¹² 參 Aristotle *Nicomachean Ethics* 8.3.1156 A 6ff。

¹³ FC 85:224。

間。他說：「人心有許多思想。」¹⁴然而，會成就的不是他那不肯定、可疑、會改變的心意，而是上帝的旨意。《反駁伯拉糾對話錄》1.39¹⁵

14.16 智慧人很小心

不是怕上帝，而是怕自己會跌進邪惡之中◆亞歷山太的革利免：敬畏是對神聖事物的畏懼。但是，如果畏懼是一種情緒，像一些人所堅稱的，那麼不是每種畏懼都是情緒。迷信是一種情緒，是對屬靈勢力的畏懼，而這些屬靈勢力本身因著不同的情緒而激動。另一方面，上帝沒有情緒，人對上帝的畏懼也不是情緒。其實，這不是懼怕上帝，而是懼怕失去祂。這畏懼是懼怕自己會跌進邪惡之中；這是對邪惡的畏懼。懼怕跌倒，就是在渴望不朽，也是在渴望擺脫情緒。《雜篇》2.8.40.1-2¹⁶

14.26 敬畏上主的，大有倚靠

學習怎樣敬畏◆奧古斯丁：「對上主的敬畏是有勇氣的盼望。」當你害怕警告所提到的懲罰時，你學會喜愛上帝所應許的獎賞。這樣，你因為害怕懲罰，就會一直過良善的生活，而藉著良善的生活，你得到清白的良心。最後，因著清白的良心，你就不怕任何懲罰了。故此，如果你不

想畏懼，就要學習害怕。《講道集》348.1¹⁷

在逆境裏顯出力量◆大貴格利：只有在逆境裏，力量才能顯示出來。這樣，忍耐就必然立即跟著力量出現。人越有勇敢的心去忍耐別人得罪自己，就越真實地證明自己的力量長進了。忍耐與力量成正比。《約伯記教誨》1.5.33¹⁸

14.29 不輕易發怒的，能夠忍耐

能夠抗拒怒氣，就能忍耐◆迦賢努：人人都知道忍耐來自熱情和堅毅，所以，要等到你看見一個人受侮辱而不生氣，你才可以說他忍耐。所羅門正確地稱讚忍耐的人說：「忍耐的，勝過勇士；克制自己怒氣的，強如取城。」¹⁹又說：「恆久忍耐的人大有精明，懦弱的人非常愚蠢。」所以，如果有一個人被人得罪，勃然大怒，我們不應該認為這人犯生氣的罪原因在於別人錯誤的辱罵；其實別人的辱罵只是引發了他潛在的軟弱。《選集》18.13²⁰

101

¹⁴ 箴 19.21。

¹⁵ FC 53:292*。

¹⁶ FC 85:185-86。

¹⁷ WSA 3 10:91。

¹⁸ LF 18:266。

¹⁹ 箴 16.32。

²⁰ LCC 12:272*。

聰明來自忍耐和鍛煉◆屈梭多模：你沒有看見過運動員嗎？他們把袋子裝滿沙，用來鍛煉。不過你不需要這樣做。人生充滿能給你鍛煉、使你堅強的事情。……因為聖經說：「恆久忍耐的，大有智慧；心地狹窄的，大顯愚妄。」《希伯來書講道集》19.5²¹

14.30 心中安靜給人生命

一個醫治人心的人◆安波羅修：我們所有行動都應該沒有隱藏的惡意，尤其在選擇主教的時候；主教的生命是他整群羊的榜樣。如果你要在所有人之中選出一個人，他是所有人都推舉的，又能醫治所有紛爭，你就要選擇一個能夠作冷靜判斷、締造和平的人。「溫柔的人是醫治人心的。」在福音書裏，主宣告自己是醫治人心的，說：「康健的人用不著醫生，有病的人才用得著。」²²《書信集》63.46²³

14.31 欺壓貧寒的，是辱沒上帝

上帝的吩咐◆屈梭多模：「毀謗貧寒的，激怒造他的主。」這裏有兩宗罪：毀謗和欺壓貧窮的人。為甚麼他激怒造他的主？造他的主當然創造了他，使他容易受毀謗者的舌頭攻擊。「憐憫窮乏的，乃是真正尊敬上帝。」既然上帝造了窮人，為甚麼我們必需憐憫窮人？固然，我聽過許多人說：假如上帝愛那個窮人，就不會造他成為窮人了，既然這樣，我們為甚麼還要憐憫他？我們還要草率地對待自己得救的事情到甚麼時候呢？在一些事情上，惡人身負無數罪惡，應該戰抖、畏懼、惶恐；我們還要用這些事情來開玩笑到甚麼時候呢？告訴我，拉撒路和那個有錢人，上帝喜歡哪一個？我們很容易覺得開【壞的】玩笑無所謂，這就是毀掉我們的事情。《箴言註釋斷片》14.31²⁴

²¹ NPNF 1.14:456*。

²² 參太 9.12；可 2.17；路 5.31。

²³ LCC 5:269。

²⁴ PG 64:701。

15.1-33 智慧的訓誨

102

^{1a} 回答柔和，使怒消退；言語暴戾，觸動怒氣。² 智慧人的舌善發知識^b；愚昧人的口吐出愚昧。³ 耶和華的眼目無處不在；惡人善人，他都鑒察。⁴ 溫良的舌^c是生命樹；乖謬的嘴使人心碎。⁵ 愚妄人藐視父親的管教；領受責備的，得著見識。⁶ 義人家中多有財寶；惡人得利反受擾害。⁷ 智慧人的嘴播揚知識；愚昧人的心並不如此。⁸ 惡人獻祭，為耶和華所憎惡；正直人祈禱，為他所喜悅。⁹ 惡人的道路，為耶和華所憎惡；追求公義的，為他所喜愛。¹⁰ 捨棄正路的，必受嚴刑；恨惡責備的，必致死亡。¹¹ 陰間和滅亡尚在耶和華眼前，何況世人的心呢？¹² 褻慢人不愛受責備；他也不就近智慧人。¹³ 心中喜樂，面帶笑容；心裏憂愁，靈被損傷。¹⁴ 聰明人心求知識；愚昧人口吃愚昧。¹⁵ 困苦人的日子都是愁苦；心中歡暢的，常享豐筵。¹⁶ 少有財寶，敬畏耶和華，強如多有財寶，煩亂不安。¹⁷ 吃素菜，彼此相愛，強如吃肥牛，彼此相恨。¹⁸ 暴怒的人挑啟爭端；忍怒的人止息紛爭。¹⁹ 懶惰人的道像荊棘的籬笆；正直人的路是平坦的大道。²⁰ 智慧子使父親喜樂；愚昧人藐視母親。²¹ 無知的人以愚妄為樂；聰明的人按正直而行。²² 不先商議，所謀無效；謀士眾多，所謀乃成。²³ 口善應對，自覺喜樂；話合其時，何等美好。²⁴ 智慧人從生命的道上升，使他遠離在下的陰間。²⁵ 耶和華必拆毀驕傲人的家，卻要立定寡婦的地界。²⁶ 惡謀為耶和華所憎惡；良言乃為純淨^d。²⁷ 貪戀財利的，擾害己家；恨惡賄賂的，必得存活。²⁸ 義人的心，

¹ 溫和的回答，平息忿怒；激昂的言語，使人動怒。² 智慧者的舌，廣傳智慧；愚昧人的口，吐露愚昧。³ 上主的眼目，處處都在；善人和惡人，他都監視。⁴ 撫慰的言辭，有如生命樹；刻薄的言語，能刺傷人心。⁵ 愚蠢的人，輕視父親的管教；遵守規勸的，為人必精明。⁶ 在義人家裡，財產豐富；惡人的收入，必遭毀滅。⁷ 智慧人的唇，散播智識；愚昧人的心，實不可靠。⁸ 上主厭惡惡人的祭獻，卻喜悅正直人的祈禱。⁹ 上主厭惡惡人的道路，卻喜愛追求正義的人。¹⁰ 離棄正道的，必遭嚴罰；憎恨規勸的，只有死亡。¹¹ 陰府和冥域，都明擺在上主面前，何況世人的心懷！¹² 輕狂者不愛受人指責，也不願與智慧人往來。

¹³ 心中愉快，使面容煥發，心中悲傷，精神即頹喪。¹⁴ 明達人的心，尋求智識；愚昧人的口，飽食昏愚。¹⁵ 心情憂傷的，日日困坐愁城；心胸暢快的，時時如享喜宴。¹⁶ 少有財寶而敬畏上主，勝於富有財寶而諸多煩惱。¹⁷ 有情吃蔬菜，勝於無情食肥牛。¹⁸ 易怒的人，常引起爭端；含忍的人，卻平息爭論。¹⁹ 懶惰人的道路，有如荊棘籬笆；正直人的行徑，卻是康莊大道。²⁰ 智慧的兒子，是父親的喜樂；只有愚昧人，輕視自己的母親。²¹ 無知的人，以愚昧為樂；明智的人，卻直道而行。²² 缺乏考慮，計劃必要失敗；謀士眾多，策略方克有成。²³ 應對得當，自覺快慰；言語適時，何其舒暢！²⁴ 生命之路使明智人向上，為此他能避免向下的陰府。

²⁵ 上主將拆毀驕傲人的房屋，卻

思量如何回答；惡人的口吐出惡言。²⁹ 耶和華遠離惡人，卻聽義人的禱告。³⁰ 眼有光，使心喜樂；好信息，使骨滋潤。³¹ 聽從生命責備的，必常在智慧人中。³² 棄絕管教的，輕看自己的生命；聽從責備的，卻得智慧。³³ 敬畏耶和華是智慧的訓誨；尊榮以前，必有謙卑。《和》

要堅定寡婦的地界。²⁶ 邪惡的陰謀，為上主所憎惡；溫良的言語，卻為他所喜悅。²⁷ 貪求財貨的，困擾自己的家庭；憎惡饋贈的，生活必能安定。²⁸ 義人的心，只默思善事；惡人的口，只吐露惡語。²⁹ 上主遠離惡人，卻俯聽義人的祈禱。³⁰ 晶瑩的目光，使人心曠神怡；美好的訊息，使人筋骨壯健。³¹ 喜聽有益生命勸戒的人，必得列於智慧人的中間。³² 避免教導的，是作賤自己；聽從規勸的，必獲得機智。³³ 敬畏上主，是智慧的導師；謙卑自下，是榮耀的先聲。《思》

- a 中譯本另註：《七十士譯本》在整節前還有「怒氣甚至毀掉精明的人」。
- b 「善發知識」，希伯來文是「使知識變成好的」，RSV的重構作 *dispenses knowledge*（傳播知識）。
- c 中譯本另註：「溫良的舌」，《七十士譯本》作「舌頭的健康」。

- d 「良言乃為純淨」，RSV的重構作 *the words of the pure are pleasing to him*（潔淨者的言語討祂喜悅），參希臘文譯本。
- e 「滋潤」，希伯來文是「長胖」。

概述 ◆ 耶穌用的方法是勸導，而不是告誡（以法蓮）。是人自己的決定使上主生氣，不是祂自己要生氣（屈梭多模）。上帝的眼睛看著我們，無所不在（本篤）。上帝傾聽人的心，而不是人的聲音（居普良）。舌頭常常用說話來犯罪（屈梭多模）。精明的人常常準備好，知道要怎樣做。精明對每種有益的活動都有用處（巴西流）。有智慧的人貫徹始終，愚蠢的人自相矛盾，兩者形成對比（大貴格利）。正直人的善行是上帝悅納的禱告（亞歷山太的革利

免）。我們必須笑得有節制（巴西流）。

教會的美麗反映信徒快樂的面容（迦修多儒）。自然的慾望本身都有一個限制，自己會滿足（亞歷山太的革利免）。總的來說，寧可有人用愛和清白的良心簡單和節儉地款待我們吃東西，也不要吃看似豐盛、實質上卻充滿仇恨的東西（俄利根）。一份足以支持簡單生活的生計，已經足夠（安波羅修）。在有愛的人眼中，桌上掉下來的碎屑也是盛情的款待。快樂不在乎多，有快樂自然就覺得自己

擁有的多（屈梭多模）。懶惰人的道路佈滿各種各樣的許多荊棘（女撒的貴格利）。正直的人走王的大道，這大道通向天上的耶路撒冷（迦賢努）。否認上帝，是最大的惡（俄利根）。棄絕管教的，就是與自己的靈魂作對（瓦勒良），因為棄絕管教就是憎恨自己（俄利根）。

15.1 怒氣

溫柔比暴戾更能觸動人心◆敘利亞人以法蓮：我們的主幫助人的時候，大多數用勸導的方法，而不是告誡。小雨使泥土變軟，這樣的雨水徹底滲透泥土。而暴雨猛烈地打在地上，卻使泥土變硬，把泥土的表面壓得結實，這樣泥土反而吸收不到雨水。「言語暴戾，觸動怒氣」，同時帶來傷害。每當暴戾的言語打開了門時，怒氣就進去，而緊跟在怒氣後面的，就是傷害。《論我們的主講章》22.3¹

激怒上主是人自己的決定◆屈梭多模：「怒氣甚至毀掉精明的人；回答柔和，使怒消退；言語暴戾，觸動怒氣。」一切都取決於我們的決定，要激起怒氣還是平息怒氣，當然也是我們自己的決定。不是上主發怒；其實我們有能力決定要使祂發怒，還是相反。而如果怒氣甚至毀掉

精明的人，那麼怒氣豈不是更加會毀掉不精明的人嗎？經文說怒氣毀滅不精明的人。當然，精明的人因為有一些疏忽，所以怒氣也毀掉他們。不過，「回答柔和，使怒消退」，意思是我們要公開謙卑地回答，同時沒有任何使人難受的態度。《箴言註釋斷片》15.1²

15.3 上主的眼目無處不在

上帝在察看，祂是臨在的◆本篇：我們相信上帝無處不在，祂的眼睛鑑察善人和惡人，不管他們在哪裏。而當我們在神聖的職分上幫忙時，我們應該尤其肯定祂特別的臨在。所以我們必須常常記著先知的忠告：「當存畏懼事奉上帝」、「要用悟性歌頌」，還有，「我要在眾天使面前歌頌你」³。我們要反省自己在上帝和眾天使面前應該有怎樣的行為。唱詩的時候，心思意念要與聲音和諧地應和。《會規》19⁴

上帝聆聽人的心聲◆居普良：「上主的眼目無處不在；惡人善人，祂都鑑察。」當我們舉行神聖的祭禮

¹ FC 91:298-99。

² PG 64:704。

³ 參詩 2.11,《七十士譯本》46.8（《和》47.7），《七十士譯本》137.1（《和》138.1）。

⁴ LCC 12:309。

時，我們與眾弟兄聚集在一個地方，有上帝的一個教士在那裏，這時候我們應該記住要謙卑和守紀律，不可隨便用粗魯的聲音禱告，不可胡亂喋喋不休地懇求。相反，我們應該謙卑地向上帝懇求，因為上帝會聽的是我們的心，而不是聲音。祂看見我們的思想，人不可以呼喝祂、警戒祂。主證明了這一點，他說：「你們為甚麼心裏懷著虛妄的意念呢？」⁵他在另一處又說：「叫眾教會知道，我是那察看人的渴望和心腸的。」⁶《論主禱文》⁴⁷

15.4 溫良的舌

舌頭的病 ◆ 屈梭多模：「舌頭的健康是生命樹。」舌頭如果不用說話來犯罪，就使用了健康。而舌頭的病就是它的罪惡。人如果能夠約束舌頭，不用舌頭犯罪，就是被聖靈充滿的。《箴言註釋斷片》15.4⁸

15.5 愚妄的人不精明

精明的人隨時準備好 ◆ 大巴西流：真正的精明，就是知道要做甚麼和不可做甚麼。精明的人永不拒絕做有美德的工作，也永不會被罪惡那奪命的箭射中。有些東西暗中散佈壞影響，是虛構出來要騙人的；有些東西靜靜提醒我們怎樣生活最好。人如果

理解精明的話語，就會知道這兩者的分別。這樣的人像有技巧的錢商，留下好東西，不碰任何壞的東西⁹。求你把這樣的精明賜給建造他那座房屋的人，使他可以把根基建在磐石上，就是把房屋建立在對基督的信心上，以此為支撐，這樣，當風雨和雷暴來襲時，房屋也能屹立不倒¹⁰。主用這個比喻教導我們在試探面前不可動搖，不管那些試探來自人還是來自超自然力量。除此之外，他又教導我們不可忽略必需的東西；不過，既然上帝裝備了我們走人生的旅程，我們就要以熱切的心盼望新郎來臨。《箴言的開端講道集》⁶¹¹

精明對每種有益的行為都有用

◆ 大巴西流：精明是一種素質，藉著這種素質，人可以有技巧地工作，完成一切。而惡毒則是只生出邪惡的素質。因為每種行為都可以精明地做，也因為邪惡出現在所有事物裏，所以「精明」這個名詞代表兩種現實。任何人如果憑聰明和技巧去毀滅別人，就是邪惡的，而人如果聰明和機敏地

⁵ 見太 9.4。

⁶ 見啟 2.23。

⁷ FC 36:129-30**。

⁸ PG 64:704。

⁹ 見帖前 5.21。

¹⁰ 見太 7.25。

¹¹ PG 31:400。

行動，藉以避開別人的加害，又直接和有智慧地察覺到怎樣才會對自己好，他的精明就值得稱讚。所以，要盡力留意精明的靈魂說話的聲音，這樣你就會知道這聲音來自一個中心，在這個中心裏有值得稱讚的精明，這精明使用正直的謀略去使自己和鄰人得到好處。但是有一種精明是要傷害鄰人，用自己的能力去破壞，這種精明就要被定罪。《箴言的開端講道集》11¹²

15.7 智慧人的嘴和愚昧人的心

105

貫徹始終與自相矛盾◆大貴格利：智慧人的心總是貫徹始終的，因為它一直安於自己正直的信念，不停催促自己去行善。但是蠢人的心卻自相矛盾，因為它表現得反覆無常和善變，總是與從前不同。《教牧規則》3.18.19¹³

15.8 惡人獻祭和正直人祈禱

上帝所悅納的禱告◆亞歷山太的革利免：我們可以找出許多關於其他事情的忠告，包括關於禱告的，例如，聖經說：「好行為是上主所悅納的禱告。」聖經指定了禱告的方式：「如果你見赤身的，給他衣服遮體，不轉臉不看你的家人，這樣，你的光就必發現如早晨的光，你的衣裳必速

速升起，你的公義必在你前面行，上帝的榮光必包圍你。」¹⁴《導師基督》3.12.89¹⁵

15.13 人適宜有喜樂的心

教會的美反映聖徒的功德◆迦修多儒：教會解釋了自己怎樣可以在生命的光裏討上主喜悅¹⁶。生命的光是指聖民的光輝。在聖民之中，教會變得美麗，沒有污點和皺紋。他們無論遇到任何事情，都使教會臉上發光。人如果健康，面容就顯得比較好看；所羅門也說：「心中喜樂，面帶笑容」。同樣，神聖的教會建基於眾蒙福者的功德之上，這時候，教會面貌的美就彰顯出來。《詩篇註釋》55.13¹⁷

開心地微笑與粗魯地大笑不同◆大巴西流：按照紀律生活的人應該非常小心地避免一些沒有節制的行為，甚至包括普通人覺得無所謂的行為。任由自己胡亂狂笑，表示一個人沒有節制，不能控制自己的情緒，也不能嚴格地用理性去壓抑靈魂的輕佻表現。不過，開心地微笑，藉以表達

¹² PG 31:409。

¹³ ACW 11:145*。

¹⁴ 見《七十士譯本》賽 58.7-8。

¹⁵ FC 23:267*。

¹⁶ 見詩 56.13（《拉丁文武加大譯本》55.13）。

¹⁷ ACW 52:37*。

靈魂的愉悅，不是不合宜的；至少，這體現了聖經這句話：「心中喜樂，面帶笑容。」但是粗魯地大笑和失控地擺動身體，不表示人的靈魂調節有度，不表示人有尊嚴或自制。《詳盡規則》17¹⁸

15.17 吃清淡的飯而彼此相愛， 強如吃盛筵而彼此相恨

中庸之道◆亞歷山太的革利免：「吃素菜，彼此相愛，強如吃肥牛，彼此欺騙。」這與我們之前說過的相似。素菜不是指愛筵；其實經文是說，人應該懷著仁愛去吃飯。在凡事上，中庸之道都是好的，設宴款待別人也一樣。事實上，極端是危險的，中庸卻是好的，而所有避免使人感到極度不足的做法，就是中庸。自然的慾望本身都有一個限制，自己會滿足。《導師基督》2.1.16¹⁹

寧願別人簡單和節儉地款待自己◆俄利根：「獲邀請去吃素菜而有愛和恩典，強如獲邀請去吃肥牛，彼此相恨。」我們往往寧願別人簡單和節儉地款待自己。他們不能給我們更多，卻按著清潔的良心接待我們。我們寧願他們這樣，而不想他們給我們高深的話，這樣的話語是「攔阻人認識上帝的那些自高之事」²⁰。這樣的話語極力遊說人，所教導的教義不來

自我們主耶穌的聖父；而聖父給了我們律法和先知²¹。《論禱告》2.27.6²²

一份足以維持簡單生活的生計已經足夠◆安波羅修：要滿足於你現在擁有的，不要為了使自己生活得好而傷害鄰人。從事簡單而無罪的工作，也可以是你的生計。人如果擁有自己的善，就不會想到要埋伏襲擊別人。他心裏沒有貪婪者的慾念在燃燒；貪婪者所得到的每樣東西都損害美德，又進一步刺激他去貪財。所以，窮人只要知道自己的福氣，又正直地生活，就是真正快樂的。正直的生活方式比世上所有財寶更好，因為「貧寒而敬畏上主，強如富有而不知敬畏。」在這種情況下，人需要多少東西才能維持生活？有些人覺得擁有一些東西很快樂；如果你不只需要那少許東西，還追求這些給你快感的東西，這也沒有甚麼好處。「獲邀請去吃素菜，彼此相愛，強如獲邀請去吃肥牛，彼此相恨。」

所以我們要用才幹去獲取恩典和得到救恩，而不是去征服那些沒有傷害我們的人。《創世六日》5.8.23²³

¹⁸ FC 9:271*。

¹⁹ FC 23:108*。

²⁰ 林後 10.5。

²¹ 見太 5.17。

²² ACW 19:96*。

²³ FC 42:178*。

在有愛的人眼中，桌上掉下來的碎屑也是盛情的款待◆屈梭多模：如果人邀請飢餓的、有胃口的人來吃飯，那麼就算他只請他們吃很少食物，他們也會覺得很豐富。這是因著賓客的期望；他們十分欣賞食物，看見東西就吃。同樣道理，我們對你們的屬靈胃口有信心。儘管我們請你們吃的食物只得很少、很微薄，我們也不保留，把食物按照慣常的方式放在你們眾位好友面前。一位智者也這樣說過：「吃素菜，彼此相愛，強如吃棚裏的動物，彼此相恨。」這表示，心中有愛的人用另一種眼光看別人請自己吃的東西。對於心中有愛的人，普通的東西也顯得豐盛，碎屑也是盛情的款待。《創世記講道集》45.1²⁴

快樂不在乎多◆屈梭多模：「別人招待你吃素菜倒好。」我會解釋所羅門在說甚麼。如果一個人敬畏上帝，又得享人們的善意，那麼對他來說，財產少比財產多還好。真的，快樂不在乎多，有快樂自然就覺得自己擁有的多，正如赫西奧德（Hesiod）說的。人如果不理會自己的過犯，就招致將來必然的審判。愚蠢的人做任何事都不明智，而睿智的人作出引導，就是自願地指出應有的行動。人如果不屑請別人給意見、告訴

自己應該怎麼做，就是鄙視忠告。這樣，微不足道卻自以為了不起的人就會走錯路。《箴言註釋斷片》15.17²⁵

15.19 荊棘阻礙懶惰的人，正直人的道路平坦

懶惰人的道路佈滿荊棘◆女撒的貴格利：智慧的書把一些人稱為懶惰人，他們把荊棘撒在自己的道路上。他們認為，熱心於做符合上帝誠命的事會損害靈魂。他們質疑使徒的教訓，不用有尊嚴的方式吃自己的飯，反而一邊奉承別人，一邊把游手好閒當作過活的技倆。此外，有些人是作夢的人，他們認為騙人的夢幻比福音書的教導更可信，把幻想說成是啟示。除此之外，還有那些留在家裏的人。又有另一些人，覺得不友善和粗魯才是美德，不知道上帝命令我們愛人，也不認識恆久忍耐和謙卑的果子。《論童貞》23²⁶

王的大道通向天上的耶路撒冷◆迦賢努：所羅門說：「無所事事者的道路佈滿荊棘，強者的路是平坦的大道。」他們離開了王的大道，不能到達那個大城市，而我們必須一直不偏不倚地向那個大城市走。傳道書也

²⁴ FC 82:469。

²⁵ PG 64:705。

²⁶ FC 58:71。

頗為清晰地表達了這一點，說：「愚昧人的勞碌使那些不懂得怎樣進城的人受苦。」²⁷ 這個城就是「在上的耶路撒冷，她是我們眾人的母親」²⁸。
《選集》24.24.6²⁹

15.26 惡謀為上主所憎惡

否認上帝，就是最大的惡◆俄利根：既然任何邪惡的話都是上主、你們的上帝所憎惡的，那麼，說否認的話、公開傳揚另一個神、指著人的命運來起誓都是邪惡的說法（而人根本沒有命運）³⁰，這些又必然會是多麼可憎呢！《對殉道的勸勉》⁷³¹

15.32 棄絕管教的，輕看自己

棄絕管教的，就是與自己的靈魂作對◆瓦勒良：有些人從來沒有接受過指導，而先知認為這些人有罪；既然這樣，我們又應該怎麼看那些已經被指導離棄的人？先知指出這兩類人的行為有甚麼分別。他權威的看法

是，從來沒有受過指導是比較小的過犯；而棄絕指導的法則是比較嚴重的過犯。注意他的話：「棄絕管教的，輕看自己的靈魂。」事實真的就正如他所說的。人如果為了要全力做魔鬼的事而唾棄指導的警告，就真是他自己靈魂的敵人。《講道集》1.4³²

棄絕管教，就是憎恨自己◆俄利根：我們沒有惡待不悔改的人。相反，這樣的人對自己作惡，因為人忽視管教就等於憎恨自己。不過，我們必須儘可能找方法醫治這樣的人。就算他完全敗壞了，不察覺自己的惡，好像因著邪惡的黑暗而醉倒³³，比喝醉酒更危險，我們也要儘可能找方法醫治他。《論禱告》⁷³⁴

²⁷ 《七十士譯本》傳 10.15。

²⁸ 加 4.26。

²⁹ ACW 57:845。

³⁰ 俄利根正在討論偶像崇拜。

³¹ OSW 45。

³² FC 17:304*。

³³ 參箴 20.1；賽 28.1, 7；太 24.49。

³⁴ OSW 150。

16.1-33 上主衡量人心中的計畫

¹ 心中的謀算¹在乎人；舌頭的應對由於耶和華。² 人一切所行的，在自己眼中看為清潔；惟有耶和華衡量人心。³ 你所做的，要交託耶和華，你

¹ 內心策劃在於人，應允卻在於上主。² 對自己的行為，人都自覺無瑕；但審察心靈的，卻是上主。³ 將你的作為委託於上主，這樣你的計劃

所謀的，就必成立^b。⁴ 耶和華所造的，各適其用^c；就是惡人也為禍患的日子所造。⁵ 凡心裏驕傲的，為耶和華所憎惡；雖然連手，他必不免受罰。⁶ 因憐憫誠實，罪孽得贖；敬畏耶和華的，遠離惡事。⁷ 人所行的，若蒙耶和華喜悅，耶和華也使他的仇敵與他和好。⁸ 多有財利，行事不義，不如少有財利，行事公義。⁹ 人心籌算自己的道路；惟耶和華指引他的腳步。¹⁰ 王的嘴中有神語，審判之時，他的口必不差錯。¹¹ 公道的天平和秤都屬耶和華；囊中一切法碼都為他所定。¹² 作惡，為王所憎惡，因國位是靠公義堅立。¹³ 公義的嘴為王所喜悅；說正直話的，為王所喜愛。¹⁴ 王的震怒如殺人的使者；但智慧人能止息王怒。¹⁵ 王的臉光使人有生命；王的恩典好像春雲時雨。¹⁶ 得智慧勝似^d 得金子；選聰明強如選銀子。¹⁷ 正直人的道是遠離惡事；謹守己路的，是保全性命。¹⁸ 驕傲在敗壞以先；狂心在跌倒之前。¹⁹ 心裏謙卑與窮乏人來往，強如將擄物與驕傲人同分。²⁰ 謹守訓言的，必得好處；倚靠耶和華的，便為有福。²¹ 心中有智慧，必稱為通達人；嘴中的甜言，加增人的學問。²² 人有智慧就有生命的泉源；愚昧人必被愚昧懲治。²³ 智慧人的心教訓他的口，又使他的嘴增長學問。²⁴ 良言如同蜂房，使心覺甘甜，使骨得醫治。^e ²⁵ 有一條路，人以為正，至終成為死亡之路。²⁶ 勞力人的胃口使他勞力，因為他的口腹催逼他。²⁷ 匪徒圖謀奸惡，嘴上彷彿有燒焦的火。²⁸ 乖僻人播散紛爭；傳舌的，離間密友。²⁹ 強暴人誘惑鄰舍，領他走不善之道。³⁰ 眼目緊合的，圖謀乖僻^f；嘴唇緊閉的，成就邪惡。

必會成功。⁴ 上主所造的各有其用意，連惡人也有不幸的一日。⁵ 居心傲慢的，上主必厭惡；這一類的人，逃不掉懲罰。⁶ 藉慈善忠誠，可補贖罪過；藉敬畏上主，可避免罪惡。⁷ 世人的行徑，若中悅上主，他必使仇敵，再與他和好。⁸ 收入少而守正義，勝於進款多而行不義。⁹ 人心裡都策劃自己的行徑；但他的步伐卻由上主支配。

¹⁰ 神明的斷語，出自君王口；他口下判斷，必不致差錯。¹¹ 天平和秤盤，屬上主所有；囊中的法碼，全由他制定。¹² 君王最厭惡的是作惡，因為王位賴正義而立。¹³ 正義的唇舌，為君王所喜悅；說話正直者，為君王所愛戴。¹⁴ 君王的震怒，是死訊的使者；但是智慧人，能平息王怒。¹⁵ 君王容光煥發，人即可活命；君王的恩澤，有如春雲時雨。

¹⁶ 獲得智慧，勝於獲得黃金；獲得智識，勝於獲得白銀。¹⁷ 正直人的行徑遠離邪惡，謹守行為的人必確保生命。¹⁸ 驕橫是滅亡的先聲，傲慢是墮落的前導。¹⁹ 謙下與貧民共處，勝於與驕傲人分贓。²⁰ 細聽勸言的，必將受益；信賴上主的，真是有福。²¹ 有慧心的人，被稱為哲人；溫和的口吻，更具說服力。²² 為有智識的人，智識是生命的泉源；然而糊塗愚昧，卻是愚昧人的懲罰。

²³ 智慧人的心，使自己的嘴靈巧，使自己的唇舌，更具說服力。²⁴ 親切的言語，有如蜂蜜，使心靈愉快，使筋骨舒暢。²⁵ 有些道路，看來正直；走到盡頭，卻是死路。²⁶ 工人的胃口，催他勞作；一人的口腹，迫他工作。²⁷ 無賴之徒，圖謀邪惡；他的嘴上，似有火燒。²⁸ 乖戾的人，撒

³¹ 白髮是榮耀的冠冕，在公義的道上必能得著。³² 不輕易發怒的，勝過勇士；治服己心的，強如取城。³³ 籤放在懷裏，定事由耶和華。《和》

播爭端；告密的人，離間友情。²⁹ 強橫的人，誘惑朋友；引他走入不正之途。³⁰ 誰緊閉眼睛，是在策劃陰謀；誰緊咬口唇，邪惡業已完成。³¹ 皓首白髮，是尊榮的冠冕；只在正義的道上，方可獲得。³² 有涵養的人，勝於勇士；克服自己的人，勝於克城的人。³³ 人儘可在懷中抽籤，但決斷卻在乎上主。《思》

- a 中譯本另註：「謀算」，《拉丁文武加大譯本》作「預備」。
- b 中譯本另註：「你所做……成立」，《拉丁文武加大譯本》作「要向上主展示你的工作，你的思想就會得到指引」。
- c 中譯本另註：「耶和華……其用」，《拉丁文武加大譯本》作「上主因著自己的緣故而做了所有事情」。

- d 「勝似」，希伯來文是「多麼勝似」，「勝似」是希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》的讀文。
- e 中譯本另註：「使……醫治」，《七十士譯本》作「這甘甜使靈魂得醫治」。
- f 「眼目……乖僻」，希伯來文是「眼目緊合的，為了要圖謀乖僻」；「眼目緊合的，圖謀乖僻」，是希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》的讀文。

109

概述 ◆ 沒有上帝的恩典，我們自己甚至不能向得救邁出第一步（奧古斯丁）。每個人的光都以獨特的方式照耀，不過上帝不承認驕傲者的作為（屈梭多模）。上帝的幫助和憐憫修直我們的道路（耶柔米）。上帝不受恐懼影響，也不會因為盼望獎賞而受影響（迦賢努）。驕傲這暴政使我們失去上帝的憐憫（屈梭多模）。靠著信心、加上善行，罪就得以洗清（居普良）。智慧比金子更好，而智慧不是別的，就是基督（荻地模）。懶惰導致敗壞（迦賢努）。我們必須制止驕傲，不可任由驕傲出現（拿先斯的貴格利）。我們要喜愛智慧的蜂蜜（亞歷山太的區利羅），也要避免聽

世俗的故事（巴西流）。聖經的話像蜂房般甘甜（安波羅修）。安波羅修口中的蜜蜂預示了他會說出甘甜的信息（保利努）。你如果必須生氣，就生氣批評自己吧（安波羅修）。理性的管教可以克制怒氣（迦修多儒）。《馬加比二書》的記載裏有一個婦人，是用忍耐克制怒氣的出色榜樣。她選擇把七個兒子全都交給劊子手，也不願講半句褻瀆的話（奧古斯丁）。你如果想得到偉大的勝利，就要用忍耐來征服自己，而不是用武力攻取城池（大貴格利）。

16.1 舌頭的應對

人能做的事，也要靠上帝的恩

典才能做到◆奧古斯丁：經上寫著：「心的預備在乎人，舌頭的應對由於上主。」他們肯定因為不完整的理解而不明白這句話，以為心的預備——就是開始行善——是人不靠上帝的恩典幫助而做的。應許的兒女絕對不可以這麼理解這句話！《反駁伯拉糾兩封書信》2.19¹

16.2 清潔的作為

上帝不承認驕傲的人◆屈梭多模：光不只光明，還當然是容易看見的。當光做自己的工作時，人人都看得見。同樣道理，謙卑的人很清楚地向我們表明了甚麼是正確的。這是因為，一個痛悔的人會把偉大的事做得很好。而上帝不想承認驕傲的人所做的事。《箴言註釋斷片》16.2²

16.3 你所做的，要交託上主

上帝的幫助與憐憫修直我們的道路◆耶柔米：上帝命令我們讓祂看我們的道路，又命令我們走向祂。這些道路修直了，這不是靠我們自己的努力，而是靠祂的幫助和憐憫。所以經上寫著：「使你的道路在我面前正直。」³（或者像別的抄本記載的：「使我的道路在你面前正直。」）這樣，祂覺得正直的，我也覺得正直。所羅門也說：「要向上主展示你的工

作，你的思想就會得到指引。」只有當我們向上主展示自己時，我們的思想才會得到指引。我們要向祂展示自己所做的一切，好像向一塊堅固的、非常牢靠的磐石展示，把一切交託祂。《反駁伯拉糾對話錄》3.8⁴

16.4 上主所造的，各適其用

惟獨上帝不受恐懼影響，也不因為盼望獎賞而受影響◆迦賢努：只有上帝做良善的事，由於喜愛善而行動，單單只為了善，而不是由於恐懼，也不是由於盼望獎賞。正如所羅門說的：「上主因著自己的緣故而做了所有事情。」祂因著自己的善而把豐盛的良善賜給配得的和不配得的，因為祂既不可能因為人的過犯而厭倦，也不可能被人的邪惡刺激得感覺痛苦。祂永遠都一樣，有完全的善，有不變的本性。《選集》11.6⁵

16.5 驕傲的人為上主所憎惡

驕傲這暴政使我們失去上帝的憐憫◆屈梭多模：沒有事物像驕傲這暴政那樣使人失去上帝的憐憫，把人

¹ NPNF 1.5:400。

² PG 64:708。

³ 詩 5.8（《七十士譯本》5.9）。

⁴ FC 53:360-61。

⁵ LCC 12:248-49**。

交給陰間的火。如果我們心裏面有驕傲，我們整個生命都會變得不潔，就算我們持守貞潔、守童身、禁食、禱告、施捨，或者有任何美德也好。聖經說：「凡心裏驕傲的，為主所憎惡。」所以，我們如果想潔淨、想逃離預留給魔鬼的懲罰，就要制止靈魂這樣自高自大，要切除這腫瘤。《約翰福音講道集》9⁶

16.6 罪孽得贖

洗清罪惡 ◆ 居普良：聖靈在聖經裏說：「因施捨和誠實，罪得洗清。」這當然不是指人從前犯的罪，因為那些罪是藉著基督流血和使人成聖而得以除去的。祂又說：「像水使火熄滅，施捨也使罪熄滅。」⁷這也指出和證明了，正如一盤救恩的水可以撲滅陰間⁸的火，同樣，施捨和善行也可以使罪的火焰熄滅。因為人在洗禮裏已經一次得到赦罪，所以，人恆常不斷做與洗禮的形式相似的事情，就會得到上帝憐憫。主在福音書裏也這麼教導。有人說他的門徒吃飯之前沒有洗手，他就回答說：「造裏面的，也造外面的。你們真的要施捨，這樣凡物於你們就都潔淨了。」⁹《論功德與施捨》2¹⁰

16.16 智慧勝似金子

智慧是基督 ◆ 失明者荻地模：正如金子比銀子好，智慧也比精明好。智慧與知識有關，精明與隱藏事物的解釋有關。至於智慧的那些巢，你要麼可以解釋為眾教會，要麼可以解釋為天上眾聖者的居所。而智慧本身是基督。《箴言註釋斷片》16.16¹¹

16.18 敗壞和跌倒

懶惰導致敗壞 ◆ 迦賢努：「傷害在敗壞之先，邪惡的思想在滅亡之先。」同樣，房子不會突然倒塌，它倒塌是因為地基裏早就有一些脆弱之處，或是因為住客長期不注意保養房子。房頂開始時有少許滲漏，這最終毀壞整個房頂的結構。人們長期不理會這個洞，小洞成了大破口，後來有狂風暴雨，雨水像河水一樣從破口倒進來。「因人懶惰，房頂塌下；因人手懶，房屋滴漏。」¹²《選集》

6.17.1¹³

必須制止驕傲 ◆ 拿先斯的貴格

⁶ FC 33:94。

⁷ 見《便西拉智訓》3.33。

⁸ 耶利米警告，這個地方的名字會被改為「殺戮谷」（耶 7.32, 19.6），因為這被視為上帝指定用來懲罰背道者和其他大罪人的地方。

⁹ 見《拉丁文武加大譯本》路 11.40-41。

¹⁰ FC 36:228*。

¹¹ PG 39:1637*。

¹² 傳 10.18。

¹³ ACW 57:234。

利：我們有沒有叫人善待客人？我們有沒有推崇弟兄之間的愛、妻子的感情、貞潔、餵飽窮人、唱詩歌、整晚守夜祈禱，以及懺悔？我們有沒有用禁食來治死身體¹⁴？我們有沒有靠禱告來與上帝同住？我們有沒有使我們裏面的比較差的元素，服從比較好的元素？我是指，我們有沒有使塵埃¹⁵服從靈？我們的本性由這兩樣組成，而我們如果重新對這兩樣作出正確的判決，就應該使塵埃服從靈。我們有沒有使生命成為對死亡的默想？我們有沒有成功控制自己種種情慾，記得我們第二次的出生多麼尊貴？我們有沒有馴服自己那些自大的、容易激動的情緒？我們有沒有馴服自己的驕傲？驕傲「在敗壞以先」來到。我們有沒有馴服自己那些不合理的憂傷、粗鄙的娛樂、骯髒的笑聲、不守紀律的眼睛、貪婪的耳朵、不節制的話語、亂動的思想？有沒有馴服自己裏面任何可以被那惡者取去、用來攻擊我們的東西？牠「把死亡從窗戶帶進來」¹⁶，像聖經說的；這是指從各種知覺帶進來。

我們沒有。我們所做的正好相反。我們像君王在戰勝後宣布特赦，讓別人的情慾有自由，惟一的條件是要他們批准我們行惡。這樣，我們比從前更強暴、或者更「虔誠」地衝上

去攻擊上帝。我們進行這可鄙的交易，給他們可恥的價錢，讓別人放縱，使自己可以不敬虔。《演講集》卷二十七〈反駁歐諾米派〉¹⁷

16.24 良言如同蜂房

喜愛智慧的蜂蜜◆亞歷山太的區利羅：你們這些喜愛訓誨、熱心要聽的人，再次領受神聖的話語吧：要喜愛智慧的蜂蜜，因為經上寫著：「良言如同蜂房，這甘甜使靈魂得醫治。」蜜蜂辛勞的成果非常甘甜，以許多方式裨益人的靈魂；但是，神聖的、拯救人的蜂蜜留在人裏面，就使這人做每種善事都做得好，又教導他們【靈性】長進的方法。《路加福音註釋》¹²⁰¹⁸

避免聽世俗的故事◆大巴西流：這條路……會帶給你尊貴和真正的榮耀。你要張開耳朵留心聽，你的手要準備好實踐你聽到的命令，你的舌頭要沉默，也要看守你的心。對於無聊的講話，你要遲鈍、愚昧，但是對於聖經那些拯救人的話，你要聰敏和有智慧地聽。你聽到世俗的故事，要覺

¹⁴ 林前 9.27。

¹⁵ 創 2.7。

¹⁶ 耶 9.21。

¹⁷ FGFR 221。

¹⁸ CGSL 480。

得像是口中的苦味，而聽到神聖的人說話，要覺得像蜂房。《苦修與勉勵棄絕世界講道集》【作者存疑】¹⁹

聖經的話語像蜂房一樣甘甜◆

安波羅修：海洋是聖經，裏面有深邃的意義以及眾先知那些深奧的奧秘。許多河道流進這個海洋。這些河水很可愛，很清澈。這些泉水很清涼，直湧到永生²⁰。那裏也有「良言如同蜂房」，還有莊重的對話，這些對話用甘甜的道德命令澆灌靈魂。聖經的河道有許多條，你知道你應該先喝哪一條的水，接著和最後應該喝哪一條的水。《書信集》15²¹

安波羅修嘴裏的蜜蜂預示他的信息是甘甜的◆米蘭的保利努：當我們的安波羅修出生時，他父親安波羅修正在擔任高盧各省分的地方長官。有一次，有人把這個孩子放在他父親庭院中一個搖籃裏，孩子睡著了，嘴巴張開。突然，一窩蜜蜂飛過來，蓋著他的臉，不斷飛進飛出他的嘴巴。當時他父親正在附近與妻子和女兒一起散步；他懷著父愛看這情景，要看看這個神蹟會怎樣結束。這時候，女傭人想趕走蜜蜂，因為她負責餵孩子，怕蜜蜂傷害他；但他父親制止她。過了一陣了，蜜蜂飛走了，飛到半空高處，人的眼睛完全看不見。他父親嚇呆了，說：「這個孩子

如果還能活著，將來必成大器。」就是在那時候，當上主的僕人還是嬰兒時，他就工作，為要使經上這句話應驗：「組織得好的話語如同蜂房。」那群蜜蜂代表他後來的著作會好像蜂房；他的著作將會宣告種種屬天的恩賜，並且叫人的心思意念轉離地上的事，轉向天上的事。《聖安波羅修生平》2.3²²

16.32 不輕易發怒

要克制你對別人的怒氣◆安波羅修：

你們如果生氣，就生自己的氣吧，因為你激動了而又不想犯罪。很容易激動的人如果生自己的氣，就不會再生別人的氣。但是，人如果想證明自己生氣符合公義，就只會越來越憤怒，很快就陷入罪惡之中。正如所羅門說的：「克制怒氣的，強如取城」，因為就連勇敢的人也會因為憤怒而走迷。《論聖職》1.21.96²³

理性的管教可以制服怒氣◆

迎修多儒：人如果發怒而沒有憤怒的行動，他發怒的罪就比較輕微。按照聖經所說：「征服自己怒氣的，強如取

¹⁹ FC 9:21-22。

²⁰ 見約 4.14。

²¹ FC 26:77-78*。

²² FC 15:34-35。

²³ NPNF 2.10:17。

城。」聖經叫我們控制怒氣，這樣，當我們已經很憤怒時，我們就不會因為衝動和魯莽而犯罪。因著人性的軟弱，我們不能管束自己熾熱的情緒，但是，靠上帝恩典的幫助，我們可以用理性的管教去制服這些情緒。《詩篇註釋》4.5²⁴

用忍耐克制怒氣的出色榜樣◆
奧古斯丁：聖經給我們一個榜樣²⁵，講到一個婦人有驚人的勇氣，現在我必須談談她。這個婦人選擇把七個兒子全都交給那個暴君、那個劊子手，也不願講半句褻瀆的話。她勸勉他們，使他們有勇氣，同時，他們受酷刑，她也痛苦難當。然後，她自己也要經歷她叫他們去承受的事。還會有比這更大的忍耐嗎？

對上帝的愛滲透她靈魂最深處，這愛勝過了暴君和劊子手，勝過了身體的痛楚，勝過了她作為女性的軟弱，勝過了她作為人的情緒，這又有甚麼奇怪呢！「在上主眼中，看祂聖

民之死極為寶貴。」²⁶ 她聽過這句話，不是嗎？「忍耐的，勝過最大能的勇士」，她聽過這句話，不是嗎？……她必定知道這些，以及舊約聖經書卷裏其他許多談到勇氣的神聖訓詞；當時只有這些書卷。舊約聖經也是寫新約聖經書卷的聖靈所寫的。《論大公教會與摩尼教的生活方式》1.23.43²⁷

用忍耐勝過自己◆大貴格利：攻取城池是比較小的勝利，因為我們所打敗的事物在我們以外。忍耐所帶來的勝利更大，因為人勝過自己，叫自己服從自己；這時候，忍耐使他謙卑、俯首低眉地對待別人。《福音書講道集》35²⁸

²⁴ ACW 51:76**。

²⁵ 《馬加比二書》7.1-42。

²⁶ 《七十士譯本》詩 115.6（《和》116.15）。

²⁷ FC 56:36**。

²⁸ CS 123:306**。

17.1-28 寡少言語的，有知識

1 設筵滿屋，大家相爭，不如有一塊乾餅，大家相安。2 僕人辦事聰明，必管轄貽羞之子，又在眾子中同分產業。3 鼎為煉銀，爐為煉金；惟有耶和華熬煉人心。4 行惡的，留心聽奸詐之言；說謊的，側耳聽邪惡之語。5 戲笑窮人的，是辱沒他的主；幸災樂禍的，必不免受罰。6 子孫為老人的冠冕；父親是兒女的榮耀。7 愚頑人說美言本不相宜，何況君王說謊話呢？8 賄賂在餽送的人眼中看為寶玉，隨處運動都得順利。9 遮掩人過的，尋求人愛；屢次挑錯的，離間密友。10 一句責備話深入聰明人的心，強如責打愚昧人一百下。11 惡人只尋背叛，所以必有嚴厲的使者奉差攻擊他。12 寧可遇見丟崽子的母熊，不可遇見正行愚妄的愚昧人。13 以惡報善的，禍患必不離他的家。14 紛爭的起頭如水放開，所以，在爭鬧之先必當止息爭競。15 定惡人為義的，定義人為惡的，這都為耶和華所憎惡。16 愚昧人既無聰明，為何手拿價銀買智慧呢？17 朋友乃時常親愛，弟兄為患難而生。18 在鄰舍面前擊掌作保乃是無知的人。19 喜愛爭競的，是喜愛過犯；高立家門的，乃自取敗壞。20 心存邪僻的，尋不著好處；舌弄是非的，陷在禍患中。21 生愚昧子的，必自愁苦；愚頑人的父毫無喜樂。22 喜樂的心乃是良藥；憂傷的靈使骨枯乾。23 惡人暗中受賄賂，為要顛倒判斷。24 明哲人眼前有智慧；愚昧人眼望地極。25 愚昧子使父親愁煩，使母親憂苦。26 刑罰義人為不善；責打君子為不義。27 寡少言語的，有知識；性情溫良的，有聰明。28 愚昧人若靜

1 乾餅一張而平安共食，勝於滿屋佳肴而互相爭吵。2 聰明的僕人必能管治任性的兒子，且可與弟兄們共分產業。3 鍋煉銀，爐煉金，上主煉人心。4 奸詐的人，愛聽胡言亂語；說謊的人，輕信是非長短。5 嘲笑窮人的，是凌辱他的造主；幸災樂禍的，必不能脫免懲罰。6 孫兒是老人的冠冕，父親是兒女的光榮。7 優雅的言詞，不適宜於愚人；虛偽的狂語，更不宜於君王。8 賄賂在饋贈者眼中，有如寶石；不論他要轉向何方，無往不利。9 掩飾他人的過錯，可獲得友愛；屢念舊日的過惡，則離間友誼。10 對明智人一句指責，勝過對愚昧人百次杖擊。11 暴徒只求叛亂，但有殘酷使者，奉命前來對付。12 寧願遇見失掉幼子的母熊，不願逢著正在發狂的愚人。13 誰以怨報德，災禍必不離開他的家。14 爭論的開端，如水之破堤；在激辯之前，應極加制止。

15 宣判罪人無罪，判定義人有罪；二者同為上主所憎惡。16 愚昧的人，既沒有頭腦，手執金錢買智慧，又何益之有？17 朋友平時常相愛，唯在難中見兄弟。18 常為人擊掌作保，實是個無知之徒。19 好爭辯的人，實喜愛罪過；高舉門戶的，必自趨滅亡。20 誰存心欺詐，不會得幸福；誰搬弄是非，必陷於災禍。21 生糊塗孩子的，只有悲哀；糊塗人的父親，毫無樂趣。22 愉快的心，是良好的治療；神志憂鬱，能使筋骨枯萎。23 惡人在大衣下受賄賂，是為顛倒正義的判詞。24 精明的人，常面向智慧；愚者的眼，向地極呆望，25 愚昧的兒子，是他父親的痛苦，是他生母的憂

默不言也可算為智慧^b；閉口不說也可算為聰明。《和》

傷。²⁶ 科罰無辜，已屬不當；杖責君子，更屬不義。²⁷ 智者必沉默寡言，達人必心神鎮定。²⁸ 愚人不發言，亦可充作智者；若謹口慎言，亦可視為哲人。《思》

a 中譯本另註：在「榮耀」之後，《七十士譯本》還有「忠信的人擁有一整個世界的財寶，沒有忠信的人連一毛錢也沒有」。

b 「愚昧……智慧」，《七十士譯本》作「愚蠢的人查詢智慧」。

114

概述 ◆ 要慷慨善待別人，但不可奢侈浪費。真正富足的，是在信心上富有的人（安波羅修）。窮人也是上帝創造的（屈梭多模）。兒女比田地或房屋帶來多一百倍的財寶（迦賢努）。如果人棄絕神聖的智慧，上帝和教會就不會以這些邪惡的兒女為樂（俄利根）。聖父上帝是我們的榮耀，基督是教會的冠冕（亞歷山太的革利免）。放任舌頭，容易引起爭鬧（大貴格利）。精明的人說話不多（希坡律陀）。我們必須為出自自己口中的每一句話交帳（帕喬米烏）。人張嘴亂說，可能會讓人看出他頭腦空空如也（大貴格利）。提出問題的人也可以被算作有智慧（迦賢努）。

給赤身的人衣服穿、贖回俘虜、幫助窮乏的人，都是慷慨的表現。而花錢在豪華的筵席上、買許多酒，則是浪費。所以我們讀到：「酒是浪費的，醉酒是濫用。」¹ 花費財富只為了討好別人，這是浪費。有些人把繼承來的財產花費在競技場的比賽上，或是用來看戲、看武士表演，甚至用來看野獸相鬥，他們就是這樣浪費。他們做這些事，只為了要在這些事情方面有勝過前人的名氣。他們這一切做法都只是愚蠢的；這是因為，就連是做好事的時候奢侈地花錢也不對。《論聖職》2.21.108-9²

17.5 戲笑窮人的，是辱沒造他的主

真正富有的人 ◆ 安波羅修：任何人都不可因為自己富有而以為別人

17.1 勸人要節制

要慷慨行善 ◆ 安波羅修：聖經教導我們不可浪費，不過要慷慨。白白地給錢有兩種，一種出於慷慨，另一種出於奢侈的浪費。接待陌生人、

¹ 《七十士譯本》箴 20.1。

² NPNF 2.10:60*。

要比較尊敬自己。在教會裏，人如果在信心上富有，就是富有的，因為有信心的人擁有一整個世界的財寶。有信心的人擁有世界，這有甚麼奇怪？他擁有基督的產業，這比世界珍貴得多，是無價的。「你們得贖乃是憑著寶血」³，這句話當然是對所有人說的，不只是對有錢人說的。《書信集》59⁴

窮人是上帝創造的◆屈梭多模：「戲笑窮人的，激怒造他的主。」為甚麼？因為窮人是上帝創造的。有誰那麼殘酷、那麼沒有人性，在應該憐憫的時候卻去取笑人？當然，這也是要受罰的。這樣的人會滅亡，因為他得罪上帝那崇高和有智慧的照管。《箴言註釋斷片》17.5⁵

17.6 子孫為祖父母的冠冕

兒女帶來財寶◆迦賢努：人擁有一塊田地和房屋，可能會覺得快樂；但是，人如果得到作上帝兒女的名分⁶，卻會享有一百倍的財寶，這些財寶屬於永恆的聖父。而且，他會親自擁有這些財寶。他效法了真正的聖子，就可以因著自己的品性和美德而宣告：「凡父所有的，都是我的。」⁷他不再終日想著使人分心和憂慮的罪惡，而是安穩和快樂的；這樣，他無論去甚麼地方，都好像走進自己的產

業，而且每天他都會聽見使徒對他說：「萬有全是你們的，或世界，或現今的事，或將來的事，全是你們的。」⁸ 他也會聽到所羅門這句話：「忠信的人擁有一整個世界的財寶。」《選集》24.4.4⁹

上帝是我們的榮耀，基督是教會的冠冕◆亞歷山太的革利免：聖經說：「子孫為老人的冠冕，父親是兒女的榮耀。」我們的榮耀是萬人的聖父，而全教會的冠冕是基督。《導師基督》2.8.71¹⁰

17.14 紛爭的起頭

放任舌頭，容易引起爭鬧◆大貴格利：如果我們的心思意念懶惰，而我們又疏忽不防備無聊的話語，我們的心思意念通常就會逐漸墮落，我們就會說出傷害別人的話。最初，我們談談別人的事情就覺得滿足，然後，舌頭咬牙切齒地抨擊我們所談論的人，批評他們的生活，最後我們公開毀謗別人。這樣，我們就散播憤怒，紛爭就出現，仇恨的火炬就點

³ 彼前 1.18-19。

⁴ FC 26:353。

⁵ PG 64:713。

⁶ 見弗 1.5。

⁷ 約 16.15。

⁸ 見林前 3.21-22。

⁹ ACW 57:848。

¹⁰ FC 23:154。

著，心中的平安就消失。所以，所羅門說得好：「紛爭的起頭有如人把水放出來。」把水放出來，就是放任舌頭去滔滔不絕地說話。《教牧規則》3.14.15¹¹

17.21 愚昧的兒子使父親愁苦

邪惡的兒女棄絕神聖的智慧◆
俄利根：上帝被稱為「父親」，上帝對人類的愛被稱為「母親」，這愛是上帝成為肉身為我們受苦的原因。雖然上帝是我們的父親，但是如果人得到祂賜予兒子名分，卻不受神聖智慧和知識的教導，又堅決要作惡、做壞事，祂就不會為這樣的兒子歡喜。相反，有理性的兒子使母親歡喜，這母親就是上帝對人類的愛。是她把我們這些吃不飽的兒女帶到聖父上帝面前；我們渴求屬靈的乾糧。祂的兒子耶穌基督像是成了我們的弟兄¹²；而她帶我們到聖父上帝面前，是要讓耶穌基督使我們在話語和行為方面都成為他國度裏真正的公民。還有，我們的母親是教會，聖靈把教會許配給聖父上帝。她永恆地為祂生出兒子和女兒。人如果學習了神聖的智慧和知識，就使上帝、我們的父親歡喜，也使教會、我們的母親歡喜。而有些人不受訓誨，不想悔改，不想得救，寧願繼續留在邪惡裏；她為這些人哀傷

痛哭。《箴言註釋》17.21¹³

17.27 寡少言語的，有知識

精明的人說話不多◆希坡律陀：人如果想知道上帝的旨意是甚麼，就是在尋求智慧。人如果不多談論自己所學到的東西，就表明自己是精明的。如果有一個人尋求智慧，想學習關於智慧的事，而另一個人不尋求智慧，不僅自己不想學習關於智慧的事，還阻止鄰人這樣做，那麼，我們當然要認為第一個人比第二個人精明。《箴言註釋斷片》¹⁴

必須交帳◆帕喬米烏：你要衡量和數算自己的話語，因為你知道你必要為從你口中而出的話向上帝交帳，包括開玩笑的話，甚至是不造就人的話。……不要使自己失去這些應許。你所想、所愛的無論是甚麼，都要穩固地建基在上主裏面。還要常常記住你將要離開身體，到上帝那裏，祂「要照各人的行為報應各人」¹⁵。《殘篇》2.3¹⁶

¹¹ ACW 11:132-33。

¹² 見來 2.17。

¹³ PG 17:201。

¹⁴ ANF 5:173；TLG 2115.053.19.1。

¹⁵ 參太 16.27；箴 24.12；羅 2.6。

¹⁶ CS 47:86。

17.28 愚昧人若靜默不言也可算為智慧

人張嘴亂說，可能會讓人看出他頭腦裏空空如也。大貴格利：房子的門關著，別人就不知道裏面藏著甚麼人；同樣道理，愚蠢的人如果不說話，別人通常不知道他到底是有智慧的還是愚蠢的。不過，這只是指當他沒有做其他事情讓人看見的時候。人就算不說話，他做的事也說出他的心思意念。因此，神聖的人如果看見朋友想假裝，就會叫他們不要說話，以免他們顯露出本相。所以所羅門說：「愚昧人若靜默不言也可算為智慧。」《約伯記教誨》3.11.35¹⁷

提出問題的人也可被算作有智

慧。迦賢努：心智必須看出一個問題可以分為哪些部分，也必須看出問題的大意，而理解能力的最大作用就是要去知道自己所不知道的，所以聖經說：「愚蠢的人提出問題，就會被算作有智慧。」¹⁸ 這是因為，雖然提問的人不知道自己問題的答案，但是因為他精明地發問，明白了自己本來不明白的事，所以他精明地承認自己所不知道的事，這個做法本身就使他被算作有智慧。《選集》4.9.1¹⁹

¹⁷ LF 21:24*。

¹⁸ 參《七十士譯本》，但這節的意思看來與 RSV 的相反。

¹⁹ ACW 57:159。

18.1-16 常常作惡，使人有輕視的心態

¹ 與眾寡合的^a，獨自尋求心願^b，並惱恨一切真智慧。² 愚昧人不喜愛明哲，只喜愛顯露心意。³ 惡人來，藐視隨來；羞恥到，辱罵同到。⁴ 人口中的言語如同深水；智慧的泉源好像湧流的河水^d。⁵ 瞻徇惡人的情面，偏斷義人的案件，都為不善。⁶ 愚昧人張嘴啟爭端，開口招鞭打。⁷ 愚昧人的口自取敗壞；他的嘴是他生命的網羅。⁸ 傳舌人的言語如同美食，深入人的心腹。⁹ 做工懈怠的，與浪費人為弟兄。¹⁰ 耶和華的名是堅固臺；義

¹ 與眾寡合的，只求私意；對任何指教，都表忿恨。² 愚昧的人不喜愛受教，只愛顯露自己的心意。³ 邪惡一來，輕視隨到；侮辱也隨無恥而至。⁴ 哲人口中的言語有如深水，又如洶湧的溪流，生命的泉源。⁵ 在判案時，徇惡人之私，加害於義人，實屬不公。⁶ 愚人的唇舌，常引起爭端；愚人的口舌，常自招責打。⁷ 愚人的舌，使自己喪亡；他的嘴唇，是害己的陷阱。⁸ 讒者的話，如可口美味，能深深透入肺腑的深處。⁹ 懶於操勞

117

人奔入便得安穩。¹¹ 富足人的財物是他的堅城，在他心想，猶如高牆。¹² 敗壞之先，人心驕傲；尊榮以前，必有謙卑。¹³ 未曾聽完先回答的，便是他的愚昧和羞辱。¹⁴ 人有疾病，心能忍耐；心靈憂傷，誰能承當呢？¹⁵ 聰明人的心得知識；智慧人的耳求知識。¹⁶ 人的禮物為他開路，引他到高位的人面前。《和》

的人，是敗子的弟兄。¹⁰ 上主的名號，是堅固堡壘；義人投入內，必得享安全。¹¹ 富人的財產，是他的堅城；在他意想中，像座高牆垣。¹² 心傲是滅亡的前導，心謙是光榮的前驅。¹³ 未聽而先答，實愚昧可恥。¹⁴ 剛毅的精神，能忍受病苦；若精神萎靡，有誰能支持？¹⁵ 明智人的心，必獲得學問；智慧人的耳，必探求知識。

¹⁶ 禮物能給人大開門路，引人晉謁權貴。《思》

- a 「與眾寡合的」，希伯來文是「被分隔的」。
 b 「獨自尋求心願」，希臘文譯本和《拉丁文武加大譯本》作「找藉口」。
 c 「惡人……隨來」，《七十士譯本》作「當一個罪人去到邪惡事物的深淵時，他輕視它們」。

- d 中譯本另註：「人……河水」，《七十士譯本》作「人心中的言語如同深水，生命的河流和泉源湧溢出來」。

概述 ◆ 有一句箴言說：常常作惡，使人有輕視的心態和失去分辨能力。亞流派異端證實了這句箴言。人們越是深陷在迷信之中，就會做越可恥的事（亞他那修）。人陷在罪裏的程度越深，就越難擺脫（奧古斯丁）。沉淪在罪惡深淵裏的人也會騷擾別人（富爾根狄）。天天懺悔，勝過累積罪惡到生命完結的時候。當罪惡累積時，人會絕望，甚至會有更大的罪行（凱撒留）。一旦我們開始犯罪，就難以停止（屈梭多模）。邪惡的心一旦陷在罪惡裏面，就會開始懷疑他人（大貴格利）。而且，人犯罪

的次數如果越來越多，他就很容易會輕視罪惡（大馬士革的約翰）。從上帝的道流出許多的水，這水給人以生命。要避開惡人，甚至是身居要位的惡人（屈梭多模）。驕傲常常在敗壞之前出現（俄利根），而正直的生活使人配得到上帝的豐盛（伊華紐斯）。

18.3 常常作惡，使人失去分辨能力

亞流派異端證實了這句箴言 ◆ 亞他那修：亞流派認為「聖子不完全地認識聖父」，他們這個立場是褻瀆

的。我們不用驚訝他們竟會有這樣的立場。這是因為，他們已經立定主意要攻擊基督，就甚至要牴觸基督那句清晰的話：「正如父認識我，我也認識父。」¹如果聖父對聖子只有不完全的認識，那麼聖子就顯然不完全認識聖父。這樣說是不可以的。聖父完全地認識聖子，那麼，很明顯，聖父怎樣認識祂自己的道，道也怎樣認識他自己的父；他是祂的道。

之前我們常常用這些論據和聖經經文來駁倒他們。可是他們像變色龍那樣善變，又再改換立場，像是想盡力讓這句話在自己身上實現：「當一個不敬虔的人去到邪惡事物的深淵時，他輕視它們。」《為尼西亞定義辯護》之〈驅逐亞流〉4-5²

他們越來越可恥◆亞他那修：人類就好像掉進深淵，沉得越深，就下到越黑暗和越深的地方。他們不只用簡單的方式拜偶像，也不停留在自己開始的地方。他們在起初的情況裏持續得越久，就捏造出越多新的迷信。他們不滿足於起初的那些惡事，又用其他惡事填滿自己，越來越可恥，至於極點，越來越不敬虔。可是，聖經已經作證說過這樣的事：

「當一個不敬虔的人去到邪惡事物的深淵時，他輕視它們。」《反駁異教徒》8.4³

難以擺脫◆奧古斯丁：死人不可能再認罪，但是活著的人總是還有可能認罪。有一句話說：「當一個罪人去到邪惡事物的深淵時，他輕視它們。」渴望從邪惡得救是一回事，不認罪、反為自己的惡行辯護，又是另一回事。《詩篇詳解》68.7⁴

沉淪到罪惡深淵的人◆拉斯佩的富爾根狄：有些驕傲和頑固的人對赦罪之恩絕望，他們貶斥赦罪之恩。他們盲目得可憐。他們不僅因這盲目而拒絕理會自己是否得救，還想敗壞其他相信的人，如果做不到，就不斷用危險的話騷擾他們。他們對得救失去希望，通常是因為他們犯了很可怕的罪行，或是因為他們長期過邪惡的生活。這驅使他們做更壞的事，這樣，聖經的一句話就在這樣的人身上應驗了：「邪惡來，藐視隨來。」《致韋南提阿書》3⁵

天天懺悔比累積罪惡好◆阿爾勒的凱撒留：不僅輕微的過犯日以繼夜想勝過我們，比較嚴重的過犯也是這樣。所以，我們不可等到生命完結時才悔改，而要在活著時嘗試天天懺

¹ 約 10.15。

² NPNF 2.4:71**。

³ NPNF 2.4:8*。

⁴ NPNF 1.8:287*。

⁵ FC 95:355。

悔。這件事應該持續地做，不只平信徒和神職人員要這樣做，教士和修士也要。……既然我們沒有一天不犯罪，那麼我們逐漸累積輕微的過犯、讓小水滴匯聚成流之不竭的河流，有甚麼好處呢？許多罪惡長時間累積起來，就使人絕望，正如經文說的：

「當一個不敬虔的人去到重重罪惡的深淵時，他輕視它們。」當然，你們全都清楚，當罪惡還幼嫩時，要連根拔起它們比較容易，但是等到它們牢牢扎根之後，要割除它們就沒有那麼容易了。《講道集》61.1⁶

當罪惡累積時，會招致絕望、甚至更多罪行◆阿爾勒的凱撒留：你們要忠誠地、堅定地相信這一點：上帝絕對不會放棄一個人，除非他自己已經離棄上帝。一個人儘管犯過嚴重的罪行一次、兩次、三次，上帝仍然會尋找他，正如祂藉著先知說的：「使他可以回頭而存活。」⁷但是，當他開始不斷犯罪時，許多的罪就導致絕望，絕望又使他頑固起來。不留心的人先是輕視自己的罪，因為那些是小過犯；如果這些小過犯增多，他們就甚至會有更大的罪行。罪行堆積起來，最終壓倒他們，這時候聖經的一句話就應驗了：「邪惡來，藐視隨來。」《講道集》101.2⁸

難以停止犯罪◆屈梭多模：

「當不敬虔的人掉進邪惡的深淵時，他們完全失去尊敬的心。」非常親愛的啊，你們看，這是很可怕的一回事，落入魔鬼的掌握中是很可怕的。我的意思是，這樣的靈魂會好像被網纏住，像野豬陷在泥沼裏；靈魂陷在享樂裏，他的種種邪惡習慣控制著他，他完全不再感覺得到他的罪在發出惡臭。所以我們必須清醒，小心提防，一開始絕對不可容許邪惡的鬼魔進來，以免牠使我們的理性變得迷糊，使我們心裏的眼睛不再看得清楚；假如我們容許牠這樣做，牠就好像使我們失去日光，使我們看不見公義的太陽所發出的光線，使我們掉進深淵。《創世記講道集》22.12⁹

邪惡的心思意念會開始懷疑別人◆大貴格利：邪惡的心思意念常常陷在痛苦和勞碌之中，因為這樣的心要麼在圖謀作惡，要麼在害怕別人作惡害自己。當一個人陰謀傷害鄰人時，他會更加害怕鄰人正在陰謀傷害自己。……就算在平安的日子，他也懷疑有人正在謀害他，因為他自己總是狡猾地對待別人。他推想，沒有人會誠實地對待他自己。《約伯記教

⁶ FC 31:300*。

⁷ 結 33.11。

⁸ FC 47:99*。

⁹ FC 82:78。

誨》3.12.44¹⁰

越來越頻密地犯罪 ◆大馬士革的約翰：越多比較嚴重的罪生長在他們上面，靈魂就越習慣這些罪，認為沒有甚麼大不了。聖經說：「當邪惡的人去到邪惡事物的深淵時，他認為它們沒有甚麼大不了。」《巴蘭與約瑟生平》19.172¹¹

18.4 口中的言語如同深水

從上帝的道流出許多水，這水給人生命 ◆屈梭多模：「人心中的言語如同深水，生命的河流和泉源湧溢出來。」所羅門說「深水」是指「許多」的水，這樣的水通常不只產生出一條河，而會產生出許多條河。又或者他是說：人把言語藏在心中深處。水是不能量度的，同樣，服從上帝而活的人，心中的言語也是無限的。故此，他用「言語」來代表知識。這是在說，一個人聽到耶穌的言語，他心中就有了一個水泉。然後，所羅門說水泉「湧溢出來」，灑在田地上，或是灌溉田地，使田地肥沃。《箴言註釋斷片》18.4¹²

18.5 不可瞻徇惡人的情面

要避開惡人 ◆屈梭多模：「欣賞不敬虔的人是不好的」，就算惡人身居要位，或是極力遊說，顛倒是

非，我們也不可欣賞他們。欣賞不敬虔者的行為，就是認同魔鬼所煽動的罪孽。《箴言註釋斷片》18.5¹³

18.12 敗壞之先，人心驕傲

敗壞之前通常有驕傲 ◆俄利根：沒有事情是我們可以為之而驕傲的。沉淪到驕傲的地步，結果就會像經文所說那樣：「敗壞之先，人心驕傲；尊榮以前，必有謙卑。」這些話也與這句經文有關：「你們當聽，當側耳而聽，不要驕傲，因為上主已經說了。」¹⁴《耶利米書講道集》12.8.3¹⁵

18.16 禮物為人開路

正直的生活 ◆本都的伊華紐斯：作者把正直的生活稱為「人的禮物」。這禮物「為他開路」，使他配得到上帝的豐盛¹⁶。那就是被稱為眾神聖掌權者的「寶座」的。真的，有些人坐在穩固、不動搖的位置上，心思意念的「寶座」就是這個高超的景況。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）184.18.16¹⁷

¹⁰ LF 21:72-73*。

¹¹ LCL 34:291*。

¹² PG 64:717。

¹³ PG 64:717。

¹⁴ 耶 13.15。

¹⁵ FC 97:122。

¹⁶ 見弗 3.19。

¹⁷ SC 340:278。

18.17-24 先訴情由的

120

17 先訴情由的，似乎有理^a；但鄰舍來到，就察出實情。18 掣籤能止息爭競，也能解散強勝的人。19 弟兄結怨，勸他和好，比取堅固城還難^b；這樣的爭競如同堅寨的門門。20 人口中所結的果子，必充滿肚腹；他嘴所出的，必使他飽足。21 生死在舌頭的權下，喜愛它的，必吃它所結的果子。22 得著賢妻的，是得著好處，也是蒙了耶和華的恩惠。23 貧窮人說哀求的話；富足人用威嚇的話回答。24 濫交朋友的，自取敗壞^c；但有一朋友比弟兄更親密。《和》

17 先訴理者似有理，對手來時再審斷。18 抽籤可以使爭端平息，也能調解權貴的糾紛。19 兄弟若不和，比堅城還攻克；他們的難辯，有如碉堡的門門。20 人必以口中果實充滿肚腹，必飽嘗自己唇舌的出產。21 死亡和生命，全在乎唇舌；放縱唇舌的，必自食其果。22 誰覓得了賢妻，便覓得了幸福，得了上主恩眷。23 貧窮的人哀懇乞憐；富貴的人厲聲以對。24 交朋友過多，必會有損害；但有些朋友，遠勝親兄弟。《思》

a 中譯本另註：「先訴……有理」，《七十士譯本》作「義人一開始說話時指控自己」。

b 「弟兄……還難」，希伯來文意思不肯定，希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》作「一個弟兄得到幫助，就像堅固的城」。

c 「濫交……敗壞」，RSV 作 *There are friends who pretend to be friends*（有些朋友假裝是朋友），其中的「有些朋友」是敘利亞文譯本和《他爾根》的讀文，希伯來文是「一些朋友的一個人」；而「是朋友」是 RSV 的重構，參敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》，希伯來文是「將要破碎」。

概述 ◆ 大衛示範了怎樣認罪（俄利根）。義人搶在指控自己的人前面，承認自己的罪。早早認罪，表示你有自由。之後，上帝必定會赦免你（安波羅修）。搶在仇敵之前指控自己，是有智慧的做法（米蘭的保利努）。真正的基督徒，是肯譴責自己罪惡的人（安波羅修）。總要做第一個指控自己的人（巴西流），因為只要你這樣做，那麼之後有人錯誤地指

控你，你就可以糾正對方。該隱拖延很久才認罪，但那已經太遲了（屈梭多模）。保羅立即認罪，我們也應該一樣（耶柔米）。不要對上帝的赦罪之恩絕望，也不可拖延著留待日後才悔改（阿爾勒的凱撒留）。有些人宣告自己的罪是為了博取讚賞，而不是為了要誠實（大貴格利）。用抽籤來平息糾紛，或者可以減少鬥爭（奧古斯丁）。兩兄弟和睦共處、緊密合

作，他們的關係就牢不可破。眾門徒合而為一，像是在堡壘裏面互相幫助的兄弟（屈梭多模）。不過，弟兄的關係也講求屬靈的感情（亞歷山太的區利羅）。牙齒和嘴唇圍著舌頭，舌頭在口中間，像一把劍（屈梭多模）。但是言語仍然可以導致死亡（瓦勒良）。

18.17 先訴情由的

在認罪的事上，大衛是重要的例子◆俄利根：大衛也在詩篇裏說：「我向你陳明我的罪，不隱瞞我的惡。我說：『我要承認我的過犯』，你就赦免我心的不敬虔。」¹你看，「承認罪惡」使人配得到赦罪之恩。當我們指控自己時，我們就是搶在魔鬼之前，現在牠再不能指控我們。我們指控自己，這幫助我們得救。但是，如果我們拖延著，以致被魔鬼指控，牠的指控就會使我們被交去受罰。牠會證明一些人與牠一同作惡，他們會在陰間與牠作伴。《利未記講道集》3.4.5²

義人搶先指控自己◆安波羅修：義人注意到自己的軟弱。……有智慧的人看出自己的軟弱，愚蠢的人則看不出。真的，有智慧的人因著自己的過錯就自發地悔改，而愚蠢的人因為自己的過錯而高興。「義人指控

自己」，不義的人卻為自己辯解。義人想搶在那個指控他的之前承認自己的罪，而不義的人想隱瞞自己的罪。義人一開始說話就趕忙說明自己的過錯，不義的人企圖靠滔滔不絕地講話來平息對自己的指控，以免別人知道自己的過錯。《論約伯與大衛的困擾》1.6.20³

先向上主認罪，這就是自由◆

安波羅修：我們從罪惡中得了釋放，像是用基督的寶血作代價所買贖的。既然這樣，我們就不可做別人或情慾的奴隸。我們不可羞於認罪。「我不懼怕大眾，以致不敢在眾人面前認罪。」⁴你看，可以說這句話的人多麼自由！向上主認罪的，就脫離奴役得自由；「義人一開始說話時指控自己。」這樣的人不只自由，還是義人，因為公義存在於自由裏，而自由來自認罪；當人認罪時，他立即就得到赦免。《書信集》54⁵

真正的基督徒◆安波羅修：有些人譴責自己的罪，他們比那些想為自己的罪辯解的人是更真實的基督徒，不是嗎？「義人一開始說話時指

¹ 參詩 32.5（《七十士譯本》31.5）。

² FC 83:61。

³ FC 65:342-43*。

⁴ 參《七十士譯本》伯 31.34。

⁵ FC 26:302-3*。

控自己。」一個人在犯罪時如果指控自己，他就是公義的；公義的，不是稱讚自己的人。《書信集》51⁶

要認罪就必須改過◆米蘭的保利努：人指控自己，就是不等別人指控自己，反而搶在指控他的人前面，想藉著認罪來減輕自己的罪，以免他的對頭找到事情指控他。故此聖經說：「義人是第一個指控自己的。」他搶走了對頭要說的話，承認自己的罪，這樣就打碎了指控的牙齒；指控者本來預備用牙齒咬進獵物身上，懷著敵意指控對方。認罪的人這樣做就是尊崇上帝。一切在上帝面前無不顯露，而且祂想罪人活，而不想罪人死⁷。其實，對於悔改的人來說，僅僅認罪是不夠的，他之後還必須改正行為。悔改的人應該不再繼續做那些導致他要悔改的事。《聖安波羅修生平》9.39⁸

要做第一個指控自己的◆大巴西流：不可說話稱讚自己，也不可暗中叫別人稱讚自己。不要聽不合體統的談話。如果你有超凡的恩賜，要儘量隱藏。但是談到罪，你就要指控自己，不要等別人來指控你。這樣你就會像一個在法庭上一開始說話就指控自己的義人，或是像約伯，他不害怕城裏的人群，照樣在眾人面前宣布自己的罪行⁹。《論謙卑》¹⁰

要做第一個譴責自己的人◆屈梭多模：當你犯罪時，不要等別人來指控你；相反，在有人指控你、定你的罪之前，你自己最好譴責自己的所作所為。之後如果有人指控你，那麼你的正確反應就不再是認罪，而是指出他的指控是錯誤的。因此另一個人說過：「義人在開始說話時指控自己。」這樣，重要的就不是有沒有人指控你，而是你肯不肯第一個指控自己，不等別人來指控你。

彼得不認基督，這當然是嚴重的罪。然而他很快就告訴自己這是罪，又在任何人指控他之前就說出自己的錯誤，並且痛哭¹¹。他很有效地洗去了自己不認基督的罪，甚至成為眾使徒之首，而且主把全世界交託他。

《反駁猶太人演講集》8.3.3-4¹²

該隱拖延不認罪，後來就太遲了◆屈梭多模：上主問該隱：「你兄弟亞伯在哪裏？」¹³你看，這就是他應該認錯的時候；他應該跪下，禱告，求赦免。但是，在那時候他拒絕

⁶ LCC 5:257。

⁷ 參太 4.13；結 18.32。

⁸ FC 15:57*。

⁹ 參《七十士譯本》伯 31.34。

¹⁰ FC 9:485*。

¹¹ 參太 26.69-75；可 14.66-72；路 22.54-62；約 18.16-18。

¹² FC 68:213-14*。

¹³ 創 4.9。

醫治。而到現在，懲罰已經宣判了，一切都過去了，被殺者所流的血已經大聲指控他。現在他才認罪，但是這不能再對他有任何幫助。因此受默示的作者也說：「開始說話就指控自己的那人是對的。」故此，假如該隱搶在上主前面指控自己，就可能因為上主有無限的恩慈而得到一些憐憫。我的意思是，沒有任何罪、不管是多麼嚴重的罪，會超越祂能憐憫的範圍，只要我們在適當的時候證明自己後悔，懇求赦免就可以了。「該隱說：『我的罪孽太重，我不可能被赦免。』」¹⁴ 這是足夠的認罪，可惜太遲了。《創世記講道集》19.14¹⁵

保羅立即認罪 ◆ 耶柔米：承認自己是罪人的人是有福的。使徒就是這樣，他說：「我不配稱為使徒，因為我從前逼迫上帝的教會。」¹⁶ 既然使徒這樣認罪，罪人豈不是更加應該認罪嗎？還有，聖經說：「既然義人立即指控自己，那麼罪人豈不是更加應該如此嗎？」《詩篇短講集》47（詩篇第一三五篇）¹⁷

既不可對上帝的赦免絕望，也不可拖延不悔改 ◆ 阿爾勒的凱撒留：如果你承認自己的罪，上帝必赦免你。所以，人人都不可絕望。不過，任何人也不可以有狂妄的奢望。如果有人認為自己就算為罪行懺悔，上

帝也不會憐憫和赦免他，他就在錯誤地絕望。而如果人拖延不悔改，不改過，想等到許久之後才悔改，他就是狂妄的。《講道集》64.4¹⁸

有些人認罪是為了博取讚賞 ◆ 大貴格利：有些人不認為自己犯了罪，卻通常會宣告說自己是罪人。常常有些人公開自認罪人，但是，當有人抨擊他們時，他們聽到別人講出他們真實的罪行，他們就會極力為自己辯護，想證明自己沒有罪。任何這樣的人如果說自己犯了罪，都不是在真誠地說話。他宣稱自己是罪人，但不是從內心最深處這樣說，只是在口頭上說說。經上寫著：「義人在開始時指控自己」，所以那樣的人想藉認罪來博取讚賞，而不是想謙卑。他想靠指控自己來顯得謙卑，而不是真的謙卑。……當義人把自己的行為定罪時，他因為看見比較神聖者的榜樣，就從心底裏知道自己真是自己所說的那樣。《約伯記教誨》5.24.22¹⁹

18.18 掣籤能止息爭競

用抽籤來平息糾紛，或許可以

¹⁴ 《七十士譯本》創 4.13。

¹⁵ FC 82:29-30。

¹⁶ 林前 15.9。

¹⁷ FC 48:353。

¹⁸ FC 31:310-11。

¹⁹ LF 23:65-66。

減少鬥爭◆奧古斯丁：「抽籤能止息爭競，也能排解兩個強者的糾紛。」遇到這類不肯定的事，上帝作決定比人作決定好。祂可能會紆尊降貴地叫比較好的人要與自己一樣憐憫人，放過軟弱的人。或者，祂會使比较好的人更有力量去承受這些惡事；並且，有些人生存著對教會所帶來的好處沒有另一些人所帶來的那麼大，上帝可能會使這些人離開這個生命。不管上帝是做哪件事，由上帝決定都比較好。這件事用抽籤來進行會是不尋常的，但是，抽籤之後，有誰敢反對？當然，除非有人妒忌，或是不知道有這句適用的經文，否則人人都肯定會贊成。《書信集》228²⁰

18.19 對弟兄的幫助是一個堅固的城

兩兄弟和睦相處◆屈梭多模：你們看到和睦帶來多麼強大的力量嗎？你們看到鬥爭帶來巨大的傷害嗎？國家發生叛變，就會滅亡。兩兄弟緊密合作，合而為一，就比任何城牆都牢不可破。《反駁猶太人演講集》3.1.3²¹

眾門徒像兄弟一樣合一◆屈梭多模：「一個弟兄得到弟兄幫助，就像堅固和高聳的城，又像眾君王的一座防守得好的宮殿。」基督的眾門徒

同心合意，像兄弟一樣。當他們互相幫助時，他們就好像防守得好的王宮，有許多城牆圍著。他們的合一使他們堅固，他們彼此幫助，因此變得越來越強。《箴言註釋斷片》18.19²²

屬靈的感情聯繫使人能抵禦圍城的攻擊◆亞歷山太的區利羅：真正屬靈的感情是堅固的城，魔鬼不能征服或攻佔，不管牠攻擊根基還是攀梯而上都不能夠。這樣的感情不會讓撒但的圍城武器打敗，因為他們受到主基督守護；基督已經勝過世界，也已經為你們預備了永恆的福氣。基督說過：「不背著他的十字架跟從我的，不配作我的門徒。」²³《書信集》之〈論四三一年以弗所大公會議〉30.2²⁴

18.21 生死在舌頭的權下

舌頭在中間，像劍一樣◆屈梭多模：基督也說過這一點：「要憑你的話定你有罪，也要憑你的話定你為義。」²⁵

舌頭在中間，用來做兩件事中哪一件都可以；你是它的主人。同樣，劍也在中間。如果你用劍攻擊仇敵，

²⁰ FC 32:150。

²¹ FC 68:48。

²² PG 64:720。

²³ 見太 10.38。

²⁴ FC 76:120。

²⁵ 太 12.37。

劍就成為你保障自己安全的工具。如果你用劍傷害自己，劍就不是鋼造的劍，而是你違犯律法的過犯，這使你死亡。我們也要這樣看舌頭，要把它看成在中間的劍。要磨快它，用來指控你自己的罪，但是不要用它來傷害弟兄。

上帝用兩重圍牆圍著舌頭，就是用牙齒作屏障，用嘴唇作圍欄，為了不讓舌頭輕易和魯莽地說出不該說的

話。《水禮教誨》卷一、二 9.33-35²⁶

言語導致死亡◆瓦勒良：言語造成的傷口是人難以忍受的。……非常親愛的啊！真的，你如果深入地看，小心察看一顆被激怒的心上面那腫脹的瘤，就會知道言語所造成的傷害會導致死亡。《講道集》5.4²⁷

²⁶ ACW 31:142*。

²⁷ FC 17:332。

19.1-29 行為純正的貧窮人

¹ 行為純正的貧窮人勝過乖謬愚妄的富足人。² 心無知識的，乃為不善；腳步急快的，難免犯罪。³ 人的愚昧傾敗他的道；他的心也抱怨耶和華。⁴ 財物使朋友增多；但窮人朋友遠離。⁵ 作假見證的，必不免受罰；吐出謊言的，終不能逃脫。⁶ 好施散的，有多人求他的恩情；愛送禮的，人都為他的朋友。⁷ 貧窮人，弟兄都恨他；何況他的朋友，更遠離他！他用言語追隨，他們卻走了。⁸ 得著智慧的，愛惜生命；保守聰明的，必得好處。⁹ 作假見證的，不免受罰；吐出謊言的，也必滅亡。¹⁰ 愚昧人宴樂度日是不合宜的；何況僕人管轄王子呢？¹¹ 人有見識就不輕易發怒；寬恕人的過失便是自己的榮耀。¹² 王的忿怒好像獅子吼叫；他的恩典卻如草上的甘露。¹³ 愚昧的兒子是父親的禍患；妻子的爭吵如雨連連滴漏。¹⁴ 房

¹ 窮而行為正直，勝於富而唇舌欺詐。² 熱誠無謀，誠不可取；步伐匆忙，難免失足。³ 人因愚蠢自毀前途；他的心反遷怒上主。⁴ 財富招來許多朋友，窮人卻為親朋所棄。⁵ 作假見證的人，難免受罰；撒播謊言的人，勢必難逃。⁶ 大方的人，人人奉承；好施的人，人都諂媚。⁷ 人窮兄弟恨，朋友更遠離；誰追求空言，是捕風捉影。

⁸ 獲得明哲的，必愛惜自己；珍惜明智的，必覓得幸福。⁹ 作假見證的人，難免受罰；撒播謊言的人，自趨滅亡。¹⁰ 安逸的生活，不適於愚人；奴隸管君主，更是不相宜。¹¹ 明智的人，緩於發怒，寬恕愆尤，引以為榮。¹² 君主的盛怒，有如獅子的怒吼；君王的恩惠，有如草上的朝露。¹³ 愚昧的兒子，是父親的災禍；吵鬧的女人，有如屋頂漏水。¹⁴ 房屋與錢

屋錢財是祖宗所遺留的；惟有賢慧的妻子是耶和華所賜的。¹⁵ 懶惰使人沉睡；懈怠的人必受飢餓。¹⁶ 謹守誠命的，保全生命；輕忽己路^b的，必致死亡。¹⁷ 憐憫貧窮的，就是借給耶和華；他的善行，耶和華必償還。¹⁸ 趁有指望，管教你的兒子；你的心不可任他死亡。¹⁹ 暴怒的人必受刑罰；你若救他，必須再救^c。²⁰ 你要聽勸教，受訓誨，使你終久有智慧。²¹ 人心多有計謀；惟有耶和華的籌算才能立定。²² 施行仁慈的，令人愛慕；窮人強如說謊言的。²³ 敬畏耶和華的，得著生命；他必恆久知足，不遭禍患。²⁴ 懶惰人放手在盤子裏，就是向口撤回，他也不肯。²⁵ 鞭打褻慢人，愚蒙人必長見識；責備明哲人，他就明白知識。²⁶ 虐待父親、攆出母親的，是貽羞致辱之子。²⁷ 我兒，不可聽了教訓而又偏離知識的言語。²⁸ 匪徒作見證戲笑公平；惡人的口吞下罪孽。²⁹ 刑罰是為褻慢人預備的；鞭打是為愚昧人的背預備的。《和》

財，是父母的遺產；賢明的妻子，是上主的恩賜。¹⁵ 懶慢怠惰，使人沉睡；閒蕩的人，必要挨餓。

¹⁶ 恪守上主誠命的，可保全生命；輕視上主道路的，必自趨喪亡。¹⁷ 向窮人施捨，是借貸於上主；對他的功德，上主必要報答。¹⁸ 尚有希望時，應處罰兒子；但不可存心置他於死地。¹⁹ 易怒的人，應當受罰；你越寬容，使他越乖戾。²⁰ 你應聽取勸告，接受教訓，使你今後成個明智的人。²¹ 人在心中儘可策劃多端，實現的卻是上主的計劃。²² 慷慨為人有利，窮漢勝過騙子。²³ 敬畏上主，使人得生命，滿懷敬畏，必無殃無禍。

²⁴ 懶惰人伸手到食盤，卻懶於送回到口邊。²⁵ 你若杖責輕狂人，幼稚者將變明智；你只譴責明智者，他即更明瞭義理。²⁶ 苛待父親，迫走母親的，實是卑賤可恥的兒子。²⁷ 我兒，你停止聽取教訓，就是遠離智慧的訓言。²⁸ 邪曲的見證，戲笑公義；惡人們的嘴，吞食不義。²⁹ 體刑是為輕狂人而設，鞭答是為愚人背而備。《思》

a 「他用……走了」，希伯來文意思不肯定。

b 「己路」，RSV 的重構作 the word (道)，參箴 13.13。

c 「你若……再救」，希伯來文意思不明。

概述 ◆上帝不是因著人的功德來賜下恩典給我們（奧古斯丁）。人如果認識上帝，就能維繫與天使的屬靈友誼（伊華紐斯）。到最後，作假見證的必受罰，作真見證的必得冠冕（奧古斯丁）。缺乏忍耐表示人缺乏智慧（大貴格利）。人無論是結婚、

做負責任的丈夫，還是過獨身生活、顯出自制，上帝都與他們同在（亞歷山太的革利免）。上帝創造了婚姻，但沒有把每個個別的男人與每個個別的女人配合。說到底，把施捨的東西借給上帝，使祂欠你的債，勝過使上帝審判你（屈梭多模）。給窮人的錢

是借了給上帝（亞歷山太的區利羅）。所以，現在就施捨給窮人吧！你將來會在天上得到很大的獎賞（凱撒留）。上帝完美的籌算比人的任何計謀偉大（奧古斯丁）。當麻煩的人受罰時，愚蒙人看見，就會變得比較有智慧，因為罪人得到懲罰是為了教育其他人（俄利根）。

19.3 抱怨上主

上帝賜下恩典，不是因為我們配得◆奧古斯丁：上帝不是因著人的功德來賜下恩典，否則恩典就不是恩典了¹。恩典叫做恩典，是因為這是白白地賜下的。《論恩典和自由意志》21.43²

19.4 天使在屬靈友誼裏的角色

與天使的關係來自對上帝的認識◆本都的伊華紐斯：「豐富」的知識和智慧「帶給我們許多天使」³，而如果人不潔淨，那麼在人出生時上帝給他的天使就會離開他。屬靈的友誼是美德和對上帝的知識，我們藉著這些而與眾神聖的掌權者有緊密的友誼。因此，聖經說悔改的人使眾天使喜樂⁴。也因此，救主稱他的眾僕人為「朋友」⁵，因為他們預備好領受更大的智慧。還有，亞伯拉罕很有知識，而那些朋友在正午向他顯現，他為這

些朋友擺設奧秘的筵席⁶。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）189.19.4⁷

19.5 真見證和假見證

作假見證的必受罰，作真見證的必得冠冕◆奧古斯丁：有真的殉道者，有假的殉道者，因為見證人有真有假。不過聖經說：「作假見證的，必不免受罰。」既然作假見證的必不免受罰，那麼作真見證的人也必不會得不到冠冕。而其實，要為主耶穌基督和真理作見證很容易，因為他是上帝；不過，為他和真理作見證以至於死，就是偉大的作為了。《講道集》286.1⁸

19.11 不輕易發怒

缺乏忍耐表示人缺乏智慧◆大貴格利：人越顯得不忍耐，就越證明自己沒有智慧。人如果不懂得怎麼平靜地面對別人的惡待，就不能真的藉著教導來傳授良善。《福音書講道集》35⁹

¹ 羅 11.6。

² NPNF 1.5:463*。

³ 伊華紐斯的說法反映另一個讀文傳統。

⁴ 見路 15.10。

⁵ 見約 15.15。

⁶ 見創 18.1-8。

⁷ SC 340:282。

⁸ WSA 3 8:101。

⁹ CS 123:305-6*。

19.14 賢慧的妻是上主所賜的

選擇自制，還是選擇結婚生子、做負責任的丈夫◆亞歷山太的革利免：兩、三個人奉基督的名聚集，就有主在他們中間¹⁰，這兩、三個人是誰？他說的「三個人」難道不是指丈夫、妻子和孩子嗎？「上帝使妻子與她丈夫結合。」不過，一個男人如果不想受纏累，因為養育孩子需要時間而寧願不生孩子，那麼，正如使徒所說，「若他們常像我不娶妻就好」¹¹。……人如果娶妻生子，做負責任的丈夫，上帝會藉著祂的聖子與這些人同在。而人如果在道的光裏顯出自制，這同一位上帝也會同樣與他同在。《雜篇》3.10.68.1-4¹²

126

上帝創造了婚姻◆屈梭多模：有一位智者說：「上主使男人與女人配對。」他這話的意思是上帝創造了婚姻，而不是指上帝使每一個個別的男人與他所娶的女人結合。這是因為，我們看見許多人為了罪惡的目的而與另一個人在一起，甚至按著婚姻的法則結合，而我們不應該認為這樣的人是上帝所結合的。《羅馬書講道集》23.13.1¹³

19.17 憐憫貧窮人

使上帝欠你的債，勝過使上帝審判你◆屈梭多模：我們要把施捨的

東西借給上帝，這樣我們就可以得到祂的寬待作為回報。這句話多麼有智慧啊！「憐憫貧窮的，就是借給上帝。」他為甚麼不說「憐憫貧窮的，就是送東西給上帝」，而說「借」？聖經知道我們貪婪，明白我們有不厭足的慾望，這慾望渴求地望向貪婪，要求非常多的東西。因此聖經不是只說「憐憫貧窮的，就是送東西給上帝」，以免你們以為只會得到一般的補償。聖經是說：「憐憫貧窮的，就是借給上帝。」既然上帝借了我們的東西，祂就是欠了我們。我們寧願祂審判自己，還是寧願祂欠自己東西？欠人東西的，在債主面前羞愧；借出東西的，審判者不會使他羞愧。《論悔改》7.6.23¹⁴

給窮人的錢是借了給上帝◆亞歷山太的區利羅：他教我們的功課是要愛窮人；他們在上帝眼中是寶貴的。當你有朋友或親戚與你一同飲宴時，他們稱讚你，你覺得開心嗎？我告訴你，還有開心得多的事：眾天使將會稱讚你慷慨，天上那些有理性的掌權者、還有眾聖者也會稱讚你。此

¹⁰ 太 18.20。

¹¹ 林前 7.8。

¹² FC 85:298。

¹³ NPNF 1.11:511*。

¹⁴ FC 96:105。

外，那位超越一切的必會悅納你的施贈；祂喜愛憐憫，滿有恩慈。不要有任何懼怕，借東西給祂吧，你就會連本帶利得回你所付出的，因為聖經說：「憐憫貧窮的，就是借給上帝。」《路加福音註釋》103¹⁵

現在要施捨給窮人◆阿爾勒的凱撒留：如果有一個可靠的人對你說：「請給我一個金幣，我必還給你一百個純正的金幣。」為了得到一百個金幣，你會樂意給他一個，不是嗎？現在，天地的上帝對你說：「憐憫貧窮的，就是借給上帝。」還有：「這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。」¹⁶ 詩篇裏也說：「憐憫人、借貸與人的，這人事情順利。」¹⁷ 你更加應該在地上借東西給上帝，這樣你就可以在永生裏得到許多倍的回報，不是嗎？這樣，你就會配在眾天使面前去到那位永恆審判者的審判座前，可以肯定地憑清白的良心說：上主，請你給我，因為我給過別人；請你憐憫我，因為我憐憫過別人。《講道集》158.6¹⁸

19.21 上帝的籌算

上帝的設計比人類的判斷偉大

◆奧古斯丁：我承認我不知道上帝那

些設計背後隱藏著甚麼；我只是一個人。但是我完全肯定地知道一件事：那旨意無論是甚麼，都會比人的所有判斷更公正、更有智慧、更穩固地建立在無可比擬的完全之上。《書信集》104¹⁹

19.25 使愚蒙人變得比較有智慧

懲罰罪人是為了教育別人◆俄利根：罪人得到懲罰，是為了教育別人，儘管有些不知羞恥的人是無法教導的。你如果想在聖經裏求證這一點，就聽聽所羅門在箴言裏的話吧：「鞭打麻煩的人，愚蒙人必長見識。」他不說被鞭打的那人會因著被鞭打而長見識、變得更明智，而是說愚蒙人看見麻煩的人受鞭打，就會不再愚蒙，變得有常識。這裏的「見識」一詞就是指常識。愚蒙人因為看見別人被鞭打，自己就有所改變。故此，如果我們藉著受罰的人而學會進一步預備好自己得救，別人受罰就對我們有用。《耶利米書講道集》12.6²⁰

127

¹⁵ CGSL 414*。

¹⁶ 太 25.40。

¹⁷ 《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》詩 111.5（《和》112.5）。

¹⁸ FC 47:362-63。

¹⁹ FC 18:189。

²⁰ FC 97:119-19。

20.1-30 義人和罪人

¹ 酒能使人褻慢，濃酒使人喧嚷；凡因酒錯誤的，就無智慧。² 王的威嚇如同獅子吼叫；惹動他怒的，是自害己命。³ 遠離紛爭是人的尊榮；愚妄人都愛爭鬧。⁴ 懶惰人因冬寒不肯耕種，到收割的時候，他必討飯而無所得。⁵ 人心懷藏謀略，好像深水，惟明哲人才能汲引出來。⁶ 人多述說自己的仁慈，但忠信人誰能遇著呢？⁷ 行為純正的義人，他的子孫是有福的！⁸ 王坐在審判的位上，以眼目驅散諸惡。⁹ 誰能說，我潔淨了我的心，我脫淨了我的罪？¹⁰ 兩樣的法碼，兩樣的升斗，都為耶和華所憎惡。¹¹ 孩童的動作是清潔，是正直，都顯明他的本性。¹² 能聽的耳，能看的眼，都是耶和華所造的。¹³ 不要貪睡，免致貧窮；眼要睜開，你就吃飽。¹⁴ 買物的說：不好，不好；及至買去，他便自誇。¹⁵ 有金子和許多珍珠【或譯：紅寶石】，惟有知識的嘴乃為貴重的珍寶。¹⁶ 誰為生人作保，就拿誰的衣服；誰為外人作保，誰就要承當。¹⁷ 以虛謊而得的食物，人覺甘甜；但後來，他的口必充滿塵沙。¹⁸ 計謀都憑籌算立定；打仗要憑智謀。¹⁹ 往來傳舌的，洩漏密事；大張嘴的，不可與他結交。²⁰ 咒罵父母的，他的燈必滅，變為漆黑的黑暗。²¹ 起初速得的產業，終久卻不為福。²² 你不要說，我要以惡報惡；要等候耶和華，他必拯救你。²³ 兩樣的法碼為耶和華所憎惡；詭詐的天平也為不善。²⁴ 人的腳步為耶和華所定；人豈能明白自己的路呢？²⁵ 人冒失說，這是聖物，許願之後才查問，就是自陷網羅。²⁶ 智慧的王簸散惡人，用碌碌

¹ 清酒令人輕狂，醇酒使人發瘋；凡沉溺於酒的，必不是明智人。² 君王震怒，有如獅子的咆哮；觸怒他的，危害自己的性命。³ 平息爭端，是人的光榮；凡是愚人，都喜愛爭論。⁴ 懶惰人一寒冷，便不耕作；收穫之時，他必一無所獲。⁵ 人心的謀略，有如深水，唯有聰明人，纔能汲取。⁶ 自命為仁者，比比皆是；但有誰找到忠貞的人？

⁷ 正義的人，必然為人正直；他的後代子孫，必然有福。⁸ 君王高坐在判座上，所有邪惡一目了然。⁹ 有誰能說：「我保持了心靈的潔淨，我是純潔無罪的？」¹⁰ 不同的衡量，不同的升斗：二者皆為上主同樣厭惡。¹¹ 孩童的行為，潔淨正直與否，由他的舉動便可認出。¹² 能聽的耳朵，能看的眼睛：二者皆為上主所造。¹³ 不要貪睡眠，免得你受窮；兩眼睜開，纔能得飽食。¹⁴ 顧客常說：「不好，不好！」但一離去，讚不絕口。¹⁵ 雖有大批黃金寶石，但最寶貴的，還是明智的唇舌。

¹⁶ 誰為外方人作保，拿去他的衣服；誰為異邦人作保，以他本人作質。¹⁷ 騙來的食物頗覺香甜，事後口中卻滿是砂礫。¹⁸ 運籌帷幄，必先要商討；進行戰事，必該憑智謀。¹⁹ 遊蕩閒談的，必洩漏秘密；張口饒舌的，別與他交結。²⁰ 凡是辱罵自己父母的人，他的燈必在幽暗中熄滅。²¹ 起初容易得來的財物，最後也不會得到祝福。²² 你切不可說：「我以惡報惡；」應信賴上主，他必拯救你。²³ 不同的衡量，為上主所惡；不同的天秤，實屬不道德。²⁴ 世人的腳步，

滾軋他們。²⁷ 人的靈是耶和華的燈，鑒察人的心腹。²⁸ 王因仁慈和誠實得以保全他的國位，也因仁慈^a立穩。²⁹ 強壯乃少年人的榮耀；白髮為老年人的尊榮。³⁰ 鞭傷除淨人的罪惡；責打能入人的心腹。《和》

由上主支配；人那能了解自己的道路？²⁵ 人若冒然說：「聖」，許願後纔反省，這是自投羅網。²⁶ 智慧的君王簸揚惡人，且用車輪來壓軋他們。²⁷ 人的靈魂是天主的燈，探照肺腑的一切隱密。²⁸ 仁愛和忠誠，是君王的保障；他的寶座，是賴慈愛而支撐。²⁹ 少年人的光榮，在於他們的魄力；老年人的榮耀，在於他們的白髮。³⁰ 見傷的鞭打能清除邪惡，杖擊能觸及肺腑的深處。《思》

a 「仁慈」，也可譯作「忠誠」，希臘文譯本是「公義」。

概述 ◆買酒是浪費的支出。聖經說不節制地喝酒是錯誤的（亞歷山太的革利免）。酒要喝得有節制才是好的（帕喬米烏）。酒教導我們，因為它使熟悉酒的人變得像它自己。酒憎恨那些最愛酒的人（以法蓮）。人如果犯罪冒犯上帝的神聖，就是得罪自己的靈魂（俄利根）。懶惰的人冬天因為寒冷而躲在房子裏，夏天就一無所有（大貴格利）。我們在信仰上的前輩常常施行憐憫（亞弗拉阿特），而我們這時代的人也必須憐憫人，才能有尊榮（屈梭多模）。沒有人是無罪的（《使徒憲章》），沒有人的心完全潔淨（屈梭多模），沒有人毫無污點（女撒的貴格利），所以沒有人可以不悔改（亞歷山太的區利羅）。

畢竟，既然星宿也不潔淨，像約伯說的，那麼怎能有人的心完全清潔（耶柔米）？人如果能作出公正的判斷，就表明自己的靈魂喜愛公平和律法（巴西流）。各行各業的人都不可用騙人的法碼和升斗。我們必須公平，不可用過重或不夠重的法碼（安波羅修）。在個人方面，我們不可用比較輕的法碼量度自己，用比較重的量度別人（迦賢努）。不值得為了眼前的金錢利益而失去永恆的福氣（大貴格利）。我們的腳步為上帝所定，祂引導我們追求天國，不只引導我們追求地上的利益（奧古斯丁）。我們是必死的罪人，上主卻引領我們的腳步（屈梭多模）。所以，我們有自由選擇，但也有上帝的幫助（耶柔米）。

強壯的年輕人與有智慧的長者必須合作（比德）。人可以因著身體的痛苦而得到一些很大的恩賜，因此而悔改，避免將來犯罪（大貴格利）。

20.1 濃酒使人犯錯

聖經說無節制地使用酒是錯誤的◆亞歷山太的革利免：聖經說的酒總有奧秘意義，象徵神聖的血。聖經也總是說，以任何方式無節制地使用它都是錯誤的。《導師基督》2.2.29¹

129

酒要有節制地喝才是好的◆帕喬米烏：聖經說：「祭司和先知因濃酒瘋癲。」²「酒是淫褻的，醉酒是大膽的。沉迷喝酒的人不能免罪。」你要有節制地喝酒，酒才是好的。「你如果注視酒杯和酒爵，就會赤身露體走路，像一枝柺。」³所以，凡是準備了作耶穌門徒的人，都不可喝酒，不可喝醉。《教誨》1.45⁴

酒憎恨愛酒之人◆敘利亞人以法蓮：人如果吃天上的糧，無疑就變得屬天。酒使熟悉酒的人變得像它自己，這樣，酒就教導了我們。酒憎恨愛酒之人，使他們爛醉、發瘋，又嘲笑他們。《聖誕頌》3⁵

20.2 發怒的王像吼叫的獅子

基督是人不應激怒的君王◆俄利根：這裏的經文清楚地說基督是君

王。人如果犯罪激怒基督，就是得罪自己的靈魂。《箴言註釋》20.2⁶

20.4 懶惰人到收割的時候必無所得

懶惰人在夏天一無所有◆大貴格利：懶惰的人疏忽不做應做的事，自己想像出一些難處，有一些不合理的恐懼。他如果找到一個表面上成立的理由去證明他懼怕得有理，就會表現得好像自己不做事和懶散是非常正確的。……懶惰的人因為怕冷而不肯耕種，這是指，這樣的人懶洋洋，沒有做他應該做的善事。懶惰的人因為怕冷而不耕種，這是指，這樣的人害怕遇上瑣屑的麻煩，於是就不做極為重要的事。聖經說得好：「到夏天他必討飯而無所得。」人如果現在不在善行上耕耘，到了夏天就必一無所獲；就是說，當審判像熾熱的太陽升起時，他必會乞求上帝讓他進入那國度，卻不蒙應允。《教牧規則》3.15.16⁷

¹ FC 23:119。

² 賽 28.7。

³ 《七十士譯本》箴 23.31。

⁴ CS 47:35*。

⁵ NPNF 2.13:232*。

⁶ PG 17:209。

⁷ ACW 11:135。

20.6 對自己忠誠⁸，還是為了別人而盡忠？

我們的前輩既忠信，又憐憫人
 ◆亞弗拉阿特：我們的前輩都是義人，他們在所做的一切上都藉著信心得勝。蒙福的使徒也作見證談到他們所有人說：「他們因著信得勝。」⁹所羅門也說：「許多人被稱為有憐憫的，但忠信人誰能遇著呢？」《示範》1.16¹⁰

人有上帝的形像，應該有憐憫的心
 ◆屈梭多模：人的價值很高，因為他被造為有上帝的樣式。人如果除此之外實際地施憐憫，就會成為有尊榮的人。人如果有智慧地、忠信地這樣做，就找到了【上帝造他去做的工作】。《箴言註釋斷片》20.6¹¹

20.9 脫淨了罪

沒有人是無罪的
 ◆《使徒憲章》：沒有人是無罪的。所以，你要盡最大努力去做一個無可指責的人。要關心你羊群裏每一隻羊，不可讓任何一隻羊因為你而跌倒，以致滅亡。《使徒憲章》2.3.18¹²

跌倒不算壞事，跌倒而不爬起來才是
 ◆屈梭多模：我們不可絕望放棄，因為跌倒不算最嚴重的壞事，跌倒而不爬起來才是。受傷不太可怕，受傷後拒絕接受醫治才可怕。「誰能

誇口說自己有貞潔的心？誰能自信地說自己脫淨了罪？」我說這些話，不是要叫你們變得疏忽，而是要防止你們絕望。《哥林多前書講道集》8.8¹³

有人會沒有污點嗎？
 ◆女撒的貴格利：誰的靈魂會沒有污點？怎能有人沒有被虛榮打擊過，也沒有被驕傲踐踏過在腳下？誰人的手從來沒有沾上罪惡？誰人的腳從來沒有跑向惡事？誰從來沒有被遊蕩的眼睛污染過，沒有被不守紀律的耳朵玷污過？誰的味覺從來沒有專注於享受，誰的心一直沒有被種種虛空的情緒動搖過？《論主禱文》5¹⁴

沒有人可以不悔改
 ◆亞歷山太的區利羅：憐憫人的上帝為住在地上的人預備了悔改這件事，作為使人得救的藥。有些人企圖不悔改，說自己潔淨。他們非常瘋狂，不知道這個想法本身就非常不潔淨。這是因為，「沒有人是沒有污穢的」，正如聖經所說。《路加福音註釋》149¹⁵

怎會有人的心完全清潔？
 ◆耶柔米：那位智者寫道：「誰能說『我

⁸ 《和》譯：仁慈，RSV 作 loyalty。

⁹ 來 11.33, 39。

¹⁰ NPNF 2.13:351*。

¹¹ PG 64:724。

¹² ANF 7:403**。

¹³ NPNF 1.12:47*。

¹⁴ ACW 18:79*。

¹⁵ CGSL 592*。

潔淨了我的心？」」星宿在上主眼中也不潔淨，何況是人¹⁶？人的一生就是一場持久的試探。《書信集》125.7¹⁷

20.10 兩樣的法碼和升斗

公正的判斷◆大巴西流：作判斷的人站在兩個人中間，嘗試從有超過足夠東西的一方除去一些東西，從而達至公平。如果一個人要判斷兩個人之間的事，而他多為一方設想，少為另一方設想，我們就可以說他失敗，因為接受判斷的其中一方受到傷害。人的靈魂如果不先學會真正的公義，反而被金錢敗壞、偏袒朋友、想報復敵人，或是懼怕權勢，就不能實踐公義。……人如果能作出公正的判斷，就表明自己的靈魂喜愛公平和律法。故此經文接著禁止不公正的做法，說：「大法碼和小法碼，都為上帝所憎惡。」箴言用「法碼」來形容不公平的判斷。《箴言的開端講道集》9¹⁸

必須譴責騙人的法碼和升斗◆安波羅修：每一種不公正的行為都是可恥的。就連在平常的事情上，騙人的法碼和不公平的升斗都受咒詛。如果在市場上、在作生意時詐騙會受罰，那麼人如果在實踐與美德有關的種種職責時詐騙，我們可以認為這會

不受斥責嗎？《論聖職》3.9.65¹⁹

要公平就不可接受過重或不夠重的法碼◆安波羅修：發出命令的人必須常常準確地遵守誠命，分配工作的人必須在分配這些工作時保持公平，因為「詭詐的天平為上主所憎惡」²⁰。法碼可以有過重的，也可以有不夠重的，而教會兩者都不接受，因為「過重和不夠重的法碼、兩樣的升斗，都為上主的眼目所憎惡。」《論寡婦》13.78²¹

我們不可用比較輕的法碼量度自己，用比較重的量度別人◆迦賢努：我們必須小心，心裏不可有不公正的法碼，良心的儲藏室裏也不可有兩樣的升斗。關於這事，我們不僅要注意我們說過的那一點，還要注意以下這點。我們向人傳講上主的道時，必不可以給他們一些嚴格和沉重得自己也擔當不起的教訓，叫他們背負這重擔。我們不可自己定下嚴格的規則，在相關的事情上卻對自己比較寬鬆、放縱，減輕自己的負擔。我們如果這樣做，就是在用兩樣的法碼去稱、用兩樣的升斗去量度上主的教

131

¹⁶ 伯 25.5-6。

¹⁷ NPNF 2.6:246。

¹⁸ PG 31:405。

¹⁹ NPNF 2.10:78。

²⁰ 箴 11.1。

²¹ NPNF 2.10:404-5。

訓、去量度這些好處和果子，不是嗎？如果我們用一種方法量這些給自己，用另一種方法量給弟兄，那麼上主就很應該斥責我們用了詭詐的天平和兩樣的升斗。這就正如所羅門說的：「兩樣的法碼為上主憎惡，詭詐的天平在祂眼中是不好的。」²²《選集》21.22.6²³

20.21 速得的產業，終久卻不為福

不值得為眼前的利益失去永恆的福氣◆大貴格利：這些人熱切渴求想立即擁有各種各樣、許許多多的財物，這時候他們應當聽聽聖經怎麼說：「想要急速發財的，不會無罪。」²⁴ 很明顯，人如果極想增加財富，就不會有興趣逃避罪惡。他像鳥兒看著誘餌那樣，貪心地注視屬世的事物，就被捉住，但是他也看不出罪的圈套正在勒緊自己。這些人渴求今世的利益；他們在來生會有所損失，他們現在卻不理會。這時候他們應當聽聽聖經怎麼說：「起初速得的產業，終久卻不為福。」真的，我們以今生為開始，想在最後得到蒙福者的分。所以，人如果在開始時急忙要得到產業，就使自己到最後失去蒙福者的分。這是因為，當他們在這裏的時候，他們想藉著邪惡的貪婪手段發

財，導致來生不能繼承永恆的產業。他們的目的是要得到許多東西，或者，他們能夠要甚麼有甚麼；這時候，他們應當聽聽聖經怎麼說：「人若賺得全世界，賠上自己的靈魂，有甚麼益處呢？」²⁵《教牧規則》3.20.21²⁶

20.24 人的腳步為上帝所定

上帝引導我們追求天國◆奧古斯丁：上帝希望一些人建立地上的國度，就感動他們的意志；那些人是不是以為，祂只會感動這些人的意志，而不會感動人追求天國？我認為，有一句話是在講天國，而不是地上的國度：……「人的腳步為上主所定；必死的人豈能明白自己的路呢？」他們要聽：「人人都覺得自己公義，惟有上主引導人心。」²⁷ 他們要聽：「凡預定得永生的人都信了。」²⁸ 他們要聽這些話，還有我沒有引用的一些話，這些話表明上帝也預備和改變人的意志去使他們追求天國和永生。試想，我們假如相信上帝感動人的意志

²² 箴 20.23。

²³ ACW 57:736-37。

²⁴ 箴 28.20。

²⁵ 太 16.26。

²⁶ ACW 11:157*。

²⁷ 《七十士譯本》箴 21.2。

²⁸ 徒 13.48。

去建立地上的國度，卻相信人使自己的意志去追求天國，這會多麼奇怪。
《論聖徒的預定》20.42²⁹

世人的腳步為上主所定◆屈梭多模：「人的腳步為上帝所定。」必死的人作為罪人，不可能【靠自己】明白上主的道路。其實，他既然是必死的，就【還】沒有與基督同死或同活。所以，在往天國的旅途上，人的腳步為上主所引領。《箴言註釋斷片》20.24³⁰

132

在上帝的幫助之下作自由選擇◆耶柔米：你們堅稱「所有人都由自己的自由選擇掌管」。有甚麼基督徒能聽見這句話而不反駁？如果我們所有人都由自己的自由選擇掌管，而不只是一個、幾個或許多人是這樣，那麼上帝的幫助還能有甚麼角色？而且，「人的腳步為上主所定」，你們怎麼解釋這句經文？《反駁伯拉糾對話錄》1.27³¹

20.29 年輕人與老年人

呼籲人互相合作◆比德：經文把白髮稱為智慧。所有壯年人應該做必需的工作，而老年人因為比較精明，應該從有利的位置上思考必須做的是甚麼；只有當他們都這樣做時，

城市才能井井有條，神聖的教會才能管理得妥當。《論所羅門的箴言》2.20.29³²

20.30 鞭傷除淨罪惡

身體的痛苦除淨罪惡◆大貴格利：身體的痛苦可以帶來一些很大的恩賜；要勸導病人思考這個道理。這可以是一個機會，讓人除淨從前犯的罪，或是制止人犯他可能犯的罪。身體的痛苦也使人的心思意念不再煩惱，因著外在的鞭傷而悔改。所以聖經說：「傷處的瘀青除淨罪惡，鞭打能入人的心腹。」傷處的瘀青除淨罪惡，就是說，責罰的痛楚除淨邪惡，不管是思想裏還是行為上的邪惡。……

當我們的身體受責打時，我們受了痛苦，就默默記起自己的罪，使自己所有惡行重現眼前。我們的身體越是受苦，心中就越為自己的行為哀傷。《教牧規則》3.12.13³³

²⁹ FC 86:268-69。

³⁰ PG 64:724。

³¹ NPNF 2.6:462。

³² CCL 119B:107。

³³ ACW 11:124-25**。

21.1-31 得勝乃在乎上帝

¹ 王的心在耶和華手中，好像隴溝的水隨意流轉。² 人所行的，在自己眼中都看為正；惟有耶和華衡量人心。³ 行仁義公平比獻祭更蒙耶和華悅納。⁴ 惡人發達【發達：原文是燈】，眼高心傲，這乃是罪。⁵ 殷勤籌劃的，足致豐裕；行事急躁的，都必缺乏。⁶ 用詭詐之舌求財的，就是自己取死；所得之財乃是吹來吹去的浮雲。⁷ 惡人的強暴必將自己掃除，因他們不肯按公平行事。⁸ 負罪之人的路甚是彎曲；至於清潔的人，他所行的乃是正直^a。⁹ 寧可住在房頂的角上，不在寬闊的房屋與爭吵的婦人同住。¹⁰ 惡人的心樂人受禍；他眼並不憐恤鄰舍。¹¹ 褻慢的人受刑罰，愚蒙的人就得智慧；智慧人受訓誨，便得知識。¹² 義人思想惡人的家，知道惡人傾倒，必致滅亡。¹³ 塞耳不聽窮人哀求的，他將來呼籲也不蒙應允。¹⁴ 暗中送的禮物挽回怒氣；懷中掂的賄賂止息暴怒。¹⁵ 秉公行義使義人喜樂，使作孽的人敗壞。¹⁶ 迷離通達道路的，必住在陰魂的會中。¹⁷ 愛宴樂的，必致窮乏；好酒，愛膏油的，必不富足。¹⁸ 惡人作了義人的贖價；奸詐人代替正直人。¹⁹ 寧可住在曠野，不與爭吵使氣的婦人同住。²⁰ 智慧人家中積蓄寶物膏油^b；愚昧人隨得來隨吞下^c。²¹ 追求公義仁慈的，就尋得生命、公義^d，和尊榮。²² 智慧人爬上勇士的城牆，傾覆他所倚靠的堅壘。²³ 謹守口與舌的，就保守自己免受災難。²⁴ 心驕氣傲的人名叫褻慢；他行事狂妄，都出於驕傲。²⁵ 懶惰人的心願將他殺害，因為他手不肯做工。²⁶ 有終日貪得無厭的^e；義人施

¹ 君王的心在上主的手裡，有如水流，可隨意轉移。² 人對自己的行為，都自覺正直；但審察人心的，卻是上主。³ 秉公行義，比獻祭獻更悅上主。⁴ 傲慢的眼睛，驕矜的心靈，惡人的弦耀，無非是罪惡。⁵ 熟思的人，必足以致富；草率的人，必貧困纏身。

⁶ 以謊言偽語騙得的財寶，是浮雲輕煙，死亡的羅網。⁷ 惡人的暴戾，必殃及自身，因他們不肯去履行正義。⁸ 惡人的道路，歪曲邪僻；正人的行為，正直適中。⁹ 寧願住在屋頂的一角，不願與吵婦同居一室。¹⁰ 惡人的心靈，只求邪惡；對自己友伴，毫不關懷。¹¹ 輕狂人遭受處罰，幼稚者將得明智；智慧人接受教訓，更增加自己知識。¹² 正義的上主監視惡人的家，且使惡人們都陷於災禍中。

¹³ 誰對窮人的哀求，充耳不聞，他呼求時，也不會得到應允。¹⁴ 暗中相送的饋贈，可平息忿怒；投入懷中的禮物，可平息狂怒。¹⁵ 秉公行義，能叫義人喜樂；但為作惡的人，卻是恐懼。¹⁶ 凡遠離明智道路的人，必居於幽靈的集會中。¹⁷ 貪愛享樂的人，必遭受窮困；喜愛酒油的人，必不會致富。¹⁸ 惡人必將為義人作贖金，敗類也將替君子作代價。¹⁹ 與好爭易怒的女人同居，倒不如獨自住在曠野裡。²⁰ 珍貴的寶藏和油，積藏在智者家裡；但糊塗愚昧的人，卻將之消耗淨盡。²¹ 追求正義和仁慈的人，必將獲得生命與尊榮。²² 智者必登上勇士的城邑，攻破城邑所憑倚的堡壘。²³ 誰謹守自己的口舌，心靈必能免受

捨而不吝惜。²⁷ 惡人的祭物是可憎的；何況他存惡意來獻呢？²⁸ 作假見證的必滅亡；惟有聽真情而言的，其言長存。²⁹ 惡人臉無羞恥；正直人行事堅定。³⁰ 沒有人能以智慧、聰明、謀略敵擋耶和華。³¹ 馬是為打仗之日預備的；得勝乃在乎耶和華。《和》

煩惱。²⁴ 高傲的人名叫「狂人」，他行事必極端蠻橫。²⁵ 怠惰人的手不肯操作，必為他的願望所扼殺。²⁶ 貪婪的人，終日貪婪；正義的人，廣施不吝。²⁷ 惡人的祭獻，已是可憎；若懷惡而獻，更將如何？²⁸ 作假見證的人，必要滅亡；但善於聽的人，纔可常言。²⁹ 邪惡的人，常裝腔作勢；正直的人，卻舉止檢點。³⁰ 任何智慧、才略或計謀，都不能與上主相對抗。³¹ 招兵買馬，是為作戰之日；但是勝利，卻由上主指使。《思》

a 中譯本另註：「負罪……正直」，《七十士譯本》作「上帝給敗壞的人彎曲的道路；因為祂的作為是潔淨和正直的」。

b 「積蓄寶物膏油」，希臘文譯本是「儲存寶物」，希伯來文是「寶物和油」。

c 中譯本另註：「智慧……吞下」，《七十士譯本》作「珍貴的寶物留在智慧人口中，愚昧人卻吞下它」。

d 「生命、公義」，希臘文譯本作「生命」。

e 「有……的」，希臘文譯本是「惡人終日貪婪惡事」，希伯來文是「他終日貪婪地貪婪」。

f 中譯本另註：「何況……呢？」《七十士譯本》作「因為他們存惡意來獻。」

g 「堅定」，猶太傳統指出這詞可讀為作「明白」，整句解作「明白他的行事」。

概述 ◆好的君王能控制自己不犯罪，專制的統治者和逼迫人的君王卻不是這樣，他們的心不在上帝手裏。按照字面意思解釋這節經文是不足夠的。只有這樣的人，他們的心才會在上帝手裏；他們管束身體，使它使服事自己（耶柔米）。如果王的心在上帝手裏，他就會渴求敬虔（亞他那修）。我們的靈魂在上帝手裏（安波羅修）。君王得救是由於上帝的指引，而不是由於地上的權勢（巴西流）。雖然王的心在上帝手裏，但是基督徒是用血、而不是用錢買來的。

假如基督徒要向這世界的統治者交稅，藉此保存性命，那麼他們就不能以殉道來歸榮耀給上帝。畢竟，我們求上帝的國度降臨，那就是祂的統治（特土良）。

惟有憐憫人的人才配得上帝憐憫（居普良）。用骯髒手段得來的東西，就算施捨給窮人，上帝也不悅納（巴西流）。而施捨的人必得到不會朽壞的福樂（亞歷山太的區利羅）。人如果把從窮乏人偷來的東西當作奉獻，上帝必拒絕（大貴格利）。無緣無故作惡的人是敗壞的（屈梭多

模)。作妻子的應該向教會外所有人表現出謙卑和溫柔（《使徒憲章》）。慢慢思考智慧，勝於立即全部吞下（奧古斯丁）。智慧摧毀謊言（俄利根）。不可心懷二意或一口兩舌（《十二使徒遺訓》）。惡人終日貪求，這指他們一生都貪求（伊華紐斯）。義人努力追求更崇高的事物（大貴格利）。

21.1 王的心和上帝的手

基督徒的付出是殉道，而不是用錢交稅◆特土良：上帝的旨意是這樣；要把各國、各帝國的情況看為上帝所安排的；王的心在祂手中。他們天天籌算將來怎樣得到收入，包括叫人登記財產、交各類的稅、進貢和用錢交稅。但是，直到現在，從來沒有人叫基督徒為個人和教派繳交銷售稅，藉此得到這樣的收入。其實這可以是龐大的收入來源，因為我們人數很多，這是人人都知道的。我們是用血買來的，血贖回了我們，我們不因著自己的頭而要交錢，因為基督是我們的頭¹。基督不應該是我們要付錢才能擁有的。如果我們靠交稅來換取我們教派的自由，那麼人又怎能用殉道來歸榮耀給上帝？所以，人如果遊說別人讓自己用金錢來換取自由，就違反上帝的安排。《論逃避逼迫》12.8²

我們求上帝的國度降臨，那就是祂的統治◆特土良：「願你的國度降臨」這句話的目的與「願你的旨意成就」一樣，意思就是願上帝的國度降臨在我們自己身上。上帝在甚麼時候不在統治？「每個王的心都在祂手中」。但是，我們想要的不管是甚麼，我們都把盼望寄託於祂，而凡是我們期望會從祂而來的事物，我們都認為是祂所賜的。……這是基督徒的禱告，這必會使異教徒羞愧，這必會使眾天使喜樂。我們現在受擾害，是為著這個國度的降臨；或者更準確地說，我們是在求這個國度降臨。《論禱告》5.1-4³

王的心如果在上帝手裏，他就渴求屬天的事物◆亞他那修：敬虔的皇帝應該渴望學習，也應該渴求屬天的事物。這樣，「你的心」就真的也「在上帝手中」了。既然虔誠的陛下想向我們學習大公教會的信仰，同時又為這些事感謝上主，我們就在上面說出關於那一切的忠告，提醒虔誠的陛下，眾教父在尼西亞所宣認的信仰是怎樣的。《致約維安書》56.1⁴

靈魂在上帝手中◆安波羅修：

¹ 見弗 5.23。

² FC 40:302。

³ FC 40:163*。

⁴ NPNF 2.4:567*。

把你的靈魂交託在上主手裏吧！不只當靈魂離開身體時，就連靈魂在身體裏面時，它也在上主手裏，因為你看不到它，也看不到它的來源或它最後的歸宿。你的靈魂既在你裏面，也在上帝那裏。所以「王的心在上主手中」，祂引導他的心，掌管他的心。心裏面也充滿著靈，因為靈是靈魂裏負責掌管的部分，也是靈魂的力量。我說，力量不存在於手臂上，而存在於謀略、節制、敬虔和公義裏。既然人的心在上主手中，人的靈魂就更加在祂手中了。《論死亡之益處》10.44⁵

135

王必因上帝的引導得救◆大巴西流：如果「王的心在上帝手中」，他就不會因手臂的力量得救，而會因上帝的引導得救。不過，不是隨便一個人都在上帝手中，只有配稱為王的人才在祂手中。《詩篇講道集》15.9（詩篇三十二篇）⁶

地上的君王是能控制自己不犯罪的人◆耶柔米：地上的君王是能控制自己不犯罪的人，所以，能管束自己不犯罪的人必須感恩。經上寫著：「王的心在上主手中」；先知當然不是在說這世上的眾君王。你會有一刻以為叛道者猶利安（Julian）的心在上帝手中嗎？萬萬不可！尼祿（Nero）、馬克西米安（Maximia-

nus）、德修（Decius）這些迫害人的王，難道他們的心會在上帝手中？萬萬不可這樣想！不，先知是在說那些能控制自己不犯罪的人。因為他們的心在上帝手中，所以他們戰勝了自己靈魂裏種種邪惡和私慾，因此擊敗了罪惡。《詩篇短講集》49（詩篇第一三七篇）⁷

甚麼人的心在上帝手裏◆耶柔米：逼迫人的猶利安、尼祿、德修，他們的心都在上帝手裏嗎？不。只有像下面這樣的人，他們的心才會在上帝手裏：他們管束身體，使身體降服，迫使它使服事自己，以免他們在傳福音給別人的時候，自己反被棄絕⁸。智慧在箴言裏說：「智慧把王位給王」⁹，所講的就是這些王。《詩篇短講集》54（詩篇第一四三篇）¹⁰

字面解釋不可能成立◆耶柔米：逼迫人的猶利安，他的心在上帝手裏嗎？掃羅的心在上帝手裏嗎？瑪拿西的心在上帝手裏嗎？亞哈的心又怎樣？猶大所有不敬虔的王，他們的心在上帝手裏嗎？這節經文不可能按照字面意思解釋，你們看到嗎？所

⁵ FC 65:101*。

⁶ FC 46:243*。

⁷ FC 48:362。

⁸ 見林前 9.27。

⁹ 參箴 8.15。

¹⁰ FC 48:385。

以，這裏說的王是眾聖徒，他們的心在上主手裏。……使徒有一句話在這裏很適合：「我是攻克己身，叫身服我，恐怕我傳福音給別人，自己反被棄絕了。」¹¹ 但願我們的靈魂控制身體，身體服從靈魂。這樣，基督就會立即來與我們同住。《詩篇短講集》9（詩篇第七十五篇）¹²

21.6 詭詐之舌

不可心懷二意或一口兩舌 ◆
《十二使徒遺訓》：不可心懷二意，也不可一口兩舌，因為一口兩舌的舌頭是「致命的陷阱」¹³。你不可說不誠實的話，不可說空話；你的話必須有行動支持。不可貪心、恐嚇、虛偽、惡毒、倨傲。不可陰謀傷害鄰人。不可憎恨任何人。要責備一些人，為另一些人禱告；要愛另一些人，過於愛自己的生命。《十二使徒遺訓》2.4-7¹⁴

21.8 負罪之人的路甚是彎曲

慣性地作惡的人是敗壞的 ◆ 屈梭多模：「上帝給敗壞的人彎曲的道路。」……的確，沒有事情比慣性作惡使人更愚昧。如果人詭詐、不公義、頑固（這些當然是不同形式的惡行），如果沒有人得罪一個人而他傷害別人，如果人密謀詐騙別人，他又

怎會不是在顯示出極端愚昧的表徵呢？《約翰福音講道集》41¹⁵

21.13 窮人的哀求

惟有憐憫人的人才配得上帝憐憫 ◆ 居普良：人如果自己不憐憫人，就不能配得上帝的憐憫。如果有人沒有人道地對待窮人的呼求，那麼他就算禱告祈求，也不能從神聖的愛那裏得到任何答允。《論功德與施捨》5¹⁶

用骯髒手段得來的東西，上帝不悅納 ◆ 大巴西流：用不公義地得來的錢財賙濟窮乏人，是上帝不悅納的。人就算避免做不公義的事，卻不把自己所擁有的東西與任何人分享，這樣的人也不值得稱讚。……沒有不義之財、不奉獻，比用不公義地搶奪回來的東西獻給上帝還好。《論恩典與審判講道集》【偽託】¹⁷

施捨的人 ◆ 亞歷山太的區利羅：我說過，貧窮比任何獵食的動物更殘忍，難道你們不同意嗎？所以，你們必須幫助那些倒在貧窮之下的人。要側耳傾聽窮人，正如經上所寫：「塞

136

¹¹ 林前 9:27。

¹² FC 48:67*。

¹³ 《和》譯：自己取死，RSV 作 a snare of death。

¹⁴ LCC 1:172。

¹⁵ FC 33:421。

¹⁶ FC 36:231。

¹⁷ FC 9:507-8。

耳不聽無助的人的，他將來呼籲也不蒙應允。」要施與，使你們可以得著；要聽，使你們可以蒙垂聽；要把你們擁有的少許東西當作種子撒出去，使你們可以有豐富的收成。此外，身體的享樂是短暫的，只存在片時，最終會腐壞。而對窮人的施捨和仁愛則使這樣做的人得到從上帝而來的榮耀作為冠冕，帶領人去獲得不朽壞的福樂，那是基督賜給愛他的人的。《路加福音註釋》103¹⁸

21.19 寧可住在曠野

作妻子的要謙卑和溫柔◆《使徒憲章》：「寧可住在曠野，不與爭吵使氣的婦人同住。」所以，你們作妻子的，要謙卑和溫柔地對待教會外面所有人，不管是男是女，藉著顯出敬虔，使他們歸信、並且在信仰裏進步。我們看你們為姊妹、女兒和肢體；既然我們簡短地告誡和指示了你們，而你們自己又是有智慧的，你們就要一生都堅毅地保持生命無可指責。一些學問能帶你們去到我們上主的國度，你們要追求這些學問。要討祂喜悅，這樣你們就可以永永遠遠安息。《使徒憲章》1.3.10¹⁹

21.20 智慧人節儉，愚昧人浪費 慢慢思考智慧，勝於立即全部

吞下◆奧古斯丁：另一段聖經談到智慧的珍貴寶物，把反芻智慧形容為潔淨的，而不是說反芻不潔淨：「珍貴的寶物留在智慧人口中，愚昧人卻吞下它。」這類的象徵，不管是用詞語或物件作象徵的，都是有用和可喜的練習，使能思考的心思意念可以作出研究和比較。不過，從前的人不僅要聽關於食物的律法，還必須遵行許多這樣的規例。這是因為，那時候必須有言語和行為去預表將來的事；這些事在後來的世代才會啟示出來。到由基督作出的啟示、在基督裏的啟示出現以後，信徒群體就不用以行動來遵守這些規例，不用背這些重擔，不過他們受教導要去注意預言。因此我們不把任何動物算作不潔淨。這是按照主和使徒的話。同時我們沒有違反舊約聖經，雖然舊約聖經宣告了一些動物是不潔淨的。《反駁浮士德》6.7²⁰

享受道的美味◆奧古斯丁：有些人聽見了，卻因為不留心而忘記，他們可說是吞下了他們所聽見的，口中不再感到它的味道，反而因為善忘而把聽見的東西埋了起來。相反，人如果「晝夜思想上主的律法」²¹，就

¹⁸ CGSL 415**。

¹⁹ ANF 7:395*。

²⁰ NPNF 1.4:171*。

²¹ 詩 1.2。

好像在反芻，用心裏的上膛享受道的美味。《講道集》149.4²²

137

21.22 摧毀堅壘

智慧摧毀謊言的堡壘 ◆俄利根：「智慧人攻擊堅固的城，摧毀不敬虔者所倚靠的堅壘。」你想，所羅門這樣說是想教導我們，智慧人攻取城池和摧毀石頭建造的堅壘嗎？又或者，他的意思是不是，城和城牆是不敬虔者的種種教導，以及哲學家的詭辯？他們用這些教導來鼓吹每種不虔誠的做法，這些做法違反神聖的律法，是異教徒和非希臘人的做法。異端借用一些經文為證據，好像把一些理論放在高山上；我們必須認為，這裏所說有堅固圍牆和在山上的城也指這些理論。每個有智慧而又宣告真理之道的人，都摧毀這樣的城。《約書亞記講道集》18.3²³

21.26 惡人終日貪求

人的一ance ◆本都的伊華紐斯：只有天使才能永遠沒有邪惡的慾望。人必然有時會有邪惡的慾望，有時沒有。而鬼魔則常常有邪惡的慾望。「終日」這個說法是指一生。同樣道

理，「只要終日敬畏上主」²⁴ 也是指一生。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）231.21.26²⁵

靈魂的努力 ◆大貴格利：靈魂如果不使用自己的努力來追求更崇高的事物，不照顧自己，就會屈身去注意卑下的慾望。如果靈魂不盡力專注於比較崇高的事物，不藉此約束自己，卑鄙的貪婪所引發的飢餓就會傷害靈魂。這樣，靈魂不理會紀律的管束，就比較分心，渴求享樂。因此所羅門寫道：「懶惰的人完全專注於慾望。」《教牧規則》3.15.16²⁶

21.27 存惡意獻祭

拿窮乏人的東西來獻祭，上帝必拒絕 ◆大貴格利：「惡人的祭物是可憎的，因為他們存惡意來獻。」這些人往往過分得拿窮乏人的東西來獻給上帝。但是上主表明自己會責備和拒絕他們。《教牧規則》3.21.22²⁷

²² WSA 3 5:20。

²³ FC 105:165*。

²⁴ 箴 23.17。

²⁵ SC 340:326。

²⁶ ACW 11:134-35*。

²⁷ ACW 11:161-62。

22.1-29 美名勝過大財

138

¹ 美名勝過大財；恩寵強如金銀。² 富戶窮人在世相遇，都為耶和華所造。³ 通達人見禍藏躲；愚蒙人前往受害。⁴ 敬畏耶和華心存謙卑，就得富有、尊榮、生命為賞賜。⁵ 乖僻人的路上有荊棘和網羅；保守自己生命的，必要遠離。⁶ 教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。⁷ 富戶管轄窮人；欠債的是債主的僕人。⁸ 撒罪孽的，必收災禍；他逞怒的杖也必廢掉。⁹ 眼目慈善的，就必蒙福，因他將食物分給窮人。¹⁰ 趕出褻慢人^a，爭端就消除；紛爭和羞辱也必止息。¹¹ 喜愛清心的人因他嘴上的恩言，王必與他為友。¹² 耶和華的眼目眷顧聰明人，卻傾敗奸詐人的言語。¹³ 懶惰人說：外頭有獅子；我在街上就必被殺。¹⁴ 淫婦的口為深坑；耶和華所憎惡的，必陷在其中。¹⁵ 愚蒙迷住孩童的心，用管教的杖可以遠遠趕除。¹⁶ 欺壓貧窮為要利己的，並送禮與富戶的，都必缺乏。¹⁷ 你須側耳聽受智慧人的言語，留心領會我的知識。¹⁸ 你若心中存記，嘴上咬定，這便為美。¹⁹ 我今日以此特特指教你，為要使你倚靠耶和華。²⁰ 謀略和知識的美事，我豈沒有寫給你嗎^b？²¹ 要使你知真言的實理，你好將真言回覆那打發你來的人。²² 貧窮人，你不可因他貧窮就搶奪他的物，也不可在城門口欺壓困苦人；²³ 因耶和華必為他辨屈；搶奪他的，耶和華必奪取那人的命。²⁴ 好生氣的人，不可與他結交；暴怒的人，不可與他來往；²⁵ 恐怕你效法他的行為，自己就陷在網羅裏。²⁶ 不要與人擊掌，不要為欠債的作保。²⁷ 你若沒有甚麼償還，何

¹ 信譽比多財可取，敬仰比金銀可貴。² 富人與窮人彼此相遇，二者皆為主所造。³ 精明人遇見災禍，即行隱避；無知者反向前走，自招損害。⁴ 謙卑的賞報，是敬畏上主，是享有財富、尊榮和生命。⁵ 邪惡者的路上，滿佈荊棘羅網；潔身自愛的人，必能遠而避之。⁶ 你教導孩童應行的道路，待他老年時也不會離棄。⁷ 富人宰割窮人，債主奴役債戶。⁸ 播種邪惡的，必收穫災禍；他辛苦工作，必全屬徒勞。⁹ 目光慈祥的，必蒙受祝福，因他將食糧，施捨給窮人。¹⁰ 趕走了狂人，就除了爭執；爭訟與侮辱，亦相繼止息。¹¹ 純潔的心靈，是上主所愛；優雅的唇舌，是君王所悅。¹² 上主的眼目，常衛護知識；敗類的言論，必加以毀滅。¹³ 只有懶人說：「外面有獅子，在街市之中，我會被吞噬」。¹⁴ 淫婦們的口，實是個深坑；上主惱怒的，必墜入其中。¹⁵ 孩童心中藏愚昧，只有戒尺能驅逐。¹⁶ 欺壓窮人，是使他致富；餽贈富者，是使他貧窮。

¹⁷ 你應當傾聽智者的訓言，應專心致意領會我的知識。¹⁸ 你若細心存想，常在口中誦念，必會令你喜悅。¹⁹ 為使你的信賴全托於上主，我今日特將道路指示給你。²⁰ 關於教誨和知識，我豈未多次寫過，²¹ 使你認識真言實理，答覆前來問你的人？²² 你不可因為人窮而剝削窮人，亦不可在城門口欺壓弱小者；²³ 因為他們的案件，上主必予以辯護；凡剝奪他們的人，上主必討其生命。²⁴ 易怒的人，不可與他交結，暴躁的人，不要與他往來，²⁵ 免得你沾染他的惡習，甘冒

必使人奪去你睡臥的床呢？²⁸ 你先祖所立的地界，你不可挪移。²⁹ 你看見辦事殷勤的人嗎？他必站在君王面前，必不站在下賤人面前。《和》

喪失性命的危險。²⁶ 不要為別人擊掌，不要為債務作保；²⁷ 免得你沒有什麼償還時，連你的床榻也被人奪走。²⁸ 祖先立定的舊界，你不要加以移動。²⁹ 你曾見過辦事能幹的人嗎？他必侍立在君王面前，決不侍立在傭人面前。《思》

a 中譯本另註：「趕出褻慢人」，《七十士譯本》作「把褻慢人趕出議會」。

b 「謀略……嗎？」《七十士譯本》作「你為自己、用三種方式、記錄了那些事在你的心版上，為著謀略和知識」。

T39

概述 ◆ 有智慧的人所擁有的，比財寶更多，因為美名勝過財富（安波羅修）。上帝給有錢人財富，藉以幫助窮人，而祂造窮人是為了考驗有錢人。上主藉著有錢人幫助窮人，藉著窮人考驗有錢人。有錢人應該把自己的一些財物分給窮乏的人，藉以減輕自己的重擔（奧古斯丁）。在人生路上，有錢人和窮人可以神聖地分享物質和聖經經課，互相裨益（凱撒留）。

箴言這卷書提供了孩童所需的教導，他們受了這教導，長大後也應該不會偏離（巴西流）。所以我們要熱衷於幫助年輕人建立美德的習慣（比德）。修道院群體裏如果有人一直堅持不服從，就應該把他趕走（巴西流）。毀謗人的人很容易掉進深坑，永不能脫身（安波羅修）。所羅門忠

告人用三種方式閱讀他的智慧言語（俄利根）。在聖經的教導裏，智慧文學有三部分，從箴言開始，接著是傳道書，最後是雅歌，反映道德、物質和神學三個層面（伊華紐斯）。聖經的意義也由體、魂、靈組成（屈梭多模），與三種屬靈知識相應（迦賢努）。

遇到使你的靈性分心的事，最好遠離（巴西流）。我們永遠不可更改古時的地界（俄利根）。我們要小心，不可改動眾使徒的見證（伊華紐斯）。尼西亞信經是永存的界限，不可更動（亞歷山太的區利羅）。要求信仰不斷改變，就是逾越了古時定立的界限（萊林斯的萬桑）。我們必須拒絕新的教導（庇哩亞的阿迦修及安提阿的約翰）。上帝已經啟示了教義，這些就是古時定立的界限，我們

要滿足於這界限（大馬士革的約翰）。

22.1 美名勝過金銀

有智慧的人所擁有的，比財寶更多 ◆安波羅修：美名比金錢更好，恩寵強如一堆堆銀子。信心增加自己的財寶；信心本身已經夠富有，而信心的財產使它更富有。沒有東西不是智慧人的財產，除了違背美德的事物之外。他無論去哪裏，都發覺所有東西是自己的。全世界都是他的財產，因為他使用全世界的東西，好像這些都是自己的。《書信集》15¹

22.2 富戶與窮人

上主藉有錢人幫助窮人，藉窮人考驗有錢人 ◆奧古斯丁：「窮人和富戶相遇。」他們在甚麼地方相遇？在今生裏。這人出生了，那人出生了，他們的生命旅途有交疊的地方，他們遇上了。而造他們的是誰？是上主。祂造有錢人來幫助窮人，造窮人來考驗有錢人。《講道集》39.6²

◆奧古斯丁：有錢人和窮人相遇。他們怎麼相遇？不就是在今生裏嗎？有錢人和窮人同樣地出生。你們在路上一同走，這時候你們彼此相遇。窮人必不可以詐騙有錢人；有錢人必不可以欺壓窮人。一個有需要，

另一個有財富，但是「兩者都為上主所造」。上主藉著擁有財物的人去幫助有需要的人，又藉著沒有財物的人去考驗擁有財物的人。《講道集》35(85).7³

有錢人施捨財物就是減輕重擔 ◆奧古斯丁：你們兩者走在同一條路上，是旅途上的同伴。窮人的肩頭擔子輕省，你肩頭卻背著沉重的行李。把壓著你的重物分一點給人吧！從你的行李拿一些東西出來給那個窮乏的人吧！這樣就能使你自己和同伴都舒服一點。聖經說：「富戶窮人相遇，都為上主所造。」他們在哪裏相遇？不就是在今生裏嗎？現在，一個穿著昂貴的衣服，另一個則衣衫襤褸。他們在甚麼時候相遇？兩者都赤條條地出生，而且，就連有錢人出生時也是貧窮的。他應該不理會自己來到之後所得到的東西，而要想想自己帶了甚麼來。《講道集》11.6⁴

窮人和有錢人一同神聖地分享 ◆阿爾勒的凱撒留：親愛的弟兄們，我懇求你們要熱心地讀聖經，在任何可以讀聖經的時候都這樣做。還有，既然人今生藉著閱讀或行善而得來的

¹ FC 26:81*。

² WSA 3 2:219。

³ NPNF 1.6:368**。

⁴ FC 11:364。

東西就是他靈魂永遠的食糧，那麼人人都不可企圖找藉口不這樣做，說自己沒有學過認字。不識字的人如果真的愛上帝，就會找識字的人向他們讀出聖經。就連不識字的商人也學會了這樣做；他們聘請識字的僱工，靠他們閱讀或寫字的能力發財。既然人為了地上的財富尚且這樣做，那麼我們為了永生，不是更加應該這樣做嗎？往往有一些識字的人很貧窮，缺少衣食，而不識字的人則富有許多。不識字而擁有許多地上財物的人叫貧窮而識字的人來幫助自己，他們互補不足。一個讀經，用上帝甘甜的話語餵養另一個，而另一個給他物質的東西，不讓他這個鄰人有所缺乏。識字的人應該使有錢人的靈魂飽足，而有錢人應該給窮人衣服穿，使他的身體溫暖，並且給他屬地的食物，恢復他的體力。如果他們懷著仁愛這樣做，經上的一句話就應驗了：「富戶窮人相遇，都為上主所造。」有錢人擁有過於自己所需的東西，這些東西是沉重的擔子，壓著他，他不能走路。而那個窮人也許識字，卻因為沒有維生所需而快要跌倒。因此，兩個人都可以與別人分享自己所有的，這樣做是神聖的。有錢人從自己的財產裏拿出物質的東西送給窮人，而窮人向有錢人讀出神聖的經課。這樣，他們兩個

一同走今生的路，快樂地抵達永恆的國土。《講道集》8.1⁵

22.6 受過教導的孩童，長大了也不會動搖

箴言提供了孩童所需的教導◆

大巴西流：這裏的經文說是嬰孩的，是藉著重生的洗而重生的人。這樣的人受到教育，變得像孩子，以同樣的方式、藉著這個過程而變得適合進天國。箴言這卷書提供了教導，把洞見和理解傳授給剛出生的孩子；他們很想吃理性的奶、真正的奶。箴言使他們對現今的事實有洞見，對將來的事實有理解。箴言教導孩子人間的事情，使他對現實有洞見，這樣他就不會為種種可恥的慾望作奴隸，也不會渴求這世上的虛榮。此外，箴言使人理解將來的世代，用話語鼓勵人相信應許。《箴言的開端講道集》13⁶

要熱衷於幫助年輕人建立美德的習慣◆比德：上主讓極多的人老年時改變，從他們年輕時的罪惡得解脫；這是人所熟知的。另一方面，也有些人老年時放棄美德，儘管當他們年輕時，別人看見他們有這些美德；這也是人所熟知的。不過，人在孩提

⁵ FC 31:49-50。

⁶ PG 31:413。

141

時代被灌輸的習慣，他們通常一生都會照著做，這是常見得多的情況，所以就有箴言說，人在年輕時開始做的事，到老也不會改變，儘管人們不全都是這樣。箴言這樣說，是為了勸讀者年幼時要熱衷美德，以免他們年輕時不屑學習那些做法，長大成人之後就再也學不會；「新器皿所盛的東西，氣味會長久存留。」⁷《論所羅門的箴言》22.6⁸

22.10 沒有褻慢人，就沒有爭端

一直堅持不服從的人◆大巴西流：人如果一直堅持不服從，私下挑剔別人，又不公開說出不滿，就會在群體裏引發紛爭，衝擊上級命令的權威。如果有這樣的人，應該把他們逐離群體，因為他們教導別人不服從和反叛。聖經說：「把褻慢人趕出議會，爭端就消除。」又說：「你們應當把那惡人從你們中間趕出去，因為一點麵酵能使全團腐壞。」⁹《詳盡規則》47¹⁰

22.14 小心不要墮進陷阱

毀謗人的人可能掉進自己所挖的坑◆安波羅修：口出惡言者的口是個大坑，對天真的人來說，這個坑的洞壁很陡峭；但是對心懷惡念的人來說，這洞壁更陡峭。天真的人雖然輕

易相信別人，很快跌倒¹¹，但是他跌倒後會爬起來。而毀謗人的人因著自己的行為，就一頭栽進坑裏，永遠不能再出來，不能再逃脫。《書信集》15¹²

22.20 分為幾部分，藉以訓誨

用三種方式閱讀所羅門的智慧
◆俄利根：所羅門忠告我們要把讀到的東西「用三種方式刻在心裏」¹³。我會把我想到的告訴你，這些是我們還沒有說過的；而你自己應該像經上所說那樣做：「讓一個人說話，其餘的就作判斷。」¹⁴所以，當我說出我的領會時，你要衡量和判斷我說得對不對。《約書亞記講道集》21¹⁵

智慧文學的三部分◆本都的伊華紐斯：人如果藉著潔淨來打開了自己的心，就會默想上帝話語在實用、物質和神學方面的意思。整部聖經可以分為三部分：道德部分、物質部分和神學部分。箴言屬於第一部分，傳道書屬於第二部分，雅歌屬於第三部

⁷ Horace *Epistle* 1.2.69-70。

⁸ CCL 119B:112-13。

⁹ 林前 5.13, 6。

¹⁰ FC 9:325*。

¹¹ 參箴 14.15。

¹² FC 26:82。

¹³ 並參《拉丁文武加大譯本》：看，我向你用三種方式描述了，在思想和知識方面。

¹⁴ 林前 14.29。

¹⁵ FC 105:186-87*。

分¹⁶。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）247.22.20¹⁷

聖經的意義也由體、魂、靈組成◆屈梭多模：人由體、魂、靈組成，同樣，聖經也有這三部分。聖經的身體是文字，無知的人可以從中得益。這被稱為「用身體來訓誨」。第二，聖經有魂，就是比較高層次的意義¹⁸，學問比較高的人能夠理解這意義。聖經也有靈，就是更崇高和屬靈的默想，完全的人能夠理解和說出這一層意義。《箴言註釋斷片》22.20¹⁹

三種屬靈知識◆迦賢努：屬靈知識有三類：借喻、寓意和屬靈性的意義。箴言談到這三類屬靈知識說：「你為自己、用三種方式、按著你心的廣大，描述了那些事。」《選集》14.8.1²⁰

142 22.24 好生氣的人，不可與他結交

遠離引誘你的靈性分心的事物◆大巴西流：封閉和偏避的住處也幫助靈魂不會分心。有些人不顧是非，鄙視別人嚴格遵守誠命；活在這些人中間很危險。所羅門這句話指出了這一點：「好生氣的人，不可與他結交，暴怒的人，不可與他來往，恐怕你效法他的行為，靈魂就陷在網羅裏。」《詳盡規則》5²¹

22.28 不可更動古時的地界

次經在古時的界限以外◆俄利根：顯然，有許多句子，眾使徒或福音書作者在新約聖經裏引用了，而我們從來沒有在我們認為是正典的書卷裏讀到過，卻可以在次經著作裏找到；我們或許可以清楚地證明那些句子取自次經。這樣的例子有許多。不過，我們也必不可以認為這是支持接受次經著作的論點，因為「我們先祖所立的古時地界，不可移動」。眾使徒或福音書作者可能在聖靈充滿的情況下知道這些著作裏甚麼句子應該引用、甚麼句子應該拒絕。但是我們沒有被聖靈充滿到那麼大的程度，要是我們嘗試這樣分辨，是不無危險的。《雅歌註釋》前言²²

翻譯聖經時，不可挪移古時的地界◆俄利根：你想想，我們是不是應該記起這句話？「你先祖所立的古時地界，你不可移動。」我這樣說也不是因為我不想研究猶太聖經，不想

¹⁶ 俄利根首先提出把聖經書卷和聖經在智慧文學裏的教導這樣分為三部分，又提出靈性進步的各個階段。他在《雅歌註釋》前言提出「道德、自然和默想」三個階段。其後，別的作者跟隨他這做法。參見本冊收錄教父對雅歌 1.1 的討論。

¹⁷ SC 340:342。

¹⁸ 希臘文：*anagōgē*。

¹⁹ PG 64:728。

²⁰ ACW 57:509。

²¹ FC 9:245-46*。

²² OSW 244。

把他們的聖經與我們的比較，注意兩者的分別。如果我這麼說不算驕傲，我就會說：這事我已經做過了，我盡能力做了許多比較，辛辛苦苦地找出在所有版本和不同典籍裏的意義。我特別注意《七十士譯本》的翻譯，以免有人說我聲稱天下眾教會在弄虛作假，以免給那些正在尋找這種藉口的人有機會去毀謗一些重要人物，滿足他們的慾望，指控我們團契裏一些出類拔萃的人。我盡量使自己不會對他們的各種典籍無知，這樣，當我與猶太人辯論時，我就不會向他們引述一些不在他們抄本裏的句子，而且我可以與他們接受而不在我們聖經裏的句子。如果我們在討論之前這樣準備好面對他們，他們就不會像慣常那樣，因著我們不知道他們的典籍裏所記載的真正經文，而輕蔑地譏笑我們外邦信徒。《致阿弗理卡納斯書》5²³

小心不可改變古時的界限◆本都的伊華紐斯：人如果更改敬虔的界限，就顯出自己是迷信或不敬虔的。人如果更改勇氣的界限，就把勇氣變為狂妄或怯懦。這同樣適用於其他美德、教條和信仰裏其他事情。這尤其適用於有關神聖三一上帝的教義。任何人如果否認聖靈的神性，就是否認洗禮。任何人如果說另一些個體是神，就引進了一整座神廟的神明。

《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）
249.22.28²⁴

尼西亞信經是永存的界限◆亞歷山太的區利羅：我們那些神聖的前輩在他們的日子在尼西亞為信仰或信仰的準則下了定義。我們不容許任何人動搖這信仰，也不放心讓自己或別人改變當中所寫的任何一個字，或是偏離當中任何一個音節。因為我們記得那一位說過：「你先祖所立的永存地界，你不可改動。」《書信集》之〈論四三一年以弗所大公會議〉39.7²⁵

挪移古時的地界◆萊林斯的萬桑：我禁不住奇怪有些人竟然會這麼猖狂，他們盲目的心思意念竟然會不敬虔得這麼可怕，竟然會不知饜足地渴求錯誤，以致他們不滿足於傳統的信仰準則，不認為那是古時的人領受了就一直可靠的，反而天天興致勃勃地尋找另一個新的教義。他們有永不息止的慾望去更改信仰，想加加減減，彷彿不知道教義是神聖的，因此上帝只會把教義啟示一次。相反，他們認為這只是人所制定的，必須不斷修改、或者說不斷更正，才能達至完全。然而那些神聖的預言說：「你先祖所立的古時地界，你不可逾越。」

²³ ANF 4:387**。

²⁴ SC 340:344。

²⁵ TCC 144。

又說：「不可判一個審判者有錯」²⁶，還有：「拆圍欄的，必為蛇所咬。」²⁷ 《記憶的幫助》21²⁸

我們必須拒絕所有新教導◆庇哩亞的阿迦修及安提阿的約翰：我們拒絕所有近期才提出的教導，不管是藉著書信還是小冊子提出的。這些教導使普通人混淆。我們拒絕這些教導，是因為我們滿足於前輩古時所定下的，並且服從這樣說的那位：「你先祖所立的古時地界，你不可移動。」《致亞歷山太的區利羅書》2²⁹

滿足於古時的地界◆大馬士革的約翰：我們在知道之後會得益的事，祂向我們啟示了，而我們從前不能承受的事，祂隱藏了。我們要滿足於這些事，要持守這些事，不逾越古時的地界，不離開神聖的傳統。《信仰的註釋》1.1³⁰

²⁶ 《便西拉智訓》8.14。

²⁷ 傳 10.8。

²⁸ FC 7:305-6*。

²⁹ FC 77:183。

³⁰ FC 37:166。

23.1-35 智慧人至終必有善報

¹ 你若與官長坐席，要留意在你面前的是誰^a。² 你若是貪食的，就當拿刀放在喉嚨上^b。³ 不可貪戀他的美食，因為是哄人的食物。⁴ 不要勞碌求富，休仗自己的聰明。⁵ 你豈要定睛在虛無的錢財上嗎？因錢財必長翅膀，如鷹向天飛去。⁶ 不要吃惡眼人的飯，也不要貪他的美味^c；⁷ 因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣^d。他雖對你說，請吃，請喝，他的心卻與你相背。⁸ 你所吃的那點食物必吐出來；你所說的甘美言語也必落空。⁹ 你不要說話給愚昧人聽，因他必藐視你智慧的言語。¹⁰ 不可挪移古時的地界，也不可侵入孤兒的田地；¹¹ 因他們的救贖主大有能力，他必向你為他們辨屈。¹² 你要留心領受訓誨，側耳聽從知識的言語。¹³ 不可不管教孩童；你用杖打他，他必不至於死。¹⁴ 你要用杖打他，就可以救他的靈魂

¹ 幾時你與首長坐席，應記著，在你面前的是誰。² 你若過於貪食，應在咽喉上，放上一把刀。³ 休要羨慕他的珍饈，因那是騙人的食品。⁴ 不要辛苦企求致富，反應放棄這種企圖。⁵ 你向之一注目，即不再存在了：它會生出翅膀，如鷹向天飛去。⁶ 不要與虎視眈眈的人進食，也不要羨慕他的山珍海味，⁷ 因為他原是只顧自己的人，他口頭雖對你說「請吃請喝！」但他的心中並不與你友善；⁸ 你吃下的那口食物，還得吐出；你婉轉悅耳的言辭，盡屬枉費。⁹ 不要與愚人交耳接談，因他必輕視你的高見。¹⁰ 不要移動孀婦的地界，不要侵佔孤兒的田地；¹¹ 因為他們的辯護者是大能的，他必為他們的案件與你爭辯。

¹² 你應專心接受教訓，傾耳細聽益智之言。¹³ 對孩童不可忽略懲戒；

免下陰間。¹⁵ 我兒，你心若存智慧，我的心也甚歡喜。¹⁶ 你的嘴若說正話，我的心腸也必快樂。¹⁷ 你心中不要嫉妒罪人，只要終日敬畏耶和華；¹⁸ 因為至終必有善報，你的指望也不致斷絕。¹⁹ 我兒，你當聽，當存智慧，好在正道上引導你的心。²⁰ 好飲酒的，好吃肉的，不要與他們來往；²¹ 因為好酒貪食的，必致貧窮；好睡覺的，必穿破爛衣服。²² 你要聽從生你的父親；你母親老了，也不可藐視她。²³ 你當買真理；就是智慧、訓誨，和聰明也都不可賣。²⁴ 義人的父親必大得快樂；人生智慧的兒子，必因他歡喜。²⁵ 你要使父母歡喜，使生你的快樂。²⁶ 我兒，要將你的心歸我；你的眼目也要喜悅。我的道路。²⁷ 妓女是深坑；外女是窄阱。²⁸ 她埋伏好像強盜；她使人中多有奸詐的。²⁹ 誰有禍患？誰有憂愁？誰有爭鬥？誰有哀歎【或譯：怨言】？誰無故受傷？誰眼目紅赤？³⁰ 就是那流連飲酒、常去尋找調和酒的人^f。^{31、32} 酒發紅，在杯中閃爍，你不可觀看，雖然下咽舒暢^g，終久是咬你如蛇，刺你如毒蛇。³³ 你眼必看見異怪的事【或譯：淫婦】；你心必發出乖謬的話。³⁴ 你必像躺在海中，或像臥在桅杆上^h。³⁵ 你必說ⁱ：人打我，我卻未受傷；人鞭打我，我竟不覺得。我幾時清醒，我仍去尋酒。《和》

用棍打他，他不致死去。¹⁴ 你用棍杖打他，是救他的靈魂免下陰府。¹⁵ 我兒，你若心懷智慧，我也誠心喜樂；¹⁶ 你的唇舌若談吐正義的事，我的五衷也必會踴躍歡欣。¹⁷ 心裡不要羨慕罪人，欲要日日敬畏上主；¹⁸ 這樣，你的將來必然順利，你的希望絕不落空。¹⁹ 我兒，你要聽話，作個明智人；且要引領你的心走上正道。²⁰ 貪嗜酒肉的人，不可與之來往；²¹ 因為嗜酒貪食的人，必陷於窮困；貪懶好睡的人，必衣著襤褸。

²² 對生養你的父親，應當聽從；對你年邁的母親，不可輕視。²³ 應獲取真理，不可出賣，還有智慧、訓誨和見識。²⁴ 義人的父親，必欣然喜樂；生育慧子的，必為此歡騰。²⁵ 應使你的父親因你而喜悅，應使你的生母因你而快樂。²⁶ 我兒，將你的心交給我，注目於我的道路；²⁷ 妓女是一個深坑，淫婦是一個陷阱；²⁸ 她潛伏著，實如強盜，使人世間，增添奸夫。

²⁹ 是誰將哀鳴，是誰將悲嘆？是誰將爭吵，是誰將抱怨？是誰將無故受傷，是誰將赤紅？³⁰ 是那流連於醉鄉，去搜求醇酒的人。³¹ 你不要注視酒色怎樣紅，在杯中怎樣閃耀，飲下去怎樣痛快！³² 終究它要咬人如蛇，刺人如虺。³³ 那時，你的眼要見到奇景，你的心要吐出狂語。³⁴ 你宛如躺在海中心，睡在桅杆頂。³⁵ 「人打我，我不痛，人捶我，我不覺；我何時甦醒，好再去尋醉！」《思》

a 「誰」，或譯「甚麼」。

b 中譯本另註：「你若……上」，《七十士譯本》作「要伸出手，知道你應該預備這樣的食物；但是，你如果非常知足」。

c 中譯本另註：「不要吃……美味」，《七十士譯本》作「不可與嫉妒的人一同吃飯，也不可貪求他的食物」。

d 「因為……就是怎樣」，希伯來意思不明。

e 「喜悅」，猶太傳統認為這詞可讀作「謹守」。

f 中譯本另註：「就是……的人」，《七十士譯本》作「就是那流連飲酒，常去宴會的人。不可喝酒以至喝醉，而要與公義的人談話，要公開和他們談話」。

g 「酒……舒暢」，《七十士譯本》作「你如果觀看酒和酒杯，之後就必像杆一般赤裸地走路」。

h 「或……上」，希伯來文意思不明。

i 「你必說」，這是希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》和《他爾根》的讀文，希伯來文沒有「你必說」。

概述 ◆ 我們必須從屬靈的角度理解聖經（伊華紐斯）。例如，談到與官長吃飯的經文是指基督的（屈梭多模）。這是因為，我們從王的這個筵席在屬靈上領受基督的身體和血。這筵席是基督，他既是宴請人的主人，也是筵席上的飲食（奧古斯丁）。所以我們必須有心智上和屬靈的領悟，才能明白這筵席（俄利根）。這筵席也是聖經的筵席；我們可以在聖經裏採摘許多花朵（耶柔米）。我們不應貪吃甜品（亞歷山太的革利免）。

與嫉妒的人交往，我們就可能陷入嫉妒的網羅（巴西流）。柏拉圖勸人糾正和管教那些不守紀律和腐化的人（亞歷山太的革利免）。人管教孩童，與上帝管教人類相似（巴西流）。如果上帝讓邪惡的意志有完全的自由，那麼就沒有理由要斥責疏忽的牧者（奧古斯丁）。人犯罪而沒有受糾正，將來必會為此受懲罰（凱撒留）。

靈魂是我們心思意念的母親，用實踐的美德帶領我們去得光照（伊華紐斯）。仁愛想要你將心給她，而不只是要你的錢（奧古斯丁）。小心不要勾搭妓女，這導致無窮無盡的災難（屈梭多模）。眼紅可以指人對於上帝的道來說死了（亞歷山太的革利免），而禍患和憂愁則可以指人違反

洗禮的約（巴西流）。

神職人員應該時刻清醒（《使徒憲章》）。酒鬼的靈魂像癡瘋病人的肉那樣。人用藉口為自己醉酒的行為開脫，使上帝不悅（凱撒留）。心思意念在人生裏引導靈魂，像船長在海上駕駛船隻，所以，人如果像是睡著了不覺得痛楚，卻像是清醒著想要找酒喝，是很可悲的（大貴格利）。

23.1 你若與官長坐席，要小心留意

我們必須從屬靈的角度理解聖經 ◆ 本都的伊華紐斯：我們必須從心智¹和屬靈的角度理解聖經，因為從感官知覺而來的知識如果按著字面意義²來理解，就不是真理。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）251.23.1³

這節經文的深意與基督有關 ◆ 屈梭多模：「你若與統治者坐席，要謹慎地明白擺在你面前的東西。」這話以統治者預示基督。他的筵席和食物是他教訓人的話語和他那些永恆的恩惠，就是他為愛他的人所預備的。每個基督徒都坐在基督的餐桌旁。人如果謹慎地明白耶穌用行為和言語來教導的事，就伸出了手，意思是，這

¹ 希臘文：noētos。

² 希臘文：kata tēn historia。

³ SC 340:346。

樣的人用自己的行為開始表明自己是效法基督的，變得謙卑了，和睦地愛所有人，並且在患難中忍耐。人如果不這樣做，反而渴求地凝視世上的享樂，就必須不再渴望任何永恆的恩惠；無論如何，他永遠不會得到這些恩惠。貪求世上的享樂表示一個人的生命是錯誤的，喜愛世上享樂的人永不能享受永恆的財產。《箴言註釋斷片》23.1⁴

我們領受基督的身體和血◆奧古斯丁：「一個有權勢的人的筵席」是甚麼？有一位為我們捨棄生命，我們在一個筵席裏吃喝他的身體和血；這裏所說的筵席假如不是這筵席，還能是甚麼？「參加這筵席」如果不是指謙卑地靠近，還能指甚麼？「思考和明白那些放在你面前的事物」，只能指人用配得的態度思考這麼偉大的恩典；否則，這還能指甚麼？《約翰福音短講集》84.2⁵

這筵席是基督◆奧古斯丁：你們在參加一位君主的筵席。你們，就是信徒，知道你們在參加怎樣的筵席。……你們在參加王的筵席，這是甚麼筵席？在這筵席上，有一位把自己放在你們面前；筵席上的，不是廚師巧手烹調的菜餚。基督把他的筵席擺在你們面前，那就是他自己。參加這筵席，吃到飽足為止吧！要貧窮，

你就會得以飽足。《講道集》332.2⁶

基督是宴請人的，也是席上的飲食◆奧古斯丁：筵席的主人自己就是筵席本身，這肯定是偉大的筵席。沒有人把自己給賓客吃，但主基督正是這樣做。他是宴請人的，也是飲食。殉道者知道自己吃喝的是甚麼，所以他們能夠以同一種事物作回報。《講道集》329.1⁷

需要有心智上和屬靈的領悟◆俄利根：「一個有能力的人的桌子」是甚麼？只能是這樣一個人的心思意念；他能夠說：「我靠著那加給我力量的基督，凡事都能做」⁸；他也能說：「我甚麼時候軟弱，甚麼時候就剛強」⁹。在「一個有能力的人」這「潔淨的桌子」上，就是在他心裏，他在心思意念裏向上主獻上「一塊餅」。這位使徒有很大的能力；如果你坐在他的桌子旁，就要「有智慧地理解擺在你面前的東西」，就是要用屬靈的方式領悟他的話。《利未記講道集》13.4.6¹⁰

聖經是筵席◆耶柔米：聖經告

⁴ PG 64:729。

⁵ FC 90:133。

⁶ WSA 3 9:194-95*。

⁷ WSA 3 9:182*。

⁸ 腓 4.13。

⁹ 林後 12.10。

¹⁰ FC 83:241。

誠我們，當我們獲邀參加有錢人的筵席時，我們要謹慎地吃喝。我可以說，聖經像有錢人的筵席，已經擺在我們面前了。我們走進一個開滿鮮花的草原，裏面有玫瑰花含羞地紅著臉，有白色的百合花閃閃生輝，到處都盛開著各種各樣的花朵，琳琅滿目。《詩篇短講集》11（詩篇第七十七篇）¹¹

23.3 哄人的食物

不要變成一個大嘴巴 ◆ 亞歷山太的革利免：這些人的貪吃行為，花樣層出不窮。真的，他們不斷設計許多新的甜品，不斷尋覓各種特殊的食譜，因著甜餅、蜂蜜蛋糕和甜點而沉淪。

我覺得這樣的人好像只不過是一個大嘴巴。……至於我們，我們既然求屬天的食物，就必須約束肚腹，讓天國控制它。《導師基督》2.1.4¹²

23.6 不要與吝嗇的人一同吃飯¹³

我們有可能掉進陷阱 ◆ 大巴西流：他甚至禁止我們與嫉妒的人一同吃飯，他很有智慧。他說一同吃飯，其實也指其他所有社交接觸。正如我們把容易著火的東西放到儘量遠離火種的地方，同樣道理，如果一個圈子裏有嫉妒的人，我們也要儘可能避免

在裏面與人建立友誼。這樣我們就不在他們的攻擊範圍之內。只有當我們與嫉妒的人有親密關係時，嫉妒的作為才能影響我們。《論嫉妒》¹⁴

23.13-14 要懲罰罪人、甚至孩童，為要救他們

柏拉圖勸人要糾正和管教別人

◆ 亞歷山太的革利免：糾正和管教是加在靈魂上的打擊，正如「糾正」和「管教」的名字所顯示的。糾正和管教約束罪惡、趕走死亡，帶領被惡行奴役的人去重新控制自己。柏拉圖知道糾正有最大的影響，是最有效的潔淨方法，就說了一句與道呼應的話，說人如果顯然缺乏潔淨，就會變得不守紀律和腐化，因為他沒有受糾正；而人如果想真的快樂，就應該做最潔淨和有美德的人¹⁵。《導師基督》1.9.82¹⁶

我們管教孩童，就像上帝管教我們 ◆ 大巴西流：老師或監護人處罰疏懶不學習的小孩子，他們就會變得比較專心和服從。小孩子看見鞭子也

¹¹ FC 48:79。

¹² FC 23:95-96。

¹³ 《和》譯：不要吃惡眼人的飯，RSV 作 do not eat the bread of a man who is stingy。

¹⁴ FC 9:468-69。

¹⁵ Plato *Soph.* 230DE。

¹⁶ FC 23:73-74。

不會聽話，但是當他們感受到鞭打的痛楚時，他們就會聽從和回應，彷彿耳朵剛剛開了。他們的記憶也會改善。不理會神聖教訓、並且鄙棄誠命的人也是這樣。他們一直知道上帝的誠命，卻總是不理會；當經歷到上帝的糾正和管教之後，他們就會非常願意領受這些誠命，彷彿耳朵剛剛洗過一樣。《箴言的開端講道集》5¹⁷

如果上帝讓邪惡的意志有完全的自由，那麼就沒有理由斥責疏忽的牧者◆奧古斯丁：如果邪惡的意志總是可以有自由，那麼上帝為甚麼斥責疏忽的牧者，為甚麼對他們說下面這句話？祂說：「走迷的羊，你們沒有叫回來，失喪的，你們沒有尋找。」¹⁸《書信集》173¹⁹

人現在犯罪而沒有被糾正，將來必會受懲罰◆阿爾勒的凱撒留：如果有人大膽犯罪得罪上帝，他應該進行修道院所規定的懺悔。這應該以仁慈和虔誠的心進行，這樣，他在今生裏受了斥責，就能被糾正，將來不用滅亡。人在這世上所犯每一宗沒有被糾正的罪，都必使他來生受懲罰。聖經這樣談到作兒子和僕人的人：「你要用杖打他，就可以救他的靈魂免下陰間。」《講道集》235.3²⁰

23.22 要聽從母親和父親

人的心理結構◆本都的伊華紐斯：正如古人說的，靈魂²¹是心思意念²²的母親，因為靈魂用實踐的美德帶領心思意念去得光照。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）258.23.22²³

23.26 要將你的心歸我

仁愛要你交出你的心◆奧古斯丁：你如果不交出自己，就會失去自己。仁愛藉著智慧說話，對你說了一些言語，以免你在聽到「要交出自己」時感到恐慌。如果有人想把農場賣給你，他會說：「給我你的金子。」如果是賣別的東西，他會說「給我你的銅錢」、「給我你的銀子」。現在，聽聽仁愛對你說甚麼；她藉著智慧的口說：「我兒，要將你的心給我。交給我吧！」她這樣說。給她甚麼？「我兒，是你的心。」當你的心在你那裏時、當你把心留給自己時，心是有病的。四方八面都有東西拉扯你，種種玩意、瑣屑事情、放蕩和帶來毀滅的愛在拉扯你。把你的

¹⁷ PG 31:396。

¹⁸ 結 34.4。

¹⁹ FC 30:75。

²⁰ FC 66:206*。

²¹ 希臘文：*psychē*。

²² 希臘文：*nous*。

²³ SC 340:352-54。

心從那一切拿走吧！你要把心帶到哪裏，放到哪裏？「將你的心給我吧！」她說。「讓我擁有你的心，你就不會失去它。」《講道集》34.7²⁴

23.27 妓女是深坑

勾搭妓女能導致無窮無盡的災難 ◆ 屈梭多模：所羅門把【這樣一個】女人的愛情比喻為深坑。她要看情人失去所有財產，才會罷休。甚至到那時候她也不罷手，而會打扮得更華貴，侮辱這個變得潦倒的人，取笑他，使他遭遇言語不足形容的許多不幸。《約翰福音講道集》87²⁵

23.29-31 流連飲酒

對上帝的道來說已經死了 ◆ 亞歷山太的革利免：經文提及眼紅，這是死亡的象徵，這就表明了喝酒的人對道和理性來說已經死了。經文宣告，對上主來說他死了。人如果忘記那些驅使自己尋求真正生命的動機，就會被拉下去陷入敗壞之中。那位導師因為關心我們的得救，就嚴格地禁止我們，說：「不可喝酒以至喝醉。」這是很好的理由的。《導師基督》2.2.27-28²⁶

違反洗禮的約 ◆ 大巴西流：「誰有禍患？誰有憂愁？」誰會沮喪、誰會在黑暗裏？誰會永遠沉淪？

難道不是犯罪的人嗎？不是否認信仰的人嗎？而甚麼事情證明他們否認了信仰？難道不是他們自己否認了自己的宣認嗎？他們在甚麼時候宣認，又宣認了甚麼？他們認信聖父、聖子和聖靈，同時與魔鬼和牠的眾使者斷絕關係，又說了那些使人得救的話。那麼，【這些從前是】光明的兒女的，現在應該叫甚麼名字？他們被稱為犯罪者，因為他們違犯了使他們得救的約，不是嗎？《論聖靈》11.27²⁷

神職人員應該時刻清醒 ◆ 《使徒憲章》：你們既然是屬於基督的長老和執事，就應該時刻清醒，不管是當你們自己在一起的時候，還是當你們與別人一起的時候。這樣你們才可以警告不守秩序的人。聖經說：「有權勢的人容易激動，但是他們不可喝酒，以免他們因為喝酒而忘記智慧，不能正確地作判斷。」²⁸ 在教會裏，【眾主教】²⁹、長老和執事的權柄僅次於全能的上帝、祂的愛子耶穌基督，以及聖靈。我們這樣說，不是要他們完全不喝酒，那會是在貶斥上帝造來使人歡樂的東西。我們只不過是

²⁴ WSA 3 2:169*。

²⁵ FC 41:469**。

²⁶ FC 23:117-18*。

²⁷ NPNF 2.8:17**。

²⁸ 《七十士譯本》箴 31.4-5。

²⁹ 「眾主教」見於一些抄本。參 ANF 7:498, n. 12。

要他們不因為喝酒而瘋癲。聖經不是說「不可喝酒」；聖經怎麼說？「不可喝酒以至喝醉。」《使徒憲章》8.4.44³⁰

酒醉就像癡瘋◆阿爾勒的凱撒留：弟兄們！你們要明白，每個酒鬼、每個習慣了喝酒的人，都會有內在的癡瘋在他的靈魂裏面，因為我們知道，酒鬼的靈魂就像癡瘋病人的肉那樣。醉酒的罪不只殺害他的靈魂，還使他身體虛弱。人如果想擺脫醉酒的罪，就應該只喝足夠的分量。如果他不肯遵守這規則，他在上帝面前就是可憎的，他也會受眾人責備。《講道集》189.5³¹

用藉口來為自己醉酒的行為開脫，使上帝不悅◆阿爾勒的凱撒留：有些人想這樣，可悲地嘗試用藉口為自己開脫。他們說：「如果我邀請朋友赴宴，卻不是他想喝多少酒就給他多少，他會不高興。」可是我告訴你，如果一個人想要使上帝討厭你，你就不可跟他交朋友，因為他既是自己的敵人，也是你的敵人。你如果使自己和別人喝醉，你的確會得到一個人作朋友，卻會使上帝成為你的仇敵。《講道集》46.4³²

23.34 船長在海中間睡著

在人生裏，心思意念引導靈魂

◆大貴格利：人處身這世上的種種試探裏，罪惡像滔天巨浪威脅他，包圍和攻擊他。人如果不預備好面對這些罪惡的攻擊，就是在海中間睡著。如果心思意念完全不再緊張地關切身體這艘船，不去引導身體，這就像船長失去了舵。在海上失去了舵，就是沒有在這世界的風暴之中專注地為將來打算。而船長如果小心地掌舵，就能駕駛船隻抵擋湧過來的巨浪，也能傾側船身穿越一股股強風。當心思意念警覺地控制靈魂時，心思意念就會為將來打算，藉此擊敗和踐踏一些東西，又避開另一些東西。心思意念就用巨大的努力去克服現今的危險，又藉著先見之明而得到力量去面對未來的衝突。《教牧規則》3.32.33³³

23.35 醉了、被毆打，卻仍然要找酒喝

像是睡著了不感到痛楚，卻像是清醒著要去找酒喝◆大貴格利：心思意念睡著了，就無憂無慮。如果他沒有預見快來的惡事，也不察覺自己所做的惡事，就是被毆打卻不覺得痛。心思意念被拖行，……自己卻不

³⁰ ANF 7:498*。

³¹ FC 66:20。

³² FC 31:233*。

³³ ACW 11:211-12。

覺得。他受罪惡的引誘吸引，卻不起來保護自己。但同時，他想保持清醒，好去找酒喝；這就是說，他雖然疲累地睡著、昏昏沉沉，沒有警醒看守自己，但是仍然想清醒地享受世上的事，想一直用享樂灌醉自己。心思

意念對一些事應該保持警醒，在這方面卻睡著了；同時，他想對另一些事保持清醒，儘管他在這一方面最好睡著。《教牧規則》3.32.33³⁴

³⁴ ACW 11:211*。

24.1-34 要看，並且領受訓誨

¹ 你不要嫉妒惡人，也不要起意與他們相處；² 因為，他們的心圖謀強暴，他們的口談論奸惡。³ 房屋因智慧建造，又因聰明立穩；⁴ 其中因知識充滿各樣美好寶貴的財物。⁵ 智慧人大有能力^a；有知識的人力上加力。⁶ 你去打仗，要憑智謀；謀士眾多，人便得勝。⁷ 智慧極高，非愚昧人所能及，所以在城門內不敢開口。⁸ 設計作惡的，必稱為奸人。⁹ 愚妄人的思念乃是罪惡；褻慢者為人所憎惡。¹⁰ 你在患難之日若膽怯，你的力量就微小。¹¹ 人被拉到死地，你要解救；人將被殺，你須攔阻^b。¹² 你若說：這事我未曾知道，那衡量人心的豈不明白嗎？保守你命的豈不知道嗎？他豈不按各人所行的報應各人嗎？¹³ 我兒，你要吃蜜，因為是好的；吃蜂房下滴的蜜便覺甘甜。¹⁴ 你心得了智慧，也必覺得如此。你若找著，至終必有善報；你的指望也不致斷絕。¹⁵ 你這惡人，不要埋伏攻擊義人的家；不要毀壞他安居之所。¹⁶ 因為，義人雖七次跌倒，仍必興起；惡人卻被禍患傾倒。¹⁷ 你仇敵跌倒，你不要歡喜；他傾倒，你心不要快樂；

¹ 你不要妒忌作惡的人，不要希求與他們共處；² 因為他們的心靈，只圖謀不軌；他們的嘴唇，只講論是非。³ 因著智慧，家庭得以興建；因著明智，家庭得以穩定。⁴ 各種珍奇可愛的寶物，因著智識可儲藏滿室。⁵ 智慧人勝於壯士，明智人強於勇士；⁶ 因為作戰須有智謀；勝利在於謀士眾多。⁷ 為愚昧的人，智慧太高妙；他在城門口，只好不開口。⁸ 籌劃作惡的人，可稱為陰險家。⁹ 愚人的計謀只是罪惡；狂妄的人為人所憎惡。¹⁰ 你若萎靡不振，到災難的日子，必然氣竭力盡。

¹¹ 被帶去受死的人，你應拯救他；他行將被殺戮的人，你要挽救他。¹² 或許你要說：「看！我全不知道！」難道那權衡人心的能不明瞭？難道監察你心靈的能不知道？他必按每人的作為還報每人。¹³ 我兒，你要吃蜜，因為蜜好；蜂房的蜜，香甜可口。¹⁴ 對你的靈魂，智慧也是這樣；你找得了她，必有好前途；你所希望的，決不會落空。¹⁵ 惡人，對義人的家，不要圖謀不軌；對他的住所，不要加以破壞；¹⁶ 因為義人雖七次跌

¹⁸ 恐怕耶和華看見就不喜悅，將怒氣從仇敵身上轉過來。¹⁹ 不要為作惡的心懷不平，也不要嫉妒惡人；²⁰ 因為，惡人終不得善報；惡人的燈也必熄滅。²¹ 我兒，你要敬畏耶和華與君王，不要與反覆無常的人結交。²² 因為他們的災難必忽然而起。耶和華與君王所施行的毀滅，誰能知道呢？²³ 以下也是智慧人的箴言：審判時看人情面是不好的。²⁴ 對惡人說「你是義人」的，這人萬民必咒詛，列邦必憎惡。²⁵ 責備惡人的，必得喜悅；美好的福也必臨到他。²⁶ 應對正直的，猶如與人親嘴。²⁷ 你要在外頭預備工料，在田間辦理整齊^d，然後建造房屋。²⁸ 不可無故作見證陷害鄰舍，也不可用作欺騙人。²⁹ 不可說：人怎樣待我，我也怎樣待他；我必照他所行的報復他。³⁰ 我經過懶惰人的田地、無知人的葡萄園，³¹ 荊棘長滿了地皮，刺草遮蓋了田面，石牆也坍塌了。³² 我看見就留心思想；我看著就領了訓誨。³³ 再睡片時，打盹片時，抱著手躺臥片時，³⁴ 你的貧窮就必如強盜速來，你的缺乏彷彿拿兵器的人來到。《和》

倒，仍然要起來；但是惡人一失足，必陷禍患中。¹⁷ 你的仇人跌倒，且不要高興；他若失足摔倒，且不要心喜；¹⁸ 免得上主看見而不快，因而撤消對他的忿怒。¹⁹ 對作惡的人，你不要動怒；對乖戾之徒，也不必嫉妒；²⁰ 因為惡人終沒有好前途，惡人的燈必要熄滅。²¹ 我兒，上主和君王，你都要敬畏；對他們二者，皆不可觸怒；²² 因為他們的懲罰可突然而至；他們的摧殘，有誰能知曉？

²³ 以下是智者的箴言：在判案時，顧及情面，決不公平。²⁴ 誰對惡人說：「你是正義的。」人民必罵他，百姓必恨他。²⁵ 按公道加罰的，必事事順遂；美好的祝福，必臨於其身。²⁶ 應答適宜的人，宛如與人接吻。²⁷ 你要先在外經營好事業，在田間將工作準備停當，然後纔可建立你的家室。²⁸ 不要輕易作證，反對你的近人；也不要以你的口舌，欺騙他人。²⁹ 不可說：「人怎樣待我，我怎樣待人；照人之所行，我向他還報。」

³⁰ 我走過懶惰人的田地，經過愚昧人的葡萄園；³¹ 看到處是荊棘，滿地是蒺藜，石牆也倒了！³² 我看了，便心下自思；我見了，取得了教訓：³³ 「再睡片刻，再假寐片刻，再抱臂躺臥片刻」——³⁴ 這樣，貧窮就要如同竊賊，困乏也要如同武士，向你侵襲。《思》

a 「大有能力」，希臘文譯本作「比有能力的人強」，參敘利亞文譯本和《他爾根》。

b 中譯本另註：「人被……攔阻」，《七十士譯本》作「即將被殺的人，你要贖回，要盡全力救他」。

c 「不要……結交」，希臘文譯本作「兩者你都不不可不服從」。

d 中譯本另註：「你要……整齊」，《七十士譯本》作「要為你的離開預備你的工作，要準備好自己去田地」。

概述◆基督是智慧，而智慧的房屋是基督的教會（屈梭多模）。強壯的人不是都有智慧，但是每個有智慧的人都剛強（比德）。我們要謹慎，而且要為了避免衝突而請教許多謀士。我們應該贖回俘虜，而不只是好奇地打聽他們的事（屈梭多模）。我們要以憐憫去鼓勵那些正在掙扎的人（迦賢努）。義人不管跌倒多少次，都不會滅亡。「跌倒」是指患難，「興起」是指好處或益處。在跌倒後，惡人會變得軟弱，義人卻會變得剛強（奧古斯丁）。我們大部分人天天都有許多小過犯，因此是天天都跌倒許多次的（迦賢努）。不過我們應該害怕許多的罪惡，因為小的罪惡會累積起來（凱撒留）。「仍必興起」有兩個意思，一是指稱義，二是指所有人的復活（迦修多儒）。聖徒靠上帝的幫助從罪惡中爬起；義人雖然跌倒，卻仍然是義人（比德）。只有那些敬畏基督、尊他為真正上帝和君王的人，你才可算作朋友（屈梭多模）。我們要先在外頭把工作準備好，所以要記住，我們在今生裏必須為死亡做準備（亞歷山太的區利羅）。也要記住，我們這樣作準備時必須保存我們的善行所帶來的好處（《使徒憲章》）。人時刻都需要為死亡準備（科普替人比沙）。

24.3 房屋因智慧建造

基督是智慧，房屋是教會◆屈梭多模：所羅門稱基督為智慧、智力和理性。那房屋是【基督的】教會，是他建造的，又在其中的儲物室放滿種種珍貴和美麗的財寶。有些人相信基督、效法基督而活，這些儲物室就是他們的心。我是指那些在思想、言語和行為上都非常良善的心。因此他們就變得配領受永恆的福氣。《箴言註釋斷片》24.3-4¹

24.5 智慧比氣力強大

有智慧的人就算身體孱弱也是剛強的◆比德：必須說，不是每個強壯的人都有智慧，但是每個有智慧的人都剛強，因為一個人就算身體孱弱，如果他有智慧，也仍然能夠克服仇敵魔鬼的所有力量。《論所羅門的箴言》24.5²

24.6 必須有眾多謀士出謀獻策，才可以打仗

打仗之前要想清楚◆屈梭多模：所羅門稱為戰爭的，是非常混亂、需要許多人一起做的事。又或者，他可能在警告我們不要不加思索

¹ PG 64:732**。

² CCL 119B:121。

就去打仗。他說：你們看，在要做決定的時候，有智慧在當中總是有益的，不是嗎？《箴言註釋斷片》24.6³

24.11 人快要跌進死亡裏，你要解救

要贖回俘虜◆屈梭多模：「即將被殺的人，你要贖回，要盡全力救他。」所羅門不是說：「你要好奇地問發生了甚麼事，看看他們是誰。」不過，被帶去處決的通常是壞人。這特別是仁愛的表現。人為朋友做好事，並非完全為了上帝；但是人如果為陌生人做好事，就純粹是為上帝而做的。不要吝嗇金錢，就算要用盡你所有錢，都要拿出來。

然而，我們看見有人極端痛苦，在哀哭，在承受比一萬次死亡更難受的事，而且他們受這樣的痛苦往往因為有人不公義地對待他們，這時候，【我說，】我們卻想保住自己的錢，而不保護我們的弟兄。我們關心沒有生命的東西，卻不理會活著的靈魂！《希伯來書講道集》10.9⁴

懷著憐憫去鼓勵在掙扎的人◆迦賢努：要從你自己的事例學會憐憫那些在掙扎的人，而且絕對不可用灰暗的絕望嚇怕在困難裏的人，也不可用無情的話使他們難受。相反，要溫柔、平和地鼓勵他們，正如最有智慧

的所羅門所教訓的那樣：「人被拉到死地，你要盡全力解救；快要被殺的人，你要贖回。」《選集》2.13.10⁵

24.16 義人跌倒了也必起來

義人不會滅亡◆奧古斯丁：經文說：「義人雖七次跌倒，仍必興起。」意思是他不管曾經跌倒多少次，也不會滅亡。這樣的人不會跌進罪裏，只會跌進苦難之中，這些苦難會使他的生命進入低谷。《論上帝之城》11.31⁶

患難與好處或益處◆奧古斯丁：「七次跌倒」這說法用來形容每種患難；人遇到患難，就會在眾人眼前跌倒。而「仍必興起」是指人會從這一切患難得益。《詩篇詳解》119.162⁷

當跌倒的時候◆奧古斯丁：「義人雖七次跌倒，仍必興起；惡人卻在禍患中變得軟弱。」惡人遇到禍患，會變得軟弱。當義人遇到禍患時，「凡跌倒的，上主使他們堅強」，……「凡被推倒的，將他們扶起。」⁸這是指所有屬於祂的人，因為

³ PG 64:732。

⁴ NPNF 1.14:417**。

⁵ ACW 57:97。

⁶ FC 14:237*。

⁷ NPNF 1.8:587*。

⁸ (《拉丁文武加大譯本》詩 144.14 (《和》145.14)。

「上帝阻擋驕傲的人」⁹。《詩篇詳解》145.13¹⁰

我們天天都有小過犯，所以是天天都會跌倒許多次的◆迦賢努：經上寫著：「義人七次跌倒，仍必興起」；人因著小過犯而這樣跌倒，需要為之而懺悔，這樣的懺悔沒有可以停止的一天。我們每天都常常有意或無意地犯這些錯誤。我們犯錯，可能是出於無知或善忘，可能在思想或言語上犯錯，可能由於突發的事、由於一些需要、由於肉體的軟弱，或是由於夢境的玷污。大衛因著這些而禱告求上主潔淨和赦免，他說：「誰能知道自己的罪惡呢？願你潔淨我隱而未現的罪惡，饒恕你僕人其他罪惡。」¹¹使徒也說：「我所願意的善，我反不做；我所不願意的惡，我倒去做。」¹²《選集》20.12.1-2¹³

要害怕自己犯了許多輕微的罪◆阿爾勒的凱撒留：靠上帝幫助，我們能夠、也應該沒有嚴重的過犯，但是沒有義人能夠一生都沒有小的罪惡，從前沒有這樣的義人，將來也不會有。小的罪惡總是一直騷擾和折磨我們，像是蒼蠅在我們身邊亂飛，嗡嗡作響。……通常，罪惡藉著思想、慾望、言語或行動悄悄地臨到我們，這可以是由於一些需要、由於軟弱或善忘。人如果只注意嚴重的罪，只努

力禁止自己犯這些罪，卻很少留意或全不留意小的罪惡，就會招致同樣大的危險，跟有比較嚴重的過犯一樣。所以我們不可小看自己輕微的罪，而要害怕這些罪，因為我們有許多這樣的罪。雨點很小，但是因為雨點有許多，雨水就注滿河流、漫過房屋，有時候，雨水的力量甚至可以把山沖走。《講道集》234.4¹⁴

「仍必興起」有兩個意思◆迦修多儒：說基督徒仍必興起，有兩個意思。首先，基督徒在這世上被恩典釋放，脫離罪惡所帶來的死亡，而且上帝繼續不斷使他稱義。最有智慧的所羅門把這形容為：「義人雖七次跌倒，仍必興起。」第二，眾人會復活，到時候義人會得到永恆的賞賜。《詩篇註釋》19.9¹⁵

聖徒靠上帝的幫助從罪惡中爬起◆比德：伯拉糾說人可以活著而沒有罪惡、沒有罪債。人人都不應該相信這教導。我們都看見眾使徒為他們自己的過犯懇切地祈禱，正如主所教導的。而且經上另一處寫著：「義人

⁹ 雅 4.6。

¹⁰ NPNF 1.8:660*。

¹¹ 《拉丁文武加大譯本》詩 18.13-14（《和 19.12-13》）。

¹² 羅 7.19。

¹³ ACW 57:703*。

¹⁴ FC 66:203。

¹⁵ ACW 51:207。

雖七次跌倒，仍必興起。」就連聖徒活著時也不可能不偶然犯非常輕微的罪，有了罪愆；他們可能因著說話、思想、無知、善忘、需要、意志和突發的事情而犯罪。但他們仍然是義人，因為他們靠上主的幫助而更快從有罪的行動中爬起。《論七封大公書信：約翰壹書》1.10¹⁶

義人仍然是義人◆比德：雖然義人可能會因著肉體的脆弱、或是因著無知而犯錯，但他仍然是義人。這是因為，雖然這種過犯天天都發生、且不能避免，但是人也可以天天用禱告和善行來補救。禱告和善行很快地扶起犯了錯的義人，使他不致於跌倒在地，讓罪惡的塵埃弄髒婚宴的禮服，就是仁愛和信心。《論七封大公書信：雅各書》3.2¹⁷

24.21 要敬畏上主與君王

只有那些敬畏基督的人，我們才可以當作朋友◆屈梭多模：「我兒，你要敬畏上帝與君王」，就是要敬畏基督，他是真正的上帝與君王。又或者，「君王」所指的，是那些在管理別人之前能管理自己的人。「兩者你都不可不服從。」真的，人如果不尊敬上帝所揀選的君王，就是不尊重上帝。不敬虔的人會立即受罰，而當然沒有人知道那是在甚麼時候、在

哪一天。仍然活著的人往往會出其不意地受到懲罰。只有審判者或非常親密的朋友才知道一個人受罰的時間和理由。所以，除了上主和那位君王之外，不要有別的朋友。當然，人如果不是上主和那位君王的朋友，就是上主和那位君王的敵人。真的，如果一些人不是那位君王和上主的朋友，我們就不可當他們是朋友。《箴言註釋斷片》24.21¹⁸

24.27 要在外頭預先準備工料

我們必須在活著時為死亡預備◆亞歷山太的區利羅：聖經某處說：「要為你的離開預備你的工作，要準備好自己去田地。」「我們的離開」，我覺得是指我們從這個世界出去，離開這個世界。當然，人人都會有這一刻，像詩人說的：「誰能常活免死、救他的靈魂脫離陰間的手呢？」¹⁹這是因為，人的本性在亞當裏被定罪，掉進了敗壞之中，因為他愚蠢地違反了上帝給他的命令。《路加福音註釋》118²⁰

你的善行所帶來的好處，你要

¹⁶ CS 82:165-66*。

¹⁷ CS 82:36。

¹⁸ PG 64:733。

¹⁹ 詩 89.48（《七十士譯本》88.49）。

²⁰ CGSL 470*。

保存◆《使徒憲章》：人如果很希望自己的靈魂能安全，就會小心地遠離罪惡，藉此避免危險；這樣，他從前的善行所帶來的好處，他就能保存給自己。《使徒憲章》2.3.13²¹

需要為死亡準備◆科普替人比沙：那是有呼喊聲和號角聲的日子²²。有些人沒有為這路程而好好準備自己的工作，對他們來說，那是悲傷和哀

歎的日子。為這路程而準備，意思就是為離開身體而準備。他們要準備好，朝見上帝時才能有好結果。《講道集》卷三之〈論罪人所受的懲罰〉10.2²³

²¹ ANF 7:400*。

²² 番 1.16。

²³ CSCO 158:8-9。

25.1-28 以下也是所羅門的箴言

¹ 以下也是所羅門的箴言，是猶大王希西家的人所謄錄的。² 將事隱祕乃上帝的榮耀；將事察清乃君王的榮耀。³ 天之高，地之厚，君王之心也測不透。⁴ 除去銀子的渣滓就有銀子出來，銀匠能以做器皿。⁵ 除去王面前的惡人，國位就靠公義堅立。⁶ 不要在王面前妄自尊大；不要在大人的位上站立。⁷ 寧可有人說：請你上來，強如在你覲見的王子面前叫你退下。⁸ 不要冒失出去與人爭競，免得^a 至終被他羞辱，你就不知道怎樣行了。⁹ 你與鄰舍爭訟，要與他一人辯論，不可洩漏人的密事，¹⁰ 恐怕聽見的人罵你，你的臭名就難以脫離^b。¹¹ 一句話說得合宜，就如金蘋果在銀網子裏。¹² 智慧人的勸戒，在順從的人耳中，好像金耳環和精金的妝飾。¹³ 忠信的使者叫差他的人心裏舒暢，就如在收割時有冰雪的涼氣。¹⁴ 空誇贈送禮物的，好像無雨的風雲。¹⁵ 恆常忍耐可以勸動君王；柔和的舌頭能

¹ 以下也是撒羅滿的箴言，由猶大王希則克雅的人所蒐集；² 將事隱蔽，是天主的光榮；清察事實，是君王的光榮。³ 天有多高，地有多厚，王有何心，不可測量。⁴ 若將銀渣除去淨盡，銀匠必會造出銀器；⁵ 若將君王前的惡人除掉，王座即可因正義而穩立。⁶ 你在君王前不可炫耀，不可佔有權貴的座位；⁷ 因為人對你說「請上座！」比在貴人前受抑更好。

⁸ 你眼若有所見，不可冒然訴訟；人若使你難堪，你將何以善後？⁹ 與你的近人，可自決爭端；他人的秘密，切不可洩漏；¹⁰ 免得人聽見了而譏笑你，使你的聲譽一敗塗地。¹¹ 一句簡單話，若說得適當，有如銀盤中，放上金蘋果。¹² 明智的勸戒，對受教的人，無異於金環，或純金美飾。¹³ 忠誠的使者，對違他的人，有如秋收時，吹來的涼風，使他主人的心感到愉快。¹⁴ 許諾而不實踐的人，只好似無雨的風雲。¹⁵ 容忍可以折服

折斷骨頭。¹⁶ 你得了蜜嗎？只可吃夠而已，恐怕你過飽就嘔吐出來。¹⁷ 你的腳要少進鄰舍的家，恐怕他厭煩你，恨惡你。¹⁸ 作假見證陷害鄰舍的，就是大槌，是利刀，是快箭。¹⁹ 患難時倚靠不忠誠的人，好像破壞的牙，錯骨縫的腳。²⁰ 對傷心的人唱歌，就如冷天脫衣服，又如鹵。上倒醋。²¹ 你的仇敵若餓了，就給他飯吃；若渴了，就給他水喝；²² 因為，你這樣行就是把炭火堆在他的頭上；耶和華也必賞賜你。²³ 北風生雨，讒謗人的舌頭也生怒容。²⁴ 寧可住在房頂的角上，不在寬闊的房屋與爭吵的婦人同住^d。²⁵ 有好消息從遠方來，就如拿涼水給口渴的人喝。²⁶ 義人在惡人面前退縮，好像邊渾之泉，弄濁之井。²⁷ 吃蜜過多是不好的；考究自己的榮耀也是可厭的^e。²⁸ 人不制伏自己的心，好像毀壞的城邑沒有牆垣。《和》

155

公侯，柔語能以粉碎硬骨。

¹⁶ 你能找到蜂蜜，應按食量吃；怕吃的過多，反要吐出來。¹⁷ 鄰舍的住家，你應少踏入；怕他討厭你，反而憎恨你。¹⁸ 作假見證陷害鄰舍的人，無異是鐵鎚、刀劍和利箭。¹⁹ 在患難之日，信賴無信用的人，有如信賴蛀壞的牙，脫節的腳。²⁰ 對憂傷的心靈詠唱詩歌，無異在傷口處倒上酸醋。²¹ 若仇人餓了，你要給他吃；若是他渴了，應給他水喝；²² 這是將火炭堆在他頭上，上主也必要因此還報你。²³ 北風帶來時雨；讒言易惹怒容。²⁴ 寧願住在屋頂的一角，不願與吵婦同居一室。²⁵ 來自遠方的喜信，無異口渴獲清泉。²⁶ 義人如在惡人面前失足，無異弄混的水泉，弄濁的水井。²⁷ 吃蜂蜜過多，有損無益；過於求光榮，反而受累。²⁸ 人若不控制自己的脾氣，就如一座無牆無防的城市。《思》

a 「免得」，RSV 的重構作 for（因為）。

b 中譯本另註：「恐懼……脫離」，《七十士譯本》作「恐怕你朋友繼續責罵你，這樣，紛爭和敵意就不會離開你，而會像是你的死亡。恩惠和友誼使人自由，你要為自己保存，以免受責備。但是要和平地注意你的道路」。

c 「鹵」，希臘文譯本作「傷口」。

d 中譯本另註：「寧可……同住」，《拉丁文武加大譯本》作「寧可住在房頂的角上，不在共同擁有的房屋裏與爭吵的婦人同住」。

e 「考究……可厭的」，RSV 的重構作 so be sparing of complimentary words（所以要少說讚美的話），參希臘文譯本、敘利亞文譯本和《他爾根》；希伯來文是「找出他們的榮耀是榮耀」。

概述 ◆ 希西家的一些朋友選取和謄錄了所羅門的許多箴言，藉以建立教會（希坡律陀）。基督所釋放去得自由的人，彼此是朋友（伊華紐斯）。如果有人能趕鬼，卻喜歡自誇，別人就應該用他表現出來的愛衡量他，而不是按著他所施行的神蹟衡

量他（迦賢努）。我們必須記得，作假見證就像用詆毀去攻擊別人（亞他那修）。糧食和施捨的東西必須分給所有人，甚至給敵人和罪人。「把炭火堆在敵人頭上」是比喻，炭火代表人悔改哀哭時所感到的煎熬；這樣的哀哭會醫治他的驕傲（奧古斯丁）。

換句話說，對敵人好，能使他哀痛和悔改（凱撒留）。經文所說的飢渴不一定是身體方面的（比德）。

夫妻吵架，作丈夫的最好遷到房頂（耶柔米）。對救主的認識，就像給人生命的水（亞歷山太的區利羅）。不可忘記那好消息就是基督的愛，以及教會在生命、工作和教訓等方面的增長（福拓索斯）。要有牆垣才能自制，這樣我們才可以積蓄屬靈的財寶（迦賢努）。

25.1 是希西家的人所謄錄的

選出一些書卷，幫助建立教會

◆ 希坡律陀：在希西家的日子，人們選了一些書卷來使用，不使用另一些書卷。因此聖經說：「以下是所羅門各式各樣的箴言，是希西家王的眾朋友所謄錄的。」他們從哪裏選錄出這些箴言？不就是從記載著三千個比喻和五千首歌的那些書卷之中嗎？希西家那些有智慧的朋友從這些書卷中選錄了一些能幫助建立教會的部分。《雅歌註釋斷片》¹

25.8-10 與鄰人的友誼

基督所釋放的人，彼此是朋友

◆ 本都的伊華紐斯：所羅門常常提及「朋友」和「友誼」。所以現在我們適宜看看他所指的友誼是甚麼。他就

等於在說，恩典和友誼使人得自由。還有，救主在福音書裏向一些相信他的猶太人說：「你們若常常遵守我的道，就真是我的門徒；你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」²保羅也寫道：「基督贖出了我們脫離律法的咒詛。」³既然「友誼使人自由」、「真理使人自由」，救主也使人自由，那麼基督就既是真理，也是友誼。故此，所有認識基督的人彼此都是朋友。所以救主稱門徒為「朋友」⁴，施洗約翰是新郎的朋友⁵，摩西⁶和所有聖徒都是上帝的朋友。而只因為這友誼，他所有朋友彼此都是朋友。《箴言註釋》（斷片及註釋集萃）304.25.10⁷

156

25.14 空誇贈送禮物的

如果有人能趕鬼，卻喜歡自誇，別人應該用他們的愛衡量他們◆ 迦賢努：謙卑是所有美德的教師，是屬天建築物最穩固的根基，是救主自己一份極美好的恩賜。人努力效法謙和的主，如果不是因為主施行

¹ ANF 5:176* ; TLG 2115.031.7。

² 約 8.31-32。

³ 加 3.13。

⁴ 約 15.15。

⁵ 約 3.29。

⁶ 出 33.11。

⁷ SC 340:396。

過大能的神蹟，而是因為主的忍耐和謙卑，他就可以施行基督行過的所有神蹟，而不會有驕傲的危險。但是，人如果心癢癢想驅趕污靈、使病人康復，或是在人面前做奇妙的神蹟，他就離基督很遠，儘管他在炫耀能力時呼叫基督的名字。因為他的心驕傲，所以他沒有跟從教導謙卑的那位教師。……基督不是說「如果你們施行神蹟奇事」，而是說「如果你們彼此相愛」⁸。當然，只有柔和謙卑的人才會遵行這吩咐。

有些修士在人面前顯出自己是善於趕鬼的人，在欽佩他們的人群當中自誇和炫耀，宣稱自己有這恩典；這恩典要麼是他們配得的，要麼是他們自稱擁有的。我們的前輩從不認為這樣的修士正直，也不認為他們沒有虛榮的毛病。所以，如果有人我們在面前做這樣的事，我們就不應該因為他施行了奇妙的神蹟而認為他值得稱讚，而應該因為他有美好的品行才稱讚他們。我們也不應關心鬼魔是不是服從他，而應該關心他有沒有使徒所描述那種愛的各個元素⁹。《選集》15.7.2-5¹⁰

25.18 作假見證的

像用詆毀來攻擊別人◆亞他那修：被石頭打傷的人會去看醫生，

但是別人的詆毀是比石頭更尖銳的攻擊。正如所羅門說的：「作假見證的就是大槌，是利刀，是快箭。」假見證所造成的傷口，只有真理才能夠醫治。如果人藐視真理，這些傷口就會惡化。《向君士坦丟皇帝自辯》12¹¹

25.21-22 給你的仇敵飯吃，就是把炭火堆在他的頭上

糧食和施捨的東西必須分給每個人◆奧古斯丁：使徒保羅以極為清晰的方式教導我們，施捨的東西必須分給每個人。他說：「我們不可喪志，有了機會就當向所有人行善，向信徒一家的人更當這樣。」¹² 這的確夠清楚地說明了，我們做這種工作時應該優先照顧義人。畢竟，我們除了把「信徒一家的人」理解為義人，還應該把這理解為甚麼呢？這是因為，另一處的經文清楚說道：「義人因信得生。」¹³ 不過，這不是說我們必須向其他人關上自己的心；其實，我們甚至向罪人也不應該關上自己的心，就算他們敵視我們也好。畢竟，救主親自說過：「你們的仇敵，要愛他，

⁸ 約 13.35。

⁹ 見林前 13.4-7。

¹⁰ ACW 57:542-43。

¹¹ NPNF 2.4:242**。

¹² 加 6.10。

¹³ 參哈 2.4；羅 1.17；加 3.11；來 10.38。

恨你們的，要待他好。」¹⁴ 舊約聖經的書卷也並非沒有提及這一點。你們看，我們在舊約聖經裏讀到：「你的仇敵若餓了，就給他飯吃；若渴了，就給他水喝。」使徒在新約聖經裏也引用過這句經文¹⁵。《講道集》164a.2¹⁶

炭火是人悔改哀哭時所感到的煎熬 ◆奧古斯丁：這段經文似乎在叫人做一件犯罪或作惡的事；所以，這其實用了比喻，吩咐我們要與主一同受難，珍重和感恩地記得他的肉身為我們而被釘十字架，為我們受傷。這記念是有益的。聖經說：「你的仇敵若餓了，就給他飯吃；若渴了，就給他水喝。」無疑這是在叫人施恩慈。可是下一句卻說：「因為，你這樣行就是把炭火堆在他的頭上。」你們可能以為這是在命令人做一件犯罪、害人的事。所以，不要懷疑這不是比喻。這句話能夠有兩個解釋，一個可能的意思是叫人傷害別人，另一個可能的意思是叫人行善；雖然這樣，仁愛必會呼喚你拒絕第一個解釋，接受第二個，把這解釋為要對人恩慈。這樣你就會明白，炭火是人悔改哀哭時所感到的煎熬；這哀哭會醫治那人的驕傲。別人從困境解救他，現在他後悔自己一直作這人的敵人。《論基督信仰教義》3.16.24¹⁷

對敵人好 ◆阿爾勒的凱撒留：聖靈同樣藉著所羅門說：「你的仇敵若餓了，就給他飯吃；若渴了，就給他水喝；因為，你這樣行就是把炭火堆在他的頭上。」在這裏我們必須仔細地看，以免不真正明白，使幫助我們的教訓變成傷害。有些人甚至想把這句訓詞理解為在鼓勵他們發洩憤怒。真的，他們心裏說：「看吧！我要給仇敵飯吃，使他永遠焚燒。」但願上帝使這樣的意念遠離我們的心思意念！眾聖徒和古時的前輩在聖靈的引導下解釋過這句話，我們應該按照他們的解釋來理解這一點。……無論你的敵人多麼邪惡、殘忍、野蠻和無情，當你虔誠地向他行善時，他終有一天會臉紅和後悔，開始為自己所做的事悔改。當他開始懺悔時，他的理性知覺，就是他的頭，會開始燃起仁愛的火。這個人從前憎恨你，像個冷酷的瘋子，現在卻開始以整個心愛你。你的恩慈產生靈性的熱力，這熱力燃點了他，使他愛你。《講道集》36.5¹⁸

不一定只是身體的飢渴 ◆比

¹⁴ 路 6.27。

¹⁵ 羅 12.20。

¹⁶ WSA 3 5:198-99。

¹⁷ FC 2:136*。

¹⁸ FC 31:179*。

德：我們可以把這理解為身體所吃的食物，以及屬靈的餵養。《論所羅門的箴言》25.21¹⁹

25.24 爭吵的婦人

夫妻吵架時，作丈夫的必須遷到房頂◆耶柔米：如果我娶妻，我的妻子可能好，也可能壞，我有甚麼必要冒這險？所羅門說：「寧可住在曠野，不與爭吵使氣的婦人同住。」²⁰娶了妻的人就知道，我們很少會找到一個沒有這些缺點的妻子。所以，出色的演說家瓦流·傑米努斯（Varius Geminus）說得好：「只有單身漢才可以不吵架。」【事實上】，「寧可住在房頂的角上，不在共同擁有的房屋裏與爭吵的婦人同住。」如果丈夫和妻子共同擁有房子，妻子已經會因此驕傲，輕視丈夫，那麼如果妻子比丈夫富有、丈夫只是寄居在她的房子裏，她豈不是會更加驕傲嗎？

她開始變得不是妻子，而是房子的女主人；而如果她冒犯丈夫，他們就必須分開。《反駁游維尼亞努》1.28²¹

25.25 好消息

對救主的認識是使人得生命的水◆亞歷山太的區利羅：正如「對口渴的靈魂來說，水是可喜的」，像聖

經所說，同樣，對於喜愛訓誨的心思意念來說，對我們救主種種奧秘的知識也是可喜的。這知識使人得生命。所以我們要從那些神聖的泉源取活水，就是使人得生命的水，就是理性上和靈性上的水。我們要喝個飽，不可厭倦，因為在這方面，就算喝得超過所需也是有益的，貪心也是大受讚賞的。《路加福音註釋》65²²

好消息是基督的愛◆布拉加的福拓索斯：我們從聖經裏那個故事得知，「有好消息從遠方來」使人多麼歡暢。而除了基督的愛、大公教會無瑕的宣講和擴張、潔淨的生命、成功的工作、上帝的眾朋友、眾主教、基督的眾祭司那些忠心的教訓，我們還能期望甚麼別的好消息呢？最蒙福的前輩啊！我們承認我們熱烈地渴慕這些事，如飢似渴地想學習這些事。《書信集》43²³

25.28 城邑沒有牆垣

要有牆垣才能自制◆迦賢努：這句經文把人比喻為毀壞和沒有牆垣的城；這事例和意象表明了修士沒有

¹⁹ CCL 119B:129。

²⁰ 箴 21.19。

²¹ NPNF 2.6:367*。

²² CGSL 277*。

²³ FC 63:96*。

自制是多麼危險。這句話裏面有智慧，這句話裏面有知識和聰明。沒有這些，我們內心的居所就不能建造起來，我們也不能積蓄屬靈的財富，正如經上所寫：「居所因智慧建造，又因知識再次立穩；它的地庫因聰明充

滿各樣美好寶貴的財物。」²⁴《選集》2.4.2²⁵

²⁴ 箴 24.3-4。

²⁵ ACW 57:86-87。

26.1-28 愚昧人得尊榮並不相宜

¹ 夏天落雪，收割時下雨，都不相宜；愚昧人得尊榮也是如此。² 麻雀往來，燕子翻飛；這樣，無故的咒詛也必不臨到。³ 鞭子是為打馬，轡頭是為勒驢；刑杖是為打愚昧人的背。⁴ 不要照愚昧人的愚妄話回答他，恐怕你與他一樣^a。⁵ 要照愚昧人的愚妄話回答他，免得他自以為有智慧。⁶ 藉愚昧人手寄信的，是砍斷自己的腳，自受【原文是：喝】損害。⁷ 瘸子的腳空存無用；箴言在愚昧人的口中也是如此。⁸ 將尊榮給愚昧人的，好像人把石子包在機弦裏。⁹ 箴言在愚昧人的口中，好像荊棘刺入醉漢的手^b。¹⁰ 雇愚昧人的，與雇過路人的，就像射傷眾人的弓箭手^c。¹¹ 愚昧人行愚妄事，行了又行，就如狗轉過來吃牠所吐的^d。¹² 你見自以為有智慧的人嗎？愚昧人比他更有指望。¹³ 懶惰人說：道上有猛獅，街上有壯獅。¹⁴ 門在樞紐轉動，懶惰人在床上也是如此。¹⁵ 懶惰人放手在盤子裏，就是向口撤回也以為勞乏。¹⁶ 懶惰人看自己比七個善於應對的人更有智慧。¹⁷ 過路被事激動，管理不干己的爭競，好像人揪住狗耳。¹⁸⁻¹⁹ 人欺凌

¹ 有如夏日下雪，秋收降雨，不合時令；同樣，愚昧的人獲得光榮，亦不適宜。² 有如麻雀逃走，燕子飛去：無端的咒罵，也一去無蹤。³ 馬需要皮鞭，驢需要轡頭，愚昧人的脊背需要棍棒。⁴ 回答愚昧人，免照樣愚昧，免得你也像他一樣；⁵ 回答愚昧人，有時應愚昧，免得他自以為聰明。⁶ 派遣愚昧人，去作傳話者，是自斷己足，是自尋苦惱。⁷ 猶如跛子的腳虛懸無力，箴言在愚人口中也是如此。⁸ 將光榮體面授給愚昧人，無異將寶石投在石堆裡。⁹ 箴言在愚人口中，猶如荊棘在醉漢手中。¹⁰ 雇用愚人或過路的人，無異射傷眾人的弓箭手。¹¹ 愚人一再重複他的愚行，猶如狗再來吃牠嘔吐之物。¹² 你是否見過自作聰明的人？寄望於愚人比寄望於他更好。

¹³ 懶惰人常說：「路上有猛獅，街市有壯獅。」¹⁴ 懶人在床榻上輾轉，猶如門扇在樞紐上旋轉。¹⁵ 懶人伸手在盤中取食，送到口邊也感到辛苦。¹⁶ 懶惰人自認為聰明人，遠勝過七個善於應對的人。

¹⁷ 干涉與己無關的爭端，有如抓

鄰舍，卻說：我豈不是戲耍嗎？他就像瘋狂的人拋擲火把、利箭，與殺人的兵器【原文是死亡】。²⁰ 火缺了柴就必熄滅；無人傳舌，爭競便止息。²¹ 好爭競的人煽惑爭端，就如餘火加炭，火上加柴一樣。²² 傳舌人的言語，如同美食，深入人的心腹。²³ 火熱。°的嘴，奸惡的心，好像銀渣包的瓦器^f。²⁴ 怨恨人的，用嘴粉飾，心裏卻藏著詭詐；²⁵ 他用甜言蜜語，你不可信他，因為他心中有七樣可憎惡的。²⁶ 他雖用詭詐遮掩自己的怨恨，他的邪惡必在會中顯露。²⁷ 挖陷坑的，自己必掉在其中；滾石頭的，石頭必反滾在他身上。²⁸ 虛謊的舌恨他所壓傷的人；諂媚的口敗壞人的事。《和》

過路狗的尾巴。¹⁸ 誰、¹⁹ 騙了人而後說：「我只開玩笑！」猶如狂人投擲火把、利箭和死亡。²⁰ 沒有木柴，火即熄滅；沒有讒言，爭端即息。²¹ 誰惹事生非，挑撥爭端，是在火炭上加炭，火上加柴。²² 進讒者的話，如可口美味，能深深透入肺腑的深處。

²³ 口蜜腹劍的人，有如塗上銀的陶器。²⁴ 懷恨他人的，善措詞掩飾；但在他心底，卻藏有陰險。²⁵ 誰聲調過柔，你不要相信；因在他心中，藏有七種惡。²⁶ 仇恨雖可以詭計來掩飾，但在集會中險惡必敗露。²⁷ 挖掘陷阱的必自陷其中，滾轉石頭的必為石所壓。²⁸ 撒謊的唇舌，必痛恨真理；諂媚的嘴臉，必製造喪亡。
《思》

- a 「不要……一樣」，有一個異文是「不可向愚昧人的耳朵說任何東西，免得他聽見就嘲笑你有智慧的話」。
- b 中譯本另註：「箴言……手」，《七十士譯本》作「荊棘在醉漢手裏生長，奴役在愚昧人手裏生長」。
- c 整節的希伯來文意思不肯定。

- d 中譯本另註：「愚昧……的」，《七十士譯本》作「罪人再犯罪，就如狗轉過來吃牠所吐的，變得可憎」。
- e 「火熱」，希臘文譯本作「甜言蜜語」。
- f 「銀渣包的瓦器」，RSV的重構作 the glaze covering an earthen vessel（瓦器上的亮光漆），希伯來文是「包瓦器的銀渣」。

概述◆愚昧人如果無緣無故不公平地對待別人，就必使自己也受到不公平的對待（《使徒憲章》）。上帝的道使我們轉離偶像，轉向十字架；在那裏，身體的美麗毀壞了，靈魂的美麗卻燦爛輝煌（以法蓮）。沉默有時，說話有時（安波羅修），尤其是當遇到愚昧的人時，我們更加應該沉默，不理會他（居普良）。真的，愚昧和不相干的假設不值得我們回應

（小瑪克里娜）。我們所有人心中深處都長了荊棘，這必須由上帝的道去燒毀（俄利根）。會幕裏面不可有荊棘的刺。荊棘在醉漢手裏生長，罪惡在愚昧人的作為裏生長（比德）。愚昧人會搖擺不定，再次犯相同的罪，像狗轉過來吃自己所吐的（屈梭多模）；許了願卻搖擺不定的人，也是這樣（福拓索斯；阿爾勒的凱撒留）。當異教的哲學家認為自己有智

慧時，他們是愚昧的（屈梭多模）。但是，不知道自己的無知，就更加不對（拿先斯的貴格利）。兩個人在爭執之後互不理睬，一點也不嘗試和好，這是危險的（福拓索斯）。我們如果陰謀加害別人，其實是在磨快那柄將要砍自己的刀（屈梭多模）。

26.2 「無故的咒詛」不會傷害人

愚昧的人自招責罵◆《使徒憲章》：「正如雀鳥和麻雀飛走，這樣，無故的咒詛也必不臨到任何人。」¹所羅門又說：「帶來責罵的人極為愚蠢。」²蜜蜂是力量微小的受造物；牠扎了人就會失去自己的刺，變成沒有刺的蜜蜂。同樣，你如果以任何不公義的方式對待別人，就是在為自己招致不公義的對待。《使徒憲章》3.1.15³

26.3 鞭打、轡頭和刑杖

上帝的話語使我們轉離偶像◆敘利亞人以法蓮：萬民宣認你，因為你的話語⁴是他們面前的鏡子，他們可以在裏面看見那隱藏著、正在吞噬他們生命的死亡。雕刻偶像的人裝飾偶像，偶像卻用自己的裝飾去毀壞那些雕刻它們的人。那面鏡子把萬民直接帶到你的十字架那裏；在那裏，身

體的美麗毀壞了，靈性的美麗卻燦爛輝煌。那一位是上帝，他尋求萬民，而當時萬民正在尋求諸神，不過這些神根本不是神。他用話語當作轡頭，使他們轉離許多的神，帶領他們到惟一的上帝那裏。

這就是大能的一位，他所宣告的福音成為了萬民口中的轡頭⁵，使他們轉離偶像，轉向差遣他的那一位。《論我們的主講章》5.1-2⁶

26.4 不要模仿愚昧人

面對愚昧人的話，應該沉默，不理會他◆居普良：底米丟（Demetrian），我一直以輕視的態度對你，因為你用褻瀆的口罵上帝，就是惟一的、真正的上帝。你又常常喊出不敬虔的話。我認為，對思想錯誤、無知的人報以沉默，不理會他，是比較適當和比較好的做法，這勝過說話激怒瘋狂的人。而且，我這樣做並非沒有神聖教導的權威批准；經上寫著：「不要向愚昧人的耳朵說任何話，恐怕他聽見時會嘲笑你有智慧的言

¹ 這話是說，如果一個人不是應受咒詛的，如果別人咒詛他是沒有合理的理由或原因的，這個咒詛就沒有效力。

² 箴 10.18。

³ ANF 7:430-31*。

⁴ 或譯：道。

⁵ 見賽 30.28。

⁶ FC 91:280-81。

語」⁷；還有：「不要照愚昧人的愚妄話回答他，恐怕你與他一樣。」《致底米丟書》⁸

如果你希望你的逃跑是好的，就要避開愚昧的人◆安波羅修：如果你不按照愚昧人的愚昧回答他，你的逃跑就是好的。如果你引導自己的腳步離開愚昧人的臉，你的逃跑就是好的。真的，跟著壞的嚮導，人就很快會走迷；但是，你如果希望自己的逃跑是好的，就要使自己的道路遠離他們的話語。《論逃離世界》9.56⁹

沉默有時，說話有時◆安波羅修：當有敵人挑釁大衛時，當有罪人激怒他時，他通常不回答。他在另一處說：「他們說虛妄的話，思想詭計，但他如聾子不聽，像啞巴，不向他們開口。」¹⁰ 另一處的經文也說：「不要照愚昧人的愚妄話回答他，恐怕你與他一樣。」

那麼，我們的首要責任就是要說分量適中的話。這樣我們才能把讚美的祭獻給上帝。當讀聖經時，我們要這樣顯出虔誠的敬畏。我們要這樣孝敬父母。我很清楚，許多人說話是因為他們不知道怎麼保持沉默。有時候，一個人說話對自己沒有好處，但他往往不能沉默。有智慧的人在說話之前先小心考慮要說甚麼，要對甚麼人說，以及說話的地點和時間。《論

聖職》1.10.34-35¹¹

愚昧和不相干的假設不值得我們回應◆小瑪克里娜¹²：遇到這種問題，比較好的做法是保持沉默，並且要認為他們的假設是愚昧和不相干的，不值得回應。這是因為，上帝的話語禁止我們回應；祂說：「不要照愚昧人的愚妄話回答他。」而按照先知所說，愚昧人就是「說『沒有上帝』」¹³的人。《論靈魂和復活的對話》¹⁴

26.9 荊棘在醉漢手裏

荊棘必須被上帝的道焚燒◆俄利根：如果人們不憂傷，也不覺得痛苦，直到罪被除去，他們的罪就沒有被羔羊除去。人們因著罪惡而喝醉，神智不清。荊棘的種子撒了在每個這樣的人手裏；不僅這樣，荊棘還在他們手裏深深扎根，正如箴言所說：「荊棘在醉漢手裏生長。」他們接了這樣的植物到自己靈魂的身體裏。這些植物會給他多大的痛苦？關於這一點，我們還必須說甚麼？人如果接受

⁷ 箴 23.9。

⁸ FC 36:167。

⁹ FC 65:322；並參本冊收錄教父對箴 5.8 的討論。

¹⁰ 《七十士譯本》詩 37.13-14（《和》38.12-13）。

¹¹ NPNF 2.10:6-7*。

¹² 以下為她弟弟女撒的資格利所引述的話。

¹³ 詩 53.1（《七十士譯本》52.1）。

¹⁴ FC 58:203。

了邪惡進自己的靈魂深處，以致他成為了長荊棘的土壤，就必須被上帝的道砍掉。上帝的道是活潑的，是有功效的，比任何兩刃的劍更鋒利，也比任何火焰更能焚燒東西¹⁵。

那火找出荊棘。而且，那火因為是神聖的，所以必會燒毀荊棘，同時又不燒著打穀場或麥田。上帝要差遣那火到那樣的靈魂那裏。《約翰福音註釋》6.297-98¹⁶

會幕裏不可有荊棘的刺◆比德：會幕的板用皂莢木造成，這是帶刺的木。而根據救主的宣稱，帶刺的荊棘是今生的思慮、享樂、財寶和虛假的快樂¹⁷。其實，我們也可以把罪的尖刺比喻為荊棘，兩者並非不相似，因為這裏的經文寫著：荊棘在醉漢手裏生長。這就是說，罪惡在愚昧人的作為裏生長。眾神聖的傳道者很想除去自己身上罪惡的尖刺，也很想拋棄一切屬世的思慮和快樂，為了要用自由的心思意念去更加愛上帝和鄰人，並且走遍各地，到處傳道。因此，說會幕的板用皂莢木造是正確的；皂莢木就是帶刺的木。這是因為，這些板的確是用荊棘造的，不過這些荊棘的所有尖刺都已經被完全削去，顯出純潔的白色，發出光華。

《論會幕、器皿及祭司衣飾》2.5¹⁸

26.11 愚昧人行愚妄事，行了又行

愚昧人重覆犯同一宗罪◆屈梭多模：有些人很不關心自己得救的事，有時注意這事，有時一頭栽進魔鬼的網羅裏。聖經把這些人比喻為狗，你們不知道嗎？記得嗎？聖經說：「人如果離開了自己的罪，後來又回去，就像狗轉過來吃牠所吐的。」《創世記講道集》6.2¹⁹

退出修道院◆布拉加的福拓索斯：我們知道，有些修道院的規矩沒有那麼嚴格，有些人進去時帶著自己的錢，後來他們失去信仰的熱誠，就要求修道院歸還他們的財物，引起極大的麻煩。他們曾經離開世界，現在要回去，好像狗轉過來吃自己所吐的。他們靠親戚幫助，強迫修道院交出自己帶去的財物，又找世俗的審判者支持自己。他們得到地方長官的幫助，就這樣摧毀那些修道院。我們看見，一個罪人就這樣毀了許多無辜的人。《修道院規則》18²⁰

又再犯罪◆阿爾勒的凱撒留：這些遭遇，無疑是驕傲、不服從、不冷

¹⁵ 參來 4.12；《便西拉智訓》48.1。

¹⁶ FC 80:249。

¹⁷ 太 13.22；路 8.14。

¹⁸ TTH 18:67。

¹⁹ FC 74:78*。

²⁰ FC 63:202*。

不熟的神職人員、修士和處女要遭遇的。在人生的開端，他們離棄這個世界的道路，懷著熱心的靈逃離世界，去服事神聖的信仰。他們靠上帝的恩典除去了所有罪惡。可是，後來他們變得漠不關心、懶惰，不再熱心，也不讓上帝以種種屬靈的恩典充滿自己，不讓祂這樣幫助自己。從前離開了的那些罪惡發現他們裏面空著，它們就帶了許多別的罪惡一同回來²¹。罪惡迫使他們回去吃自己曾經吐出來的東西。這時候，經上的一句話就在他們身上應驗了：「罪人又再犯罪，就如狗轉過來吃牠所吐的，變得可憎。」《講道集》237.3²²

26.12 自以為有智慧的人，比愚昧人更蠢

當異教的哲學家以為自己有智慧時，他們是愚昧的◆屈梭多模：認為自己有智慧，並且用自己的判斷去衡量一切，這也不是小過錯。……保羅向異教的哲學家說出這同一個指責：「他們自稱為聰明，反成了愚拙。」²³ 他們愚昧，是出於這個原因。箴言作者則說：「你見自以為有智慧的人嗎？愚昧人比他更有指望。」保羅也忠告過：「不要自以為聰明。」²⁴《以賽亞書註釋》5.21²⁵

不知道自己無知，更加不對◆

拿先斯的貴格利：我看見太陽之下有一件惡事，就是人自以為有智慧。而如果有人甚至不知道自己無知，而其他人用別人的訓誨去指責他，這就是更大的惡事。《演講集》卷二〈自辯〉50²⁶

26.24 心裏藏著詭詐

兩個人在爭執之後互不理睬，是很危險的◆布拉加的福拓索斯：如果一個弟兄曾經同意遵守一個共同協定，後來卻突然有一次與另一個弟兄爭執，那麼照著福音書說的，他可以求寬恕，別人也可以寬恕他²⁷。但是，如果他拒絕改過，如果被虧待的人嘗試過一次、兩次勸告對方，想使他不再狂妄，但不成功，被虧待的人就要向修道院院長報告，以免他和他弟兄互不理睬的情況危害到他們兩人。正如先知說的：「隱藏敵意的人，藏著詭詐。」《隱修約章》6²⁸

26.27 挖陷阱給自己

我們如果陰謀加害別人，就是

²¹ 文本有少許缺漏，這句是英譯本編者補上的。

²² FC 66:217。

²³ 羅 1.22。

²⁴ 羅 12.16。

²⁵ ITA 78；SC 304:244-45。

²⁶ NPNF 2.7:215。

²⁷ 見太 18.15-17。

²⁸ FC 63:219*。

在磨快那柄將要砍自己的刀◆屈梭多模：「挖陷坑害鄰舍的，自己必掉在其中。」那時候也是這樣。他們因為想制止耶穌的教導繼續傳播，就想殺了他，卻適得其反²⁹。靠著基督的恩典，他的教導廣泛流傳，而他們所有計謀都被破壞，都失敗了。此外，他們失去了家園，失去了自由，失去了安全，不能再敬拜，喪失一切尊貴

和榮耀，淪為奴隸和俘虜。

我們既然知道這些事，就永不要陰謀傷害別人，因為我們明白，那樣做我們就等於在磨快那柄將要砍自己的刀，比傷害別人更深地傷害自己。
《約翰福音講道集》51³⁰

²⁹ 屈梭多模正在解釋約 7:37-44。

³⁰ FC 41:40-41**。

27.1-27 不要為明日自誇

¹ 不要為明日自誇，因為一日要生何事，你尚且不能知道。² 要別人誇獎你，不可用口自誇；等外人稱讚你，不可用嘴自稱。³ 石頭重，沙土沉，愚妄人的惱怒比這兩樣更重。⁴ 忿怒為殘忍，怒氣為狂瀾，惟有嫉妒，誰能敵得住呢？⁵ 當面的責備強如背地的愛情。⁶ 朋友加的傷痕出於忠誠；仇敵連連親嘴卻是多餘。⁷ 人吃飽了，厭惡蜂房的蜜；人飢餓了，一切苦物都覺甘甜。⁸ 人離本處飄流，好像雀鳥離窩遊飛。⁹ 膏油與香料使人心喜悅；朋友誠實的勸教也是如此甘美^a。¹⁰ 你的朋友和父親的朋友，你都不可離棄。你遭難的日子，不要上弟兄的家去；相近的鄰舍強如遠方的弟兄。¹¹ 我兒，你要作智慧人，好叫我的心歡喜，使我可以回答那譏誚我的人。¹² 通達人見禍藏躲；愚蒙人前往受害。¹³ 誰為生人作保，就拿誰的衣服；誰為外女^b作保，誰就承當。¹⁴ 清晨起來，大聲給朋友祝福的，就

¹ 不要為明日自誇，因為你不知今天能發生什麼。² 只應讓人讚美你，你不應開口自誇；讚你的該是他人，不該是你的唇舌。³ 石頭重，沙礫沉，愚人的忿怒，比二者都重。⁴ 憤怒固然殘酷，暴怒更是猛烈；可是面對妒恨，有誰能夠抵受？⁵ 公開的責斥，勝於暗中的溺愛。⁶ 友人的抨擊是忠誠，仇人的擁吻是欺騙。⁷ 人若吃飽了，蜂蜜也厭惡；若肚子饑餓，苦物也甘甜。⁸ 離家飄泊的遊子，有如無巢可歸的雀鳥。⁹ 香油和香料，能暢快人心；朋友的勸勉，能撫慰人靈。

¹⁰ 你的知心朋友，你父親的至交，你切不可離棄；在你憂患的時日，不要進兄弟的家。靠近的鄰舍，勝於遠地的兄弟。¹¹ 我兒，作個智慧人，使我心高興，好叫我回答笑罵我的人。¹² 精明人遇見災禍，即行隱避；無知者反向前走，自招損害。¹³ 誰為外方人作保，拿出他的衣服；誰為異族人作保，以他本人作質。

算是咒詛他。¹⁵大雨之日連連滴漏^c，和爭吵的婦人一樣；¹⁶想攔阻她的，便是攔阻風^d，也是右手抓油。¹⁷鐵磨磨鐵，磨出刃來；朋友相感【原文是磨朋友的臉】也是如此。¹⁸看守無花果樹的，必吃樹上的果子；敬奉主人的，必得尊榮。¹⁹水中照臉，彼此相符；人與人，心也相對。²⁰陰間和滅亡永不滿足；人的眼目也是如此。²¹鼎為煉銀，爐為煉金，人的稱讚也試煉人。²²你雖用杵將愚妄人與打碎的麥子一同搗在白中，他的愚妄還是離不了他。²³你要詳細知道你羊群的景況，留心料理你的牛群；²⁴因為資財不能永有，冠冕豈能存到萬代？²⁵乾草割去，嫩草發現，山上的菜蔬也被收斂。²⁶羊羔之毛是為你作衣服；山羊是為作田地的價值，²⁷並有母山羊奶夠你吃，也夠你的家眷吃，且夠養你的婢女。《和》

¹⁴ 清晨向人高聲祝福，就等於向他人咀咒。¹⁵ 豪雨的時日，滴漏不已：好吵的女人，也是如此；¹⁶ 誰願意攔阻她，無異攔阻狂風，又好似右手抓油。¹⁷ 朋友互相砥礪，有如以鐵銼鐵。¹⁸ 看守無花果樹的，必食其果；護守自己主人的，必受器重。¹⁹ 人心不同，猶如其面。²⁰ 陰府如冥域，總填不滿；世人的眼睛，從不滿足。²¹ 鍋煉銀，爐煉金，諂媚煉人心。²² 你盡可在白中將愚人舂碎，但他的昏愚卻永不能剷除。

²³ 對你羊群的情況，應如注意；對你的家蓄，應常留心照料；²⁴ 因為錢財並不能永存，寶藏也不能永留萬代。²⁵ 割去了乾草，青草又叢生；山間的野草，也收集起來；²⁶ 那時羔羊供你衣料，山羊供你地價，²⁷ 羊奶足以養你，維持你的家庭，養活你的婢女。《思》

164

a 「朋友……甘美」，希臘文譯本作「困難卻折磨靈魂」，希伯來文是「他朋友從誠心的勸教而來的甘美」。
b 「外女」，《拉丁文武加大譯本》和箴 20.16 作「外族人」。

c 中譯本另註：「大雨……滴漏」，《七十士譯本》作「在暴風雨的日子，滴漏的雨水把人從他的房子趕出去」。
d 「想……風」，希伯來文意思不明。

概述◆人不應該想等到臨死才領受洗禮（《使徒憲章》）。現在就是行動的時候（巴拜）。耽擱就等於給魔鬼好處（屈梭多模）。所以，現在就要轉向基督，因為今天可能是你最後一天。要趁著有光的時候走路，不可拖延不悔改，因為死亡只會來臨一次，而且在我們不知道的時候。此

外，到明天，是我們的朋友還是敵人會在天堂裏與我們一起，我們永遠說不準（凱撒留）。為自己作見證是自大的（奧古斯丁）。著書誇讚自己，不是有智慧的表現（女撒的貴格利），而上帝知道誰竊取別人的榮譽（亞歷山太的區利羅）。當面的責備強如背地的愛情（巴西流），所以我

們要喜歡友善的責備，過於默不作聲的朋友（安波羅修）。帶著嚴厲的愛是真正友誼的標記，而朋友可以反對對方的話，而不導致憎恨（奧古斯丁）。愛所造成的傷害是甘甜的（都靈的馬克西穆）。彼得出於愛而造成傷害，猶大卻不是這樣。信賴親密的朋友比信賴親人好（安波羅修）。我們可以把靈性上的疏忽比喻為沒有維修、以致滴漏的屋頂（迦賢努）。靈性成熟程度不同的人需要不同種類的教導（亞歷山太的區利羅）。

27.1 明日要生何事，你尚且不能知道

不要想等到臨死才領受洗禮◆

《使徒憲章》：有人也許會說：「到我快死的時候，我就會領受洗禮，恐怕我會犯罪，玷污我的洗禮。」這樣說的人不認識上帝，也忘記了自己的本性。「不可拖延不轉向上主，因為明日要生何事，你尚且不能知道。」你們也要讓你們的嬰孩領受洗禮，要用上帝的餵養和告誡去養育他們，因為他說：「讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。」¹《使徒憲章》6.3.15²

現在就是時候◆巴拜：不可倚賴明天。你的事情今天就要做，因為我們的時間不是讓我們光說話的，不是讓我們賺取財產的，不是讓我們吹

噓自己怎麼享受人生的，也不是讓我們游手好閒地休息的。不，對於有見識的人來說，這段時間是用來行動的；這段時間是用來收集果子的；這段時間是用來悔改的；這段時間是讓每個人全心全意向基督懇求的。《致居利科書》³

不可耽擱，也不可給魔鬼好處

◆屈梭多模：我們不可耽擱到明天，因為我們「不知道明天要生何事」。我們也不要說「我們會『一點點地』克服這個習慣」，因為這個「一點點地」永遠都不會完結。所以，我們要摒棄那樣的藉口，反而說：「我們如果不在今天就改掉起誓的習慣，就不會拖延到之後；現在有一萬件事壓迫著我們。就算我們必須死去、受罰或是失去一切，我們也不會懶散，也不會用拖延作藉口，以免給魔鬼好處。」如果上帝看見你的靈魂在燃燒，看見你努力奮鬥，祂也會給你幫助，去改變你。《給安提阿群眾論雕像講道集》20.22⁴

轉向基督◆阿爾勒的凱撒留：非常親愛的啊，我們要轉向他，不要想等到生命結束時才改過。我們要聽先

¹ 太 19.14。

² ANF 7:457*。

³ CS 101:140。

⁴ NPNF 1.9:480**。

知這句話：「不要遲延不回轉歸向上主，不要一天拖一天」⁵，「因為一天要生何事，你尚且不知道」。人啊，你為甚麼一天拖一天呢？或許今天就是你最後一天！《講道集》109.2⁶

不可拖延不悔改◆阿爾勒的凱撒留：「一天要生何事，你尚且不知道。」⁷「天氣在早晚之間會變化。」⁸主在另一處也以一句有益的訓詞忠告我們：「我們應當趁著有光行走，免得黑暗臨到我們。」⁹一些不謹慎的人可能會說：「到我老了，我就會回轉悔改，接受醫治。」這個可悲的人不知道，一個人如果習慣了一邊犯罪、一邊答應會悔改，就永遠不配得到悔改的果子，或是很困難才能配得到。《講道集》209.1⁹

死亡必會來臨，而你不知道在甚麼時候◆阿爾勒的凱撒留：他想等到年老才接受救恩，多麼大膽！其實，就連一天會發生甚麼事，他也不能確定！所以，我們如果不想害怕死亡，就要常常準備好。這樣，當上主叫我們離開這個世界時，我們就可以懷著清白和自由的良心去到那位永恆的審判者面前；我們不用絕望，而可以喜樂。《講道集》22.5¹⁰

明天有誰在天堂與我們一起，我們永遠說不準◆阿爾勒的凱撒留：我們要愛仇敵。你今天的朋友也

許會犯罪，以致他不能在永生裏與你一起，「因為明天要生何事，你尚且不知道」。相反，你的敵人可能會回轉悔改，因此配在天上的耶路撒冷與你一同作國民。他甚至可能比你有更高的地位呢！《講道集》38.3¹¹

27.2 要別人誇獎你

為自己作見證，說出自己值得稱讚的行為，是自大的表現◆奧古斯丁：如果你覺得我自大，這是因為我為自己作見證。任何人如果想為自己作見證，說出自己值得稱讚的行為，就會顯得自大和驕傲。經上就寫道：「要讓鄰人的口誇獎你，不可用口自誇。」《約翰福音短講集》36.3.2¹²

誇讚自己是沒有智慧的表現◆女撒的貴格利：我們在為信仰而戰的過程中，如果做了任何事情說出來會增加我們的尊榮，就要留待別人說出來，這是智慧的吩咐。「要別人誇獎你，不可用口自誇。」而我們那位無所不曉的朋友就是不知道這一點；他

⁵ 《便西拉智訓》5.7。

⁶ FC 47:141。

⁷ 《便西拉智訓》18.26。

⁸ 見約 12.35。

⁹ FC 66:89-90。

¹⁰ FC 31:117-18*。

¹¹ FC 31:191*。

¹² FC 88:83*。

用他那卷書的大部分篇幅來誇讚自己。《反駁歐諾米》1.12¹³

人竊取屬於別人的榮耀，上帝是知道的◆亞歷山太的區利羅：沒有人是自己給自己加冕的。人如果稱讚自己，就非常應該被取笑，因為經上寫著：「要別人誇獎你，不可用口自誇；等外人稱讚你，不可用嘴自稱。」雖然偽善的人有可能瞞過別人，得到別人所給予的榮譽，然而上帝知道你們的心。這位審判者是人不能欺騙的。……祂知道誰用欺詐的手段竊取別人真正應得的榮譽。《路加福音註釋》110¹⁴

27.5 當面的責備強如背地的愛情

不要為別人隱瞞罪行◆大巴西流：隱瞞罪行導致病人死亡，這當然是很清楚的，因為「死的毒鉤就是罪」¹⁵，這是聖經說的。還有：「當面的責備強如背地的愛情。」所以，人人都不可為別人隱瞞罪行，否則，你想愛弟兄，反而殺害了他。《詳盡規則》46¹⁶

27.6 朋友加的傷痕

友善的責備勝過默不作聲的朋友◆安波羅修：責備是好的，而且往往比默不作聲的朋友好。就算你的朋

友覺得受傷害，你也要責備他。如果糾正使他難受，傷了他的心，你也要責備他，不要害怕。「朋友加的傷痕勝過奉承者的親吻。」所以，責備你那個犯錯的朋友吧；不可離棄無罪的朋友。友誼應該堅固，應該以真正的感情為穩固的基礎。《論聖職》3.22.127¹⁷

真友誼的標記◆奧古斯丁：不是每個放過你的都是朋友，不是每個打擊你的都是敵人。「朋友加的傷痕勝過仇敵多餘的親吻。」帶著嚴厲的愛，勝過縱容你而對你詭詐。《書信集》93¹⁸

朋友可以反對對方所說的話，而不需產生仇恨◆奧古斯丁：「朋友加的傷痕，比仇敵多餘的親嘴忠誠。」所以我們要盡量堅持地使我們最親愛的朋友接受這一點；我們最親愛的朋友就是最真誠地對我們的工作有興趣的人。我們要使他們知道，親密的朋友可以反對對方所說的話，同時不減少仁愛，不讓真理產生仇恨。朋友之間理應這樣。就算你的話正確，你的朋友卻反對，兩人也不應互

¹³ NPNF 2.5:48。

¹⁴ CGSL 448**。

¹⁵ 林前 15.56。

¹⁶ FC 9:324。

¹⁷ NPNF 2.10:88。

¹⁸ FC 18:60。

相憎恨。無論你說甚麼話，兩人也不應互相憎恨，只要你的話出自真誠的心，沒有口是心非。《書信集》82¹⁹

別人因為愛你而傷害你，這樣的傷害是甘甜的◆都靈的馬克西穆：當人管教他所愛的人時，管教人的是為對方好，在做一件虔誠的事，因為愛也會帶來傷害。這樣的傷害越嚴厲就越甘甜。出於敬虔的管教比較率的寬恕甘甜，因此先知說：「朋友加的傷痕，比仇敵隨便給你的親吻甘甜。」《古講道集》80.1²⁰

彼得出於愛而造成傷害◆安波羅修：愛所造成的傷害也是好的，比親吻好。「朋友所加的傷痕很有用，仇敵連連親嘴卻是多餘。」彼得造成傷害，而猶大親吻耶穌。但是這親吻定了猶大的罪，因為這親吻意味著背叛，帶著毒液；而彼得所造成的傷害卻治好了他，因為他用眼淚洗去了自己的過錯。《論童貞》6.33²¹

27.10 相近的鄰舍強如遠方的親戚

親密的朋友勝過親人◆安波羅修：所羅門說：「相近的鄰舍強如遠方的弟兄。」因此，人通常倚靠朋友善意地幫助自己，而不倚靠與兄弟的親屬關係。朋友可以對我們非常好，往往超過自然關係所承諾給我們的好

處。《論聖職》1.34.174²²

27.15 大雨之日連連滴漏

靈性上的疏忽◆迦賢努：所羅門說：「在暴風雨的日子，滴漏的雨水把人從他的房子趕出去。」他這話是說，在靈性上，這件事也會發生在人的靈魂上。他把靈性上的疏忽比喻為沒有維修的屋頂，說得很好。通過這樣的屋頂，情慾好像一點點地滲進靈魂裏。如果人不理會這些細小的、輕微的滲漏，美德的結構就會漸漸變得脆弱；之後，情慾就會像傾盤大雨般湧進來，導致罪惡。這樣，在暴風雨的日子，就是在遇到試煉的時候，魔鬼猛烈的攻擊，把心思意念從美德的居所趕出去。從前，心思意念小心地警醒，彷彿美德是心思意念的房子，它在裏面安居。《選集》6.17.2²³

27.23 你要詳細知道你羊群的景況

靈性成熟程度不同的人◆亞歷山太的區利羅：對所有相信基督的人都一律教導所有事情，這樣做並不適當，因為經上寫道：「要以知識認識

¹⁹ FC 12:416*。

²⁰ ACW 50:192*。

²¹ AOV 18。

²² NPNF 2.10:29-30。

²³ ACW 57:234。

你羊群裏的那些靈魂。」有些人剛剛成為門徒，有些人的心志比較堅定，能夠明白那長、闊、高、深的道理；我們需要用非常不同的方法來幫助這兩種人堅毅地走真理的道路。對於剛成為門徒的人，要用簡單的教導，不可說深奧難懂的道理。要指引他逃避

多神主義這錯誤，也要適當地勸導他從受造物的美麗認識全宇宙的創造者和設計者；那一位的本性是獨一的，是真正的上帝。《路加福音註釋》93²⁴

²⁴ CGSL 374*。

28.1-28 惡人敗亡，義人就增多

¹ 惡人雖無人追趕也逃跑；義人卻膽壯像獅子。² 邦國因有罪過，君王就多更換；因有聰明知識的人，國必長存。³ 窮人欺壓貧民，好像暴雨沖沒糧食。⁴ 違棄律法的，誇獎惡人；遵守律法的，卻與惡人相爭。⁵ 壞人不明白公義；惟有尋求耶和華的，無不明白。⁶ 行為純正的窮乏人勝過行事乖僻的富足人。⁷ 謹守律法的，是智慧之子；與貪食人作伴的，卻羞辱其父。⁸ 人以厚利加增財物，是給那憐憫窮人者積蓄的。⁹ 轉耳不聽律法的，他的祈禱也為可憎。¹⁰ 誘惑正直人行惡道的，必掉在自己的坑裏；惟有完全人必承受福分。¹¹ 富足人自以為有智慧，但聰明的貧窮人能將他查透。¹² 義人得志，有大榮耀；惡人興起，人就躲藏。¹³ 遮掩自己罪過的，必不亨通；承認離棄罪過的，必蒙憐恤。¹⁴ 常存敬畏的，便為有福；心存剛硬的，必陷在禍患裏。¹⁵ 暴虐的君王轄制貧民，好像吼叫的獅子、覓食的熊。¹⁶ 無知的君多行暴虐；以貪財為可恨的，必年長日久。¹⁷ 背負流人

¹ 惡人無人追蹤，仍然竄逃；義人安然自得，有如雄獅。² 由於國家的罪，領袖時有更迭；惟賴明哲之士，邦國方能久存。³ 欺壓弱小的惡霸，有如沖沒穀糧的暴雨。⁴ 違法的人，稱揚敗類；守法的人，與之為敵。⁵ 作惡的人，不明瞭正義；尋求上主的，卻全洞識。⁶ 為人正直的窮人，勝於行為邪僻的富人。⁷ 遵守法律的，是智慧之子；交結蕩子的，是取辱己父。⁸ 誰放貸取利增加己產，是為憐恤貧乏者積蓄。⁹ 對於法律，人若充耳不聞，他的祈禱，也為上主所惡。¹⁰ 勾引正直的人走上邪路的，必落在自己所掘的坑內；但正直的人仍能繼承幸福。¹¹ 富貴的人，自認為有智慧，聰明的窮人一眼即看穿。¹² 義人獲勝，群情歡騰；惡霸當道，人人走避。¹³ 文過飾非的，必不會順利；認錯悔改的，將蒙受憐憫。¹⁴ 常戒慎的人，必蒙祝福；心硬如鐵者，必遭災禍。¹⁵ 暴君欺凌貧窮弱小，有如咆哮怒獅，饑餓野熊。¹⁶ 無知的昏君，必橫行霸道；憎恨貪婪的，將延年益

血之罪的，必往坑裏奔跑，誰也不可攔阻他。¹⁸ 行動正直的，必蒙拯救；行事彎曲的，立時跌倒^b。¹⁹ 耕種自己田地的，必得飽食；追隨虛浮的，足受窮乏。²⁰ 誠實人必多得福；想要急速發財的，不免受罰。²¹ 看人的情面乃為不好；人因一塊餅枉法也為不好。²² 人有惡眼想要急速發財，卻不知窮乏必臨到他身。²³ 責備人的，後來蒙人喜悅，多於那用舌頭諂媚人的。²⁴ 偷竊父母的，說：這不是罪，此人就是與強盜同類。²⁵ 心中貪婪的，挑起爭端；倚靠耶和華的，必得豐裕。²⁶ 心中自是的，便是愚昧人；憑智慧行事的，必蒙拯救。²⁷ 賙濟貧窮的，不致缺乏；佯為不見的，必多受咒詛。²⁸ 惡人興起，人就躲藏；惡人敗亡，義人增多。《和》

壽。¹⁷ 身負血債者，雖逃至死地，也無人搭救。¹⁸ 行走正路的，必安然無恙；愛走曲徑的，必墮入陷阱。¹⁹ 自耕其地的，必常得飽食；追求虛幻的，必飽嘗貧苦。

²⁰ 忠誠篤實的人，將滿渥福祉；急於致富的人，將難免無過。²¹ 顧及人的情面，原非一件好事；但為一片麵包，人卻陷身不義。²² 眼睛貪婪的人，匆匆急於致富；豈知貧乏窮困，即將臨他身上！²³ 責斥他人的，終比奉承的，更得人愛戴。²⁴ 向自己父母行竊，卻說「這並不是罪，」與強盜是同路人。²⁵ 貪得無厭的人，必引起爭端；信賴上主的人，必心安理得。²⁶ 自恃聰明的，實是糊塗人；行事智慧的，必安全無恙。²⁷ 樂施濟貧的，決不會匱乏；視若無睹的，必飽受咒罵。²⁸ 惡霸當道，人人走避；惡霸滅亡，義人興旺。《思》

a 「遵守……相爭」，《七十士譯本》作「但那些喜愛律法的人卻築起一道牆環繞自己」。

b 「立時跌倒」，敘利亞文譯本作「跌進坑裏」，希伯來文是「跌進一【處】」。

概述 ◆如果你問，為甚麼惡人無人追趕也逃跑，答案就是，他們在逃避自己的良心（屈梭多模）。相反，義人無所畏懼，靠著信心，甚麼都敢做（尼尼微的以撒）。斯多亞派關於本性的教導是錯誤的，因為他們誤把「本性」當作「上帝」（亞歷山太的革利免）。要閱讀上帝在聖經裏的訓詞，如果你期望上帝聽你的祈禱（凱

撒留）。如果我們不立即注意祂的話，那麼祂不立即垂聽我們，我們就不用驚訝（大貴格利）。所以，要努力使自己配蒙上主垂聽（比德）。上帝真的憐憫認罪的人（亞弗拉阿特）。如果人承認和宣認自己的罪，上帝必潔淨他們（耶柔米）。在凡事上都要敬畏上帝，也要在真理裏站穩（巴西流）。你敬拜的時候必須集中

精神，小心注意（屈梭多模）。在永恆的喜樂之前，必然有戰慄作為前奏（大貴格利），因為有智慧和神聖的人常常因著自己得救的事而心存敬畏（沙維亞）。我們如果施捨給窮人，就能承受國度（奧古斯丁），而且我們必須常常回應來自飢餓喉嚨的挑戰（瓦勒良）。要把你過剩的東西施捨出去，這樣，你的靈魂必會喜樂（凱撒留）。

28.1 惡人逃跑，義人卻膽壯

惡人逃避自己的良心◆屈梭多模：惡人為甚麼無人追趕也逃跑？驅使他逃跑的事物在他裏面，那就是在指控他的良心。他無論去到甚麼地方，良心都在他裏面。正如他無法逃離自己，同樣他也無法逃避心裏那個追逼他的良心。無論去到哪裏，他都受著鞭撻，有著無法治好的傷口！義人卻不是這樣。《給安提阿群眾論雕像講道集》8.3¹

義人靠著信心，甚麼都敢做◆尼尼微的以撒：義人必不害怕這裏列出的所有事情，正如經上寫的：「義人膽壯像獅子。」他們靠著信心，甚麼都敢做；他們不是試探上主，而是對祂有信心，也有聖靈的大能作武器，以這大能為裝備。而且，因為他常常想著上帝，所以上帝也會說：在

患難中，我與他同在，我必搭救他，必給他榮耀。《苦修講道集》7²

28.4 遵守律法的與離棄律法的相爭

斯多亞派關於本性的教導是錯誤的◆亞歷山太的革利免：斯多亞派教導的基礎是，人生的目標就是跟從本性而活。他們不適當地用了「本性」一詞，而不說「上帝」；他們的說法錯誤，因為只有植物、農作物、樹木和石頭才跟從本性而存在。無論如何，有一句清晰的話說：「壞人不理會律法」³，「那些喜愛律法的人築起一道牆在他們面前。」⁴其實，「能幹者的智慧必明白智慧的道路，愚昧人的愚昧卻走錯方向。」⁵《雜篇》2.19.101⁶

28.9 轉耳不聽上帝律法的

你想要上帝聽你的禱告，就要聽上帝的話◆阿爾勒的凱撒留：所羅門的書裏所寫著的話，我們要戰戰兢兢、懷著敬畏地讀，不可漫不經心；他說：「閉上耳朵不聽律法的，

¹ NPNF 1.9:396*。

² AHSIS 65。

³ 參箴 28.5。

⁴ 參《七十士譯本》。

⁵ 《七十士譯本》箴 14.8。

⁶ FC 85:224**。

他的祈禱也為可憎。」一個人如果想蒙上帝垂聽，就要先願意聽上帝的話。真的，一個人那麼輕視上帝，拒絕閱讀上帝的訓詞，卻還想要上帝垂聽他，他多麼大膽！

我的弟兄們！人們預備上路時，都會買麵包、酒、油和各種東西，供應自己所需；但是，他們既然為地上的旅程準備這麼多東西來維持身體的生命，為甚麼一些基督徒卻不願意讀一卷書來使自己的靈魂從現在到永遠都有力氣？甚至神職人員有時候也這樣，這是更差的。《講道集》7.3-4⁷

如果我們不留心◆大貴格利：正如聖經說的：「轉耳不聽律法的，他的祈禱也為可憎。」如果我們自己不立即聽上帝的吩咐，甚至完全不理會，那麼上帝不立即聽我們的禱求，我們為甚麼覺得驚訝？《對話集》3.15⁸

我們要使自己配蒙上主垂聽◆比德：人人都要靠著信心哀求，絕不猶疑。人應該好好地生活，表明自己在哀求的時候配蒙垂聽。任何人如果記起自己沒有聽從上主的吩咐，就不應該期望祂理會自己的禱告。因為經上寫著：「閉上耳朵不聽律法的，他的祈禱也為可憎。」《論七封大公書信：雅各書》1.6⁹

28.13 要承認自己的罪過，不要遮掩

上帝憐恤認罪的人◆亞弗拉阿特：我也向你們這些悔罪的人說話。上帝給了你們這個醫治方法【認罪】，你們不可拒絕。因為聖經說：「承認並離棄罪過的，上帝必憐恤他。」看看那個把財產揮霍掉的兒子吧！當他回到父親那裏的時候，他父親高興地接納他，為他宰了肥牛。他父親為他悔改而快樂，甚至邀請朋友來一同慶祝。他父親擁抱他，不停親吻他，說：「我的這個兒子是死而復活、失而又得的。」¹⁰ 他父親沒有因著他揮霍了的財產而責備他¹¹。《示範》7.12¹²

上帝洗淨認罪的人◆耶柔米：「讚美¹³和美麗在上帝面前。」¹⁴ 所以，如果罪人認自己的罪，說「因我的愚昧，我的傷發臭流膿」¹⁵，他那些發臭的傷口就會消失，上帝會使他健康和清潔。但是「遮掩自己罪過的，必不亨通」。《書信集》122.3¹⁶

⁷ FC 31:48*。

⁸ FC 39:140。

⁹ CS 82:10*。

¹⁰ 路 15.32。

¹¹ 路 15.11-32。

¹² SC 349:423。

¹³ 「讚美」的拉丁文 *confessio* 也可解作「承認」。

¹⁴ 《拉丁文武加大譯本》詩 95.6（《和》96.6）。

¹⁵ 詩 38.5（《拉丁文武加大譯本》37.6）。

¹⁶ NPNF 2.6:227*。

28.14 敬畏上帝的便為有福

在凡事上敬畏上帝 ◆大巴西流：人如果在凡事上戰戰兢兢地侍立，因著尊敬上帝而膽怯，就被稱為有福的。人如果能夠說「我將上主常擺在我面前，因祂在我右邊，我便不致搖動」¹⁷，就站穩在真理裏。《詳盡規則》之〈前言〉¹⁸

要敬虔、專注、留心 ◆屈梭多模：你的請求要屬靈。……你的心思意念要警醒，注意力要集中在那些話語上。你所祈求的，應該是適宜向上帝祈求的事，這樣你就會得到。為了同樣的目的，你也要一直保持警覺，要警醒，不讓注意力減弱，不打呵欠，不讓心思意念到處遊蕩，要恐懼戰兢地作成你的救恩。要記住，聖經說：「人的虔誠如果使他在凡事上戰戰兢兢，他便為有福。」《創世記講道集》30.15¹⁹

在永恆的喜樂之前，必有戰慄作為前奏 ◆大貴格利：你在今生裏不應該安逸，你會因此而變得漫不經心。經上寫著：「【對上主】常存敬畏的，便為有福。」經上又寫著：「當存畏懼事奉上主，又當存戰兢而因祂快樂。」²⁰ 簡單來說，為了使靈魂在來生可以安逸，可以一直喜樂，永無窮盡，你的靈魂在今生的時間裏就必須戰慄。《書信集》25²¹

有智慧和神聖的人為自己得救的事而心存敬畏 ◆沙維亞長老：有人問：「那麼，聖民和罪人沒有分別嗎？」他們之間肯定有很大、幾乎難以量度的分別。聖經說：「常存敬畏的，便為有福。」有智慧的人，心裏總是要為自己得救的事而不平靜。雖然聖民和罪人之間有很大的分別，我還是要問那些宣稱有信仰的人：根據他良心的判斷，有誰是夠神聖的？有誰不因著將來可怕而嚴厲的審判而戰慄？有誰不因著自己永恆得救的事而不安？如果沒有這樣的人，事實上也應該沒有，我就請所有人告訴我，他為甚麼不用盡他財物的力量 and 神聖的死亡去努力補償自己一生所犯的罪？《給教會的信》2.3²²

28.27 調濟貧窮的，不致缺乏

調濟窮人，領受國度 ◆奧古斯丁：不要忘記這條規則：「調濟貧窮的，永不致缺乏。」你忘記了主將要對那些調濟窮人的人怎麼說嗎？他將要說：「你們這蒙我父賜福的，來領

¹⁷ 詩 16.8 (《七十士譯本》15.8)。

¹⁸ FC 9:227-28*。

¹⁹ FC 82:232*。

²⁰ 《七十士譯本》詩 2.11。

²¹ NPNF 2.12:219**。

²² FC 3:296-97。

受國度吧。」²³《講道集》198.3²⁴

我們必須回應這挑戰 ◆ 瓦勒良：飢餓的人喊叫，這聲音在你耳中是一個挑戰；一個越來越微弱的聲音從飢餓的喉嚨發出，在敲你的門。「眷顧貧窮人和困乏人的有福了！他遭難的日子，上主必搭救他。」²⁵你為甚麼不想想這句話？商人如果把錢藏在袋裏收起來，不用來做買賣再賺錢，就會被視為十分愚蠢的人。《講道集》9.2²⁶

把你過剩的東西施捨出去，你的靈魂就必喜樂 ◆ 阿爾勒的凱撒留：每當你收割或收集農作物時，要計算你自己的開支，和你要照顧的人的開支，並且加上你要放在錢包裏的數目。其餘的其實不是給你的，正如之前說過的；那是上帝交給你分給窮人的。因此，要把這數目放在一

旁，又或者，上帝感動你的心施捨多少，你就把多少放在一旁。結果將會是，你好像把這些錢放在了上帝手裏。正如我們相信的，如果你願意虔誠地這樣做，你的靈魂就不會因為有俘虜和窮人來找你而發怒或憂愁，反而會歡喜快樂。你會極為願意地把你放在一旁預備供應窮人需要的金錢給他們，你會因為愛上帝而這樣做。這樣，這些話就會在你身上應驗：「捐得樂意的人是上帝所喜愛的」²⁷；「調濟貧窮的，永不致缺乏。」《講道集》30.6²⁸

²³ 太 25.34。

²⁴ WSA 3 6:74-75。

²⁵ 詩 41.1（《七十士譯本》40.1）。

²⁶ FC 17:359*。

²⁷ 林後 9.7。

²⁸ FC 31:152。

29.1-27 義人使國家穩定

¹ 人屢次受責罰，仍然硬著頸項；他必頃刻敗壞，無法可治。² 義人增多，民就喜樂；惡人掌權，民就歎息。³ 愛慕智慧的，使父親喜樂；與妓女結交的，卻浪費錢財。⁴ 王藉公平，使國堅定；索要賄賂，使國傾敗。⁵ 諂媚鄰舍的，就是設網羅絆他的腳。⁶ 惡人犯罪，自陷網羅；惟獨

¹ 人若屢受譴責，仍然頑固，他必突然喪亡，無法挽救。² 義人執政，人民喜慶；惡人專權，人民嘆息。³ 喜愛智慧的，使父親喜悅；尋花問柳的，必傾家蕩產。⁴ 君王秉公行義，必將興邦；但若暴斂橫徵，必將喪邦。⁵ 對自己的友伴阿諛的人，是在他腳下張設羅網。⁶ 作惡的人，滿路

義人歡呼喜樂。⁷ 義人知道查明窮人的案；惡人沒有聰明，就不得而知。⁸ 褻慢人煽惑通城；智慧人止息眾怒。⁹ 智慧人與愚妄人相爭，或怒或笑，總不能使他止息。¹⁰ 好流人血的，恨惡完全人，索取正直人的性命^a。¹¹ 愚妄人怒氣全發；智慧人忍氣含怒^b。¹² 君王若聽謊言，他一切臣僕都是奸惡。¹³ 貧窮人、強暴人在世相遇；他們的眼目都蒙耶和華光照。¹⁴ 君王憑誠實判斷窮人；他的國位必永遠堅立。¹⁵ 杖打和責備能加增智慧；放縱的兒子使母親羞愧。¹⁶ 惡人加多，過犯也加多，義人必看見他們跌倒。¹⁷ 管教你的兒子，他就使你得安息，也必使你心裏喜樂。¹⁸ 沒有異象【或譯：默示】，民就放肆；惟遵守律法的，便為有福。¹⁹ 只用言語，僕人不肯受管教；他雖然明白，也不留意。²⁰ 你見言語急躁的人嗎？愚昧人比他更有指望。²¹ 人將僕人從小嬌養，這僕人終久必成了他的兒子。²² 好氣的人挑啟爭端；暴怒的人多多犯罪。²³ 人的高傲必使他卑下；心裏謙遜的，必得尊榮。²⁴ 人與盜賊分贓，是恨惡自己的性命；他聽見叫人發誓的聲音，卻不言語。²⁵ 懼怕人的，陷入網羅；惟有倚靠耶和華的，必得安穩。²⁶ 求王恩的人多；定人事乃在耶和華。²⁷ 為非作歹的，被義人憎嫌；行事正直的，被惡人憎惡。《和》

絆索；正義的人，載欣載奔。⁷ 義人關注窮人的案情，但是惡人卻毫不知情。⁸ 輕狂的人，煽動城市作亂；明智的人，設法挽回狂瀾。⁹ 智愚爭辯，或怒或笑，終無結果。¹⁰ 嗜殺的人，常憎恨正人君子；正直的人，卻關懷他的性命。¹¹ 愚人忿怒，必盡情發洩；明智的人，必自知抑制。¹² 作首長的，如聽信讒言，他的臣僕，必盡屬小人。¹³ 窮人與壓迫者彼此相遇，二者皆由主獲得光明。¹⁴ 君王如秉公審判窮人，他的寶座必永久穩立。¹⁵ 杖責與懲戒，賜予人智慧；嬌縱的孩子，使母親受辱。¹⁶ 惡人掌權，罪惡隨之增多；正義的人，必親見其崩潰。¹⁷ 懲戒你的兒子，他必使你安心，令你心曠神怡。¹⁸ 神視缺乏時，人民必放縱；遵守法律的，纔蒙受祝福。¹⁹ 要糾正奴才，不宜用言語；即使他明白，他仍不服從。²⁰ 你是否見過信口開河的人？寄望於愚人勝於寄望於他。²¹ 對奴才自幼加以嬌養，他日後終必反僕為主。²² 易怒的人，極易引起紛爭；性急的人，必犯很多過錯。²³ 驕傲自大，使人屈辱；虛心謙下，使人受榮。²⁴ 誰與盜賊合夥，實是痛恨自己；他雖聽見咀咒，卻不敢發一言。²⁵ 對人畏懼，必陷入羈絆；信賴上主，必獲得安全。²⁶ 許多人尋求王侯的慈惠，但每人的判決出自上主。²⁷ 為非作歹的人，為義人所憎惡；行為正直的人，為惡人所憎惡。《思》

a 「索取……性命」，RSV 的重構作 and the wicked seek his life (惡人尋索他的性命)，希伯來文是「義人尋找他的性命」。

b 中譯本另註：「愚妄……含怒」，《拉丁文武加大譯本》作「愚昧人把想到的全部說出來，智慧人則會等待，留到之後才說」。

c 「他的兒子」，希伯來文意思不肯定。中譯本另註：「人將……兒子」，《七十士譯本》和敘利亞文譯本作「一個從小被嬌養的人，將來必被交去作奴僕，最後定必哀傷」。

概述 ◆喜愛智慧的人有方法可以保存智慧（亞歷山太的革利免）。有智慧的人用謀略緩和自己的怒氣（迦賢努），而愚昧人心裏沒有智慧的指教，所以不能約束怒氣（大貴格利）。只用言語不能糾正不守紀律的人。要糾正他們，就要鞭打，這會有很好的效果（奧古斯丁）。你所教導的智慧應該是你所實踐的（迦賢努）。以色列從小被嬌養，變得肥胖，後來被擄到外邦人當中（以法蓮）。歷史給我們看見許多人物因著驕傲而受挫辱（亞弗拉阿特）。舉例來說，一直禁慾也可以使人自滿驕傲（奧古斯丁）。我們應該為了自己的好處而培養謙卑的品德（比德）。

29.3 愛慕智慧的，使父親喜樂

要保存智慧是有方法的 ◆亞歷山太的革利免：如果一個靈魂渴望保存那個蒙福的傳統，不想失去其中一點一滴，那麼在我心目中，有一句話可以描繪他：「愛慕智慧的，使父親的心溫暖。」常常有人取水的井，水會比較清澈；沒有人取水的井，裏面的就變成死水。鐵器有人使用，就變得光亮，沒有人使用，就會生鏽。總括來說，做運動使靈魂和身體壯健。

《雜篇》1.1.12¹

29.11 不可使怒氣全發

有智慧的人用謀略緩和怒氣 ◆迦賢努：我們應當抑制怒氣每次的發作，聽從謀略的指引，緩和怒氣，以免憤怒控制我們，我們就不由自主地變成所羅門所譴責的那樣：「惡人一時之間怒氣全發，智慧人慢慢消解怒氣。」這就是說，愚昧的人在怒火中燒的時候很激動，想報仇，但是有智慧的人有成熟的思考和節制，慢慢減少和消除自己的怒氣。《選集》16.27.1²

愚昧人心裏沒有智慧的指教 ◆大貴格利：沒有耐性的人要聽所羅門這句話：「愚昧人把想到的全部說出來，智慧人則會等待，留到之後才說。」不耐煩的感覺使人衝動，使人表露整個心靈，而且，不耐煩的感覺所產生的騷動驅使人更快地說出想法；這樣的人心裏沒有智慧的指教，沒有智慧去控制自己不說出想法。相反，有智慧的人控制自己不把想法說出來，讓事情在將來自然解決。當有人虧待他時，他不想立即報仇，因為他有耐性，想別人得救；不過他不是不知道，到最後審判的時候，上帝會公義地懲罰所有做壞事的人。《教牧

¹ FC 85:30。

² ACW 57:573*。

³ ACW 11:109*。

規則》3.9.10³

29.19 只用言語來管教不足夠

只用言語不能糾正不守紀律的人 ◆奧古斯丁：所羅門說「只用言語，僕人不肯接受糾正」，意思不是叫人任由僕人為所欲為，而是間接地告誡人應該用甚麼方法糾正僕人。否則他就不會說「只用言語，他不肯接受糾正」，而會簡單地說「他不肯接受糾正」。在另一處他說，不只是僕人，連兒子不守紀律也要用鞭打來糾正，這樣做會有很好的效果。他說：「你要用杖打他，就可以救他的靈魂免下陰間。」⁴他在別處又說：「不忍用杖打兒子的，是恨惡他。」⁵《書信集》之〈糾正多納徒派〉6.21⁶

29.20 愚昧人言語急躁

要實踐你所教導的智慧 ◆迦賢努：在凡事上都要「快地聽，慢慢地說」⁷，以免所羅門的一句話在你身上應驗：「如果你看見一個太快就說話的人，你就要知道，愚昧人比他更有指望。」而且，你自己還沒有實踐的事，永遠不要膽敢教導別人。《選集》14.9⁸

29.21 從小嬌養

以色列在外邦人之中被囚禁 ◆

敘利亞人以法蓮：以色列從小就被精美的東西圍繞，可以享樂，受到這樣的養育和寵愛。這樣，雖然【聖經預示了】十字架的形像，以色列仍然「漸漸肥胖，變得粗壯和固執」⁹。所以，最後他們被擄去，被囚在外邦人之中。「一個從小被嬌養的人，將來必被交去作奴僕。」《論他提安的四福音協調本》38¹⁰

29.23 謙虛的必得尊榮

歷史給我們看見因驕傲而變得卑下的例子 ◆亞弗拉阿特：驕傲和傲慢使許多人敗亡。因著驕傲，亞當要離開樂園，蛇要吃塵土。因著驕傲，該隱殺了兄弟，變成在地上戰抖和流浪的人。含因為自大，嘲笑父親，就受到咒詛，要為他兩個兄弟作僕人的僕人。以掃因為驕傲而失去長子的名分。法老因為頑梗和自大，他和他的軍隊就在紅海裏淹沒。祭司以利的兩個兒子用自大的態度對待人民，所以那位聖者剝奪他們的祭司身分。非利士人歌利亞因為傲慢地對大

⁴ 箴 23.14。

⁵ 箴 13.24。

⁶ NPNF 1.4:641**。

⁷ 雅 1.19。

⁸ JCC 163。

⁹ 申 32.15。

¹⁰ ECTD 314。

衛，所以受辱蒙羞，因著驕傲而倒下。基甸的兒子亞比米勒自大地對待眾兄弟，殺害他們，所以他兄弟約坦的咒詛臨到他。押沙龍很自大，篡奪國位，後來在大衛的眾臣僕面前倒下，變得卑下。哈及的兒子亞多尼雅竊取了國位，後來他既不能保存王位，也不能亨通，這都是因為他的驕傲。亞希多弗是教人作惡的謀士，他親手挫折了自己的驕傲。所羅門的臣僕、尼八的兒子耶羅波安分裂人民，在以色列遺臭萬年。暗利的兒子亞哈被貪婪衝昏了頭腦，搶奪一個人在耶斯列的產業，後來得到報應。以東王自大地對待亞哈，而他無權捆綁，也無權釋放¹¹。哈曼自大地對末底改，他和他的眾兒子就在絞刑架上得到報應。那些指控但以理的巴比倫人，骨頭被獅子咬碎。猶大出賣我們的救主，他脖子上綁著磨石，沉在海裏。這所有的人都因為驕傲而變得卑下，正如經上所寫的：「人的高傲必使他卑下；心裏謙遜的，尊榮必增加。」

《示範》14.10¹²

一直禁慾有可能使人自滿◆奧古斯丁：假設有人宣稱自己一直禁慾，而她也沒有那些或類似的惡行，品行也毫無玷污。我恐怕她會驕傲；她得到這麼大的福氣，我怕她會因此自高自大。她越是擁有使她自滿的品德，我就越害怕她會討好自己，因此使上帝不悅；祂「阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人」¹³。《論童貞》34¹⁴

我們應該為自己的好處而培養謙卑的品德◆比德：為了使自己配跟從他的腳蹤和升天，我們現今在地上要謙卑，這是為了我們自己的好處。我們要常常記著，正如所羅門說的：「高傲的人必變得卑下，心裏謙遜的，必得尊榮。」《福音書講道集》2.15¹⁵

¹¹ 參王上 22.47。

¹² SC 359:617-20。

¹³ 雅 4.6。

¹⁴ FC 27:184-85*。

¹⁵ CS 111:147。

30.1-9 亞古珥的語錄

175

¹ 雅基的兒子亞古珥的言語就是真言。這人對以鐵和烏甲說^a：² 我比眾人更蠢笨，也沒有人的聰明。³ 我沒

¹ 瑪薩人雅刻之子阿古爾的格言，即他給依提耳、給依提耳和烏加耳的斷語：² 我比誰都愚蠢，沒有人的才

有學好智慧^b，也不認識至聖者^c。
⁴ 誰升天又降下來？誰聚風在掌握中？誰包水在衣服裏^d？誰立定地的四極？他名叫甚麼？他兒子名叫甚麼？你知道嗎？⁵ 上帝的言語句句都是煉淨的；投靠他的，他便作他們的盾牌。⁶ 他的言語，你不可加添，恐怕他責備你，你就顯為說謊言的。
⁷ 我求你兩件事，在我未死之先，不要不賜給我：⁸ 求你使虛假和謊言遠離我；使我也不貧窮也不富足；賜給我需用的飲食，⁹ 恐怕我飽足不認你，說：耶和華是誰呢？又恐怕我貧窮就偷竊，以致褻瀆我上帝的名。
 《和》

智。³ 我從來沒有學得智慧，致能通曉聖者的知識。⁴ 誰曾上升過天而又降下？誰能將風收集在手中？誰能將水聚集在大衣內？誰為這大地立定了邊界？他叫什麼名字？其子姓甚名誰？你知道嗎？

⁵ 天主的每一句話，都是經火精煉的；凡托庇於他的人，他必要作其護盾。⁶ 對他所說的話，不可加添什麼；免得他指責你，證明你在說謊。

⁷ 我求你兩件事，在我未死以前，請不要拒絕我；⁸ 令虛偽和欺詐遠離我，貧乏或富裕勿賜與我，只供予我必需的食糧，⁹ 免得我飽足了，背叛你說：「誰是上主？」或是過於貧乏，因而行竊，加辱我天主的名。
 《思》

a 這節的希伯來文意思不明。

b 「我……智慧」，《七十士譯本》作「上帝教給了我智慧」。

c 「也……至聖者」，《拉丁文武加大譯本》作「也不知道聖民的學問」。中譯本另註：《七十士譯本》作「我知道了聖民的學識」。

d 中譯本另註：「誰聚風……裏」，《七十士譯本》作「誰把風抱在懷中？誰改變水、像換衣服一樣」。

概述 ◆ 要訓練自己的眼睛望向上天，這樣，聖靈就會帶你到那裏（巴西流）。所羅門所說的智慧來自上帝（女撒的貴格利）。上帝的兒子是基督，他就是上帝的智慧（奧古斯丁）。就連水也被上帝的旨意引導（以法蓮）。信心需要行為（尼尼微的以撒）。我們必不可以在上帝的話語上加添甚麼，也不可從中減少甚麼（《使徒憲章》）。要祈求上帝給我

們足夠的資源，使我們不會太貧窮，也不會太富裕（安波羅修）。怎樣才是足夠，這會隨著物質條件和當時的需要而改變（巴西流），不過「足夠」的基本意義就是可以過有尊嚴、受人敬重的生活（奧古斯丁）。

30.3-4 智慧升天，又降下來

要訓練你的眼睛往天上看 ◆ 大巴西流：要舉目望天，像那個人一

樣；他說：「坐在天上的上主啊！我向你舉目。」¹要看著公義的太陽。上主的誠命就像最光明的星星；當上主的誠命引導你的時候，你的眼睛要警醒。不可容許【靈魂的】眼睛打盹，不可容許眼皮休息²，為了讓誠命能一直引領你。他說：「你的律法是我腳前的燈，是我各條路上的光。」³世上的事情顯然變幻不定；真的，當你駕船掌舵穿越人生時，如果你從不睡著，你就會得到聖靈與你一同工作。聖靈會帶領你到達來生，用微風吹送你，使你平安穩妥，靠著上帝的旨意，毫無損傷地到達那道門，那裏是寧靜祥和的地方。但願榮耀和權柄歸於祂，直到永永遠遠，阿們！《箴言的開端講道集》17⁴

176

所羅門說出的智慧來自上帝◆
 女撒的貴格利：所羅門不是聲稱自己有僅僅來自人類的智慧。他說：「上帝教導我智慧」，又說「我所有話語都是上帝所說的」⁵。他說自己所有話語都來自上帝。《反駁歐諾米》3.2⁶

上帝的兒子是基督，他就是上帝的智慧◆奧古斯丁：你說：「你一定會好心腸地告訴我，所羅門是不是真的說過『上帝沒有兒子』。」我很快就可以回答你：他不只沒有說過「上帝沒有兒子」，還說過上帝有一個兒子。智慧藉著所羅門說：「小山

未有之先，祂生了我。」⁷而基督正是上帝的智慧⁸，不是嗎？他在箴言的一段經文裏又說：「上帝教導我智慧，我知道了聖民的學識。誰升天又降下來？誰把風抱在懷中？誰改變水、像換衣服一樣？誰立定地的四極？祂名叫甚麼？祂兒子名叫甚麼？」《書信集》102.5⁹

就連水也被上帝的旨意引導◆
 敘利亞人以法蓮：對上帝的旨意來說，一切都是容易的。祂的旨意限制樂園裏這些湧流的泉源，用土地攔住它們，使它們成為河道。祂叫這些河道向我們流過來，正如祂用祂的雲包裹著水，好像把水抱在懷裏。祂一按自己的旨意吩咐，水就出去，去到大氣之中。《樂園頌》9¹⁰

信心也需要行為◆尼尼微的以撒：你相信上帝供應祂的受造物，並且甚麼都做得到嗎？那麼，你有了信心之後就應該有恰當的勞動，這樣祂就必垂聽你。不要想用手捕風，就是說，不要想單有信心，沒有行為。

¹ 詩 123.1 (《七十士譯本》122.1)。

² 見詩 132.4 (《七十士譯本》131.4)。

³ 《七十士譯本》詩 118.105 (《和》119.105)。

⁴ PG 31:421-24*。

⁵ 《七十士譯本》箴 30.3, 31.1。

⁶ NPNF 2.5:140*。

⁷ 《七十士譯本》箴 8.25。

⁸ 林前 1.24。

⁹ FC 18:168-69*。

¹⁰ HOP 88。

《苦修講道集》7¹¹

30.6 上帝的言語，你不可加添

人不可在上帝的話語上加添，也不可從中減少◆《使徒憲章》：你們必須憎恨一切虛偽。任何討上主喜悅的事，你們都要做。絕對不要離棄上主的命令。要遵守你們從祂所領受的，不可加添，也不可減少。「祂的言語，你不可加添，恐怕祂責備你，你就顯為說謊言的。」你們要向上主、你們的上帝認罪；而且不可加添罪惡，這樣，上主、你們的上帝就必賜福給你們。祂不想罪人死亡，而想罪人悔改。《使徒憲章》7.1.14¹²

30.8-9 有足夠的東西，既不貧窮，也不富裕

祈求足夠的資源，而不是過量的東西◆安波羅修：窮人和有錢人都要留心，因為貧窮的人和富裕的人都要面對試探。所以那位智者說：「求你使我也不貧窮也不富有。」他告訴你這是怎麼做到的。當一個人擁有足夠的東西時，他就應該滿足，因為有錢人的思想常常充斥著思慮和擔心，正如他們吃昂貴的食物，吃得肚子脹起。因此，那位智者求上帝使他擁有必需和足夠的東西。……

所以你們要躲避和逃離世界的種種試探，這樣，窮人就不會絕望，有錢人也不會驕傲。《創世六日》6.53¹³

怎麼才是足夠，這是會變化的◆大巴西流：所羅門說：「求你使我也不貧窮也不富有；只要賜給我必需和足夠的東西」，恐怕我吃飽了就不認上主，說：「有誰看見我呢？」或者，如果我貧窮，我就會偷竊，不承認我上帝的名字。他用飽來形容財富，用完全缺乏維生所需東西的景況來形容貧窮，又說足夠就是既不困乏、也沒有多餘。不過，怎麼才是足夠，會按著物質條件和當時的需要而變化。……在任何情況下我們都要有好的食物，同時，食物不可超越真正的需要。《詳盡規則》20¹⁴

有足夠的金錢，意思就是有能力過有尊嚴、受人敬重的生活◆奧古斯丁：你一定知道，我們想有足夠的金錢不是為了金錢本身，而是為了讓身體健康，也為了要有與個人尊嚴相稱的衣服；這樣的衣服使人與其他人一起生活時有好名聲，受到敬重。《書信集》130¹⁵

¹¹ AHSIS 65。

¹² ANF 7:468。

¹³ FC 42:267*。

¹⁴ FC 9:280。

¹⁵ FC 18:385-86。

30.10-33 以數字組織的箴言

10 你不要向主人讒謗僕人，恐怕他咒詛你，你便算為有罪。 11 有一宗人【宗：原文是代；下同】，咒詛父親，不給母親祝福。 12 有一宗人，自以為清潔，卻沒有洗去自己的污穢。 13 有一宗人，眼目何其高傲，眼皮也是高舉。 14 有一宗人，牙如劍，齒如刀，要吞滅地上的困苦人和世間的窮乏人。 15 螞蟻^a有兩個女兒，常說：給呀，給呀！有三樣不知足的，連不說「夠的」共有四樣： 16 就是陰間和石胎，浸水不足的地，並火^b。 17 戲笑父親、藐視而不聽從母親的，他的眼睛必為谷中的烏鴉啄出來，為鷹雛所吃。 18 我所測不透的奇妙有三樣，連我所不知道的共有四樣： 19 就是鷹在空中飛的道；蛇在磐石上爬的道；船在海中行的道；男與女交合的道^d。 20 淫婦的道也是這樣：她吃了，把嘴一擦就說：我沒有行惡^e。 21 使地震動的有三樣，連地擔不起的共有四樣： 22 就是僕人作王；愚頑人吃飽； 23 醜惡的女子出嫁；婢女接續主母^f。 24 地上有四樣小物，卻甚聰明： 25 螞蟻是無力之類，卻在夏天預備糧食。 26 沙番是軟弱之類，卻在磐石中造房。 27 蝗蟲沒有君王，卻分隊而出^g。 28 守宮用爪抓牆，卻住在王宮。 29 步行威武的有三樣，連行走威武的共有四樣： 30 就是獅子—乃百獸中最為猛烈、無所躲避的， 31 獵狗^h，公山羊，和無人能敵的ⁱ君王。 32 你若行事愚頑，自高自傲，或是懷了惡念，就當用手搗口。 33 搖牛奶必成奶油；扭鼻子必出血。照樣，激動怒氣必起爭端。《和》

10 別在主人前，誹謗他的奴僕，怕他咒罵你，你就不免受罰。

11 有一種人，咒罵父親；自己母親，也不祝福。 12 有一種人，自視清高；自身污穢，卻不洗滌。 13 有一種人，眼睛傲慢，目空一切。 14 有一種人，牙如利劍，齒如快刀，地上弱小，人間貧民，吞食一空。

15 水蛭有兩個女兒，常說「給我！給我！」不知足的東西，共有三樣，總不說「夠了」的，共有四樣： 16 即陰府、荒胎、總飲不足水的地，和總不說「夠了」的火。 17 誰嘲笑父親，或輕視年老的母親，願他的眼睛，被谷中的烏鴉啄去，為小鷹所食。

18 令我稱奇的事，共有三樣，連我不明瞭的，共有四樣： 19 即鷹在天空飛翔的道，蛇在岩石爬行的道，船在海中航行的道，以及男女交合之道。 20 淫婦的作風是這樣：她吃了後，抹抹口說：「我並沒有為非作歹。」

21 使地戰慄的事，共有三樣，連不可容忍的，共有四樣： 22 即奴隸為王，愚人飽食， 23 醜女出嫁，婢女當家。

24 地上的小動物中，有四種極其聰明： 25 螞蟻是無力的一群，卻在夏日儲備食糧； 26 岩狸是無能的一群，卻在岩石中築巢穴； 27 蝗蟲雖然沒有君王，卻知一齊列隊出發； 28 壁虎能用手來捕捉，卻經常出入於皇宮。

29 舉止昂然之物，共有三樣，連威儀赫赫的，共有四樣： 30 即獸中稱雄的獅子，面臨一切從不退縮； 31 獨步雞群中的雄雞，開頭領隊的公山

羊，和檢閱人民的君王。

³² 你一時糊塗，高舉了自己，當你反省時，應以手掩口；³³ 因為攪動乳汁，可出奶油；用力扭鼻，可流鮮血；激起憤怒，必生爭端。《思》

- a 「螞蟻」，希伯來文意思不肯定。
- b 《和》漏譯「火」之後的短句，RSV作 and the fire which never says, "Enough."（火不會說「夠了」）。「夠了」一詞希伯來文意思不肯定。中譯本另註：30.15-16，《七十士譯本》作「螞蝗有三個女兒，很受寵愛，但是牠們滿足不了她，而第四個不滿足，不說『夠了』：墳墓、對女人的愛、水填不滿的土地、水和火，都不會說『夠了』」。
- c 中譯本另註：「藐視……母親」，《七十士譯本》作「藐視年老母親」。
- d 中譯本另註：「男……道」，《七十士譯本》作「年輕男人的蹤跡」。
- e 中譯本另註：「她吃……行惡」，《七十士譯本》作「她犯了罪，就洗去自己所做的，說自己沒有行惡」。
- f 中譯本另註：「醜惡……主母」，《七十士譯本》作「婢女趕走主母；可憎的女人嫁了好男人」。
- g 中譯本另註：《七十士譯本》在「而出」後面有「好像聽從一個命令」。
- h 「獵狗」，希臘文譯本、敘利亞文譯本、《他利根》作「耀武揚威的公雞」，參《拉丁文武加大譯本》，希伯來文意思不明。
- i 「無人能敵的」，希伯來文意思不肯定。

概述◆箴言談到墳墓、對女人的愛、乾旱的土地和永遠的火，這些說法很隱晦，有深一層的意義：過分的愛是不知足的（耶柔米）。罪一直增多，永遠在渴求，不覺得足夠。有一句箴言談到眼睛戲笑和藐視父母，我們可以把這句話的深層意義理解為指褻瀆上帝（希坡律陀）。

另一句隱晦的箴言關於鷹、蛇、船和人的道。我們也必須從比歷史更深的角度找出這句箴言的意義（比德）。蛇在磐石上爬過時不留痕跡，同樣，教會在所走的路上不留下罪惡的痕跡（希坡律陀）。陰間的門不能勝過教會，正如蛇在磐石上爬的時候無法留下痕跡（俄利根）。在教義方

面，這話的意思是指上帝只有一位，沒有兩位，不像亞流派所說（安波羅修）。

事實上，教會曾經是淫婦（希坡律陀）。罪人如果因為自己曾經犯姦淫而悔改，就比不悔改的人有比較大的盼望（俄利根）。同樣，妓女如果摒棄罪惡，就靠著對基督的信心而成為處女（都靈的馬克西穆）。三樣使地震動的事物是聖父、聖子和聖靈（希坡律陀）。

地上有四樣細小卻聰明的東西，就是螞蟻、沙番、守宮和蝗蟲。牠們全都比聰明人還聰明，這尤其是因為牠們儲備東西應付將來的需要（希坡律陀）。雖然一個人的信心很小，像

這些受造物一般軟弱，但是他仍然可以藉著善行來為永生儲備寶物（荻地模）。為了要精明，我們要效法螞蟻（奧古斯丁），因為經文談到螞蟻的真正意思不是字面的意義，而是其中隱藏的意義。至於蝗蟲，人類還不及牠們有秩序（俄利根）。人類比牠們更不懂得管理自己（凱撒留）。四樣威武而走得好，是天使、聖民、靈魂，和作為上帝卻成為肉身的道（希坡律陀）。要從兩約擠出誠命，這些誠命就像是成為給你塗麵包的奶油（屈梭多模）。

30.15-16 不知足的共有四樣

過分的愛是知足的◆耶柔米：經文用隱晦的方式表達這些意思，但是誰能假裝看不見？「螞蝗有三個女兒，很受寵愛，但是牠們滿足不了她，而第四個在你說『夠了』時還不滿足：墳墓、對女人的愛、水不能滿足的土地，和不說『夠了』的火。」螞蝗就是魔鬼，魔鬼的眾女兒很受寵愛，而被殺者的血不能滿足她們。「墳墓、對女人的愛、困著熱力而乾旱焦枯的土地。」這裏說的不是妓女或淫婦，而是在指控所有對女人的愛都是不會滿足的。你撲滅它，它又再冒出火焰；你給它許多，它又再有需要。對女人的愛使男人的心思意

念變得軟弱，佔據所有思想，使人只想著那份熱情，而男人的心思意念餵食給這份熱情。《反駁游維尼亞努》1.28¹

罪不斷擷取，永不滿足◆希坡律陀：「螞蝗有三個親愛的女兒。」牠的女兒領人犯罪，牠們是淫亂、兇殺和偶像崇拜的女兒。這三樣不能滿足她，因為她不會滿足。罪總是用這些行為來毀滅人，沒有變化，只會不斷增多。所羅門繼續說：第四個永不說「夠了」，這是指所有人都有的私慾。……身體是一個，卻有許多肢體，同樣，罪是一樣事物，裏面卻有許多不同的私慾。罪用這些私慾來佈置陷阱害人。《箴言註釋斷片》²

30.17 戲笑和藐視

褻瀆上帝和智慧◆希坡律陀：「戲笑父親、藐視年老母親者的眼睛。」這話的意思是，褻瀆上帝的人，……他高興的眼睛必被從岩穴飛來的烏鴉啄出。《箴言註釋斷片》³

30.18-19 鷹、蛇、船和人的道

教會在走過的地方不遺下罪惡的痕跡◆希坡律陀：正如蛇爬過磐石

¹ NPNF 2.6:367*。

² ANF 5:173-74*；TLG 2115.044.46。

³ ANF 5:174**；TLG 2115.045.49。

時不能留下痕跡，同樣，魔鬼也不能在基督的身體裏找到罪。主說：「這世界的王將到，牠在我裏面是毫無所有。」⁴船在海上航行，後面不會留下蹤跡，同樣，教會處身世上，像是在海裏，教會也不把盼望寄託在地上，因為上帝為她保存她的生命在天上。教會在這裏只會走一段短時間，所以別人無法追尋她的蹤跡。……「我所不明白的有三樣，有第四樣是我所不知道的：就是鷹飛行的蹤跡」，這是基督的升天；「蛇在磐石上爬的蹤跡」，這是說，魔鬼在基督的身體裏找不到一絲罪惡的痕跡；「船在海中行的蹤跡」，這是教會的道路，教會在今生裏就像在海上，她藉著十字架而寄望於基督，這盼望引領她；「年輕男人的蹤跡」，這是指從聖靈和童貞女而生那一位的道路。《箴言註釋斷片》⁵

陰間的門不能得勝◆俄利根：基督在磐石上建立教會；陰間的門不能勝過這塊磐石，也不能勝過教會。這就正如箴言所寫的，蛇在磐石上爬行時無法留下痕跡。如果陰間的門勝過一個人，這個人就不可能是基督在其上建立教會的磐石。《馬太福音註釋》12.11⁶

沒有兩個神，只有一位上帝◆安波羅修：鷹、船和蛇不屬於同一個

家族，沒有相同的本性，而是有不同的實體，是可以分辨的，是三樣東西。所以，根據聖經的證據，【亞流派】知道自己的論點自相矛盾。

【亞流派】說聖父和聖子有不同的實體，說兩者的神性有分別，就等於在聲稱有兩個神。但是，我們宣認聖父和聖子，宣稱兩者仍然有同一個神性。我們說，沒有兩個神，只有一位上帝。而且我們用上主的道去確定這一點。《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉5.3.40-41⁷

必須在比較深入的層次才能找出這種比喻的解釋◆比德：歷史記載的意思，就是文字的意思。但是，因為「鷹在空中飛的道」這句話是用比喻說的，所以我們很困難才能找出它的意思。這句話是指仇敵很狡猾，人要很用心才能發覺牠怎麼在屬天者的心周圍飛行。「蛇在地上的道」也一樣。那個惡毒的仇敵看見一些人建基在信心的磐石上，就不停用奸狡的陰謀加害他們。「船在海中行的道」也一樣。這道路就是那仇敵邪惡的行事方式。牠藉著這些邪惡的行事方式，狡猾地在這世上的險惡波濤之間

⁴ 約 14.30。

⁵ ANF 5:174*；TLG 2115.013.22, 54。

⁶ ANF 9:456*。

⁷ NPNF 2.10:289-90。

移動。污靈的風攪動這個世界，使人幾乎不能、甚至完全不可察覺那個仇敵的蹤跡。先知證明了鷹代表這個兇惡的仇敵，他說：「追趕我們的比空中的鷹更快。」⁸就是說，追逼我們的人非常兇狠，顯得比鬼魔還邪惡。蛇通常代表魔鬼，第一個人犯罪的事證明了這一點，而且一位智者也說過：「要逃避罪惡，像逃避蛇的面。」⁹關於船，先知說：「迦勒底人為自己的船歡樂。」¹⁰這表明了，船代表人們不堅定的心態；這樣的人被一切異教之風搖動¹¹。先知的話是指，心靈不潔的人尊崇人類那脆弱和不穩定的思想，又以自己的毀滅為榮耀，彷彿他們是在歡呼的勝利者。年輕人很聰明，不讓別人找到自己，同樣，一個離棄了真理道路的年輕人難以思考，以致他每小時都不停墮落，陷入漫無目的、沒有意思的思想之中。《論所羅門的箴言》30.18-19¹²

30.20 淫婦的道

教會從前是淫婦◆希坡律陀：
「淫婦的道是這樣：她犯了罪，就抹抹自己，說自己沒有行惡。」相信基督的教會就是這樣做。教會從前與眾偶像行淫，然後與這些偶像和魔鬼斷絕關係，她的罪得到清洗，她得了赦免，然後肯定地說自己沒有罪惡。

《箴言註釋斷片》¹³

罪人如果為淫亂而悔改，就不悔改的人有比較大的盼望◆俄利根：我會形容兩個人，兩人都犯了可憎的淫亂罪，但是，在這兩個犯了淫亂罪的人之中，一個不哀傷，不覺得痛苦，也不懊惱，反而像箴言所說那個淫婦一樣：「如果她做了一些事，她就清洗自己，說自己沒有行惡。」請跟我一同看看另一個人。在犯錯之後，他不能平靜，反而懲罰自己的良心，折磨自己的心，吃不下、喝不下；他並非因為被審判而禁食，而是因為懊悔的哀傷而禁食。我會說這種人「終日哀痛」¹⁴，他因為痛苦而消瘦，又「因心裏呻吟，就哀哭」¹⁵；他看見自己的罪在自己面前因著從前發生的一切而受責備。你們也要知道，這種人並非只在一天、一晚裏懲罰自己，而是在很長的時間裏懲罰自己。你們說，哪一個在上帝面前有盼望？第一個人曾經行淫，卻不覺得有問題，麻木了，變得頑固，好像那些

181

⁸ 哀 4.19。

⁹ 《便西拉智訓》21.2。

¹⁰ 賽 43.14。

¹¹ 見弗 4.14。

¹² CCL 119B:144-45。

¹³ ANF 5:174*；TLG 2115.044.56.1。

¹⁴ 詩 38.6（《七十士譯本》37.7）。

¹⁵ 詩 38.8（《七十士譯本》37.9）。

「放縱私慾」¹⁶的人；是這個人有盼望嗎？還是第二個人？第二個人犯了一次罪，就哀慟起來，為自己犯了這罪而哀哭。

這第二個人有些理由有盼望。這樣的人越是被哀傷的火煎熬，就會得到越大的憐憫，而且，他受罰的時間已經足夠，正如那個犯姦淫而痛悔的人只需要受懲罰一段時間¹⁷。《耶利米書講道集》20.9.1-2¹⁸

一個摒棄罪惡的妓女，靠著對基督的信心而成為處女◆ 都靈的馬克西穆：「淫婦的道是這樣：她清洗了自己，就說自己沒有作惡。」顯然，這是在說，人在那個泉源清洗了自己，然後不再記得自己有罪的惡行，並且傳揚真道，有了這美德。她用活水洗去自己的污點，就不再想起自己的罪，相反，信心的熱誠驅使她前進。從一個角度來看，她沒有作惡，因為她現在成為了真理的使者，又藉著忘記來摒棄自己的不潔，因為她現在虔誠地宣揚貞潔的美德。這就是主基督的大能；就連罪人，在基督的水裏清洗了自己，也可以重新成為童貞的人，忘記自己從前的作為。他重新出生，顯得像嬰孩那麼無罪。他不知道年輕人的罪惡。儘管他曾經因著罪的腐敗而犯姦淫，他現在也靠著對基督的信心而成為了童貞的人。

《古講道集》22.3¹⁹

30.21-23 地震

聖父、聖子和聖靈使全地震動

◆ 希坡律陀：「使地震動的有三樣」，就是聖父、聖子和聖靈。「第四樣是地不能擔當的」，那就是救主最後的顯現。……

地震代表地上的事物改變。罪在本質上是僕人，一直以來卻在人必死的身體裏作王。在洪水的時候，罪作王。到所多瑪人的時候，罪再次作王。所多瑪人不滿足於地的出產，以暴力對待陌生人。罪第三次作王，是在可憎的埃及裏發生的。雖然埃及所有人靠約瑟而分配到食物，不致於在饑荒中餓死，但是他們不喜歡他亨通，反而逼迫以色列民。「婢女趕走主母」，意思是，外邦人的教會本身是奴僕，對那些應許來說是外人，後來卻趕走了自由的、作主人的猶太會堂，成為基督的妻子和新娘。因著聖父、聖子和聖靈，全地都震動。「第四樣是地不能擔當的」；這是因為，他第一次來臨是藉著眾頒布律法者，第二次來臨是藉著眾先知，第三次來

¹⁶ 見弗 4.19。

¹⁷ 見林後 2.5-11。

¹⁸ FC 97:240-41*。

¹⁹ ACW 50:55。

臨是藉著福音，公開顯現。而第四次，他將會作為審判活人死人者來臨，他的榮光是整個受造世界都不能承受的。《箴言註釋斷片》²⁰

30.24-28 四樣細小卻聰明的東西

螞蟻、沙番、守宮和蝗蟲全都比聰明人更聰明◆希坡律陀：「地上有四樣小物，卻比聰明人更聰明：螞蟻沒有力量，卻在夏天預備糧食。」同樣，外邦人靠著對基督的信心、藉著善行，為自己預備永生。「兔子【沙番】是軟弱之類，卻在磐石中造房。」那就是說外邦人以基督為根基；基督就是屬靈的磐石，他成為房角的頭塊石頭。「蜘蛛【守宮】用手支撐自己，很容易被捉住，卻住在一些君王的堡壘之中。」這是說，那個強盜【被釘十字架時】張開雙手，在基督的十字架上安息，住在樂園裏；三個君王是聖父、聖子、聖靈，樂園就是三者的堡壘。

「蝗蟲沒有君王，卻分隊而出，好像聽從一個命令。」外邦人沒有君王，因為罪統治他們；但是現在他們相信上帝，就參加屬天的爭戰。《箴言註釋斷片》²¹

為永生儲備寶物◆失明者荻地模：所羅門在這裏說的，是這樣的

人：他們沒有力量，卻用善行為永生儲備寶物。……其實，磐石是沙番藏身之處，牠們在磐石的洞穴裏生活。他說，你們雖然軟弱，也要投奔真正信仰的磐石，藉著這信仰恢復生命。有行為支持自己的人，就進入那個國度。他說，所以不要絕望，覺得自己因為信心軟弱就不能進入天國，反而要相信那些應許，趕快去做上帝所吩咐的工作。基督是獅子；的確，一切有理性的事物，與他相比都只是些牲口。事實上，摩西說「我是沒有理性的人」²²。獅子天生敏捷，所以經文說牠走路時不受阻擋。《箴言註釋斷片》30.25²³

「螞蟻」的真正意思◆俄利根：我引用這些話，不是想用字面的意思，而是要研究這些話所包含的隱秘意義；這與這卷書的名字「箴言」相符。有些著作，當我們按著字面意義去理解時，會有一個意思，但同時蘊含另一個隱藏的意義，指不同的事物。這些【聖經】作者的做法是把這些著作分為許多類別，其中一類就是「箴言」。……所以，「比聰明人還

²⁰ ANF 5:174-75* ; TLG 2115.013.54.25, 26.1。

²¹ ANF 5:174-75* ; TLG 2115.013.54.33。

²² 《七十士譯本》出 6.12。原文 *alogos* 亦可解作「無話語的、小孩子」。

²³ PG 39:1641-44。

聰明的」，不是可見的螞蟻，而是經文用「箴言」的表達風格比喻為螞蟻的人。對於其餘受造的動物，我們也必須下這樣的結論。《反駁克里索》4.87²⁴

要精明，要效法螞蟻！◆奧古斯丁：要精明，為自己作好準備，迎接將來在天堂的日子。所以要精明，要效法螞蟻，正如聖經說的：「夏天要儲糧，以免你在冬天飢餓。」冬天是末後的日子，是患難的日子；冬天是人容易跌倒、覺得痛苦的日子。甚麼東西你都要收集起來，給自己將來使用。如果不這樣做，你就會滅亡，因為你既不精明，也沒有智慧。《詩篇詳解》49.12²⁵

人跟從上帝時的秩序還比不上蝗蟲◆俄利根：蝗蟲雖然沒有君王，卻「排成一行，像一隊整齊的軍隊般前進」，正如聖經說的。而人類雖然被上帝造為有理性的人，卻既不能井井有條地管治自己，也不能耐心接受上帝作為君王統治他們。《出埃及記講道集》4.7²⁶

人類比蝗蟲更不懂得管理自己◆阿爾勒的凱撒留：「蝗蟲沒有君王，卻帶領自己的軍隊全部排列整齊地前進」，正如聖經說的。而人類受造為有理性的人，卻不知道怎麼管理

自己，也不知道怎麼耐心地接受他們的君王、他們的上帝指引。《講道集》99.2²⁷

30.29 四樣威武的東西

天使、聖民、靈魂和作為上帝卻成為肉身的道◆希坡律陀：「走得好的有三樣，還有第四樣是走得好看的。」那就是天上的天使、地上的聖民，和地底下義人的靈魂。而第四樣就是上帝，是成為肉身的道；他尊貴地由童貞女腹中出生。他重新創造我們的亞當，進入天的門，為所有人成為復活和升天的初熟果子。《箴言註釋斷片》²⁸

30.33 攪牛奶可得奶油

攪聖經的奶，得到奶油◆屈梭多模：「擠奶可得奶油。」要有信心地擠基督的兩約，你們就會找到那些誠命，像是得到奶。你只要有這些作為餵養，就會轉化成完全的、忠心的麵包。《箴言註釋斷片》30.33²⁹

²⁴ ANF 4:536*。

²⁵ NPNF 1.8:173**。

²⁶ FC 71:270。

²⁷ FC 47:83。

²⁸ ANF 5:175*；TLG 2115.013.59.47。

²⁹ PG 64:737。

31.1-31 利慕伊勒的話

1 利慕伊勒王的言語，是他母親教訓他的真言。2 我的兒啊，我腹中生的兒啊，我許願得的兒啊！我當怎樣教訓你呢？3 不要將你的精力給婦女；也不要將你的精力給君王。4 利慕伊勒啊，君王喝酒，君王喝酒不相宜；王子說濃酒在那裏^a，也不相宜；5 恐怕喝了就忘記律例，顛倒一切困苦人的是非。6 可以把濃酒給將亡的人喝，把清酒給苦心的人喝，7 讓他喝了，就忘記他的貧窮，不再記念他的苦楚。8 你當為啞巴【或譯：不能自辯的】開口，為一切孤獨的^b伸冤。9 你當開口按公義判斷，為困苦和窮乏的辨屈。10 才德。的婦人誰能得著呢？她的價值遠勝過珍珠。11 她丈夫心裏倚靠她，必不缺少利益；12 她一生使丈夫有益無損。13 她尋找羊羶和麻，甘心用手做工。14 她好像商船從遠方運糧來，15 未到黎明她就起來，把食物分給家中的人，將當做的工分派婢女。16 她想得田地就買來；用手所得之利栽種葡萄園^d。17 她以能力束腰，使膀臂有力。18 她覺得所經營的有利；她的燈終夜不滅。19 她手拿撚線竿，手把紡線車。20 她張手賙濟困苦人，伸手幫補窮乏人。21 她不因下雪為家裏的人擔心，因為全家都穿著朱紅衣服。22 她為自己製作繡花毯子；她的衣服是細麻和紫色布做的。^e23 她丈夫在城門口與本地的長老同坐，為眾人所認識。24 她做細麻布衣裳出賣，又將腰帶賣與商家。25 能力和威儀是她的衣服；她想到日後的景況就喜笑。26 她開口就發智慧；她舌上有仁慈的法則。27 她觀察家務，並不吃閒飯。28 她的兒女起來稱她有

1 瑪薩的君王肋慕耳的格言，是他母親教給他的：2 我兒！我的親生兒！我的長子肋慕耳！我的長子肋慕耳！我許願所得的孩子！我可給你說些什麼？3 你不要將你的精力，為女人而消耗；也不要為君王的宮女，白費你的血氣。4 肋慕耳！清酒不宜於君王，醇酒不宜於公侯。5 免得在酒興之餘，輕易將法律忘掉，顛倒窮人的是非。6 應將醇酒給與哀慟欲絕的人，應將清酒給與心靈痛楚的人，7 好叫他們喝了，完全忘掉自己的貧乏，不再記憶自己的憂苦。8 你應為啞巴開口，為被棄的人辯護；9 你應開口秉公行審，應為貧苦弱小辯護。

10 賢淑的婦女，有誰能找到？她本身價值，遠勝過珠寶。11 她的丈夫對她心信賴，一切所需要從來不會缺少。12 她一生歲月，只叫他幸福，不給他煩惱。13 她弄來羊毛細麻，愉快地親手勞作。14 她宛如一隻商船，由遠處運來食糧。15 天還未明，她已起身，為給家人分配食物，給婢女們分派家務。16 她看中一塊田地，就將它買了來，以雙手所得的收入，栽植了葡萄園。17 她以勇力束腰，增強自己臂力。18 她發覺自己經營生利，她的燈盞夜間仍不熄滅。19 她手執紡錘，手指旋轉紗錠。20 對貧苦的人，她隨手賙濟；對無靠的人，她伸手扶助。21 為自己的家人，她不害怕風雪，因為全家上下，都穿雙料衣裳。22 她為自己做華麗的鋪蓋，身穿的是細麻和紫錦的衣裳。23 她的丈夫與當地長老同席，在城門口深為眾人所認識。24 她紡織紗布予以出售，又製造腰帶賣與商賈。25 剛毅和尊嚴是她的服

福；她的丈夫也稱讚她，²⁹說：才德的女子很多，惟獨你超過一切^f。³⁰艷麗是虛假的，美容是虛浮的；惟敬畏耶和華的婦女必得稱讚。³¹願她享受操作所得的；願她的工作在城門口榮耀她^g。《和》

飾，一念及將來便笑容滿面。²⁶她一開口即傾吐智慧，舌上常有仁慈的訓誨。²⁷她不斷督察家務，從不白吃閒飯。²⁸她的子女起來向她祝福，她的丈夫對她讚不絕口：²⁹「賢淑的女子很多，唯有你的超群出眾。」³⁰姿色是虛幻，美麗是泡影；敬畏上主的女人，纔堪當受人讚美。³¹願她享受她雙手操勞的成果！願她的事業在城門口使她受讚揚！《思》

- a 「說……那裏」，RSV 的重構作 to desire strong drink (渴求濃酒)。「利慕伊勒……也不相宜」，《七十士譯本》作「王子很容易發怒，他們不可喝酒」。
- b 「孤獨的」，希伯來文是「逝去之子」。
- c 中譯本另註：「才德」，《拉丁文武加大譯本》作「能幹」。
- d 中譯本另註：「用……葡萄園」，《七十士譯本》作「她用手所得之利和財產栽種」。

- e 中譯本另註：「她為……做的」，《七十士譯本》作「她為丈夫做有兩種質地的衣服，為自己做細麻布和紅色的衣裳」。
- f 中譯本另註：「才德……一切」，《七十士譯本》作「許多女兒都得到了財富，都很活躍，但是你超越和勝過她們眾人」，《拉丁文武加大譯本》作「許多女子都積聚了財寶，但是你超越她們眾人」。
- g 「願她的工作……她」，《七十士譯本》作「她丈夫必在城門口得稱讚」。

概述 ◆ 屬肉體的酒使人瘋狂，屬靈的酒使人心喜悅（耶柔米）。如果人不喝得過量，酒就能醫治抑鬱。人醉倒是由於不節制，不是由於酒本身（屈梭多模）。酒可以把憂傷或愁苦變為喜樂（女撒的貴格利）。對於那些為從前的生活懊悔的人，屬靈知識所帶來的喜樂就是酒，使他們的心喜悅（迦賢努）。

精明和有愛心的妻子是上帝所讚許的（《使徒憲章》）。理想的婚姻不只是身體的結合，更是美德的結合。貴格利歌頌他的姊妹，說她正是這樣的女子。稱讚她就像因著一個人

像的影子而稱讚人像本身（拿先斯的貴格利）。從起初，教會就是基督的新娘，是所羅門在箴言裏談到那個才德的妻子、能幹的婦人（凱撒留）。耶穌信任教會，把教會看作愛他的新娘。好的家庭主婦會為將來計畫（奧古斯丁）。教會擁有知識樹和生命樹（俄利根）。

這個家庭主婦也是個能幹的女子。她所做的善事，已經在紡錘上（奧古斯丁）。正如她手拿擦線竿和紡錘，我們也不可恥於做「像紡羊毛線一樣的神聖工作」（凱撒留）。她為自己做衣服，又用行動和靈、信心

和行為做兩件衣服（安波羅修）。比較羊毛和麻，我們會覺得羊毛代表屬肉體和外在的事物，麻代表屬靈和內在的事物（奧古斯丁）。事實上，舊約時代的祭司用麻來表示貞潔（凱撒留）。憐憫總是被看重，過於律法（奧古斯丁）。

這個有才德的婦人以正確的次序讚美上帝和所有受造物（奧古斯丁）。她不吃閒飯；游手好閒導致罪惡（巴西流）。這一個女子在才德方面超越其他所有女子。不過，她有許多壞女兒，就是眾異端。眾異端與母親有些相似之處（奧古斯丁）。眾異端從基督信仰的種子而生，卻吃教會以外的東西長大（塞維利亞的李安德）。到最後，她所有工作會在城門口榮耀她，而她是教會，會永遠住在上帝的殿中，讚美她丈夫，看見上帝，讚美上帝（奧古斯丁）。

31.4 酒和濃酒

有不同種類的酒◆耶柔米：屬肉體的酒並不使人心歡樂，反而控制人的心，使人瘋狂。其實，正如經上所說，君王不適宜喝酒。使徒也寫道，不吃肉、不喝酒是好的¹。然而聖經告訴我們，酒使人心快樂²；不過這指屬靈的酒。人喝了這酒，就會立即醉倒。《詩篇短講集》42（詩篇第一

二七篇）³

31.6 只是給快要死亡或是心裏愁苦的人喝的

酒能醫治抑鬱◆屈梭多模：「讓沮喪的人喝清酒，讓痛苦的人喝濃酒。」這表明了，沒有甚麼像喝酒一樣好地醫治抑鬱。不過，在一些情況裏，人們喝得不節制，破壞了酒所帶來的好處，這又當別論。《創世記講道集》29.6⁴

喝醉是因為不節制◆屈梭多模：「要把濃酒給快要死亡的人，把清酒給靈魂苦澀的人。」這很正確，因為酒能舒緩難受與灰心的感覺，驅散人眉間的烏雲。詩人說：「酒使人心喜悅。」⁵那麼，酒為甚麼會使人醉倒？一樣東西不可能產生兩樣相反的效果。那麼，人醉倒一定不是因為酒，而是因為不節制。上帝把酒給我們，沒有別的目的，只是為了讓我們身體健康；但是人過量喝酒，就使這個目的不能達成。《以弗所書講道集》19.5.17⁶

酒是醫治憂愁的藥◆女撒的貴

¹ 見羅 14.21。

² 詩 104.15（《七十士譯本》103.15）。

³ FC 48:322。

⁴ FC 82:203。

⁵ 詩 104.15（《七十士譯本》103.15）。

⁶ NPNF 1.13:138*。

格利：用下面的話彼此安慰吧！所羅門有一種很好的藥給人醫治憂愁；他叫人把酒給憂愁的人。他向我們這些在葡萄園工作的人說：「把你們的酒給那些正在憂愁的人吧！」這不是指使人醉倒、謀害感官、毀壞身體的酒，而是指使心喜悅的酒，是那位先知所推薦的酒；他說：「酒使人心喜悅。」⁷你們要喝這沒有稀釋的酒來祝彼此健康，要用屬於道的大酒爵來喝，使我們的憂傷可以變為喜樂和愉悅；這是靠著上帝獨生子的恩典。願榮耀藉著他歸給上帝，就是聖父，直到永永遠遠。阿們！《給主教麥丟的喪禮頌詞》⁸

屬靈知識使人喜樂 ◆ 迦賢努：「要把濃酒給灰心的人喝，把清酒給傷心的人喝，讓他喝了，就忘記他的貧窮，不再記念他的苦楚。」所羅門的意思是這樣。如果有人因著自己從前的生活而非常痛苦、後悔、傷心，我們就要給他們許多屬靈的知識，使他們喜樂，這就像是「使人心喜悅的酒」⁹。關於救恩的話語使人有醉意，要用這些話語溫暖他們，免得他們沉溺在灰心和致命的絕望之中。《選集》14.17¹⁰

31.10 才德的婦人

上帝稱許精明和有愛心的妻子

◆ 《使徒憲章》：敬虔的妻子是蒙福的。她應當稱讚敬畏上主的心。願她享受她嘴唇所結的果子，願她丈夫在城門口得稱讚。還有：「才德的婦人是丈夫的冠冕。」¹¹ 並且：「許多婦人建立家室。」¹² 你們都知道精明和有愛心的妻子從主上帝得到多麼大的稱許。《使徒憲章》1.3.8¹³

稱讚美德的結合 ◆ 拿先斯的貴格利：我聽過聖經說：「能幹的婦人，誰能得著呢？」我也聽過聖經說，這樣的婦人是上帝的恩賜，並且美好的婚姻是上主安排的。外面的人也這麼想；他們真的這麼說：「對男人來說，最大的恩賜莫過於一個好妻子，反之亦然。」¹⁴ 我想不出還有人在這方面比我父親更幸福。我相信，就算有人試過從地極、從所有人類之中找出兩個人來，要安排最美好的婚姻，也不會有一段婚姻像我父母的那麼美好、那麼和諧。男人和女人之中最好的結合在一起，他們的婚姻不僅是身體的結合，還是美德的結合。他們超越其他所有人，但是他們倆在美

⁷ 詩 104.15 (《七十士譯本》103.15)。

⁸ NPNF 2.5:517*。

⁹ 詩 104.15 (《七十士譯本》103.15)。

¹⁰ JCC 172。

¹¹ 箴 12.4。

¹² 箴 14.1。

¹³ ANF 7:394-95。

¹⁴ 參 Hesiod *Works and Days* 1.700。

德方面完全匹配，不能超越對方。

《演講集》卷十八〈給其父的喪禮頌詞〉¹⁵

理想的姊妹 ◆拿先斯的貴格利：受上帝默示的所羅門在他那訓誨人的智慧裏，就是在他的箴言裏，稱讚管理家庭和愛丈夫的婦人。有些婦人在外遊蕩，不受管束，不顧廉恥，用淫蕩的方法和話語獵殺珍貴的靈魂；但是他所稱讚的這個婦人不是這樣。她有尊嚴地在家裏做事，以無所畏懼的勇氣履行婦女的責任；她的手一直拿著紡錘，為丈夫預備雙層的外衣；她在適當的時候購買田地，小心地為眾僕人提供食物，擺設盛宴款待朋友，又顯出他在歌曲裏所讚賞的所有其他素質。她既謙虛，又勤勞。假如我因著這些原因而稱讚我的姊妹，那就像是因著一個人像的影子而稱讚人像本身。《演講集》卷八〈給姊妹歌格恩娜的頌詞〉¹⁶

教會是基督的新娘，是他有才德的妻子，也是能幹的婦人 ◆阿爾勒的凱撒留：親愛的弟兄們，不是自從我們的主、我們的救主來臨之後，才有人傳揚大公教會的事；其實，自從開始有世界以來，聖經就用許多比喻、許多頗為隱晦的奧秘來稱呼教會。真的，在我們的主、我們的救主來臨之前，教會存在於神聖的亞伯裏

面，在挪亞、亞伯拉罕、以撒、雅各裏面，也在其他神聖的人裏面。所羅門談到她說：「好妻子誰能得著呢？」他說「誰能得著」是甚麼意思？我們要明白，這是指很困難才能找到，而不是指無法找到。那個能幹的婦人就是教會。《講道集》139.1¹⁷

31.11-12 丈夫倚靠她，她給他帶來利益

基督信任他的新娘，就是教會 ◆奧古斯丁：「她丈夫心裏信任她。」他當然信任她，而且他也教導我們要信任她。你知道，他委派教會去到地極，到萬民中間，從一個海洋去到另一個海洋。假如她不能堅忍到最後，她丈夫的心就不會信任她。……她掠奪世界的東西，擴張到全世界所有地方，在所有戰線上從魔鬼手中搶奪戰利品。……

「她的工作在任何時候都使丈夫有益無損。」就是因為這個原因，這個女子掠奪了萬民的東西；她所做的事對丈夫有益無損。在任何時候她都做有益無損的事；不是對她自己有益，而是對她丈夫有益。「任何活著的人都不再為自己活，乃為替所有人

¹⁵ FC 22:124。

¹⁶ FC 22:106*。

¹⁷ FC 47:276。

死而復活的主活。」¹⁸《講道集》
37.4-5¹⁹

31.13 羊毛和麻

羊毛指肉身或外在的事物，麻指靈或內在的事物◆奧古斯丁：聖經說這位主婦編織羊毛布和麻布。而我們要找出羊毛代表甚麼，麻代表甚麼。我認為，羊毛是指關於肉體的事物，麻則是指關於靈的事物。我大膽提出這個猜測，是因為我們穿衣服的次序。我們的內衣或裏面的衣物是麻布做的，外面的衣物是羊毛做的。我們用肉體去做的任何事情都是公開的，在靈裏做的任何事情都是不公開的。用肉體作出行動、靈卻不行動，這看似很好，其實是沒有價值的。而用靈作出行動、肉體卻不行動，這就明顯是懶惰。《講道集》37.6²⁰

麻代表貞潔◆阿爾勒的凱撒留：神聖的道說那個婦人編織羊毛布和麻布。也許你們會問我們，羊毛和麻是甚麼。羊毛代表屬肉體的東西，麻則代表屬靈的東西。這個解釋的理由是，在衣服的次序上，裏面的衣物是麻做的，外面的衣物是羊毛做的。羊毛代表屬肉體的東西，因為羊毛的產生是藉著羊的交配和結合。而麻則從土地生長出來，沒有任何屬肉體的快感，因此麻似乎是貞潔的象徵。這

非常真確；根據律法的命令，舊約時代的祭司就用麻布帶子來代表貞潔。《講道集》139.2²¹

31.16 買田地，在其中栽種

好的家庭主婦為將來計畫◆奧古斯丁：經文說：「她很有遠見，就買了一塊田地。」之後，經文好像覺得你會說：「她用甚麼來買？」經文就說：「她用手所得之利栽種財產。」……要知道，經文所說的財產是將來才出現的；「遠見」這個詞語提示了這一點。《講道集》37.9²²

這個婦人比喻教會，她擁有知識樹和生命樹◆俄利根：經文說一個有美德的靈魂擁有知識樹和生命樹，這是在說教會。教會擁有的律法是知識，教會擁有的道是生命。她就是教會，從基督的肋骨而來，她的新郎發覺她是個精明能幹的女人。她守著對新郎的信心，等候他從天上回來。《箴言註釋》31.16²³

31.17 以能力束腰

這個家庭主婦是個能幹的女性

¹⁸ 林後 5.15。

¹⁹ WSA 3 2:187*。

²⁰ WSA 3 2:188。

²¹ FC 47:277。

²² WSA 3 2:190。

²³ PG 17:252。

◆奧古斯丁：「她以能力束腰，使膀臂有力。」她的確能幹。現在我們看看她會不會也是個使女。她多麼忠心和樂意地服事！為免肉體的慾望阻礙她工作，像是衣裳下垂妨礙工作，她就束起腰，以免裙子太長，工作忙碌時絆倒自己。這就是這位女士的貞潔，她以誠命為腰帶，緊緊束著腰，常常準備好行善。《講道集》37.10²⁴

31.19 撚線竿和紡錘²⁵

她的好行為◆奧古斯丁：「她的手拿著紡錘。」關於這個紡錘，我會說出上主容許我說的話。畢竟，男人也不是完全不認識紡羊毛線這回事的。「她的手拿著紡錘」是甚麼意思？請你們聽聽。經文本來可以說「拿著撚線竿」。然而經文說紡錘，這也許不是沒有理由的。你們固然可以認為，紡錘似乎代表紡線的工作，而紡線的工作代表一個貞潔的婦人、一個勤勞和小心的家庭主婦的好行為；這並非不合理。不過，至親愛的啊！我還是要告訴你我把這個紡錘理解為甚麼。……

看看這兩個紡羊毛線的工具：撚線竿和紡錘。羊毛捲在撚線竿上，紡線時要把羊毛從撚線竿拉出來，撚成一條線，再捲到紡錘上。捲在撚線竿上的，是將來；紡錘所收集的，是已

經過去的。所以，你們的好行為在紡錘上，不是在撚線竿上。在撚線竿上的，是你們將要做的事；在紡錘上的，是你們已經做的事。所以，你們要看看自己的紡錘上有沒有東西，你們的手應該拿著紡錘。《講道集》37.13²⁶

31.20 困苦和窮乏的人

照顧窮人是神聖的工作◆阿爾勒的凱撒留：弟兄們，我們不可恥於做神聖的工作，這些工作就像紡羊毛線。如果一個人的倉庫或穀倉裝滿東西，這一切就是在撚線竿上的羊毛；他們應該把這些東西轉移到紡錘上。你不把這些東西給窮人，這些東西就仍然在左邊；但是，你一開始施捨，這些東西就到了右邊，這就是你的工作，這工作的成果可以做出一件衣服來。《講道集》139.4²⁷

31.22 她為自己做衣服

用行動和靈、信心和行為所做的兩件衣服◆安波羅修：從多個不同角度看一件美好的事物，這件事情

²⁴ WSA 3 2:190。

²⁵ 《和》譯：紡線車，RSV 作 spindle。

²⁶ WSA 3 2:191。阿爾勒的凱撒留也有類似的解釋，參 FC 47:278。

²⁷ FC 47:279。

的美就更加可愛。祭司袍子的衣料象徵一些美好的事物，就是律法或教會。教會為配偶做了兩件衣服，正如經上所寫。一件是用行動做的，另一件是用靈做的；她把信心和行為的線編織在一起。《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉2，導言 11²⁸

31.26 仁慈的法則

總是偏重憐憫過於律法◆奧古斯丁：耶穌的舌頭上有憐憫，所以他以憐憫的方式教導律法；聖經就說智慧是這樣的：「她舌頭上有律法和憐憫。」你們不要害怕自己不能完全遵守律法；逃向憐憫吧！《約翰福音短講集》7.10.2²⁹

這個有才德的婦人用正確的次序讚美上帝和所有受造物◆奧古斯丁：「她小心地開口，叫舌頭遵守秩序。」她讚美受造物時，肯定那些是受造物；讚美創造主時，肯定祂是創造主；讚美天使時，肯定他們是天使；讚美天上的事物時，肯定那些是地上的事物；讚美地上的事物時，肯定那些是地上的事物；讚美人時，肯定他們是人；讚美動物時，肯定牠們是動物。她不混淆，不搞亂次序。她不妄稱上主、她上帝的名字，不說創造主有受造物的本性，談到所有事物時都秩序井然，不把較微小的置於較

重要的之上，也不使較重要的屈居較微小的之下。《講道集》37.23³⁰

31.27 她不吃閒飯

游手好閒導致罪惡◆大巴西流：游手好閒包含著多少罪惡，我們為甚麼還要多說？使徒清楚地指示了，不做事的人不可吃飯³¹。因為人人都要天天吃飯，所以人就必須按著自己的力量去勞動。所羅門稱讚那個婦人，寫道：「她並不吃閒飯。」這稱讚不是沒有價值的。《詳盡規則》37³²

31.29 一個女子比其他所有女子更有才德

眾異端是一些壞女兒，與母親有些相似之處◆奧古斯丁：「許多女兒都很活躍，但是你超越和勝過她們眾人。」他說你超越她們眾人，你勝過她們眾人。那麼，其他這些活躍的女兒是誰？這一個女子所超越、所勝過的是誰？還有，她們怎麼活躍，而這一個女子又怎麼超越她們？要知道，有一些壞女兒存在，就是眾異

189

²⁸ NPNF 2.10:225。

²⁹ FC 78:163。

³⁰ WSA 3 2:197。

³¹ 帖後 3.10。

³² FC 9:307。

端。為甚麼說眾異端是女兒？因為她們也是這個婦人所生的。不過她們是壞的女兒。這些女兒與母親的相似之處，不在於行為，而在於聖禮。他們也有我們的各個聖禮，有我們的聖經，與我們一樣說「阿們」和「哈利路亞」，他們大部分有我們的信經，他們之中許多都有我們的洗禮。因此他們是女兒。

不過，你們想知道聖經在另一處、在雅歌裏怎麼說這個女子嗎？「我的佳偶在女子中，好像百合花荊棘內。」³³《講道集》37.27³⁴

眾異端從基督信仰的種子而生，卻吃教會以外的東西長大◆塞維利亞的李安德：「許多女子都積聚了財寶，但是你超越她們眾人。」……

眾異端從基督信仰的種子而生。他們是荊棘，因為他們在上帝的樂園外面吃東西長大，就是在大公會以外。證明這一點的，不是我自己的猜測，而是聖經的權威；所羅門說：「我的佳偶在女子中，好像百合花荊棘內。」³⁵《讚美教會講道集》³⁶

31.31 願她的工作在城門口榮耀她

她必永遠住在上帝的殿中，看見祂，讚美祂◆奧古斯丁：到她的

勞苦結束之後，她會做甚麼？「她丈夫將會在城門口受稱讚。」看見上帝和讚美上帝，這就是我們勞苦之後能去到的港口。在那裏，沒有人會說：「起來！工作，給僕人衣服穿，你自己也要穿衣，穿上你最好的紫色衣服，分食物給使女，檢查燈光不讓它熄滅，要周全地照顧一切，夜間要起來，要張手賙濟窮人，要把線從撚線竿拉到紡錘上。」那裏沒有任何必須做的工作，因為那裏沒有任何缺乏。那裏沒有任何憐憫的工作要做，因為那裏沒有任何悲慘的事。你將不會把你的餅分給窮人，因為那時候將不會有人乞討。你將不會接待陌生人，因為那時候人人都會住在自己的家園。你將不會探望病人，因為人人都會永遠健康。你將不會給赤身的人衣服穿，因為人人都會穿著永恆的光。你將不會埋葬死人，因為人人都會永遠活著，生命不會終結。

不過，你不會因為不用做這些事就百無聊賴。這是因為，你會看見你愛慕的那一位，你會讚美祂，不會厭倦，不會疲乏。那就是你將要得到的果子。那時候，你曾經祈求的一件事

³³ 歌 2.2。

³⁴ WSA 3 2:198-99。

³⁵ 歌 2.2。

³⁶ FC 62:230**。

就會發生：「有一件事，我曾求上主，我仍要尋求：就是一生一世住在上主的殿中。」而你會在那裏做甚麼？「瞻仰上主的榮美。」³⁷ 而她的丈夫必在城門口得稱讚。「住在你殿中的便為有福，他們必永永遠遠讚美

你。」³⁸ 《講道集》 37.30³⁹

³⁷ 參詩 27.4（《七十士譯本》26.4）。

³⁸ 《七十士譯本》詩 83.5（《和》84.4）。

³⁹ WSA 3 2:200-201*。

傳道書

1.1-12 人生的虛空

¹ 在耶路撒冷作王^a、大衛的兒子、傳道者的言語。² 傳道者說：虛空的虛空，虛空的虛空，凡事都是虛空。³ 人一切的勞碌，就是他在日光之下的勞碌，有甚麼益處呢？⁴ 一代過去，一代又來，地卻永遠長存。⁵ 日頭出來，日頭落下，急歸所出之地。⁶ 風往南颺，又向北轉，不住地旋轉，而且返回轉行原道。⁷ 江河都往海裏流，海卻不滿；江河從何處流，仍歸還何處。⁸ 萬事令人厭煩【或譯：萬物滿有困乏】，人不能說盡。眼看，看不飽；耳聽，聽不足。⁹ 已有的事後必再有；已行的事後必再行^b。日光之下並無新事。¹⁰ 豈有一件事人能指著說這是新的？哪知，在我們以前的世代早已有。已過的世代，無人記念；將來的世代，後來的人也不記念。¹² 我傳道者在耶路撒冷作過以色列的王。《和》

¹ 達味之子耶路撒冷的君王「訓道者」的語錄：

² 虛而又虛，訓道者說：虛而又虛，萬事皆虛。³ 人在太陽下辛勤勞作，為人究有何益？⁴ 一代過去，一代又來，大地仍然常在。⁵ 太陽升起，太陽落下，匆匆趕回原處，從新再升。⁶ 風吹向南，又轉向北，旋轉不息，循環周行。⁷ 江河流入大海，大海總不滿溢；江河仍向所往之處，川流不息。⁸ 萬事皆辛勞，無人能盡言：眼看，看不夠；耳聽，聽不飽。⁹ 往昔所有的，將來會再有；昔日所行的，將來會再行；太陽之下決無新事。¹⁰ 若有人指著某事說：「看，這是新事。」豈不知在我們之前早就有過。¹¹ 只是對往者，沒有人去追憶；同樣，對來者，也不會為後輩所記念。

¹² 我訓道者，曾在耶路撒冷作過以色列的君王。《思》

a 「在……王」，《七十士譯本》作「在耶路撒冷作以色列王」。

b 「已有……再行」，《七十士譯本》作「已經被造的是甚麼？就是將來會存在的。已經受造的是甚麼？就是注定將要受造的」。

c 中譯本另註：「將來……記念」，《七十士譯本》作「最後出現的人也不記念他們」。

概述 ◆ 人們認為傳道者是所羅門，而傳道者也是基督的一個預表（荻地模；俄利根；女撒的貴格利）。不過，從一個角度來說，這卷書的真正作者是聖靈（荻地模）。

「傳道者」的名字指教會和領導教會的那一位（耶柔米；女撒的貴格利）。教會是真正的知識，這知識源自基督（伊華紐斯）。我們必須用屬靈的方式、同時參照聖經其他經文的

意思來理解傳道書（女撒的貴格利）。現今的世界不是事情最終的樣子（伊華紐斯）。凡事都是虛空，我們必須離開這些事物，轉向上帝（安波羅修；奧古斯丁）。萬物被造時都是好的，後來卻變成了虛空（耶柔米）。虛空有不同的種類（荻地模）。虛空是指沒有好處或空洞（女撒的貴格利），指擁有物質的形體（俄利根），指追求世上享樂（瓦勒良），或是指忙碌地做無意義的事（屈梭多模）。就連天上的太陽，與真正的太陽相比都是虛空的（奧林匹多羅）。富貴對我們的生命沒有益處，我們工作不該是為了會朽壞的東西（奧古斯丁）。為永恆的得益而勞碌，會有很大收穫。地是長存的，但是一代代的世人出生，死亡，來到，又消逝（荻地模）。地因著上帝才能穩定不動（安波羅修）。海的存在和動態彰顯了上帝的大能（以法蓮；拿先斯的貴格利）。日落之後有日出，這時候會有第二次光照（荻地模）。有人相信我們處身反覆不斷的循環裏，這是異教徒的錯誤想法（奧古斯丁）。海的變化就像我們的人生旅程。海水從不超過海的容量，同樣，我們也絕不可攫取超過自己能容納的東西（女撒的貴格利）。

1.1 「傳道者」這名字

「傳道者」這名字有甚麼象徵意義◆俄利根：所羅門寫這三卷書，顯然在服事聖靈的旨意。在箴言裏，他的稱謂是「大衛的兒子所羅門，在以色列統治的」¹，而在第二卷書裏，「所羅門」這個名字沒有寫出來。我們可以研究一下這是為甚麼。第二卷書說：「在耶路撒冷作以色列王、大衛的兒子、傳道者的言語。」他寫道自己是大衛的兒子和以色列的王，與他在第一卷書所寫的一樣。不過，他在那裏說「箴言」，在這裏說「言語」。在那裏，他自稱所羅門；在這裏，他自稱傳道者。在那裏，他只寫出他在哪個國家統治，而在這裏，他既寫出國家，又指出他是在耶路撒冷這個地方統治。……

我認為，所羅門在許多方面都是基督的預表，這是無可置疑的。這是因為，他名字的意思是「和平的」，或是因為「南方的女王從地極而來，要聽所羅門的智慧話」²。基督也在以色列統治，因為他被稱為大衛的子孫，也因為他被稱為萬王之王，他統治這所有的王。此外，他是真正的傳道者。他儘管有上帝的本質，卻倒空

¹ 箴 1.1。

² 太 12.42。

自己，取了奴僕的本質³，為要與教會相似，而「傳道者」這個詞語來自「聚集教會」這個說法⁴。……在箴言這第一卷書裏，他用道德指引鞏固我們，所以他被稱為「在以色列的王」，但他仍然不是在耶路撒冷。雖然我們因著信仰而被稱為以色列，但這還不代表我們到達了天上的耶路撒冷這境界。如果我們有了足夠的進步，以致可以被帶去與頭生者在天上的教會有團契，並且靠著之前的小心思考和自然的理性思維而知道天上的耶路撒冷是我們的母親，那麼，到這時候，基督就會也成為我們的傳道者。這時候，經文就不會只說他在以色列統治，還會說他在耶路撒冷統治。《雅歌註釋》前言⁵

傳道者是大衛的兒子所羅門◆
失明者荻地模：所羅門在這裏作為傳道者出現；「傳道者」的意思是，他教導適合教會⁶學習的道理。所羅門是大衛的兒子。掃羅的統治被摧毀和中止，大衛在掃羅之後來到。從兩方面來說，所羅門是這位大衛王的兒子。……首先，在自然本性和血統方面，他是大衛的兒子；第二，在他的教導方面，他是大衛的兒子。我們要按著這第二個方面來理解保羅的一句話：「你們學基督的，師傅雖有一萬，為父的卻是不多，因我在基督耶

穌裏藉著福音成了你們的父親。」⁷所以，大衛在兩方面是所羅門的父親。按著自然本性，所羅門是大衛的子裔，「大衛生所羅門」；但是，也因為大衛教誨所羅門，所以大衛是他父親。大衛很有智慧，只有少數人像他那麼有智慧；他在與上帝有關的事情上尤其有智慧。……

所羅門成為智者的方式，只有少數人能做到。他靠【領受來的】智慧和父親的遺傳而成為有智慧的人。所以，在這兩方面，所羅門都是大衛的兒子。

尤其因著所羅門作為傳道者時所說的話，他是大衛的兒子；這不那麼因著自然本性，而是因為他領受了大衛的教誨。智者的兒子生出有智慧的人，因為他們本身有智慧。但是，在自然本性方面作人父親的，不一定會再次成為父親。許多人都是兒子，卻沒有成為父親。相反，屬靈的兒子會成為父親。《傳道書註釋》5.2⁸

「傳道者」這名字也指教會◆

³ 腓 2.6-7。

⁴ 在希臘文《七十士譯本》，「傳道者」的寫法是 *ekklēsiastēs*。而「教會」的希臘文是 *ekklēsia*，同時這個詞語也與「招聚」的意思相關。

⁵ OSW 240-41。

⁶ 希臘文：*ekklēsia*，而「傳道者」的希臘文是 *ekklēsiastēs*。

⁷ 林前 4.15。

⁸ PTA 25:3-7。

耶柔米：在這裏，所羅門有一個希臘文名字 Ecclesiastes【希伯來文音譯為 *Qōhelet*】，因為他召集會眾【*qāhāl*】，就是教會。不過我們可以稱他為傳道者，因為他向眾人說話，而且他的話不是只向一個人說的，而是向每個人說的。《傳道書註釋》1.1⁹

真正的作者是誰，有許多可能性◆失明者荻地模：問：傳道者的話是作者自己說的嗎？

答：其實，上帝所默示的聖經，作者是聖靈。聖靈默示人，使話語出現，不過那位智者也有分參與。聖靈不是自己以無形的手寫出文字、寫下經文，而是把文字吹進靈魂裏。真正的作者要麼是所羅門，要麼是別的一些智者。也許我們應該相信這卷書的作者是另一些智者，這樣就沒有人可以說那人在講自己的事。《傳道書註釋》7.9¹⁰

必須用屬靈的方式解釋◆女撒的貴格利：現在我們要講解傳道書。這卷書需要人非常用心地用屬靈的方式解釋，而我們也會得到很大好處。箴言的思想已經讓心思意念有所練習，有所準備。……

然後，人如果已經在學問上進展到比較高級的階段，就要往上走，研讀這卷真正崇高的、受上帝默示的聖

經書卷【，就是傳道書】。【箴言裏的】說法是練習，預備我們學習這裏的功課；既然我們做那些練習已經那麼辛苦、覺得艱深，那麼我們豈不是要預期，在這卷書裏的高超思想更加需要我們用巨大的心力去解釋嗎？

不過，主曾經吩咐我們必須查考聖經¹¹，所以我們仍然絕對不可不理會主的吩咐，就算我們的心思意念不能完全明白真理、不能完全理解那些偉大的意念也好。我們能夠對道熱心，這熱心能防止我們不理會主的吩咐。所以我們要盡力查考面前的這卷聖經書卷。他既然吩咐了我們查考聖經，也就必會給我們這麼做的能力，正如經上所寫：「那些用大能傳揚好信息的人，上主必給他們話語。」¹²《傳道書講道集》¹³

傳道書是關於教會和教會的領導者◆女撒的貴格利：這卷書的教導完全是關於教會的品行，並且指導人怎樣才可以過有美德的生活。這裏的話語，目的是要把人的心思意念提升得超越感官，勸人放棄在這存在的世界裏一切似乎美好和可愛的事物，用

⁹ CCL 72:250。

¹⁰ PTA 25:17-19。

¹¹ 約 5:39。

¹² 《七十士譯本》詩 67.11（《和》68.11）。

¹³ GNHE 32-33**。

靈魂的眼睛看那些用感官知覺不能感受到的事物，渴求那些用感官不能感受到的東西。也許，這卷書的題目也指那一位領導教會【*ekklēsia*】¹⁴的。真正的傳道者就是那一位，他把本來分散的人召集起來，成為一個身體；人們被種種不同的謊話、以許多形式誤導，而他使這些人聚集【*ekklēsiazon*】起來，成為一個整體¹⁵。他如果不是以色列的真正君王、上帝的兒子，還會是誰？拿但業對他說：「你是上帝的兒子，你是以色列的王。」¹⁶既然這些是以色列王的話，而以色列王也是上帝的兒子，正如福音書說的，那麼這一位也被稱為「召集者」。我們把書卷名稱理解為有這個意思，這或許並非不合理；我們這就可以知道，這些話語的意義與建立教會的那一位有關。他用福音的信息使教會永遠堅立。經文說這些是大衛的兒子、傳道者的話。而馬太就在福音書的開端這樣稱呼他，稱主為「大衛的兒子」¹⁷。《傳道書講道集》¹⁸

基督是真正知識的來源◆本都的伊華紐斯：教會是潔淨的靈魂聚在一起而形成的。教會是對各個時代和世代的真知識，也真正知道各個時代和世代要受的審判和會得到的照管。傳道者是基督，他是那知識的來源。又或者，傳道者是這樣的人：他們默

想道德，藉此潔淨了靈魂，然後帶自己的靈魂去默想物質的世界。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）1.1.1¹⁹

1.2 人生的虛空

虛空是指空洞◆女撒的貴格利：沒有實體的話語被視為「虛空的」，這樣的話語只存在於言語裏。這個詞語不會同時指任何有實體的事物。虛空的話只是無聊和空虛的聲音，有一些音節，有詞語的形式，隨便進入人的耳朵，卻缺乏意義。這種詞語是人們造出來開玩笑、本身卻沒有任何意義的。這是一種虛空。「虛空」的另一個意思是指人熱心地做無用的事，這種事沒有好處，像小孩子用沙堆成堡壘，像是向星星射箭，像追趕風，像追逐自己的影子、想踏在影子頭上，像任何這類的事情；我們發覺做這類事情是沒有好處的。「虛空」的意義包括了這一切活動。……「虛空中的虛空」指虛空的事情中最極端虛空的。《傳道書講道集》²⁰

現今的世界不是事情最終的樣

¹⁴ 希臘文：*ekklēsia*，而「傳道者」的希臘文是 *ekklēsiastēs*。

¹⁵ 約 11.52。

¹⁶ 約 1.49。

¹⁷ 太 1.1。「兒子」或譯「子孫」。

¹⁸ GNHE 34。

¹⁹ SC 397:58。

²⁰ GNHE 34, 36**。

子◆本都的伊華紐斯：經文說：人如果進入了心思意念的教會，並且在默想裏為存在著的事物驚訝，就不要以為這是事情最終的樣子，不要以為這就是上帝應許存留給你的。這是因為，在一個人對他上帝的認識面前，這一切都只是虛空中的虛空。想靠藥物根治疾病是徒然的，同樣，靠各個時代和世代的意念去尋求認識神聖的三一上帝，也是沒有用的。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）2.1.2²¹

不同種類的虛空◆失明者荻地模：有各種不同的虛空，有些特別虛空，有些不特別虛空。……

問：傳道者所說的虛空是不是只有一種？

答：他談到兩種虛空。有些事物只是虛空，有些事物是虛空中的虛空。與實際的真理相比，顯然屬於虛空範疇的事物與虛空得不太明顯的事物都完全虛空。新生嬰孩、小孩子和小童都是不完全的。當然，與青少年相比，他們不完全，與成人相比也全都不完全。……

問：他說「虛空中的虛空」，是不是指可見的和可感知的事物？

答：是的，不過普通人和天文學家看太陽的方法不同。上帝是不可見的；天文學家和科學家看太陽的方式，比人看見上帝的方式差許多，也

與來自上帝的知識差許多。《傳道書註釋》10.13²²

為甚麼說虛空中的虛空？◆耶柔米：如果上帝所造的一切都非常好，那麼萬物又怎會是虛空的呢？而且不只是虛空，還是虛空中的虛空！正如「歌中的歌」裏有一首歌超越所有歌曲，同樣，「虛空中的虛空」這個說法也表達了虛空程度之大。《傳道書註釋》1.2²³

必須超越這個世界◆安波羅修：大衛經歷過，望向那些東西對一個人來說是危險的；他說，把每個盼望寄託於上帝的名字，這人便為有福²⁴，這說得很好。這是因為，這樣的人不理會虛空和愚蠢的事，常常努力靠近基督，常常用心裏的眼睛注視基督。因此大衛再次轉向上帝，說：「求你叫我轉眼不看虛空。」²⁵ 競技場是虛空的，因為它完全沒有益處。賽馬是虛空的，因為這事情假裝能拯救人，卻不能夠²⁶。劇院是虛空的，每種遊戲都是虛空的。正如傳道書說，「凡事都是虛空」，這世上的一切都是虛空的。所以，想得救的人就

²¹ SC 397:58-60。

²² PTA 25:37-41。

²³ CCL 72:252。

²⁴ 參《七十士譯本》詩 39.5（《和》40.4）。

²⁵ 詩 119.37（《七十士譯本》118.37）。

²⁶ 參詩 33.17（《七十士譯本》32.17）。

要超越世界，要尋求與上帝一起的那位道，要逃離這個世界，離開地面。人如果不先逃離這裏，就不能理解那今在、永在的事物。《論逃離世界》1.4²⁷

因為人類墮落了，所以萬物變得虛空◆奧古斯丁：因著罪和懲罰，所以靈魂敗壞了，整個有形體的受造世界變成「眾虛空者的虛空」²⁸，正如所羅門說的。「凡事都是虛空。人在日光之下的一切勞碌，有甚麼益處呢？」他說「眾虛空者的」，這並非沒有原因。這是因為，虛空的人追求最壞的事物，當作最好的；如果沒有了這樣的人，物質就不會是虛空，而會以自己的方式顯出美麗。固然那是低層次的美麗，不過那並不虛假。當人不再與上帝合一、從這合一中墮落時，世上的許多形體就散佈在他肉體的各種感官裏，那些時常改變、林林種種的事物使他有許多種知覺。繁多的東西成了負荷。而且，我們或者可以說他的需要也增多了，因為他追逐一樣又一樣的事物，沒有一樣永遠停留在他那裏。儘管他有穀物、酒和油，他的需要也增多到一個地步，以致他找不到那不可少的一樣，就是一個單一、不能改變的本性。他只要尋找這一樣，就不會犯錯，只要找到這一樣，就不會再憂傷痛苦。這樣，他

的身體就會得贖，不再敗壞。事實上，身體的敗壞負累著靈魂。靈魂住在這個地上居所裏，這個居所迫使靈魂思緒紛繁。物質東西有樸素的美，但是靈魂無暇理會，因為事情一樣一樣接踵而來。形體的美是最低層次的美，這是因為，有形體的事物，各部分不能同一時間全部存在。有些部分會消失，另一些部分會代之而出現；要所有部分加在一起，才是世上形體的全部形式，才成為單一的美。《論真宗教》21.41²⁹

虛空是因為擁有物質的形體◆俄利根：受造之物服在虛空之下³⁰，我們要看看這「虛空」是甚麼。我的看法是，這不是別的，正是指萬物都有形體這件事；雖然星星的成分是以太（ether），但星星也是物質的。我覺得，就是因為這樣，故此所羅門指控整個有形體的宇宙，認為這樣的宇宙可說是負累，阻礙靈的活動。所以「傳道者說：虛空中的虛空，凡事都是虛空，凡事都是虛空。」他又說：「我觀看，看見日光之下的一切事物，看見凡事都是虛空。」³¹《論首

195

²⁷ FC 65:282-83*。

²⁸ 《和》譯：虛空的虛空，RSV作vanity of vanities。

²⁹ LCC 6:244-45。

³⁰ 羅 8.20。

³¹ 參傳 1.14。

要原理》1.7.5³²

虛空是因為人追求世上的享樂

◆瓦勒良：那虛空如果不是指人熱烈追求財富、追逐世上的享樂，又會指甚麼？所羅門證實了這一點，他說：「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」所以，非常親愛的啊，人人都不可倚靠這個世界的虛空。要知道那虛空是根基不穩的。人對這些的追求只能維持很短的時間，這樣的追求也是空洞的，而且這虛空事物的美麗就像風中的煙霧。這虛空事物的漂亮外貌，就像這樣一棵葡萄樹的美麗：你看見它在初夏開了許多花，外表美麗，讓人期望收成葡萄，但是後來卻沒有真正結出果子。它開了太多的花，卻永遠不能結果子，這是它的恥辱。《講道集》6.7³³

虛空的人忙碌地做虛空的事◆

屈梭多模：甚麼是虛空的心思意念？這樣的心思意念忙碌地做虛空的事。而虛空的事是甚麼？不就是今生的所有事情嗎？傳道者談到這些事說：「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」可是，有人會說：「既然這些是徒然和虛空的，那麼上帝造這些的目的是甚麼？這些既然是上帝所造的，為甚麼會是虛空？」關於這些問題，人們有很大的爭議。但是，親愛的，請你聽著：他說是虛空的，不是上帝所造

的事物；萬萬不可這麼想！天不虛空，地不虛空；萬萬不可這麼想！太陽、月亮、星宿也不虛空，我們的身體也不虛空。不，這一切都「非常好」³⁴。那麼，甚麼是虛空的？讓我們聽聽傳道者的話吧：「我栽種葡萄園，又得唱歌的男女，挖造水池，又有許多牛群羊群，我又為自己積蓄金銀，而我看見這些都是虛空。」³⁵
《以弗所書講道集》12³⁶

1.3 人的勞碌是虛空的

富貴對我們的生命沒有益處◆

奧古斯丁：有錢人應該這樣：不可自高，不可倚靠無定的錢財，而要倚靠那厚賜百物給我們享受的永活上帝³⁷。這就是他們必須做的。但是，他們應該怎麼使用自己所擁有的？我告訴你吧：「他們要在好事上富足，甘心施捨。」³⁸畢竟，他們有東西可以施捨。貧窮是難受的，可怕的。「他們應該甘心施捨」；他們有東西可以施捨。他們要與別人分享自己的東西，就是要注意一下與他們一同作

³² OFP 63-64。

³³ FC 17:341-42。

³⁴ 創 1.31。

³⁵ 參傳 2.4-8, 11。

³⁶ NPNF 1.13:109*。

³⁷ 提前 6.17。

³⁸ 提前 6.18。

世人的人。「他們要與別人分享自己的東西，為自己積成美好的根基，預備將來。」他說：「要知道，我說『他們應該甘心施捨，要與別人分享自己的東西』，這不表示我想別人搶掠他們的東西，把他們的衣服都搶得一件不剩，使他們身無分文。我說『他們要為自己積蓄』，是在教他們怎麼賺取利益。我叫他們這樣做，不是希望他們失去利益；我向他們指明應該把戶口轉移到哪裏。『他們要為自己積成美好的根基，預備將來，好使他們能把握那真正的生命。』³⁹」所以，現今這個是假的生命，他們要把握那真正的生命。畢竟，「虛空中的虛空，凡事都是虛空。人一切的勞碌，就是他在日光之下勞碌，所得到的那許多是甚麼呢？」所以，我們要把握那真正的生命，我們的投資要轉移到那個有真正生命的地方。這樣，我們就會在那裏找到自己在這裏所付出的東西。那轉化我們的一位，也轉化那些投資。《講道集》61.11⁴⁰

我們工作不應該為了會朽壞的東西◆奧古斯丁：為了要得人的稱讚而做好事，是沒有意義的；既然這樣，那麼，為了要得到金錢、增加金錢、保住金錢而做好事，或者為了任何今生的好處而做好事，豈不是更加沒有意義嗎？今生的好處從外面臨到

我們。既然「凡事都是虛空，那麼人一切的勞碌，就是他在日光之下的勞碌，以及他的許多東西，都是甚麼呢？」最後，我們不應為了自己今生的福祉而行善，而要為了我們所盼望的、那永恆的福祉。在永恆裏，我們可以享受一樣不會改變的美事，那是我們將會從上帝得到的，不，上帝自己對我們來說就是這美事。假如上帝的聖徒做好事是為了今生的福祉，那麼為基督殉道的人就從來沒有做過好事了。《詩篇詳解》119.38⁴¹

為永恆勞碌的人有很大收穫◆

失明者荻地模：擁有自然範疇裏有價值的東西，因而富有，其實是一無所得。他們得不到長壽。富人和窮人的情況都一樣；他們很快就走完人生，不會長時間逗留。「人一切的勞碌，就是他們在日光之下的勞碌」，沒有為人賺來任何東西，不會使人在種種自然特質方面有所增加。但是，有些事物使人得到不可見的永恆事物，人為這些而勞碌和努力，就會有所得益。人會成為神，不堅定的會剛強起來，懦弱的會勇敢起來。《傳道書註釋》11.18⁴²

³⁹ 提前 6.18-19。

⁴⁰ WSA 3 3:147。

⁴¹ NPNF 1.8:566。

⁴² PTA 25:45-47。

1.4 地是穩定的，人生是無常的 地穩定不動，是靠上帝的旨意

◆安波羅修：靠著上帝的旨意，地永遠不移動。傳道書說「地永遠站立」，可是地隨著上帝的旨意震動和擺動。所以，地繼續存在，不是因為地有自己的根基。地保持穩定，不是因為自己有支撐。上主用自己的旨意支持地，使地立定，因為「地的各個盡頭在祂手中」⁴³。這個簡單的信仰值得人提出那所有證據來支持。《創世六日》1.6.22⁴⁴

有人以為自己能擁有土地，他們想錯了◆女撒的貴格利：擁有許多畝土地的人，最終得到甚麼好處？那只是愚蠢的人以為是自己的、卻永不屬於他的東西。似乎，他因著貪婪而不知道「地和其中所充滿的，都屬上主」⁴⁵，而且「上帝是全地的王」⁴⁶。人們強烈地渴望擁有，這慾望使人虛假地聲稱自己是一些事物的主人，而其實那些事物永遠不可能屬於他們。有智慧的傳道者說：「地永遠長存」，地服務所有在其上出生的人、每個世代的人，服事過這一代，又服事下一代。人甚至幾乎不能做自己的主人。這是因為，他們因著他們創造主的旨意來到世上，不知道自己會出生，而在他們還不想離開的時候，就從世上被取走。儘管這樣，人還是非

常驕傲，認為自己是生命的主人，認為他們這些出生了就死亡的人，在統治那一直長存的事物。《論童貞》⁴⁷

一代過去，一代又來◆失明者荻地模：自從太陽被造，它就一直存在，也將會繼續存在；只要上帝想要它存在，它就會繼續是那一個太陽。但是，如果我說……人類永遠長存，我的意思就不是指某個人，而是指所有世代的人。其他必死的生物和植物也是這樣。……一代過去，一代又來。過去的一代，被死亡毀滅；來到的一代，就是出生了的。《傳道書註釋》⁴⁸

1.5 日出日落

日出時有第二次光照◆失明者荻地模：公義的太陽在靈魂裏升起。這太陽剛開始升起時，是一個準備。這是作準備的光照。而當這太陽圍繞整個靈魂轉了一圈時，它就照亮整個靈魂，沒有事物再在光之外，那時候靈魂就在完全的光照裏。這太陽常常落下，目的是要再次升起。它按著自己的軌跡而落下和升起。而且，這太

197

⁴³ 《七十士譯本》詩 94.4 (《和》95.4)。

⁴⁴ FC 42:22。

⁴⁵ 詩 24.1 (《七十士譯本》23.1)。

⁴⁶ 詩 47.7 (《七十士譯本》46.8)。

⁴⁷ NPNF 2.5:349**。

⁴⁸ PTA 25:49-53。

陽在同一地方落下和升起。對於前一次光照來說，第二次光照意味著日落，但是對於現在開始的光照來說，第二次光照意味著日出。《傳道書註釋》13.12⁴⁹

連太陽也是虛空 ◆ 奧林匹多羅：巨大的太陽與公義的太陽相比之下也是虛空。《傳道書註釋》1.5⁵⁰

1.6 風吹

風和太陽 ◆ 奧林匹多羅：根據這敘述，他把太陽稱為風，因為太陽移動得很快。《傳道書註釋》1.6⁵¹

1.7 江河和海

海的變化就像我們的人生旅程 ◆ 女撒的貴格利：四方八面流來的水都匯聚在海裏；水總是不止息地流來，海水也不會增加。水總是要填滿那填不滿的地方，這行動對水來說有甚麼意義呢？加進來的水並不使海水增加，那麼海接受水流進來是為了甚麼？人在這些自然元素之間度過一生；傳道者說這些話，是要用這些元素來預先解釋我們所尋求的東西怎麼不真實。

太陽匆匆忙忙地運轉，無休無止；光和暗不停交替變換；地被規定不能移動，一直沒有動過，固定在一個地方；河流枉然地勞碌，被不知饜

足的大海吞下；海徒然接受流進來的水，把永遠不斷流來的水擁進懷裏，自己的水卻不增加。既然這些事物的情況是這樣，那麼，在這些事物之間度過一生的人類，情況又會怎樣？一代過去，一代又來，我們為甚麼驚訝？這個循環並不偏離自己的自然節奏，因為下一代人來臨，總會趕走上一代人，而接著的一代又會趕走他們。

那麼，道在這裏向教會宣告甚麼？他說：「當你們人類觀看宇宙時，要省察自己的本質。你們看到天上和地上的事物，你們觀察到太陽的情況，你們注意到海的狀況，這些都要向你們說明你們的本質。」就像日出日落一樣，我們人類也會升起落下。萬物都走同一條路，生命的旅程有同一個循環。《傳道書講道集》1⁵²

海的鹹味 ◆ 敘利亞人以法蓮：在第一天，地所喝的水不是鹹的。這水在地的表面上，好像深淵那麼深，但這水還不是海。當這水還沒有匯聚在一起時，不是鹹的；這水在海裏變鹹。這水流過全地，讓地可以喝，當時這水是甜的。但是，第三天，上帝

⁴⁹ PTA 25:57。

⁵⁰ PG 93:481。

⁵¹ PG 93:484。

⁵² GNHE 38-39。

使水匯聚在海裏，這水就變鹹，以免水因為匯聚在一起就變成死水。這樣，海就可以接受流進來的河流，同時海水不會增加。一個海所需要的餵養，就是流下來的河水，就是這分量。河水流到海裏，以免太陽的熱力曬乾河水。然後，鹹的海水吞下河水，以免河水增多、漲起，在地上氾濫。這樣，河水就好像消失了，因為鹹的海水吞了河水。《創世記註釋》1.10.2⁵³

198

顯示了上帝崇高的大能◆拿先斯的貴格利：對於海，我假如不驚歎於它的壯闊，也會驚歎於它的寧靜，驚歎於它怎樣在自己應有的限制裏自由地存在。使我讚歎的假如不是海的寧靜，就必定是海的壯闊。其實，這兩樣都觸動我，所以我要讚美那個使海既壯闊、又寧靜的大能。是甚麼力量把海水約束在一處？甚麼使海漲起，卻仍然留在自己的位置，彷彿它尊重陸地、它的鄰居？海接納所有河水，卻因為海是那麼浩瀚，所以海水仍然一樣多；海怎麼可以這樣？我不知道有別的解釋。這麼偉大的一樣自然事物，為甚麼以沙為界限⁵⁴？自然哲學家用他們徒然的聰明能提出任何解釋嗎？實際上，他們的意念只像小桶那麼小，他們卻竟然用來量度浩瀚的大海！又或者，我應該告訴你聖經

對此的簡單答案吧！聖經的答案比他們冗長的論證更可信，更真確。「祂使祂的命令成為水面的界限。」⁵⁵ 就是這個命令把海水約束在一處。海用微風吹送航海者的小船；你不覺得這情景很奇妙嗎？你的心不因此而佇立驚歎嗎？海帶著航海的人去用商業和貿易連結陸地海洋，為人類把非常不同的事物結合在一起；是甚麼使海這樣做？最先存在的那些泉源，泉水來自甚麼泉源？尋找吧，看看你這個人能不能找到、追蹤到一個這樣的泉源。誰用江河劃分平原和山崗，讓河水自由流動？海不超越界限，江河不靜止，這兩個相反的情況形成一個奇蹟，這是怎麼來的？是甚麼給河流東西吃，河流吃哪些不同種類的食物？有些以雨水為餵養，有些用根部來喝水。如果可以，我會用這種聯想力豐富的比喻去形容上帝的豐盛。《演講集》卷二十八〈論神學〉27⁵⁶

海水永不超過海的容量◆女撒的貴格利：你要爭戰的時間是短的，所以你應該比陸地有生氣，不可比沒有思想的事物還渾噩，因為上帝賜與你思想，用理性引導你去得生命。正

⁵³ FC 91:82-83。

⁵⁴ 耶 5.22。

⁵⁵ 《七十士譯本》伯 26.10。

⁵⁶ FGFR 240-41*。

如使徒說的，「你要持守所學習的和所確信的」⁵⁷，要堅毅、穩固、不可搖搖；上帝也吩咐你「務要堅固，不可搖動」⁵⁸。你要毫不搖擺地謹守，你的信心要堅定，你的愛要恆切，毫不動搖地堅持做每樣善事，這樣，你裏面的陸地就可以永遠長存。

但是，人如果奢求更多財產，讓自己的慾望變得像大海那麼無邊無際，希望四方八面都有金錢像河水般流進來，貪得無厭，他就要看看真正的大海，藉此治好這個病。這是因為，……雖然有無數江河流進大海，海水卻不超過界限，仍是那麼多，彷彿沒有從河流接收加進來的水一樣。同樣道理，在人的本性裏，對外來事物的享用也有一定的限度，人的本性沒法擴大胃口去享用攫取來的所有東西。雖然人不斷拿取，但是享用的能力卻維持在固定的限度之內。《傳道書講道集》¹⁵⁹

1.8 人性貪得無厭

有罪的人性無法滿足◆安波羅修：詩人說：「他沒有提起自己的靈魂在虛妄中。」⁶⁰ 你們要倚靠這一位。現在讓我們談談今生的種種苦難。人如果建立屬世的東西，建造屬於身體的事物，就是提起自己的靈魂在虛妄中。我們每天起來都要吃喝，

但是沒有人會完全飽足，以致不會過一會兒又再飢餓和渴。我們天天追求盈利，而貪心是無限的。「眼看，看不飽；耳聽，聽不足。」喜愛銀子的，不會滿足於銀子。勞苦是沒完沒了的，東西多是無益的。我們每天都渴望新的知識，而知識本身就是天天使我們憂愁和蒙羞的，不是嗎？《論死亡之益處》7.28⁶¹

寫了下來之道◆奧林匹多羅：所有著作，包括世俗的著作和神聖智慧的著作，人只要努力研讀，都能從中得到指導。《傳道書註釋》1.8⁶²

1.9 日光之下並無新事

以為萬事萬物循環不斷，是異教的錯誤想法◆奧古斯丁：有些人認為宇宙萬物會消融，然後，過去發生過的一切又會再發生，這樣循環不息。所羅門有一卷書名為「傳道書」，有些人想扭曲其中一段著名經文，用來為這個說法辯護。那段經文說：「甚麼是已有的事？後必再有。甚麼是已行的事？後必再行。日光之下並無新事。也沒有人能說：『看，

⁵⁷ 提後 3.14。

⁵⁸ 林前 15.58。

⁵⁹ GNHE 40-41*。

⁶⁰ 詩 24.4（《七十士譯本》23.4）。

⁶¹ FC 65:91。

⁶² PG 93:485。

這是一件新事。」因為那在我們以前的世代早已有了。」但是，所羅門在這裏是說他一直討論的事情，就是一代代的人接續出現，太陽運轉，河水流動；又或者，無論如何，他是普遍地指會出生和死亡的受造物。例如，在我們出生之前有人活著，現在有人與我們一同活著，我們不在之後也會有人開始存活。動物和植物也一樣。就連一出生就不正常的畸形者，雖然樣子各有不同，有些是獨特的，但是因為他們都被形容為奇怪和畸形，所以畸形者也是曾經存在過，將來也會再存在的。因此，畸形者在日光之下出生，不是新事，甚至不是近期才有的事。不過，有人這樣解釋這句話，說所羅門想講的是：在上帝的預定裏，萬事都已經是事實，故此日光之下沒有事情是新的。

我們基督徒絕不應以為所羅門這句話是指有些哲學家所講的那種循環。他們認為，相同的世代、同一連串事情會重覆出現。例如說，哲學家柏拉圖曾經在某個時代在雅典那些稱為「學園」的學校裏授課，而無數個時代之前，每隔一段長而固定的時間，這同一個柏拉圖、同一個城市、同一所學校、相同的那些學生全都存在過，而且在將來無數的時代裏還會重覆地再次存在。我說，我們絕對不

可相信這說法。

這是因為，基督為我們的罪死了一次；「基督既從死裏復活，就不再死，死也不再作他的主了」⁶³。而我們復活後將會「和主永遠同在」⁶⁴。神聖的詩人提醒我們要向主說：「上主啊，你必保護我們；你必保佑我們永遠脫離這世代的人。」⁶⁵而接下來的一節，我認為可以適當地形容這些哲學家：「惡人繞圈而行。」這句話意思不是說他們的生命會循環不息地反覆重現，像他們所想的，而是說，在此時此地，他們錯誤的學說、他們的謬誤在繞圈子。《論上帝之城》12.14⁶⁶

上帝施展創造大能◆俄利根：我們既不可說上帝所創造的東西沒有被生出、與祂同在永恆，也不可說祂從前沒有做過好事，於是開始創造，藉此做好事。我們的軟弱限制我們，所以我們大概要維持這個尊敬上帝的信念。經上寫著一句話：「你用智慧造了萬物」⁶⁷，這話是真的。「上帝用智慧造了萬物」，而智慧一直都存在，那麼萬物就肯定一直以預表和還

⁶³ 羅 6.9。

⁶⁴ 帖前 4.17。

⁶⁵ 詩 12.7（《七十士譯本》11.8）。

⁶⁶ FC 14:268-69*。

⁶⁷ 詩 104.24（《七十士譯本》103.24）。

沒有成形的狀態存在於智慧裏；這些事物後來得到有實體的存在。我相信，所羅門在傳道書裏說的一句話就是表達這思想和意義。他說：「甚麼是已受造的？就是將會存在的。甚麼是已被創造的？就是注定要被創造的。日光之下並無新事。如果有人談及任何東西說：『看，這是新的』，那其實也在我們以前的世代早已有了。」如果「日光之下」的特定事物都在我們以前的世代早已存在，那麼，「日光之下並無新事」，所有概括的類別⁶⁸就都一直存在，而且有些人會說，連個別事物也一直存在。但無論情況是哪一個，有一點也是很清楚的：上帝並非在某段時間裏甚麼都不做，然後開始創造。《論首要原理》1.4.5⁶⁹

在這世代之外還有其他世代◆
俄利根：我們說：當上帝造這個可見的世界時，祂並非首次開始工作。到這個可見的世界毀滅後，會有另一個世界；我們同樣相信，在現今這個世界開始存在之前，還有其他的世界存在過。這兩個立場都有聖經的權威證明是對的。現今的世界毀滅後會有另一個世界，以賽亞說明了：「將會有新天新地，我必使它們在我眼前長存；這是上主說的。」⁷⁰而在這個世界存在之前還有別的世界存在過⁷¹，

傳道書證明了，說：「甚麼是存在過的？就是將會存在的。甚麼是已被創造的？就是要被創造的。日光之下並無全新的事。誰能說或宣稱『看，這是新的』？那其實也在我們以前的世代早已有了。」這些證據肯定了是我們這世代之前有其他世代，之後也會有其他世代。不過，我們不應以為幾個世界曾經同時存在；其實，到現今的世界結束後，別的世界才會開始。
《論首要原理》3.5.3⁷²

存在的和受造的有分別◆女撒的貴格利：開始存在的和受造的有分別，這是必須說明的；在聽我說話的人不應以為這樣說明是囉嗦，是無意義的重覆。經文裏這些說法都指出靈魂和肉體的分別。靈魂是開始存在的，身體是受造的。經文用不同的詞語去形容這兩樣，不是因為那些詞語有兩個不同的意義。經文用不同的詞語，是要你們知道每一樣的長處是甚麼。靈魂在來生會被潔淨，而靈魂起初開始存在時就是這麼潔淨。從前，上帝的手塑造身體，身體那時候的樣式，就是將來死人復活時身體所顯出的樣式。到死人復活後你看見身體是

⁶⁸ 大概是指事物的屬和種類。

⁶⁹ OFP 42-43*。

⁷⁰ 賽 65.17。

⁷¹ 參上一段。

⁷² OFP 238-39**。

甚麼樣子，上帝當初造的身體就是甚麼樣子。死人復活不是別的，正是對原本狀態的完全恢復。《傳道書講道集》¹⁷³

1.11 已過的事無人記念

到萬物最後被復原時，對惡事的一切記憶都會徹底消失◆女撒的貴格利：從前的事被人完全遺忘，你們不用驚訝，因為現在的事也將會被人完全遺忘。當我們的本性傾向邪惡時，我們很容易忘記善。當我們得釋放可以去追求善的時候，就輪到邪惡被遺忘。我認為，有一句經文就是這意思；作者說：「已過的事，無人記念；最後出現的人也不記念他們。」他好像在說，我們起初的狀況是蒙福的，之後發生了一些事，人類因此開始存在於邪惡之中；而對這些事的記憶，將會被最後的事取代和消滅。這是因為，「最後開始存在的人不記念他們」。那是指，到最後萬物被復原的時候，我們本性裏對邪惡事物的記憶會徹底消失，這是藉著我們的主耶穌基督。願榮耀永永遠遠歸給他。

《傳道書講道集》¹⁷⁴

1.12 在耶路撒冷作過以色列的王

在時間裏和永恆裏出生為王◆

女撒的貴格利：我們知道了傳道者是誰。他使走迷的和分散各處的人集中起來，使所有人成為一個教會，成為一群，不讓任何人聽不到這位牧羊人慈愛的聲音。這聲音把生命賜給萬人。他說：「我對你們所說的話就是靈，就是生命。」⁷⁵ 這一位自稱傳道者，也說自己是「醫生」、「生命」、「復活」、「光」、「道路」、「門」、「真理」，還有其他表示他愛人類的名字⁷⁶。……

傳道者怎麼說？「我在耶路撒冷作過以色列的王。」那是在甚麼時候？「祂已經立他為君王在錫安山——祂的聖山上了；他宣布上主的誠命。」⁷⁷ 他作王，當然是在這時候。上主對他說：「你是我的兒子，我今日生你。」⁷⁸ 祂說祂今日生了創造萬有者、永在的父⁷⁹；經文說他在一個時間出生，不是指他萬世之前已有的存在，而是指他在時間裏的、肉身的出生。他這個出生是為了拯救人類。《傳道書講道集》²⁸⁰

⁷³ GNHE 45。

⁷⁴ GNHE 46。

⁷⁵ 約 6.63。

⁷⁶ 太 9.12；約 14.6, 11.25, 12.46, 10.7。

⁷⁷ 《七十士譯本》詩 2.6-7。

⁷⁸ 詩 2.7。

⁷⁹ 賽 9.6。

⁸⁰ GNHE 48-49*。

1.13-18 研究智慧

¹³ 我專心用智慧尋求、查究天下所做的一切事，乃知上帝叫世人所經練的是極重的勞苦。¹⁴ 我見日光之下所做的一切事，都是虛空，都是捕風^a。¹⁵ 彎曲的，不能變直；缺少的，不能足數。¹⁶ 我心裏議論說：我得了大智慧，勝過我以前在耶路撒冷的眾人，而且我心中多經歷智慧和知識的事。¹⁷ 我又專心察明智慧、狂妄，和愚昧，乃知這也是捕風^b。¹⁸ 因為多有智慧，就多有愁煩^c；加增知識的，就加增憂傷。《和》

¹³ 我曾專心用智慧考察研究過天下所發生的一切；——這實在是天主賜與人類的一項艱辛的工作。¹⁴ 我觀察了在太陽下所發生的一切：看，都是空虛，都是追風。¹⁵ 彎曲的，不能使之正直，虧缺的，實在不可勝數。¹⁶ 我心裡自語說：「看，我獲得了又大又多的智慧，勝過了所有在我以前住在耶路撒冷的人，我的心獲得了許多智慧和學問。」¹⁷ 我再專心研究智慧和學問，愚昧和狂妄，我纔發覺：連這項工作也是追風。¹⁸ 因為智慧愈多，煩惱愈多；學問越廣，憂慮越深。《思》

a 「捕風」，《七十士譯本》作「靈 (pneuma) 的狂妄」。

b 「我……捕風」，《七十士譯本》作「我的心知道許多——智慧和知識，比喻和理解；乃知這也是靈的不順服」。

c 「愁煩」，《七十士譯本》作「知識」。

概述◆人工作而徒勞無功，這不是上帝的錯（神行者貴格利）。道成肉身是為了幫助人類尋找智慧（女撒的貴格利）。靈性上的貧窮是虛空的相反，而敬畏上主是智慧的開端（奧古斯丁；拿先斯的貴格利）。智慧是真正的知識（亞歷山太的革利免）。人如果愛永恆，就顯出他有這知識（奧古斯丁）。虛空的成因是個體擁有物質的形體（俄利根）。人誤用上帝的自由，導致虛空出現（女撒

的貴格利）。虛空的可愛之處是短暫的（大馬士革的約翰）。比較好的做法是向正面的方向努力，尋求中庸的美德，不可過多，也不可過少（巴西流）。畢竟，上帝數算的方式不像我們（伊華紐斯）。智慧向我們指明回歸善的道路，正如所羅門所找到的（女撒的貴格利）。

1.13 尋求智慧

人徒勞無功◆神行者貴格利：

我認真地研究、有智慧地學習世上萬物的本性。我發覺這全都非常複雜，因為上帝容許人類在地上勞碌地度過人生，在不同的時代、在各種艱苦的勞動之中無用地打滾。《所羅門傳道書意譯》1.13¹

道成肉身是為了幫助人類尋求智慧◆女撒的貴格利：那位真正的傳道者在教導時所講述的，我相信就是救恩的偉大奧秘，是上帝在肉身裏顯現的原因。他說：「我專心用智慧尋求和查究天下所發生的一切事。」主以肉身來臨，與人類一同居住，就是為了專心用自己的智慧查究天下所發生的事。在天上發生的事，他沒有必要查究，正如沒有生病的人不需要醫生²。那爬行動物，就是蛇，以泥土為食物，不吃任何來自天上的東西。它「以胸膛和肚腹爬行」。牠在被踐踏過的地上爬的時候，總是看著有甚麼在地上走，「看著走路者的腳跟」³；如果有人失去了「踐踏蛇的權柄」⁴，牠就把毒液注入他們體內。因為這樣，所以地上有邪惡的事。因此主就「專心尋求和查究天下所發生的一切事」。《傳道書講道集》2⁵

1.14 人所有作為都是虛空

虛空的相反是靈性上的貧窮◆奧古斯丁：我們讀到，聖經這樣形容

人努力追求今生的事物，說：「一切都是虛空，都是靈的狂妄。」靈的狂妄是指大膽和驕傲。人們通常也說驕傲的人盛氣凌人，這是正確的，因為氣也被稱為靈。故此經上寫著：「火與冰雹，雪和冰，風暴的靈。」⁶其實，誰不知道人們說驕傲的人自大，好像充氣而脹大了？所以使徒也說：「知識是叫人自大，惟有愛心能造就人。」⁷這樣我們就可以正確地明白「靈性上貧窮的人」是誰；這是指人謙卑和敬畏上帝，就是沒有自大的靈。其實，人如果真的要得到最高的智慧，他蒙福不應該由別的地方開始。「敬畏上主是智慧的開端」⁸，而「驕傲」被稱為「一切罪惡的開端」⁹。所以，任由驕傲的人尋求和喜愛地上的國度吧；「靈性上貧窮的人有福了，因為天國是他們的。」¹⁰《主的登山寶訓講章》1.1.3¹¹

這個世界是物質的，這導致虛空◆俄利根：這裏說的，就是受造之

¹ GTPE 19。

² 路 5.31。

³ 《七十士譯本》創 3.14-15。

⁴ 路 10.19。

⁵ GNHE 49。

⁶ 詩 148.8。

⁷ 林前 8.1。

⁸ 詩 111.10（《七十士譯本》110.10）。

⁹ 參《便西拉智訓》10.13。

¹⁰ 太 5.3。

¹¹ NPNF 1.6:4*。

物服在其下的「虛空」。受造之物尤其是指這世上最大的東西，就是太陽、月亮和星星。因著它們的功能，它們有特別高超的地位。聖經說日月星辰服在虛空之下，因為它們都有形體，被規定去為人類提供光，要做這工作。而且，聖經說這些受造物服在虛空之下「不是自己願意」的¹²。受造物不是運用自由意志去決定服事虛空，而是因為服從上帝的意願才去服事虛空。上帝使受造物服在虛空之下。受造物不情願地被交給虛空，但是祂應許：當受造物完成美好的服事工作之後，就會得救脫離這轄制，就是敗壞和虛空。那是在「上帝的兒女」得回「榮耀」¹³的時候。整個受造世界得到了這個盼望，等候這個應許實現，而現在整個受造世界則與我們「一同歎息」。受造世界同情自己所服事的人。受造世界又「一同痛苦」¹⁴，但仍然耐心盼望上帝所應許的。《論首要原理》1.7.5¹⁵

上帝給人自由的恩賜，人誤用了，導致虛空◆女撒的貴格利：他來臨是要以自己的智慧研究在日光之下所發生的事，看看地上這裏的混亂是為了甚麼，看看存在物為甚麼受不存在的事物奴役，看看不真實的事物怎麼控制了存在物。他看見上帝把可惡的沮喪給了世人，使他們因此沮

喪。乍看之下，人們可能以為上帝把可惡的沮喪給了世人，以為這想法是虔誠的。但是這句經文的意思不是這樣，因為那麼說來，有惡事出現，責任就在於祂。……

比較虔誠的理解方法是：上帝給了人行動的自由，這是祂美好的恩賜，可是人類以罪惡的方式使用這自由，於是這就成了犯罪工具。不受束縛的自由意志本身是好的。任何人都不会認為，受必然性限制、像是在負軛的事物是美好的。然而，心思意念裏自由的衝動不受拘束地衝去選擇邪惡，這個衝動是使靈魂沮喪的原因。靈魂從崇高和可敬的事物墮落，有了自然慾望的種種渴求。……

所以，正確的理解不下結論說上帝把任何壞的東西放進了人性之中，而會怪責我們的選擇能力；不過我們的選擇能力本身是好的。這是上帝賜給我們本性的恩賜，可是因為人的愚昧，這選擇能力成了使天平傾向相反一邊的力量。《傳道書講道集》2¹⁶

拒絕虛空◆大馬士革的約翰：這些蒙福的聖徒有這些教導，我們聽從

¹² 羅 8.20。

¹³ 羅 8.21。

¹⁴ 羅 8.22。

¹⁵ OFP 64。

¹⁶ GNHE 50-51。

他們，徹底摒棄人生裏會敗壞和腐朽的事物。這些事物裏面沒有任何穩定或恆久的東西，沒有任何東西固定在一個地方。所有事物都是虛空，都是靈的煩惱。而且，這些事物在一瞬間帶來許多改變，因為它們比夢和影子還輕，比吹動空氣的微風還輕。它們只是有少許可愛，這可愛是短暫的，其實完全不是可愛，而只是幻覺，是世上的邪惡所營造的假象。上帝教導我們完全不要愛這個世界，反而要全心全意憎恨這個世界。是的，這世界真的值得人憎恨和厭惡；這是因為，世界給它朋友的任何禮物，它都會一再憤怒地奪走，並且把它所害的人交給永遠的災難，那時候他們已經失去了所有的美好事物，穿著羞恥的衣服，沉重的擔子縛在身上。世界所高舉的人，它很快就會羞辱他們，使他們掉進最可悲的光境，變成仇敵的腳踏和笑柄。世界上可愛的東西就是這樣的，世界上豐富的東西就是這樣的。《巴蘭與約瑟生平》12.109-10¹⁷

我們要攀登到堅固和不可動搖的事物那裏◆拿先斯的貴格利：傳道者說：「甚麼我都看過。」我在心裏檢視過人間的一切；財富、豪華、權力、不常存的榮耀；一種我們通常捉摸不到、掌握不到的智慧；有時候享樂，有時候智慧，常常周而復始；

口腹之樂、果園、許多奴僕、大量財產、侍候主人吃飯的男女傭人、歌者和歌女、武器、保鏢、一些國家在自己腳下、湧進來的利潤、王族的驕傲、人生所有多餘的東西和必需的東西；在這些事情上，我超越之前所有君王。而他在擁有了這些之後，有怎樣的判斷？「凡事都是虛空中的虛空，一切都是虛空，都是靈的煩惱」；靈的煩惱就是靈魂裏一種不理性的衝動和分心。人類被懲罰要經歷這些，也許因著始祖的墮落。不過他說：「請聽我這番話的全部結論，就是要敬畏上帝。」¹⁸ 他藉此不再困惑。你在這裏的人生之中惟一得到的，就是被引領穿越可見的、不穩定的混亂事情，去到堅固和不可動搖的事物那裏。《演講集》卷七〈給兄弟凱撒留的喪禮頌詞〉19¹⁹

204

1.15 避免過多和過少

過多和過少是怎麼一回事◆大巴西流：人的心思意念如果不傾向過多的一邊，也不傾向過少的一邊，努力嘗試保持美德的中庸，他就是心裏正直的人。人如果離開和減少勇氣，就是因著怯懦而彎曲；但是人如果勉

¹⁷ LCL 34:185。

¹⁸ 傳 12.13。

¹⁹ FC 22:19-20。

強做更大的事，就傾向膽大妄為。所以，聖經說那些在某些特質方面離開中庸、變得過多或過少的人是「彎曲」的。一條線如果本來應該一直向前延伸，卻有時向外、有時向內轉了彎，就是彎曲了。同樣道理，人的心如果有時自誇、自高自大，有時因著苦難和羞辱而灰心，也是彎曲了。所以傳道書說：「彎曲的，不能變直。」《詩篇講道集》11.7（詩篇第七篇）²⁰

上帝數數目的方法◆本都的伊華紐斯：上帝用來數聖徒的數字顯示出一個肯定的、決定了的屬靈次序，正如聖經說的：「祂數點許多的星星，一一稱它的名。」²¹……大衛說，上帝的聰明是不可數的²²；上帝的聰明沒法被數算，這不是因為數目配不上上帝的本質，也不是因為這樣一個數目的本性沒法被理解。一個相關的例子是：「不可見」這個詞語有兩個意義。首先，這可以形容在本性上不可見的事物，例如上帝；第二，這可以形容看得見、平常卻看不見的事物，例如海床，因為海床藏在水底下。同樣道理，「不可數」也有兩個意義，可以指在本性上就不可數的事物，也可以指因著其他原因而不可數的事物。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）6.1.15²³

1.16 所羅門的智慧

智慧是真正的知識◆亞歷山太的革利免：傳道書裏面寫著：「我得了大智慧，勝過我以前在耶路撒冷的眾人，而且我心中看見許多事；此外，我知道智慧和知識、寓言和聰明。這也是靈的選擇，因為多有智慧就多有知識。」人如果熟習所有種類的智慧，就會非常倚賴知識。經上寫著：「多認識智慧，使有智慧的人得生命。」²⁴另有一句話更清楚地肯定了這句話的意思：「聰明的人看見萬事。」²⁵萬事包括了希臘人的、非希臘人的事；而其中一樣並不是全部。「對於想領受聰明的人來說，它們是對的。要選擇教訓而非銀子，要選擇知識而非煉過的金子。」你們也要喜愛明智過於精金，因為「智慧比寶石更好，任何珍貴的東西都不足與比較」²⁶。《雜篇》1.13²⁷

回歸善的道路◆女撒的貴格利：接著我們看到迷路的人要走哪條路回去，走哪條路離惡向善。「他也在凡事上有經驗，與我們一樣，只是

²⁰ FC 46:176-77**。

²¹ 《七十士譯本》詩 146.4（《和》147.4）。

²² 參詩 147.5（《七十士譯本》146.5）。

²³ SC 397:66-68。

²⁴ 《七十士譯本》傳 7.12。

²⁵ 《七十士譯本》箴 8.9。

²⁶ 箴 8.9-11。

²⁷ ANF 2:313*。

他沒有犯罪。」²⁸ 他從我們的處境向我們說話。「他擔當我們的軟弱」²⁹，藉著我們本性的這軟弱，向我們指明遠離邪惡的道路。請注意，智慧藉著所羅門、按著肉體向我們說話，談及一些事情；這些事情可以很容易地帶領我們去輕視人們所追求的事物。《傳道書講道集》²³⁰

1.17 所羅門的經驗

所羅門的人生經驗 ◆ 女撒的貴格利：這些話是所羅門說的。這所羅門是以色列第三個王，在掃羅和大衛王之後，是上主所揀選的。他繼承父親的王位，被宣告為王，當時以色列人的勢力已經到達巔峰。他沒有叫百姓去打仗作戰，沒有這樣使百姓勞累，反而盡力和平地生活，不貪求不屬於自己的東西，以享受已經擁有的許多東西為己任。……

他的記述採用了以下的次序。首先，他早年用時間接受教育，沒有因為害怕艱苦的學習而走輕鬆的路，反而以自己的靈作抉擇，按著本性的喜好，去追求累積知識，儘管他要靠艱苦的學習來達到目標。這樣，當他在智慧方面成熟以後，他就不只從理論角度觀察人類在身體方面的享樂，看出這是情慾製造出來、不理性的假象；他還對人們所追求的每樣東西有

親身經驗，藉此知道這些是虛空的。
《傳道書講道集》²³¹

1.18 智慧與憂傷的關係

活在聖靈裏的人，擁有不帶來憂傷的智慧 ◆ 奧古斯丁：人們慣於推崇有關地上和天上事物的知識。但是，寧願認識自己，過於喜歡那種知識，就當然更好。人如果心中知道自己的軟弱，就很值得稱讚，過於另一些人；……他們不知道必須怎麼走才能使心思意念得到真正的健康和力量。但是，一個人如果被聖靈的溫暖喚醒，……就已經向上帝醒過來。這樣的人因為愛上帝，所以已經感到自己不配；他們願意到祂那裏，只不過還不夠力量。這樣的人從上帝領受了光，他藉著這光來看自己，看見自己的污穢不可能與祂的潔淨混合在一起。他覺得，哭泣和哀求上帝是甜美的；他要哀求上帝一再憐憫自己，直至他除去自己所有可悲之處。這人也很有信心地祈求，因為他已經藉著他惟一的救主、光照人類的那位而得到救恩的白白恩賜。對於這麼做、這麼哀哭的人來說，知識不使他自高自

²⁸ 來 4.15。

²⁹ 太 8.17。

³⁰ GNHE 53*。

³¹ GNHE 53-54。

大，因為愛造就他。他選擇了一種知識，過於喜歡另一種知識。他選擇了知道自己的軟弱，過於想認識世界的圍牆、地的根基、天的高度。他得到這知識，因此而憂傷；他憂傷是因為他之前沒有渴求真正的家園，離開了那個家園的創立者，就是他那位受稱頌的上帝。《論三位一體》4《前言》³²

認識律法使我們有罪 ◆ 奧古斯丁：舊的文字如果沒有新的靈，就不救我們脫離罪，反而使我們因為知罪而有罪，這是很明顯的。所以聖經另

一處寫著：「加增知識的，就加增憂傷。」律法本身不是惡的，可是誠命的用處是用文字來展示，而不是用靈幫助人。人遵守這誠命如果是出於害怕懲罰，而不是出於喜愛義，就是像奴僕似地守誠命，而不是自由地守，因此他根本不是在守誠命。不從愛的根長出來的果實，絕對不是好果實。《論聖靈與條文》26³³

³² FC 45:129-30*。

³³ NPNF 1.5:94*。

2.1-11 享樂和財富是虛空的

206

¹ 我心裏說：「來吧，我以喜樂試試你，你好享福！」誰知，這也是虛空。² 我指嬉笑說：「這是狂妄。」論喜樂說：「有何功效呢？」³ 我心裏察究，如何用酒使我肉體舒暢，我心卻仍以智慧引導我；又如何持住愚昧，等我看明世人，在天下一生當行何事為美。⁴ 我為自己動大工程，建造房屋，栽種葡萄園，⁵ 修造園圃，在其中栽種各樣果木樹；⁶ 挖造水池，用以澆灌嫩小的樹木。⁷ 我買了奴婢，也有生在家中的奴婢；又有許多牛群羊群，勝過以前在耶路撒冷眾人所有的。⁸ 我又為自己積蓄金銀和君王的財寶，並各省的財寶；又得唱歌的男女和世人所喜愛的物，並許多

¹ 我心下自語：「來，試一試快樂，享受一下福樂！」看，這也是空虛。² 我稱歡笑為「瘋狂」，我對喜樂說：「這有何用？」³ 我逐決意喝酒以使我的肉身暢快，——但我的心仍為智慧所引導，並決意迷於狂妄的事，直到我看清，世人在天下一生有限的歲月中所做的事，有什麼好處為止。⁴ 我於是擴大我的工程：為自己建做宮室，栽植葡萄園，⁵ 開闢園圃，在其中栽植各種果樹，⁶ 挖掘水池，以澆灌在生長中的樹木。⁷ 買了奴婢，還有在家中出世的僮僕，又有許多牛羊，多過我以前住在耶路撒冷的人。⁸ 我還聚斂了大批金銀，及各王侯各省份的財寶；擁有許多歌唱的

的妃嬪^a。⁹ 這樣，我就日見昌盛，勝過以前在耶路撒冷的人。我的智慧仍然存留。¹⁰ 凡我眼所求的，我沒有留下不給它的；我心所樂的，我沒有禁止不享受的；因我的心為我一切所勞碌的快樂，這就是我從勞碌中所得的分。¹¹ 後來，我察看我所經營的一切事和我勞碌所成的功。誰知都是虛空，都是捕風；在日光之下毫無益處。《和》

男女，無數的嬪妃，以及人間所有的享受。⁹ 我雖如此富有，超過以往在耶路撒冷的人，但我仍沒有喪失智慧。¹⁰ 凡我眼所希求的，我決不加以拒絕；凡我心所願享受的快樂，我決不加以阻止；因為我的心對我的一切勞苦工作，實在滿意；其實，這也是我由勞苦工作應得的報酬。¹¹ 但當我回顧我所作的一切工作，以及工作時所受的勞苦，看，一切都是空虛，都是追風；在太陽之下，毫無裨益。《思》

a 「許多的妃嬪」，希伯來文意思不肯定。

概述 ◆要過有智慧的人生，就不適宜過分地大笑；這樣大笑與靠主而有的真正喜樂不同（巴西流；李安德）。無用的工作，對上帝的國度沒有益處（屈梭多模）。房子建造在善行上，就真是建造在基督這塊磐石上（荻地模）。人如果超越了這個世界，尤其如果能夠關心窮人，就不會有任何擔心和憂慮（安波羅修；比德）。會受稱讚或譴責的，不是心思意念有多敏銳，而是靈魂有怎樣的品性（奧林匹多羅）。酒使人醉倒，奴隸制度是錯的，金子是無用的，放高利貸沒有好處。使人享受的活動，一完成就會消逝（女撒的貴格利）。人每次實現潛在的可能性，都是在邁向完全。對可見事物的渴求應該與那事

物相稱，不可讓渴求吞噬自己。勞苦地追求美德是有回報的，不過，人必須熟悉自己所棄絕的東西，他的勞苦才有用（荻地模）。

2.1 試試享樂，卻發覺也是虛空

試驗 ◆女撒的貴格利：他說享樂是虛空的。他說：「我心裏說：『來吧，我以喜樂試試你，你好享福。』誰知，這也是虛空。」他不是沒有嚐過刻苦和比較虔誠的生活，就直接去讓自己有這種經驗，就這樣開始嘗試享樂。相反，他用這些訓練過自己，他的性格變得嚴謹和有決心。人在追求智慧的訓誨時，藉著這種性格最容易學到智慧的功課。然後他降低水平，追求人們認為感官喜歡的事物。

他這樣做，不是因為慾望引他墮落，而是為了研究感官經歷的享樂能不能幫助人認識真正美好的事物。

因此，他雖然已經視嬉笑如同陌路人，但是現在又再嬉笑。他把這個情況稱為暈眩，意思等於「癡狂」或「發瘋」。其實，人還應該用甚麼來稱呼嬉笑呢？那既不是話語，也不是有目的的活動，而是人不能控制身體的表現，是不體面的。《傳道書講道集》²¹

2.2 嬉笑是狂妄的

沒有節制地笑不合體統◆大巴西流：按照紀律生活的人應該非常小心地避免一些沒有節制的行為，甚至包括普通人覺得無所謂的行為。任由自己胡亂狂笑，表示一個人沒有節制，不能控制自己的情緒，也不能嚴格地用理性去壓抑靈魂的輕佻表現。不過，開心地微笑，藉以表達靈魂的愉悅，不是不合宜的；至少，這體現了聖經這句話：「心中喜樂，面帶笑容。」²但是粗魯地大笑和失控地擺動身體不表示人的靈魂調節有度，不表示人有尊嚴或自制。傳道者也批評這樣的的笑，說這尤其會影響人靈魂的堅定。他說：「我把嬉笑算作錯誤」，又說：「愚昧人的笑聲，好像鍋下燒荊棘的爆聲。」³此外，主顯然經歷過

身體必然會有的種種情緒，以及表示美德的一些情緒，例如疲倦，以及憐憫受苦的人；但是，在福音書的記載裏，我們從來沒有看見他大笑。相反，他甚至宣告說喜笑的人是有禍的⁴。《詳盡規則》⁵

靠主真正喜樂◆塞維利亞的李安德：你的心靠上帝喜樂，這喜樂應該是平靜和有節制的。使徒說：「你們要靠主常常喜樂。我再說，你們要喜樂。」⁶他在另一處說：「聖靈所結的果子就是喜樂。」⁷這樣的快樂不引致大笑這個卑下的動作，使人心思混亂，反而使靈魂升到天上安息的地方；在那裏你可以聽到這句話：「進來享受你主人的快樂吧！」⁸別人通常可以從一個修女的笑聲知道她的心是怎樣的。修女的心如果是潔淨的，她就不會不謹慎地大笑。人的臉是反映內心的鏡子。修女不會放蕩地笑，除非她心中放蕩。主說：「心裏所充滿的，口裏就說出來。」⁹同樣道理，修

¹ GNHE 56。

² 箴 15.13。

³ 傳 7.6。

⁴ 路 6.25。

⁵ FC 9:271。

⁶ 腓 4.4。

⁷ 加 5.22。

⁸ 太 25.21。

⁹ 太 12.34。

女的臉因著心裏充滿驕傲而大笑。看看聖經怎麼形容這事吧。「我指嬉笑說：『這是狂妄。』論喜樂說：『有何功效呢？』」還有，聖經同一個地方又說：「要用憂傷與歡笑混合，快樂的盡頭可能是憂愁。」¹⁰ 主又說：「哀慟的人有福了，因為他們必得安慰。」¹¹ 使徒又向那些歡樂得瘋狂的人說出真理：「你們要將喜笑變作悲哀。」¹² 所以，姊妹，逃避歡笑吧！要把這看作罪；要把今生的快樂變為悲哀，要因為自己在世上是客旅而哀傷，這樣你就蒙福。這是因為，根據上帝的話，哀慟的人是有福的，將來必得安慰。《修女的訓練》21¹³

2.3 尋求美好的事

願望有多大，滿足感就有多大

◆ 女撒的貴格利：他說：我尋求真正美好的事物，那必須在任何時代、在人生每個時候都同樣美好，而且人在得到之後不會沉悶或煩膩。人有多渴求，就能有多享受那件事；人既可以盡情渴望，也可以盡情享用，不用因為所渴想的已經達到而不能再渴望。人越是享受那件美事，渴望就越快樂地燃燒。這快樂與渴望一樣大，而且在人生每個階段，這件美事對享用的人來說總是可愛的。世代和時間轉變，這件美事卻全不改變。不管我們

是閉上眼睛、是張開眼睛，是快樂是憂傷，是白天或夜晚，在陸地、海洋，在活動還是在休息，在管治還是在服事——對每個活著的人來說，那件美事都同樣是絕對美好的，偶然的意外打擊不會使它變得壞些或好些、小些或大些。

據我的理解，這就是真正常存的美事，是所羅門想找的，是人們在日光之下、在一生所有年日都可以做的。我覺得這不是別的，就是信心的工作，人人都可以做，想做的人都同樣可以去做，這件美事會在人一生裏一直不變地常存。這就是那美好的工作；我祈求，希望我們也可以做這工作，靠我們的主基督耶穌去做。願榮耀歸給他，直到永永遠遠。《傳道書講道集》2¹⁴

不是心思意念，而是靈魂◆ 奧林匹多羅：會受稱讚或譴責的，不是心思意念有多敏銳，而是靈魂的品性。人可以有益地使用靈魂的品性，也可以可恥地使用這恩賜。《傳道書註釋》2.3¹⁵。

¹⁰ 《拉丁文武加大譯本》箴 14.13。

¹¹ 太 5.4。

¹² 雅 4.9。

¹³ FC 62:214-15。

¹⁴ GNHE 58*。

¹⁵ PG 93:493。

2.4 屬世的勞動是虛空的

所羅門有沒有追求過世上的享樂◆女撒的貴格利：到底所羅門是真的做過這些事，還是為我們的好處而說這個故事，讓他的論點可以按邏輯得出結論？我說不準。不過，他的確說到一些事情，是任何追求美德的人都不想沾染的。這是不是他好意的設計，故意把沒有發生過的事說成像是發生過，彷彿自己經歷過，然後說這些不好？他這樣做的目的，可能是要我們在還沒有經歷過這些不好的事情以前，就已經不去渴望它們？又或者，他刻意降低自己的水平，去享受這些，為要用外在的事物去嚴格地訓練自己的感官？接受哪個猜想，這是每個人要自己自由地決定的。

不過，如果有人說所羅門真的體驗過享樂，我會同意他。《傳道書講道集》³¹⁶

沒有用處的事是虛空的◆屈梭多模：「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」你們也要聽聽先知這話：「他積蓄財寶，不知將來有誰收取。」¹⁷這些就是「虛空中的虛空」：你那些華麗的房屋、多得氾濫的財寶、成群在公眾廣場忙碌地來往的奴隸、你的排場和虛榮、你高傲的思想和炫耀。這一切都是虛空的。這些不來自上帝的手，而是我們自己創造的。不過，

這些為甚麼虛空？因為這些沒有用。當人們把財寶花費在奢侈的享樂時，財寶是虛空的。但是，如果人「施捨錢財，賙濟貧窮」¹⁸，財寶就不再虛空。《以弗所書講道集》¹²¹⁹

虛空與國度◆屈梭多模：所羅門親身經歷過這個世界的繁華。聽聽他怎麼說：「我建造房屋，栽種葡萄園，修造園囿，在其中栽種各樣果樹，又挖造水池。我也積蓄銀子和金子。我得唱歌的男女，又有許多牛群羊群。」沒有人曾經活得比他奢華，或是比他有更大尊榮。沒有人像他那麼有智慧、有權勢，沒有人像他那樣從心所欲地看過所有想看的事物。那又怎樣？他不享受這一切。畢竟，他自己怎麼說這些事？「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」不只是虛空，而是極端的虛空。我們要相信他，要爭取那不虛空的事物，那包含真理的事物。那事物以堅固的磐石為根基。在那裏，人不會老去，不會衰退，一切都欣欣向榮，沒有敗壞，沒有年邁和衰老，人不會走向滅亡。我勸你們，我們要用真誠的情感愛上帝，不是因為害怕陰間，而是因為渴求那國

209

¹⁶ GNHE 61*。

¹⁷ 詩 39.6（《七十士譯本》38.7）。

¹⁸ 詩 112.9（《七十士譯本》111.9）。

¹⁹ NPNF 1.13:109*。

度。有甚麼可以與看見基督相比？當然沒有！有甚麼可以與享受那些美事相比？當然沒有！真的沒有事物可以相比，因為「上帝為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」²⁰《提摩太前書講道集》15²¹

房屋建造在善行上，就是建造在基督這磐石上◆失明者荻地模：我們如果能把房屋理解為好行為，那麼人的每個好行為就是他的房屋。凡「聽見耶穌的話就去行的」，……就把根基建造在磐石上²²。因為美德整體來說只是一樣事物，所以，追求美德的人建了一座房子，把房子蓋在磐石上，在上帝那不會破碎的道上，就是在基督上。《傳道書註釋》35.29²³

真正的喜樂來自眼淚◆屈梭多模：要用眼淚事奉上帝，這樣你就可以洗去自己的罪惡。我知道有許多人嘲弄我們說：「你們流淚吧！」所以現在是流淚的時候。我也知道有人覺得厭惡，他們說：「我們吃喝吧，因為明天要死了。」²⁴「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」這麼說的不是我，而是那個經歷過這一切的人。他說：「我為自己建造房屋，栽種葡萄園，挖造水池，有男女的僕婢。」有了這一切又怎樣呢？「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」

所以，親愛的，我們要哀慟，我們哀慟是為了可以真正歡笑，使我們到有純粹喜樂的時候可以真的快樂。在這裏的喜樂完全摻雜著憂愁，人在這裏絕對找不到純然的喜樂。但那裏的卻是單純的、不騙人的喜樂，其中沒有任何靠不住的東西，沒有任何雜質。《希伯來書講道集》15.9²⁵

葡萄園和醉酒◆女撒的貴格利：他承認自己曾經種葡萄樹，這涵蓋了他所受的許多影響。經文的意思包含了酒所導致的種種影響，以及這些影響的程度和本質。如果人不節制地喝酒，喝得超過需要，酒就是使人淫亂的導火線，是自我放縱的工具，傷害青年人，玷污老年人，使女人蒙羞，是使人瘋狂的毒藥，是維持人繼續癡狂的東西，毀滅靈魂，殺害理解能力，使人遠離美德；世上有誰不知道這些？酒導致人無理地狂歡，沒有原因地哀哭，毫無道理地流淚，沒有根據地自誇，毫無羞恥地說謊，使人渴求不真實的東西，期望不切實際的事情，使人兇惡地威脅別人，沒有理由地恐懼，使人察覺不到真正應該恐

²⁰ 林前 2.9。

²¹ NPNF 1.13:462*。

²² 太 7.24。

²³ PTA 25:169。

²⁴ 賽 22.13；林前 15.32。

²⁵ NPNF 1.14:442*。

懼的事，使人毫無道理地嫉妒，過分友善，使人許諾做不可能做到的事。更不用說，酒使人不體面地點頭，搖搖晃晃、頭重腳輕，因著喝得太多而變得不雅，手腳不受控地擺動，脖子彎著、不能支持自己豎立在肩膀上；這是因為酒使脖子的肌肉鬆馳，變得軟弱無力。

甚麼使人做出與女兒亂倫這樣不合法、可憎的行為？甚麼使羅得分心、不知道在發生甚麼，使他做了這麼可憎的行為，自己也不知道²⁶？誰為孩子起了奇怪的、像謎語般的名字？那些被咒詛的後代，他們的母親怎麼是自己的姊妹？那兩個男孩為甚麼會有同一個人作為父親和外祖父？是誰違犯律法，使他們身分混亂？導致這難以置信的悲劇的，難道不是過量的酒嗎？使這麼一個傳說變成歷史事實的，難道不是醉酒嗎？這個傳說比真正的傳說更可怕。《傳道書講道集》³⁷

2.6 水池

所羅門挖造的水池有甚麼寓意

◆安波羅修：談到自然的意思，你們看到傳道書說：「我為自己挖造水池，藉以澆灌茂盛生長的樹林。」他說「水池」而不是「井」，你們不用覺得不妥，因為摩西說的是「有足夠

空間的井」²⁸。人如果以敬虔的心思意念超越了這個世界，就脫離了所有擔心和憂慮。傳道者在那裏說「水池」是有理由的，因為他知道在日光之下沒有任何事物是豐富的²⁹，而任何人如果想擁有豐富的東西，就要靠著基督而豐富³⁰。在那裏有在奧秘意義上的井為我們長存，而我們在雅歌裏找到這口井；聖經在那裏說：「園中的泉，活水的井，這活水從黎巴嫩一條澎湃的河奔流下來。」³¹真的，你們如果尋求那些奧秘的深奧意義，就會覺得那口井像是在深處的奧秘智慧。《論以撒或靈魂》4.25-26³²

2.7 僕婢

奴隸制度為甚麼是錯的◆女撒的貴格利：上面列舉了一些事：蓋豪華的房子，種許多葡萄樹，在農地有熟了的農作物，造池蓄水灌溉園子；這些事情又怎比得上一個人以為自己是另一個人的主人那麼傲慢和卑劣呢？他說：「我買了奴隸，也有生在家中的男女奴隸。」你注意到這樣誇

²⁶ 創 19.30-38。

²⁷ GNHE 67-68。

²⁸ 創 26.22。

²⁹ 見傳 9.6。

³⁰ 林前 1.31。

³¹ 歌 4.15。

³² FC 65:26。

口多麼罪大惡極嗎？這種言語是自高自大的，在挑戰上帝。這是因為，我們從先知的話聽到：「萬物都是祂的僕役」³³，祂就是超越一切的掌權者。所以，如果有人把上帝的財產當作自己的財產，聲稱自己有權控制同類，以為自己擁有一些男人和女人，那麼，他在做甚麼呢？他豈不是在驕傲地越過自己的本性嗎？他認為自己與下屬不同。……你忘記了你權柄的限制，忘記了你有權管治的，只限於沒有理性的東西。聖經說：「使他們管理」有翅膀的動物、魚、四足的動物和爬行的動物³⁴。上帝讓你管治的，你可以管治；為甚麼在這些之外還要管治別的？為甚麼認為自己比這個自由的種類高級，把你的同類當作與四足、甚至沒有腳的動物同等？……你把人類分為兩種：「奴隸」和「主人」，使人類成為人類的奴隸，也使人類成為人類的主人。……

主知道人類的本性，他說全世界也不足以買到一個人的靈魂，他說得很對。因此，每當有一個人被販賣時，被帶進買賣的房間的，其實是地的主人。這麼說來，屬於他的財產也是被拍賣的了。那包括了土地、島嶼、海洋和其中所有的。買賣一個人牽涉了這麼大筆的財產，那麼，買人要付甚麼價錢，賣人要接受甚麼

價錢才行？……

告訴我，你覺得自己在哪方面有過人之處，使你這個人認為自己是另一個人的主人？你說：「我買了男女奴隸」，像是買了一群群山羊或豬。他說「我買了男女奴隸」，又說自己得到了許多羊群、牛群。他說：「我又有許多牛群羊群作為財產。」他這麼說，彷彿牲畜和奴隸都在相同程度上在他的權柄之下。《傳道書講道集》⁴³⁵

2.8 金銀

金代表屬於聖靈的道理，銀代表說出來的話和說話的美德◆失明者荻地模：在神聖教導的許多地方，聖靈和屬靈的事物都用「金」這個意象來表示，而說出來的話和說話的美德則用「銀」的意象來表示。「義人的舌乃似高銀。」³⁶ 這是指他所說的話，以及他用說話來教導的一切。下面這句話也應該以同樣的方式理解：「上主的應許³⁷是純淨的應許，如同銀子在火裏煉過，在地裏試驗過。」³⁸ 而靈則是金子。《傳道書註釋》

211

³³ 詩 119.91 (《七十士譯本》118.91)。

³⁴ 創 1.26。

³⁵ GNHE 73-75*。

³⁶ 箴 10.20。

³⁷ 希臘文：logia。

³⁸ 《七十士譯本》詩 11.7 (《和》12.6)。

39.19³⁹

金子無用◆女撒的貴格利：人怎能期望活在許多金子中間就能變得有智慧、聰明、有反省能力、有學問、成為上帝的朋友、精明、潔淨、沒有情慾、不再喜歡一切會引他行惡的事、對這些惡事漠不關心？又或者，難道金子能使人身體強壯、漂亮好看、活許多個世紀、不會衰老、患病、有痛苦？難道金子能使人得到肉身生活所尋求的一切？沒有人會那麼荒謬，或是那麼不懂得觀察我們共同的人性，以致認為人只要在需要的時候拿出比任何人都多的錢，就能得到這些。就是現在，我們也可以看到一些已經很富裕的人頑疾纏身，十分可憐；假如沒有僕人在身邊，他們簡直活不下去。既然我們論證了許多金子不能給人的身體或靈魂任何好處，那麼，當人擁有少許金子時，金子對他們來說會是沒有用的。

金子這種物質本身對擁有金子的人有甚麼好處？金子沒有味道、沒有香味、不發出聲音，摸上去跟別的金屬一模一樣。不要反駁說金子可以買到食物衣服。用金子來買麵包或衣服，是用無用的東西換取有用的東西，他能活下去，是因為他以麵包作食物，而不是以金子作食物。但是，如果一個人藉著這樣的交易來為自己

積蓄這種東西，那麼他的錢給他甚麼快樂？他從他的錢得到甚麼實際的忠告？他的錢訓練了他處理公共事務嗎？他的錢為他預測未來嗎？他的錢使身上痛楚的地方變得舒服了嗎？他得到金錢，點算金錢，把錢收藏起來，用自己的印章蓋上印；有人問他拿錢時，他拒絕，甚至，當有人不相信他時，他指著自己的錢起誓。那就是錢給人的福氣，那就是他們努力的目標，那就是好處，那就是他們快樂的程度。《傳道書講道集》4⁴⁰

抨擊高利貸◆女撒的貴格利：如果人所追求的東西不使人貌美體健，也不幫人減輕痛楚，那麼人為甚麼追求這東西？有些人一心一意尋求這東西；當他們察覺到自己所擁有的是這樣子的時候，他們會有甚麼感覺？他們會慶幸自己得到了一些東西嗎？如果有人問他們想不想有機會變成這東西，自己成為他們這麼喜愛和推崇的事物，他們會願意嗎？他們會選擇從人變成金子嗎？那樣，他們就不再有理性、有智慧，不能用種種感官來生活，而會變成黃色，變得沉甸甸、不能說話、沒有生命、沒有知覺；金子就是這樣的。我想，就連那

³⁹ PTA 25:189。

⁴⁰ GNHE 76-77。

些熱切渴求金子的人，也不會選擇變成它。

有正確思想的人會覺得，得到這死物作為財產是一種咒詛；既然這樣，那麼人們為甚麼無意識地瘋狂追求它？這個目標是沒有意義的。因為貪財而瘋掉的人，甚至會殺人和搶奪。他們不僅貪求金錢，還有一個惡毒的想法，就是要收取利息。可以說，這是另一種搶奪和兇殺，這樣說距離真理不遠。貪婪地闖進別人的房子，搶奪別人的財物，或是殺害過路的人，搶去他的東西，與強迫人付利息、取得不屬於自己的東西，有甚麼分別呢？……

用武力搶奪別人金錢的，或是暗中偷錢的，被稱為強暴的罪犯、盜賊，諸如此類。然而，放高利貸的人與別人訂立財務協議，藉此宣傳自己的嚴重罪行；他們為自己的殘忍提供證據；用合約來犯罪；這樣的人卻被稱為慈善家、恩人、拯救者，還有所有最可敬的稱號。偷竊得來的東西叫做贓物，但是放高利貸的人用這種強迫手段使欠債者一無所有，卻矯飾地把自己的嚴苛稱為「慈善」。他們傷害那些潦倒的人，同時把這傷害稱為「慈善」的作為。

「我為自己積蓄金銀。」是的。不過，傳道者有智慧地教導人類；在

他承認自己做過的一連串事情之中，他連這項也說出，是為了讓人類從有經驗者的判斷知道，積蓄金銀是被譴責為錯誤的，使他們可以不用真的經歷也能抵禦惡事的猛烈攻擊。《傳道書講道集》⁴¹

和諧的歌聲來自合唱團指揮，就是所羅門的救主◆失明者荻地模：合唱團指揮為每個男女團員指派位置和音高，使全團能唱出和諧的歌聲；同樣，向上帝和諧地歌唱的人，有救主自己作為合唱團指揮。又或者，合唱團指揮也可以是智者，在這裏就是所羅門，如果我們把他在這裏的角色理解為智者。《傳道書註釋》41.10⁴²

2.9 比從前的人優勝

實現潛在的可能性，就是邁向完全◆失明者荻地模：當有智慧的人亨通時，他總是發覺自己在「增長」。但是，在人生裏，達到完全是最後一件事，也是第一件事。聖經說：「當人完成事情時，他們才剛剛開始。」⁴³當然，就算人達致了在今生裏有可能達致的完全，「我們所知

⁴¹ GNHE 78-80*。

⁴² PTA 25:197。

⁴³ 《便西拉智訓》18.7。

道的」也仍然「有限」⁴⁴，正如聖經說的。在「增長」的過程裏，總有一些有美德的東西。……【眾先知和摩西】預言了耶穌會做甚麼和教導甚麼，而耶穌應驗了預言。實現潛在的可能性，總是一個「增長」。先知預備了道路，而他使道路變得完全；他宣稱：「我是道路和真理。」⁴⁵他又向門徒說：「你們的義若不勝於文士和法利賽人的義……。」⁴⁶你們由此可知，耶穌的門徒比從前的人有更大的義。《傳道書註釋》42.24⁴⁷

2.10 我的心快樂

對可見事物的渴望應該與這事物相稱，不可讓這渴望吞噬自己◆
失明者荻地模：這句話的字面意思是：從前，當我渴望得到可見世界裏的一些東西時，我不禁止眼睛去看。我想要甚麼就去取甚麼。約翰在書信裏說：「肉體的情慾、眼目的情慾，以及因著財富而有的驕傲，都不是從父來的，乃是從世界來的。」⁴⁸儘管這些「不是從父來的」恩典禮物，不是聖靈的恩賜，但是這些東西也來自上帝。不過，對可見之事物的渴望不應該吞噬人，而應該與我們所渴望的事物相稱。《傳道書註釋》43.23⁴⁹

「心」是指理性◆失明者荻地模：「心」在這裏不是指心臟，而是

指理性。另一段經文說：「清心的人有福了。」⁵⁰這是指理性。還有：「你們這些心中頑梗的，當聽我言。」⁵¹按照這個理解，我們不用「禁止」心「快樂」。適當的觀點、以知識為基礎的默想，都使心快樂。我說的知識是指符合上帝旨意的知識。《傳道書註釋》44.17⁵²

勞苦地追求美德，會得到回報

◆失明者荻地模：人人都知道，人如果為了要得到某樣東西而在心裏勞苦，卻得不到，就會很痛苦。所以，傳道者想說的是：我勞苦地盼望得到的東西，我全部得到了。還有，努力尋求知識和追求美德，也是在「勞苦」。……人如果為了對靈魂有益和裝飾內心的事物而勞苦，就會說：「我為我一切所勞碌的快樂。」《傳道書註釋》44.23⁵³

放縱自己◆比德：人如果像傳道者所說那樣，不禁止自己的心享受每個願望、享用自己所預備的東西，就是在放縱自己，縱容自己的心。他們

⁴⁴ 林前 13.9。

⁴⁵ 約 14.6。

⁴⁶ 太 5.20。

⁴⁷ PTA 25:205-7。

⁴⁸ 約壹 2.16。

⁴⁹ PTA 25:211。

⁵⁰ 太 5.8。

⁵¹ 賽 46.12。

⁵² PTA 25:215。

⁵³ PTA 25:215-17。

又覺得，只要他們是自食其力，那麼他們享樂也是應該的；他們沒有想過要支持和安慰貧窮的人。《論七封大公書信：雅各書》5.5⁵⁴

2.11 察看了一切

人必須熟悉自己所棄絕的東西，他的勞苦才有用處◆失明者荻地模：我的雙手是忙碌的，是適合工作的工具。雙手勞苦地工作，很活躍。而我看見，這雙可見的手所創造的一切，以及雙手的活動，全都是虛空。……我們的確應該棄絕這種勞苦；這是虛空的。還有，大部分人類類的作為都是虛空的。傳道者把自己算作這樣的人；他自己是人。我已經說過：窮人說財富不好，沒有人會聽。教導人說財富不好的，必須親自體驗過人間這一切事情。一個人教導人棄絕一樣東西，他自己必須熟悉它，才能達到教導的目的，才能成功地教導。他藉此表明自己有能力用正確的方式處理這些事物。《傳道書註釋》45.4⁵⁵

「日光之下」和「在日光內」◆失明者荻地模：被「公義的太陽」光照的人，不在「日光之下」，而在日光「之內」。所以福音書說：「那時，義人在他們父的國裏，要發出光來，像太陽一樣」⁵⁶，而不是在日光

「之下」。人如果說自己是基督徒，又得到真光的光照，得到「公義的太陽」光照，卻仍然專注於做屬世的事，努力追求（而我們通常全都像這樣的人），他就在「日光之下」。他如果這樣「在日光之下」，就毫無得益。就算他時常引用聖經，卻不照著做，他也毫無得益。《傳道書註釋》46.7⁵⁷

虛空的結局◆女撒的貴格利：在水上寫字的人，用手在那液體裏寫，畫出字母的形狀，但是這些形狀不會留下來。他們這樣寫字純粹是因為有興趣做書寫的動作。水面不停隨著手移動，使寫了的東西消失。同樣，一切帶來享受的興趣和活動，一旦做完了，就會消逝。活動結束時，享受也就湮滅，沒有甚麼能儲存到將來。快樂的活動做完之後，沒有任何快樂的痕跡或剩餘的享受留給享樂的人。經文說，那些勞碌追求這些的人「在日光之下毫無益處」，就是這意思；他們的結局是虛空。《傳道書講道集》4⁵⁸

⁵⁴ CS 82:57。

⁵⁵ PTA 25:217-19。

⁵⁶ 太 13.43。

⁵⁷ PTA 25:225。

⁵⁸ GNHE 84。

2.12-26 智慧與愚昧的對比

12 我轉念觀看智慧、狂妄，和愚昧。在王以後而來的人還能做甚麼呢？也不過行早先所行的就是了。13 我便看出智慧勝過愚昧，如同光明勝過黑暗。14 智慧人的眼目光明【光明：原文是在他頭上】，愚昧人在黑暗裏行。我卻看明有一件事，這兩等人都必遇見。15 我就心裏說：「愚昧人所遇見的，我也必遇見，我為何更有智慧呢？」我心裏說，這也是虛空。16 智慧人和愚昧人一樣，永遠無人記念，因為日後都被忘記；可歎智慧人死亡，與愚昧人無異。17 我所以恨惡生命；因為在日光之下所行的事我都以為煩惱，都是虛空，都是捕風。18 我恨惡一切的勞碌，就是我在日光之下的勞碌，因為我得來的必留給我以後的人。19 那人是智慧是愚昧，誰能知道？他竟要管理我勞碌所得的，就是我在日光之下用智慧所得的。這也是虛空。20 故此，我轉想我在日光之下所勞碌的一切工作，心便絕望。21 因為有人用智慧、知識、靈巧所勞碌得來的，卻要留給未曾勞碌的人為分。這也是虛空，也是大患。22 人在日光之下勞碌累心，在他一切的勞碌上得著甚麼呢？23 因為他日日憂慮，他的勞苦成為愁煩，連夜間心也不安。這也是虛空。24 人莫強如吃喝，且在勞碌中享福，我看這也是出於上帝的手。25 論到吃用、享福^a，誰能勝過我呢^b？26 上帝喜悅誰，就給誰智慧、知識，和喜樂；惟有罪人，上帝使他勞苦，叫他將所收聚的、所堆積的歸給上帝所喜悅的人。這也是虛空，也是捕風。《和》

12 我又回顧觀察智慧、瘋狂和昏愚；那繼位作君王的人能做什麼？只能做已做過的事。13 我看透智慧勝於昏愚，像光明勝於黑暗。14 「智者高瞻遠矚，愚者卻在黑暗中摸索。」但我也知道：二者都要遭遇同樣的命運。15 我心中自問：「愚人的命運，我也會遇到，為什麼我要更明智？」我逐下結論說：「這也是空虛。」16 因為智者和愚者，同樣不為人常久記念，早晚有一天都要被人遺忘。可惜，智者和愚者同樣死去！

17 於是我惱恨生命，因為太陽之下所發生的事，無非使我煩惱，因為全是空虛，都是追風。

18 我憎恨我在太陽下所受的勞苦，因為我要將勞苦所得，留給我的後人。19 他是智是愚，有誰知道；但他一定要主管我在太陽下，以智慧辛苦經營的一切工作：這也是空虛。

20 我回顧我在太陽下所受的一切勞苦，就灰心失望。21 因為有人以智慧、學問和才幹勞作得來的，卻應留給那未曾勞作的人，作為產業：這也是空虛和大不幸。22 人在太陽下所受的一切勞苦，以及痛心的事，究竟有什麼裨益？23 其實，人天天所有的事務，無非是悲苦和煩惱；而且夜裡，心也得不到安息：這也是空虛。24 人除了吃喝和享受自己勞作之所得以外，別無更好的事。我也看透了：這是從天主手裡來的。25 因為離了天主，誰能有吃的，誰能有所享受？

26 天主原把智慧、學問和歡樂，賜給他所喜愛的人。至於罪人，天主將積蓄貯藏財物的勞苦加於他身上，好將一切財物留給天主所喜愛的人：這也是空虛，也是追風。《思》

a 「吃用、享福」，《七十士譯本》作「吃喝」。

b 「誰……呢」，希臘文譯本和敘利亞文譯本作「誰能離了祂呢」。

概述 ◆ 惡是失去善的後果，與「不存在」相同（女撒的貴格利）。光明勝過黑暗多少，智慧也勝過愚昧多少（屈梭多模）。對金錢的愛是愚昧的，這愛永不會滿足（安波羅修）。有智慧的人，結局與愚蠢的人不同（神行者貴格利）。天國和屬於天國的美德，價值遠遠高於今生財物的引誘（亞他那修）。照顧孤兒寡婦是好得多的（《使徒憲章》）。

2.12 智慧、狂妄、愚昧

惡是失去善的後果，與「不存在」相同 ◆ 女撒的貴格利：他說明了人類的智慧是甚麼，說人要跟從真正的智慧，這就是人類智慧的總和。他也把真正的智慧稱為謀略，這謀略帶來真正存在、有實體的事物，也不被視為虛空。而我覺得，真正的智慧和謀略正是那個被視為在宇宙存在之前就存在的智慧。上帝用這智慧造了萬物，正如先知說的：「一切都是你用智慧造成的」¹，而且「基督總為上帝的能力，上帝的智慧」²。萬物藉著這智慧開始存在，井然有序。……

傳道者說：「我看見這些，衡量和比較存在的和不存在的，像用天平來稱；我發覺智慧與愚昧的分別跟光與暗相比下的分別一樣。」他用光來比喻人辨認出善，我認為這很恰當。

黑暗的本性是不真實的，這是因為，假如沒有東西阻擋太陽的光線，就沒有黑暗。而光則是自己存在的，人看見光的本質。因此，他用這個比喻來表明惡本身不存在。相反，惡的出現是由於善的失去，而善則總是維持著自己的本質，是穩定和堅固的，不是由於之前有任何事物失去才出現。人們看見一些事物在本質上與善相反，那些是不在的；本身不在的事物，就完全不存在。惡是另一樣存在物的失去，而不是一樣存在的東西。這樣，光暗的分別，跟智慧和愚昧的分別一樣。《傳道書講道集》5³

2.13 光明之於黑暗，正如智慧之於愚昧

對金錢的愛是黑暗 ◆ 屈梭多模：你會說：對窮人來說，理解能力有甚麼用？你很無知，這是可以預期的。瞎子也不知道光有甚麼好處。請聽所羅門的話：「智慧勝過愚昧，如同光明勝過黑暗。」

不過，我們要怎麼指導在黑暗裏的人？對金錢的愛是黑暗，這黑暗不讓任何存在物以真面目出現，反而扭曲事物的本相。人在黑暗裏看見金

¹ 詩 104.24（《七十士譯本》103.24）。

² 林前 1.24。

³ GNHE 88**。

器、寶石、紫色衣服，也會以為是一文不值的東西，因為他看不見它們的美。同樣，有些事物值得我們關注，人應該知道這些事物的美，但是貪婪的人不知道。所以，我請你驅散從這慾望而來的迷霧，這樣你就可以看清楚事物的本質。

而人在貧窮裏最能看清楚這些東西。有些事物似乎存在，其實不存在；人在克己的生活裏最能否定這些事物。《馬太福音講道集》83.3⁴

2.14 智慧人的眼目

人體的構造◆安波羅修：我們要注意，人體的構造跟世界的構造一樣。天在空氣、地和海之上，空氣、地和海是世界的肢體；同樣，我們看到，頭的位置在我們身體其他肢體之上。天在別的自然事物之間超然佇立，像堡壘屹立於防衛城市的其他前哨之間。在這個堡壘裏，住著可以稱為王的智慧，正如先知所說：「智慧人的眼目在他頭上。」那就是說，這個位置比其他位置得到較佳的保護，力量和先見之明從這裏發出，指揮其餘的肢體。《創世六日》6.9.55⁵

基督和有智慧的人◆失明者荻地模：如果我們考慮「眼睛」所指的可見事物，那麼可以說，愚昧的人和有智慧的人眼睛都在頭上。智者因為

有智慧，所以仰臉看基督；基督就是他的頭。經上寫著：「基督是各人的頭。」⁶ 智者的頭是心思意念，所以經上寫著：「但我們有基督的心思意念。」⁷ 《傳道書註釋》48.23⁸

2.16 智慧人和愚昧人一樣，無人永遠記念

有智慧的人，結局與愚蠢的人不一樣◆神行者貴格利：有智慧的人與愚蠢的人沒有相同之處；人對他們的紀念不同，上帝給他們的報應也不同。從人的工作這方面來說，當所有人看似在開始時，結局已經臨到他們。但是有智慧的人與愚蠢的人絕不會有同一個結局。《所羅門傳道書書意譯》2.16⁹

2.17 恨惡這生命

我們永不會滿足◆安波羅修：詩人說：「他沒有提起自己的靈魂在虛妄中。」¹⁰ 你們要倚靠這一位。現在讓我們談談今生的種種苦難。人如果建立屬世的東西，建造屬於身體的

⁴ NPNF 1.10:500*。

⁵ FC 42:268*。

⁶ 林前 11.3。

⁷ 林前 2.16。

⁸ PTA 25:239-41。

⁹ GTPE 43。

¹⁰ 詩 24.4（《七十士譯本》23.4）。

事物，就是提起自己的靈魂在虛妄中。我們每天起來都要吃喝，但是沒有人會完全飽足，以致不會過一會兒又再飢餓和渴。我們天天追求盈利，而貪心是無限的。「眼看，看不飽；耳聽，聽不足。」¹¹ 喜愛銀子的，不會滿足於銀子。勞苦是沒完沒了的，東西多是無益的。《論死亡之益處》7.28¹²

2.18 留給以後的人

會朽壞的財富和永恆的財富◆

亞他那修：既然整個世界的價值都不及天國，那麼，離開區區幾塊田，其實等於沒有離開甚麼。就算人放棄了一間房子或許多金子，他也不應該誇口或沮喪。此外，我們要想想，我們如果不為美德而捨棄這些，到我們死去時，我們就要留下這些東西；而且，正如傳道書提醒我們的，這些東西往往會給了我們不想給的人。那麼，我們為甚麼不為美德而捨棄這些，使自己可以承受一個國度？《聖安東尼傳》17¹³

2.25 吃和享受

為所有恩賜而讚美上帝◆《使徒憲章》：我們勸寡婦和孤兒懷著完全的敬畏和完全虔誠的尊重來使用他

們得到的東西，並且把感謝歸給上帝；祂賜食物給窮乏的人。他們也要舉目仰望祂。這是因為，「要不是出於上帝，誰能吃喝？」「祂張手，使有生氣的都隨願飽足。祂賜五穀給少男，賜酒給少女，賜油使活著的喜樂，賜草給六畜吃，賜青菜供給人用，賜肉給野獸，賜種子給雀鳥吃，賜適當的食物給所有受造物。」¹⁴ 所以主說：「你們看那天上的飛鳥，也不種，也不收，也不積蓄在倉裏，你們的父尚且養活牠們。你們不比飛鳥貴重得多嗎？所以，不要憂慮說，吃甚麼？喝甚麼？你們需用的這一切東西，你們的父是知道的。」¹⁵ 祂這樣照管和關懷你們，你們享受了從祂而來的美好事物，祂接待孤兒寡婦，所以你們應該把讚美歸給祂。要讚美全能的上帝，藉著祂的愛子、我們的主耶穌基督讚美祂。但願榮耀藉著祂、在靈和真理裏歸給上帝，直到永遠。《使徒憲章》4.1.5¹⁶

¹¹ 傳 1.8。

¹² FC 65:91*。

¹³ FC 15:151。

¹⁴ 詩 145.16（《七十士譯本》144.16）；《七十士譯本》亞 9.17；詩 104.14-15（《七十士譯本》103.14-15）。

¹⁵ 太 6.26, 31-32。

¹⁶ ANF 7:434*。

3.1-9 萬事都有定時

¹ 凡事都有定期，天下萬務都有定時。² 生有時，死有時；栽種有時，拔出所栽種的也有時；³ 殺戮有時，醫治有時；拆毀有時，建造有時；⁴ 哭有時，笑有時；哀慟有時，跳舞有時；⁵ 拋擲石頭有時，堆聚石頭有時；懷抱有時，不懷抱有時；⁶ 尋找有時，失落有時；保守有時，捨棄有時；⁷ 撕裂有時，縫補有時；靜默有時，言語有時；⁸ 喜愛有時，恨惡有時；爭戰有時，和好有時。⁹ 這樣看來，做事的人在他的勞碌上有甚麼益處呢？《和》

¹ 事事有時節，天下任何事皆有定時；² 生有時，死有時，栽種有時，拔除栽種的亦有時；³ 殺戮有時，治療有時，拆毀有時，建築有時；⁴ 哭有時，笑有時，哀悼有時，舞蹈有時；⁵ 拋石有時，堆石有時；擁抱有時，戒避擁抱亦有時；⁶ 尋找有時，遺失有時；保存有時，捨棄有時；⁷ 撕裂有時，縫綴有時；緘默有時，言談有時；⁸ 愛慕有時，憎恨有時；作戰有時，和睦有時。

⁹ 工作的人，從勞苦中得了什麼行益？《思》

概述 ◆ 凡事都有定時，正如眾使徒要等到適當的時候才宣告耶穌是彌賽亞（巴西流；亞歷山太的區利羅）。你在所有時候都應該做與得救有關的工作，因為人時時刻刻都適宜過討上帝喜悅的生活（拿先斯的貴格利）。任何時候都適宜禱告，適宜不斷記起上帝，而神學討論則應該留待適當時候才進行（巴西流；拿先斯的貴格利）。歡樂有時，哭泣有時；生有時，死有時（凱撒留；亞他那修）。哭和笑兩者各有一些不同的意義（荻地模）。畢竟，死亡跟隨著出生，正如出埃及記緊接著創世記。身體應該哀慟，靈魂應該跳舞。現在是

哭泣的時間，將來是歡笑的時間（女撒的貴格利）。人接受洗禮時，同時死亡和出生（耶路撒冷的區利羅）。從耶穌的出生和死亡，也可以看出生有時、死有時（埃爾維拉的貴格利）。結了婚的人，有時應該相愛，有時應該禁慾（《十二位族長的見證》）。耶路撒冷像葡萄園裏的草棚；這個城市的故事是例證，說明了保守有時，捨棄有時（埃爾維拉的貴格利）。我們可以看到，捨棄律法與捨生殉道都是一種捨棄（荻地模）。任何時候都是尋求上主的適當時候（女撒的貴格利）。而且，人隨時都可以擁抱智慧（荻地模）。靜默有

時，言語有時（安波羅修；大貴格利），不過沉默是通向智慧之路（比德）。我們不應談論上帝的本質，但可以傳講上帝的作為。我們必須愛上帝、恨邪惡，但要記住，人對於美德和罪惡，有時會喜愛，有時會憎恨（女撒的貴格利）。每個靈魂都有兩個同伴，一個是該受斥責的，一個是值得讚美的（荻地模）。

3.1 凡事都有定時

每個時刻都適宜禱告◆大巴西流：必須記住，對於一些別的工作，上帝編排了特定的時間，正如傳道書說的：「凡事都有定期。」但是，每一個小時都適宜用來禱告和唱詩，還有另外一些任務也一樣。當我們的手正在忙碌地工作時，我們可以讚美上帝。在工作時，有時我們可以開聲讚美上帝；當我們有可能這樣做時，或者更加準確地說，當這樣做對建立人有好處時，我們可以這樣做。如果工作時我們不可以開聲讚美上帝，我們也可以用心去讚美；至少，我們可以用詩章、頌詞和靈歌讚美祂，正如經上寫的¹。這樣，我們正在工作時就可以履行禱告的任務，感謝上帝。祂賜能力給我們的雙手去工作，賜聰明給我們的心思意念去得到知識。祂又賜下物料，包括我們所使用工具的物

料，以及我們所處理的物件。我們求上帝讓我們手所作的工可以達到目標，符合上帝美好的旨意。《詳盡規則》³⁷

眾使徒為甚麼等候了一段時間才宣告耶穌是彌賽亞◆亞歷山太的區利羅：聖經說：那個門徒宣告了自己相信主，但是主囑咐他們，叫他們不可告訴任何人。他說：「人子必須受許多的苦，被棄絕，並且被殺，第三日復活。」³但是，門徒的責任不是在每個地方宣揚他嗎？主選立為使徒的，他們的任務就正是要宣揚他。不過，正如聖經說的：「凡事都有定時。」當時有些事情還沒有應驗，而他們傳揚主的時候必須一併傳揚這些，包括了十字架、主受難、主肉身死亡、從死裏復活；這是偉大的、真正有榮耀的記號，為他作證，證明以馬內利真是上帝，在本性上是聖父上帝的兒子。他徹底廢除死亡，剷除了毀滅，搶掠了陰間，推翻了那個仇敵的暴政，除去了世人的罪，為地上的居民打開了天上的門，並且使地與天結合。正如我說過的，這些事情證明他真是上帝。所以他命令他們在那時候要保持緘默，保守這個奧秘，直到

¹ 西 3.16。

² FC 9:308。

³ 路 9.22。

整個救贖安排的計畫恰當地應驗。

《路加福音註釋》49⁴

神學討論應該在適當的時間進行 ◆拿先斯的貴格利：我們想起上帝，應該比呼吸還多。如果我可以這麼說，我會說：我們不應做其他的事。道吩咐我們晝夜默想，晚上、早晨、晌午都要宣揚，每時每刻都要讚美上主⁵；真的，我完全認同這句話。或者，借用摩西的話，人無論是躺著、起來、走在路上，還是做甚麼⁶，都要想著上帝。這樣想起上帝，我們就會被塑造為潔淨的。所以，我不是禁止人不斷記起上帝，只是禁止人不斷談論上帝。這本身也不是錯的，不合理地談論祂才是錯的。我不是禁止人教導，只希望人有節制。就連是蜂蜜，吃得太多、太飽也會使人嘔吐，儘管那是蜂蜜。

所羅門說凡事都有定時，我也這麼想。而且，好事不用好的方法去做，就不是好事。花朵在冬天頗為不合時，男人的袍子不適合女人，女人的不適合男人；人們哀慟時，不適合講幾何學，人們暢飲時，不適宜流淚。難道我們惟獨在這件事上可以不理會適當的時間嗎？對於這件事，我們最應該注意適當的時機！我的朋友和弟兄們，當然不可。（雖然你們表現得不像弟兄，我仍然稱你們為弟

兄。）我們不可這麼想，也不可像暴躁和頑固的馬一般，把騎著我們的理性拋下，拋開尊敬的心，跑著離開關鍵的一點。尊敬的心使我們保持在應有的限制之內。我們談論哲學，要在適當的界限之內，不要被人帶到埃及，不要被人拖到亞述，也不可在異邦唱上主的歌⁷。我說的異邦是指這樣的聽眾：不管是陌生人還是親人，是敵人還是朋友，是友善的還是相反，他們非常留心地看著我們怎麼做，我們的錯誤像一點點火星，他們就希望釀成大火；他們暗中點著這火，呼氣把火煽起來，燒到天那麼高，比巴比倫的火焰還高，燒毀周圍一切。他們的力量不在於自己的學說，所以他們尋找我們的弱點，以增加自己的力量。他們抓緊我們的所謂「不幸」或「過失」不放，像蒼蠅附著傷口。

但是，我們最少不可再對自己無知，也不可太不注意這些事情應有的秩序。如果沒法制止現存的敵意，我們最少要認同：我們將會靜靜地說出種種奧秘，用神聖的態度說神聖的事，並且不會把不可說的事拋向不聖

⁴ CGSL 221*。

⁵ 詩 1.2, 55.17 (《七十士譯本》54.18), 34.1 (《七十士譯本》33.1)。

⁶ 申 6.7, 11.19。

⁷ 詩 137.4 (《七十士譯本》136.4)。

潔的耳朵，也不會讓人覺得我們不夠拜鬼魔的人認真；他們事奉可恥的傳說，做可恥的事。要他們向沒有入教的人說出一些話，比要他們把自己的血給對方還艱難。我們要知道，正如人在衣飾、食物、笑、姿態等方面都有禮節要遵守，同樣，談話和沉默也有禮節要遵守；這是因為，在上帝的許多名號和權柄之中，我們最尊崇的是道。所以，連我們的辯論，也應該在一定的界限之內進行。《演講集》卷二十七〈反駁歐諾米派〉⁵⁸

討上帝喜悅的生活，在每個時候都適宜◆拿先斯的貴格利：你要在適當的時節撒種，要收集農作物，在應該打開穀倉的時候打開穀倉。要在適當的時節種植，禾捆成熟時要收割。要在春天大膽啟航，到冬天來臨，海面開始波濤洶湧，要把你的船拉回岸上。而且，對你來說，應該戰爭有時，和平有時；結婚有時，不結婚有時；友好有時，不和有時，如果需要不和的話。總括來說，如果你肯聽從所羅門的忠告，你就要知道凡事都有定時。我們最好聽從他的忠告，因為這忠告很有益。

但是，與你的得救有關的工作，是你在所有時候都應該做的。而且，你在每個時候都肯定適合接受洗禮。如果你總是想捱過今天，等候明天，

你這些短短的拖延就會使你不知不覺被那惡者騙了；牠慣於這樣欺騙人。牠說：把現在給我，把將來給上帝吧；把你的青春給我，把老年給上帝吧；把你的快樂時光給我，把你無用的日子給祂吧。你周圍的危險多麼大！意料之外的不幸真多！你可能在戰爭中喪命，在地震中死去，或者被大海吞噬。又或者，有野獸帶走你，有疾病殺害你，或者有一塊東西掉錯方向；那是極微不足道的東西，不過有甚麼比死去更容易？雖然你這麼以上帝的形像為傲，你也很容易死去。又或者，你在一個酒宴上太任意放縱地喝酒。又或者，一陣風把你吹倒，或是你騎著的馬亂跑，或是有毒藥惡意地陰謀害你，或者你以為一種藥有益健康，它卻是有害的。又或者，有個不人道的審判官，或是有個嚴苛的劊子手，或是有任何事情在極短時間內帶來突變，沒有人能夠幫助你。

但是，你如果預先用那個印記保護自己，用最好最強的幫助去預備好自己面對將來，有那膏油在你的身體和靈魂上作記號，像從前以色列民有那一位的血和膏油作印記那樣——那一位是頭生的，在晚上守護他們⁹——

⁵⁸ LCC 3:130-31*。

⁹ 出 12.22。

如果你有這印記，那麼有甚麼事會發生在你身上呢？有甚麼事情是已經為你做好了的呢？聽聽箴言的話：「你坐下，必不懼怕；你躺臥，睡得香甜。」¹⁰ 也要聽聽大衛給你的好消息：「你必不怕黑夜的驚駭，不怕不幸或正午出現的鬼魔。」¹¹ 在你活著的日子，這也會使你感到非常安全；這是因為，有印記的羊不容易掉進陷阱，沒有印記的則很容易被賊搶去。到你死的時候，這印記將會是表示福氣的裹屍布，比金子更寶貴，比墓塚更有光彩，比無益的澆奠更可敬，比熟透的第一批果子更合時；那些是死人送給死人的，他們把風俗習慣當作法則。如果一切都拋棄你，或是被強暴地奪去，包括金錢、財物、寶座、地位，以及屬於早期這混亂的一切，你也將可以安全地放下自己的生命；你沒有失去上帝給你的幫助，祂的幫助使你得救。《演講集》卷四十〈論聖洗禮〉14-15¹²

在某個時間，應該尋找一顆重價的珍珠◆俄利根：「凡事都有定期，天下萬事都有定時。」在某個時間，應該搜集一些好的珍珠；在搜集這些了之後，在某個時間應該尋找那一顆珍貴的珍珠。在這時候，人適宜離開，賣了自己所擁有的一切，去買那顆珍珠。《馬太福音註釋》10.10¹³

靈性生命慢慢進步◆特土良：保惠師的功能是指導人守紀律，啟示聖經，重塑人的心智，使人邁向「更美好的事物」；保惠師的功能難道不是這些嗎？事物無不按著階段成長，萬物都等候自己的時間。總括一句，傳道者說：「凡事都有定時。」你們看受造物本身怎麼一點點地邁向成熟。先有穀粒，穀粒裏長出嫩芽，從嫩芽裏，枝條掙扎著長出來。之後，枝子和葉子越來越強壯，我們稱為一棵樹的整體開枝散葉。然後，蓓蕾長出來，從蓓蕾綻放出花朵，花朵結成果實。果實先有一陣子是生的，形狀還不好看，但是它一點點地、筆直地沿著自己發展的軌跡前進，被培養成甘甜可口的果實。而創造的上帝也是使人成為義人的上帝。所以，義也先在幼嫩的狀態，對上帝有自然的敬畏。從那裏，義向前進步，經過律法和先知的階段，到達嬰兒時期。接著，義從那個階段前進，經過福音，到達熱情的少年時期。現在，藉著保惠師，義正在逐漸進入成熟期。《論童女的面紗》1¹⁴

¹⁰ 箴 3.24。

¹¹ 《七十士譯本》詩 90.5-6（《和》91.5-6）。

¹² NPNF 2.7:364。

¹³ ANF 9:418。

¹⁴ ANF 4:27-28*。

3.2 生有時，死有時

死亡與出生的聯繫◆女撒的貴格利：他在開始時把死亡與出生緊緊聯繫在一起，這是很對的，因為人出生之後無可避免都有一死，一切出生了的東西都會腐化朽壞。他表明死亡與出生相連，想用死亡作為刺棒，把那些深深沉溺在肉體存在裏、喜愛今生的人從沉睡中喚醒，叫他們注意未來。

上帝的朋友摩西在聖經開始的幾卷書暗中帶出這個洞見。他在創世記之後立即寫了出埃及記，使讀這些著作的人可以從書卷的排列就知道會有甚麼降臨在自己身上——聽見出生（創世記），就不可能不預見離開（出埃及記）¹⁵。偉大的傳道者也注意到這事，他在這裏指出這一點，把死亡與出生聯繫在一起。《傳道書講道集》6¹⁶

生有時，死有時◆亞他那修：這是寫在聖經裏的，是所有人都知道的。雖然沒有人知道上帝為生和死分配了哪個時間，也沒有人知道這是怎麼分配的，但是人人都知道，正如春夏秋冬都有時，同樣，死有時，生有時，正如經上寫的。《為自己的逃走辯護》14¹⁷

洗禮裏的死亡和出生◆耶路撒冷的區利羅：我們的救主在地的腹中

過了三天三夜。你們第一次從水裏上來，代表基督在地裏的第一天，而你們下到水裏代表夜晚。在晚上人看不見東西，白天，人則在光裏；同樣，當你們浸在水裏時，你們就像在夜晚，甚麼都看不見，而當你們上來時，你們發覺自己在白天。在同一瞬間，你們既在死去，也在出生；那救恩的水同時是你們的墳墓和母親。所羅門在另一處說「生有時，死有時」，這話可以形容你們，不過你們的情況是相反的，是「死有時，生有時」。同一時間發生了兩件事，你們的死亡與出生同時進行。《奧秘指引》2.4¹⁸

成為肉身的主曾經作為人而出生、死亡和復活◆埃爾維拉的貴格利：「生有時，死有時。」親愛的弟兄們，你們可以知道這話是指主出生和死亡的時間。在起初，被稱為「常在者」的道出生了，我們相信這事；不只這樣，我們還相信，他所取、所披戴的人性也被生出，這既是主，也是人，正如我說過的。既然我們這樣相信，你們就必須接受他是從童貞女

221

¹⁵ 「創世記」的希臘文書名也可解作「出生」，「出埃及記」的希臘文書名意思是「離開」。

¹⁶ GNHE 103*。

¹⁷ NPNF 2.4:260*。

¹⁸ FC 64:164-65。

生的。聖經說：「從肉身生的就是肉身；從靈生的就是靈。」¹⁹ 然而，受苦、死去、被埋葬、復活的不是上帝，而是人，因為他把人提升到上帝那裏，而不是把上帝提升到人的地方。《傳道書註釋斷片》¹²⁰

3.4 哭有時，笑有時

甚麼時候應該歡欣 ◆阿爾勒的凱撒留：人人都不應以為自己在這個世界裏擁有任何快樂或真正的喜樂。我們可以為將來的快樂預備，但無法在這裏擁有快樂。兩個時間按著次序來臨，一個接一個，「哭有時，笑有時。」弟兄們，人人都不可自欺。在這個世界裏，沒有時間是應該歡笑的。不錯，我知道人人都想快樂，但是人們不是全都往正確的地方尋找喜樂。真正的喜樂從來沒有在這世上存在過，現在沒有，將來也永不會有。主親自在福音書裏這樣警告過門徒：「在世上，你們有苦難。」²¹ 他又說：「當世人快樂時，你們將要憂愁一段時間，然而你們的憂愁要變為喜樂。」²² 因此，我們要靠主的幫助在今生藉著勞苦和憂傷行善，這樣，我們就可以在來生收取善行的果子，歡喜快樂，像這句話說的：「流淚撒種的，必歡呼收割。」²³ 《講道集》215.2²⁴

現在是哭泣的時間，過於是歡笑的時間 ◆女撒的貴格利：現在是哭泣的時刻，但是我們盼望將來歡笑的時刻，這是存留了給我們的。現今的憂愁會成為喜樂的母親，那就是我們現在盼望的喜樂。人如果真的認識了自己，知道自己的景況，知道自己從前擁有甚麼、現在失去了甚麼，知道自己的本性起初光景怎樣、現在光景怎樣，他又怎會不一生都哀哭悲傷？在從前那時候，沒有死亡，沒有疾病；「我的」、「你的」這些邪惡的詞語絕不出現在最初那些人的生活裏。人們共享陽光空氣，更重要的是共享上帝的恩典，一同讚美祂。同樣，人人都同等和自由地分享每樣美好的事物；人們不知道有「想把東西據為己有」這種病；人們不為自己的情況比別人差而憎恨比自己好的人，因為那時候沒有人比別人好。除了這些，那時候還有千千萬萬的好處，沒有人能用言語形容，因為那些好處比我提及的這些美好許多。我所指的包括：人與天使有同樣的尊榮，人自由地在上帝面前說話，人在天上的國度

¹⁹ 約 3.6。

²⁰ CCL 69:263。

²¹ 約 16.33。

²² 約 16.20。

²³ 詩 126.5（《七十士譯本》125.5）。

²⁴ FC 66:114*。

裏默觀美好的事物，我們會有蒙福的本性，這本性有說不出的美，裝飾我們。那時候，我們表現出上帝的形像，靈魂的美發出光華。《傳道書講道集》6²⁵

哭和笑有不同的意義◆失明者荻地模：既然哭有不同的意義，我們就要同樣地理解笑。哭不是只得一個意義，笑也不是。笑有兩種意義；笑有時候是值得稱讚的，有時候是應受責備的。因此，我們也必須這麼看哭泣。值得稱讚的笑與值得稱讚的哭相應，應受責備的笑與應受責備的哭相應。

人的生命如果傾向放縱情慾過於愛上帝，他就往往會把笑當作神，以這種方式笑。有人認為自己的肚子是神，有人認為瑪門是神，同樣，第三種人喜愛娛樂，想做風趣的人，諸如此類。這種人把笑當作神，藉此為笑築祭壇，向它獻祭。人如果教導可笑或引人發笑的事，就是向笑獻祭。

那種笑是應受責備的。放棄這種笑，專注於相反的哭泣，是有福的。那個有美德的人就努力想這麼哭泣；他說：「我每夜流淚，把床榻漂起，把褥子濕透。」²⁶

不過，也有值得稱讚的笑。聖經說：上帝「要以喜笑充滿你的口」²⁷，這當然是值得稱讚的笑。這與聖靈的

果子相應，那果子就是喜樂；「聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平。」²⁸所以，與喜樂相應的笑是值得稱讚的。

與這種笑相反、與聖靈的喜樂相反的哭都是應受責備的。這種哭幫不了耶路撒冷²⁹。……為甚麼？因為這樣哭的人沒有在應該悔改的時候悔改，等到太遲之後才悔改。……

現在我們想找出屬靈的意義。哭是指苦修生活；敬虔的人適宜過這生活。而笑是不約束自己的生活，這樣生活的人傾向情慾，多於傾向愛上帝。在今生裏哭泣的人，將來必歡笑，是蒙福的；「你們現在哀哭的人有福了。」³⁰……但是那些在這裏笑過了的人，他們活著時傾向情慾，過於傾向愛上帝，所以將來必哭泣。到將來的懲罰之後，他們必哭泣；主這樣對他們說：「在那裏必要哀哭切齒。」³¹相反，在這裏因著懊悔而哀痛地哭泣的人，這樣向上帝禱告：「你以眼淚當食物給我們吃，又多量出眼淚給我們喝。」³²《傳道書註

²⁵ GNHE 108。

²⁶ 詩 6.6 (《七十士譯本》6.7)。

²⁷ 伯 8.21。

²⁸ 加 5.22。

²⁹ 見路 19.41, 23.28。

³⁰ 路 6.21。

³¹ 太 8.12, 13.42, 13.50, 22.13, 24.51, 25.30；路 13.28。

³² 《七十士譯本》詩 79.6 (《和》80.5)。

釋》71.4³³

身體哀慟，靈魂跳舞◆女撒的貴格利：在聖經裏，激動和悲切的哀哭稱為「哀慟」。而跳舞則表示非常歡樂，正如我們在福音書裏看到的；福音書說：「我們向你們奏樂，你們不跳舞；我們哀哭，你們不哀慟。」³⁴ 同樣，歷史記載以色列人在摩西去世時哀慟³⁵，而大衛在約櫃的行列前面走的時候跳舞。當時他把約櫃從外邦人那裏接回來；他不是穿平日的衣服。經文說他唱歌，彈奏樂器作伴奏，雙腳隨著節奏起舞，以身體有節奏的擺動來公開顯示敬虔³⁶。

一個人由兩部分組成；我是指靈魂和身體。與此相應，我們裏面的生命也由兩部分組成，在這兩樣裏面運作。所以，我們在身體的生命裏哀慟，同時為自己的靈魂預備那和諧的舞蹈，這會是很好的。在今生裏，有許多事情是我們要為之而哀哭的。生活越是因著憂傷而變得悲慘，就有越多使人喜樂的事累積在靈魂裏。克己是沉悶的，卑微是灰暗的，受罰使人痛苦，不能與有權勢的人平等使人不開心，但是「自卑的必升為高」³⁷。在貧窮裏掙扎的人必會得冠冕，滿身生瘡、人生顯得完全可悲的人，必會在那位族長的懷裏安息³⁸。但願我們藉著我們救主耶穌基督的憐憫，也在

那裏安息。願榮耀永遠歸給他。《傳道書講道集》6³⁹

3.5a 拋擲石頭和堆聚石頭

思考比較好的事物，能夠毀滅比較壞的事物◆女撒的貴格利：有些人只看字面的意義，認為應該表面地解釋那些話；他們也許會把摩西的律法套用到我們在看的這段經文上。律法吩咐，當有人被證實犯了重罪時，別人要用石頭擲他⁴⁰。我們從聖經的記述知道，律法規定要用石頭擲違反安息日⁴¹、偷聖物⁴²和犯其他一些罪行的人，作為處罰⁴³。我的意見是：假如傳道者沒有說堆聚石頭也是有時候應該做的，我就會同意用律法來解釋這句經文，說應該拋擲石頭的時間就是當有人違反了安息日或偷了獻給上帝之物的時候。不過，沒有律法指示人堆聚石頭，聖經歷史裏也沒有事件暗示類似的教訓。事實上，傳道者加上了要再次堆聚石頭這個要

³³ PTA 22:33-39。

³⁴ 太 11.17。

³⁵ 申 34.8。

³⁶ 撒下 6.14-17。

³⁷ 路 14.11。

³⁸ 路 16.22。

³⁹ GNHE 109-10。

⁴⁰ 見出 19.13；利 20.2；申 17.5。

⁴¹ 民 15.32-36。

⁴² 書 7.10-25。

⁴³ 利 24.10-23。

求，這是律法沒有規定的；這使我們作出另一個解釋。那樣我們才可以知道為甚麼拋擲石頭的人之後必須再次擁有這些石頭，知道這些石頭是甚麼。……

我們當然應該考慮這個解釋：傳道者所說的石頭，確切地是指一些消滅惡事的思想。人必須不斷拋擲和堆聚這些石頭。那惡者驕傲地起來攻擊我們的生命，我們必須拋擲這些石頭，除掉這個惡者。我們也要收集這些石頭，使靈魂的懷裏常常抱滿這樣的砲彈，隨時可以用來擲那仇敵。每當牠又想出新的陰謀襲擊我們時，我們就可以用石頭擲牠。

那麼，我們要到哪裏收集石頭，用來擲斃那仇敵？我聽過一個預言說：「神聖的石頭在地上滾。」⁴⁴ 這些可能是話語，從上帝默示的經卷那裏降臨我們這裏，我們應該收集在靈魂的懷裏，在正確的時刻用來攻擊那些攪擾我們的。我們把這些石頭擲出去，就能殲滅仇敵，但這些石頭不會離開我們的手。人要用自制作為石頭，擲向放縱的思想。放縱的思想藉著快感來收集燃料，拋進火裏。人這樣攻擊放縱的思想就能擊敗它，同時一直把武器留在手裏。所以，公義是擲向不義的石頭，擊敗不義，而投擲這石頭的人，懷裏也仍然有這石頭。

同樣道理，一切關於比較好的事物的思想，毀滅比較壞的事物，但這些思想不會離開正確地按著美德生活的人。我認為，這就是「拋擲石頭有時」和「堆聚石頭有時」。我們要常常好好地擲出石頭，毀滅壞的東西，而這種武器的供應是源源不絕的。《傳道書講道集》⁷⁴⁵

為甚麼要拋擲石頭 ◆失明者荻地模：字面上，經文是說：律法規定，以色列的士師必須檢查人民的行為，如果有人做了被禁止的事，他就要被判以用石頭打死的刑罰。……

現在，我們把這節經文聯繫到對人的責備，而不是用石頭打死人的刑罰。那位有智慧的教師知道他應該責備誰，不應該責備誰。可以說，他把責備像石頭那樣擲出，勸告對方停止壞的生活方式。如果那人聽了責備就改善，責備他的人就把責備收回來，不再向他擲石頭。保羅指出了這點，說：「要責備人，警戒人，鼓勵人。」⁴⁶ 警戒和責備就是擲石頭。他如果看到受責備的人有改善，就鼓勵他，收回石頭。經文的意思是這樣：懲罰有時，不懲罰有時。《傳道書註

⁴⁴ 《七十士譯本》亞 9.16。

⁴⁵ GNHE 111-12, 115-16*。

⁴⁶ 提後 4.2。

釋》73.22⁴⁷

堆聚石頭◆大貴格利：根據所羅門的話，「投擲石頭有時，堆聚石頭有時」。因為世界的終局很快就來臨，所以我們必須收集活石，用來建造屬天的房子，把我們的耶路撒冷完全建造好。《對話集》3.37⁴⁸

句分別指基督之前和之後的時期。基督來臨之前是人應該擁抱的時間，基督來臨之後是人應該不擁抱的時間。《論婚姻和肉慾》14⁵⁰

獨身更好◆奧古斯丁：你有孩子，也活在世界的終局；到這時候，已經「不是拋擲石頭的時間，而是堆聚石頭的時間；不是擁抱的時間，而是不擁抱的時間」。使徒在這時間高聲說：「弟兄們，我對你們說：時候減少了。從此以後，那有妻子的，要像沒有妻子。」⁵¹假如你想再婚，你肯定不是在服從某個預言或某條律法，甚至不是因為你的肉身渴望有子女，而只是因為不能禁慾。你再婚就會是在遵從使徒那個忠告。他先說：「若他們常像我就好」，然後立即又說：「倘若自己禁止不住，就可以嫁娶。與其慾火攻心，倒不如嫁娶為妙。」⁵²《論守寡的美德》8.11⁵³

擁抱和不擁抱的深層意義◆女撒的貴格利：「擁抱有時，不擁抱有時。」我們如果不先用聖經來解釋這些話，就不可能清楚知道其中的意

224

3.5b 結婚和禁慾

結婚和禁慾的誠命都應該遵守
◆佚名：在一個時候，男人應該擁抱妻子，在另一個時候，他應該為了祈禱而不擁抱妻子。所以，有兩個誠命；人如果不按著正確的次序遵行這兩個誠命，就會犯罪。別的誠命也是這樣。所以，你們要靠著上帝有智慧，要精明，明白祂眾誠命的次序以及每樣工作的法則，這樣，上主就會愛你。《十二位族長的見證》8.8⁴⁹

結婚有時，禁慾有時◆奧古斯丁：對於古時的聖民而言，生育後代是必然的責任，這是為了生出和保存上帝的子民。在他們中間，基督來臨的預言必然比一切重要。但是到了現在，生育後代不再是同樣必要的了。這是因為，道路打通了，萬國的許多人都可以成為後裔，領受屬靈的重生，不管他們的肉身出生於哪個民族。這樣我們就可以明白，聖經說「擁抱有時，不擁抱有時」，兩個子

⁴⁷ PTA 22:47-49。

⁴⁸ FC 39:185。

⁴⁹ ANF 8:28*。

⁵⁰ NPNF 1.5:269*。

⁵¹ 林前 7:29。

⁵² 林前 7:8-9。

⁵³ FC 16:290。

思。這使我們知道了，上帝默示的話語刻意用「擁抱」這個詞語是與甚麼有關。偉大的大衛用詩篇的話語勸勉我們：「你們當圍繞錫安，擁抱她。」⁵⁴ 所羅門曾經用詩的語言形容喜愛智慧者的屬靈婚姻，提及我們可以用幾個方式去與美德結合；他又說：「尊崇智慧，她就擁抱你。」⁵⁵ 既然大衛叫我們擁抱錫安，所羅門也說尊崇智慧的人必被智慧擁抱，我們就可以說明在適當的時間應該擁抱的是甚麼，這也許是正確的解釋。錫安山聳立在耶路撒冷城的上方。叫你擁抱錫安山，就是在囑咐你堅守崇高的原則，這樣你就跑向美德的城堡。他用「錫安」這個名字來寓指美德。所羅門叫你與智慧一同生活，他說她將來必擁抱你，宣告了這個好消息。所以，在一個時刻，人應該擁抱錫安和被智慧擁抱，因為「錫安」這個名字表示最好的品行，而智慧本身就指每種美德。

我們既然藉著這些話而知道甚麼時候應該擁抱，也就藉著這些話而得知，在甚麼情況下，分開比結合有益。他說：「不擁抱有時。」熟悉了美德的人，會覺得邪惡的狀態很陌生。……所以，當一個有愛的品性緊靠善時，那就是「正確的時刻」；這樣做的結果就是，他肯定會遠離與善

相反的東西。你如果真的喜愛自制，就必然憎恨與自制相反的事。你如果以愛慕的眼光望向純潔，就顯然會討厭穢物的惡臭。你如果堅守善，就肯定會避免與惡接觸。《傳道書講道集》⁷⁵⁶

人常常都可以擁抱智慧◆失明者荻地模：「擁抱有時，不擁抱有時。」在字面意義上，這是指，與妻子一同生活的男人有時候應該與她一起，有時候應該不與她一起。……在禱告的時候，在應該保持潔淨、用來禱告的日子，人應該避免擁抱。禱告的日子完了，他們就走在一起，互相擁抱。……

根據一個表面的解釋，下面這句話與這句經文有關；不過，下面這句話也可能否定了表面的解釋。這句話就是保羅所寫的：「時候減少了。從此以後，那有妻子的，要像沒有妻子。」⁵⁷ 他說，因為時候減少了，已經有許多人類存在，所以現在再沒有需要增加人類；我們要停止。……從前，人類需要增加，那是應該擁抱的時候。但是，人口已經變得這麼多，信徒的後代已經散佈各處，之後人就

⁵⁴ 《七十士譯本》詩 47.13（《和》48.12）。

⁵⁵ 《七十士譯本》箴 4.8。

⁵⁶ GNHE 116-17。

⁵⁷ 林前 7.29。

應該避免擁抱。……

這句話的屬靈意思是：有些人娶了上帝的智慧作妻子，例如有人說：「我喜愛她的美麗」⁵⁸；這樣的人以她為配偶。聖經談到她說：「懷抱智慧，她就使你尊榮。」⁵⁹ 這樣，智慧把自己的特質傳授給有智慧的人，藉此擁抱他；而有智慧的人也擁抱她。

「智慧為人生出洞見。」⁶⁰ 智慧可以為人生出洞見，以及有洞見的想法和行為。當這個妻子與人一起時，這就是應該擁抱的時候。不過，這個時間沒有需要中斷。人常常都可以擁抱智慧。任何時候都是應該擁抱智慧的時間。《傳道書註釋》75.4⁶¹

3.6 保存有時，捨棄有時

尋求上主的正確時間◆女撒的貴格利：你想知道甚麼是尋求上主的正確時間嗎？一句話：你的一生都是。只有在這個情況裏，一生都是適宜追求的時間。尋求上主，不是只在某個特定的時刻、某個指定的時間適宜；相反，人應該永遠不停尋求祂。這就真是在適當的時間做適當的事。

《傳道書講道集》7⁶²

耶路撒冷像葡萄園裏的草棚◆埃爾維拉的貴格利：耶路撒冷被離棄，像「葡萄園的草棚」⁶³，因為當基督受苦時，眾守護天使與上主一同

離開了耶路撒冷。上主保護田裏的農作物，不是為了田地本身，只是為了會長出來的穀物。收割了穗子之後，稈子就可以毀掉。同樣道理，耶路撒冷暫時得到守護，主要不是為了耶路撒冷本身，而是為了我們的主耶穌基督；他的肉身就在耶路撒冷的範圍內出生。基督的身體就是耶路撒冷的穗子，屬天的、生命的糧從他的身體而來；到收割了這穗子之後，耶路撒冷就被離棄，好像田地在收割後被離棄。耶路撒冷變成像是採摘葡萄後留在葡萄園裏的草棚。聖經在這裏說「保守有時，捨棄有時」，就是這原因。在一個時候，上帝保守耶路撒冷，而在另一個時候，祂捨棄耶路撒冷。《傳道書註釋斷片》2⁶⁴

捨棄律法◆失明者菝地模：人們在找到那些美好事物之前，比如在認識真理之前，是無知的。對他們來說，這是失去東西的時間。但是，這之前是尋找的時間。當人尋求善的時候，這就是時候要失去之前的情況，就是他找到善之前的情況。同樣道

⁵⁸ 《所羅門智訓》8.2。

⁵⁹ 箴 4.8。

⁶⁰ 《七十士譯本》箴 10.23。

⁶¹ PTA 22:53-57。

⁶² GNHE 118。

⁶³ 賽 1.8。

⁶⁴ CCL 69:263。

理，在基督活在世上之前，人們按律法生活，他們尋找文字。而當「公義的太陽」升起了、真理終於來臨之後，這就是時候要失去文字，以別的事物取代。

就是這樣，有時候失去東西是好的。救主在福音書裏說：「凡要救自己靈魂的，必失去靈魂；凡失去靈魂的，必得著靈魂。」⁶⁵我們也可以把這理解為指殉道，以及受逼迫的時間。人如果想在審判的日子、在報應的時刻救自己的靈魂，就必須失去靈魂，自願赴死。在這裏，失去靈魂是指死亡，指為真理而殉道。《傳道書註釋》77.18⁶⁶

3.7 靜默和言語

沉默的價值◆安波羅修：難道我們應該做啞巴嗎？當然不是。因為「靜默有時，言語有時」。既然我們要為每句無益的話交帳，我們就要小心，同樣不可無益地沉默，以致要為此交帳。有一種沉默是有作用的，例如蘇撒拿（Susanna）的沉默就是。她保持沉默，不說話，她的沉默比說話所做到的還多。這是因為，她在別人面前保持沉默，藉此向上帝說話，她的沉默就是最大的證據，證明她貞潔。沒有人聽到她說話，但這時候她的良心在說話。她因為有上主作證，

所以不尋求在人手裏得到公正的裁決。她想上帝宣告她無罪，她知道祂無論如何絕不會被蒙騙⁶⁷。在福音書裏，主自己沉默地成就了拯救人類的工作⁶⁸。所以，大衛不是囑咐自己要一直沉默，而是囑咐自己要一直警醒，這是正確的。《論聖職》1.3.9⁶⁹

沉默是通向智慧之路◆比德：凡是愛智慧的人，首先要懇求上帝這件事。然後，在謙卑地傾聽的人要找一位教導真理的老師，同時不僅要極小心地禁止舌頭無聊地談話，還要克制自己，不可把自己剛剛學到的真理教導別人。故此，所羅門在談到種種不同的時間時，寫道：「靜默有時，言語有時。」畢達哥拉斯主義者（Pythagoreans）獲賜與能力教導自然知識，他們命令學生保持沉默五年，這才准許他們教導別人。聽真理比教導真理安全，因為人聽真理的時候必定謙卑，而人教導真理時難免有一點點自誇。《論七封大公書信：雅各書》1.19⁷⁰

靜默有時，言語有時◆耶柔米：畢達哥拉斯派的規定是，人必須

⁶⁵ 太 16.25。

⁶⁶ PTA 22:65-67。

⁶⁷ 《蘇撒拿傳》35。

⁶⁸ 見太 26.63。

⁶⁹ NPNF 2.10:2*。

⁷⁰ CS 82:17-18。

沉默五年，然後說出有學識的話。我相信他們按照這裏的原則而定下這規矩。我們也應該學習在開口說話之前沉默。我們要在一段指定的時間內靜默，默想那位教師的話語；除了我們學到的道理之外，我們不應該覺得任何道理是對的。必須經過長時間的沉默，我們才可以從學生變為教師。而現在，人們正陷入世上最壞的邪惡裏，我們為這些人而天天在眾教會裏教導自己不知道的事。如果我們靠選詞用字來贏取人們的讚賞，或是靠魔鬼的煽動得到讚賞——牠是帶頭鼓勵人犯錯的，我們就在作見證指控自己的良心，證明自己所做的，正是自己能警告人別做的事。《傳道書註釋》3.7⁷¹

甚麼時候沉默，甚麼時候說話
◆大貴格利：我們應該謹慎地控制舌頭，而不是完全勒住它。經上寫著說：「有智慧的人會禁止舌頭說話，直到適當的時候。」⁷²當然，到他認為適合的時機，他就不再用沉默來禁制舌頭，而會說恰當的話，作出有用的服事。經上也寫著：「靜默有時，言語有時。」我們的確要謹慎地衡量在甚麼時候應該改變做法。在應該禁止舌頭時，不可讓它無益地放縱和說話；當舌頭可以說話使人得益時，不可讓它懶惰地禁止自己。詩人很理解

這一點，說：「上主啊，求你看守我的口，把守我的嘴。」⁷³《教牧規則》3.14⁷⁴

不要談論上帝的本質，要傳講祂的作為◆女撒的貴格利：至於關於上帝的話語，當人們在討論上帝的存在時，這就是「應當靜默的時候」。但如果討論是關於上帝的美好作為，這些作為是連我們也知道的，這就是應該說話的時候；我們要用語言談論祂的大能，宣揚祂的奇事，述說祂的工作。當有人嘗試談論這些以外的事情時，這就是時候不容許受造物超越自己的界限；受造物要滿足於認識自己。《傳道書講道集》7⁷⁵

3.8 喜愛與恨惡，爭戰與和好

愛上帝，恨邪惡◆女撒的貴格利：真正存在的，是惟一在本質上就可愛的一位。十誡的規定也談到祂說：「你要盡心、盡性、盡意愛上主——你的上帝。」⁷⁶而人真正應該恨惡的就是那個使邪惡出現的，我們生命的仇敵。律法談到牠說：「當恨你的仇敵。」⁷⁷

⁷¹ CCL 72:276。

⁷² 《便西拉智訓》20.7。

⁷³ 詩 141.3（《七十士譯本》140.3）。

⁷⁴ NPNF 2.12:38。

⁷⁵ GNHE 126-27*。

⁷⁶ 申 6.5；太 22.37 及平行經文。

⁷⁷ 太 5.43。

對上帝的愛，成為愛上帝者的力量。而喜歡邪惡的品性，使喜愛邪惡的人滅亡。《傳道書講道集》8⁷⁸

人可以喜愛或憎恨美德和罪惡

◆女撒的貴格利：你如果在心裏分辨那些被視為美德或罪惡的事物，就會知道應該對兩者在甚麼時候有甚麼態度。傳道者為你清晰地列舉了自制和享樂、克己和放縱、謙卑和驕傲、善意和陰險，和所有被認為彼此相反的特質。這樣，你就可以在靈魂裏對這些特質有不同的態度，藉此做有益的決定。有時候人應該喜愛自制，恨惡享樂，這樣你才不會喜愛享樂而不愛上帝。在其他所有情況裏，也是一樣。喜愛爭執、喜愛謀利、喜愛榮譽和其餘的事物，就是愛上不正當的目標，這種喜愛使我們的品性不喜歡善。《傳道書講道集》8⁷⁹

每個靈魂都有兩個同伴◆失明者荻地模：每個靈魂都有兩個同伴，一個該受斥責，一個值得讚美。一個是那位新郎，就是道；另一個是那個犯姦淫者，就是魔鬼。如果魔鬼在面前，人就不應該給牠地方，不應該像猶大那樣讓牠進來。這種同伴，是人必須憎恨的。但是，當真正的新郎在面前時，這就是「應該喜愛的時間」。他十分值得愛，以致一位聖徒說：「我所愛的被釘十字架了。」而

愛是強烈的渴望。此外，主命令我們愛仇敵⁸⁰，面對恨我們的人，甚至要為他們向上的上帝禱告。我們希望他們得到幫助，不希望他們的敵意騷擾我們；從這方面來說，我們愛仇敵。但是，我們不模仿他們，不接受那些事，不像他們那樣想做別人的敵人；從這方面來說，我們恨他們。《傳道書註釋》81.4⁸¹

上帝的平安是軍隊◆女撒的貴格利：我們除了要知道應該與誰打仗和怎樣作戰，還必須學習這功課的另一部分，要知道聖經鄭重告誡我們要與誰和平地結盟。我應該和平地與一支好的軍隊一同作戰，這支軍隊是甚麼？這樣一支軍隊的君王是誰？上帝默示的聖經教導了我們，這教導明顯指出，這是天軍裏眾天使的行列。《傳道書講道集》8⁸²

必須爭戰◆失明者荻地模：如果這黑暗世界的掌權者、有勢力者、統治者和邪靈試探我們，我們不應該與牠們辯論或講和，而必須爭戰。到我們制服了牠們之後，到我們得到權柄「踐踏蛇和蠍子」⁸³之後，那就是和

⁷⁸ GNHE 133-34。

⁷⁹ GNHE 135*。

⁸⁰ 太 5.43-45。

⁸¹ PTA 22:81-83。

⁸² GNHE 139*。

⁸³ 路 10.19。

平的時候。這樣說來，魔鬼必須先被踐踏在眾聖徒腳下。在應該爭戰時，我們必須踐踏「仇敵一切的能力」⁸⁴。到我們擊敗了牠們，我們就可以活在長久的和平之中，我們的思想就不會

混亂，能安享和平的時間。《傳道書註釋》81.21⁸⁵

⁸⁴ 路 10.19。

⁸⁵ PTA 22:85。

3.10-22 上帝給人的任務

¹⁰ 我見上帝叫世人勞苦，使他們在其中受經練。¹¹ 上帝造萬物，各按其時成為美好，又將永生【原文是永遠】安置在世人心裏。然而上帝從始至終的作為，人不能參透。¹² 我知道世人，莫強如終身喜樂行善；¹³ 並且人人吃喝，在他一切勞碌中享福，這也是上帝的恩賜。¹⁴ 我知道上帝一切所做的都必永存；無所增添，無所減少。上帝這樣行，是要人在他面前存敬畏的心。¹⁵ 現今的事早先就有了，將來的事早已也有了，並且上帝使已過的事重新再來【或譯：並且上帝再尋回已過的事】。

¹⁶ 我又見日光之下，在審判之處有奸惡，在公義之處也有奸惡。¹⁷ 我心裏說，上帝必審判義人和惡人；因為在那裏，各樣事務，一切工作，都有定時。¹⁸ 我心裏說，這乃為世人的緣故，是上帝要試驗他們，使他們覺得自己不過像獸一樣。¹⁹ 因為世人遭遇的，獸也遭遇，所遭遇的都是一樣：這個怎樣死，那個也怎樣死，氣息都是一樣。人不能強於獸，都是虛空。²⁰ 都歸一處，都是出於塵土，也都歸於塵土。²¹ 誰知道人的靈是往上升，獸的魂是下入地呢？²² 故此，我見人莫強如在他經營的事上喜樂，因為這是他的分。他身後的事誰能使他回來得見呢？《和》

¹⁰ 我觀察了天主交予人類所應從事的事務，得知：¹¹ 天主所行的一切事宜，都很適時，並賜給人認識時事的經歷，但人仍不能明瞭，天主自始至終所做的工作。¹² 於是我明瞭：人類的幸福，只有在此生歡樂享受；¹³ 但人人有吃有喝，享受自己一切勞苦之所得，也是天主的恩賜。¹⁴ 我知道：凡天主所行的事，永恒不變，無一可增，無一可減。天主這樣作，是為叫人敬畏他。¹⁵ 現今所有的，早已有過；將來所有的，先前已有過；因為天主必追尋已往的事。

¹⁶ 我在太陽下還看見：正義之處有不義，公平之處有不平。¹⁷ 我心裡想天主必要審判義人和惡人，因為各種事情和行為，在天主那裡都有其定時。¹⁸ 我想，天主藉此是為使世人認清自己是誰，看清自己與走獸無異。¹⁹ 的確，世人的命運，同走獸的命運，都是一樣：前者怎樣死，後者也怎樣死；氣息都一樣，人並不優於走獸：因為都是虛無。²⁰ 都同歸於一處；既都出於塵土，也都歸於塵土。²¹ 人的氣息是否向上高升，走獸的氣息是否下降地下，有誰知道？²² 因此，我看出：人最好還是享受自己勞苦之所得，因為這是他的命運；有誰能領他去看見身後的事呢？《思》

概述 ◆上帝所造的一切都是美好的，都有高超的目的（亞歷山太的狄尼修）。所以，人可以用物質的東西來作屬靈的默想（伊華紐斯）。破壞上帝的形像的，是那個惡者，不是上帝（神行者貴格利）。人不應把肚腹當作上帝。在上帝所創造的事物裏，不可見的事物是主要的。祂創造世界，是要讓我們知道祂是統治世界的（荻地模）。還沒有出生的人，對上帝來說也存在（彼得·屈梭羅古），這是因為人類有理性和靈魂（荻地模）。這個世界正在消逝，而在這世上，惡人與義人混雜共存（比德）。這世上沒有事物永遠美好（迦賢努）。到最後，上帝必在信徒和不信的人之間作審判（奧古斯丁）。上帝的審判為敬虔和不敬虔的人設立了不同的地方（神行者貴格利）。祂命定人得永恆的生命，這是人與動物一個不同之處（大貴格利）。所以人應該注意屬靈的事（奧林匹多羅）。不過，人也可能拒絕那生命，沉淪到卑下的光景之中（申諾提）。其實，在今生裏，我們難以分辨義人和不敬虔的人（伊華紐斯）。傳道書引導我們向上走，邁向來生（奧林匹多羅）。上帝設計了復活，以及魂和靈的存在（安波羅修；奧古斯丁）。

3.11 上帝造萬物成為美好

萬物都美好，萬物的存在都有目的 ◆亞歷山太的狄尼修：這一切裏

面沒有一樣是徒然存在或無用的。就連當中最瑣碎的，例如頭髮、指甲等等，都不是無用的，全都有用處，都有貢獻，有些使身體的結構完整，有些使人外表美麗。這是因為，照管萬物的上帝不只關心東西有沒有用，還關心東西是不是合時和美麗。《殘篇》1.4¹

可以用物質的東西作屬靈的默想 ◆本都的伊華紐斯：他說：物質世界佔據人的心思；在人類被洗淨之前，上帝把這世界給了人類，使他們有事可做；我看見過這世界。他這話

的意思是，物質世界的美是短暫而非永恆的。人被洗淨之後就潔淨了，不再需要只把物質的事物看作娛樂心思的東西，而也可以用物質的事物來作屬靈的默想。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）15.3.10-13²

那惡者破壞上帝的形像 ◆神行者貴格利：那惡者選擇了從起初到結束都與上帝作對。牠觀察各個時代，把這個世代咬在嘴裏，用力想消滅上帝的形像。《所羅門傳道書意譯》

¹ ANF 6:88*。

² SC 397:80-82。

3.11³

3.13 人人都應該吃喝和享福

不要把肚子當作你的上帝◆失明者荻地模：人吃東西的態度如果是把肚子當作上帝，就沒有從吃喝中得到好處，只顯示了自己不敬虔。「這樣的人不服事我們的主基督，只服事自己的肚腹。」⁴《傳道書註釋》86.2⁵

230

3.14 上帝一切所做的都必永存

在上帝所創造的事物裏，不可見的事物是主要的◆失明者荻地模：從屬靈的、比較高的層次，我們也可以說：不可見的事物真正是上帝所創造的事物。這些事物是永恆的。時間裏的、可見的事物是次要的，是附屬的，是上帝為了永恆的事物而造的。這些可見的事物為了人類而存在；從靈魂和內在生命來說，人類的本性是不可見的。可見的事物不可稱為上帝主要的創造。上帝固然創造了可見的事物，但這是為了其他事物。《傳道書註釋》87.6⁶

上帝創造世界萬物，是要我們知道祂是世界的統治者◆失明者荻地模：上帝創造世界萬物，是要人類從受造物壯觀和美麗的外貌⁷理解到上帝是存在的。祂親自管理宇宙，照顧宇宙，使我們看到宇宙是有一位在

統治的。一位領導者、供應者、統治者、駕車者和君王引領整個宇宙，使之井井有條。當你看見一條船穩定地向正確的方向行駛時，你會知道有人在掌舵，就算你看不到他。你如果看見一輛馬車有秩序地行駛，你就會知道有人駕車。同樣，人憑著創造者所造的東西，和祂有秩序的照管，就知道祂存在。《傳道書註釋》88.29⁸

3.15 上帝要求人為過去交帳

還沒有重生的人，對上帝來說已經存在◆彼得·屈梭羅古：「我們的父。」還沒有重生的人⁹稱上帝為父親，我們不用感到驚訝。對上帝來說，將會出生的個體已經出生；對上帝來說，將來會存在的個體已經被造。聖經說：「將來的事早已也有了。」當約翰還在母腹時¹⁰，他就認出創造他的。他還沒有對自己的生命有知覺，就已經為母親作使者。我們也讀到，雅各在出生之前就與人爭戰，在他開始活著之前就得勝¹¹。故

³ GTPE 65。⁴ 羅 16.18。⁵ PTA 22:105。⁶ PTA 22:111。⁷ 見《所羅門智訓》13.5。⁸ PTA 22:119。⁹ 指還沒有藉著洗禮重生的初信者。¹⁰ 路 1.44。¹¹ 創 25.21-24。

此，本身還沒有存在的人，對上帝來說是存在的；這是說那些在上帝創立世界之前蒙揀選的人。《講道集》70¹²

深入地認識受造物 ◆本都的伊華紐斯：「為義受逼迫的人有福了，因為天國是他們的。」¹³ 同時，天國就是已有事物和將有事物的理念¹⁴ 全部加在一起的總和。既然這樣，那麼受逼迫的人蒙福，就是因為他們深入地認識受造物。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）19.3.15¹⁵

3.16 審判的時候

上帝的審判設立了不同的地方 ◆神行者貴格利：我看見，在低處的那些地方有一個用來懲罰人的坑，等著不敬虔的人；我也看見上帝把另一個地方劃分出來給敬虔的人。《所羅門傳道書意譯》3.16¹⁶

上帝必審判義人和惡人 ◆比德：「這世界的樣子將要過去了」¹⁷；將要過去的，不是這世界的實體。同樣，我們身體的樣子也會改變。實體不會滅亡，因為「所種的是血氣的身體，復活的是靈性的身體」¹⁸。但是，關於火和水，我們讀不到類似的話。相反，我們在啟示錄裏讀到：「海也不再有了。」¹⁹ 先知書也說：「燈光在你中間決不能再照耀。」²⁰

他說：「我們等待祂所應許的，有義居在其中。」²¹ 在將來的世代會有義居住，因為那時候上帝會按照每個忠信的人曾經參與多大的爭戰而把義的冠冕賜給他們。在今生裏，義沒法居住，這是根據所羅門的話：「我又見日光之下，在審判之處有奸惡，在公義之處也有不義。我心裏說：『上帝必審判義人和惡人，而凡事都有定時。』」他又說：「我見日光之下所行的一切欺騙，無辜的人流淚，且無人安慰；得不到眾人幫助的人不能抵抗他們的勢力。因此，我讚歎死人，勝過活人。」²² 《論七封大公書信：彼得後書三章 13 節》²³

3.17 上帝必審判

人將會沒有藉口為自己的不信開脫 ◆奧古斯丁：我們在那些書卷裏讀到，上帝將會在信徒和不信的人之間作審判；我問你，難道上帝的命定之中惟獨這個不會實現？而我們讀到

¹² FC 17:120。

¹³ 太 5.10。

¹⁴ 希臘文：logoi。

¹⁵ SC 397:88。

¹⁶ GTPE 72。

¹⁷ 林前 7.31。

¹⁸ 林前 15.44。

¹⁹ 啟 21.1。

²⁰ 啟 18.23。

²¹ 彼後 3.13。

²² 傳 4.1-2。

²³ CS 82:151-52*。

的其他一切都按照預言實現了。其實，那個命定會像別的所有預言般應驗。到那個審判的時候，我們這時代的人沒有一個能為自己的不信找到藉口開脫。人人都呼求基督。正直的人求他施行公義，起假誓的人求他幫自己欺騙，君王求他賜能力，士兵求他幫忙打仗，作丈夫的求他維持自己的權威，作妻子的求他幫助自己順服，作父親的求他幫助自己發命令，作兒子的求他幫助自己服從，作主人的求他幫助自己使用管治權，作僕人的求他幫助自己聽命，謙卑的人求他幫助自己敬虔，驕傲的人求他幫助自己實現野心，有錢人求他幫助自己施捨，窮人求他使自己得到施贈，酒鬼在拿著酒杯時呼求他，乞丐在門口呼求他，好人求他幫助自己有優異的美德，壞人求他幫助自己使詐；敬拜上帝的基督徒和阿諛奉承的異教徒也會呼求他。人人都把基督的名字掛在嘴邊，而不管他們呼求他時有甚麼用意，不管他們用甚麼固定的字句呼求他，他們都無疑要向他們所呼求的一位解釋自己為甚麼這樣做。《書信集》232²⁴

這世上沒有事物永遠美好◆迦賢努：神聖的智慧在傳道書指出了凡事都有適宜發生的時間。凡事就是一切的事，不管是幸福的事，還是人們

認為不幸和悲慘的。正如經文所說：「凡事都有定時，天下萬事都有定時。」……稍後，經文說：「各樣事務，一切工作，都有定時。」

這就肯定了，這一切都並非永遠美好；人們必須在正確的時候、以正確的方式做出來，這些才是美好的。現在，人們在正確的時候做了一些事，因此得到好的結果；而如果人們嘗試在不合適、不應當的時刻做，那些事情就會是不利和有害的。例外的是一些在本質上、本身就是好或壞的特質，這樣的特質永遠不會變為自己的反面。這樣的特質例如有公義、精明、勇氣、節制和其他美德。另一方面，罪惡也是這樣，人們永遠不可把罪惡理解為別的東西。但是，一些特質如果有時候會有不同的影響，隨著實踐者的性格而變成好的或壞的，那麼我們就看到，這些特質不是絕對好或絕對壞，而是有時有好處，有時有害，隨著實踐者的品性而改變，也隨著時機是不是合適而改變。《選集》21.12.3-4²⁵

3.19 像獸一樣

人有能力去有生命的地方◆大

²⁴ FC 32:170-71*。

²⁵ ACW 57:728-29。

貴格利：當他形容肉身的享樂時，他把一切憂慮都拋諸腦後，說吃喝是好的。之後，他從理性的立場駁斥這個觀點，說道，往正在舉哀的家去，強如往宴樂的家去²⁶。同樣，他純粹從肉體的考慮出發，忠告年輕人趁青春尋樂，但是後來他糾正這句話，說青春是不好的，青春時的享樂轉瞬即逝。還有，當我們的傳道者從病人的角度說話時，他說出一個出於懷疑的想法。他說：「世人遭遇的，獸也遭遇，所遭遇的都是一樣：這個怎樣死，那個也怎樣死，氣息都是一樣。人不能強於獸。」然而，後來他說出得自理性的結論：「智慧人比愚昧人有甚麼長處呢？窮人有甚麼長處？不就是能往有生命的地方去嗎？」²⁷之前他說「人不能強於獸」，後來卻說有智慧的人不僅強於動物，還強於愚昧的人，因為有智慧的人有能力往「有生命的地方」去。《對話集》4.4²⁸

人類也有理性和靈魂◆失明者荻地模：動物是必死的，沒有理性；天使是不死的，有理性；人類是必死的，有理性。在是不是必死的這問題上，人類與沒有理性的個體歸為一類。在有沒有理性這問題上，人類與不死的個體歸為一類，因為天使也有理性。在感官知覺方面，……人類與

沒有理性的個體一樣。但是人類能夠領受一些事物，是別的必死個體不能領受的。人的靈魂能夠在可行的程度上變得完全，在可能的程度上變得像上帝。……

所以，他說「人的遭遇與動物的遭遇一樣」，不是指理性的遭遇，而是指外在身體的遭遇。……上帝將會審判所有人，祂藉著這審判給人應許，也給人懲罰；這個審判不是審判人與動物相同的方面，而是審判人與天使相同的方面。人可以被帶進天國，可以在天上長存，天使也可以；人可以受審判，天使也可以。……

人如果研究死亡的性質，就會發覺動物的死亡跟人的不同。人的死亡使靈魂與身體分開，之後靈魂繼續存在。而動物的死亡消滅靈魂和身體，因為動物的靈魂和身體在同一時間受造。《傳道書註釋》99.1²⁹

所以要注意屬靈的事◆奧林匹多羅：傳道書藉此教導我們，不要注意我們物質的需要，而要注意我們屬靈的存在。《傳道書註釋》3.19³⁰

人像動物，甚至更差◆申諾

²⁶ 傳 7.4。

²⁷ 《七十士譯本》傳 6.8。

²⁸ FC 39:194-95*。

²⁹ PTA 22:153-59。

³⁰ PG 93:521。

提：他寫道：「人有甚麼強過獸呢？」他為甚麼這樣寫？現在，你們要知道發生了甚麼。要明白，他嘲諷我們，是因為他看見人類承認別的神，而不是只承認主上帝；他看見人沒有聽從這句話：「你當中，不可有新的神；外邦的神，你也不可下拜。」³¹ 他看見人類做了與本性相反的事，做了這壞事，又有其他可憎的行為，作了敗壞得沒有人能說出口、沒有人能聽的行為，所以他才這麼說。一個人如果不知道自己的價值，就不僅被看作與動物一樣，甚至，上帝認為動物比他更好；聖經說：「牛認識主人，驢認識主人的槽。」³² 《殘篇》³³

在今生裏，義人與不敬虔者的遭遇沒有兩樣◆本都的伊華紐斯：他說的「遭遇」是指任何人在今生裏的種種事情，不管是義人還是不義的人。這些事情例如有出生、死亡、疾病、健康、富貴、貧窮、失去手腳、失去妻子、兒女或財產。在最後審判之前，義人和不義的人在這一切事情上都看不出有分別。他也說，兩者都是上帝用塵土造的，也必會歸回塵土。他們也有同一個靈魂，這不是說他們共同擁有一個靈魂，而是說他們的靈魂性質一樣。他說，靈³⁴「在所有的裏面都是一樣」。人出生時有榮

耀，但是在這裏，他把人稱為動物，而不說他是有理解能力的人。因為人有愚蠢的慾望，所以他把人與沒有知識的動物相提並論，說他最後會變成跟動物一樣³⁵。甚至，在審判日之前，義人和不義者的行動也不能讓人清楚看出兩者的分別，因為許多不義的人變成義人，高升了，而許多義人放棄美德，墮落了。「義人有甚麼強過不敬虔的人呢？」³⁶ 他說，在現今的世代，義人沒有強過不敬虔者之處。除了屬靈的喜樂，凡事都是虛空。每個人如果有好行為和美德，就自然會有屬靈的喜樂。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）21.3.19-22³⁷

3.20 出於塵土，歸於塵土

復活◆安波羅修：復活是不可否認的事實，這是因為一個很特殊的情況。但是，既然一切來自泥土的東西都必變回泥土，分解成為泥土，那麼我就很奇怪，人們怎麼可能懷疑這裏說的這些事例。通常，海也把吞掉的人的屍體拋在附近的岸上。就算不是

³¹ 《七十士譯本》詩 80.10（《和》81.9）。

³² 賽 1.3。

³³ CMWM 172。

³⁴ 譯作「氣息」的原文，也可譯作「靈」。

³⁵ 參《七十士譯本》詩 48.13-20（《和》49.13-20）。

³⁶ 參傳 9.2。

³⁷ SC 397:92-94。

這樣，上帝要把散開了的東西連結在一起、把分開了的東西重新組合，也肯定不困難。宇宙和種種無聲的自然元素都聽命於上帝，大自然服事祂；祂賜生命給塵土；難道祂不能施行比這更偉大的神蹟，把身體重新組合？難道人可以有一刻認為上帝做不到這事嗎？《論兄弟薩提羅斯的離世》2.58³⁸

上帝有能力改變事物◆託羅馬的革利免名作品：的確，人是塵土，但祂甚至藉著吹氣進去³⁹而把這塵土變為人的身體。祂又使人重新變為塵土。摩西是肉身，但是上帝使他變成最輝煌的光，以致以色列民不能看他的臉，不是嗎⁴⁰？那麼，上帝就更加完全有能力把人變成祂想變的東西。《講道集》20.6⁴¹

魂和靈◆奧古斯丁：為了讓你最徹底、最清晰地肯定，在聖經的用法裏，魂也被稱為靈，所以無知動物的魂叫做靈。親愛的弟兄，你把靈定義為與魂不同，而畜牲當然沒有你所定義的這靈。很明顯，動物的魂可以被稱為「靈」，這是用這個詞語廣義的意思。我們在傳道書裏就讀到：「誰知道人的靈是不是往上升，獸的靈是不是下入地呢？」⁴²同樣，聖經談到大洪水的災難，作見證說：「凡在地上活動、有血肉的，就是飛鳥、牲

畜、走獸，和爬在地上的昆蟲，以及所有的人，都死了。凡有生命的靈的，都死了。」⁴³在這裏，我們如果排除可疑的辯論、排除這一切扭曲的說法，就會明白，靈這詞語的廣義意思與魂同義。「靈」所指的非常廣泛，甚至上帝也被稱為「一個靈」⁴⁴；猛烈吹動的風，儘管有物質的實體，詩人也稱它為暴風的「靈」⁴⁵。因著這一切原因，你不會再否認魂也稱為靈。我認為我從聖經書卷裏找出了足夠的證據，肯定能使你同意；這些經文把無知動物的魂稱為靈，而動物沒有理解能力。《論靈魂及其源頭》4.37⁴⁶

3.21 來生可能在上面，也可能在下面

將來會怎樣，是已經肯定的◆奧林匹多羅：傳道書用謎語指引我們，引導我們走向來生。《傳道書註釋》3.21⁴⁷

³⁸ FC 22:221。

³⁹ 創 2.7。

⁴⁰ 出 34.29。

⁴¹ ANF 8:341*。

⁴² 「獸的靈」，《和》譯：獸的魂，RSV 作 the spirit of beast。

⁴³ 創 7.21-22。

⁴⁴ 約 4.24。

⁴⁵ 詩 55.8（《七十士譯本》54.9）。

⁴⁶ NPNF 1.5:370*。

⁴⁷ PG 93:524。

4.1-8 為自己勞碌是虛空的

¹ 我又轉念，見日光之下所行的一切欺壓。看哪，受欺壓的流淚，且無人安慰；欺壓他們的有勢力，也無人安慰他們。² 因此，我讚歎那早已死的死人，勝過那還活著的活人。³ 並且我以為那未曾生的，就是未見過日光之下惡事的，比這兩等人更強。⁴ 我又見人為一切的勞碌和各樣靈巧的工作就被鄰舍嫉妒。這也是虛空，也是捕風。⁵ 愚昧人抱著手，吃自己的肉。⁶ 滿了一把，得享安靜，強如滿了兩把，勞碌捕風^a。⁷ 我又轉念，見日光之下有一件虛空的事：⁸ 有人孤單無二，無子無兄，竟勞碌不息，眼目也不以錢財為足。他說：「我勞碌碌，刻苦自己，不享福樂，到底是為誰呢？」這也是虛空，是極重的勞苦。《和》

¹ 我又轉目注視在太陽下所行的一切暴行：看，受壓迫者眼淚汪汪，卻無人安慰；壓迫者手中只有權勢，卻無人加以援助。² 於是我聲稱那已死去的人，比現今還活著的人更為有福，³ 那還沒有出世的人，比這兩等人更為有福，因為他還沒見到太陽下所行的惡事。⁴ 我也看出各種勞苦和一切工作的技巧，都是出於人彼切間的競爭：這也是空虛，也是追風。⁵ 愚人交臂叉手，是自食己肉。⁶ 捧一把安逸，勝過兩把勞苦和追風。⁷ 我又轉睛，看見在太陽下有件空虛的事：⁸ 有個孤獨無伴的人，既沒有兒子，又沒有兄弟，卻時常勞苦不息，他的眼總是貪得無厭，從來不問：「我辛辛苦苦，節制享樂，究竟是為誰？」這也是空虛和大不幸。《思》

a 「捕風」，《七十士譯本》作「靈的狂妄」。

概述 ◆ 為罪而活比死在罪裏是更大的重擔，因為人死了就不會再犯罪（安波羅修）。無罪的人勞碌不是為了爭取更高的地位，他們的死表示他們得到永恆的快樂作獎賞（比德）。越親密的鄰人，我們越容易嫉妒（巴西流）。連撒但也會嫉妒（伊華紐斯）。幫助游手好閒的人沒有好處（《使徒憲章》）。我們的屬靈生命不應該懶惰（安波羅修）。作教師的

人，往往還需要受指導（迦賢努），因為智慧也可以是愚昧的（伊華紐斯）。

4.1 受欺壓者的痛苦

為罪而活比為罪而死是更大的重擔 ◆ 安波羅修：我們每天都渴望新的知識，而知識本身就是天天使我們憂愁和蒙羞的，不是嗎？現今的一切都已經發生過，「日光之下無新

事」，「凡事都是虛空，所以我恨惡這整個生命」¹，傳道書說。人如果恨自己的生命，就當然認為死亡很好。所以他讚歎死人，勝過活人，並且認為沒有出生、沒有從事這虛空勞動的人是快樂的。「我的心走了一圈，要知道，要小心研究，要尋求智慧，找出一個計算方法，去知道不敬虔的人的愚昧、煩惱和不安，而我發覺這比死更苦。」²…這不是因為死亡是苦的，而是因為，這對不敬虔的人來說是苦的。但是活著比死去更苦。為罪而活比死在罪裏是更大的重擔，因為不敬虔的人一天還活著，就會繼續增加自己的罪，而他如果死了，就不會再犯罪。《論死亡之益處》7.28³

無罪者死後得到永恆的快樂作為獎賞 ◆比德：他讚歎無罪者的死亡，勝過活著的人，因為活人仍然在爭戰之中，而無罪的人死後已經得到永恆的快樂作為獎賞。他不平地說自己在日光之下看見欺騙的事，因為他知道在比太陽高的地方有一位公義的審判者，「坐在至高之處，俯視卑微的事」⁴。在比太陽高的地方有一些居所，義人在那裏因著他們的義而得到應得的獎賞。《論七封大公書信：彼得後書三章 13 節》⁵

4.4 嫉妒鄰舍⁶

最接近的鄰人，是嫉妒的對象
◆大巴西流：他甚至禁止我們與嫉妒的人一同吃飯⁷，他很有智慧。他說一同吃飯，其實也指其他所有社交接觸。正如我們把容易著火的東西小心地放到盡量遠離火種的地方，同樣道理，如果一個圈子裏有嫉妒的人，我們也要儘可能避免在裏面與人建立友誼。這樣我們就不在他們的攻擊範圍之內。只有當我們與嫉妒的人有親密關係時，嫉妒的作為才能影響我們。用所羅門的話來說：「人會被鄰舍嫉妒。」的確是這樣。西古提人（Scythian）不嫉妒埃及人，但是他們會各自嫉妒同胞。在同一個國家裏，人所嫉妒的不是陌生人，而是自己認識、與自己最接近的人。在一個人認識的所有人之中，他會嫉妒鄰居和同事，或是他因著其他緣故而緊密接觸的人；而在這些人之中，人會嫉妒與自己年紀相同的人、族人和兄弟。簡單來說，正如赤燒病菌是穀物常有的病害，嫉妒也是危害友誼的惡

¹ 傳 2.17。

² 《七十士譯本》傳 7.25-26。

³ FC 65:91-92。

⁴ 詩 113.5-6（《七十士譯本》112.5-6）。

⁵ CS 82:152*。

⁶ 《和》譯：被鄰舍嫉妒，RSV 作 a man's envy of his neighbor。

⁷ 《七十士譯本》箴 23.6。

疾。《論嫉妒》⁸

撒但的嫉妒 ◆ 本都的伊華紐斯：他說：我看見過那惡者每種邪惡和大膽的行為。撒但因著不敬虔而欺壓窮人⁹，卻認為自己這樣做很有膽色。又或者，牠認為自己是「上帝創造來受眾天使嘲笑的受造物」¹⁰。我也看見過牠對人類的所有嫉妒，這嫉妒是虛空的，又控制著牠的心¹¹，因為上帝必然會「在萬物之上，為萬物之主」¹²。當上帝這樣做的時候，基督的禱告就實現了；他說：「求你使他們都在我們裏面合而為一，正如你我是合一的，父親。」¹³《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）25.4.4¹⁴

4.5 游手好閒的人是愚昧的

游手好閒的人不值得幫助 ◆ 《使徒憲章》：如果有人因著貪吃、醉酒或游手好閒而變得貧困，他就不值得幫助，也不值得被視為上帝教會裏的一個肢體。因為聖經談到這樣的人說：「懶惰人抱著手，就是向口撒回，他也不肯。」¹⁵還有：「懶惰人抱著手，吃自己的肉。」¹⁶「凡是醉酒和嫖妓的人都必淪落為窮人，凡是貪睡的人都必穿破爛衣服。」¹⁷我們在另一段經文讀到：「你如果觀看酒和酒杯，之後就必比杵還赤裸地走路。」¹⁸游手好閒肯定是飢餓之母。

《使徒憲章》2.2.4¹⁸

屬靈生命的懶惰 ◆ 安波羅修：仍然懷疑的人要聽聽福音書的見證。上帝的聖子說：「我們向你們吹笛，你們不跳舞。」¹⁹上帝離棄那些不跳舞、不知道怎麼拍掌的猶太人，卻呼召外邦人，他們在靈裏向上帝歡呼。「愚昧人抱著手，吃自己的肉。」就是說，他專注於身體所關心的事，吃自己的肉，像勢力強大的死亡一樣。這樣的人必找不到永生。但是有智慧的人建立自己的工作，讓這些工作可以在他天上的聖父面前發光，這樣的人沒有吃掉自己的肉。相反，他提升了肉身，使肉身得到復活的恩典。這就是有智慧的人那可敬的舞蹈，是大衛曾經跳的舞。他在屬靈的舞蹈裏飛躍到高處，去到基督的寶座，可以看見上主，聽到上主對他的主說：「你坐在我的右邊。」²⁰《書信集》卷二十八之〈致主教沙秉努書〉²¹

236

⁸ FC 9:468-69。

⁹ 見箴 28.3。

¹⁰ 《七十士譯本》伯 40.19。

¹¹ 傳 8.11。

¹² 林前 15.28。

¹³ 約 17.21-22。

¹⁴ SC 397:100。

¹⁵ 《七十士譯本》箴 19.24。

¹⁶ 箴 23.21。

¹⁷ 《七十士譯本》箴 23.31。

¹⁸ ANF 7:397*。

¹⁹ 太 11.17。

²⁰ 詩 110.1（《七十士譯本》109.1）。

²¹ FC 26:146*。

4.6 安靜比口才好

作教師的人需要得到指導◆迦賢努：所羅門說：「滿了一把，得享安靜，強如滿了兩把，心靈狂妄。」凡是非常軟弱的人，都無可避免會纏在這些幻象和損失之中。儘管他們自己能不能得救也是疑問，還需要別人的教導和指引，但是他們有像著魔似的幻象，因此想去使別人歸信，想管治別人。就算他們能夠有些收穫，使一些人歸信了，他們也必會因為不耐和不節制的行為而失去收穫。《選

集》24.13.5²²

一手抓滿美德，勝過擁有愚昧的智慧◆本都的伊華紐斯：我相信，「捕風」是指靈魂的意志陷在種種情慾裏。因此，一手抓滿美德，勝過兩手抓滿邪惡、無知，並且「捕風」。……這就好像有人說，學習默想一樣屬靈的事情，勝過有許多來自愚昧智慧的見解。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）27.4.6²³

²² ACW 57:836*。

²³ SC 397:102-4。

4.9-16 有人結伴可減輕人生的擔子

⁹ 兩個人總比一個人好，因為二人勞碌同得美好的果效。¹⁰ 若是跌倒，這人可以扶起他的同伴；若是孤身跌倒，沒有別人扶起他來，這人有禍了。¹¹ 再者，二人同睡就都暖和，一人獨睡怎能暖和呢？¹² 有人攻勝孤身一人，若有二人便能敵擋他；三股合成的繩子不容易折斷。¹³ 貧窮而有智慧的少年人勝過年老不肯納諫的愚昧王。¹⁴ 這人是從監牢中出來作王，在他國中，生來原是貧窮的。¹⁵ 我見日光之下一切行動的活人都隨從那第二位，就是起來代替老王的少年人。¹⁶ 他所治理的眾人就是他的百姓，多得無數；在他後來的人尚且不喜悅他。這真是虛空，也是捕風。《和》

⁹ 兩人勝過一人，因為兩人工作，酬報優厚；¹⁰ 若一個跌倒了，另一個可扶起自己的同伴。哀哉孤獨者！他若跌倒了，沒有另一人扶起他來。¹¹ 又如兩人同眠，都感溫暖；若孤獨一人，怎能暖和？¹² 若一人低不住一人，兩人怎能低住。——三股繩，不易斷。

¹³ 一個貧寒而明智的青年，勝過一個年老昏愚，而總不採納忠言的君王。¹⁴ 這青年雖在國中出身貧寒，但由獄中出來，執政為王；¹⁵ 我看見一切在太陽下行走的活人，都擁護青年人，新繼位者，來代替老王。¹⁶ 擁護他為領袖的人民，多得無數；但日後，那些後來的人卻不喜歡他：這也是空虛，也是追風。《思》

概述 ◆ 基督差遣門徒兩個兩個出去。不管是不是修士，獨自過屬靈生活都是危險的（彼得·屈梭羅古；西緬；巴西流）。基督不是靠別人的能力起來（安波羅修），而我們大部分人都需要好的屬靈嚮導（女撒的貴格利）。其實，在這些事情上，三個人比兩個更好（安波羅修；大貴格利）。

237

4.10 屬靈的指引和支持

需要有好的屬靈嚮導 ◆ 女撒的貴格利：大部分想過獨身生活的人都還年輕，不成熟，所以他們必須首先注意這件事：要找一個好的嚮導和老師帶他走這條路，以免因為無知而走進了沒有路的地方，離開了那條直路。正如傳道書說：「兩個人總比一個人好。」在這條神聖的路上，那仇敵埋伏著，一個人走很容易被牠擊倒；的確，「若是孤身跌倒，沒有別人扶起他來，這人就有的禍了。」過去，有些人渴望過這種生活，開始得很好；而雖然他們的用意是完美的，但是他們因著驕傲而絆倒。他們因著某些瘋狂的想法，欺騙自己去以為自己喜歡的是美好的事情。這些人之中也有一些人，智慧的書稱他們為「懶惰人」¹，他們把荊棘撒在自己的道路上。他們認為，熱心於做符合上帝誠

命的事會損害靈魂。他們質疑使徒的教訓，不用有尊嚴的方式吃自己的飯，反而一邊奉承別人，一邊把游手好閒當作過活的技倆。此外，有些人是作夢的人，他們認為騙人的夢幻比福音書的教導更可信，把幻想說成是啟示。除此之外，還有那些留在家裏的人。又有另一些人，覺得不友善和粗魯才是美德，不知道上帝命我們愛人，也不認識恆久忍耐和謙卑的果子。《論童貞》23²

基督用自己的能力使自己起來

◆ 安波羅修：傳道書說得很適當：「若是跌倒，這人可以扶起他的同伴。」基督不是別人扶起的，因為不是別人的幫助和能力扶起他，相反，他使自己起來。的確，他說過：「你們拆毀這殿，我三日內要再建立起來。」³「耶穌這話是以他的身體為殿。」³他不跌倒，所以不用別人扶起來，這是很自然的；被別人扶起的，是跌倒了的人，而跌倒的人需要得到幫助才能起來。聖經還有話語教導這一點：「若是孤身跌倒，沒有別人扶起他來，這人就有的禍了。再者，二人同睡就都暖和。」我們已經與基督同

¹ 箴 15.19。

² FC 58:70-71*。

³ 約 2.19, 21。

死，現在我們與他一同活著⁴。基督與我們一同死去，為要使我們暖和，而他說過：「我來要把火丟在地上。」⁵《書信集》卷五十八之〈致他的神職人員書〉⁶

修士獨自生活的危險◆大巴西流：人獨自生活，他擁有的東西就對自己沒有用處，同時又得不到自己缺乏的東西；這是因為，創造主上帝命定了我們需要別人的幫助，正如經上寫的。這是為了要我們與別人相交。除了這個考慮之外，基督也教導我們要仁愛，這教導不容人只關心一己的私人利益。使徒說：「仁愛不求自己的益處。」⁷而獨居生活的人只想著怎樣滿足自己的需要。這明顯違背愛的律法。使徒就實踐了這律法，他不求自己的益處，只求眾人的益處，使他們得救⁸。此外，一個人獨自隱居，就不容易看出自己的缺點，因為沒有人以溫和與憐憫的心告誡他，糾正他。

其實，連來自敵人的告誡也往往使精明的人想改過。人如果真誠地愛別人，也能聰明地糾正別人，別人的罪就會得到醫治。聖經說：「疼愛人的，隨時管教。」⁹人如果獨自生活，從前也沒有認識過這樣的人，就難以再找到這樣的人。獨居的人會體會到這句話是真的：「若是孤身跌倒，沒有別人扶起他來，這人就冇禍了。」

還有，幾個人一起生活就很容易遵守大部分誡命，獨居的人則不能，他遵守了一條誡命，就不能實踐另一條。例如，他探望病人時不能接待陌生人；如果旅客需要他長期接待，他就只能顧著為他提供、與他分享必需品，而不能熱心地專注於其他工作。這樣，他就不能遵守最大的誡命和特別與得救有關的一條誡命，因為他沒有餵飽窮人，也沒有給赤身的人衣服穿。那麼，誰會選擇這種使人不能有效工作的、無益的生活，不選擇那種既能結果子、又符合上主命令的生活？《詳盡規則》7¹⁰

基督差遣門徒兩個兩個出去◆彼得·屈梭羅古：「他開始差遣他們兩個兩個出去。」¹¹他差遣他們兩個兩個地去，免得有人落了單，孤身一人，就會墮落得不認主，像彼得那樣，或是會逃跑，像約翰那樣¹²。人很軟弱，如果驕傲地靠自己，不屑有同伴，不願意有同工，就很快跌倒。正如聖經說的：「若是孤身跌倒，沒

⁴ 羅 6.8。

⁵ 路 12.49。

⁶ FC 26:318*。

⁷ 林前 13.5。

⁸ 林前 10.33。

⁹ 箴 13.24。

¹⁰ FC 9:248-49。

¹¹ 可 6.7；路 10.1。

¹² 可 14.66-72, 50-52。

有別人扶起他來，這人就冇禍了。」
聖經也作見證說別人的幫助能使人很有力量；聖經說：「人得到弟兄的幫助，就像堅固的城。」¹³《講道集》170¹⁴

獨自過屬靈生活是危險的◆新神學家西緬：要跟隨牧人，不可跟著那頭狼¹⁵，也不可走進有病的羊群那裏¹⁶。不要獨自一個，以免有人看見你被那頭毀滅靈魂的狼擄去，或是看見你染上一種又一種疾病，在靈性上死亡，又或者，你因為染病而遇上那個災禍。人如果把自己交託在一個好老師手中，就不用擔心這些，而能無憂無慮地生活，在我們的主基督耶穌裏得救。願榮耀永遠歸給主，阿們。

《演講集》20.7¹⁷

4.12 三個人比兩個強

聖經曾經談到三股合成的繩子

◆安波羅修：保羅曾經逃走，要從窗戶出去，坐在籃子裏被人縋下去¹⁸。

他知道三股合成的繩子不會斷，然而他逃走是為了要在全世界傳揚主的福音¹⁹；之後他被提到樂園裏²⁰。我們也要從窗戶逃走，同時聽從主的教訓，以堅定的目光和貞潔的眼睛遵守他的教訓。《論逃離世界》9.54²¹

繩子是指信心◆大貴格利：

「繩子」是指信心；所羅門就這樣作見證說：「三股合成的繩子不容易折斷。」這是因為，信心如果真是眾傳道者的口用關於三一上帝的知識編織出來的，就會在選民裏一直堅固。只有在墮落的人心裏，這條繩子才會斷。《約伯記教誨》6.33.18²²

¹³ 《呂》箴 18.19。

¹⁴ FC 17:280。

¹⁵ 太 7.15。

¹⁶ 結 34.4。

¹⁷ SNTD 237。

¹⁸ 林後 11.32-33。

¹⁹ 見林前 9.16-18。

²⁰ 林後 12.2-4。

²¹ FC 65:321。

²² LF 31:573-74*。

5.1-7 要敬畏上帝，並且還願

239

^{1a} 你到上帝的殿要謹慎腳步；因為近前聽，勝過愚昧人獻祭【或譯：勝過獻愚昧人的祭】，他們本不知道所做的是惡。^{2b} 你在上帝面前不可冒失開

¹⁷ 你往天主的殿裡去時，要小心邁步；你前去聽道，勝過愚人獻祭，因為他們只知作惡。

5 你不要在天主前冒然開口，你

口，也不可心急發言；因為上帝在天上，你在地下，所以你的言語要寡少。³ 事務多，就令人做夢；言語多，就顯出愚昧。⁴ 你向上帝許願，償還不可遲延，因他不喜悅愚昧人。⁵ 所以你許的願應當償還。⁶ 你許願不還，不如不許。⁷ 不可任你的口使肉體犯罪，也不可在祭司【原文是使者】面前說是錯許了。為何使上帝因你的聲音發怒，敗壞你手所做的呢？⁷ 多夢和多言，其中多有虛幻，你只要敬畏上帝。《和》

的心也不要急於發言應許，因為天主在天上，你在地下，為此你說話應當簡單。² 因為夜夢由於事務繁雜，亂語出於多言。³ 天主許願，就不可拖延償還，因為他不喜歡人怠慢；你許了願，就應速還；⁴ 不許願好過許而不還。⁵ 不要放任你的口，使你陷於罪過，免得你在使者前說是「錯許了。」為何要天主因你這句話而發怒，破壞你手中的工作？⁶ 多夢多虛幻，多言多糊塗；你要敬畏天主。《思》

a 這節在希伯來文聖經裏是 4.17。

b 這節在希伯來文聖經裏是 5.1。

c 中譯本另註：「愚昧人」，《拉丁文武加大譯本》作「不守信和愚昧的承諾」。

概述 ◆我們向上帝禱告時應該少說話（伊華紐斯）。我們要以謙卑看守自己的口（塔比司的狄奧多若），尤其在討論神學的時候（俄利根）。我們要記住，上帝從天上看著我們，祂的本性超越我們的智力（俄利根；女撒的貴格利）。我們如果只有信心而沒有行為，就像是光說話而沒有行動（凱撒留）。許願不還，不如不許（迦賢努）。尤其是，不可冒失地許願守獨身（《使徒憲章》）。

禱告，而是在吩咐人不可冒失地談論神學上的事情。其實，任何屬於這個物質世界的人，他們的思想都源自這世界，他們都無法談及上帝而沒有錯誤；感官不能掌握的其他事情，他們也無法談論而沒有錯誤。因此他說：「你的言語要寡少。」就是說，你的言語應該是真的，也要謹慎地選擇說甚麼。我也認為，「寡少」的意思與下面這句經文的意思一樣：「一個義人所有的雖少，強過罪人的富餘。」² 還有：「少有財利，行事公義，是比較好的。」³ 有些人不理會這道理；他

5.2 謹守自己的口

我們向上帝禱告時應該少說話

◆本都的伊華紐斯：「我們本不曉得當怎樣禱告。」¹ 他這話其實不盡是講

¹ 羅 8.26。

² 詩 37.16（《七十士譯本》36.16）。

³ 箴 16.8（《七十士譯本》15.29）。

對這樣的人說：「憂慮多，就令人做夢；愚昧人的聲音裏有許多言語。」……

他也談到「愚昧人的聲音」，他們說出虛假的話，哄騙靈魂。這是「辱罵和毀謗者的聲音」⁴。還有，愚昧人「多言多語，必不能避免犯罪」⁵，這句話也可以形容這些愚昧人的聲音。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）35.5.1-2⁶

要以謙卑謹守自己的口◆塔比司的狄奧多若：真的，如果人謹守自己的口⁷，培養了謙卑，那麼他在地上這裏也會有眾天使作為朋友，他的靈魂會是傾倒了出來的香膏。眾天使會日夜在上帝面前記念他，不管他是修士還是住在世俗裏的人。此外，世上許多人都很注意這一點。至於我，我認識許多人培養了很大的謙卑，警惕自己不說任何人壞話。相反，他們總是低估自己，稱讚別人，說：「我們能不能在天堂找到小小的容身之處，這是上帝才有權決定的。」《殘篇》2⁸

我們不應草率地開始討論神學◆俄利根：道「太初與上帝同在」⁹，道就是上帝；可能有人不明白上帝和道的智慧裏艱深的部分，卻冒失地奉獻自己。而……人必須靠著道、靠著上帝，並且靠著與祂一起的智慧，才

可以研究和發現這些事。而在那時候，他必定是沉迷在荒渺無憑的話語、無稽之談和虛構的東西裏面，自己走到了不敬虔者會遇到的危險之中。因此，人也必須記住所羅門在傳道書裏關於這些事的吩咐；他說：「你在上帝面前不可急於發言，因為上帝在天上，你在地下，所以你的言語要寡少。」《耶利米書註釋斷片》1.1¹⁰

在地上的，在天上的◆俄利根：傳道書說：「你在上帝面前不可急於發言，因為上帝在天上，你在地下。」這段經文的用意是要清楚指出兩種人之間的距離。一種人在「卑賤的身體」¹¹裏，另一種人與天使一起，靠道的幫助而高升了，也與眾神聖的掌權者一起，或是與基督一起。經文用寓意法，把基督稱為「天」；而他很應該是「聖父的寶座」，這並非不合理的。而他的教會被稱為「地」，這是祂的腳凳¹²，這也很合理。《論禱告》23.4¹³

⁴ 詩 44.16（《七十士譯本》43.17）。

⁵ 《七十士譯本》箴 10.19。

⁶ SC 397:116-18。

⁷ 雅 1.26。

⁸ CS 47:133*。

⁹ 約 1.1。

¹⁰ FC 97:277*。

¹¹ 腓 3.21。

¹² 太 5.34-35。

¹³ ACW 19:79-80。

上帝的本性超越我們的智力◆
 女撒的貴格利：要聽傳道者這句話，他勸人在上帝面前不可急於發言；他說：「因為上帝在天上，你在地下。」

我認為，他藉著這兩個自然事物的關係來指出上帝的本性遠遠高於人類理性的猜想，或者更準確地說，他藉著這兩個自然事物的距離來指出這一點。祂的本性超越一切智力，遠遠高於地上人們的計算，正如星星高於我們的手指能觸及的範圍；或者更準確地說，星星比這高出許多許多倍。

那麼，我們既然知道上帝的本性與我們的本性有多大的分別，就要安靜地留在自己適當的範圍裏。我們要相信上帝的威榮比我們能理解的更偉大，這樣相信比較安全，也比較尊敬上帝。從前，我們曾經以自己錯誤的概念去限制祂的榮耀，假設凡是我們不能想像的東西就不存在。《反駁歐諾米》卷二¹⁴

5.4 向上帝許願

有信心而沒有行為，就像光說話而沒有行動◆阿爾勒的凱撒留：如果人說話許諾了一些事，卻不在行動上實踐，那麼他說自己有信心也沒有好處。正如聖經說的：「你向上帝許願，償還不可遲延，因祂不喜悅不

守信和愚昧的承諾。你許願不還，不如不許。」我們可以從自己與僕人的關係而清楚理解這些事實。請你們告訴我，如果一個人的僕人終日稱呼主人，不停稱讚他，說他好，卻拒絕遵命行事，僕人這麼做是不是足夠？既然只說不做不能取悅我們，那麼，沒有行為的信心豈不是更不會使我們在上帝面前得到好處嗎？最重要的是，我們必須恐怕有人會非常片面地相信，以致他想領受上帝的憐憫，卻不懼怕祂的公義。這樣的人沒有信心。同樣，人如果太害怕上帝的公義，以致對祂的憐憫絕望，他也沒有信心。上帝不只憐憫人，還是公義的，所以我們兩樣都要相信。我們不可因為懼怕祂的公義而對祂的憐憫絕望，也不可太喜愛祂的憐憫，以致不理會祂的公義。我們既不應錯誤地盼望，也不應絕望，這樣的絕望是罪惡的。《講道集》12.5¹⁵

我們要實行許過的願◆迦賢努：我們每一個都要這樣實行這承諾。我們禱告，說會揚棄這個世界，許諾說自己對每個屬世的行為來說都已經死了，對屬世的生活方式來說也已經死了，必會竭盡心中的熱誠事奉

¹⁴ NPNF 2.5:260*。

¹⁵ FC 31:71-72*。

上主。我們禱告，應承說自己鄙棄世俗的榮譽，輕看地上的財寶，必會以完全痛悔的心和貧窮的靈靠近上主。我們禱告，應承說會常常保持身體完全潔淨和貞潔，會常常忍耐，並不動搖，又許願說會徹底從心裏根除致死的憤怒和憂傷。如果我們因懶惰而變得軟弱，回到自己從前的罪惡那裏，沒有做許諾過的事，我們就要因著自己的禱告和許願而承擔罪孽，上帝也會說我們：「許願不還，不如不許。」根據希臘文，這話也可以指：「禱告而不還願，不如不禱告。」《選集》9.12.2¹⁶

5.5 不如不許願

不勤勞的人會得到甚麼報應 ◆ 迦賢努：如果人忠心服事上帝，按照這個系統的規則去緊靠祂，上帝就應許讓他在來生得到無限的榮耀。而如果人漫不經心地、冷淡地對待這規則，不能結出並向祂展示與他們的宣稱相應的果子，就是神聖的生活，又或者，他們並非別人所相信的那樣，就會有最嚴厲的處罰等著他們。聖經說：「你許願不還，不如不許。」又

說：「漫不經心地做上主的工作的，必受咒詛。」¹⁷《隱修生活要理》4.33¹⁸

誓願獨身的人 ◆ 《使徒憲章》：關於獨身的事，我們沒有上主的命令¹⁹，而是留給願意的人自己決定，誓願獨身。在這件事情上，我們只告誡他們不可冒失地許諾，因為所羅門說：「你許願不還，不如不許。」這樣一個處女在身體和靈魂上都要神聖²⁰，作上帝的殿、基督的家、聖靈的居所。作出了誓願的人，應該有與誓願相稱的行為，表明自己的誓願是真的，而且是自願因著敬虔而這樣許願，而不是要貶低婚姻。她不可四處閒遊，也不可在不適當的時候到處跑；她不可心懷二意，而要莊重、節制、謹守、潔淨，避免與許多人說話，尤其是名聲不佳的人。《使徒憲章》4.2.14²¹

¹⁶ ACW 57:337。

¹⁷ 耶 48.10。

¹⁸ NPNF 2.11:230*。

¹⁹ 參林前 7.25。

²⁰ 參林前 7.34。

²¹ ANF 7:436**。

5.8—6.12 自私的生命是虛空的

⁸ 你若在一省之中見窮人受欺壓，並奪去公義公平的事，不要因此詫異；因有一位高過居高位的鑒察，在他們以上還有更高的。⁹ 況且地的益處歸眾人，就是君王也受田地的供應。¹⁰ 貪愛銀子的，不因得銀子知足；貪愛豐富的，也不因得利益知足。這也是虛空。¹¹ 貨物增添，吃的人也增添，物主得甚麼益處呢？不過眼看而已！¹² 勞碌的人不拘吃多吃少，睡得香甜；富足人的豐滿卻不容他睡覺。¹³ 我見日光之下有一宗大禍患，就是財主積存資財，反害自己。¹⁴ 因遭遇禍患，這些資財就消滅；那人若生了兒子，手裏也一無所有。¹⁵ 他怎樣從母胎赤身而來，也必照樣赤身而去；他所勞碌得來的，手中分毫不能帶去。¹⁶ 他來的情形怎樣，他去的情形也怎樣。這也是一宗大禍患。他為風勞碌有甚麼益處呢？¹⁷ 並且他終身在黑暗中吃喝，多有煩惱，又有病患嘔氣。¹⁸ 我所見為善為美的，就是人在上帝賜他一生的日子吃喝，享受日光之下勞碌得來的好處，因為這是他的分。¹⁹ 上帝賜人資財豐富，使他能以吃用，能取自己的分，在他勞碌中喜樂，這乃是上帝的恩賜。²⁰ 他不多思念自己一生的年日，因為上帝應他的心使他喜樂。

6 我見日光之下有一宗禍患重壓在人身上，² 就是人蒙上帝賜他資財、豐富、尊榮，以致他心裏所願的一樣都不缺，只是上帝使他不能吃用，反有外人來吃用。這是虛空，也是禍患。³ 人若生一百個兒子，活許多歲數，以致他的年日甚多，心裏卻不得滿享福樂，又不得埋葬；據我

⁷ 你若在某省看見欺壓窮人，違犯公道和正義的事，不必對此驚奇，因為高者之上還有更高者在上鑒察，而他們之上還有更高者。⁸ 國家全面的利益，在乎有一位關心農業的君王。

⁹ 愛錢的，錢不能使他滿足；愛財的，進益不能使他滿足；這也是空虛。¹⁰ 錢財增多，消費的人也隨之增多；財主除飽享眼福外，能有什麼益處？¹¹ 工人不論吃多吃少，總睡得甘甜；飽食的富人，卻難於安眠。¹² 我看見在太陽下有一件慘痛的事：財主積蓄財富，反而害了自己。¹³ 生意一次失敗，財產盡失；生了個兒子，手中一無所有。¹⁴ 他赤身出離母胎，也照樣赤身歸去；他勞力之所得，絲毫不能帶去。¹⁵ 這也是一件慘痛的事：他怎樣來，也怎樣去；他操勞追風，究有什麼益處；¹⁶ 況且他一生在黑暗中生活，遭受許多煩惱、疾病和悲憤的事。¹⁷ 我所認為幸福美滿的事，是人在天主所賞的少數歲月內，有吃有喝，且享受他在太陽下一切勞碌所得的福樂，這原是他應得的一分。¹⁸ 的確，天主賞賜人財產和富裕，叫他能享用；能取得應有的一分，能享受勞碌所得的快樂，實是天主的恩賜。¹⁹ 那麼，人就不甚顧慮人生歲月的短促，因為天主以喜樂充滿了他的心。

6 我看見在太陽下，另有一種不幸，重壓在人身上：² 有一人，天主賜他富裕、錢財、光榮；凡他心中所願意的，一件也不缺；但天主沒有讓他享用這一切，卻讓外人享用了；這也是空虛，是一件很悲慘的事。³ 一人生有百子，活了很大歲數，他年紀雖高，卻沒有隨心享受福樂，且未得

說，那不到期而落的胎比他倒好。
 4 因為虛虛而來，暗暗而去，名字被黑暗遮蔽，⁵ 並且沒有見過天日，也毫無知覺；這胎，比那人倒享安息。
 6 那人雖然活千年，再活千年，卻不享福，眾人豈不都歸一個地方去嗎？
 7 人的勞碌都為口腹，心裏卻不知足^b。
 8 這樣看來，智慧人比愚昧人有甚麼長處呢？窮人在眾人面前知道如何行，有甚麼長處呢？⁹ 眼睛所看的比心裏妄想的倒好。這也是虛空，也是捕風。¹⁰ 先前所有的，早已起了名，並知道何為人，他也不能與那比自己力大的相爭。¹¹ 加增虛浮的事既多，這與人有甚麼益處呢？¹² 人一生虛度的日子，就如影兒經過，誰知道甚麼與他有益呢？誰能告訴他身後在日光之下有甚麼事呢？《和》

安葬，照我看來，他還不如流產的胎兒。⁴ 流產的胎兒徒然而來，悄然而去，他的名字也湮沒無聞；⁵ 他沒有見過天日，也沒有任何知覺，但他總比那人更享安寧。⁶ 那人即便活了兩千歲，如未享受福樂，他們二人豈不是同歸一處？

⁷ 人的一切勞碌都是為了口腹，但他的慾望卻總不知滿足。⁸ 智者較愚者究有什麼利益？知道如何與人往來的窮人，能得什麼好處？⁹ 眼看見過的總勝過心所想要的：這也是空虛，也是追風。¹⁰ 已往所有的，都已有名可稱；人為何物，都已知曉；人決不能與強於自己的抗辯。¹¹ 說話多，必多空談：這對人能有什麼益處？¹² 在空虛，消逝如影的人生少數歲月內，有誰知道什麼事對人有益？又有誰能給人指示，他身後在太陽下要發生什麼事？《思》

a 「在……吃喝」，希臘文譯本作「在黑暗和痛苦裏」。

b 「心……知足」，《拉丁文武加大譯本》作「他的靈魂卻必不滿足」。

概述 ◆ 耕耘得好的靈魂有道作為君王（荻地模）。想增加財富，這慾望就像陷阱或圈套（大貴格利）。上帝讓貪心的人受苦，讓好人得平安。財富可以帶來罪惡（伊華紐斯）。死後，財富肯定對有錢人沒有好處（安波羅修）。事實上，貧窮的勞工比有錢人還睡得安寧（屈梭多模）。既然所有財物都是上帝給我們的，而財富只帶來折磨，我們就不應做財富的奴隸（荻地模）。真正的財富是美德和

信心（安波羅修）。我們工作應該是為了死後可以帶走的東西（安波羅修；亞他那修）。真正的生命在死後才開始（大貴格利）。在人被財富侵蝕之前，先會有大得可怕的貪婪食慾（特士良）。基督徒永遠渴求上帝的道，好像吃不飽，這是好得多的，因為這種食慾永遠不會滿足，這是很適當的（耶柔米）。不只金錢和財富是來自上帝的恩賜，智慧也是（荻地模）。

5.9 有君王的好處

耕耘得好的靈魂，有道作為君王 ◆ 失明者荻地模：按字面意義解釋，這句話的意思是：如果一塊田荒廢著，長了荊棘和蒺藜，就沒有人是這塊田的主人、擁有者和治理者；而有人好好耕耘的田地，則有君王。經文把擁有田地的人稱為君王。……

上帝的照管治理萬物；有些人為這個教導辯護，說的確有上帝的照管存在。他們通常說：一塊織出來的布清楚證明有織布的人存在，不管人看不看得見他；同樣，人看見一塊耕耘得很好的田地，就會覺得有人領導人耕種這塊田，治理這塊田。……

所以，如果你看見一個靈魂耕耘得很好，有人流淚撒種，預備好可以歡呼收割¹，那麼這塊有人耕耘的田地就有一位君王，就是道。他在領導、治理和統治。《傳道書註釋》145.2²

5.10 財富增加，不能使人滿足

喜愛金錢的人掉進陷阱 ◆ 大貴格利：有些人想增加財富，這時候他們應當聽聽聖經怎麼說：「貪心的人，不因得銀子知足；貪愛豐富的人，也不能從豐富的財物收取果子。」其實，假如他不愛財富，反而記住好好地施捨財富，就能從豐富的財物收取果子。但是，任何人如果喜愛財物，

抱住不放，就必會把財物留在世上，不能結出果子。有些人熱切渴求想立即擁有各種各樣的財物，這時候他們應當聽聽聖經怎麼說：「想要急速發財的，不會無罪。」³當然，人如果為了增加財富而四處奔跑，就不會記得逃避罪惡。他像鳥兒看著誘餌那樣，貪心地注視屬世的事物，就被捉住，但是他看不出罪的圈套正在勒緊自己。《教牧規則》3.20⁴

上帝使貪心的人受苦，使好人得平安 ◆ 本都的伊華紐斯：他說，你如果看見人群之中有人受欺壓，有人在審判的時候作惡，有人公義地處事，不用驚訝，以為上帝沒有預料到這些會發生。相反，要知道上帝藉著基督保守一切，也要知道祂藉著祂那些神聖的天使供應一切；那些天使對地上的事情有很卓越的認識⁵。上帝創造這個世界，也統治這個世界⁶。有些人寧願貪婪，寧願擁有今生的虛空，也不想認識基督；祂讓這些人受苦。有些人過良善的生活，勇敢地做人，公義地事奉，祂讓這些人認識上帝，也讓他們平安地休息。不管他們在這

¹ 參詩 126.5（《七十士譯本》125.5）。

² PTA 13:3-5。

³ 箴 28.20。

⁴ NPNF 2.12:46*。

⁵ 見撒下 14.20。

⁶ 見約 1.10。

裏的知識是很少還是很多，祂都把這些賜給他們，因為「我們現在所知道的有限，先知所講的也有限」⁷。到最後，祂必接待這些人，而從前充滿罪惡的人，他們的邪惡必生出蟲子，使他們不能安寧。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）38.5.7-11⁸

5.12-13 富貴不能給人平安，因為財富不用來行善就是虛空的

財富可以帶來罪惡◆本都的伊華紐斯：財富可以帶來許多罪惡。不過，我們比較應該把這種罪惡看為軟弱。人如果為自己守著財富，就不認識上帝的智慧，他的心不追求洞見，也不熱衷於教導兒女。他沒有領受上帝誠命的话语，也沒有把誠命藏在心裏。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）39.5.12-13⁹

死後就毫無益處◆安波羅修：傳道者看見，擁有財富的人守著財富是有害的，因為人失去財物時會非常焦慮不安。的確，人必會失去財富，因為人必然要把財富留在這裏；財富對死了的人不能有任何好處。這樣，死了的人因著這些財富而焦慮，不能安息。他留下的東西會為他帶來羞辱，他不能把自己本來可以守住的東西帶走¹⁰。這樣的人與經上談到那種

人很不同；聖經說：「用它們來滿足渴望的人便為有福；他在城門口和仇敵說話的時候，必不至於羞愧。」¹¹他的產業是上主¹²，他的回報來自童貞女馬利亞的兒子；在智慧出現的地方，他受到高舉和稱讚。《論約伯與大衛的困擾》2.4.12¹³

不要作財富的奴隸◆失明者荻地模：屬於人的財富有甚麼用？顯然，他是自己財富的主人。一個人的財富是使他生活舒適的東西，他主宰自己的財富。他可以好好使用財富，主宰財富，不做財富的奴隸，同樣，財富也可以成為擁有財富者的主人。這樣的人有禍了。貪心的、成了瑪門奴隸的人，就是這樣。《傳道書註釋》155.11¹⁴

財富可以變成藉口◆失明者荻地模：有人用兒女作藉口來聚斂財富。有時候他們做不公義的事，搶奪東西，諸如此類，然後說：「我這樣做是為了兒女。」……我看見過一個人很努力要富有起來，但是他的財富沒有用處。他自己不享受這些財富，

⁷ 林前 13.9。

⁸ SC 397:128-30。

⁹ SC 397:132。

¹⁰ 見路 12.20-21, 33。

¹¹ 《七十士譯本》詩 126.5（《和》127.5）。

¹² 或譯：主。

¹³ FC 65:359。

¹⁴ PTA 13:23。

他的兒子也得不到；他仍然貧窮，跟進入世界時的光景一樣。畢竟，他出生時沒有帶著錢或衣服。……

只有屬於靈魂的財物，人才能帶進天堂。……如果人曾經用金錢做好事，如果他有好名聲和榮譽，如果他曾經嘗試幫助軟弱的人，他就能帶走自己勞動的一些成果，就是他曾經行善事實。《傳道書註釋》156.15¹⁵

僕人比主人睡得好◆屈梭多模：睡覺的事也是這樣，這是人人都看得到的。要睡得香甜舒服，通常不是靠軟的床、鑲銀的床架、房子裏完全安靜，或是類似的東西；相反，人勞動過了，疲倦了，需要睡眠，躺下時想睡，這樣才能睡得香甜舒服。聖經的話為這些事實的經驗作證；其實，人不用真的經驗過，也能知道這句聖經是實話。所羅門曾經奢華地生活，而他想清楚說明這一點，就說：「勞碌的人不拘吃多吃少，睡得香甜。」他為甚麼說「不拘吃多吃少」？通常，窮乏和吃得太飽都使人睡不著。窮乏使人的身體枯乾，使眼臉僵硬，不讓人合上眼睛；吃得太飽則使人呼吸不暢順，造成許多痛楚。勞動卻是很有力的勸告；作僕人的人就算吃得不夠或太多，也能睡得著。白天裏他們一整天都在四處奔走，服事主人，被人拳打腳踢，受到很大壓

力，只有很少時間喘息，但是他們的勞碌辛苦得到足夠的補償，那就是睡眠的享受。實情就是，因著上帝對人的恩惠，這享受不是用金銀買得到的，而只能用辛苦的工作、艱辛的勞碌、必需的勞動和每一種紀律才可以買得到。有錢人就不是這樣了。相反，他們躺在床上時，常常徹夜都睡不著。他們雖然想出了許多計畫，但是沒有得到這樣的快樂。而窮人呢，當他做完了一天的工作，四肢都完全疲倦了，幾乎在躺下之前就沉沉睡著，睡得香甜安穩。他享受這不小的回報；這是他一天辛苦勞動的回報。既然窮人睡覺和吃喝時都比有錢人快樂，那麼財寶還有甚麼別的价值呢？財富似乎就是在這一方面比貧窮好；現在，財富的這個好處也沒有了，那麼財寶還有甚麼價值呢？《給安提阿群眾論雕像講道集》2.23¹⁶

真正的財寶是美德和信心◆安波羅修：傳道者說：「我見日光之下有一宗大禍患，就是財主積存資財，反害自己。」……你如果想要寶物，就要拿那不可見、不可捉摸的寶物，這存在於高天之上；不要拿地下最深處岩脈中的寶石。要在靈性上貧窮，

¹⁵ PTA 13:25-27。

¹⁶ NPNF 1.9:352*。

這樣你就會富足，不管你有甚麼屬世的財物¹⁷。「人的生命不在乎家道豐富」¹⁸，而在乎他的美德和信心。如果你在與上帝相關的事情上富足，這財寶就會使你富裕。《論該隱和亞伯》1.5.21¹⁹

5.19 金錢和財產是來自上帝的恩賜

但智慧也是上帝的恩賜◆失明者荻地模：字面的解釋是這樣。就算一個人有許多錢，有許許多多美食，有大量的酒，他也吃喝不下這一切。不過他無疑享有一份恩賜。如果人有足夠的食物能吃饱，有足夠的東西喝，那麼他能夠吃喝的東西就是來自上帝的恩賜。但是，如果人吃喝超過自己需要的東西，這些東西就不是祂的恩賜，而是來自慾望的禮物。

屬靈的解釋是這樣。上帝賜人智慧，也把那些存在於智慧裏的財寶和能力賜給人，那些就是智慧的種種洞見。這樣，人就可以吃喝他們所領受的東西，就是智慧的餅、智慧的水和酒。他把這水和酒在一個杯子裏調和。這是來自上帝的恩賜。最後，如果人用正確的方式領受屬靈的事物，這就是他得到的一份恩典。《傳道書註釋》164.1²⁰

6.2 資財是上帝給我們的

我們工作應該是為了死後可以帶走的東西◆亞他那修：我們任何人都不可渴求財物；既然這些帶不走，那麼得到這些東西有甚麼益處？為甚麼不爭取那些帶得走的東西呢？這樣的東西有：精明、公義、節制、勇氣、聰明、仁愛、對窮人的愛、對基督的信心、溫柔、好客。得到了這些，我們就會發現它們在那裏歡迎我們；那裏是謙卑者的國度。《聖安東尼傳》17²¹

財富帶來折磨◆安波羅修：人在今生裏擁有甚麼好東西？他活在黑暗中，慾望沒法滿足。人如果有許多財寶，就不能享受休息，因為他用卑鄙的貪婪而得來的財產，他不得不看守。這樣，他擁有財產時也非常可憐，因為這些對他沒有好處。要看守財產，但這許多財產不能給他半點好處，這實在是折磨；還有甚麼比這更可憐？《論死亡之益處》2.4²²

6.7 人的勞碌都為口腹

勞碌與食慾的關係◆耶柔米：

¹⁷ 參太 5.3。

¹⁸ 路 12.15。

¹⁹ FC 42:379-80。

²⁰ PTA 13:41。

²¹ FC 15:151**。

²² FC 65:72。

在這世上，人的勞動所生產的一切都被口吃掉，被牙咬碎，送到胃裏消化。就算有一口食物很美味，這似乎也只有當留在嘴裏時才給人快感，落到肚裏就與其他食物沒有分別。人吃飯之後，靈魂不滿足，因為他又會再渴求剛剛吃過的東西。這是因為，無論是智者或愚人，都不能活著而不吃東西，而窮人所尋求的無他，就是要維持自己脆弱的身體活著，避免捱餓。還有，身體有東西吃，靈魂並不由此得益。食物是智者和愚人都需要的，而窮人看到哪裏有財富，就通常會去哪裏。我們最好把這個教導理解為指教會裏的人；這種人的勞動在嘴裏，因為他對屬天的聖經有豐富的學識，但是他的靈魂不滿足，因為他總是想學習更多。《傳道書註釋》6.7²³

財富使人吃得太飽◆特士良：在人被財富侵蝕之前，上主使他先有大得可怕的貪婪食慾。實在的，財富使人有這麼大的食慾。《論禁食》6²⁴

有知識但不公義的人會有甚麼結局◆大貴格利：那個有錢人說：「求你打發拉撒路來，用指頭尖蘸點水，涼涼我的舌頭；因為我在這火焰裏，極其痛苦。」²⁵ 這顯示了他的舌頭燃燒得厲害。不信的人把律法放在嘴裏，卻拒絕實行。他們的舌頭顯示他們知道應該做甚麼，他們卻不願意

做；這舌頭就是燃燒得最厲害的地方。所羅門談到那些有知識而疏忽的人說：「人的勞碌都為了口²⁶，他的靈魂卻不滿足。」如果人勞苦工作只是為了要知道應該說甚麼，那麼他的心就是空的，他的心在捱餓，得不到那應該給他的知識的餵養。《福音書講道集》40²⁷

真正的生命在身體死亡後才開始◆大貴格利：人的真正生命不在這地上；他宣稱這生命在另一個地方。這就是人類比動物優勝得多之處：動物死後不會繼續活著，而人要到身體死亡、這可見的生命完結之後，才開始活著。《對話集》4.4²⁸

6.10 名字是虛空的

名字有兩種；有些問題沒有意義◆本都的伊華紐斯：名字有兩種。有些名字指在本性上有形體的事物，有些名字指在本性上沒有形體的事物。有形體的事物，名字指出體積、顏色和結構等特徵。……沒有形體的事物，名字顯示其存在狀況的特質，例如這事物是值得稱讚還是應受譴責

247

²³ CCL 72:298-99。

²⁴ ANF 4:105**。

²⁵ 路 16.24。

²⁶ 《和》譯：口腹，RSV 作 his mouth。

²⁷ CS 123:373。

²⁸ FC 39:195*。

的。第一類名字直接表達意思，第二類名字卻不然。有第二類名字的事物有兩種：一種能夠自己決定追求美德和榮譽，認識創造主，一種追求邪惡，越來越不認識創造主。天使、天使長、有位的和主治的²⁹屬於第一種；撒但，以及現今黑暗世界所有別的掌權者屬於第二種³⁰。……

我們不要問：「上帝為甚麼把我放在這個身體裏？為甚麼不把我造成天使？上帝豈不是偏心³¹嗎？我們不是有自由意志的嗎？」這一切問題都只會使虛空增加。受造物怎能對創造

者說：「你為甚麼把我造成這樣？」受造物怎能反駁上帝？那樣的討論都要停止。相反，應有的討論是能帶領我們邁向美德和知識的。現今的世代是影子的世代，其中一切都被稱為虛空和影子。屬於今生的一切將會被那黑暗遮蓋；當人離開這生命時，那些都不再有價值。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）52.6.10-12³²

²⁹ 見西 1.16。

³⁰ 見弗 6.12。

³¹ 見羅 2.11。

³² SC 397:150-52。

7.1-29 實踐的智慧和相對的善有甚麼價值

¹ 名譽強如美好的膏油；人死的日子勝過人生的日子。² 往遭喪的家去，強如往宴樂的家去；因為死是眾人的結局，活人也必將這事放在心上。³ 憂愁強如喜笑；因為面帶愁容，終必使心喜樂。⁴ 智慧人的心在遭喪之家；愚昧人的心在快樂之家。⁵ 聽智慧人的責備，強如聽愚昧人的歌唱。⁶ 愚昧人的笑聲，好像鍋下燒荊棘的爆聲；這也是虛空。⁷ 勒索使智慧人變為愚妄；賄賂能敗壞人的慧心。⁸ 事情的終局強如事情的起頭^a；存心忍耐的，勝過居心驕傲的。⁹ 你不要心裏急躁惱怒，因為惱怒存在愚昧人的懷中。¹⁰ 不要說：先前的日子強過如今的日子，是甚麼緣故呢？你這樣問，不是出於智慧。¹¹ 智慧和產業並好，而且見天日的人得智慧更為有

¹ 良好的聲譽勝於名貴的香液；死日勝於生日。² 往居喪的家去，勝於往宴會的家去，因為喪事是人人的結局，活人應將此事放在心上。³ 悲哀勝於歡笑，因為愁容能使心靈舒暢。⁴ 智者的心是在居喪的家中，愚人的心是在歡笑的家中。⁵ 聽智者斥責，勝過聽愚人歌唱。⁶ 愚人的歡笑，就像釜底荊棘的爆炸聲，但這也是空虛。⁷ 實在，壓榨使智者昏愚，賄賂能敗壞人心。⁸ 事情的結局勝過事情的開端；居心寬容，勝過存心傲慢。⁹ 你心裡不要輕易動怒，因為憤怒只停留在愚人胸中。¹⁰ 你不要問：「為什麼昔日勝於今日？」因為這樣的詰問，不是出於智慧。¹¹ 智慧與家產都好，對看見天日的人都有益，¹² 因為受智慧的蔭庇與受金錢的蔭庇無異；

益。¹² 因為智慧護庇人，好像銀錢護庇人一樣。惟獨智慧能保全智慧人的生命。這就是知識的益處。¹³ 你要察看上帝的作為；因上帝使為曲的，誰能變為直呢？¹⁴ 遇亨通的日子你當喜樂；遭患難的日子你當思想；因為上帝使這兩樣並列，為的是叫人查不出身後有甚麼事。¹⁵ 有義人行義，反致滅亡；有惡人行惡，倒享長壽。這都是我在虛度之日中所見過的。¹⁶ 不要行義過分，也不要過於自逞智慧，何必自取敗亡呢？¹⁷ 不要行惡過分，也不要為人愚昧，何必不到期而死呢？¹⁸ 你持守這個為美，那個也不要鬆手；因為敬畏上帝的人，必從這兩樣出來。¹⁹ 智慧使有智慧的人比城中十個官長更有能力。²⁰ 時常行善而不犯罪的義人，世上實在沒有。²¹ 人所說的一切話，你不要放在心上，恐怕聽見你的僕人咒詛你。²² 因為你心裏知道，自己也曾屢次咒詛別人。²³ 我曾用智慧試驗這一切事；我說，要得智慧，智慧卻離我遠。²⁴ 萬事之理，離我甚遠，而且最深，誰能測透呢？²⁵ 我轉念，一心要知道，要考察，要尋求智慧和萬事的理由；又要知道邪惡為愚昧，愚昧為狂妄。²⁶ 我得知有等婦人比死還苦；她的心是網羅，手是鎖鍊。凡蒙上帝喜悅的人必能躲避她；有罪的人卻被她纏住了。²⁷⁻²⁸ 傳道者說：「看哪，一千男子中，我找到一個正直人，但眾女子中，沒有找到一個。」我將這事一一比較，要尋求其理，我心仍要尋找，卻未曾找到。²⁹ 我所找到的只有一件，就是上帝造人原是正直，但他們尋出許多巧計^g。《和》

但認識智慧的好處，是在於智慧賦與有智慧者生命。

¹³ 你應觀察天主的作為：他所彎曲的，誰能使之正直？¹⁴ 幸福之日，你應歡樂，不幸之日，你應思慮：幸與不幸，都是天主所為；其目的是為叫人不能察覺自己將來的事。¹⁵ 在我虛度的歲月內，我見了許多事：義人在正義中天亡，惡人在邪惡中反而長壽。¹⁶ 不要過於正義，也不要自作聰明，免得自趨滅亡。¹⁷ 不要作惡無度，也不要糊塗太甚，免得你死非其時。¹⁸ 你的手最好把持這個，也不放棄那個，因為敬畏天主的人，二者兼顧並重。¹⁹ 智慧使智者的權勢，勝過本城十個有權勢的人。²⁰ 世上沒有一個只行善，而不犯罪的義人。²¹ 你不要傾心去聽人說的一切閒話，免得你聽到你的僕人詛咒你；²² 因為你心裡知道，你許多次也詛咒過別人。²³ 這一切我都用智慧追究過；我宣稱我將成個智者，然而智慧仍離我很遠。²⁴ 所有的事，既深遠，又玄奧，誰能窮究？

²⁵ 我又專心致力於認識、考察事物，尋求智慧和事理，得知邪惡就是昏愚，昏愚就是狂妄。²⁶ 我發覺女人比死亡還苦，她一身是羅網；她的心是陷阱，她的手是鎖鍊；凡博天主歡心的，必逃避她；但罪人卻被她纏住。²⁷ 訓道者說：看，這是我所發現的，一一加以比較，好探知事物的原理，²⁸ 對此我的心還在追求，但尚未找到：在一千男人中，我發見了一個；在所有的女人中，卻沒有發現一個。²⁹ 我發現的只有這一件事：天主造人原很正直，但人卻發明了許多詭計。《思》

a 中譯本另註：「事情的結局……起頭」，《拉丁文武加大譯本》作「話語的結尾比開頭好」。

b 「何必……呢」，《七十士譯本》作「免得你變得目瞪口呆」。

c 中譯本另註：「愚昧」，《七十士譯本》作「頑固」。

d 中譯本另註：「你……出來」，《拉丁文武加大譯本》作「你要扶持義人，這是好的，不可縮手不幫助他，因為敬畏上帝的人一無所缺」。

e 中譯本另註：「萬事……深」，《七十士譯本》作「它將會比從前離我們更遠，而且很深」。

f 7.25-26，《七十士譯本》作「我的心走了一圈，要知道，要小心研究，要尋求智慧，找出一個計算方法，去知道不敬虔的人的愚昧、煩惱和不安，而我發覺這比死更苦」。中譯本另註：「她的……鎖鍊」，《拉丁文武加大譯本》作「她是獵人的陷阱，她的心是網羅，手是繩索」。

g 中譯本另註：「尋出許多巧計」，《拉丁文武加大譯本》作「用無窮無盡的問題纏住自己」。

概述◆名譽是有美德的生活。死亡比出生好（荻地模），同樣，在基督裏死去，比在邪惡和無知裏出生好（伊華紐斯）。如果人想高升到上帝那裏，那麼他憂愁比歡樂好，哀慟比宴樂好，哭泣比跳舞好（安波羅修；屈梭多模）。哀慟帶來一種屬靈的福氣（伊華紐斯），這福氣勝過宴樂。「憂愁」可能解作憤怒；為了正當目的而憤怒是好的（荻地模）。發怒就是拒絕智慧，倨傲是忍耐的相反（大貴格利；迦賢努）。阿諛奉承多數是騙人的，不能幫助人。人在受造世界裏明顯看到上帝的照管，但是人的道德抉擇使自己彎曲。這不是因為上帝誤導人。我們必須分辨甚麼是對大眾都好的義行，甚麼是只有個人覺得正確的義行（荻地模）。人毫無保留地愛的，只能是上帝（俄利根）。除了耶穌，世上沒有人無罪（比德；大貴格利；俄利根；奧古斯丁）。所羅門是最有智慧的人，但就連他也離智慧很遠（拿先斯的貴格利；亞他那修；迦賢努）。對不敬虔的人來說，死去比活著好，因為他們活著就會犯更多罪（安波羅修；亞他那修）。人的許多計謀，掩蓋了上帝造給他們的面貌（荻地模）。良善的上帝把人創造為良善的，但是我們因著自己的抉擇而變壞。不過祂可以使我們再次變好

（奧古斯丁；比德）。

7.1 名譽強如膏油，死亡勝過出生

名譽是有美德的生活◆失明者荻地模：名譽是有美德的生活。人必須勞苦、努力和流汗才能得到名譽。而給人一刻快感的東西，卻往往不需勞苦努力就能得到。……

如果一個人的內心真的有進步，並且生活得沒有瑕疵，他就有名譽。這比膏油更好，比快感更好。《傳道書註釋》196.22¹

死亡為甚麼比出生好◆失明者荻地模：人如果不專注於會朽壞的事物，不看重這些東西，反而知道「死後與基督同在更好」²，他就認為死亡的日子比出生的日子好。出生的日子是許多惡事的開端，死亡的日子卻是惡事的結束和終止。《傳道書註釋》197.14³

在基督裏死去，比生在邪惡和無知裏好◆本都的伊華紐斯：義人與基督同死⁴。這死亡值得稱讚，因為這死亡使靈魂離開邪惡和無知。既然這樣，這死亡就與一種出生相反，這種

¹ PTA 16:3-5。

² 腓 1.23。

³ PTA 16:5。

⁴ 見羅 6.8。

出生使靈魂與邪惡和無知結合。這樣的死亡比這樣的出生光榮得多了。

《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）

54.7.1⁵

7.2 遭喪強如宴樂

憂愁比歡樂好 ◆安波羅修：人如果想高升，就不要尋求世上的歡樂、快樂或可喜的東西，而要尋求充滿痛苦和哭泣的事情。這是因為，往憂愁的家去，強如往歡欣的家去。真的，亞當假如不是受享樂迷惑了，也不會從樂園墮落。《論逃離世界》1.3⁶

哀慟使人得享屬靈的福氣 ◆本都的伊華紐斯：人類最終的目的是要得到福氣。主在福音書裏說哀慟的人「有福」。「哀慟的人有福了！因為他們必得安慰。」⁷既然這樣，那麼所羅門說每個人的目標都是哀慟，就說得很對。這是因為，活在哀慟裏的人得到豐盛的屬靈福氣。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）55.7.2⁸

哀慟為何比宴樂好 ◆失明者荻地模：在有人哀慟的地方，人就不會膚淺地對待道德。哀慟使人避免快樂和歡笑，災難禁止人這樣做。有時候，我們為了尊重那些哀慟和經歷創痛的人而避免顯得快樂。而在宴樂的家裏，情況則相反。唱歌跳舞帶來責

備，因為這樣做表示人的生活混亂。……

不過，「家」是指情況或態度，而不是地點。……人往哀慟的家去，就是知道人人最終都有一死。人只要知道自己必然會死，就不會為擁有財產而打算，不會把精力花在這方面。這是指死後會失去的財產，例如財富、聲譽和尊榮。……

對於「活人」，我們可以這麼理解：這是指按著上帝的旨意而活的人。這些人是亞伯拉罕和他的後裔。《傳道書註釋》197.19 – 198.22⁹

一句難解的話 ◆屈梭多模：我們讀到：「往遭喪的家去，強如往歡笑的家去。」你們很可能不喜歡這句話，想逃避這句話。不過，我們要看看亞當在樂園裏是怎樣的人，後來變成怎樣。要看看該隱從前是怎樣的人，後來又變成怎樣。《使徒行傳講道集》16¹⁰

7.3 憂愁強如喜笑

哭泣比跳舞好 ◆屈梭多模：到有人哭泣、哀號、悲歎、痛苦、非常

⁵ SC 397:154-56。

⁶ FC 65:282。

⁷ 太 5.4。

⁸ SC 397:156。

⁹ PTA 16:7-11。

¹⁰ NPNF 1.11:104。

憂傷的地方去，勝過去有人跳舞、擊鼓、歡笑、奢華地生活、吃飽喝足的地方嗎？所羅門回答說：是，這是真的。請告訴我為甚麼，理由是甚麼？這是因為，人在第二種地方變得傲慢，在第一種地方變得清醒。而且，人去比自己富貴的人家赴宴，再看自己的家，就沒有那麼開心。當他回到妻子身旁時，會意興闌珊。他吃自己的飯時會很不滿，對僕人動氣，對孩子、對家裏所有人動氣。他看過別人怎麼富裕，就更加覺得自己貧窮。壞影響還不止於此。他還會時常嫉妒那個邀請他赴宴的人。他赴宴回來，甚麼好處都沒有得到。相反，人往哀慟的家去則不會這樣，反而可以獲得許多屬靈智慧，也能夠清醒起來。人一旦進了有喪事的人家，看見裏面的屍體，看見離世的人無聲無息地躺著，遺孀在扯頭髮、抓臉龐、把手臂也弄傷，他就會安靜下來，面容變得哀愁。而且，一同坐下的每個人對旁邊的人都說不出別的話，只能說：「我們都算不得甚麼，而且有無法形容的罪惡！」有甚麼比這些話更充滿智慧呢？這時候，我們承認自己微不足道，指控自己的罪惡，也看現今的事物算不得甚麼。我們這就用不同的話說出了所羅門那種感慨：「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」這感慨是高

超的，飽含神聖的智慧。人到了做喪事的人家，就會為離世的人哭泣，就算他是自己的敵人也好。辦喪事的人家比宴樂的人家好得多，你們看到了嗎？到了宴樂的人家，朋友也會嫉妒；到了辦喪事的人家，敵人也會哭泣。《給安提阿群眾論雕像講道集》15.5¹¹

為了正當目的而憤怒是好的◆
失明者荻地模：舉例來說，有人有下屬、孩子或奴僕。如果他生他們的氣¹²，非常憤怒，藉此限制他們作惡，他的憤怒就是好的。不是說憤怒本身好，而是說，父親對孩子生氣、監護人對自己照顧的人生氣，這樣的憤怒是好的。……

他認為，如果人憤怒能避免別人犯更大的罪，招致懲罰，這憤怒就是好的。《傳道書註釋》199.22¹³

7.5-8 有甚麼是更好的

25T

阿諛奉承是騙人的，而不是幫助人◆失明者荻地模：大多數人不願意聽智者批評，尤其是喜歡犯罪的人。凡是渴求娛樂和罪惡的人，都避開那些想制止自己的人。凡是沒有洞見的人，都喜歡別人阿諛奉承，寧願

¹¹ NPNF 1.9:440*。

¹² 作者把傳 7.3 的「憂愁」理解為憤怒。

¹³ PTA 16:13-15。

聽吹捧自己的話，也不想聽批評。智者的一個特點是會批評自己所愛的人。……奉承別人的人，用一種特定的方式唱歌。他們就算在講道德教訓，也希望聽眾高興，而不考慮怎麼才能給他們最大的好處。這樣的歌曲是使人開心的演說；責備卻幫助人找到正路。《傳道書註釋》202.2¹⁴

愚昧人的笑聲◆失明者荻地模：在鍋下燒的荊棘發出劈劈啪啪的吵耳聲音，就像愚昧人的笑聲。他們嘻嘻哈哈地笑，但不是為了教育人的靈魂。……荊棘這植物放在鍋下燒，就發出吵耳的聲音，同樣，愚昧人發出笑聲是因為壞的靈魂在燃燒。……荊棘是屬世的憂慮、可恥的慾望和沒有節制的快樂。《傳道書註釋》203.3¹⁵

有忍耐力的教師有甚麼理想◆失明者荻地模：話語的結尾往往比開頭好。……演說是為了使一些意念變成事實。……通常，教導的人已經耐心引導不太聰明的人去學習。他不是告誡過一、兩次就放棄，而是在任何情形下都嘗試醫治對方。這麼有耐心的教師，比傲慢的、靈魂驕傲的教師好。《傳道書註釋》204.22¹⁶

7.9 愚昧人的憤怒

發怒就是拒絕智慧◆大貴格

利：憤怒會鞭打人的心思意念，使他不能平靜，好像把心思意念打得傷痕纍纍。這樣，人的心思就會一片混亂，失去心裏的和諧。本來，人心裏上帝的樣式使人有力量，而憤怒使人失去這力量。所以，我們要想想憤怒是多大的罪。我們憤怒使自己不再溫和，破壞至高者形像的樣式。人憤怒就是拋棄智慧，全不知道應該做甚麼，也不知道要按甚麼次序做事。《約伯記教誨》1.5.78¹⁷

對比忍耐與倨傲◆大貴格利：人忍受不了世人不尊重自己，就會嘗試儘量展示自己的優點。這樣，不耐耐就使他倨傲。他不能忍受輕視，就宣傳自己，炫耀和誇口。所以經上寫著：「存心忍耐的，勝過居心驕傲的。」真的，忍耐的人甚麼惡待都忍受得了，惟獨忍受不了自己用邪惡的炫耀來張揚自己隱藏的好處。相反，倨傲的人喜歡別人說自己好，就算那不是真的也無所謂，而不願意忍受一丁點惡待。《教牧規則》3.9¹⁸

憤怒是致命的毒藥，帶來種種惡果◆迦賢努：我們要從自己靈魂最

¹⁴ PTA 16:19。

¹⁵ PTA 16:23-25。

¹⁶ PTA 16:27-29。

¹⁷ LF 18:303*。

¹⁸ ACW 11:108*。

深處的角落除滅憤怒，把這有毒和致命的東西連根拔起。只要憤怒還留在我們心裏，用有害的黑暗蒙蔽靈魂的眼睛，我們就仍然無法作正確的判斷，不能明辯事理，無法真切地看事情，從而有所洞見，也不能有成熟的謀略。我們也無法分享生命，保持義的身分，甚至不能擁有屬靈的真光，因為有人說：「我的視覺因憤怒而紊亂。」¹⁹ 我們也不能分享智慧，就算全世界人都認為我們有智慧也好；因為「惱怒存在愚昧人的懷中」。《隱修生活要理》8.1²⁰

252

7.13 上帝的照管怎麼運作

從上帝的創造可以看見祂的照管 ◆失明者荻地模：有些人聲稱宇宙是自己開始存在的。不過，就連在希臘人中間，也有許多人反對這論調。……要照管就必然要關心細節，而上帝照管萬物，所以祂的照管關心祂自己所造的宇宙。現在，你還要承認另一點：上帝為了照管自己所造的宇宙而常常守望宇宙，要宇宙好好運作。……上帝知道萬物存在的原因，也知道萬物隱藏的原因。……你如果討厭上帝所創造的東西，就絕不能對這些有足夠的知識，因為你的思想不合理。看看上帝所創造的東西吧！這樣，別人覺得討厭的，卻會使你認識

創造主和受造物。《傳道書註釋》209.26²¹

人在道德方面的決定使他彎曲

◆失明者荻地模：上帝使人彎曲，不是因為祂造成破壞，而是因為祂表明某人是彎曲的。……經上寫著：「那偏行彎曲道路的人，上主必帶他和做不義事情的人一同出去。」²² 不是上帝違反他們意願而帶他們出去，使他們與做不義事情的人一起；其實，是人們自己做出道德方面的決定，離開正道，而上帝表明他們是做不義事情的人。《傳道書註釋》212.12²³

7.15 人生的奧秘

絕對的義和個人的義 ◆失明者荻地模：有絕對的義，有只對一個人來說正確的義。……義人有時會專注於只有自己認為是義的事情上，因此迷失。而真正的義人……不會只停留於只有自己認為是義的事情，不相信自己有權做這些事。因此，在面對絕對的義時，他不會滅亡，正如詩人說的：「我必在你的義裏活著。」²⁴ 例如保羅，他是個偉人，活在基督裏，

¹⁹ 詩 31.9 (《七十士譯本》30.10)。

²⁰ NPNF 2.11:257。

²¹ PTA 16:43-47。

²² 詩 125.5 (《七十士譯本》124.5)。

²³ PTA 16:51。

²⁴ 見詩 119.40 (《七十士譯本》118.40)。

上帝把真理啟示了給他，但是他說：「我雖不覺得自己有錯，卻也不能因此得以稱義。」²⁵《傳道書註釋》213.23²⁶

7.16 不要行義過分，也不要過於自逞智慧

人可以毫無保留地愛的，惟有上帝◆俄利根：愛得太深的人，與恨人的人，都沒有遵守真理的準則。愛得太深的人因為愛而說謊，恨人的人因為恨而說謊。就連是仁愛，我們也應該用韁繩勒住；我們容許仁愛自由地走，只是不容它衝下懸崖。聖經的傳道書說：「不要行義過分，也不要自視過高，免得你變得目瞪口呆。」根據這經文，我可以說類似的話。不可「盡心、盡性、盡力」愛一個人。不可「盡心、盡性、盡力」愛一個天使。根據救主的話，你只可對上帝一位這樣做，遵守這吩咐。他說：「你要盡心、盡性、盡力愛上主——你的上帝。」²⁷《路加福音講道集》25.6²⁸

空間裏的位置◆女撒的貴格利：說崇高與低下的事物在空間上分隔，彷彿把山頂分配給聖父，把聖子放在下面的山谷，這想法很愚蠢。沒有人能說自己因為無知而有這錯誤的想法。在討論理智和屬靈的事情時，沒有人會幼稚得把種種分別，理解為

空間裏的分別。在空間裏佔有位置，這是物質的特性，但理智方面的、非物質的事物，就肯定毫不牽涉空間的概念。那麼，他為甚麼說只有聖父才擁有崇高的存在？他胡扯出這些概念，我們難以認為這是由於他無知，因為他曾經多次表現自己，聲稱有智慧，甚至「過於自逞智慧」；聖經就禁止我們這樣做。《反駁歐諾米》1.14²⁹

7.17 不要行惡過分

要充滿憐憫◆安波羅修：得勝的，是盼望上帝恩典的人，不是自恃力量的人。既然在這比試裏，你有一位憐憫人的審判者，那麼你為甚麼不倚靠恩典？「上主有憐憫，有公義，我們的上帝顯出憐憫。」³⁰經文兩次提到憐憫，提到公義只有一次。公義在中間，兩邊有憐憫像雙重的圍牆般圍著。現在，到處罪惡叢生，所以，但願憐憫也到處充盈。上主的一切能力都很巨大，因為祂是萬軍之上主。然而，沒有公義會不伴隨著憐憫，也沒有公義是不施行憐憫的，因為經上

²⁵ 林前 4.4。

²⁶ PTA 16:55-57。

²⁷ 路 10.27。

²⁸ FC 94:107*。

²⁹ NPNF 2.5:51。

³⁰ 《七十士譯本》詩 114.5（《和》116.5）。

寫著：「不要行義過分。」就算是好的事物，太多了你也不能承受。要保持分量適當，這樣你就可以按著分量得到賞賜。《論狄奧多西的死亡》25³¹

義必須有憐憫伴隨◆安波羅修：人如果想嘗試改正人性軟弱所造成的過錯，就應該把這軟弱扛在肩頭上，承擔這軟弱，而不是丟開這軟弱。我們讀到，福音書裏那個牧羊人把疲倦的羊扛在肩上，而不是拋棄牠³²。而所羅門說：「不要行義過分」，因為行義也應該有節制。你鄙視一個人，他又怎會開放自己讓你醫治？病人如果認為醫生會輕視自己，而不是憐憫自己，又怎會肯讓你醫治？《論悔改》1.1.2³³

死亡與義◆亞他那修：對於真正事奉上帝的人，祂應許他們說：「我要使你滿了你年日的數目。」³⁴ 亞伯拉罕「壽足而死」³⁵，而大衛呼求上帝說：「不要使我中年去世。」³⁶ 約伯的一個朋友以利法確知這真理，就說：「你……歸墳墓，好像禾捆到時收藏。」³⁷ 所羅門也肯定他的話，說：「時候還沒有到，不義者的靈魂就被取去。」³⁸ 所以他在傳道書裏勸勉人說：「不要行惡過分，也不要為人頑固，何必不到期而死呢？」《為自己的逃走辯護》14³⁹

7.18 你要扶持義人

餵飽肚子之前，先餵飽思想◆阿爾勒的凱撒留：有些人也許沒有糧食可以施捨給窮乏的人，但是有舌頭的人可以施贈更好的事物。心思意念永遠活著，而肚子屬於身體，身體必需要死亡；用言語作食物去給心思意念吃飽，比用地上的食物填飽肚子重要。所以，弟兄們，不可讓鄰人得不到言語的施捨。保羅說：「我們若把屬靈的種子撒在你們中間，就是從你們收割奉養肉身之物，這還算大事嗎？」⁴⁰「要向義人行義，你必得到很大的回報；他不報答你，上帝也必定報答你。」⁴¹「你要扶持義人，這是好的，不可縮手不幫助他，因為敬畏上帝的人一無所缺。」《講道集》8.5⁴²

7.19 智慧使有智慧的人有能力

世界從上帝的智慧而來◆俄利根：世界不是以別的方式出現，而是

254

³¹ FC 22:318*。

³² 路 15.5。

³³ NPNF 2.10:329。

³⁴ 出 23.26。

³⁵ 《呂》創 25.8。

³⁶ 詩 102.24（《七十士譯本》101.24）。

³⁷ 伯 5.26。

³⁸ 箴 10.27。

³⁹ NPNF 2.4:260*。

⁴⁰ 林前 9.11。

⁴¹ 《便西拉智訓》12.2。

⁴² FC 31:53-54*。

在上帝的智慧裏出現。這是因為，「智慧使有智慧的人比城中十個官長更有能力」。據說是所羅門寫的智慧書說：「人如果輕視智慧與訓誨，就是可憐的，他的盼望必定落空，他的勞苦無益，他的工作無用。」⁴³ 既然上帝把世界安放在祂的智慧裏⁴⁴，我們也要儘可能渴望去安放好我們這個可能已傾覆了的世界。每當我們去到困苦的地方時，這個世界就傾覆了。每當我們「犯罪、作孽、行惡」⁴⁵，這個世界就會傾覆，需要重新安放好。《耶利米書講道集》8.1.3⁴⁶

只有神聖的智慧才能拯救◆失明者荻地模：要知道一個將軍能力多大，就要看他的智慧，而不是看他兵力的多寡。……一座城如果有許多勇士，卻缺乏智慧，這些人也幫不了這座城。從屬靈釋經法看來，城是指世界，那就是我們周圍的地上國度。人如果沒有得到神聖的智慧，就不能活著而不受傷害。沒有智慧的幫助，有能力的也不能做甚麼，不管你是指天使還是神聖的人。沒有智慧的幫助，城就不能得救。我們也可以把每個人的靈魂看為一座城。如果城得不到上帝的智慧下來幫助、創造和維持秩序，那麼就算人有一千個屬世的思想，用來幫助這座城，也不能成功。《傳道書註釋》219.8⁴⁷

7.20 沒有人不犯罪

較輕的罪◆比德：有些罪比較輕微，經上談到這些罪說：「時常行善而不犯罪的義人，世上實在沒有。」又說：「在你面前，凡活著的人沒有一個是義的。」⁴⁸《論七封大公書信：彼得後書》1.10⁴⁹

無人完全沒有道德上的過失◆比德：主說：「你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況你們在天上的父，豈不更把祂美好的聖靈給求祂的人嗎？」⁵⁰ 主這就讓我們確信，我們正確地祈求的，必會得到。以人的判斷力所見，他的眾門徒是好人；他說他們「不好」，是因為今生裏肯定無人能夠完全沒有道德上的過失，正如所羅門說的：「時常行善而不犯罪的義人，世上實在沒有。」《福音書講道集》2.14⁵¹

先知說過◆大貴格利：先知說：「我是在罪孽裏生的，在我母親生我的時候就有了罪。」⁵² 所以，凡是帶

⁴³ 《所羅門智訓》3.11。

⁴⁴ 見耶 10.12。

⁴⁵ 見但 9.5。

⁴⁶ FC 97:75。

⁴⁷ PTA 16:73。

⁴⁸ 詩 143.2（《七十士譯本》142.2）。

⁴⁹ CS 82:129。

⁵⁰ 太 7.11。

⁵¹ CS 111:132*。

⁵² 詩 51.5（《七十士譯本》50.7）。

著罪生在世上的人，都不能沒有罪。因此這位先知又說：「在你面前，凡活著的人沒有一個是義的。」⁵³ 所羅門也說：「時常行善而不犯罪的義人，世上實在沒有。」《福音書講道集》39⁵⁴

不要被鬼魔騙倒◆俄利根：很可能，鬼魔在其他無數事情上也欺騙我們，影響我們，要我們按牠們的意思去做。正如我們之中無人「潔淨而沒有污穢」⁵⁵，「時常行善而不犯罪的義人，世上實在沒有」，同樣道理，可能沒有人一直都不受鬼魔騷擾，從來沒有受過牠們影響、被牠們害過。《約翰福音註釋》20.328⁵⁶

只有耶穌沒有罪◆俄利根：如果你想提起別的聖徒，聖經的話就回答你：「時常行善而不犯罪的人，世上實在沒有。」所以，只有耶穌真正「有完全的手」，只有他「沒有犯罪」⁵⁷；那就是說，他手裏所做的都是完全、完美的。《利未記講道集》12.3.2⁵⁸

不可能活著而沒有罪◆奧古斯丁：伯拉糾處理這個主題時提出許多論點，這是其中一個：「我再說一遍：我說一個人有可能沒有罪。而你怎麼說？一個人不可能沒有罪？」他又說：「可是，我不是說真的有一個人沒有罪，你也不是說真的沒有一個

不犯罪的人。我們的辯論是關於甚麼有可能、甚麼沒有可能，而不是關於甚麼是實際情況，甚麼不是。」接著他指出，人們通常用幾段聖經經文反駁他們，而他說這些經文都與辯題無關；他說，要辯論的是人可不可能沒有罪。他說：「『沒有人沒有污點』⁵⁹、『不犯罪的人，實在沒有』⁶⁰、『世上沒有義人』、『沒有行善的，連一個也沒有』⁶¹，以及類似的經文，都是在說這樣的人不存在，而不是說不可能有這樣的人。這類例子表明某時候某些人是怎樣的，而不表示他們沒可能不是這樣。聖經說他們有罪，這說得合理，正是因著這原因。假如他們犯罪是因為他們不可能不犯罪，他們就不應受指責了。」《論本性和恩典》8⁶²

7.23 智慧離人很遠

智慧甚至離開所羅門很遠◆拿先斯的貴格利：關於上帝的主題比較難處理，因為上帝比萬物都完全。而

255

⁵³ 詩 143.2 (《七十士譯本》142.2)。

⁵⁴ CS 123:365*。

⁵⁵ 《七十士譯本》伯 14.4。

⁵⁶ FC 89:274。

⁵⁷ 彼前 2.22。

⁵⁸ FC 83:222*。

⁵⁹ 《七十士譯本》伯 14.4。

⁶⁰ 王上 8.46。

⁶¹ 詩 14.3 (《七十士譯本》13.3)。

⁶² FC 86:27-28*。

且，人談論上帝時很容易受到許多反駁，要回應也非常困難。不管是多麼瑣碎的反駁都會截停和阻礙我們的論述，不容我們前進，有如馬正在邁步奔跑時，騎馬的人突然拉韁繩，拉馬匹往回走，出其不意嚇牠一跳。所羅門比古代和當時的人都有智慧⁶³。上帝給他寬宏的心，給他像洪水般浩瀚、比沙更多的默想，但他越是鑽研深奧的問題，就越迷惘；就連他也這樣覺得。他又宣告：最深刻的智慧就是發現智慧離自己多麼遠。《演講集》卷二十八〈論神學〉21⁶⁴

7.24 智慧在很遠處、很深處

我要得智慧◆亞他那修：想想傳道書這句話：「我說：我要得智慧，智慧卻離我遠。萬事之理，離我甚遠，而且最深，誰能測透呢？」詩篇裏說：「關於你的知識奇妙，是我不能測的，至高，是我不能及的。」⁶⁵ 所羅門也說：「將事隱秘，是上帝的榮耀。」⁶⁶ 所以我每每打算不再寫作。相信我吧，我從前真的這麼想。不過，我不想使你們失望，而且有些人向你們提問，喜歡爭辯，我也不想因為沉默而使這些人變得不敬虔。故此我強迫自己簡短地寫點東西，現在寄給你們眾位虔誠的人。《致修士書》1.2⁶⁷

沒有人能提出有價值的結論◆大巴西流：正如我說過的：就算所有人一起用心研究、所有舌頭一同說話，也沒有人能對這個問題提出有價值的結論。所羅門是最有智慧的人，他清晰地向我們說出這個思想：「我說，我要得智慧，智慧卻離我遠。」這不是說智慧真的逃掉，而是說：上帝施恩給一些人，給他們特別高超的知識，而這些人尤其覺得智慧遙不可及。《論信心》⁶⁸

廣闊無垠，不可測度◆迦賢努：聖靈的氣息可能把我們帶進智慧深處，但是我們眼前還是看到廣闊無垠、不可測度的領域。用所羅門的話來說：「它將會比從前離我們更遠，而且很深，誰能測透呢？」所以，我們要懇求上主，求祂讓我們一直堅定地敬畏祂，有堅定而永不止息的愛，使我們在凡事上都有智慧，保護我們永遠不被魔鬼的砲彈傷害。任何人只要有了這些保護，就不可能陷入種種死亡陷阱之中。《選集》8.25.5-6⁶⁹

加增知識的，就加增憂傷◆拿

256

⁶³ 王上 3.12。

⁶⁴ NPNF 2.7:296*。

⁶⁵ 詩 139.6（《七十士譯本》138.6）。

⁶⁶ 箴 25.2。

⁶⁷ NPNF 2.4:563*。

⁶⁸ FC 9:63*。

⁶⁹ ACW 57:312。

先斯的貴格利：祂用祂的話造了萬物⁷⁰，用祂的智慧造了人，把分散各處的東西聚集起來，成為一體，又把塵土與靈混合，合成一個可見和不可見的生物；這生命既是短暫活著的，也是不朽的，既屬地，也屬天，可以到達上帝面前，卻不能理解祂，可以靠近祂，卻離祂很遠。這一位是誰？所羅門說：「我說：我要得智慧，她⁷¹卻離我很遠，超越現存的事物。」他又說：「的確，加增知識的，就加增憂傷。」⁷²我們有所發現，因此而欣喜，但是我們還有事情不知道，所以痛苦；那欣喜蓋不過這痛苦。我想像，感到這痛苦，就好像乾渴的人被人拉著離開水源時感到痛苦，或是人以為自己擁有一些東西，卻不能保住，感到痛苦，或是人看見一下閃電過後，突然漆黑一片，感到痛苦。

《演講集》卷二〈自辯〉75⁷³

上帝的榮美◆耶柔米：傳道者在說的是：當我還沒有轉而思考上帝的作為時，我不察覺祂的榮美。我從前說：我一定要得到智慧；那就是說，我一定要查究每個原因的性質。但是智慧離我越來越遠，比從前更甚。我這話的意思是，從前我不察覺智慧，所以沒有尋求智慧，而後來我開始追尋智慧，卻找不到。《詩篇短講集》21（詩篇第九十一篇）⁷⁴

7.26 比死更苦的網羅

對不敬虔的人來說，活著比死去更苦◆安波羅修：「我的心走了一圈，要知道，要小心研究，要尋求智慧，找出一個計算方法，去知道不敬虔的人的愚昧、煩惱和不安，而我發覺這比死更苦。」⁷⁵這不是因為死亡是苦的，而是因為，這對不敬虔的人來說是苦的。但是活著比死去更苦。為罪而活比死在罪裏是更大的重擔，因為不敬虔的人一天還活著，就會繼續增加自己的罪，而他如果死了，就不會再犯罪。《論死亡之益處》7.28⁷⁶

不敬虔者的瘋狂，比死更苦

亞他那修：因為肉身軟弱，所以我們現在不能完全用理理解真理，不過我們有可能看出不敬虔的人是瘋狂的，正如傳道者說的。而且，我們發覺了這事，就可以說這「比死更苦」。我看出這點，能發覺這點，所以我寫下這些話。我知道，信徒只需察覺到不敬虔是怎麼一回事，就足以明白敬虔。人儘管不可能明白上帝是怎樣的，卻有可能說出祂不是怎樣

⁷⁰ 參詩 33.6（《七十士譯本》32.6）。「話」或譯「道」。

⁷¹ 指智慧。

⁷² 傳 1.18。

⁷³ NPNF 2.7:220*。

⁷⁴ FC 48:168-69。

⁷⁵ 參《七十士譯本》傳 7.25-26。

⁷⁶ FC 65:92。

的。《致修士書》1.2⁷⁷

毀在女人手中◆託羅馬的革利免名作品：男人啊，要聽告誡；如果這些男人也毀在女人手中，那麼，你不分晝夜與婦人和少女混在一起，做許多蠢事，對上帝毫無敬畏之心，這樣你的義算甚麼呢？你在眾聖徒之中算甚麼呢？不可這樣，弟兄們，我們不可這樣。相反，有句話關於一個婦人，我們要記住：「她的手佈置陷阱，她的心鋪設網羅。義人必逃過她，惡人卻掉進她手中。」所以，我們這些分別為聖的人要小心，不可與許了這願的女性住在同一間房子裏。上帝的僕人如果有這樣的行為，是不合體統的、不對的。《論童貞書信集》2.10⁷⁸

逃避邪惡的婦人◆亞歷山太的區利羅：所羅門形容一個放蕩的婦人，把她的臉目形容為跟每種異端一樣，然後說人必須斥責和逃避這樣的婦人。我覺得他說得非常智慧。他說：「她是獵人的陷阱，她的心是網羅，手裏拿著繩索。」站在上帝面前的好人必會得救脫離她，罪人必會掉進她的陷阱。《書信集》之〈論四三一年以弗所大公會議〉31.3⁷⁹

女性形像的意義◆失明者荻地模：在上帝教導人的許多經文裏，人的思想和思考模式被稱為人的「婦

人」。這可以有正面或負面的意思。例如，經文說：「智慧為人生出洞見。」⁸⁰又說：「你妻子好像好葡萄樹，你的眾兒子好像橄欖樹幼苗。」⁸¹這個婦人生出男性的幼苗，這些是火與光的養分；這是因為，從這些植物而來的福氣滋養火與光。有負面意思的例子有：「不可理會壞女人；淫婦的嘴滴下蜂蜜，但這只使你的喉嚨甘甜一會兒。後來，你必發覺這比苦膽還苦。」⁸²……用寓意法理解，這句話的意思就是：壞的、輕佻的思想是試探，是詭辯，是異端邪說，好像一個邪惡的女人。《傳道書註釋》227.7⁸³

7.29 上帝造人原是正直的，人因著自己的選擇而墮落

激發人熱心追求善◆科爾布的伊斯尼克：上帝知道有些人按祂的旨意行動，有些卻不，因此宣告說一部分人有美德，藉以激發其他人一出生就熱心追求善。祂也宣告說另一些人可鄙。這不是說，祂把一些人創造為

⁷⁷ NPNF 2.4:563*。

⁷⁸ ANF 8:64*。

⁷⁹ FC 76:123。

⁸⁰ 《七十士譯本》箴 10.23。

⁸¹ 詩 128.3（《七十士譯本》127.3）。

⁸² 《七十士譯本》箴 5.2-4。

⁸³ PTA 16:105-7。

一出生就可鄙，把另一些人創造為一出生就有用。假如這樣，假如上帝自己創造人正直或可鄙的品性，那麼我們為甚麼還要稱讚正直的人，責備可鄙的人？假如上帝把一個人創造得一出生就是可鄙的，他就不需要為此承受責備。

上帝之前說：「雅各是我所愛的，以掃是我所惡的。」⁸⁴ 現在很明顯，祂這話的意思是，一個會因著自己的品行而蒙愛，另一個會因著自己的品行而變得可憎。……聖經另一處也說：「上帝造人原是正直，但他們想出一個惡念。」《論上帝》248⁸⁵

上帝把人創造為可以看見祂◆

亞他那修：上帝把靈魂創造為可以看見祂，可以得祂的光照。但是，靈魂自己不尋求上帝，反而尋求會敗壞的東西，尋求黑暗，正如聖靈在聖經一處說的：「上帝造人原是正直，但他們尋出許多巧計。」這麼說來，人們從起初就自己想出惡事，圖謀惡事，想像惡事。不過，現在是時候說說他們怎麼墮落得拜偶像，做這瘋狂的事，使你們知道，人製造偶像完全不是出於善，而是出於惡。而源於邪惡的事，人永遠不可說它其中任何部分是善的，因為那是完全邪惡的。《反駁異教徒》7.5-6⁸⁶

人類不能醫治自己◆奧古斯

丁：我們是壞人，卻有一位好的聖父，這是為了不讓我們一直都壞。沒有壞人能使人變好。既然沒有壞人能使人變好，那麼壞人又怎能使自己變好？唯一一位能使壞人變為好人的，就是那永遠良善的一位。聖經作者說：「上主啊，求你醫治我，我便痊癒，拯救我，我便得救。」⁸⁷ 有些蠢人說這句蠢話，對我說：「只要你想，你就可以救自己」；他們為甚麼這樣說？「上主啊，求你醫治我，我便痊癒。」良善的上帝把我們創造為良善的，因為聖經說「上帝造人原是正直」。可是，因著我們自己的決定，我們變壞了。從前我們能由好變壞，將來我們也能由壞變好。不過，只有永遠良善的那位才能把壞的變好，人不能用自己的意志醫治自己。你找醫生，不是希望他傷害你；當你弄傷自己時，你就找人醫治。《講道集》61.2⁸⁸

上帝討厭的，我們也應該討厭

◆奧古斯丁：我們犯罪時要討厭自己，因為上帝討厭罪。而因為我們實在並非無罪的，所以我們至少要在這

⁸⁴ 瑪 1.2-3；羅 9.11, 13。

⁸⁵ EKOG 139*。

⁸⁶ NPNF 2.4:7*。

⁸⁷ 耶 17.14。

⁸⁸ WSA 3 3:142-43。

方面像上帝：祂討厭的事，我們也討厭。創造你的那位憎惡你裏面某樣東西，現在你也討厭這東西。祂設計你，製造你；你要看看自己，消除一切不來自祂工場的東西。正如聖經說的，上帝「造人原是正直」的。《講道集》19.4⁸⁹

根部敗壞整體◆奧古斯丁：也有一個好的世界，由人組成；不過，這是由壞的世界改變而來的。世界可以指天地和其中萬物，此外還可以指人。要知道，如果你把世界理解為人，就可以說第一個犯罪的人使整個世界變壞。根部敗壞了整體。上帝把人創造為良善的。這是聖經的話：「上帝造人原是正直，但他們尋出許多巧計。」《講道集》96.6⁹⁰

大公教會的教導◆奧古斯丁：摩尼教徒不承認好人藉著自由意志開始犯罪；伯拉糾主義者說，就連壞人的自由意志也有足夠的力量去實行好的誠命。大公教會譴責這兩種看法，對摩尼教徒說：「上帝造人原是正直的」，向伯拉糾主義者說：「兒子若叫你們自由，你們就真自由了。」⁹¹
《反駁伯拉糾兩封書信》2.2⁹²

有些計謀和思想使人不能顯出上帝所創造的面貌◆失明者荻地模：上帝造人原是正直的，就是有完全的道德，沒有任何歪曲或邪僻的東

西。但是他們自己找出許多思想。……他們不是只想出一條巧計，而是想出許多。所以邪惡有許多形式。……像上帝的人只會有一個樣式，但是人可以把自己變為很多不同的樣式。狡猾的人面貌像狐狸；人如果樣子惡毒兇狠，他的面貌就像蛇；樣子殘暴的人，面貌像獅子；人的神情如果顯得不守約束、阿諛奉承、渴求享樂，他的面貌就像狗。人本來有一個樣式，但他通常可以變出許許多多的性格和樣式。故此，人的目標是擺脫一切樣式，為要顯示自己擁有上帝所創造的臉貌。就算有些人不認同，這也是人應有的目標。《傳道書註釋》231.13⁹³

我們受造，沒有惡這性質◆比德：我們要掙扎著對抗種種罪惡。不是我們的上帝聖父、創造主把我們創造成要這樣掙扎；相反，事實證明，我們這樣是由於我們愛這世界。我們喜愛世界，過於愛我們的創造主。上帝造人原是正直的，但他們卻提出無窮無盡的問題，糾纏在裏面，正如所羅門作見證說的。所以雅各也說：

⁸⁹ WSA 3 1:380。

⁹⁰ WSA 3 4:32。

⁹¹ 約 8.36。

⁹² NPNF 1.5:392。

⁹³ PTA 16:121-25。

「人被試探，不可說：『我是被上帝試探』；因為上帝不是煽動邪惡的，祂也不試探人。但各人被試探，乃是被自己的私慾牽引誘惑的。」⁹⁴《論

七封大公書信：約翰壹書》2.16⁹⁵

⁹⁴ 雅 1.13-14。

⁹⁵ CS 82:174。

8.1-17 誰如智慧人呢？

259

¹ 誰如智慧人呢？誰知道事情的解釋呢？人的智慧使他的臉發光，並使他臉上的暴氣改變。² 我勸你遵守王的命令；既指上帝起誓，理當如此。³ 不要急躁離開王的面前，不要固執行惡，因為他凡事都隨自己的心意而行。⁴ 王的話本有權力，誰敢問他說「你做甚麼」呢？⁵ 凡遵守命令的，必不經歷禍患；智慧人的心能辨明時候和定理【原文是審判；下節同】。⁶ 各樣事務成就都有時候和定理，因為人的苦難重壓在他身上。⁷ 他不知道將來的事，因為將來如何，誰能告訴他呢？⁸ 無人有權力掌管生命，將生命留住；也無人有權力掌管死期；這場爭戰，無人能免；邪惡也不能救那好行邪惡的人。⁹ 這一切我都見過，也專心查考日光之下所做的一切事。有時這人管轄那人，令人受害。¹⁰ 我見惡人埋葬，歸入墳墓；又見行正直事的離開聖地，在城中被人忘記。這也是虛空。¹¹ 因為斷定罪名不立刻施刑^a，所以世人滿心作惡。¹² 罪人雖然作惡百次，倒享長久的年日；然而我準知道，敬畏上帝的，就是在他面前敬畏的人，終久必得福樂。¹³ 惡人卻不得福樂，也不得長久的年日；這年日好像影兒，因他不敬

¹ 有誰相似智者，有誰會解釋事理？智慧使人的面容煥發，使嚴肅的容貌變為溫和。² 為了向天主起的誓，你應遵守君王的命令；³ 你不可由他面前倉猝離去；也不可行惡，因為凡他喜歡的事，都可隨意執行。⁴ 原來君王的話具有威力，誰敢向他說：「你做什麼？」⁵ 遵守誠命的，不會遇到災禍；智者的心能辨識時機和審斷。⁶ 的確，事事都有定時和定案；但重大的負擔仍壓在人身上，⁷ 因為人不知道將來要發生什麼事，有誰能告訴他，何時要發生？⁸ 沒有人有權將生氣保留不失，也沒有人能支配死期；戰場上沒有人能退役，邪惡救不了作惡的人。

⁹ 我看見了這一切，專心研究在太陽下所行的一切事：有時統治人的人，自受其害；¹⁰ 有時我看見惡人被抬去安葬，而行義的人卻離開聖處，而在城中被人遺忘：這也是虛幻。¹¹ 因為懲惡的定案未有迅速執行，世人因此充滿了行惡的偏向。¹² 惡人雖百次行惡，仍享長壽，姑且不論；我確實知道，那敬畏天主的人，因他們在天主前起敬起畏，必得幸福；¹³ 而惡人必得不到幸福，他的時日如影，決不能久長，因為他不敬畏天主。

畏上帝。¹⁴ 世上有一件虛空的事，就是義人所遭遇的，反照惡人所行的；又有惡人所遭遇的，反照義人所行的。我說，這也是虛空。¹⁵ 我就稱讚快樂，原來人在日光之下，莫強如吃喝快樂；因為他在日光之下，上帝賜他一生的年日，要從勞碌中，時常享受所得的。¹⁶ 我專心求智慧，要看世上所做的事。（有晝夜不睡覺不合眼的。）¹⁷ 我就看明上帝一切的作為，知道人查不出日光之下所做的事；任憑他費多少力尋查，都查不出來，就是智慧人雖想知道，也是查不出來。《和》

¹⁴ 在世上還有一件虛幻的事：就是義人所遭遇的，反如惡人所應得的；而惡人所遭遇的，反如義人所應得的；我逐說：這也是虛幻。¹⁵ 為此，我稱讚快樂，因為在太陽下，人除了吃喝行樂外，別無幸福；因為這是人在天主賞他在太陽下的一生歲月內，從他的勞苦中，所獲得的幸福。¹⁶ 當我專心追求智慧，觀察人在世上，連黑夜白日都不能閉目安眠，所行的工作時，¹⁷ 我面對天主的一切作為，發覺人決不能知道在太陽下所發生的一切事。人雖然努力研究，終歸無法得知；縱然有智者以為知道了，仍是一無所知。《思》

a 中譯本另註：「斷定……施刑」，《七十士譯本》作「作惡者沒有很快遇到反抗」。

概述 ◆ 要有智慧才能認出有智慧的人。這種智慧使內心的臉發亮（荻地模）。知道惡事不是錯的，作惡或與惡事有聯繫才是（安波羅修；荻地模）。人如果選擇用意志同意魔鬼，魔鬼就能欺騙他；很明顯，除了這樣的人，牠不能騙任何人（迦賢努）。上帝必按照每個人應得的去處理每個人（俄利根）。所羅門寫傳道書的最終目的是引導有智慧的人渴求另一種生命，那是有實質的真實生命，屬於創造太陽的那一位。舊約的祭預表這事，而現在基督徒在聖餐祭的筵席上完全得到了這生命（奧古斯丁）。

8.1 有智慧的人，臉上發光

要有智慧才能認出誰有智慧 ◆ 失明者荻地模：不知道白色是怎樣的，就無法認出白色的東西；不知道學問是甚麼，就無法認出學問；同樣，不認識智慧，就無法認出有智慧的人。有智慧的人被塑造成有智慧的，稱為有智慧的。《傳道書註釋》233.5¹

內心的臉，不是身體的臉 ◆ 失明者荻地模：他說人的智慧使他的臉發光。他在這裏的意思不是指身體的

¹ PTA 16:127。

臉，不是指肉身的一部分，而是指內心的臉，這張臉屬於內在的人。……智慧使內心的臉發亮。而智慧、光、道、真理和別的一些概念都可以形容基督；這時候，這些概念都相同。《傳道書註釋》233.16²

8.5 遵守王的命令，必不經歷禍患

與惡事有聯繫是有罪的◆安波羅修：你們在另一段經文看到：「凡遵守命令的，不知道邪惡的話。」對惡事有認識，不是有罪的，這完全清楚，但是與惡事有聯繫則是有罪的。《論約伯與大衛的困擾》4.7.27³

要認識善就必然要認識惡，並且避開◆失明者荻地模：人如果知道甚麼是善，就必然同時知道甚麼是壞的。在這裏，「知道」不等於「實行」，只是指「知道一些相關的事」。上帝吩咐人離惡行善，這時候我們也必須知道甚麼是惡，才能離開它，並且選擇善。關於這道理，使徒寫過：「要凡事察驗；善美的要持守，各樣的惡事要禁戒不做。」⁴我們在這裏看見，人如果凡事察驗，就會知道應該選擇善，要服從善的道理，並且要避開邪惡。……傳道者說，凡遵守命令的就不知道邪惡的話；他的意思不是說這樣的人不「明白」邪惡

的話，而是說他不「使用」邪惡的話。《傳道書註釋》236.2⁵

8.8 人不能控制靈⁶或死亡

人不能控制◆失明者荻地模：經文的直接意義和字面意義是：沒有人有能力控制靈⁷，明白空氣的流動，就是風這氣息。人類一天還不能控制風，一天都沒有偉大的能力。人不能做甚麼去使風出現；當風要傷害人時，人也不能做甚麼阻止它。航海的人沒有能力把風轉向自己想要的方向；當風變得猛烈和危險時，他們不能使它停止，就算出色的海員也不能。對於經文的字面意義，我們必須這麼理解。但是，人類的靈魂也往往稱為氣息，所以我們也可以說：沒有人有能力把靈魂留在自己裏面，也沒有人有能力從別的生物取去靈魂。這事是上帝所照管的。《傳道書註釋》240.20⁸

8.11 滿心作惡

魔鬼欺騙那些同意犯罪的人◆

² PTA 16:129。

³ FC 65:411。

⁴ 帖前 5.21-22。

⁵ PTA 16:139。

⁶ 《和》譯：生命，RSV 作 spirit。

⁷ 希臘文：pneuma，荻地模理解為「風」或「氣」。

⁸ PTA 16:155。

迦賢努：人如果選擇用意志同意魔鬼，牠就能欺騙他；很明顯，除了這樣的人，牠不能騙任何人。傳道書清晰地說明了這個道理：「因為作惡者沒有很快遇到反抗，所以世人滿心作惡。」顯而易見，人犯罪是因為，當邪惡的思想攻擊他時，他沒有立即抵禦和反抗。《選集》7.8.3⁹

必沒有邪惡騷擾你◆迦賢努：直到現在，你都不用自己或別人的回應去反對牠，所以你就容許了牠主宰你，正如所羅門說的：「因為作惡者沒有很快遇到反抗，所以世人滿心作惡。」這個最邪惡的靈暴露身分之後，就不能再騷擾你，那條污穢的蛇也不能在你裏面奪得居住的地方。現在，你已經作了有益的宣認，藉此把牠從你心中的黑暗裏揪出來，放在光裏。《選集》2.11.4¹⁰

上帝按著每個人應得的處理每個人◆俄利根：他們可以肯定，上帝必懲罰惡人，必賜獎賞給義人。祂按著每個人應得的處理每個人，按著每個人的善行而給予分量相應的獎賞，也按著每個人能交的帳來給予獎賞。而且，人人都要知道，好人必會去到更高的境界，而惡人必被交去受苦和受折磨，這是要懲罰他們淫亂、卑鄙、怯懦、膽小，以及做過那一切愚蠢的事情。《反駁克理索》8.52¹¹

8.14 一些非常虛空的事

渴求另一種生命◆奧古斯丁：其實，所羅門用整卷傳道書來表達今生是空洞的。他認為要怎麼形容才足夠，就怎麼形容。當然，他最終的目的是要我們渴求另一種生命。那樣的生命不是太陽下沒有實質的影子，而是活在創造太陽那一位之下的、有實質的真實生命。人周圍是沒有實質的事物，人變得同樣沒有實質。而且，因著上帝公義的命定，人也必須像影子般消逝。《論上帝之城》20.3¹²

上帝命定這事◆大貴格利：所羅門作見證說：「義人所遭遇的，反照惡人所行的；又有惡人很安全，彷彿他們行了義人所行的。」無疑，上帝因著無法測度的憐憫而命定這事，使義人受鞭打折磨，以免他們因著自己的行為而自高自大。祂又使不義的人至少在今生裏不受罰，這是因為，他們的惡行使他們一直奔向那些無窮無盡的折磨。我們正在看的這段歷史，證明了義人有時候受到絕不應得的鞭打。《約伯記教誨》5.23.44¹³

⁹ ACW 57:254-55。

¹⁰ ACW 57:92。

¹¹ ANF 4:659*。

¹² FC 24:254*。

¹³ LF 23:85*。

8.15 享受飲食

舊約聖經預表了聖餐的祭◆與古斯丁：人得以分享這筵席，就開始擁有生命，正如我們在傳道書的一句經文裏看到的：「人莫強如吃喝。」新約的中保、按著麥基洗德的等次作祭司的那一位，用自己的身體和血預備了這筵席；這句話肯定在暗示人要

吃喝這筵席上的東西。除此之外，我們還怎能合理地解釋這句話？舊約聖經裏的祭預表這個祭，而這個祭的確取代了所有那些祭。《論上帝之城》17.20¹⁴

¹⁴ FC 24:76。

9.1-12 死亡是不能避免的

262

¹ 我將這一切事放在心上，詳細考究，就知道義人和智慧人，並他們的作為都在上帝手中；或是愛，或是恨，都在他們的前面，人不能知道^a。
² 凡臨到眾人的事都是一樣：義人和惡人都遭遇一樣的事；好人^b，潔淨人和不潔淨人，獻祭的與不獻祭的，也是一樣。好人如何，罪人也如何；起誓的如何，怕起誓的也如何。³ 在日光之下所行的一切事上有一件禍患，就是眾人所遭遇的都是一樣，並且世人的心充滿了惡；活著的時候心裏狂妄，後來就歸死人那裏去了。
⁴ 與一切活人相連的，那人還有指望，因為活著的狗比死了的獅子更強。⁵ 活著的人知道必死；死了的人毫無所知，也不再得賞賜；他們的名無人記念。⁶ 他們的愛，他們的恨，他們的嫉妒，早都消滅了。在日光之下所行的一切事上，他們永不再有分了。⁷ 你只管去歡歡喜喜吃你的飯，心中快樂喝你的酒，因為上帝已經悅納你的作為。⁸ 你的衣服當時常潔

¹ 我留心考察這一切，終於看出：義人、智者和他們的行為，都在天主手裡；是愛是恨，人不知道；二者都能來到他們身上。² 無論是義人，是惡人，是好人，是壞人，是潔淨的人，是不潔淨的人，是獻祭的人，是不獻祭的人，都有同樣的命運；好人與罪人一樣，妄發誓的與怕發誓的也一樣。³ 太陽之下所發生的一切事中，最不幸的是眾人都有同樣的命運；更有甚者，世人的心都充滿邪惡，有生之日，心懷狂妄，以後與死者相聚。
⁴ 的確，誰尚與活人有聯繫，還懷有希望，因為一隻活狗勝過一隻死獅。
⁵ 活著的人至少自知必死，而死了的人卻一無所知；他們再得不到報酬，因為連他們的記念也被人遺忘了。
⁶ 他們的愛好，他們的憎恨，他們的熱誠，皆已消失；在太陽下所發生的一切事，永遠再沒有他們的分。

⁷ 你倒不如去快樂地吃你的飯，開懷暢飲你的酒，因為天主早已嘉納你所作的工作。⁸ 你的衣服常要潔

白，你頭上也不要缺少膏油。⁹ 在你一生虛空的年日，就是上帝賜你在日光之下虛空的年日，當同你所愛的妻，快活度日，因為那是你生前在日光之下勞碌的事上所得的分。¹⁰ 凡你手所當做的事要盡力去做；因為在你所必去的陰間沒有工作，沒有謀算，沒有知識，也沒有智慧。¹¹ 我又轉念：見日光之下，快跑的未必能贏；力戰的未必得勝；智慧的未必得糧食；明哲的未必得資財；靈巧的未必得喜悅。所臨到眾人的是在乎當時的機會。¹² 原來人也不知道自己的定期。魚被惡網圍住，鳥被網羅捉住，禍患忽然臨到的時候，世人陷在其中也是如此。《和》

白，你頭上不要缺少香液。⁹ 在天主賜你在太陽下的一生虛幻歲月中，同你的愛妻共享人生之樂：這原是你太陽下，一生從勞苦中所應得的一份。¹⁰ 你手能做什麼，就努力去做，因為在你所要去的陰府內，沒有工作，沒有計劃，沒有學問，沒有智慧。

¹¹ 我又在太陽下看見：善跑的不得競賽，勇將不得參戰，智者得不到食物，明白人得不到財富，博學者得不到寵幸，¹² 因為他們都遭遇了不幸的時運。因為人不知道自己的時期；當凶險猝然而至的時候，人子為不幸的時運所獲，就像魚被網捕住，又像鳥被圈套套住。《思》

a 「或是愛……知道」，敘利亞文譯本作「或是愛，或是恨，人都不知道。他們面前的一切都是虛空」，參希臘文譯本；希伯來文是「或是愛，或是恨，人都不知道。一切都在他們面前」。

b 「好人」，希臘文譯本、敘利亞文譯本和《拉丁文武加大譯本》作「好人和惡人」。

概述 ◆ 只是看看一件事，與認識它不同（伊華紐斯）。我們相信基督，因此得到永生；假如不是這樣，我們就跟動物無異（耶柔米）。活人還可以糾正自己的生命，死人卻不能（大貴格利）。所羅門叫我們吃餅、喝酒，這有奧秘意義。他又叫我們抹油和穿白衣。這些東西的意義全都與基督信仰有關（耶路撒冷的區利羅；俄利根；耶柔米）。經文叫我們穿白衣和在頭上抹油，意思也可以是叫我們做潔淨的工作，並且實踐仁愛（比

德）。因為基督得到膏抹，所以我們才能得到膏抹（荻地模）。我們不知道自己甚麼時候死，而且死後不能工作，所以我們必須儘量善用現在擁有的時間（大貴格利；巴塞隆拿的帕西恩）。不可勉強做超越自己能力的事，也不可低估自己的能力（荻地模）。我們要小心，不可把事情一天拖一天（霍利修斯）。這尤其是因為，現在我們走在人生旅程上，而之後上帝會檢視我們現在所做的種種決定（巴拜）。我們必須記住，上帝已

經限定我們的壽數，而且我們的任何成功都來自祂（荻地模）。我們的主是上帝，他知道自己的時間，為自己指定那個時間。但是，作為人，他藏起來，直到他叫這個時候來臨為止（亞他那修）。我們必須分辨屬靈的時間與日常的時間，尤其是當我們想到死亡的時候（荻地模）。

9.1 在心裏詳細考究

只是看看，還是能認識◆本都的伊華紐斯：人決定要研究的事，就會用心去認識。心想更加認識這些事物；因此聖經說：「我轉念，一心要知道。」¹那些「範疇」²是【要研究的】事物。人如果默想這些範疇，這樣引導自己的心，就使心認識這些事。不過要注意，人周圍的範疇與心所認識的範疇不同，因為我們可以看許多事物，但是只認識其中很少的部分。《傳道書註釋》（斷片及註釋集萃）68.9.1³

9.2 凡臨到眾人的事都是一樣

基督改寫了人的結局◆耶柔米：假如我們不是因為相信基督而能升到天上，假如我們的靈魂不是因為相信他而得到永恆的應許，那麼我們的生命在物質方面的情況就與動物無異。《書信集》108.27⁴

9.4 活著的狗比死了的獅子更強

糾正以往的過錯◆大貴格利：在這個問題上，「活著的狗」比「死了的獅子」「好」得多。這是因為，活著的聖徒可以糾正前人沒有糾正的過錯。《書信集》127⁵

9.7 歡歡喜喜吃你的飯

有奧秘意義的餅和酒◆耶路撒冷的區利羅：所羅門在傳道書裏暗指這恩典，說：「來這裏吧，歡歡喜喜地吃你的餅」⁶，這是有奧秘意義的餅。他叫道：「來這裏吧」，這是救恩的呼召，是賜福的呼召。「心中快樂喝你的酒」，這是有奧秘意義的酒。「要讓油倒在你頭上」；你們看，他也暗示了那有奧秘意義的聖油。「你的衣服當時常潔白，因為上主已經悅納你的作為。」現在，上主悅納你的作為；而你接受恩典之前，你的作為都是「虛空中的虛空」。《奧秘指引》4.8⁷

¹ 《七十士譯本》傳 7.25。

² 希臘文 *kykloi*。

³ SC 397:172。

⁴ LCC 5:378。

⁵ NPNF 2.13:40。

⁶ 「餅」也可譯作「飯」，RSV 作 bread。

⁷ FC 64:184。

9.8 經文的奧秘意義

在洗禮裏洗淨◆俄利根：人必須先成聖，「身體和靈魂都聖潔」⁸，先洗了衣服，才能聽上帝的道。這是因為，稍後他就要參加那個婚宴，將會吃羔羊的肉，喝救恩的杯。人人都不可穿骯髒的衣服去吃這頓飯。智慧在另一處也這樣吩咐了，說：「你的衣服當時常清潔。」你接受洗禮的恩典，這時候你的衣服就洗淨了，你的身體潔淨了，肉身和靈裏所有污穢都清除了。《出埃及記講道集》11.79

白衣◆耶柔米：你要穿著白衣走路，以油膏頭；你的人性裏比較軟弱的一面喜歡甚麼，就去盡情擁抱吧；要追求這虛空短暫的人生，獲取虛空短暫的快感；要急忙捉緊你喜歡的任何東西，免得它毀滅，因為你現在享受的，就是你擁有的一切，你不會再擁有其他。你也不必害怕上帝在來生會要求你為每個或善或惡的作為交帳；這只是可笑的幻想。這是因為，死亡裏沒有智慧；今生命亡後，人不會有意識。《傳道書註釋》9.8¹⁰

不可拖延◆霍利修斯：聖靈的確教導了我們不可把事情一天拖一天，而要向自己的靈魂儘可能做好事。我們這麼做，是為了用每個配得起天的美德去裝飾靈魂，藉此為靈魂穿上光潔的衣服，像這可愛的聲音所說的：

「你的衣服當時常光潔，你頭上也不要缺少膏油。」《教誨》4.1¹¹

德性討論¹²的例子◆比德：德性討論（就是談論道德的話）目的是要建立和糾正人的態度；這種討論可以用直接的話說出，也可以用比喻說出。例如約翰就有一句告誡是用直接的話說出的：「小子們哪，我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。」¹³用比喻說出的，例子有所羅門的一句話：「你的衣服當時常潔白，你頭上也不要缺少膏油。」用意思明顯的話來說就是：「你的行為當時常潔淨，心裏也不要缺少仁愛。」《論會幕、器皿及祭司衣飾》¹⁴

因為基督得到膏抹，所以我們才得到◆失明者荻地模：「你喜愛公義，恨惡罪惡；所以上帝——就是你的上帝——用喜樂油膏你，勝過膏你的同伴。」¹⁵你們看，連同伴也得到膏抹。不過他比他們先得到，因為他得到膏抹不是因著他們。相反，他們得到膏抹是因著他。畢竟，經文說他

⁸ 林前 7.34。

⁹ FC 71:365。

¹⁰ CCL 72:325。

¹¹ CS 47:141。

¹² 英文：tropology。

¹³ 約壹 3.18。

¹⁴ CCL 119A:25。

¹⁵ 詩 45.7（《七十士譯本》44.8）。

們是「基督的同伴」，而不是說基督是他們的同伴。《傳道書註釋》273.13¹⁶

9.9 快樂地生活

上帝限定了我們的壽數◆失明者荻地模：人的日子有終結的一天，有限定的數目。詩人也說：「上主啊，求你叫我曉得我身之終，我的壽數幾何，叫我知道我所缺乏的。」¹⁷
……

上帝給人在太陽下得享的一生年日，是虛空的年日。就算我們現在活著的生命是好的，充滿光照，將來也必然會有更大的喜樂取代這生命。上帝談到那些喜樂說：「我要使他足享長壽。」¹⁸《傳道書註釋》277.7¹⁹

虛空的生命是空洞的存在◆巴拜：你既然走在美德的道路上，就要注意你怎麼離開父母的家，要小心地學習怎麼得救。在「你一生虛空的年日」裏，如果你漫不經心，你今生的生命就會浪費掉。而上帝必審問有見識的人，在一生裏為甚麼做那些漫不經心的事。到他們脫去了塵土和敗壞，從必死生命的睡眠中甦醒時，上帝就必審問他們。《致居利科書》3²⁰

9.10 要把餘生用來行善

不要勉強自己，也不要低估自

己◆失明者荻地模：願你的行動與你的能力相稱！「要盡力去做！」要按著你領受的力量去行動。……你領受的力量可能是聖靈恩典的種種恩賜。人如果有力量，卻仍然不增加自己的屬靈能力，就沒有使用自己的力量。但是，如果人除了做應做的事，還勉強做更多，而且不是真心想做，只是因著野心或其他原因，他就是在犯罪。……

剛上路的人做事像個新手，有了進步的人做事像走在路上的人，已經達致完全的人做事像完全的人。這樣，人應該按著自己的能力做事。你如果不軟弱，做事時就不可低估自己實踐決定的能力。另一方面，不要做一些你做不到的事！《傳道書註釋》278.16²¹

善行的報酬◆大貴格利：非常親愛的啊，既然每個小時、每個時刻都在溜走，你們就必須充分利用每時每刻行善，賺取善行的報酬。請聽所羅門以智慧說的話：「凡你手所能做的事要盡力去做；因為在你所必去的陰間沒有工作，沒有謀算，沒有智

¹⁶ PTA 24:3-5。

¹⁷ 《七十士譯本》詩 38.5（《和》39.4）。

¹⁸ 詩 91.16（《七十士譯本》90.16）。

¹⁹ PTA 24:19-21。

²⁰ CS 101:139*。

²¹ PTA 24:25-27。

慧，也沒有知識。」我們不知道自己在甚麼時候死去，而且死後也不能工作，所以我們必須捉緊死前的時間；這些時間是上帝所賜的。如果我們在死亡前常常害怕死亡，那麼當死亡來臨時，我們就能打敗它。《福音書講道集》20(13)²²

死後不能宣認信仰◆巴塞隆拿的帕西恩：弟兄們，請記住，人在墳墓裏不能宣認信仰。到可以悔改的時間過去後，人也不能得到懺悔的機會。趁你還活著，趕緊行動吧！《論懺悔者》12.1²³

9.11 快跑的未必能贏，力戰的未必得勝

我們的所有成功都來自上帝◆失明者荻地模：人如果相信上帝的照管帶領著人間的事情，就不認為人的任何成就是人自己努力的後果。「若不是上主建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是上主看守城池，看守的人就枉然警醒。」²⁴他不是說人人都不能建造房屋、不應看守城池，而是說，人應當記住：如果上主不容許人努力做的事成功，那些努力就不會有成果，奮力追求成果的人也不會成功。我們可以開始一件事，但賜下成功的是上帝。我們開始建造房屋；上帝幫忙，使房子能完全建造起來。我

們看守城池，決意要看守它，堅守這決定，而上帝保全這城池，不讓人入侵、毀壞和擊敗它。箴言也表達了這意思：「你要非常警覺地看守你的心。」²⁵可是，你就算已經非常警覺地看守自己的心，也要向上帝說：「上主啊，你必看守和保全我們。」保羅也肯定了這個思想，說：「這不在乎那定意的，也不在乎那努力的，只在乎發憐憫的上帝。」²⁶他不禁止人跑向奮鬥的目標，不禁止人渴望到達，只是禁止人以為靠自己的努力達到目標。許多有這期望的人，儘管努力了，卻不能成功。

問：我們應該怎麼理解「快跑的」？

答：你可以從可見世界的事物清楚理解這是甚麼意思。有些人擅長跑步，跑得很快，但仍不一定能擺脫追他們的人。而跑得慢的人，往往因為追來的人跌倒而沒有被追上。所以，跑得快的人不是靠自己完成比賽，而要靠上帝。……強壯的人不一定打勝仗。歌利亞孔武有力，但是戰爭完結時他沒有得勝²⁷。大衛打倒他，像打

²² CS 123:156。

²³ FC 99:85。

²⁴ 詩 127.1（《七十士譯本》126.1）。

²⁵ 箴 4.23。

²⁶ 羅 9.16。

²⁷ 撒下 17.41-51。

倒一個沒有武裝的人；歌利亞彷彿不是將軍，彷彿沒有打過仗。雖然大衛不倚靠許多武裝士兵，但是戰爭結束時，他成功了。他「奉上主的名」打敗這個力量強大的巨人。另一方面，歌利亞非常驕傲，卻沒有打勝仗。
《傳道書註釋》282.1²⁸

9.12 人也不知道自己的定期

屬靈的時間與日常的時間不同

◆失明者荻地模：許多人知道日常的時間。例如，人人都知道健康的人應該在正午吃午飯。但是，醫生所判斷的適當時間就不是人人都知道的，只有醫生知道。而靈魂的醫生只有一位，我們向祂說：「上主啊，求你憐恤我，醫治我，因為我得罪了你。」²⁹只有這位醫生知道我們的時間，人本身不知道。例如，假使超自然的神蹟在泰爾的居民中間發生，他們就會願意悔改³⁰；他們就不知道那時間。
《傳道書註釋》286.1³¹

耶穌是上帝，他知道自己的時間
◆亞他那修：這些事記載在聖經裏，情況很清楚：眾聖徒知道上帝量給每個人一段時間，但是沒有人知道自己的時間甚麼時候完結，這是大衛的話清楚表明了。他說：「求你告訴我我的時日多麼短。」³²他不知道，所以他想上帝告訴他。那個財主

以為自己還能活很久，但是他聽到這句話：「無知的人哪，今夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？」³³傳道者也靠聖靈而肯定地說：「原來人也不知道自己的定期。」因此族長以撒向兒子以掃說：「我如今老了，不知道哪一天死。」³⁴我們的主是上帝，也是聖父的道，所以他知道聖父量給所有人的時間，也知道甚麼時候是受苦的時間。他指定了自己的身體甚麼時候要受苦。但是，因為他為我們而成為了人，所以，在那時間來臨之前，他被追捕時就藏起來，像我們一樣。有人逼迫他，他就逃走。他離開，避過敵人的陰謀，「從他們中間直行」³⁵。但是，他指定了一個時間，想在那時間為萬人在身體裏受苦。他使那個時間來臨了，就對聖父說：「父啊，時候到了，願你榮耀你的兒子。」³⁶之後，他就不再躲避那些追捕自己的人，而是站著，願意讓他們抓住。聖經記載，他向那些來找他的人說：「你們找誰？」他們回答

²⁸ PTA 24:41-45。

²⁹ 詩 41.4（《七十士譯本》40.5）。

³⁰ 見太 11.21。

³¹ PTA 24:55-57。

³² 詩 102.23（《七十士譯本》101.24）。

³³ 路 12.20。

³⁴ 創 27.2。

³⁵ 路 4.30。

³⁶ 約 17.1。

說：「找拿撒勒人耶穌。」他就對他們說：「我就是你們要找的人。」³⁷
《為自己的逃走辯護》15³⁸

³⁷ 約 18.4-5。

³⁸ NPNF 2.4:260*。

9.13—10.20 智慧比愚昧好

¹³ 我見日光之下有一樣智慧，據我看乃是廣大，¹⁴ 就是有一小城，其中的人數稀少，有大君王來攻擊，修築營壘，將城圍困。¹⁵ 城中有一個貧窮的智慧人，他用智慧救了那城，卻沒有人記念那窮人。¹⁶ 我就說，智慧勝過勇力；然而那貧窮人的智慧被人藐視，他的話也無人聽從。¹⁷ 寧可在安靜之中聽智慧人的言語，不聽掌管愚昧人的喊聲。¹⁸ 智慧勝過打仗的兵器；但一個罪人能敗壞許多善事。

10 死蒼蠅使做香的膏油發出臭氣；這樣，一點愚昧也能敗壞智慧和尊榮。² 智慧人的心居右；愚昧人的心居左。³ 並且愚昧人行路顯出無知，對眾人說，他是愚昧人。⁴ 掌權者的心若向你發怒^a，不要離開你的本位，因為柔和能免大過。⁵ 我見日光之下有一件禍患，似乎出於掌權的錯誤，⁶ 就是愚昧人立在高位；富足人坐在低位。⁷ 我見過僕人騎馬，王子像僕人在地上步行。⁸ 挖陷坑的^b，自己必掉在其中；拆牆垣的，必為蛇所咬。⁹ 鑿開【或譯：挪移】石頭的，必受損傷；劈開木頭的，必遭危險。¹⁰ 鐵器鈍了，若不將刃磨快，就必多費氣力；但得智慧指教，便有益處。¹¹ 未行法術以先，蛇若咬人^c，後行法術也是無益。¹² 智慧人的口說出恩言；愚昧人的嘴吞滅自己。¹³ 他

¹³ 在太陽下我又得了一個智慧的經驗，依我看來，大有意義：¹⁴ 有座小城，裡面居民不多；有位大王來攻打此城，把城圍住，周圍築了高壘。¹⁵ 那時，城中有個貧賤卻具有智慧的人，他用自己的智慧，救了本城：可是人們卻忘了這貧賤的人。¹⁶ 於是我說：智慧遠勝過武力；然而貧賤人的智慧卻被人輕忽，他的話卻沒有人聽。¹⁷ 智者溫和的言語，比王者在愚人中的吶喊，更受歡迎。¹⁸ 智慧勝於武器；一個錯誤能破壞許多好事。

10 一個死蒼蠅能敗壞一碗製香膏者的香膏；一點愚昧也能敗壞智慧和尊榮。² 智慧人的心傾向右，愚人的心偏向左。³ 愚人連在走路時，也是無知，並稱眾人皆糊塗。⁴ 若當權者向你生氣，你不可離棄崗位，因為心平氣和能避免大錯。⁵ 我在太陽下見了一件不幸的事，似乎是出於掌權者的錯誤：⁶ 愚人佔居高位，貴人屈居下位。⁷ 我看見僕人騎馬，而王侯反像僕人一樣步行。⁸ 挖掘陷阱的必自陷其中，拆毀牆壁的必被蛇咬傷；⁹ 開鑿石頭的必為石壓傷，砍伐樹木的必遭遇危險。¹⁰ 鐵器鈍了，如不將刃磨快，必費許多氣力；成功是智慧的效能。¹¹ 行法術之前，就已被蛇咬傷，法術於行法術的人，就沒有好處。¹² 智者口中的言語，為人有益；

口中的言語起頭是愚昧；他話的末尾是奸惡的狂妄。¹⁴ 愚昧人多有言語，人卻不知將來有甚麼事；他身後的事誰能告訴他呢？¹⁵ 凡愚昧人，他的勞碌使自己困乏，因為連進城的路，他也不知道^d。¹⁶ 邦國^e啊，你的王若是孩童，你的群臣早晨宴樂，你就有福了！¹⁷ 邦國啊，你的王若是貴胄之子，你的群臣按時吃喝，為要補力，不為酒醉，你就有福了！¹⁸ 因人懶惰，房頂塌下；因人手懶，房屋滴漏。¹⁹ 設擺筵席是為喜笑。酒能使人快活；錢能叫萬事應心。²⁰ 你不可咒詛君王，也不可心懷此念；在你臥房也不可咒詛富戶。因為空中的鳥必傳揚這聲音，有翅膀的也必述說這事。《和》

愚人的口舌卻自招滅亡：¹³ 他口中的語言，開始是愚昧，最後卻是殘忍的狂語。¹⁴ 愚人只知多言：「將來的事怎樣，人不知道；人身後的事，有誰來告訴他？」¹⁵ 愚人以勞碌為煩惱，因為連怎樣進城，他也不知道。

¹⁶ 邦國，你的君王若是一個幼童，你的長官若清晨宴飲，你就有福了！¹⁷ 邦國，你的君王若出身顯貴，你的長官若宴飲有時，只求養身，不為快樂，那你就有禍了。¹⁸ 屋頂坍塌，由於怠惰；房屋滴漏，由於手懶。¹⁹ 設宴是為歡樂，酒可使生活愉快；錢能應付一切。²⁰ 在床榻上，不要詛咒君王；在臥室內，不要咒罵長官，因為空中的飛鳥能傳音，有羽翼的能傳話。《思》

268

a 「掌權者……發怒」，《古拉丁文譯本》作「掌權者的靈若起來在你的心上」。

b 「挖陷坑的」，《古拉丁文譯本》作「為鄰舍挖陷阱的」。

c 「未……人」，《古拉丁文譯本》作「如果蛇不發聲就咬人」。

d 中譯本另註：「凡……知道」，《拉丁文武加大譯本》作「愚昧人的勞碌使那些不懂得進城的人困乏」。

e 「邦國」，《七十士譯本》作「城市」。

概述 ◆ 富裕或貧窮都不可能是惡事，因為兩樣都來自上主（屈梭多模）。正如死蒼蠅使整瓶香膏變臭，同樣，一個罪人可以把疾病傳染給整間教會（富爾根狄；《使徒憲章》）。死蒼蠅像愚昧，香膏像智慧（神行者貴格利）。蛇不作聲而突然咬人，這尤其危險（迦賢努）。蛇的頭代表罪的開端，就是驕傲（奧古斯丁）。教師要引導人，必須小心，不

可懷著詭詐（荻地模）。我們的身體必須服從心智，我們的心智才能順服。我們的自由意志必須服從心智，心智才能服從上帝（尼尼微的以撒）。在魔鬼的城裏，群臣不願意等待來世的真正快樂，而在基督的城裏，群臣耐心等待那福氣，而且肯定會得到（奧古斯丁）。房子通常因為有部分腐爛了，才會倒塌（迦賢努；耶柔米）。不過，只要我們還活著，

就仍然可以悔改，藉此補救（大馬士革的約翰）。暗中說的話總會被聽見（亞他那修）。人尤其要小心，不可咒詛君王（荻地模）。

9.16 一個窮人的智慧

富裕或貧窮本身都不可能是惡事◆屈梭多模：如果富裕或貧窮都來自上主，那麼這兩樣又怎會是惡事？那麼，聖經為甚麼說那些話？那些話是根據舊約而說的。舊約常常談到財富，也非常鄙視貧窮。在舊約裏，貧窮是咒詛，財富是祝福。不過，現在不再是這樣了。《希伯來書講道集》18.4¹

10.1 膏油裏的蒼蠅

蒼蠅像愚昧，膏油像智慧◆神行者貴格利：蒼蠅掉進香膏裏淹死，使本來可喜的油難看，不適合使用。同樣，人的心思意念裏不應既有智慧、又有愚昧。《所羅門傳道書意譯》10.1²

蒼蠅之王◆奧古斯丁：據說，「別西卜」的意思是蒼蠅之王。經上談到這些蒼蠅說：「死蒼蠅使本來芬芳的膏油發臭。」《約翰福音短講集》1.14.3³

說人們把蒼蠅尊為神，是指他們的作為可鄙◆失明者荻地模：這

些蒼蠅帶來死亡，也帶來生命。例如，人曾經把蒼蠅尊為神，以利亞談到這蒼蠅說：「你差人去問以革倫的神、那隻蒼蠅，難道是因為以色列中沒有上帝嗎？」⁴假如他們真的把蒼蠅尊為神，我會很驚訝。其實，他這話是形容他們的作為可鄙。《傳道書註釋》291.3⁵

虛假的信仰和邪惡的作為◆拉斯佩的富爾根狄：經文證明了，名叫蒼蠅之王的是惡人的王。另一段經文談到牠說：「死蒼蠅破壞做香的人那芬芳的膏油。」有些人犯了不忠的罪，或是做不潔、污穢、卑劣的事，使聖靈憂傷；同時，要麼他們的信仰是虛假的，要麼他們生活得邪惡，因此玷污自己。除了這樣的人，破壞膏油的還有誰？《致斯考里拉書：上帝兒子成肉身》⁶

一個罪人使教會變成賊窩◆《使徒憲章》：「死蒼蠅使整瓶芬芳的膏油變臭」；「君王若聽不義的謀略，他一切臣僕都是奸惡。」⁷所以，如果有一隻羊患了皮膚病，結了痂，

¹ NPNF 1.14:452。

² GTPE 249。

³ FC 78:54。

⁴ 參《七十士譯本》王下 1.6。

⁵ PTA 24:73-75。

⁶ FC 95:467。

⁷ 箴 29.12。

人不把牠與健康的羊隔離，病就會傳染給其餘的羊，使牠們同樣生病。染了瘟疫的人，人人都要避開。瘋狗所碰到的人都有危險。所以，我們如果不叫犯罪的人離開上帝的教會，就會「使上主的殿變成賊窩」⁸。《使徒憲章》2.3.17⁹

10.4 不要離開你的本位

如果你服從統治者，他就會有權力◆失明者荻地模：「如果掌權者向你發怒」，如果他似乎有權控制你，這只是因為你服從他。有些人想「順服私慾」，於是「罪就在他們必死的身上作王」¹⁰。有些人受瑪門掌管，變得不由自主，時時刻刻都想著要錢。同樣道理，有些人自願做奴僕，服從掌權者，掌權者就控制他們。《傳道書註釋》294.2¹¹

魔鬼想帶你走◆安波羅修：不要說你的上帝「使我難受」¹²，也不要說你的位置「對我沒有用處」，因為經上寫著：「不要離開你的本位。」魔鬼想使你失去這位置，想帶你走，因為牠嫉妒你有這盼望，嫉妒你有這任務。《書信集》卷五十八之〈致他的神職人員書〉¹³

不可為魔鬼留地步◆大巴西流：犯罪的人為魔鬼留地步，沒有注意使徒這句話：「不可給魔鬼留地

步。」¹⁴ 還有，傳道書也說：「掌權者的心若向你發怒，不要離開你的本位。」我們是在上主裏的人，而且我們盡力仔細觀察過祂的奇妙作為，所以我們要藉著默想祂的作為而滿心歡喜。《詩篇講道集》15.1（詩篇第三十二篇）¹⁵

驅逐屬於魔鬼的思想◆耶路撒冷的區利羅：麻煩不是只源於你自己，還有另一個在煽動你，就是那個可咒詛的魔鬼。牠煽惑所有人。不過，如果一個人不讓牠得逞，牠就不能用強控制人。所以傳道書說：「掌權者若向你發怒，不要離開你的本位。」你只要關上門，牠就碰不到你，傷害不了你。但是，你如果那麼不小心，容許淫亂的念頭溜進來，那麼，經過反覆思想，淫亂念頭就會在你裏面生根，俘擄你的心思意念，拖你下去罪惡的深淵。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）¹⁶

向魔鬼投降就是罪◆耶柔米：我們在傳道書讀到：「掌權者的靈若

⁸ 太 21.13。

⁹ ANF 7:403*。

¹⁰ 見羅 6.12。

¹¹ PTA 24:79-81。

¹² 《所羅門智訓》2.15。

¹³ FC 26:320*。

¹⁴ 弗 4.27。

¹⁵ FC 46:228。

¹⁶ FC 61:97。

起來襲擊你的心，不要離開你的本位。」這清楚顯示了，如果牠起來襲擊我們，我們任由牠佔據我們的地方，不把這個來襲的仇敵一頭摔到牆上，我們就犯了罪。當你的弟兄毀謗你時，你呼喊說，願那與魔鬼一起的永火降在他們頭上；我覺得你這樣做不是在摔弟兄到地上，而是在抬舉魔鬼，彷彿牠會與基督徒在相同的火裏受罰。《反駁魯非諾的辯解》2.7¹⁷

10.7 僕人騎馬，王子走路

今世裏的尊榮 ◆ 大貴格利：「馬」這個詞語是指今世裏的尊榮，正如所羅門作見證說的。他說：「我見過僕人騎馬，王子像僕人在地上步行。」凡是犯罪的人，就是罪的僕人，而當罪人位高權重、得到今生裏的尊榮時，這就是僕人在騎馬。《約伯記教誨》6.31.43¹⁸

從異教到福音 ◆ 失明者荻地模：有些人離開異教，相信福音。他們曾經是慾望的奴僕、罪的奴僕、魔鬼和死亡的奴僕。現在他們成了騎在馬上的人。經文談到他們說，將來他們必騎在神聖的話語上，好像騎在馬上。《傳道書註釋》299.24¹⁹

10.8 要避開陷坑

刻意曲解經文 ◆ 亞他那修：猶

太人想出陰謀，同意不義地對待主；他們忘記了這是在自招上帝的憤怒。所以道為他們哀哭，說：「人們為甚麼自高自大？萬民為甚麼謀算虛妄的事？」²⁰ 猶太人的陰謀確實是虛妄的，他們圖謀殺害那生命，計畫向聖父的道做沒有道理的事。人只要看到猶太人分散各處，看到他們的那城荒涼了，都可以說：「他們有禍了！因為他們想出了一個邪惡的計策，說話害自己的靈魂，說：『我們要捆綁那義人，因為我們不喜歡他。』」²¹ 人們看見他們的情況而這麼說，又怎會不適當呢？弟兄們，的確是這樣，因為當他們在關於聖經的事情上犯錯時，他們不知道「挖陷坑害鄰人的，自己必掉在其中；拆牆垣的，必為蛇所咬。」他們假如沒有轉臉不看上主，就會害怕從前寫在神聖的詩篇上的話：「異教徒陷在自己所掘的坑中；他們的腳在自己暗設的網羅裏纏住了。上主施行審判時已將自己顯明；惡人被自己手所做的纏住了。」²² 《書信集》之〈復活節文告〉9.5²³

¹⁷ FC 53:112-13*。

¹⁸ LF 31:456-57。

¹⁹ PTA 24:99。

²⁰ 詩 2.1。

²¹ 《七十士譯本》賽 3.10；參《所羅門智訓》2.12。

²² 詩 9.15-16。

²³ NPNF 2.4:534-35。

有些奧秘，我們不用追問是甚麼意思◆奧古斯丁：聖經說，有些深奧的道理是人在任何情況下都不可查究的，而人在牆垣上摸索，必為蛇所咬。《書信集》12.10²⁴

侵犯邊界就會傷害大公信仰◆萊林斯的萬桑：他們如果不只使用那些神聖的說法，還開始加以解釋，不只說出這些說法，還作出詮釋，人們就會發覺他們多麼苦毒、尖銳和兇惡。那時候，他們的新思想就會噴出毒氣。那時候，褻瀆上帝的新說法就公然出現。那時候你就會看見「有人拆牆垣」，超越古時的地界²⁵，毀壞教會的教條，傷害大公信仰。《記憶的幫助》25²⁶

10.11 不出聲的蛇咬人

人心裏有蛇的毒液◆迦賢努：經文說：「如果蛇不發聲就咬人，弄蛇的人就得不到好處。」這說明，不出聲的蛇咬人是很危險的。這話的意思是，如果有人有一個邪惡的提議或想法，卻不向弄蛇的人承認，不讓人知道，弄蛇的人就不能幫助他，他就有危險，將要滅亡。弄蛇的人就是屬靈的人，能用聖經的樂曲立即醫治傷口，從人心裏把蛇那有害的毒液抽出來。《選集》2.6²⁷

收到禮物，反而發怒◆迦賢

努：只有當蛇無聲無息地咬人時，人才會拒絕智慧人的藥物。這是致命的威脅，完全無藥可救。別人嘗試為這些傷口舒緩痛楚，傷口反而惡化；別人嘗試用厲害的方法處理，傷口反而發炎；別人嘗試送他禮物，他反而發怒。《選集》18.16²⁸

教師像弄蛇的人，但不應心懷詭詐◆失明者荻地模：蛇悄悄施放毒液的時候，力量很大。被騙的人覺得自己得到好東西，而實際上那些不是好東西。教師像弄蛇的人，他們不應該膚淺地引導別人。他們引導別人的方法應該有所成就。然後，他向學生指出錯誤，指出想誘惑他的怎麼使詐。《傳道書註釋》304.20²⁹

271

10.13 愚昧人的話

要逃避罪的開端◆奧古斯丁：聖經勸誡教會要逃避罪的開端。罪的開端像蛇的頭，這開端是甚麼？一切罪的開端就是驕傲。《詩篇詳解》74.13³⁰

²⁴ FC 81:104。

²⁵ 箴 22.28。

²⁶ FC 7:317。

²⁷ ACW 57:93。

²⁸ JCC 200。

²⁹ PTA 24:117-19。

³⁰ NPNF 1.8:346。

10.15 天上的城

那個城其實是天堂，不是一個地方◆失明者荻地模：他說的「城」不是指一個地方，而是指人按著律法而做的事。愚昧人「連進城的路也不知道」。但是，人如果說「就算我們活在地上，我們也是天上的國民」³¹，就「知道進城的路」，他在這個城裏是真正的國民。還有：「我們在萬軍之上主的城中——就是我們上帝的城中——所看見的，正如我們所聽見的。」³²《傳道書註釋》308.1³³

不能到達天堂◆迦賢努：他們離開了王的大道，不能到達那個大都會。而我們必須一直堅定不移地走向這個大都會。傳道者很清晰地說明了這一點：「愚昧人的勞碌使那些不懂得進城的人困乏。」那個城就是「天上的耶路撒冷，是我們眾人的母」³⁴。《選集》24.6³⁵

10.16 靈性不成熟

身體必須服從心思意念◆尼尼微的以撒：如果我們的身體不服從我們的心智，我們的心智就不會順服。心智作王，意味著身體必須被釘十字架。如果自由意志不服從理性，心智就不服從上帝。如果人仍是初學者，身量仍然像嬰孩，別人就很難告訴他們任何崇高的道理。「城市啊，你的

王若是孩童，你就有禍了！」《苦修講道集》36³⁶

10.17 兩座城，兩個王

年輕人常犯的錯◆奧古斯丁：我愉快地引用這卷書的經文，這段經文關於兩座城和其中的王，就是魔鬼和基督。「邦國啊，你的王若是年輕人，你的群臣早晨宴樂，你就有禍了。邦國啊，你的王若是自由人³⁷之子，你的群臣按時吃喝，有力量而不混亂，你就有福了。」這段經文用「年輕人」代表魔鬼，因為年輕人通常容易犯愚昧、驕傲、魯莽、不守規則等錯誤。而經文用「自由人之子」代表基督，因為從肉身方面說，基督是那些神聖族長的後裔，而他們是自由城市的市民。在魔鬼的城裏，群臣「早晨宴樂」，在適當時間之前宴樂。意思就是，他們太渴望立即得到圓滿的快樂，想在現今世界的社會裏得到這快樂，不願等候那惟一真正的快樂，就是將來世界裏的快樂，那是到了時候會出現的。而在基督的城

³¹ 見腓 3.20。

³² 見詩 48.8（《七十士譯本》47.9）。

³³ PTA 24:131。

³⁴ 加 4.26。

³⁵ ACW 57:845。

³⁶ AHSIS 161-62*。

³⁷ 《和》譯：貴胃，RSV 作 free men。

裏，群臣耐心等待蒙福的時間，而且肯定會得到。最後一句話是「有力量而不混亂」，這意味著他們的盼望不會落空。《論上帝之城》17.20³⁸

10.18 懶惰的後果

開始時只有少許滲漏，後來暴雨湧進房子◆迦賢努：房子不會突然倒塌，它倒塌是因為地基裏一早就有一些脆弱之處，或是因為住客長期不注意保養房子。房頂開始時有少許滲漏，這最終毀壞房頂的結構。人們長期不理會這個洞，小洞成了大破口，後來有狂風暴雨，雨水像河水一樣從破口倒進來。「因人懶惰，房頂塌下；因人手懶，房屋滴漏。」《選集》6.17³⁹

這是我們的房子◆耶柔米：我們的房子是按著人的高度而建成的。如果我們懶惰，遲疑不做好事，那麼我們的房子和我們將會有的天上居所都會倒塌。每個樓層都由椽支撐；樓層倒塌到地上，就會壓著住在裏面的人。當我們的手不幫助我們時，當我們缺乏力量時，密雲灑下的暴雨和天上的強風就會侵襲我們。還有，因為我們把這句經文裏的名詞翻譯為單數，所以，把這理解為指教會比較好。如果教會領袖漫不經心，教會就會毀壞，不再崇高宏偉。而且，人們

以為房頂哪一處很堅固，哪一處就會出現邪惡的引誘。《傳道書註釋》10.18⁴⁰

為懶惰悔改，作為補救◆大馬士革的約翰：只要我們還活著，只要我們有真正的信仰作為根基，這根基沒有粉碎，那麼就算外面的房頂或裏面的構造有點破損，我們也可以藉著悔改去修好罪所侵蝕的部分。《巴蘭與約瑟生平》11.94⁴¹

10.19 在做餅⁴²的地方要安靜

不可閒談或喊叫◆霍利修斯：人人都要做自己的工作，不可閒談或喊叫。絕對不可有人大笑，這樣，聖經的一句責備就不會落在我們身上：「他們做餅是為喜笑。」如果有人有問題要問別人，就必須小聲說話，不可喊叫。《規則》40⁴³

10.20 暗中說的話

暗中說的話總會被聽到◆亞他那修：你們是君王；如果有人暗中說話攻擊你們，這些話是藏不住的。既然這樣，那麼我怎會在君王和許多旁

³⁸ FC 24:76-77*。

³⁹ ACW 57:234。

⁴⁰ CCL 72:341-42。

⁴¹ LCL 34:159*。

⁴² 《和》譯：筵席，RSV 作 bread。

⁴³ CS 46:210。

觀者面前說話攻擊你們？這豈不是難以置信的嗎？《向君士坦丟皇帝自辯》³⁴⁴

不可咒詛君王或其他人◆失明者荻地模：總體來說，人不可說其他人壞話。咒詛不是別的，而是對壞事的願望。……

道提醒人不可毀謗。他說，甚至不要意圖毀謗別人，更不用說真的毀

謗別人。看看這是多麼嚴重的惡行吧：「不可喜愛說人壞話，以免你被剪除。」⁴⁴⁵ 所以他說：就算在思想裏、在意識裏，也不可「咒詛君王」。然而，如果不應該咒詛任何人，人就更不應該咒詛君王。《傳道書註釋》313.13⁴⁶

⁴⁴ NPNF 2.4:239。

⁴⁵ 《七十士譯本》箴 20.13。

⁴⁶ PTA 24:153-55。

11.1-8 勤勞和慷慨的價值

¹ 當將你的糧食撒在水面，因為日久必能得著。² 你要分給七人，或分給八人^a，因為你不知道將來有甚麼災禍臨到地上。³ 雲若滿了雨，就必傾倒在地上。樹若向南倒，或向北倒，樹倒在何處，就存在何處。⁴ 看風的，必不撒種；望雲的，必不收割。⁵ 風從何道來，骨頭在懷孕婦人的胎中如何長成，你尚且不得知道；這樣，行萬事之上帝的作為，你更不得知道。⁶ 早晨要撒你的種，晚上也不要歇你的手，因為你不知道哪一樣發旺；或是早撒的，或是晚撒的，或是兩樣都好。⁷ 光本是佳美的，眼見日光也是可悅的。⁸ 人活多年，就當快樂多年；然而也當想到黑暗的日子。因為這日子必多，所要來的都是虛空^b。《和》

¹ 把你的糧食拋到水面，多日後你必有所獲。² 將你的家產分作七分八分，因為你不知道世上要發生什麼災禍。³ 雲一滿了，雨即傾注於地。樹倒向南或倒向北，一倒在那裡，就躺在那裡。⁴ 觀察風向的，必不撒種；研究雲象的，必不收割，⁵ 就如你不知道生氣如何進入孕婦胎中的骨骼裡，同樣你也不知道天主所創造的一切化工。⁶ 你早上撒種，晚上也不要住手，因為你不知道：是早上撒的，或是晚上撒的長的好，或是兩種都同樣好。

⁷ 光明實在可愛，看見太陽實在令眼舒暢。⁸ 人無論活了多大年紀，儘可享受各種福樂；但他應想到黑暗的日子還多，所發生的事，盡屬虛幻。《思》

a 「七人」，《七十士譯本》作「那七個」，「八人」，《七十士譯本》作「那八個」。

b 中譯本另註：「人……虛空」，《拉丁文武加大譯本》作「如果人活著許多年，一生都快樂，他也當想到黑暗的日子，和許多的日子。當這些日子來臨時，這就會證明過去是虛空的」。

概述 ◆ 水面上的糧是屬天的糧（安波羅修）。我們如果心甘情願地把糧撒在水面上，將來到了時候就會再看見這糧（拿先斯的貴格利）。第七天象徵律法的奧秘，就是舊約聖經的奧秘，而第八天象徵復活，這是主的日子（安波羅修；荻地模；奧古斯丁）。北風代表惡，南風代表善（荻地模）。人在孩童時期需要接受教導和指引，成長為年輕人時才能避開罪惡（【亞歷山太的彼得】）。你所施與的要常常過於別人所求，而且，要一視同仁地對待配得幫助和不配得的人（尼尼微的以撒）。要在指定的鐘點禱告，不用猶疑（福拓索斯）。

11.1 把糧撒在水面

屬天的糧 ◆ 安波羅修：那裏的經文把眼淚稱為糧，這很適當；那裏談到人渴求公義，好像飢餓一樣。「飢渴慕義的人有福了！因為他們必得飽足。」¹所以，有的眼淚是糧，能養人心²。傳道書的一句格言也與這裏的討論有關：「當將你的糧食撒在水面。」這是因為，哪裏有恩典的水，哪裏就有屬天的糧。人腹中流出活水的江河³，又得到道作為支持，這是很正確的。這是有奧秘意義的餵養。

《論約伯與大衛的困擾》4.2.7⁴

將來到了時候，我們必再看見

自己的糧 ◆ 拿先斯的貴格利：大部分人的情況是這樣：他們的確有施與，但不是甘心和自願的；甘心和自願的態度，比施贈這個行為本身更好、更完全。有人害怕自己所施與的給了不配得的人；但是，為了配得的人而慷慨對待不配的人，比這種害怕好得多。這似乎與「把糧撒在水面」的責任有關。把糧撒在水面，不是要糧隨水沖走，或是任由糧在那位公義的審判者面前腐爛，而是要糧去到那個將要存起我們所有好東西的地方。將來到了時候，我們就會在那裏看見自己的糧，這可能出乎我們意料之外。《演講集》卷十八〈給其父的喪禮頌詞〉20⁵

要慷慨地施贈 ◆ 尼尼微的以撒：施贈的時候要慷慨，臉容要喜樂；你施贈的，要過於別人求你給他的，因為經上說：「當將你的糧食送向窮人的臉，很快你就會得到回報。」不要區分有錢人與窮人，也不要嘗試分辨誰配得、誰不配得；相反，當你行善的時候，要把所有人看為平等的。《苦修講道集》4⁶

¹ 太 5.6。

² 見詩 104.15（《七十士譯本》103.15）。

³ 約 7.38。

⁴ FC 65:395。

⁵ FC 22:134*。

⁶ AHSIS 37*。

11.2 「八」這個數字

八◆安波羅修：舊約聖經注意到「八」這個數字。我們用拉丁文稱「八」為 octave。傳道者說：「你要分給七人，或分給八人。」舊約聖經的七是新約聖經的八，因為基督復活了，新拯救出現的那一天照亮了萬人。先知談到這一天說：「這是上主所定的日子，我們在其中要高興歡喜！」⁷《書信集》卷五十之〈致荷倫斯安書〉⁸

第八天◆安波羅修：第七天象徵律法的奧秘，第八天象徵復活的奧秘，正如你看見傳道書說的。《書信集》卷八十四之〈致愛任紐書〉⁹

七和八的意義◆失明者荻地模：「分給七人」的人遵守舊約聖經；舊約聖經是救主來臨之前有的。「七」這個數字代表安息日的制度。「分給八人」的人就是相信救主復活的人，因為他在安息日之後來臨。

猶太人「分給七人」，沒有「分給八人」，所以沒有得救。有的異端……拒絕律法和舊約聖經；他們因為不「分給七人」，所以沒有命中目標。《傳道書註釋》317.15¹⁰

主日◆奧古斯丁：在主復活之前，離世的人會安息，但沒有人能復活。「基督既從死裏復活，就不再死，死也不再作他的主了。」¹¹ 而到

復活在主的身體裏發生之後，人們就守主日，就是第八天，也是第一天。這樣，教會的頭就預示教會的身體最終會復活，這是教會身體的盼望。《書信集》55¹²

禱告七小時或八小時◆布拉加的福拓索斯：他們可以在自己的特定鐘點禱告，不用猶疑。那些鐘點就是第二、四、五、七、八、十和十一個小時¹³，而七與八都與所羅門的話吻合：「你要分給七人，或分給八人。」這是要讓他們能在復活的日子得到聖靈的七重恩典和八福，層層遞升，攀上雅各梯子的十五級，順暢無阻地到達天上的地方。在那裏，基督發出榮光。《修道院規則》10¹⁴

11.3 大自然順著軌跡運行

閱讀和理解◆安波羅修：多閱讀而能明白的人，是滿溢的；滿溢的人把水灑向別人。所以聖經說：「雲若滿了，雨就必傾倒在地上。」《書信集》卷十五之〈致君士坦丟書〉¹⁵

⁷ 詩 118.24 (《七十士譯本》117.24)。

⁸ FC 26:266。

⁹ FC 26:470。

¹⁰ PTA 9:11。

¹¹ 羅 6.9。

¹² FC 12:279*。

¹³ 上午八時、十時、十一時、下午一時、二時、四時、五時。

¹⁴ FC 63:191。

¹⁵ FC 26:78。

北風代表惡，南風代表善◆失明者荻地模：這句話很明顯有比喻和屬靈的意思。……

南方與北方在地理上有許多不同，在屬靈的意思上也有許多不同。雅歌裏的新娘說：「北風啊，興起！南風啊，吹來！」¹⁶她這樣叫惡的力量離開。那惡的力量曾經在她裏面。當惡活躍時，她裏面就有北風住著；這是與信心和呼召相反的惡。當她「離開惡」¹⁷、轉而行善時，她就叫南風吹來。要注意她在甚麼情況下說這句話：「吹在我的園內，使其中的香氣發出來。」¹⁸【這是她向南風說的】；北風不這樣做。她說這兩個詞語時所用的意思，與物質頗有關係，因為「寒風」稱為「北風」。樹的表面有一些開口，是所謂不可見的洞口；寒風使這些開口關上，把香氣的粒子關在裏面。但是，當和暖的南風吹遍靈魂的園子時，……這些洞口就張開。《傳道書註釋》321.1¹⁹

11.4 風和雲

試探和分心◆大貴格利：這風如果不是指邪靈的試探，又是指甚麼呢？風所吹動的這雲，如果不是指壞人的反抗，又是指甚麼呢？那就是說，風驅動雲，因為污靈的強風刺激壞人。那麼，看風的就不撒種，望雲

的就不收割，因為人如果害怕邪靈的試探，如果害怕壞人的逼迫，而且現在不撒下善行的種子，就也不能收割滿把的神聖回報。《教牧規則》3.15²⁰

智慧可以是絆腳石◆尼尼微的以撒：許多的智慧可以成為你靈魂的絆腳石，成為你面前的陷阱；不要讓智慧變成這些。相反，要信靠上帝，要勇敢果斷地踏上這條染滿鮮血的路，以免上帝常常發覺你對祂缺乏認識，甚至完全不認識祂。怕風或看風的人，不會撒種。《苦修講道集》6²¹

11.5 人不能知道上帝的作為

超越人類的理解◆大貴格利：人不知道祂的作為，因為就連宣揚祂的人，也尊敬祂那些測不透的判斷。他們認識自己所宣揚的這一位，同時不知道祂的作為。他們靠恩典而認識創造自己的一位，但是不能理解祂的判斷，這些判斷超越他們的理解能力。《約伯記教誨》5.27.6²²

¹⁶ 歌 4.16。

¹⁷ 詩 34.14（《七十士譯本》33.15）；參彼前 3.11。

¹⁸ 歌 4.16。

¹⁹ PTA 9:27-31。

²⁰ NPNF 2.12:39*。

²¹ AHSIS 61*。

²² LF 23:202*。

11.6 早晨和晚上

青年和老年時期◆【亞歷山太的彼得】：我們現在要轉而想想那個自然哲學家的一句話，認識這句話的力量。他說：「早晨要撒你的種，晚上也不要歇你的手。」我愚鈍的心思認為：「早晨是人的年幼時期，晚上是老年時期。」人人都需要在孩童時期接受教導和指引，才可以避開罪惡。此外，他會一直記著自己在早晨失足所犯的罪，就是在童年所犯的罪，而且他不會信賴自己的教導，而會先轉向教會。教會是小孩和大人的學校。他也會聽上帝所默示的聖經，這樣他就不會疏忽或跌倒，而會悔改，藉此更新。這話也適用於我們這些稱為「主教」、「長老」和「教師」的人。我們要一直遵守教訓，天天從早到晚都遵守，正如經上寫的：「要說話，不可沉默。」²³ 他說：我單獨向你說，以免你羞愧。我要從早到晚把上帝的道像撒種那樣放在你裏面，那是真理和生命的種子。《論財富》1.6-7²⁴

11.8 今生短暫

要謹慎地過活◆大貴格利：他顯示出自己活得謹慎小心。他想到今生的短暫，就不想生命會怎麼延續，而是想到生命的終結，要藉此明白到，當生命過去時，使人愉快的東西毫無價值。所羅門就這麼說：「如果人活著許多年，一生都快樂，他也當想到黑暗的日子，和許多的日子。當這些日子來臨時，這就會證明過去是虛空的。」《約伯記教誨》2.9.92²⁵

年輕的靈魂有上帝的道◆失明者荻地模：這話的屬靈意義更是正確，因為「青年人」是強壯的人，他們有上帝的道，也有能力對抗罪惡。例如約翰就寫道：「青年人哪，我寫信給你們；因為你們剛強，上帝的道常存在你們心裏；你們也勝了那惡者。」²⁶ 他當然不是寫信給在生理上屬於某種年紀的人，而是寫信給變得年輕的靈魂；這樣的靈魂「穿上了新人」²⁷。《傳道書註釋》335.5²⁸

²³ 參傳 3.7。

²⁴ TCH 97-98。

²⁵ LF 18:563*。

²⁶ 約壹 2.14。

²⁷ 弗 4.24。

²⁸ PTA 9:97。

11.9—12.8 年輕人的活力和樂觀

⁹ 少年人哪，你在幼年時當快樂。在幼年的日子，使你的心歡暢，行你心所願行的，看你眼所愛看的；卻要知道，為這一切的事，上帝必審問你。

¹⁰ 所以，你當從心中除掉愁煩^a，從肉體克去邪惡；因為一生的開端和幼年之時，都是虛空的。

12 你趁著年幼、衰敗的日子尚未來到，就是你所說，我毫無喜樂的那些年日未曾臨近之先，當記念造你的主。² 不要等到日頭、光明、月亮、星宿變為黑暗，雨後雲彩反回，³ 看守房屋的發顫，有力的屈身，推磨的稀少就止息，從窗戶往外看的都昏暗；⁴ 街門關閉，推磨的響聲微小，雀鳥^b一叫，人就起來，唱歌的女子也都衰微。⁵ 人怕高處^c，路上有驚慌，杏樹開花，蚱蜢成為重擔^d，人所願的也都廢掉^e；因為人歸他永遠的家，弔喪的在街上往來。⁶ 銀鍊折斷^f，金罐破裂^g，瓶子在泉旁損壞，水輪在井口破爛，⁷ 塵土仍歸於地^h，靈仍歸於賜靈的上帝。⁸ 傳道者說：「虛空的虛空，凡事都是虛空。」《和》

⁹ 少年人，在你青春時應歡樂；在你少壯的時日，應心神愉快；隨你心所欲，你眼所悅的去行，但應知道：天主必要就你所行的一切審判你。¹⁰ 掃除你心中的煩惱，驅除你身上的痛苦，因為青春和少年都是虛幻。

12 在你年輕的時日，在災禍的日子來到之前，即在你所說的那些「沒有歡樂」的日子來到之前，你應記念你的造主；² 不要等到太陽、光體、月亮、星辰失光，雨後雲彩再來；³ 因為那時，看門者戰慄，大力士屈伏，推磨的婦女因為少而停工，眺望窗外的女人面目昏黑，⁴ 兩扇街門將要關閉，磨聲低微，雀鳥息聲，歌女低吟，⁵ 怕上高處，行路危險，杏子被棄，蚱蜢被嫌，續隨子失去效力，因為人要回永久的家鄉，哀悼的人徘徊街頭；⁶ 那時銀鏈將斷，金燈將碎，水罐將破於泉旁，輪子將爛於井邊，⁷ 灰塵將歸於原來的土中，生氣將歸於天主，因為原是天主之所賜。⁸ 訓道者說：虛而又虛，萬事皆虛。《思》

277

a 中譯本另註：「愁煩」，《拉丁文武加大譯本》作「憤怒」。
b 中譯本另註：「雀鳥」，《拉丁文武加大譯本》作「麻雀」。
c 中譯本另註：「人怕高處」，《拉丁文武加大譯本》作「他們必從高處觀看」。
d 中譯本另註：「成為重擔」，《拉丁文武加大譯本》作「變得遲鈍」。
e 中譯本另註：「人所……廢掉」，《拉丁文武加大譯本》作「刺山柑果分散到各處」。

f 「折斷」，這是敘利亞文譯本和《拉丁文武加大譯本》的讀文，參希臘文譯本；希伯來文是「遠離了」。
g 中譯本另註：「金罐破裂」，《拉丁文武加大譯本》作「金條子縮回」。
h 中譯本另註：「塵土仍歸於地」，《拉丁文武加大譯本》作「塵土曾經出於地，仍歸於地」。

概述 ◆現在，趁著世界的終局還沒有來到，年輕人應該快樂（大貴格利；耶路撒冷的區利羅）。所以，要訓練自己變得不懶惰（敘利亞人以法蓮）。不可讓自己心裏長期懷著怒氣。到最後，錯誤的教導會消失，杏樹開花（荻地模），那時候好人和壞人就會分開，萬物都會受到猛烈的擊打（神行者貴格利）。那時候，活水必取代破瓶子，人也不再需要井旁的水輪（荻地模）。這就是銀鍊和金罐的意義（耶柔米；荻地模）。我們人生的輪子像在不停向前走。我們從出生的一天開始，不停地走向死亡，好像靠著一直轉動的車輪前進。（比德）。我們的塵土也可稱為肉體，我們的靈也可稱為靈魂；到最後，塵土會歸回地上，靈會歸於上帝。我們的身體都有一些相同的特徵，不過不可由此推論說我們的靈魂也沒有個性；這樣推論是誤導人的（奧古斯丁；迦賢努）。我們擁有的身體來自地，我們擁有的靈來自天，所以我們應當求上帝說，願祂的旨意成就在地，也成就在天（居普良）。畢竟，拯救只有一個（神行者貴格利）。人所創造的東西是虛空的，因為最終這些東西都沒有用處，正如所羅門醒覺到的。所以我們應該尋求真理，愛上帝。在祂裏面沒有虛空（屈梭多模）。

11.9 現在你當快樂，因為將來會有審判

真確的判斷 ◆大貴格利：所羅門以軟弱者的身分說一句話，然後說另一句話，就是理性的告誡；他立即說出理性的告誡，指出哀慟之家的好處。他說：「因為死是眾人的結局，活人也要將這事放在心上。」¹他又寫道：「少年人哪，你在幼年時當快樂。」稍後他又說：「青春的黎明稍縱即逝。」²他剛剛建議過的做法，自己又批評，這就明顯表示了，先前的話來自肉體的慾望，之後的話是基於真確的判斷。《對話集》4.4³

11.10 當除掉愁煩和邪惡

大膽而可恥 ◆奧古斯丁：如果直到這些神聖的日子，憤怒還在你們任何一個人心裏極為大膽和可恥地持續，你們現在至少要趕走憤怒，你們才可以平靜地禱告。……聖經說：「免我們的債，如同我們免了人的債。」⁴趕走憤怒吧！那麼，當你們必須讀這段經文時，你們就不會跌倒、戰抖，或是因為良心刺痛而說不出話來。《講道集》208.2⁵

¹ 傳 7.2。

² 傳 11.10，參 NASB。

³ FC 39:194。

⁴ 太 6.12。

⁵ FC 38:94。

當除掉愁煩 ◆敘利亞人以法蓮：要從你的肉體除掉愁煩，遠遠拋開，從思想除掉憂傷；惟一的例外是，你要常常為自己的罪憂傷。不要停止勞動，就算你很富有也不可不勞動，因為懶惰的人游手好閒，就會犯許多罪。《講道集》之〈論墮落與悔改〉15⁶

不可讓心長期懷著怒氣 ◆失明者荻地模：聖經一直把靈稱為「心」。

所以這段經文的意思是：我們就算有時候發怒，也不可讓這「憤怒」溜進「心」裏，不可讓自己長期懷著怒氣。靈魂裏有一部分是處理渴望的；當一個渴望突然在這部分出現時，不可讓這渴望進入靈，不可讓它進入靈魂裏處理理性的部分。否則，這就會變成長期的狀況，而不只是一陣感覺，或是感覺出現之前的情況，而是變成真正的罪惡。……你如果「你從心中除掉憤怒」，就不會用身上的肢體作惡。發怒的人往往會打人，甚至決定殺人。所以，如果你「從心中除去憤怒」，那麼本來會藉著行為而出現的罪惡就不會出現了。《傳道書註釋》337.20⁷

12.1 現在當記念造你的主

人按照上帝的應許來行動，就

會得到快樂 ◆失明者荻地模：惡事會作為懲罰來臨，那時候，你毫無快樂的年月就會來到。沒有人在受罰時會快樂。當應許的年月來臨時，好人就會快樂。他們因為完全遵照那些應許來行動，所以得享應許的實現，因而快樂。同樣道理，有些人喜歡娛樂，只認得用感官能經歷的東西；他們在飢餓的時候不能快樂，只在豐足有餘的時候快樂。義人就算在患難的時候，也是快樂的。《傳道書註釋》340.9⁸

冬天過去 ◆耶路撒冷的區利羅：傳道者說：「少年人哪，你在幼年時當快樂。」他這麼說，表示他知道主在世界的終局會來臨。然後他說：「你當從心中除掉愁煩，從你面前除去苦惱。你當趁著衰敗的日子尚未來到，記念造你的主，不要等到太陽、光明、月亮、星宿變為黑暗，從窗戶往外看的瞎了。」這是指視力。「不要等到銀鍊折斷。」他是指看來像銀子的星團。「不要等到金條子縮回。」這是指太陽；太陽看來是金色的。有一種著名的植物，花像條子，枝葉像光束一般圍著花朵。「他們聽到麻雀的聲音就必起來，他們必從高

⁶ NPNF 2.13:334*。

⁷ PTA 9:109-11。

⁸ PTA 9:125。

處觀看，路上必有驚嚇。」他們將要觀看甚麼？「他們要看見人子駕著天上的雲降臨。」⁹每個民族都必哀哭。主來臨時會發生甚麼？「杏樹開花，蚱蜢變得遲鈍，刺山柑果分散到各處。」根據解釋的人說，杏樹開花代表冬天過去；冬天過後，我們的身體就必欣欣向榮，像是開出屬天的花。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）15.20¹⁰

生命的輪子◆比德：「我們生命的輪子」是形容我們地上的生命不斷向前走。我們從出生的一天開始，不停走向死亡，好像靠一直轉動的車輪前進。所羅門說得好：「你趁著年幼、苦難的日子尚未來到，當記念造你的主。」稍後他又說：「水輪在井口破爛，塵土曾經出於地，仍歸於地。」《論七封大公書信：雅各書》3.6¹¹

279

12.4 雀鳥和女子

象徵真理和救主◆失明者荻地模：「雀鳥」在這裏可以指有了人性的救主。……

不過，這一次，真理的信息本身也可以稱為「雀鳥」。這一次，真理的信息可以比喻為從高處來的雀鳥，而真理也從高處降臨聽見的人這裏。不過，現今在聽見的人之中，完全的

人也高升了，追求超越地面的事，所以「屋頂的雀鳥」呼喚他們。這隻雀鳥站在宇宙之上，宣告了完全的事，宣告了人怎樣可以「面對面」¹²遇見真理。《傳道書註釋》352.12¹³

這些女兒是假教師◆失明者荻地模：「歌曲的女兒」¹⁴是假教師。這些只是聲音的女兒，不是靈的女兒，不是智慧、知識和光明的女兒。假教師沒有男子氣概，像女人一般處理會朽壞的東西，所以經文稱他們為女兒。

他們必會衰微。光明一出現，黑暗就消失，同樣，他們必顯露本相，讓人看見他們算不得甚麼。當這「雀鳥」在這裏「鳴叫」時，當「街市」上響起叫聲時，當救主、那位神聖的教師呼喚時，他們就必顯露本相；救主是「起來的」人。人們將會知道，他們的教導只適用於今生，而且，人的智慧儘管應許給人一套優美的演說和出色的修辭，卻隨著話音停止就立即消失。有人已經在別處詳細討論過這個主題，我現在只簡單地提一下。

⁹ 太 24.30。

¹⁰ FC 64:66。

¹¹ CS 82:40。

¹² 林前 13.12。

¹³ PTA 9:187。

¹⁴ 《和》譯：唱歌的女子，RSV 作 daughters of song。

當說話的人升到大氣層以上時，那裏沒有空氣的震動，他們的聲音就會消失；因此，他們必衰微。人們會看見「歌曲的女兒」算不得甚麼。有智慧的教師不是稱為女兒或歌曲的女兒，而是「光明之子」和「智慧之子」。
《傳道書註釋》353.26¹⁵

12.5 最後的情況

好人和壞人必分開◆神行者貴格利：各個城市和其中沾了血的領袖必等候從天上來的懲罰。一個最痛苦和血腥的時刻必會出現，像杏樹開花一樣。上帝必會不斷施行懲罰，懲罰多得像整群飛行的蝗蟲。上帝必丟棄違犯律法的人，像是丟棄黑色的、可鄙的刺山柑樹。好人必喜樂地進入他永遠的家，壞人必哀哭，哭聲響徹自己的家。《所羅門傳道書意譯》12.5¹⁶

杏樹的意義◆失明者荻地模：有些人研究過植物的世界，他們對於杏樹有這解釋：在所有植物之中，杏樹在春季長葉，到其他所有樹木變得光禿之後才落葉。杏樹耐力很強。

因此，聖經說「祭司的杖」¹⁷是杏木做的。這不是很快就朽壞的。從摩西的時候起，到救主來臨，這都是一個可見的記號。……

我們的想法是：別的教導長出其他植物，這些植物開花較遲，到真正

的教導出現之後才開花；在真正的教導面前，這些教導停止存在；當真正的教導出現時，這些教導就消失。所以，這枝杖消滅了其他屬於假使徒和假先知的杖。……

我們可以從道德的角度理解「杏樹開花」這句話。可以吃的杏仁外面有兩層東西，一層是硬的，要剖開，一層是苦的，就是外殼。因為外殼是苦的，所以我們可以把外殼看為身體；身體傾向感官享樂。而硬的部分堅實而體積較大，所以這是魂。裏面可以吃的部分是靈。使徒曾經說：「願賜平安的上帝使你們成聖，使你們的靈與魂與身子得以完全。」¹⁸當他這句話實現時，杏樹就開花。杏樹開花時，這三樣都開花。

如果人在美德方面進步，轉化自己的身體，效法基督的身體，人就開花。《傳道書註釋》356.10¹⁹

12.6 結局來臨的徵兆

萬物都會受到猛烈的擊打◆神行者貴格利：存起來的銀子和精煉的金子都不會再有用。萬物都會受到猛

¹⁵ PTA 9:193-95。

¹⁶ GTPE 294。

¹⁷ 民 17.8。

¹⁸ 帖前 5.23。

¹⁹ PTA 9:205-9, 15。

烈的擊打，連放在井旁的水瓶和剛巧擱在水溝裏的車輪也不能倖免。車輪轉動的時間過去了。有些生命藉著水，度過了受洗的時期，這樣的生命也會受到擊打。《所羅門傳道書意譯》12.6²⁰

銀子和金子的意義◆失明者荻地模：我們應該把聖經裏的「金」理解為靈。如果把「銀」理解為言語，就要把這裏的「金」理解為思想，把「罐」理解為理性的範疇，因為理性的範疇像罐，是存放金子的地方。當聖經把言語和文字形容為銀子時，意思是指一些詞語交織在一起，配合得當，而且不同詞語的意思互相聯繫。《傳道書註釋》360.14²¹

銀鍊和金罐◆耶柔米：銀鍊代表潔淨的生命和上帝從天上賜給我們的默示。金帶子回去²²，這代表著，靈魂從前從甚麼地方降下，就回到甚麼地方去。接著還有兩個比喻。碎瓶子在水泉旁，破輪子在井旁；經文用了比喻，用這兩樣來寓意死亡。瓶子磨穿了，就不能取水；井上的輪子破了，不能打水，井水就會腐臭。《傳道書註釋》12.6²³

泉旁的瓶子◆失明者荻地模：有些人能夠不用瓶子而從泉裏取水喝。利百加名字的意思是在善裏堅定；她走下水泉那裏，用水瓶舀水，

給亞伯拉罕的僕人喝，當時他很乾渴。但是她自己則不用瓶子就能從水泉取水喝。……

用瓶子從水泉取水，代表不完全的知識和不完全的預言²⁴。將來，當那不完全的過去之後²⁵，瓶子就會破，不過瓶裏的東西沒有失去。……救主給人水喝，在喝水的人裏面預備了活水的泉源，因此他們不用再從瓶裏喝水。到那時候，人裏面就有活水的源頭²⁶，不再需要瓶子。《傳道書註釋》361.9²⁷

井旁的水輪◆失明者荻地模：對於「井」，我們可以這麼理解。人可以用瓶子從泉裏舀水，也可以用水輪從井裏拉水上來。將來，人不再需要用這方法打水，那時候，「水輪」就「在井口破爛」。《傳道書註釋》362.13²⁸

12.7 塵土歸於地，靈歸於上帝

靈魂去到天上◆佚名：不要害怕死亡。靈魂從我而來，這靈魂會去

²⁰ GTPE 296。

²¹ PTA 9:229。

²² 「帶子」的拉丁文是 *vitta*，是戴在頭上的帶子，象徵聖職。

²³ CCL 72:356-57。

²⁴ 林前 13.9。

²⁵ 林前 13.10。

²⁶ 約 4.14。

²⁷ PTA 9:235-39。

²⁸ PTA 9:243。

到天上。身體從地而來，這身體會回到地裏。身體本是用地上的泥土造成的。《以斯得拉啟示錄》²⁹

281

我們是身體和靈◆居普良：我們祈求上帝說願祂的旨意成就在天上和地上；求這兩樣，就是願我們能安全和得救。我們擁有來自地的身體，也擁有來自天的靈，所以我們就是地和天。我們祈求上帝，願祂的旨意在這兩樣裏成就，就是在身體和靈裏成就。《論主禱文》4.16³⁰

只有一個拯救◆神行者貴格利：對於躺在地上的人來說，只有一個拯救。他們的靈魂必須承認那使他們存在的一位，向祂飛去，他們才能得救。《所羅門傳道書意譯》12.7³¹

身體與靈魂◆奧古斯丁：在名叫「傳道書」的書卷近結尾處，有一段經文關於人的消亡，就是死亡。死亡時，靈魂與身體分開。那段經文說：「塵土仍歸於地，靈仍歸於賜靈的上帝。」這句有權威的話是真的，無可置疑，不會誤導任何人。不過，有人可能想以一種方法解釋這句經文，用來支持「靈魂有後代」的觀點。他們說，上帝給第一個人靈魂，而後來所有靈魂都來自那個靈魂。這句經文似乎支持他們的說法。塵土和靈在這段經文裏很明顯只能指肉體和靈魂。經文用塵土來指肉體，又宣告

說靈魂回到上帝那裏，彷彿靈魂是枝子，原本從上帝給第一個人的靈魂那裏砍下來。這就正如，肉體回到地上，因為肉體來自第一個人的肉體，而他的肉體是用地上的塵土造的。這樣，人就有可能據此聲稱，我們應該相信靈魂也像身體一樣有後代，只不過我們不知道靈魂會生出後代，而很清楚身體會這樣。肉體會傳宗接代，這是無可懷疑的，但是靈魂會不會這樣，卻值得懷疑。《書信集》143³²

肉體和靈的來源和歸宿◆迦賢努：「不要等到塵土仍歸於地，靈仍歸於賜靈的上帝。」他宣告了構成肉體的物質必再次回到地上，正如肉體是用地上的塵土造的；還有甚麼比這個解釋清楚呢？他把肉體稱為塵土，因為肉體來自人的精子，彷彿他的作為播下種子而形成另一個人的肉體。靈不來自兩性的結合，而是上帝自己個別地賜給人的。他說，靈會回到創造這靈的上主那裏；還有甚麼比這個解釋清楚呢？最初，上帝吹氣進亞當裏面，使他有了靈魂³³，這件事也清楚表達了靈是上帝創造的。《選集》

²⁹ ANF 8:574。

³⁰ ANF 5:451。

³¹ GTPE 298。

³² FC 20:156。

³³ 創 2.7。

8.25.3³⁴

12.8 所以凡事都是虛空

虛空的事物沒有用處◆屈梭多模：這些就是「虛空中的虛空」：你那些華麗的房屋、多得氾濫的財寶、成群在公眾廣場忙碌地來往的奴隸、你的排場和虛榮、你高傲的思想和炫耀。這一切都是虛空的。這些不來自上帝的手，而是我們自己創造的。不過，這些為甚麼虛空？因為這些沒有用。《以弗所書講道集》12³⁵

所羅門知道甚麼是虛空，也知道虛空的後果◆屈梭多模：所羅門親身經歷過這個世界的繁華。聽聽他怎麼說：「我建造房屋，栽種葡萄園，修造園圃，在其中栽種各樣果樹，又挖造水池。我也積蓄銀子和金子。我得唱歌的男女，又有牛群羊群。」³⁶ 沒有人曾經活得比他奢華，

或是比他有更大尊榮。沒有人像他那麼有智慧、有權勢，沒有人像他那樣從心所欲地看過所有想看的事物。那又怎樣？他不享受這一切。畢竟，他自己怎麼說這些事？「虛空中的虛空，凡事都是虛空。」不只是虛空，而是極端的虛空。我們要相信他，要爭取那不虛空的事物，那包含真理的事物。那事物以堅固的磐石為根基。在那裏，人不會老去，不會衰退，一切都欣欣向榮，沒有敗壞，沒有年邁和衰老，人不會走向滅亡。我勸你們，我們要用真誠的情感愛上帝，不是因為害怕陰間，而是因為渴求那國度。有甚麼可以與看見基督相比？《提摩太前書講道集》15³⁷

282

³⁴ ACW 57:311。

³⁵ NPNF 1.13:109。

³⁶ 傳 2.4-6, 8。

³⁷ NPNF 1.13:462*。

12.9-14 人類的全部責任

⁹ 再者，傳道者因有智慧，仍將知識教訓眾人；又默想，又考查，又陳說許多箴言。¹⁰ 傳道者專心尋求可喜悅的言語，是憑正直寫的誠實話。¹¹ 智慧人的言語好像刺棍；會中之師的言語又像釘穩的釘子，都是一個牧者所賜的。¹² 我兒，還有一層，你當受勸

⁹ 訓道者不但是智者，並且教人獲得知識，在沉思推究之後，編撰了許多格言。¹⁰ 訓道者費神尋找適當的語句，忠誠地寫下了真理之言。¹¹ 智者的話好似錐子；收集起的言論集，好像釘牢的釘子；二者都是一位牧者所賜。¹² 除此之外，我兒，不必再找別

戒：著書多，沒有窮盡；讀書多，身體疲倦。¹³ 這些事都已聽見了，總意就是^a：敬畏上帝，謹守他的誠命，這是人所當盡的本分^b【或譯：這是眾人的本分】。¹⁴ 因為人所做的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，上帝都必審問。《和》

的書籍，書不論寫多少，總沒有止境；用功過度，必使身體疲倦。¹³ 總而言之：「你應敬畏天主，遵守他的誠命，因為這是眾人的義務。」¹⁴ 因為天主對一切行為，連最隱秘的，不論好壞，都要一一審判。《思》

a 中譯本另註：「這些……就是」，《拉丁文武加大譯本》作「我們都要聽這段話的結論」。

b 「人……本分」，《七十士譯本》作「這是整個的人」。中譯本另註：希伯來文也是「這是整個的人」。

概述 ◆智慧的話語幫助傳道人講道。有時候應該責備人（安波羅修；大貴格利；俄利根）。寫太多書、說太多話都是危險的。人如果喜歡追求關於神聖事情的知識，就要冒這個危險（俄利根）。知識必消逝，但是人類的全部責任就是敬畏上帝，並且謹守祂的誠命（《黑馬牧人書》；屈梭多模；耶柔米；比德）。所羅門作為傳道者，他的任務就是要使人們從意見紛紜變成意見一致，並且呼籲他們認同一個想法（大貴格利）。上帝必審問每件事，而上帝的道不是一件事（《使徒憲章》；亞他那修）。

12.11 智慧人的言語

關於講道的忠告 ◆安波羅修：你的講道要流暢，要清晰易懂，用適當的論點把甜美的話傾進會眾耳中，

用你有恩典的話語勸眾人，使他們甘心跟隨你的帶領。但是，如果會眾或一些人態度頑固，或是犯錯，你的講道就應該像刺棍那樣刺激聽眾，使他們的良心感到自己有罪，覺得刺痛。

「智慧人的言語好像刺棍。」就連耶穌在掃羅逼迫教會時也用棍刺他。這刺棍使一個逼迫教會的人成為使徒，你看這刺棍多有益！耶穌說：「你用腳踢刺是難的。」¹ 《書信集》卷十五之〈致君士坦丟書〉²

有時候應當責備 ◆大貴格利：眾神聖的傳道者也慣於用尖銳的話斥責聽眾，嚴厲、嚴格地痛斥他們的罪惡。經上就寫著：「智慧人的言語好像刺棍，又像釘穩的釘子。」經文稱他們的話為釘子，這很正確，因為他

283

¹ 徒 26:14。

² FC 26:78。

們絕不會溫柔地處理罪人的罪，只知道怎麼釘穿這些罪。約翰說：「毒蛇的種類！誰指示你們逃避將來的憤怒呢？」³難道他的話不是釘子嗎？司提反說：「你們常時抗拒聖靈！」⁴難道他的話不是釘子嗎？保羅說：「無知的加拉太人哪，誰又迷惑了你們呢？」⁵難道他的話不是釘子嗎？還有，他對哥林多人說：「在你們中間有嫉妒、紛爭，這豈不是屬乎肉體、照著世人的樣子行嗎？」⁶難道他這話不是釘子嗎？《約伯記教誨》5.24.41⁷

人可能覺得責備是難聽的噪音

◆俄利根：全本聖經都是「智慧人的言語，好像刺棍，像釘穩的釘子，都是一個牧者所賜的」。而且聖經裏沒有任何東西是多餘的。那位道就是獨一的牧者。他的話是合理的。有些人沒有用耳朵去聽他的話，覺得他的話是難聽的噪音，但其實他的話完全和諧。《馬太福音註釋》2⁸

舊約和新約是和諧的◆俄利根：我要嘗試理解兩約為甚麼是一致的，並且說明這事實；這是一件樂事。一個是救主以身體來臨之前的約，另一個是新約。兩約裏面那些事情是一致的，沒有分歧，其中一樣是禱告。他們無論求甚麼，天上的聖父都會為他們成就。你如果想找到第三樣事物來結合這兩者，不用猶疑，這

就是聖靈。這是因為，「智慧的言語」——不論是基督來臨之前的、基督來臨時的，還是之後的，都「好像刺棍，又像釘穩的釘子，都是一個牧者所賜的」。《馬太福音註釋》14.4⁹

12.12 著書多

不要寫許多書◆俄利根：上帝警告過喜歡寫書談論神聖事情的人，說這是危險的。我本身寧願逃避勞苦，想避免這危險。所以我想躲在聖經的蔭庇之下，不寫許多書。所羅門在傳道書裏說：「我兒，小心不可寫許多書，這是沒有窮盡的；讀書多，身體疲倦。」除非這段經文有隱藏的意義，我們還沒有看出來，否則我們已經直接違反了這個指示，沒有禁止自己寫許多書。《約翰福音註釋》5前言¹⁰

不要說太多話◆俄利根：首先，我們提出傳道書裏的那個命令：「我兒，小心不可寫許多書。」我把這位所羅門的另一句話並列在這裏，作為比較，這出自箴言：「多言多

³ 太 3.7。

⁴ 徒 7.51。

⁵ 加 3.1。

⁶ 林前 3.3。

⁷ LF 23:81-82*。

⁸ ANF 9:413。

⁹ ANF 9:496。

¹⁰ ANF 9:346。

語，你就不能避免罪惡；禁止嘴唇是有智慧。」¹¹ 我要問：是不是無論說甚麼話，只要話多就是多言？甚至，說許多神聖的話、關於救恩的話，也是多言？如果這樣，如果人解釋許多有益的事也是多言，那麼所羅門本身就沒有避開這宗罪了。《約翰福音註釋》5.4¹²

12.13 敬畏上帝，謹守祂的誡命

人必須有的敬畏 ◆《黑馬牧人書》：他說：「要敬畏上主，謹守祂的誡命。」你謹守上帝的誡命，就能做甚麼都有力量，而且沒有人能批評你的作為。所以，敬畏上主吧，這樣你就能把一切都做好。你要得救，就必須有這敬畏。《黑馬牧人書》〈命令篇〉7.1¹³

知識會消逝 ◆屈梭多模：敬畏上帝的心來自知識，但是知識將會過去，正如保羅說的¹⁴；那麼，如果沒有知識，我們就會完全滅亡。我們的所有本質都會消失，我們的情況不會比動物好，甚至比牠們差許多。我們有知識，這是比牠們優勝的地方，而在種種身體特質方面，牠們遠遠超越我們。《反駁不同派講道集》卷一至五〈論上帝本性之深不可測〉9¹⁵

很好的忠告 ◆奧古斯丁：有甚麼比這個道理更簡短、更真確、對靈

魂更有益？人的整個身分，就是一個遵守上帝誡命者。可以說：人如果不遵守上帝的誡命，他就甚麼也不是，因為他那樣就不會一直受上帝重新模造，越來越符合真理的形像，反而只像個影子，彷彿陷在泥濘裏。《論上帝之城》20.3¹⁶

人出生是由於這個原因 ◆耶柔米：我們真的要「敬畏上帝，謹守祂的誡命」，因為每個人出生都是為了這個目的：他要認識創造他的上主，敬畏尊崇祂，並且尊重和遵守誡命。到審判的時間來臨，凡我們做的都要受審判，等候兩種判決。每個人都會因著自己的行為而得到判決，不管他做了壞事還是好事。在審判日，上帝要我們為自己能做的事交帳，要我們為「一切隱藏的作為，無論是善是惡」，向祂交帳，正如辛馬庫和《七十士譯本》的譯文說的。我們每次鄙視人，或者至少，我們每次忽視人，我們都要為之而交帳。我們還必須為自己不知不覺、無心地說出來的無聊話交帳。

不過，畏懼是奴僕的心態，而完

¹¹ 箴 10.19。

¹² FC 80:162。

¹³ FC 1:272。

¹⁴ 林前 13.8。

¹⁵ FC 72:54。

¹⁶ FC 24:255。

全的愛除去畏懼¹⁷，所以「畏懼」¹⁸在聖經裏有兩個意義，一個適用於剛開始的人，一個適用於完全的人。有一句經文說：「敬畏上主的，甚麼東西都不缺。」¹⁹我相信這是說美德完全的人，指他們的敬畏。又或者，至少因為他仍然是人，沒有稱為「上帝」，所以他知道自己的本性，這樣，當他還在身體裏時，他就敬畏上帝。上帝必使每個受造物受審判，就是使每個人受審判。人如果做了違反上帝安排、違反祂話語的決定，祂必為每個這樣的決定而審問他。的確，「那些稱惡為善，稱善為惡的，有禍了。」²⁰《傳道書註釋》12.13-14²¹

人真正應該是怎樣的◆比德：聖經談到那些既驕傲又叛逆的人說：「狐狸有洞，天空的飛鳥有窩。」²²而聖經這麼形容所有人：「人在被看重的時候不聰明，像愚蠢的畜類。」²³說人被看重，是指他受造為有上帝的形像。而所羅門指出了人真正應該是怎樣的，指出了沒有敗壞的人是怎樣的，說：「敬畏上帝，謹守祂的誠命，這就是人的一切。」《使徒行傳註釋》10.12²⁴

人類存在的目的◆比德：上帝命定了人要這樣。上帝造人的本性，是要他們相信上帝，遵行祂的旨意，正如所羅門作見證說的：「敬畏上

帝，遵守祂的誠命，這就是每個人【的責任】。」這就是說，上帝造每個人的本性都是為了這個目的，就是要他敬畏上帝，遵守祂的誠命。《論七封大公書信：彼得前書》2.8²⁵

所羅門的結論◆大貴格利：這些話見於所羅門的一卷書，名叫傳道書。這個名字翻譯出來的意思是「傳道者」。人傳道時會表達一些想法，想使嘈雜的群眾安靜。眾人意見紛紜，而演說的人講出一番道理，使大家的看法歸於一致。那麼，這卷書稱為「傳道者」，是因為所羅門在書裏設身處地去感覺各色人等的感受，為要探究他們那些沒有受過教導的心、他們的思想，並且表達出來。所羅門這麼做可能是一種實驗。他假設自己是各色各樣的人，在這次探究裏表達各色各樣的想法。不過，他像個真正的傳道者，演說到最後時伸出雙臂，安撫聚集眾人混亂的情緒，呼籲他們回來認同一個想法。我們看見他在書卷結束時這麼做。他說：「我們都要

285

¹⁷ 約壹 4.18。

¹⁸ 「敬畏」和「畏懼」在原文裏是同一個詞，英文：fear。

¹⁹ 詩 34.10（《七十士譯本》33.11）。

²⁰ 賽 5.20。

²¹ CCL 72:360-61。

²² 太 8.20。

²³ 《七十士譯本》詩 48.13（《和》49.12）。

²⁴ CS 117:98*。

²⁵ CS 82:86*。

聽這段話的結論。要敬畏上帝，謹守祂的誠命，這是人的全部責任。」
《對話集》4.4²⁶

12.14 上帝必審判所有人

所有人都會復活 ◆《使徒憲章》：聖經不是只宣告說殉道者會復活，而是宣告所有人都會復活，包括義人和不義的人，敬虔和不敬虔的人。這是因為，人人都要按著自己應得的得到報應。聖經說：「人所做的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，上帝都必審問。」《使徒憲章》5.1.7²⁷

上帝的道不是一件有待審判的事 ◆亞他那修：試想，稱上帝的道為一件事，是多麼嚴重的錯誤。所羅門

在傳道書裏一個地方說：「所有事²⁸，連一切隱藏的事，無論是善是惡，上帝都必審問。」如果道是一件事，那麼你是不是認為，道與其他事情一樣要被上帝審問？當審判者受審時，審判怎能進行？你必須假設主與其他人一同站著受審，這時候，有誰賜福給義人，有誰懲罰可鄙的人？他是賜下律法的，那麼，對他進行的審判，可以根據甚麼律法？《反駁亞流派三講》2.14.6²⁹

²⁶ FC 39:193*。

²⁷ ANF 7:440。

²⁸ 《和》譯：人所做的事，RSV 作 every deed。

²⁹ NPNF 2.4:351。

雅歌

1.1-4 新娘與情郎

¹ 所羅門的歌，是歌中的雅歌。

² 願他用口與我親嘴；因你的愛情^a比酒更美。³ 你的膏油馨香^b；你的名如同倒出來的香膏，所以眾童女都愛你。⁴ 願你吸引我^c，我們就快跑跟隨你^d。王帶我進了內室，我們必因你歡喜快樂。我們要稱讚你的愛情，勝似稱讚美酒^e。他們愛你是理所當然的^f。《和》

¹ 雅歌，撒羅滿作。² 願君以熱吻與我接吻！因為你的愛撫甜於美酒。³ 你的香氣芬芳怡人，你的名香液四射，為此少女都愛慕你。⁴ 願你拉著我隨你奔跑！君王，願你引我進你的內室；我們都要因你歡樂踴躍，讚歎你那甜於酒的愛撫；怪不得眾少女都愛慕你！《思》

a 「愛情」，《七十士譯本》和《拉丁文武加大譯本》作「雙乳」（《七十士譯本》：*mastoi*，《拉丁文武加大譯本》：*ubera*）。

b 中譯本另註：「你……馨香」，《拉丁文武加大譯本》作「發出上好膏油的馨香」；《七十士譯本》作「你膏油的馨香超越所有香膏」。

c 「願……我」，《七十士譯本》作「他們拉住了你」。

d 「我們就……你」，《七十士譯本》作「我們必在你膏油的香氣裏快跑跟隨你」。

e 中譯本另註：「我們要……美酒」，《七十士譯本》作「我們會愛你的雙乳，勝過愛酒」。

f 「他們……的」，《七十士譯本》作「正直喜愛你」。

概述◆我們可以把這卷書視為一首崇高的婚曲，是所羅門以他無限的智慧寫的，描述新娘和新郎的愛。從這個角度看來，這卷書沒有任何與形體或肉身有關的意義（俄利根；女撒的貴格利；耶柔米；埃爾維拉的貴格利）。這卷書是屬靈的，而不是事實的記載（塞浦路斯的狄奧多勒）。從屬靈的角度來說，這也是基督與教會的故事，或是個人靈魂與上帝的道之間的故事（俄利根）。新娘是教會，新郎是基督，這卷書說出兩者之間奧秘的結合。教父註釋書的內容繼承前

人的著作，而不是抄襲。雅歌是為一個婚禮而寫的（塞浦路斯的狄奧多勒）。「雙乳」象徵愛，或是象徵心（安波羅修；女撒的貴格利；希坡律陀；比德）。教會的吻是愛的標記。上帝的道給人的親吻是屬靈的，超越任何肉體快感（安波羅修；耶柔米；塞浦路斯的狄奧多勒；迦修多儒；大貴格利）。不過，這意象本身是不神聖的（託丟尼修名作品）。倒出來的油有神聖的意義，甚至與基督的名字有關（安波羅修；優西比烏；耶柔米；大貴格利）。我們也必須注意經

文的異文（俄利根）。根據一個理解，全書都是在用寓言隱喻被提的情況（奧古斯丁）。另一種理解則認為，本書表達真理怎樣在肉身裏彰顯自己，因為我們不總是實行我們想做的事（大貴格利）。這也是天使的歌。從天上來的呼召散發芬芳，這卷書就是這芬芳（耶柔米；奧古斯丁）。這卷書也呼召人進王的內室，這代表上帝隱藏的旨意、基督的心、教會或天國（俄利根；塞浦路斯的狄奧多勒；大貴格利；希坡律陀；埃爾維拉的貴格利；比德）。

1.1 所羅門的書卷

婚禮歌曲◆俄利根：我覺得這卷書是一首喜歌，就是婚禮歌曲，是所羅門以戲劇的形式寫成的。他代入新娘的角色，誦讀這首歌。這個新娘正在結婚，對新郎有熾熱的、屬天的愛，而新郎就是上帝的道。……

我們首先會簡單地討論一下愛本身，這是這卷書的首要主題。然後我們會討論所羅門幾卷書的次序；這卷書看來是其中第三卷。接著我們也會討論這卷書的書名，談談為甚麼這名為「歌中之歌」¹。《雅歌註釋》前言²

另一位所羅門◆女撒的貴格利：這裏所指的是另一位所羅門。從肉身方面來說，他也是大衛的後裔，

他名字的意思是和平，他是以色列的真正君王，建造上帝的殿。這另一位所羅門擁有關於萬事的知識。他的智慧是無限的，他的本質就是智慧和真理。所有崇高和神聖的名字和思想都形容他的本質。【基督】以所羅門為工具，藉他的聲音向我們說話，先是在箴言裏，然後在傳道書裏。在這兩卷書之後，他在雅歌所提出的哲學裏說話，秩序井然地向我們指明怎麼往上走，邁向完全。

這卷書說作者是所羅門，我想這不是偶然的。這使讀者預期偉大和神聖的信息。……

箴言用一種方式教導，傳道書用另一種方式；雅歌的哲學是更高超的教導，超越這兩卷書。《雅歌講道集》³

這卷書的特殊地位◆俄利根：上帝的眾教會承認有三卷書是所羅門寫的。首先，我們要看看為甚麼其中箴言是第一卷，稱為傳道書的是第二卷，雅歌是第三卷。……我們可以用道德、自然和默想這三個詞語來形容這三卷書。……道德訓練的定義是：

¹ 經文第一節給這卷書的題目是「歌中之歌」，「雅歌」是中譯者所用的題目。在下文裏，當教父的話與「歌中之歌」這說法有關時，中譯文作「歌中之歌」，否則仍譯「雅歌」。

² OSW 217, 219**。

³ GNSS 44, 49, 45。

藉著這訓練，人學習可敬的生活方式，培養有益於美德的習慣。自然訓練的定義是：思考每樣個別的事物，想到生命裏沒有一件事的發生是違反自然的，明白到每樣個別事物都有作用，那就是上主創造時要每樣事物有的作用。默想訓練的定義是：藉著這訓練，我們超越可見的事物，默想神聖和屬天的事物，只用心意念凝視這些，因為這些超越了形體的外表。……

希臘的一些智者從所羅門借用這些意念。在比他們早許多的時代，所羅門已經藉著上帝的聖靈給人這些教導，他是第一個這麼教導的。……所羅門先於其他人發現這些道理，用從上帝領受的智慧來教導這些道理；經上寫道：「上帝賜給所羅門極大的智慧聰明和廣大的心，如同海沙不可測量。所羅門的智慧超過古時世人和埃及一切智者的智慧。」⁴所羅門想說明這三種訓練的分別，要把三者分開，所以用三卷書闡述三者，並且用合邏輯的次序排列。那三種訓練，就是我們先前稱為三大類訓練的，即道德、自然和默想的訓練。

他先在箴言教導關於道德的主題，以恰當的方式寫出人共同生活時應該遵守的規則，寫成精煉簡潔的格言。他用傳道書來談第二個主題，這

稱為自然的訓練；他在這卷書裏討論許多自然事物。他說明自然事物是空洞和虛空的，與有用和必需的事物不同，藉此告誡人必須拋棄虛空，追求有用和正當的事物。在我們手上這卷雅歌裏，他傳授默想的主題。他用新娘和新郎作比喻，敦促靈魂要愛屬天和神聖的事物，教導我們必須愛慕，必須愛，沿著這些道路去達致與上帝的團契。

這卷書是最後一卷，這樣，人看的時候已經有煉淨的品德，也認識了會朽壞和不會朽壞的事物，知道兩者的分別。在雅歌裏，經文用一些比喻形容和描繪新娘對她屬天新郎的愛；新娘代表完全的靈魂，新郎代表上帝的道。人有了那些準備，這些比喻就不會傷害他。這些預備功夫潔淨靈魂的行動和習慣，帶領靈魂辯認自然事物。這些功夫做好了，靈魂就適合去看教義和種種奧秘。作者帶靈魂去以真誠和屬靈的愛默想神性。《雅歌註釋》前言⁵

新娘是教會，新郎是基督◆塞浦路斯的狄奧多勒：我們要把新娘理解為教會，把新郎理解為基督，把服事新娘的眾女孩子理解為虔誠和年輕

⁴ 《七十士譯本》王上 4.29-30。

⁵ OSW 231-32, 234。

的靈魂。這些靈魂還沒有新娘的美德，還沒有得以完全，所以她們服事新娘，而不是稱為新娘。《雅歌註釋》前言⁶

所羅門的梯子有三級◆塞浦路斯的狄奧多勒：我們也要介紹一下，有三卷著作屬於所羅門：箴言、傳道書和雅歌。對於有興趣讀箴言的人，箴言幫助他們提升道德。傳道書談論種種可見現實的本性，透徹地說明今生是虛空的，使我們知道今生的短暫，鄙棄會消逝的現實，渴求將來永存的事物。雅歌……描寫新娘和新郎的結合，這有奧秘意義。於是，所羅門的全部著作就好像一把梯子，共有三級，就是道德、物質和奧秘。那就是說，人如果要開始過敬虔的生活，就必須先用好行為潔淨心思意念，然後努力明白不長存的事物是虛空的，明白看似可愛的事物是短暫的，最後展翅高飛，渴求那位新郎；他應許給人永遠的好處。這卷書是第三卷，這樣，走這條路的人就能達致完全。《雅歌註釋》前言⁷

繼承不是抄襲◆塞浦路斯的狄奧多勒：在開始這卷註釋時，我們要特別提醒讀者一件事：如果讀者在我們的註釋書裏發現眾教父說過的話，希望他們不要指控我們抄襲。的確，我們承認，我們以教父的著作為基

礎，幫助我們清楚地解經。不過，這完全不是抄襲，而是在繼承前人留下的遺產。我們採用了他們的一些說法，再加上自己的解釋。有些釋經者的討論篇幅很長，我們摘錄其中一些。有些問題需要進一步探討，我們就詳細一點談論。《雅歌註釋》前言⁸

聖經裏有許多首歌，而雅歌用於婚禮◆塞浦路斯的狄奧多勒：我們要想想，智者所羅門究竟為甚麼不把這卷書稱為「歌」，而稱為「歌中之歌」。畢竟，上帝的聖靈所默示的話語不可能沒有意義和目的，這是頭腦清醒、心智虔誠的人都清楚知道的。既然這樣，我們就要問，這卷書為甚麼稱為「歌中之歌」，而不是「歌」。其實，我們看見，蒙福的大衛有許多歌曲、詩篇、詩歌和頌歌，有唱出來的，也有寫出來的。他之前和之後的聖經作者也寫過許多歌曲。……

智者所羅門……寫了一首歌，不是打勝仗的凱歌，不是早禱的詩歌，而是慶祝婚禮的歌。……

雅歌……勾劃了他的婚禮，形容他對新娘的愛。前面那些歌曲形容百姓得救脫離俘虜生涯，得到自由，與

⁶ ECS 2:31。

⁷ ECS 2:32。

⁸ ECS 2:32。

那位君王相交，永遠銘記他的恩惠，為他的大恩大德作見證，也證明自己愛他，並且常常服事他。所羅門用「新娘」這個詞語來形容這些人。然後，天上的眾掌權者問道：「榮耀的王是誰呢？」⁹這時候，他們渴望與他一起，不能忍受有短短一刻與他們的救主分離。這卷書稱為歌中之歌，表示人們寫作其他歌曲時想到這首歌，而且其他歌曲指向這首歌。……

這卷書稱為歌中之歌，是因為本書教我們知道上帝的美善有那些主要形式，並且讓我們看見最內在的隱秘地方，啟示各個關於上帝慈愛的神聖奧秘之中最神聖的一個。《雅歌註釋》前言¹⁰

沒有任何與形體或肉身有關的意義◆俄利根：這卷書要寫新娘和新郎的愛，所以其中不應寫到大衛的兒子，不應寫到君王，或任何可以與形體意義有關的事物，這是合適的。現在新娘變得完全了，就配這樣說：「我們雖然憑著肉身認過基督，如今卻不再這樣認他了。」¹¹她這樣說，是為了不讓任何人以為她愛事物的形體，或者愛肉身上的東西，也要讓人知道她以毫無瑕疵的方式愛他。因此這「歌中之歌」只是「所羅門的」，而沒有加上「大衛的兒子」或「以色列王」。與肉身有關的名字可能牽涉

一些意義，而這卷書的各個主題絕對沒有摻雜這樣的意義。《雅歌註釋》前言¹²

為甚麼不叫做「歌中的一些歌」？◆俄利根：有些人把這卷書的題目寫成「歌中的一些歌」。這不正確，因為那不應是複數，而應是單數，是「歌中之歌」。……

提出這個問題的人，認為這節經文說這是所羅門各首歌曲裏的一首，所以說這是他許多首歌裏的一首。但是我們不可能接受這種解釋，因為上帝的教會不認為任何其他歌曲是所羅門寫的，只認為這一首是。而且，上帝的教會也不認為任何其他書卷是所羅門寫的，只有這三卷是。我們有的這三卷，希伯來人的正典也有。很明顯，上帝崇高的話語藉著希伯來人傳給我們。《雅歌註釋》前言¹³

最崇高的歌◆埃爾維拉的貴格利：這稱為歌中之歌，因為這首歌超越其他所有歌曲，包括出埃及記裏摩西和米利暗的歌、以賽亞書和哈巴谷書的歌曲等等。這些是比較好的歌，因為這些歌以喜樂的心思意念和靈魂

⁹ 詩 24.8, 10 (《七十士譯本》23.8, 10)。

¹⁰ ECS 2:33-35。

¹¹ 林後 5.16。

¹² OSW 241。

¹³ OSW 243。

唱出，因著百姓得釋放或回轉而讚美上主，又或者感謝上帝的作為。這裏的歌曲也是高超的，因為教會在歌唱，人聽到教會的聲音和上帝的聲音。在這卷書裏，上帝的事物與人的事物結合在一起，所以這稱為歌中之歌，就是最好之中最好的。《雅歌註釋》1.2¹⁴

這卷書是屬靈的，而不是記敘事實◆塞浦路斯的狄奧多勒：有些釋經者錯誤地解釋雅歌，以為這不是屬靈的書，反而想出一些天馬行空的故事，這些故事比老婦的無稽之談更差勁。他們斗膽宣稱，智者所羅門寫這卷書來記載他自己與法老女兒之間的事，說這卷書記敘事實。……相反，比較認真的人說這卷書是「屬於王者的」，認為其中的新娘和新郎代表人民。……

我的看法是這樣。他們讀這卷著作，在其中看到膏油、親吻、大腿、腹部、肚臍、臉頰、眼睛、百合花、蘋果、哪嗒香膏、油、抹藥，和諸如此類的東西。他們不知道聖經的特點，就不肯超越表面，不肯穿越話語的幔子，在靈裏進入裏面，除去臉上的幔子，看主¹⁵的榮耀。相反，他們把經文解釋為在描述人的形體，以致說出那種可怕的褻瀆。《雅歌註釋》前言¹⁶

甜美的婚曲◆耶柔米：所羅門是喜愛和平的，也愛上主。他以道德教訓糾正人的品行，教導人認識自然事物，使教會與基督結合，為慶祝這個神聖的婚禮而唱出一首甜美的婚曲。《書信集》53.8¹⁷

1.2 願你用口與我親嘴

歌中的歌◆俄利根：這稱為歌中的歌；現在我們首先要問，這是哪些歌之中的歌。我認為那是古時眾先知或天使所唱的歌。聖經說律法是「藉天使經中保之手設立的」¹⁸，所以他們的所有宣告就是從前的歌，是新郎的朋友唱的。而這是惟一一首喜歌，當新郎快要娶新娘時，人要向新郎唱出。歌詞形容，新娘一開始就不想新郎的朋友向自己唱這首歌，而渴望聽見新郎的話；現在新郎就在她面前。她說：「願他用口與我親嘴。」因此這首歌位列其他歌曲之前是應該的。顯然，律法和先人所唱的其他歌，是新娘還是小女孩時聽見的。那時候，她還沒有到成熟的年紀，還沒有跨過這門檻。而這首歌是她長大後聽見

¹⁴ CCL 69:170。

¹⁵ 或譯：上主。

¹⁶ ECS 2:22, 24。

¹⁷ NPNF 2.6:101。

¹⁸ 加 3.19。

的。現在她很堅強了，能夠領受成年人的力量和完全的奧秘。《雅歌註釋》前言¹⁹

蘊含內在意義的戲劇對話◆俄利根：這卷書篇幅短小，像一首婚曲。我們在簡介裏指出過，這卷書以戲劇的形式寫成。我們現在應該記住這一點。我們對戲劇的定義是，戲劇裏會有一些角色說話。隨著時間推移，有些角色進入場景，有些角色離開或來到，而整個情節由角色之間的對話組成。這卷書由頭到尾都是這樣。按照這個理解，我們就能一邊閱讀，一邊盡力而為，簡單地列出其中的事件。這卷書的屬靈解釋也符合前言裏指出過的一點。新娘和新郎這兩個稱呼，要麼指教會與基督的關係，要麼指靈魂與上帝的道結合。

我們如果把這當作簡單的故事來讀，就會看見一個新娘在台上出現，她已經收到一些極適合的訂婚禮物、結婚禮物，是那位極高尚的新郎送的。但是，新郎遲遲不來，她渴求他的愛，感到很憂傷，就在家裏苦苦渴望，盡一切努力使自己最終能看見丈夫，享受他的親吻。我們還理解到，新娘知道自己既不能捨棄自己的愛，也不能立即得到所渴望的，所以她祈禱，懇求上帝。她知道祂是新郎的父親。……

這就是實際故事的內容，而這個故事以戲劇形式呈現。不過，我們來看看，是不是也可以用這個方法適當地找到內在的意義。這應該是指教會在渴望與基督結合，但是……說話的是教會整體。《雅歌註釋》1.1²⁰

雙乳比酒更美◆安波羅修：我們為甚麼懷疑？教會歷世歷代都相信他的恩惠，宣認這信仰說：「願他用口與我親嘴，因你的雙乳比酒更美。」又說：「你的咽喉如上好的酒。」²¹他有恩惠，用律法和恩典作為雙乳餵養我們，又告訴我們屬天的事，安撫我們憂傷的心。那麼，我們難道要否認他的恩惠嗎？他是恩惠的典範，在他的位格裏表現永恆豐盛的樣式。這就正如上文指出過的：經上寫著，上帝是豐盛的，而他是這位上帝的反映，這個反映沒有瑕疵，與這位上帝一樣。《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉2.2.32²²

雙乳是心，代表上帝神秘的力量◆女撒的貴格利：「你的雙乳比酒更美。」雙乳代表心。人如果把心理解為上帝那隱藏的神秘力量，是不會錯的。我們可以認為，雙乳代表上帝

¹⁹ OSW 236*。

²⁰ ACW 26:58-59**。

²¹ 《七十士譯本》歌 7.9。

²² NPNF 2.10:227*。

的力量為我們所做的事；祂藉此餵養每個人的生命，給人適當的養分。

《雅歌講道集》1²³

雙乳是高超的◆希坡律陀：經文說「你的雙乳比酒更美」，這表示基督的誠命使人心快樂，像酒一樣。嬰孩為了喝奶而吮吸乳房，同樣，人吮吸律法和福音，就會得到那些誠命，作永恆的食物。《雅歌短講》2.3²⁴

基督的雙乳比律法的酒更好◆比德：基督的雙乳就是上主啟示的來源。既然這比律法的酒更美，那麼，基督的酒豈不是更超越律法裏所有儀式嗎？基督的酒就是完全的福音教義。他成為肉身後所設立的各個聖禮使人得到生命；既然這樣，那麼，人認識和看見他的神聖，豈不是更能得到榮耀嗎？《論雅歌》1.1.1²⁵

教會的吻是愛的標記◆安波羅修：「你沒有與我親嘴，但這女人從進來的時候就不住地用嘴親我的腳。」²⁶親吻是愛的標記。那麼，猶太人又怎能親吻？他們不認識平安。基督說過：「我賜我的平安給你們，我將我的平安留下給你們。」²⁷這時候，猶太人沒有領受從基督而來的平安。猶太會堂不能親吻，教會卻能，因為她等候，愛他，並且說：「願他用口與我親嘴。」她渴求主的來臨，

長期這樣渴望；她希望得到他的吻，去慢慢熄滅這渴望的火。她希望得到這恩賜去解除她的乾渴。《書信集》卷六十二之〈致親姊妹書〉²⁸

神聖的親吻◆耶柔米：我看到兩個特質走在一起，合而為一。公義與和平親吻了²⁹。這兩者在救主的奧秘裏合而為一。他是主，是人子，也是上帝的聖子，是我們的真理、仁慈、和平和公義。屬於第一群人的公義，和屬於第二群人的憐憫，在他裏面結合起來，成為一份和平。事實上，使徒就說：「他是我們的和平，將兩下合而為一。」³⁰教會在所羅門的歌裏渴求這個奧秘，高聲說：「願他用口與我親嘴。」使徒保羅談到這個親吻說：「你們要以聖潔的親吻彼此問安。」³¹《詩篇短講集二》64（詩篇第八十四篇）³²

有靈性上的親吻，而領受實質的聖餐也是一種親吻◆塞浦路斯的狄奧多勒：人看見經文提到「親吻」，不應該懷著屬世的、物質的想

²³ GNSS 52。

²⁴ CSCO 264:26。

²⁵ CCL 119B:191。

²⁶ 路 7.45。

²⁷ 約 14.27。

²⁸ FC 26:390*。

²⁹ 詩 85.10（《七十士譯本》84.10）。

³⁰ 弗 2.14。

³¹ 羅 16.16；林前 16.20；林後 13.12；帖前 5.26。

³² FC 57:54。

法，覺得尷尬。相反，人應該想到，在領神聖的聖餐時，我們領受新郎的肢體，輕撫和擁抱這肢體，用眼睛懷抱這肢體，讓這肢體緊靠我們的心；我們想像一種擁抱，相信自己與他一起，擁抱他，輕撫他，同時，愛除去懼怕³³，正如聖經說的。……

292

在雅歌開頭，新娘說：「願他用口與我親嘴。」我們不把「親嘴」理解為兩個人的嘴緊靠一起，而理解為指虔誠的靈魂與神聖的道之間的團契。新娘像是在說：我在文字裏看過你的話語，但是也渴望聽見你的聲音；我想直接從你口中領受神聖的教導，並且用我心思意念的嘴唇去溫柔地碰觸這教導。《雅歌註釋》1³⁴

教會說想要許多親吻◆安波羅修：教會不停親吻基督的腳，而且，她在所羅門的歌裏不是說想要一個吻，而是許多的吻。這是因為，她像蒙福的馬利亞一樣，當人們讀出福音書或先知書時，她傾聽他每句話，領受他每個字，而且把這一切話語藏在心裏³⁵。《書信集》卷六十二之〈致姊妹書〉³⁶

救贖主與別不同◆大貴格利：神聖的教會歎著氣渴求上帝與人類之間的中保來臨，渴求她的救贖主來臨，求聖父差遣聖子，求祂用祂的臨在光照聖子，求祂不再藉先知的口向

教會說話，而會親口向教會說話。《雅歌註釋》12³⁷

教會配得基督的親吻◆迦修多儒：簡單來說，你配得基督的親吻；你因為貞潔而有榮耀，你也配永遠有這榮耀。這是因為聖經向你說：「願他用口與我親嘴；因你的雙乳比酒更美，發出上好膏油的馨香。」這神聖的書卷還有其他經文是向你說的。整卷書是奧秘的宣告。《詩篇註釋》前言³⁸

親吻救贖主的腳◆大貴格利：得到呼召的外邦人不斷親吻他們救贖主的腳，因為他們毫無間斷地愛他，渴求他。所以雅歌裏的新娘說：「願他用口與我親嘴」，這是說這位救贖主。她渴望創造她的主親吻自己，這是合適的。她用愛預備好自己去順服他。《福音書講道集》33³⁹

上帝的道親吻人，這超越任何肉體快感◆安波羅修：這樣的靈魂渴望道給自己許多親吻，使自己得以認識上帝，藉此得到光照。這是道的親吻；我是指神聖知識的光。道作為上

³³ 約壹 4:18。

³⁴ ECS 2:37-39。

³⁵ 參路 2:51。

³⁶ FC 26:392*。

³⁷ SC 314:88。

³⁸ ACW 51:42*。

³⁹ CS 123:274。

帝，用認識上帝的靈光照我們的心，光照我們掌管自己的部分，這時候他就是親吻我們。靈魂得到這恩賜，就在婚姻之愛的應許裏歡喜快樂，說：「我張口而氣喘。」⁴⁰ 情人以親吻彼此緊靠，並且可說是得嚐內心恩典的甜蜜。靈魂藉著這樣的吻來緊靠上帝的道，道的靈也藉著親吻而傾倒進這靈魂裏，正如人親吻時覺得嘴唇輕輕碰觸不足夠，而好像要把靈傾倒進彼此裏面。她好像在表明自己不只愛道的外表、愛他的面容，還愛他裏面的所有部分；於是，她不只說希望得到親吻的恩惠，還說：「你的雙乳比酒更美，你膏油的馨香超越所有香膏。」她尋求他的吻，而作為上帝的道把整個自己傾倒進她裏面，向她袒露雙乳，那就是他的教導以及內在智慧的律法。而且他的膏油有甜美的香氣，散發馨香。靈魂為這些著迷，就說，得以認識上帝，給人比任何肉體快感更豐盛的快樂。《論以撒或靈魂》3.8-9⁴¹

靈魂最大的渴望 ◆安波羅修：靈魂擁抱上帝的道，渴望他，過於渴望一切美麗的事物。她愛他，過於愛一切樂事。她喜歡他，過於喜歡所有香膏。她想常常看見他，常常凝視他，想他常常吸引自己，想跟從他。她說：「你的名如同倒出來的香

膏」，因此我們這些童女愛你，並且彼此競爭，卻不能到你面前。求你吸引我們，使我們快跑跟隨你⁴²，讓膏油的芬芳給我們力量跟隨你。《書信集》卷七十九之〈致平信徒書〉⁴³

這意象本身是不神聖的 ◆託丟尼修名作品：雅歌形容了一些熾熱的慾望，是只有妓女才有的。書中也有其他神聖的意象，作者大膽地用來代表上帝，反覆表明隱藏的事，分解那獨一和不能分解的，並且為沒有形狀或形式的事物賦與許多形狀和形式。人如果能看見隱藏在這些意象裏的美，就能知道這些意象真的有奧秘意義，適合形容上帝，也充滿偉大的神學光輝。這就是作者寫這一切的目的。《書信集》9⁴⁴

1.3 傾倒出來的香膏

膏抹的聖油 ◆安波羅修：接著，你上前到教士那裏。想想之後的事。這豈不是大衛說過的嗎？他說：「這好比油澆在頭上，流到鬍鬚，就是亞倫的鬍鬚。」⁴⁵ 所羅門也談到這油，說：「你的名如同倒出來的香

⁴⁰ 詩 119.131 (《七十士譯本》118.131)。

⁴¹ FC 65:16-17**。

⁴² 歌 1.4。

⁴³ FC 26:441-42*。

⁴⁴ PDCW 282-83。

⁴⁵ 詩 133.2 (《七十士譯本》132.2)。

膏，所以眾童女都愛你，拉住你。」主耶穌啊，今天重生而愛你的靈魂真多！他們說：「願你吸引我們，我們就快跑跟隨你衣服的香氣。」這樣，他們就可以在你復活的香氣裏喝水。

現在想想為甚麼要做這件事；這是因為「智慧人的眼目在他頭上」⁴⁶。油流到鬍鬚上，鬍鬚代表青年的美。那是亞倫的鬍鬚，因為我們也要成為蒙揀選的族類，有祭司的職分。那是貴重的油，因為我們都得到屬靈的恩典作為膏油，因此可以分享上帝的國度，也享有祭司身分。《論奧秘》6.29-30⁴⁷

基督的名字好像傾倒出來的香膏◆凱撒利亞的優西比烏：我們正在研究基督的名字。智者之中最有智慧的所羅門在神諭裏說過一句話，可以證明我們說過的一切。他在雅歌裏說：「你的名是倒出來的香膏。」所羅門有神聖的智慧，上帝認為他配得到比較多關於基督和他教會的奧秘啟示。他把基督形容為屬天的新郎，把教會形容為新娘。他像是對基督說：「新郎啊，你的名字是香膏。」而且不只是香膏，還是「倒出來的香膏」。除了基督的名字，還有甚麼名字與倒出來的香膏更有關係？假如香膏沒有傾倒出來，就不會有基督，不會有基督的名字。而我在上文已經說

明膏基督的膏油有怎樣的性質。《福音的明證》4.164⁸

必須有油⁴⁹ **才能膏抹**◆耶柔米：「這好比那貴重的油澆在頭上，流到鬍鬚、亞倫的鬍鬚。」⁵⁰ 我們如果有時間一同研究每節經文就好了！就是一整天也不足夠。我們在出埃及記⁵¹ 讀過人要怎樣預備油去膏抹祭司。我們也讀過，有另一種膏油是用來膏君王的。還有另一種軟膏用來膏先知。還有甚麼要說？這些膏油都不同，每種有自己的屬靈象徵。……若不膏抹，任何事物都不能變得神聖。因此，雅歌裏那些童女說：「你的名如同倒出來的香膏，我們必在你膏油的香氣裏快跑跟隨你。」《詩篇短講集》45（詩篇第一三二篇）⁵²

當耶穌成為人的時候，他得到這油的膏抹◆大貴格利：當耶穌成為肉身的時候，他得到這油⁵³ 的膏抹。情況不是先有那個人存在，然後他才領受聖靈。相反，他因著聖靈的中介運作而成為肉身，所以這個人在受造一刻已經得到這油的膏抹。《雅

294

⁴⁶ 傳 2.14。

⁴⁷ NPNF 2.10:321*。

⁴⁸ POG 1:216*。

⁴⁹ 或譯「香膏」，本段下同。

⁵⁰ 詩 133.2（《七十士譯本》132.2）。

⁵¹ 見出 29.7。

⁵² FC 48:334*。

⁵³ 參詩 45.7（《七十士譯本》44.8）。

歌註釋》14⁵⁴

異文 ◆俄利根：我們必定不可忽略一件事：在一些版本裏，我們看到「因為你的話語比酒更美」，而我們的讀文是「因為你的雙乳比酒更美」。儘管「話語比酒更美」看似更切合我們談過的屬靈解釋，但是我們仍然在每個情況裏採用那七十個譯者的譯文。這是因為，我們肯定聖靈的旨意是，聖經裏關於種種奧秘的比喻應該在上層，不可公開展示，不可放在沒有遮蔽的地方。《雅歌註釋》1.3⁵⁵

1.4 我們要快跑

用寓言隱喻被提的事 ◆奧古斯丁：雅歌裏提到一種屬靈的被提。教會是基督的王后，是他的城。神聖的靈魂在默想君王基督與教會的婚姻關係時，就會經歷這屬靈的被提。不過，經文用寓言隱喻這種被提，使我們更熱切地渴求。而到看見新郎時，這事會揭示出來，我們會因此而歡喜。那首歌對新郎唱：「義人愛你」，新娘聽見就回答：「你使人歡暢喜樂，很可愛。」⁵⁶《論上帝之城》17.20⁵⁷

真理以肉身彰顯自己 ◆大貴格利：你們看，真理在肉身裏彰顯了自己，就給我們一些距離，要我們快跑

跟隨他。「他如巨人歡然奔路。」⁵⁸這樣，我們就可以從心裏向他說：「願你吸引我，我們就在你膏油的香氣裏快跑。」《福音書講道集》29⁵⁹

我們不總是做自己想做的事 ◆大貴格利：人如果說「願你吸引我」，就是在心裏想做一件事，卻沒有能力做。人性想跟隨上帝，但是慣性的軟弱勝過人，使人不能跟隨祂；而人被慣性的軟弱所勝是應得的。人看見自己裏面有些東西在渴慕，也有些東西使自己不能得到所渴慕的。所以，人說「願你吸引我」是很對的。《雅歌註釋》24⁶⁰

從天上來的呼召是芬芳的 ◆奧古斯丁：我們將要看見偉大的景象，因為我們的所有獎賞就是能夠看見，而我們要看見的偉大景象就是我們的主耶穌基督。他從前出現時是卑微的，將來出現時是偉大的，必使我們歡喜。他的眾天使現在看見他的樣子，我們將來也必看見。……我們要愛他，效法他。我們要快跑跟隨他膏油的香氣，正如所羅門的歌說的：

⁵⁴ SC 314:90。

⁵⁵ ACW 26:74。

⁵⁶ 歌 7.6。

⁵⁷ FC 24:77*。

⁵⁸ 《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》詩 18.6（《和》19.5）。

⁵⁹ CS 123:234。

⁶⁰ SC 314:104。

「因為你美好的膏油發出馨香，所以我們必快跑跟隨你。」他曾經來臨，發出馨香，充滿世界。那香氣從甚麼地方來？從天上來。那麼，你們就跟著往天上吧。有話說：「要舉起你們的心。」這時候你們不錯誤地回答，就可以往天上。要舉起你們的思想、你們的愛、你們的盼望，以免這些在地上腐壞。……「你的財寶在哪裏，你的心也在哪裏。」⁶¹《詩篇詳解》91.20⁶²

天使的歌◆耶柔米：主證明我這話是真的：有時候，我流了許多眼淚、極目望天，然後覺得自己處身天使的隊伍當中，歡喜快樂得高唱：「因為你美好的膏油發出馨香，所以我們必快跑跟隨你。」《書信集》22.7⁶³

王的內室有甚麼深層意義◆俄利根：這裏所指的，要麼是教會去到基督那裏，要麼是靈魂緊靠上帝的道。他帶教會進基督的內室，以及進上帝的道所擁有的倉庫，或是帶緊靠他的靈魂進去；這兩個理解都可以。那麼，我們應該怎麼理解這內室或倉庫？那不就是基督那隱密和奧秘的心思意念嗎？《雅歌註釋》1.5⁶⁴

內室是上帝隱藏著的旨意◆塞浦路斯的狄奧多勒：王帶她進內室，那是新郎的那些地方和房間。她向隨

從誇口說：「王帶我進了內室。」那就是說，他向我啟示了他本來隱藏著的旨意，讓我知道歷世歷代以來隱蔽的計畫⁶⁵，打開那些秘密、隱藏、本來看不見的寶庫給我，正如以賽亞預言的⁶⁶。《雅歌註釋》1⁶⁷

王的內室是教會◆大貴格利：上帝的教會就像一個君王的宮殿。這宮殿有門，有樓梯，有宴會廳，有寢室。教會裏的每個人都有信心，已經進了宮殿的門。進了門就可以到宮殿其他地方，同樣，信心也是入口，讓人邁向其他美德。《雅歌註釋》26⁶⁸

基督是這個君王◆希坡律陀：「王帶我進了他的寶庫。」這個王如果不是基督，又會是誰？這些寶庫如果不是他的那些內室，又會是什麼？說「我們必因你歡喜快樂」的，就是這些人，因為他呼召每個人。經文先告訴我們過去的事，然後啟示將來會有懺悔的時間；「我們必因你歡喜快樂。」「我愛你的雙乳，勝過愛酒。」這酒當然不是基督所調和的酒，而是從前挪亞喝得醉了的酒，是

⁶¹ 太 6.21。

⁶² NPNF 1.8:452*。

⁶³ NPNF 2.6:25*。

⁶⁴ ACW 26:84。

⁶⁵ 參弗 3.9。

⁶⁶ 參賽 45.3。

⁶⁷ ECS 2:41。

⁶⁸ SC 314:108。

欺騙羅得的酒。「我們愛你那流出奶的泉源，勝過愛這酒。」這是因為，雙乳是基督的誠命。這些誠命使人快樂，卻絕不使人醉倒。因此使徒說：「不要喝那麼多酒，酒能使你醉倒。」⁶⁹ 所以，那個蒙愛的人現在說：「我愛你的雙乳，勝過愛酒；義人都愛你。」這是因為，走在義路上的人都愛你，而不信的人恨你；審判者報應他們，這是他們應得的。《雅歌短講》3.1.4⁷⁰

藏在天國裏◆埃爾維拉的貴格利：「王帶我進了內室。」這是教會在說話。教會宣認上帝的兒子基督是王，教會是基督這位君王的王后。這位君王帶王后進內室，這內室是甚麼？不就是天國的奧秘嗎？教會是基督自己的肉身，而他帶他的教會到天

上，有誰不知道？他曾經從天上的門降下，當時他沒有肉身。我們從使徒的權威話語而知道教會是基督的肉身。他說：「基督的肉身，就是教會。」⁷¹《雅歌註釋》1.20⁷²

永恆君王的那些內室◆比德：永恆君王的那些內室，就是天上家園裏面的喜樂。現在，神聖的教會憑信心進入這家園，同時等待將來會更圓滿地、真實地進入其中。經文談到的眾童女，是基督的教會裏那些相信的靈魂，他們剛剛重生成為基督的肢體。《論雅歌》1.1.3⁷³

⁶⁹ 弗 5.18。

⁷⁰ CSCO 264:30-31。

⁷¹ 西 1.24。

⁷² CCL 69:176。

⁷³ CCL 119B:194。

1.5-6 雖然黑，卻是美麗

⁵ 耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是秀美，如同基達的帳棚，好像所羅門的幔子。⁶ 不要因日頭把我曬黑了就輕看我^a。我同母的弟兄向我發怒，他們使我看守葡萄園；我自己的葡萄園卻沒有看守。《和》

⁵ 耶路撒冷女郎！我雖黑，卻秀麗，有如刻達爾的帳棚，又似撒耳瑪的營幕。⁶ 你們不要怪我黑，是太陽曬黑了我。我母親的兒子向我發怒，派我去看守葡萄園；而我自己的葡萄園，我卻沒有去看守。《思》

a 中譯本另註：「不要……輕看我」，《七十士譯本》作「不要因為我黑了就看著我；因為太陽以不喜歡我的眼光看著我」。

概述 ◆ 這個故事有表面的意義，也有奧秘的解釋。「又黑又秀美」的意思也可以是黑而美麗、黝黑而美麗。黑可能是指出身卑微，美麗可能是指信心（俄利根）。又或者，黑是指人的軟弱，而人藉著信仰的聖禮變得秀美（安波羅修）。在物質方面，教會是黑的，但在功德方面，教會很美麗（迦修多儒）。人的本性是黑的，卻因為恩典而美麗（阿爾勒的凱撒留；大貴格利）。人因為罪而變黑，卻因為愛而美麗（埃爾維拉的貴格利；女撒的貴格利）。人敬拜受造物，不敬拜創造主，所以是黑的。野獸的惡臭使人變黑。但是，人因為等待主而變得美麗（塞浦路斯的狄奧多勒）。人很美麗，卻是有罪的（希坡律陀）。又或者，黑是指逆境，但人因著美德而美麗（比德）。在靈性方面，我們所有人開始時都是黑的（俄利根）。教會也一樣（安波羅修；耶柔米）。靈魂也有可能既黑且醜（俄利根）。不過，從另一個角度看，聖經的全部意義就是字面的意義，這段經文也一樣（摩普綏提亞的狄奧多若）。靈魂變黑的情況，與人一出生就黑的情況相反。屬靈的陽光與可見的陽光不同（俄利根）。根據一個解釋，基督是太陽（埃爾維拉的貴格利），但他也是真光，太陽是他造的

（俄利根）。

1.5 雖然黑，卻是秀美

又黑又美麗 ◆ 俄利根：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗，如同基達的帳棚，好像所羅門的幔子。」我們在一些抄本裏讀到：「我雖然黝黑，卻是美麗。」這裏的經文又再表示新娘在說話，不過她現在不是向一直與她一同奔跑的童女說話，而是向耶路撒冷的眾女子。這些女子曾經輕蔑她，說她難看，所以她現在回答說：「耶路撒冷的眾女子啊，我的面容不錯是黑或黝黑的；但是，人只要檢視我內在的特質，就會發覺我很美麗。基達是個大國，而基達的帳棚也是黑色的。基達的名字本身的意思就是黑或黝黑。所羅門的幔子也是黑色的，不過人們不覺得他的黑幔子不美，因為他是偉大的王，很有榮耀。」¹

我們從經文所說的故事可以理解到這麼多，這是經文所敘述故事的表面意義。不過，我們要回頭看奧秘的解釋。在說話的這個新娘代表上帝從外邦人之中聚集起來的教會。她向耶路撒冷的眾女子說話，……這些就是地上這耶路撒冷的女子。她們看見外

¹ 見太 6.29。

邦人的教會，就鄙視她，詆毀她，因為她出身卑賤。在她們眼中，她出身卑微，因為她沒有亞伯拉罕、以撒、雅各的高貴血統。……

她這樣回應批評：「耶路撒冷的眾女子啊，是的，我很黑，因為我不能說自己是知名人物的後代，也沒有領受摩西律法的光照。但是我也有自己的美麗之處。我裏面也有那最初就存在的，就是上帝的形像；上帝照著祂的形像創造我²。而且，我現在到了上帝的道那裏，領受了美。」……

「不錯，我由於出身低下，所以很黑，但是我藉著悔改和信心而變得美麗。我領受了上帝的聖子，接待了成為肉身的道。我到了他那裏，他是上帝的像，是一切受造物中首生的³，是上帝榮耀的光輝，是上帝實體的真相⁴。他使我變得秀麗。」……

也可以說，如果一個人的靈魂犯過許多罪，之後悔改，那麼，因著罪，這樣的靈魂是黑的，而因著悔改，因著悔改的果子，他是美麗的。《雅歌註釋》2.1⁵

在靈性上，我們所有人在開始時都是黑的◆俄利根：我們這些已經重生的人也經歷過這過程。我們剛剛相信時是黑的，所以雅歌開頭說：「我雖然非常黑，卻是美麗。」我們開始時像古實人的靈魂。然後我們得

到潔淨，變得比較光潔了，像經文說的：「那變白了、走上來的，是誰呢？」⁶《耶利米書講道集》11.6.3⁷

教會開始時也是黑的◆安波羅修：經上寫著：「古實人要向上帝舉手禱告。」⁸這代表神聖教會的外表。教會在所羅門的歌裏說：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是秀美。」黑是因著罪，秀美是因著恩典；黑是因著本性的情況，秀美是因著救贖；又或者，她黑當然是因為她勞苦工作，沾了塵土。所以，教會在爭戰時是黑的，到得到勝利者的裝飾作為冠冕時，卻是秀美的。《論聖靈》2.10.112⁹

容貌奇蹟地改變◆耶柔米：本來，我們既然有那樣的父母，就自然是黑的。就算到悔改了之後，我們如果還沒有攀登美德的高峰，就仍然可以說：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是秀美。」……「為這個緣故，人要離開父母，與妻子連合」，但不像那裏說的，「二人成為

² 創 1.26-27。

³ 西 1.15。

⁴ 來 1.3。

⁵ ACW 26:91-93, 106*。

⁶ 《七十士譯本》歌 8.5。

⁷ FC 97:109。

⁸ 詩 68.31（《七十士譯本》67.32）。

⁹ NPNF 2.10:129*。

一體」¹⁰，而是二人成為「一靈」。你的新郎不是傲慢和心存蔑視的，他「娶了古實女子為妻」¹¹。只要你渴望得到那位真正所羅門的智慧，到他那裏去，他就必把他所有知識告訴你，這位君王會用手帶你進他內室¹²。他會奇蹟地改變你的容貌，這樣，這句話就可以形容你：「那變白了、走上來的，是誰呢？」¹³《書信集》22.1¹⁴

人的軟弱和信仰的聖禮◆安波羅修：教會在重生的洗禮盆裏穿上了這些衣服¹⁵，就在雅歌裏說：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是秀美。」她黑是因著人類的軟弱光景，秀美是因著信仰的聖禮。耶路撒冷的眾女子看見這些衣服，就驚訝地說：「那變白了、走上來的，是誰呢？」¹⁶她本來很黑，為甚麼現在忽然變白了？《論奧秘》7.35¹⁷

在物質方面，教會是黑的，在功德方面，教會卻很美麗◆迦修多儒：教會擁有救主的形像。我們在雅歌裏看到教會說：「我雖然黑，卻是美麗。」這就是說，在物質方面，教會是黑的，在屬天的功德方面，教會卻很美麗。他表明了為甚麼用「美麗」這個詞：正如基督說的，恩典使世人與上帝和好¹⁸。《詩篇註釋》44.3¹⁹

黑是因著本性，美麗是因著恩典◆阿爾勒的凱撒留：聖經談到外邦人的教會說：「耶路撒冷的女子啊，我雖然黑，卻是美麗。」教會為甚麼又黑又美麗？她黑是因著本性，美麗是因著恩典。為甚麼黑？「我是在罪孽裏生的，在我母親懷胎的時候就有了罪。」²⁰為甚麼美麗？「求你用牛膝草潔淨我的罪，我就乾淨；求你洗滌我，我就比雪更白。」²¹《講道集》124.1²²

既然黑，怎會美麗？◆埃爾維拉的貴格利：經文又說：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗。」我要承認，我看見這句經文說教會又黑又美麗，是很詫異的，因為黑的東西不可能美麗。黑的東西怎能這麼美麗，美麗的東西又怎能這麼黑？但是，要注意道的奧秘，看看聖靈的話有多高超的意思。教會說自己黑，是因為教會裏將會有成為信徒的

¹⁰ 弗 5.31。

¹¹ 民 12.1。

¹² 參歌 1.4。

¹³ 《七十士譯本》歌 8.5。

¹⁴ NPNF 2.6:22-23*。

¹⁵ 初信者在洗禮後穿上白袍。

¹⁶ 《七十士譯本》歌 8.5。

¹⁷ NPNF 2.10:321-22*。

¹⁸ 林後 5.19。

¹⁹ ACW 51:442。

²⁰ 詩 51.5（《拉丁文武加大譯本》50.7）。

²¹ 詩 51.7（《拉丁文武加大譯本》50.9）。

²² FC 47:209。

外邦人。從前他們拜偶像時，骯髒的煙燻黑他們，祭品的墓穴玷污他們，所以顯得很黑。但他們後來相信基督，也領受了聖靈，有了聖靈的神聖，因此變美了。她說「我很黑」是因為她還沒有明白自己是太陽。《雅歌註釋》1.23-24²³

黑是因著罪，美麗是因著愛◆
女撒的貴格利：新娘又向她的眾學生說出自己一件使人驚訝的事。這是要讓我們知道新郎對人類的愛多麼大。他這樣的愛使蒙愛的新娘變得美麗。她說：「義人愛我，你們不要覺得奇怪。」²⁴ 雖然我因著罪而變黑，因著自己的作為而住在幽暗裏，但是新郎用他的愛使我美麗，用他自己的美換了我的恥辱。他取了我罪惡的污穢，放在自己身上，然後容許我分享他的潔淨，使我充滿他的美。我本來可厭，而他第一個使我變得可愛，向我流露他的愛。……

新娘說：現在，義愛著我，因此我變得美麗，這美發出光彩；但是我也知道，當初我不是艷光四射的，而是很黑的。我從前的生活使自己的外表那麼黑、那麼灰暗。雖然我很黑，但是現在我有這美麗的樣式，因為他使黑的形像轉變為美麗。……

然後經文又說了一些話，藉以使學生的心思意念堅強。人之所以黑，

不是因著創造主，而是源於每個人的自由意志。《雅歌講道集》2²⁵

黑是因為人敬拜受造物，而不敬拜創造主◆塞浦路斯的狄奧多勒：新娘這句話，不再是向眾少女說的，而是向那些以律法為傲的人說的。她們誇口、炫耀，又辱罵她，這不僅因為她是外族人，也因為她從前很迷信，這迷信使她變黑。她向她們說：「我不只黑，還很美麗。我曾經是瞎子，但我已經得到視力。我曾經衣衫襤褸，但現在我穿著雍容華貴的金色衣服，得享王的眷顧。我服事王，取代了你們的位置，因為你們怒罵他，交他去受死，又接連犯姦淫，玷污洞房。所以，不要因為我膚色黝黑而辱罵我，也不要強調我先前的惡行。我承認我是黑的，但是新郎覺得我美麗可愛。……我也是古實人，不過那位偉大的頒布律法者娶我作新娘；我是一個拜偶像的人、米甸祭司的女兒。我忘記了自己的民族和父家，所以王愛慕我的美麗。」

「所以，不要因為我黑就瞪著我；我黑是因為太陽曾經看著我。我現在很黑，但你們將會看見我變白，你們必喊著說：『那變白了、走出來

²³ CCL 69:176-77*。

²⁴ 「義人愛我」，參《七十士譯本》歌 1.4。

²⁵ GNSS 60-62*。

299

的，是誰呢？」²⁶ 我也要告訴你們，我為甚麼黑。我變黑，是因為我從前敬拜受造物，不敬拜創造主，崇敬這個可見的太陽，而不是公義的太陽。但是，後來我看出兩者的分別，不再敬拜受造物，轉而敬拜創造主。所以，不要因為我黑就瞪著我，我黑是因為太陽曾經看著我。又或者，像辛馬庫²⁷ 說的：太陽曾經緊跟著我。

『耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗。』黑是我過去不敬虔的結果，美麗是悔改的結果。黑是因為我從前不信，美麗是因為我相信了。我從前像『基達的帳棚』那麼黑；基達的意思就是黑。我變得『像所羅門的幔子』那麼美麗。」《雅歌註釋》¹²⁸

黑是因為惡臭，美麗是因為等待主 ◆塞浦路斯的狄奧多勒：在雅歌裏，新娘高聲說：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗。」「黑」是指，從前野獸的惡臭欺騙和弄髒了她。「美麗」是指，我現在等待你作為主從天降臨拯救我。作者既暗示了不敬虔的人是灰暗的，也暗示了神聖的恩典使人漂亮。《詩篇註釋》^{87.329}

美麗的罪人 ◆希坡律陀：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗。」我是個罪人，但我更加是美麗的，因為基督愛我。「耶路撒冷的

眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗。」萬國啊，一起來看我這個蒙愛的人吧。「不要因為我黑，就奇怪我的容貌怎會這樣；太陽的眼光使我變黑，你們也不要因此而奇怪。」……我黑不是因為基督輕視我；聖經稱他為真正的太陽，說：「向你們敬畏我名的人必有公義的太陽出現。」³⁰《雅歌短講》4.1-2³¹

在你們的判斷裏，我是黑的，但因著恩典，我是美麗的 ◆大貴格利：我們知道，在教會剛開始存在的日子，人們傳揚我們救贖主的恩典，有些猶太人相信，有些不相信。不相信的輕視相信的，相信的受到逼迫，其他猶太人覺得他們有罪，彷彿他們走了外邦人的路。所以，教會代表相信的猶太人向沒有歸信的猶太人高呼：「耶路撒冷的眾女子啊，我雖然黑，卻是美麗。」《雅歌註釋》³²

黑是因著逆境，美麗是因著美德 ◆比德：她黑當然是因為她身處艱苦的逆境之中；她美麗，是因為有美

²⁶ 《七十士譯本》歌 8.5。

²⁷ 希伯來聖經有另一個希臘文古譯本，人們認為是辛馬庫（Symmachus）翻譯的。狄奧多勒可能在《六欄經文台參》（Hexapla）的一份抄本裏看到辛馬庫譯本。

²⁸ ECS 2:44-45*。

²⁹ FC 102:79*。

³⁰ 瑪 4.2。

³¹ CSCO 264:31。

³² SC 314:118。

德的裝飾。愚昧的人越是討厭她，用內心作判斷的人就越覺得她美麗。苦難彷彿玷污了她。她向耶路撒冷的眾女兒³³說話，這些女兒是一些靈魂，他們經歷了各個屬天的聖禮，因此充滿了豐盛，並且渴求他們天上家園的居所。他們在患難之中，這位神聖的母親安慰他們說：「耶路撒冷的眾女兒啊，我雖然黑，卻是美麗。」把她的話解釋得清楚一點，她就彷彿在說：逼迫我的人覺得我非常可憎，但是我在上帝面前宣認真理，因此發出榮耀的光輝。既然你們知道自己是天上家園的國民，那麼，現今你們在世上流離和勞苦工作時，就至少必須覺得憂愁，同時穿越種種逆境，望見永存的平安，奔向這平安。《論雅歌》1.1.4³⁴

這話的意思就只是字面的意思

◆摩普綏提亞的狄奧多若：所羅門娶了法老的女兒為妻。但是……她很黑，所有埃及和古實女人都是這樣的。……希伯來人取笑她，他們美麗的妻子和其他公主也取笑她，因為她樣子難看，身材矮小，臉容黧黑。所羅門不想她苦惱，也不想激怒法老，就特別為她建了一座宮殿，這是用珍貴的石頭建的，又用金銀裝飾。用膳時，他向她唱出雅歌，藉以給她尊榮。他用這首歌指出，她雖然黑，卻

很美麗，也是他所愛的。《摩普綏提亞的狄奧多若註釋意譯》³⁵

1.6 太陽的光線

靈魂變黑◆俄利根：「不要因為我黑了就看著我；因為太陽輕視我。」……

古實人全都是黑的，這是他們從遺傳得來的天然特質。古實人通常說，在那些地方，太陽的光線曬得特別猛烈，而人的身體一旦曬黑了，就會把污漬傳給後代。但是，靈魂變黑的情況卻相反。靈魂曬傷，不是因為太陽看著他，而是因為被輕視。所以，靈魂並非一出生就是黑的，而是因為受忽略才變黑。靈魂因為懶惰而變黑，所以，勤勞可以去除和驅走這黑色。《雅歌註釋》2.2³⁶

屬靈的陽光與可見的陽光不同之處◆俄利根：那裏那個可見的太陽處於最高點時會曬黑它照耀範圍之內的人，曬傷他們。這時候，它的光只照著一定的範圍；當太陽在那個位置時，遠處的人、離它比較遠的人，它是曬不到的。相反，屬靈的太陽，就是公義的太陽，其翅膀有醫治之

³³ 《和》譯：女子，RSV作 daughters。

³⁴ CCL 119B:195。

³⁵ TMB 50**。

³⁶ ACW 26:106-7。

能³⁷；聖經告訴我們，這個太陽照著心裏正直的人，照著站得靠近他的人，用一切光輝環繞他們。他發現人心裏正直，就這樣照耀他們。他處於最高點，充滿榮耀。但是，如果人的行事為人違反他的吩咐，他就必然會用質疑的眼光看他們，不能用恩待的眼光。他們自己反覆無常，招致這後果。……

造世界的，不是我們那可見的光，它本身是世界的一部分。世界是真光造的。正如我們聽見的，如果我們的行事為人違反他的吩咐，他就會用質疑的眼光看我們。《雅歌註釋》2.2³⁸

太陽也是基督◆埃爾維拉的貴格利：經文說：「不要因為太陽沒有眷顧我而看著我。」先知以西結證明太陽是基督，說：「向你們敬畏上主的人必有公義的太陽出現。」³⁹這就是基督。正如我常常說的：外邦人的教會在上帝的聖子來臨前是黑的，因為他們還沒有相信他。到真正的太陽、就是基督照耀他們時，教會就變得極為可愛和端莊，致使聖靈藉著大衛向教會說：「王就愛慕你的美

貌。」⁴⁰《雅歌註釋》1.25⁴¹

靈魂可能會既黑且醜◆俄利根：為甚麼新娘既黑且美，我們明白了。但是，你如果不同樣悔改，就要小心，上帝會把你的靈魂形容為既黑且醜，你就會有兩樣可厭的特質，很難看。因為過去的罪，所以你是黑的，而因為你繼續犯同樣的罪，所以你是醜陋的。《雅歌講道集》1.6⁴²

沒有留心自己的事◆大貴格利：教會談到自己一些軟弱的肢體說：「他們使我看守葡萄園，我自己的葡萄園卻沒有看守。」我們的葡萄園就是我們的作為。我們天天工作，就是在打理葡萄園。我們在一些葡萄園裏看守，卻沒有打理自己的葡萄園。我們忙著做外面的事，沒有留心自己的活動。《福音書講道集》19(17)⁴³

³⁷ 瑪 4.2。

³⁸ ACW 26:109-10*。

³⁹ 瑪 4.2。

⁴⁰ 詩 45.11（《七十士譯本》44.12）。

⁴¹ CCL 69:177。

⁴² ACW 26:276*。

⁴³ CS 123:145。

1.7-8 愛侶的問答

7 我心所愛的啊，求你告訴我，你在何處牧羊？晌午在何處使羊歇臥^a？我何必在你同伴的羊群旁邊好像蒙著臉^b的人呢？

⁸ 你這女子中極美麗的，你若不知道^c，只管跟隨羊群的腳蹤去，把你的山羊羔牧放在牧人帳棚的旁邊。
《和》

7 我心愛的！請告訴我：你在那兒放羊？中午又在那兒臥羊？別令我在你伴侶的羊群間，獨自徘徊！⁸ 女中的佳麗！你若不知道，出去跟蹤羊群的足跡，靠近牧人的帳棚，牧放你的小羊。《思》

a 中譯本另註：「使羊歇臥」，《拉丁文武加大譯本》作「歇臥」。

b 「蒙著臉」，敘利亞文譯本和《拉丁文武加大譯本》作「走迷」。

c 中譯本另註：「你若不知道」，《七十士譯本》和《拉丁文武加大譯本》作「你若不認識自己」。

概述◆正如新娘尋找新郎，佳偶也尋找那個牧人，教會也尋找基督（奧古斯丁）。他們在正午相遇。不過，異端的正午與其他同伴的羊群是危險的（耶柔米；奧古斯丁）。有些牧者誤導信徒（大貴格利），其實是假牧人（塞浦路斯的狄奧多勒）。人如果跟從許多牧者，就容易陷入錯誤和混亂之中（俄利根；奧古斯丁）。

1.7 新娘和新郎的對話

新娘尋找新郎◆奧古斯丁：「我心所愛的啊，求你告訴我，你在何處牧羊？在何處歇臥？」這是新娘在向新郎說話，是教會在向基督說

話；這是我們和他們都不懷疑的。不過，要聽完新娘的全部話語。有一句話仍然是她說的，你為甚麼當作新郎的話？讓新娘說完她要說的吧，然後新郎就會回答。……

你看，快到中午了，眾牧羊人會找地方遮蔭。你放羊和躺臥的地方，也許是我不知道的。我想你告訴我，免得我要好像戴上面紗才能去，隱藏自己，不讓別人認出。其實我是很容易認出的，不過，如果我好像戴上面紗，隱藏自己，我就會碰上你眾同伴的羊群。《講道集》46.36¹

¹ WSA 3 2:286-87*。

提防眾同伴的羊群 ◆ 奧古斯丁：我想你告訴我你在哪裏放羊，正午在哪裏躺臥；為甚麼？「免得我像個戴著面紗的女人，碰上你眾同伴的羊群。」她說：我想你告訴我你在哪裏放羊，正午在哪裏躺臥，就是因著這原因。這樣，我去找你時就不會迷路，不會像個戴著面紗的女人，碰上你眾同伴的羊群；那就是說，碰上的羊群不屬於你，而屬於你的眾同伴。《講道集》147a.²

教會之於基督，正如佳偶之於牧人 ◆ 奧古斯丁：這是牧人中的牧人。他的佳偶熱烈地愛他。這是他所愛的，是他的可人兒，不過是他使她可愛。從前，她因著罪而難看，現在，她因著赦免和恩典而美麗。她向他說：「你在何處牧羊？」這是很有原因的。你們也要看看這屬靈的愛因著怎樣的狂喜而變得熾熱。有些人因著這份狂喜而快樂，嚐過這份愛的甜美，他們是好得多的。凡是愛基督的人都應當有這樣的愛。教會在雅歌裏所唱的這些話，是在他們裏面唱的，也是關於他們的。《講道集》88.³

正午的太陽 ◆ 耶柔米：在正午的太陽照耀之處，我流連不捨，因為佳偶在那地方、那時候找到她的新郎，看見他在休息。《書信集》108.12⁴

異端承諾給人正午，但那不是基督的光 ◆ 耶柔米：你們看到，佳偶吃飯或躺臥不是在第三個小時⁵，而是在正午。我的佳偶，你在哪裏吃飯，在哪裏休息？我要到哪裏找你？你在哪裏享受快樂？我到哪裏才能找你？你想找我嗎？在正午的時候找我吧，在完全的知識裏、在善行裏、在明亮的光裏找我吧。因為我們有正午，所以魔鬼假扮光明的天使⁶，假裝擁有光，擁有正午。異端承諾給人假的奧秘，承諾給人天國，承諾會節制、禁食、聖潔、棄絕世界；他們這就是承諾給人正午。但是，他們的正午不是基督的光，所以不是正午，而是正午的鬼魔。《詩篇短講集》20（詩篇第九十篇）⁷

有些牧者誤導信徒 ◆ 大貴格利：關於異端教師，我們說了一些話，不過這些話也可以形容行為不當的大公信徒。教會裏許多貧窮的信徒都想正直地過活，想維持公義的生活，把自己之上的教士看作榜樣。這樣，如果教士活得不公義，如果作領導的人行為不當，那麼跟著他們的人

² WSA 3 4:453。

³ NPNF 1.6:524*。

⁴ NPNF 2.6:200。

⁵ 上午九時。

⁶ 林後 11.14。

⁷ FC 48:160。

也會掉進錯誤之中。因此，教會彷彿以貧窮信徒的名義說：「我心所愛的啊，求你告訴我，你在何處牧羊？晌午在何處歇臥？」《雅歌註釋》43⁸

假牧人◆塞浦路斯的狄奧多勒：新娘在正午問新郎在甚麼地方休息，這很合邏輯，因為當知識的光增強時，種種異端就滋長。他們自稱基督徒，卻沒有真理。因此她很緊張，很想知道新郎在哪裏讓羊休息，以免遇上那些所謂同伴的羊群，陷入這危險之中。要知道，有假先知與先知作對；有假使徒，他們的心與使徒相反；同樣，聖經也說有一些假基督。主也說：「有好些假先知起來，迷惑多人。」⁹ 蒙福的保羅常常提到假弟兄，還有假使徒，說：「那等人是假使徒。」¹⁰ 新娘請新郎別讓她遇上這些人，因為他們外表裝作牧羊人，也好像擁有羊群牛群。有些人認同亞流、歐諾米、馬吉安、華倫提努、摩尼和孟他努的觀點，他們就是這些假牧人。他們披上基督徒的外表和名字，建教會，向受了迷惑的羊群讀聖經。他們用錯誤的方法照顧跟隨者。有人以為他們是新郎的同伴，他們卻是險惡的騙徒。他們給羊群喝的是毒藥，而不是能餵養他們的水。《雅歌註釋》1¹¹

1.8 其他牧人的帳棚

搖擺不定的愛◆奧古斯丁：

「你若不認識自己，就只管跟隨一些羊群的腳蹤去，把你的山羊放牧在眾牧人帳棚的旁邊。」去吧，不要跟隨那一群羊的腳蹤，而要跟隨一些羊群。放牧吧，不是像彼得那樣放我的綿羊，而是放你的山羊。去在一些帳棚旁邊放牧吧，不是那個牧人的帳棚，而是眾牧人的；那不是合一的帳棚，不豎立在有一群羊、一位牧人的地方，而是分裂出去的那些帳棚。

這個回答使她這位蒙愛的妻子堅定，建立她，使她更剛強，願意為丈夫死，願意與丈夫一起活著。《講道集》138.8¹²

跟從許多牧者，可能導致錯誤

◆俄利根：我們看到的這段經文用女子比喻靈魂，吩咐靈魂要認識自己。……

因此，靈魂如果這樣忽視知識，就必然會「被一切異教之風搖動，飄來飄去」¹³，相信了騙人的謬誤。這樣的靈魂豎立帳棚，有時在一個牧人那裏，有時在另一個牧人那裏；那牧

303

⁸ SC 314:132*。

⁹ 太 24.11。

¹⁰ 林後 11.13。

¹¹ ECS 2:47。

¹² WSA 3 4:390*。

¹³ 弗 4.14。

人可能是道的惟一教師，也可能不是。他被人帶著到處去。他放牧的不是綿羊，而是山羊；綿羊是不詭詐的動物，而山羊則代表放蕩、躁動和有罪的傾向。靈魂正是為了這些目的而尋求這些不同的教師。這就是這樣的靈魂得到的懲罰。他沒有嘗試認識

自己，沒有專一地跟從那位牧人；那位牧人為羊捨命¹⁴。《雅歌註釋》2.5¹⁵

¹⁴ 約 10.11。

¹⁵ ACW 26:132-33。

1.9-17 第一次見面

⁹ 我的佳偶，我將你比法老車上套的駿馬。¹⁰ 你的兩腮因髮辮而^a秀美；你的頸項因珠串而華麗。¹¹ 我們要為你編上金辮，鑲上銀釘。

¹² 王正坐席的時候，我的哪嚏香膏發出香味。¹³ 我以我的良人為一袋沒藥，常在我懷中。¹⁴ 我以我的良人為一棵鳳仙花，在隱·基底葡萄園中。

¹⁵ 我的佳偶，你甚美麗！你甚美麗！你的眼好像鴿子眼。

¹⁶ 我的良人哪，你甚美麗可愛！我們以青草為床榻，¹⁷ 以香柏樹為房屋的棟樑，以松樹為椽子^b。《和》

⁹ 我的愛卿！我看你好似牝馬，套在法郎的御車上。¹⁰ 你的雙頰配以耳環，你的頸項繞以珠鏈，何其美麗！

¹¹ 我們要為你製造金鏈，嵌上銀珠。

¹² 君王正在坐席的時候，我的香膏已放出清香。¹³ 我的愛人有如沒藥囊，常繫在我的胸前；¹⁴ 我的愛人有如鳳仙花，生在恩革狄葡萄園中。¹⁵ 我的愛卿，你多麼美麗，多麼美麗！你的雙眼有如鴿眼。¹⁶ 我的愛人，你多麼英俊，多麼可愛！我們的床榻，是青綠的草地。¹⁷ 香松作我們的屋樑，扁柏作我們的屋椽。《思》

a 「因髮辮而」，《七十士譯本》作「像斑鳩般」。

b 「椽子」，希伯來文意思不肯定。

概述◆法老和他的戰車敵對上帝的子民（俄利根；埃爾維拉的貴格利；大貴格利）。法老代表我們所有

人的共同仇敵（塞浦路斯的狄奧多勒）。珠串項鍊可以代表謙虛的品性，但是也有人假裝謙虛（安居拉的

尼流斯；伊克蘭姆的猶利安）。當真實的事物取代影子時，一些外在事物就可以有更深層的意義（奧古斯丁；耶柔米；比德）。律法和福音也是這樣（凱撒留）。哪噠和沒藥也有深層意義（安居拉的尼流斯）。心在兩乳中間，這也蘊含深意（女撒的貴格利；塞浦路斯的狄奧多勒）。人看見葡萄花串，不能肯定會否有收成，同樣，人看見基督釘十字架，會疑惑他是不是上帝（安居拉的尼流斯）。鴿子在許多方面是我們的榜樣，讓我們學習（俄利根；女撒的貴格利；耶柔米；比德）。鴿子的眼睛尤其反映了比較深層的屬靈事實（俄利根）。香柏木做的棟樑和松木做的椽子都有深層意義（安波羅修；埃爾維拉的貴格利）。

1.9 法老的車

為了追擊上帝的子民◆俄利根：他說法老驅車，鞭策四匹套在一起的馬；現在我們來看看，從奧秘解釋法看來，他是不是用這事來作比喻，形容靈性上的法老和靈性上的邪惡轄制靈魂。法老驅車是要追擊上帝的子民，壓制以色列。肯定的，邪靈試探聖徒，製造麻煩來攻擊他們，而牠們用一些適合的、方便驅使的靈魂來這樣做。牠們驅策這些靈魂，像是

坐在車上，兇猛地攻擊上帝的教會和信徒個人。《雅歌註釋》2.6¹

在魔鬼權下◆埃爾維拉的貴格利：經文說：「我那些馬與法老的車一起。」上主的那些馬匹就是外邦人，他們從前與法老的车一起，就是在魔鬼權下，因為他們還沒有相信基督。所以祂現在警告他們，不要再因為鄙視信仰而受制於牠的軛。正如我說過的，外邦人需要馬匹，而在主來臨之前，他們被壓在法老的车下，與魔鬼的车一起。雖然上主預先知道他們必要屬於自己，但是他們從前也在法老車下。無疑，法老就是魔鬼，因為魔鬼用暴政統治世界，像法老用暴政統治埃及。還有，正如法老逼迫以色列民，魔鬼也逼迫這世上的聖徒。……而現在，基督的恩典救我們脫離了暴君的奴役，使我們脫離這軛，我們藉著信心成為上帝的眾兒子。我們最終會有潔淨的心和真正的虔誠，並且全然神聖，有完全的義，最終必得到天上的榮耀。我們藉著這信心而活，藉著這信心得救，而我們也要堅守這信心。《雅歌註釋》2.24-27²

服事法老還是上帝？◆大貴格利：人如果服事享樂主義、驕傲、貪

¹ ACW 26:140。

² CCL 69:187-88。

婪、嫉妒和謊言，就仍然套在法老的車上，像套在法老車上的馬，在魔鬼的統治之下。相反，人如果努力追求謙卑和貞潔，學習教義，追求仁愛，就變成我們創造主的馬，套在上帝的車上，有上帝駕御他們。《雅歌註釋》45³

法老代表我們所有人的仇敵◆塞浦路斯的狄奧多勒：在這裏，他用「法老」比喻那個與我們本性作對的奸惡仇敵。牠是不饒人的，是我們所有人的共同仇敵。上帝曾經使牠淹沒在洗禮的聖水裏，像淹沒法老那樣。我認為你像我的駿馬，就是我戰勝法老的戰車時所用的馬；這是因為你與我親近，因為你愛我。……使徒的話讓我們理解雅歌的奧秘話語。我們聽到新郎說：我說你像我的駿馬。我曾經把靈性上的法老和牠的戰車淹沒在水裏，你就像我那時候所用的馬。你與我親近，所以稱為我的密友，這名字來自這事實。而且我曾經賜你自由。《雅歌註釋》1⁴

1.10 頸項戴上珠串

對基督來說，教會像斑鳩◆塞浦路斯的狄奧多勒：「你的兩頰多麼美麗，像斑鳩的兩頰。」動物學家說，斑鳩不只喜歡獨處，還不濫交，雄性只與一隻雌性交配，雌性只與一

隻雄性同住，配偶死了也不會與另一隻斑鳩交配。那麼，他說教會在與基督的關係方面像斑鳩，就很合適。教會不與別人建立關係，基督死後也不離棄他，等待復活的時候，盼望他的再臨。他也說她的頸項像項鍊。那是項圈，是裝飾頸項的美麗飾物。他讚賞她把信仰的軛背負得很好。新郎在福音書裏談到這軛說：「你們當負我的軛，因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」⁵《雅歌註釋》1⁶

珠串可以象徵品性謙虛◆安居拉的尼流斯：道想啟迪她，使她以謙卑的靈行動，就說：「你的頸項好像戴著珠寶。」驕傲的人「硬著脖子」，他說他們的「頸項是鐵的」⁷，因為他們的脖子很硬；同樣道理，他說謙卑的人脖子像【珠寶串成的】項鍊。他用這種美德的形狀來形容它的本質。謙卑的人就算地位崇高，當他們認為自己卑微時，也會像項鍊那樣彎下來。有美德的人容易驕傲，這事實是人性軟弱的表現，但謙卑的人制止這種虛榮。人如果有尊貴的形像，有出色的行動，就可能會自高自大，

³ SC 314:136。

⁴ ECS 2:48。

⁵ 見太 11.29-30。

⁶ ECS 2:49。

⁷ 賽 48.4。

驕傲起來；但是，只要他記起土地，記起自己的祖先來自塵土⁸，就足以消滅這種虛榮。

道不只說謙卑的人頸項像「項鍊」，因為的確有些人喜歡裝模作樣，假裝謙卑，實際上追求人間的榮耀。道還向這些人說：「你們如果彎著頸項，像圈子一樣。」⁹他想指出這些人與完全的靈魂有甚麼分別，就把他們的行為比喻為鐵圈，就是被判有罪的人受罰時所戴的。人如果為了騙人而假裝有美德，最後就會受罰。但是，道把新娘的美德比喻為金項鍊，用外貌描繪她的內心，說明【那個美德】的本質¹⁰。……

如果項鍊代表謙卑，這樣的頸項也就表明人有許多美德，而且他不吹噓其中任何一種，非常謙虛。道把這樣的頸項比喻為值得稱讚的項鍊。剛鑄造出來的項圈形成直角，後來人們屈曲它，用來戴在脖子上；同樣，有完全美德的人能夠順服，很謙卑。儘管他們有正直的生活態度，他們心思意念裏的品性卻在鞠躬。《雅歌註釋》26¹¹

欣賞外表◆伊克蘭姆的猶利安：如果一個人本身有漂亮的脖子，再戴上珠寶作裝飾，就無疑會增加快樂，而且使項鍊更有尊榮，使脖子更可愛，彷彿這兩樣都配得尊榮。你也是

這樣。你本性裏有種種美德的開端，而你學習了教義，變得恩慈，藉著操練使美德完全。《雅歌註釋》9¹²

1.11-12 金飾

金色的飾物，但不是金子◆塞浦路斯的狄奧多勒：他們說「金色的飾物」，而不是金子本身，這很合理，因為新郎的禮物才是最好的，他的僕人沒有同等的光榮。故此，我們最尊重各卷神聖的福音書，不過也尊重律法書、先知書，以及眾神聖使徒的著作。《雅歌註釋》1¹³

生命藏在基督裏◆奧古斯丁：我們可以這樣理解這些經文。在雅歌裏，有人對新娘說：「王正坐席的時候，我們會為你製造像金子的飾物，鑲上銀子。」「王正坐席的時候」就是當基督在他的隱密處時，因為「你們的生命與基督一同藏在上帝裏面。基督是你們的生命，他顯現的時候，你們也要與他一同顯現在榮耀裏。」¹⁴《論三位一體》1.8.16¹⁵

從影子到真實◆耶柔米：我們

⁸ 見伯 10.9。

⁹ 見《七十士譯本》賽 58.5。

¹⁰ 見林後 10.18。

¹¹ SC 403:190-94。

¹² CCL 88:400。

¹³ ECS 2:49。

¹⁴ 西 3.3-4。

¹⁵ FC 45:23。

要聽聽，在新郎來到地上、受苦、降至陰間、又復活過來之前，新娘說甚麼。「王正坐席的時候，我們要為你製造像金子的飾物，鑲上銀子。」在主復活之前，在福音發出光輝之前，新娘沒有金子，只有像金子的東西。至於銀子，她說自己在結婚時就有；她有銀造的飾物，而且有好幾種。寡婦、守獨身的和結了婚的婦人，就是三種銀造的飾物。然後新郎回答新娘，教導她說舊律法的影子已經過去，福音的真理已經來臨。《反駁游維尼亞努》1.30¹⁶

馬利亞的哪噠香膏是預表◆比德：在我們的情況裏也發生這事：「屋裏就滿了膏的香氣。」¹⁷我們忠誠的名聲將會按著我們的能力充滿世界。我們忠誠，就證明自己以單純和潔淨的心尊敬上帝，愛祂，又愛鄰舍。這樣，新娘在那首愛歌裏誇口說的話就會應驗。她說：「王正坐席的時候，我的哪噠香膏發出香味。」這清楚表明，全教會和每個完全的靈魂都應該常常像馬利亞那樣做，她做的事是預表。《福音書講道集》2.4¹⁸

1.13-14 關於救主的一些預表

律法和福音◆阿爾勒的凱撒留：你們應該清楚知道，無花果樹肯定比喻律法，而葡萄串肯定預表救

主，正如教會在雅歌裏宣告的：「我以我的弟兄為一串鳳仙花。」真的，沒有律法，基督就不能存在；沒有基督，律法也不能存在。我們說過，律法為福音作證，而福音應驗了律法。《講道集》106.4¹⁹

哪噠和沒藥◆安居拉的尼流斯：她稱他為「哪噠」，因為他施行的神蹟和恩慈的服事惠及所有人。她稱他為「一袋沒藥」，因為他受苦、死亡、被侮辱。十字架代表這些。當時，他神性的力量不發揮作用，集中在身體裏，好像在一個小袋子裏。相信一個施行神蹟的、有榮耀的人，不同於信賴一個被釘十字架、被埋葬、被算為死人的人。人的一般反應是，【只有】當他們得享他的恩惠時，當有許多神蹟說服他們時，他們才承認他的神性。他施行神蹟，這不會使人不相信他有神性，而是使人更加容易相信。相反，只有極少數人能看見他受苦、任人嘲笑²⁰和忍受惡人的中傷²¹，卻不懷疑，不困惑，反而在任何情況下都保持同樣的判斷；也許世上只有一個完全的靈魂做得到。……

¹⁶ NPNF 2.6:368*。

¹⁷ 約 12.3。

¹⁸ CS 111:38。

¹⁹ FC 47:129。

²⁰ 見路 23.36。

²¹ 見路 23.39。

他在新娘懷中，表示他從嬰孩時就謙卑自己，忍受飢餓、口渴、睡意和身體的疲倦，這些都是人類的痛苦。《雅歌註釋》29²²

在兩乳之間的心◆女撒的貴格利：專家說，心的位置在兩乳²³之間。新娘說她把她那袋寶物放在這裏。還有，據說心是熱力的來源，通過血管把熱力輸送到身體各處。心裏的火使身上各個肢體暖和起來，能夠活動，得到餵養。所以，新娘把基督的美好香氣放在靈魂裏作主宰的部分，把自己的心當作裝這香料的袋子。她所有行動就像身體的各部分，她使自己的行動發出來自心裏的馨香。她身上所有肢體裏都沒有罪惡能冷卻她對上帝的愛。《雅歌講道集》3²⁴

心在兩乳之間◆塞浦路斯的狄奧多勒：「這常在我兩乳之間」²⁵，就是在我靈魂裏作主宰的部分。這個部分在心裏，在兩乳之間。這表示上帝所說的一個預言應驗了：「我要住在他們中間，在他們中間行走；我要作他們的上帝，他們要作我的子民。這是全能的上主說的。」²⁶新郎也親自應許說：「我父與我要到他那裏去，與他同住。」²⁷《雅歌註釋》1²⁸

人看見葡萄花串，不能肯定會否有收成，同樣，人看見基督釘

十字架，會疑惑他是不是上帝◆安居拉的尼流斯：不是人人都喜歡枝條上垂下的葡萄花串，因為這不能立即給人快樂。的確很少人喜歡把享樂押後，因為人很自然想立刻享樂，認為凡是不能立即享受、要盼望將來才可以享受的東西都不那麼有用。其實，農業的知識就是要從沒有成熟的果實看出它將來有甚麼用，從現況看出將來的用處，從沒有成熟的葡萄看出它將來會不會有用，會不會成熟。

同樣道理，主掛在十字架上²⁹，彷彿在所有人眼前接受公開檢視；當時，這使看見他的人非常絕望。其實，看見拯救人類的那位經歷終極的懲罰，看見曾經施行那麼多神蹟的那位被釘在十字架上，看見他的生命正在進入死亡，有誰不會困惑？這是可以理解的。而且他還拯救過拉撒路脫離死亡的捆綁³⁰。當時人人都認為他有好名聲，他卻為此而被定罪，這使看見的人疑惑。當時人人都認為他不應該會這樣，所以他們看見他受罰時

²² SC 403:204-6。

²³ 《和》譯：懷中，RSV 作 breasts。

²⁴ GNSS 86。

²⁵ 《和》譯：懷中，RSV 作 breasts。

²⁶ 利 26.12。

²⁷ 約 14.23。

²⁸ ECS 2:51。

²⁹ 見徒 10.39。

³⁰ 約 11.41-44。

就疑惑。他經歷苦難的考驗。所有人親眼看見他受苦，就忘記那些神蹟。他們在不適當的時間看見他受苦，就傾向相信自己能看見的事，就是他在受苦。不只是猶太人，連門徒也疑惑³¹，以致他們在得知「基督從死裏復活」³²之後，還不相信³³他復活了。《雅歌註釋》31³⁴

1.15 鴿子眼

臉頰和斑鳩◆俄利根：兩頰的美就是謙虛和貞潔的美，經文把這美比喻為斑鳩。有人說，雄性斑鳩只與一隻雌性交配，絕不與別的雌性交配，而雌性也只願意有一個配偶，不能忍受其他，這是斑鳩的本性。如果一對斑鳩之中一隻死了，另一隻留下來，那麼，隨著配偶死去，這隻就不再想交配³⁵。所以，用斑鳩來比喻教會很適當。這是因為教會不願意與別人結合，只願意與基督結合，或是因為教會裏一切節制和謙虛的品性像許多斑鳩一同飛起來。《雅歌註釋》2.7³⁶

鴿子的眼睛視力敏銳◆俄利根：我們的眼睛【不】像基督那位美麗新娘的眼睛。新郎談到她的眼睛說：「你的眼睛好像鴿子。」他也許在暗示屬靈人觸覺敏銳，因為聖靈像鴿子那樣降在主身上³⁷，而主在每個

人裏面。不過，我們雖然觸覺不很敏銳，也毫不猶疑地研讀上帝的話，就是帶來生命的話語³⁸。有人憑信心明白了這些話，其中的能力就流進他裏面；我們要嘗試掌握這些話語的能力。《約翰福音註釋》10.173³⁹

新娘的眼珠顯出鴿子的影像◆

女撒的貴格利：當她自己的美麗彰顯出來時，新郎稱讚她可愛的眼睛。他說她的眼睛是鴿子的眼睛，意思似乎是：當人看另一個人的眼睛時，對方的眼珠如果澄澈，就清楚反映看人者的面容。善於研究自然現象的人說，可見的物體放送出影像，眼睛接收了，就看到東西。新郎讚美新娘的眼睛美麗，是因為她的眼珠裏出現一隻鴿子的影像。每當一個人定睛看東西時，他就把那件東西的影像接收到自己裏面。人如果不再注意血氣，就望向屬於聖靈的生命。正如使徒說的，這樣的人活在聖靈裏，聽從聖靈，靠聖靈治死身體的種種作為⁴⁰。這樣的

³¹ 見太 28.17。

³² 羅 6.9。

³³ 見路 24.11。

³⁴ SC 403:210-12。

³⁵ 這是古代世界的流行想法。

³⁶ ACW 26:146。

³⁷ 太 3.16；可 1.10；路 3.22；約 1.32。

³⁸ 或譯：活著的道；屬於生命的話語；英文：words of life。

³⁹ FC 80:294*。

⁴⁰ 加 5.25。

人變得完全屬靈，不再屬血氣，不再屬肉體。《雅歌講道集》4⁴¹

榮美的基督尋找美麗的新娘◆

耶柔米：「我的佳偶，你甚美麗！你甚美麗！你的眼睛好像鴿子。」你既美麗又堅強，因為你像那一位。詩人歌頌那一位說：「你有榮美和光彩。」⁴² 你會聽到你的良人對你說：「不要記念你的民和你的父家，王就愛慕你的美貌。」⁴³ 《詩篇短講集二》61（詩篇第十五篇）⁴⁴

鴿子在幾方面作榜樣，給我們學習◆比德：上帝把鴿子的形像放在我們面前，讓我們學習單純，這單純是上帝喜悅的。所以我們要仔細看鴿子的本性，看牠每一種純潔的習性，當作榜樣，從而學習一些原則，過比較正直的生活。鴿子從來不會有惡意。願一切苦毒、憤怒和暴躁遠離我們，願一切惡意也遠離我們。鴿子不用喙或爪傷害任何東西，也不吃小老鼠或蛆蟲，不用這些來餵雛鳥，而幾乎所有體型較小的雀鳥都吃這些。我們要注意不讓自己的牙齒變成武器和箭，不可咬牙切齒，互相吞吃，以致互相消滅。我們的手不可搶奪。「從前偷竊的，不要再偷；總要勞力，親手工作，這是好事，就可有餘分給那缺少的人。」⁴⁵ 據說鴿子也常常餵食物給不認識的雀鳥，彷彿牠們是親生

兒女。鴿子用地上的果實和種子餵牠們。《福音書講道集》1.12⁴⁶

1.17 以香柏木為棟樑，以松木為椽子

教會的上層建築◆安波羅修：這些話形容教會的三角牆⁴⁷有美麗的裝飾。這三角牆像棟樑那樣，用種種美好性質來支撐教會的上層建築，又使教會的正面美觀。《創世六日》3.13.53⁴⁸

「基達」的意義◆埃爾維拉的貴格利：「基達」來自希伯來文，拉丁文譯作「黑」。基達是外邦人的城市；當時，基達人拜偶像的情況十分嚴重。基達的意思是「黑」，因為沒有事情比服事鬼魔更壞。上主藉先知耶利米責罵以色列人，因為他們離棄上主，拜外邦人所造的偶像。……而基督用教會的聲音來說出預言；這是上帝將要從外邦人之中召集出來的教會。教會說：「我很黑，如同基達的

309

⁴¹ GNSS 93。

⁴² 詩 45.3（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》44.4）。

⁴³ 詩 45.10-11（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》44.11-12）。

⁴⁴ FC 57:26。

⁴⁵ 弗 4.28。

⁴⁶ CS 110:120-21*。

⁴⁷ 三角牆（pediment）是古代歐洲建築物常有的結構，是門口上方的一塊三角形牆，用作裝飾。

⁴⁸ FC 42:108。

帳棚。」⁴⁹意思是，聚集起來的外邦人像基達的帳棚。《雅歌註釋》1.28⁵⁰

⁴⁹ 參歌 1.5。

⁵⁰ CCL 69:178。

2.1-7 沙崙的玫瑰花，谷中的百合花

¹ 我是沙崙的玫瑰花^a【或譯：水仙花】，是谷中的百合花。

² 我的佳偶在女子中，好像百合花在荊棘內。

³ 我的良人在男子中，如同蘋果樹在樹林中。我歡歡喜喜坐在他的蔭下，嘗他果子的滋味，覺得甘甜。

⁴ 他帶我入筵宴所，以愛為旗在我以上^b。⁵ 求你們給我葡萄乾增補我力，給我蘋果暢快我心，因我思愛成病^c。⁶ 他的左手在我頭下；他的右手將我抱住。⁷ 耶路撒冷的眾女子啊，我指著羚羊^d或田野的母鹿^e。囑咐你們：不要驚動、不要叫醒我所親愛的，等他自己情願^f【不要叫醒……情願：或譯不要激動愛情，等它自發】。《和》

¹ 我是原野的水仙，谷中的百合。² 我的愛卿在少女中，有如荊棘中的一朵百合花。³ 我的愛人在少年中，有如森林中的一棵蘋果樹；我愛坐在他的蔭下，他的果實令我滿口香甜。⁴ 他引我進入酒室，他插在我身上的旗幟是愛情。⁵ 請你們用葡萄乾來補養我，用蘋果來蘇醒我，因為我因愛成疾；⁶ 他的左手在我頭下，他的右手緊抱著我。⁷ 耶路撒冷女郎！我指著田野間的羚羊或牝鹿，懇求你們，不要驚醒，不要喚醒我的愛，讓她自便罷！《思》

a 「玫瑰花」，希伯來文是「番紅花」。「沙崙的玫瑰花」，《七十士譯本》和《拉丁文武加大譯本》作「田野裏的花」。

b 「以愛……以上」，《七十士譯本》作「他把愛擺在我面前」。中譯本另註：「他……以上」，《拉丁文武加大譯本》作「他帶我進酒窖，為我定好仁愛的次序」。

c 「思愛成病」，《七十士譯本》作「因愛受傷」。

d 「羚羊」，《七十士譯本》作「眾掌權者」。

e 「母鹿」，《七十士譯本》作「眾有能者」。

f 中譯本另註：「不要驚動……情願」，《七十士譯本》作「要激起愛、叫醒愛，直到它願意」。

概述 ◆ 聖經把基督比喻為一種單純和卑微的花（安波羅修）。他是為所有人而生長的花（希坡律陀），是

賜生命的花（安波羅修）。他這朵花是可以吃的（耶柔米）。他是孤獨的百合花，並且使其他東西生長（安居

拉的尼流斯)。他是谷中的百合花，宣告生命勝過了死亡（塞浦路斯的狄奧多勒）。百合花也可以代表教會（大貴格利；薩拉戈西的布勞利奧），或是荊棘之中的美德（安波羅修）。基督的母親就是荊棘中的百合花（《馬利亞離世》）。蘋果樹可以代表給病人或教會遮蔭的地方（安波羅修）。新娘預先相信了那串葡萄，這信心表示她超凡地預知基督的神性（安居拉的尼流斯）。愛要有正確的次序（奧古斯丁；迦賢努；比德）。但是人也有可能因為上帝的愛而病倒（巴西流），或是被上帝的愛弄傷（奧古斯丁；安波羅修；亞波紐；迦修多儒）。眾傳道者的話像箭，來自上帝的愛（大貴格利）。右手可以代表長壽，左手可以代表財富和榮耀（俄利根）。或者，右手代表尊榮和福氣，左手代表世上的順利（奧古斯丁）。也可以把左手解釋為舊的律法，把右手解釋為福音（埃爾維拉的貴格利），或是說現今在左手裏，未來在右手裏（亞歷山太的區利羅）。可以把左手看為指引，把右手看為保護（迦賢努），或說左手是今生，右手是永生（大貴格利）。另一個解釋是，左手是尊貴和榮耀，右手是長壽（塞維利亞的李安德），又或者，左手是屬世的享樂，右手是永恆的福氣

（比德）。又或者，左右手一起比喻婚姻（耶柔米）。不管怎樣，這是深奧的象徵（塞浦路斯的狄奧多勒），而且就連有經驗的解經家也會覺得一些經節非常艱深（安居拉的尼流斯）。最後，新娘用誓言來帶領程度不太高的人過有美德的生活（女撒的貴格利）。不過我們必須不斷重新燃點愛（塞浦路斯的狄奧多勒）。

2.1 基督的美像郊野的花

單純和卑微的花◆安波羅修：

他說：「我是郊野的花，是谷中的百合花，像荊棘之中的百合花。」想想另一個地方，是主喜歡居住的。那不是一個地方，而是許多個。他說「我是郊野的花」，因為他經常探訪心思意念潔淨、坦誠和單純的人。他說「我是谷中的百合花」，因為基督是卑微的花，不是奢華、淫佚和放蕩的花朵，而是單純和卑微的花。他說「我像荊棘中的百合花」，這是因為，芬芳的花肯定長在辛苦的勞動和深刻的哀愁之中；上帝喜歡痛悔的心。《論童貞》9.51¹

這朵花為所有人而生長◆希坡律陀：在這裏，已經稱義的人開始稱讚自己，說「我是郊野的花」，因為

¹ AOV 26。